

# PEAQ

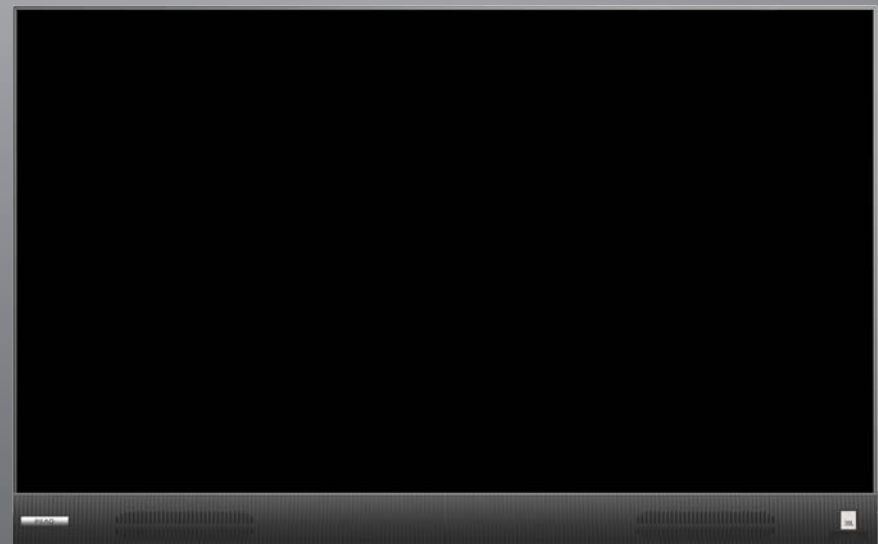
Imtron GmbH  
Media-Saturn-Strasse 1  
85053 Ingolstadt  
Germany  
[www.imtron.eu](http://www.imtron.eu)  
[www.peaq-online.com](http://www.peaq-online.com)

IM\_PTV 32GH-5024C-B / PTV 32GH-5024C-BL /  
PTV 32GH-5024C-W \_240314\_V08



Advance™ Covered by one or more claims of the HEVC  
patents listed at [patentlist.accessadvance.com](http://patentlist.accessadvance.com).

# PEAQ



Portable TV  
PTV 32GH-5024C-B  
PTV 32GH-5024C-BL / PTV 32GH-5024C-W

**DE** Bedienungsanleitung

**EN** User Manual

**ES** Manual de instrucciones

**FR** Mode d'emploi

**HU** Kezelési leírás

**IT** Manuale dell'utente

**NL** Gebruiksaanwijzing

**PL** Instrukcja obsługi

**PT** Instruções de utilização

**TR** Kullanım Kılavuzu

Deutsch	3	-	38
English	39	-	72
Español	73	-	108
Français	109	-	145
Magyar	146	-	181
Italiano	182	-	217
Nederlands	218	-	253
Polski	254	-	289
Português	290	-	324
Türkçe	325	-	357

# Sicherheitshinweise

## Warnhinweis

### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde:

Bitte lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme sämtliche der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheits- und Betriebsanweisungen vollständig durch und bewahren Sie diese Dokumentation in Ihren Unterlagen auf. Befolgen Sie stets die nachstehend aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Gefahrensituationen zu vermeiden und die optimale Leistung Ihres Produkts sicherzustellen. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, für Sach- oder Personenschäden, die durch unvorsichtigen oder unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Gebrauch des Produkts, der nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entspricht.



### Warnung:

**UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS MÖGLICHT GERING ZU HALTEN, DARF DIE ABDECKUNG (BZW. DIE RÜCKBLLENDE) NICHT ENTFERNT WERDEN. ES BEFINDEN SICH KEINE DURCH DEN BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN. LASSEN SIE SÄMTLICHE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEM WARTUNGSPERSONAL DURCHFÜHREN.**



Das sich innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks befindliche Blitzsymbol mit Pfeilspitze soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen Spannung“ im Gehäuse des Produkts aufmerksam machen, die so groß sein kann, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.



Das Ausrufezeichen, das sich ebenfalls in einem gleichseitigen Dreieck befindet, soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen (Instandhaltung) aufmerksam machen, die in den dem Produkt beiliegenden Unterlagen aufgeführt sind.

### Betriebsbestimmungen

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie, bzw. kann diese ausstrahlen, und kann, sollte es nicht entsprechend der Anleitung eingerichtet oder verwendet werden, Störungen im Funkverkehr verursachen. Dennoch kann nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Art der Einrichtung keinerlei Interferenzen auftreten. Sollte dieses Produkt den Radio- oder Fernsehempfang empfindlich stören, was sich leicht durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen lässt, wird dem Benutzer nahegelegt, die funktechnischen Störungen durch eine oder mehrere der nachstehenden Maßnahmen zu beheben:

- Wählen Sie einen anderen Standort für die Empfangsantenne.
- Vergößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an, deren Stromkreis sich von dem des Empfängers unterscheidet.
- Lassen Sie sich diesbezüglich von Ihrem Händler oder einem geschulten Radio- und Fernsehtechniker beraten.



**Vorsicht**

- **Versuchen Sie nicht, ohne eine zuvor vom Anbieter eingeholte schriftliche Genehmigung in irgendeiner Weise Änderungen an diesem Produkt vorzunehmen. Nicht genehmigte Änderungsarbeiten können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Produkts führen.**
- **Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen und Darstellungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und entsprechen möglicherweise nicht dem tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts. Sowohl das Design als auch die Spezifikationen des Produkts können jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

## Wichtige warn- und Sicherheitshinweise!

Elektrische Energiequellen können zwar viele nützliche Funktionen erfüllen, aber bei unsachgemäßer Handhabung auch ernsthafte Personen- und Sachschäden verursachen. Bei der Entwicklung und Fertigung des Produkts lag das Hauptaugenmerk deshalb auf der Sicherheit. NICHTSDESTOTROTZ KANN EINE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG UNTER UMSTÄNDEN ZU EINEM STROMSCHLAG ODER ZUR GEFAHR EINES BRANDES FÜHREN. Beachten Sie beim Installieren, Bedienen und Reinigen des Produkts deshalb stets die folgenden Anweisungen, um möglichen Gefahren vorzubeugen.

1. **Zubehörteile**---Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller angegebenen Anbau-/Zubehörteile. Die Verwendung von Teilen, die nicht explizit Hersteller empfohlen wurden, ist nicht gestattet. Die Nichtbeachtung kann Unfälle zur Folge haben.
2. **Wasser**---Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags möglichst gering zu halten. Achten Sie außerdem darauf, dass das Fernsehgerät weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt ist, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen, Tassen usw. auf oder über das Fernsehgerät (z. B. in einem über dem Gerät angebrachten Regal).
3. **Feuer oder Explosion**---Setzen Sie das Fernsehgerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und platzieren Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf dem Produkt oder in unmittelbarer Nähe des Produkts. Auch Wärmequellen wie elektrische Heizungen, Heizkörper usw. sind nicht in der Nähe des Fernsehgeräts aufzustellen.  
**Achtung:** Um die Entstehung und Ausbreitung von Bränden zu verhindern, sind Kerzen oder andere offene Flammen stets von diesem Produkt fernzuhalten.
4. **Belüftung**---Lassen Sie rund um das Gerät einen Freiraum von mindestens 5 cm, um stets eine ausreichende Luftzufuhr zu gewährleisten. Die Luftzufuhr darf nicht durch Abdecken oder Blockieren der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. behindert werden. Wird die Luftzufuhr nicht in einem angemessenen Maße aufrechterhalten, kann dies zu einem erheblichen Temperaturanstieg im Inneren des Produkts führen, in dessen Folge es zu Betriebsstörungen oder gar zur Brandentwicklung kommen kann.

5. **Stand**---Stellen Sie das Produkt nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer, Stativ oder Tisch. Das Aufstellen des Produkts auf einer instabilen Unterlage kann zum Herunterfallen des Produkts führen, was zu schweren Verletzungen und Schäden am Produkt führen kann.  
Stellen Sie den Fernseher immer auf Möbeln auf, die den Fernseher sicher tragen können. Stellen Sie sicher, dass die Enden des Fernsehers nicht über die Kante der tragenden Möbel hinausragen.
6. **Schäden, die eine Wartung erfordern**---Dieses Gerät sollte nur von einem autorisierten und ordnungsgemäß geschulten Techniker gewartet werden. Das Öffnen der Abdeckung oder andere Versuche des Benutzers, dieses Gerät zu warten, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod durch Stromschlag führen und die Brandgefahr erhöhen.
7. **Ersatzteile**---Falls für das Produkt Ersatzteile erforderlich sind, stellen Sie sicher, dass der Servicetechniker vom Hersteller angegebene Ersatzteile oder solche mit denselben Eigenschaften und derselben Leistung wie die Originalteile verwendet. Die Verwendung nicht zugelassener Teile kann zu Bränden, Stromschlägen und/oder anderen Gefahren führen.
8. **Sicherheitsprüfungen**---Bitten Sie nach Abschluss der Wartungs- oder Reparaturarbeiten den Servicetechniker, Sicherheitsprüfungen durchzuführen, um sicherzustellen, dass sich das Produkt in einem ordnungsgemäßen Betriebszustand befindet.
9. **Kinder**---Erlauben Sie kleinen Kindern nicht, mit der Plastiktüte zu spielen, die beim Auspacken des Fernsehers dabei war. Andernfalls kann es zum Ersticken oder zu Verletzungen kommen.
10. **Batterien**---Die Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden. Entsorgen Sie Batterien nicht im Hausmüll. Geben Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien ab.
11. **Antenne**---Installieren Sie die Antenne entfernt von Hochspannungsleitungen und Kommunikationskabeln und stellen Sie sicher, dass sie sicher installiert ist. Wenn die Antenne eine Stromleitung berührt, kann der Kontakt mit der Antenne zu Feuer, Stromschlag oder schweren Verletzungen führen.
12. **Blendenschutz**---Die Frontblende des Produkts ist vollständig aus Glas gefertigt. Das bedeutet, sie kann bei Herunterfallen des Produkts oder durch den Aufprall eines anderen Objekts, brechen. Achten Sie im Falle eines Bruchs darauf, sich keine Verletzungen durch die Glassplitter hinzuzuziehen.
13. Der Netzstecker des Geräts wird als Trennvorrichtung verwendet. Die Trennvorrichtung muss leicht bedienbar bleiben. Halten Sie die Steckdose in der Nähe Ihres Fernsehers, um das Ein- und Ausstecken zu erleichtern.
14.  : zeigt Wechselstrom an  
 : zeigt Gleichstrom an

Wenn Sie ein externes Gerät mit diesem Produkt verbinden möchten, muss ein hochwertiges abgeschirmtes Kabel verwendet werden, das die elektromagnetische Verträglichkeit des Produkts und des verwendeten Kabels insgesamt gewährleistet.

## Verwendung von Lithiumbatterien und Vorsichtsmaßnahmen

### 1. Ein Kurzschließen der Batterie ist verboten

Vermeiden Sie einen Kurzschluss der elektrischen Batterie. Ein Kurzschluss kann einen hohen Strom erzeugen, der die Batterie erhitzt und zum Austreten von Elektrolyt führen kann, wodurch schädliche Gase oder Explosionen entstehen, was sehr gefährlich ist. Das Anschließen des Elektrodenstücks an die Oberfläche eines leitfähigen Objekts kann leicht zu Kurzschlüssen führen, und externe Kurzschlüsse können zu Wärmeentwicklung und Schäden an der Batterie führen. Durch die Wahl einer geeigneten Schutzschaltung kann die Batterie im Falle eines unbeabsichtigten Kurzschlusses geschützt werden.

### 2. Vorsichtsmaßnahmen für die Batteriemontage

Stöße, hohe Temperaturen oder der Kontakt mit scharfen Teilen sind während der Batteriemontage nicht zulässig

### 3. Eine Demontage ist verboten

1) Entfernen Sie den Akku nicht

Das Entfernen einer Batterie kann zu einem internen Kurzschluss in der Batterie führen, der einen Brand, Explosion, schädliche Gase oder andere Probleme verursachen kann.

2) Elektrolyt ist schädlich

Falls Elektrolyt auf die Haut und in die Augen gelangt, sollten Sie diese sofort mit klarem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

### 4. Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer

Verbrennen Sie die Batterie nicht, da sie sonst explodieren kann, was sehr gefährlich ist und daher verboten ist.

### 5. Befeuchten der Batterie ist verboten

Bitte tauchen Sie den Akku nicht in Flüssigkeiten wie klares Wasser, Meerwasser und alkoholfreie Getränke, Saft, Kaffee oder andere Getränke ein.

### 6. Austausch der Batterie

Der Austausch der Batterie sollte vom Batteriehersteller oder Gerätelieferanten durchgeführt werden und der Benutzer darf die Batterie nicht selbst austauschen.

### 7. Benutzen Sie keine beschädigten Batterien

Der Akku kann durch eine Kollision während des Transports beschädigt werden. Wenn an der Batterie Anomalien festgestellt werden, wie z. B. beschädigte Verpackung, verformte Batteriepackung, Elektrolytgeruch, Auslaufen usw., dürfen diese Batterien nicht erneut verwendet werden.

Wenn die Batterie nach Elektrolyt riecht oder ausläuft, sollte sie von Zündquellen ferngehalten werden, um Entzündungen und Explosionen zu vermeiden.

### 8. Aufbewahrung der Batterie

1) Der Akku sollte bei Raumtemperatur gelagert und auf 40 % bis 60 % seiner Kapazität geladen werden. Wenn eine Langzeitlagerung erforderlich ist, wird empfohlen, den Akku alle sechs Monate aufzuladen, um eine Tiefentladung zu verhindern;

2) Bei längerer Nichtbenutzung sollte der Akku zunächst 1-2 Stunden lang aufgeladen werden.

**9. Andere chemische Reaktionen**

Aufgrund des Prinzips chemischer Reaktionen lässt die Leistung von Batterien mit der Zeit nach, selbst wenn sie über einen längeren Zeitraum ohne Verwendung gelagert werden. Wenn die Nutzungsbedingungen wie Laden, Entladen und Umgebungstemperatur nicht innerhalb des angegebenen Nutzungsbereichs liegen, kann sich die Lebensdauer des Akkus verkürzen oder es kann zum Austreten von Flüssigkeit kommen, was zu Geräteschäden führen kann. Wenn der Akku längere Zeit nicht aufgeladen werden kann, auch wenn die Lademethode richtig ist, muss der Akku möglicherweise trotzdem ausgetauscht werden.

**10. Energieparmaßnahmen**

- 1) Um Strom zu sparen, wird beim Arbeiten mit Batterien empfohlen, im Abschaltmodus die Abschalttaste auf der Fernbedienung auszuwählen und lange zu drücken, um in den Deep-Standby-Modus zu wechseln.
  - 2) Wenn das Fernsehgerät längere Zeit nicht benutzen, wird Ya dZ\YbZXYb 6UHyfJYgWUHyf aususchalten, um Strom zu sparen und die Batterie zu schonen.
11. Die Leistungsaufforderung dient nur zur Erinnerung an das Intervall und kann den Leistungswert nicht vollständig und genau darstellen.

Bitte lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie auf. Bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen, sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise lesen.

1. Bei der Batterieentsorgung ist auf Umweltaspekte zu achten.
2. Die Entsorgung einer Batterie im Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder zerschneiden einer Batterie, kann zu Explosion führen.
3. Eine Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, kann zu Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.
4. Eine Batterie, in einer Umgebung mit extrem niedrigem Luftdruck, kann zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.

Unter der Netzwerkfunktion befindet sich das Produkt im Standby-Modus und es dauert 30 Minuten, bis es in den stabilen Zustand wechselt.

Es wird empfohlen, das Produkt nicht an Orten zu verwenden, an denen es Öldämpfen oder Dampf ausgesetzt ist, die das Material dieses Produkts beschädigen können.

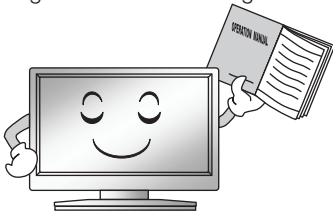
Aufgrund der Batterieeigenschaft kann es bei Lithiumbatterien nach Tiefenentladung und längerem Aufbewahren passieren, dass die Batterie nicht mehr richtig aufgeladen werden kann. In diesem Fall sollte sie zur Reparatur geschickt werden.

Dieses Produkt ist nicht als Autofernseher konzipiert. Es ist nicht für die Installation oder den Betrieb in einem Fahrzeug vorgesehen.

Das mitgelieferte 12-V-Autoladegerät ist ausschließlich zum Laden des Fernsehers gedacht.

## Wichtige Sicherheitshinweise

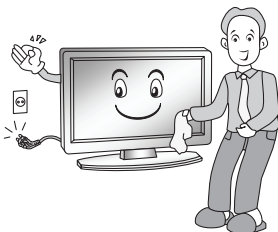
1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
2. Bewahren Sie die Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.



5. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.



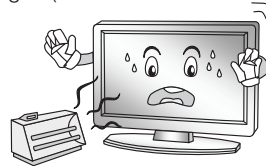
6. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein trockenes Tuch. Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung etwaiger Reinigungsarbeiten stets von der Netzsteckdose. Von der Verwendung von Flüssig- oder Sprühreinigern ist dringend abzusehen.



7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Die Luftzufuhr sollte nicht durch Objekte wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw. beeinträchtigt werden, die die Belüftungsöffnungen verdecken.



8. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen (einschließlich Verstärkern), auf.



9. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller angegebenen Anbau-/Zubehörteile.

10. Lassen Sie, sollten Sie einen Wagen verwenden, beim Bewegen der Kombination aus Wagen/Produkt Vorsicht walten, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden. Plötzliches Anhalten, übermäßige Kraftaufwendung und unebene Bodenbeläge können dazu führen, dass das Produkt vom Wagen fällt.



11. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifiziertem Wartungspersonal durchführen. Wartungsarbeiten sind immer dann erforderlich, wenn das Produkt in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Stromkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Produkt gelangt sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht mehr störungsfrei funktioniert oder fallen gelassen wurde.



#### HINWEIS:

- Die Entsorgung dieses Produkts muss gemäß den Vorschriften Ihres örtlichen-rechtlichen Entsorgungsträgers erfolgen. Die Entsorgung des Produkts im allgemeinen Hausmüll ist nicht gestattet.
- Auf der Bildschirmoberfläche können in geringer Anzahl kleinste Punktfehler in Form von winzigen roten, grünen oder blauen Punkten sichtbar werden. Die Leistung des Fernsehgeräts wird davon jedoch in keiner Weise beeinträchtigt.
- Das Berühren bzw. Auflegen Ihrer/-s Finger/-s auf die Bildschirmoberfläche über einen längeren Zeitraum ist unbedingt zu vermeiden. Bei Nichtbefolgen kann das angezeigte Bild vorübergehende Verzerrungen aufweisen.
- Es wird nicht empfohlen, über einen längeren Zeitraum einzelne Standbilder oder extrem helle Bilder auf dem Bildschirm anzeigen zu lassen. Bei der Anzeige von Standbildern sollten Sie stets die „Helligkeit“ und den „Kontrast“ reduzieren.

## Hinweise und praktische Tipps zur Betriebssicherheit



### WARNUNG

Es besteht Explosions- und/ oder Brandgefahr, wenn das Gerät heiß wird und/ oder durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung.

- Werfen Sie das Gerät niemals ins Feuer, um es zu entsorgen.
- Decken Sie das Gerät oder das Netzteil während des Betriebs oder beim Laden des Geräts nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Stellen Sie stets sicher, dass alle Lüftungsschlitze und Öffnungen am Gerät frei und nicht blockiert sind. Sie dienen der Kühlung des Gerätes. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab, indem Sie das Gerät auf ungeeignete Oberflächen stellen, beispielsweise auf ein Bett, eine Couch oder einen Teppich. Durch eine optimale Wärmeübertragung kann die Brandgefahr verringert und ein zuverlässiger Betrieb des Geräts gewährleistet werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in Geräte oder Gegenstände, die Wärme erzeugen, wie z. B. Mikrowellen oder Heizkörper.
- Bei zu hoher Ladespannung kann der Akku in Brand geraten.
- Wenn sich Rauch bildet oder seltsame Geräusche oder Gerüche aus dem Gerät kommen, beenden Sie sofort den Betrieb des Geräts und ziehen Sie ggf. das Netzteil aus der Steckdose. Trennen Sie alle am Gerät angeschlossenen Peripheriegeräte und schalten Sie das Gerät aus (Vorsicht wegen der Hitze). Stellen Sie sicher, dass das Gerät und das Netzteil vor der erneuten Verwendung von einer qualifizierten Person überprüft werden.



### VORSICHT

Verletzungsgefahr und/oder Beschädigung des Geräts, des Akkus und/oder des Ladekabels durch unsachgemäßen Gebrauch.

- Stellen Sie das Gerät nicht auf schräge oder instabile Arbeitsflächen oder Ständer.
- Legen Sie das Gerät nicht gegen den Airbag Ihres Fahrzeugs oder die Auslösbereiche des Airbags. Beim Auslösen des Airbags kann es aufgrund der starken Kraft, die dahinter steckt, zu Verletzungen kommen.

- Um Kurzschlüsse oder Korrosion zu vermeiden, lassen Sie die Buchsen oder Anschlüsse am Gerät, Ladegerät und der Tastatur nicht mit leitfähigen Materialien wie Flüssigkeiten, Staub, Metall oder Graphit in Kontakt kommen. Dies gilt auch für die Goldkontakte auf Speicherkarten.
- Um Schäden am Display zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:
  - Bedienen Sie das Display nicht mit spitzen Gegenständen.
  - Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Display aus.

### ACHTUNG

Es besteht die Gefahr von Datenverlust, Fehlfunktionen und Schäden am Gerät durch Überspannung und/oder unsachgemäßen Umgang mit Zubehör.

Schließen Sie immer das richtige Ende des Kabels an das Gerät an.

- Stecken Sie Micro-SD-HC/XC-Karten oder ähnliche Karten immer richtig herum in den dafür vorgesehenen Steckplatz. Überprüfen Sie die Kontakte, um sicherzustellen, dass Sie die Karte richtig einlegen.
- Wenn Sie beim Einsetzen einer Karte oder beim Anschließen eines Kabels Gewalt anwenden oder diese falsch einstecken oder anschließen, kann dies zur Beschädigung von Teilen des Geräts und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Wenn Sie beim Einsetzen einer Karte oder beim Anschließen eines Kabels Gewalt anwenden oder diese falsch einstecken oder anschließen, kann dies zur Beschädigung von Teilen des Geräts und zum Erlöschen der Garantie führen.

### Es besteht die Gefahr von Datenverlust, Fehlfunktionen und Schäden am Gerät durch Viren, Schadsoftware und unachtsamen Umgang mit Programmen und Daten

- Installieren Sie keine Firmware auf dem Gerät, es sei denn, diese wird vom Hersteller bereitgestellt. Die Installation von Firmware von Drittanbietern (z. B. benutzerdefinierte ROMs) kann zum Verlust von Daten führen und Schäden und Fehlfunktionen am Gerät verursachen. Dies kann auch zum Erlöschen der Garantie des Geräts führen.

- Nehmen Sie keine Änderungen am Betriebssystem oder an der Registrierung vor.
- Löschen Sie keine unbekanntan Dateien.
- Ändern Sie nicht die Namen von Dateien oder Ordnern, die Sie nicht selbst erstellt haben.
- Der Zugriff auf Netzwerkressourcen macht das Gerät anfällig für Hacker, Spyware, Computerviren und andere schädliche Aktivitäten, die das Gerät, die Software oder Ihre Daten beschädigen könnten. Hier ein paar Tipps, wie Sie Datenverlust und Schäden am Gerät verhindern können:
  - Installieren Sie Antivirensoftware und aktualisieren Sie diese regelmäßig.
  - Installieren Sie eine Firewall und aktualisieren Sie diese regelmäßig.
  - Installieren Sie Anti-Spyware-Software und aktualisieren Sie sie regelmäßig.
  - Installieren Sie keine unbekanntan Apps oder Apps aus unbekanntan Quellen.
  - Verwenden Sie eine Antivirensoftware, um kürzlich heruntergeladene Apps zu scannen, bevor Sie sie öffnen.
  - Besuchen Sie nur vertrauenswürdige Websites.
  - Verwenden Sie sichere Passwörter und ändern Sie diese regelmäßig.
  - Deaktivieren Sie drahtlose Verbindungen wie WLAN oder Bluetooth, wenn sie nicht verwendet werden.
  - Schützen Sie Ihre Daten, indem Sie sie regelmäßig sichern; wenn möglich auf mehreren Speichergeräten.
  - Prüfen und berücksichtigen Sie beim Herunterladen von Apps, welche Zugriffsrechte Sie für den Zugriff auf Ihre persönlichen Daten bereitstellen müssen.
  - Überprüfen Sie Ihre Konten regelmäßig auf Missbrauch.
  - Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden, sichern Sie Ihre wichtigen Daten und setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.
  - Wenn Sie das Gerät verlieren, ändern Sie umgehend alle Anmeldedaten, um Ihre persönlichen Daten zu schützen.

### Es besteht die Gefahr einer Beschädigung des Geräts, des Akkus und/oder des Ladekabels durch unsachgemäßen Gebrauch

- Eine Überladung oder Tiefentladung des Akkus kann seine Lebensdauer verkürzen.
- Die Batterie muss „gelernt“ werden. Die volle Kapazität erreicht ein Akku erst nach mehreren Ladezyklen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände jeglicher Art auf das Ladekabel oder das Gerät.
- Benutzen Sie das Display nicht zum Transportieren von Gegenständen.

### Hinweis

- Normalerweise wird das Gerät während des Ladevorgangs warm. Die Lebensdauer oder Leistung des Geräts wird dadurch nicht beeinträchtigt.
- Trennen Sie nach dem Laden das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät selbst, damit sich der eingebaute Akku nicht schneller entlädt.
- Verwenden Sie keine USB-Kabel mit einer Länge von mehr als 3 m, um mögliche Störungen bei der Datenübertragung zu vermeiden.
- Wenn Sie Ihr Gerät einer elektrostatischen Entladung aussetzen, kann die Datenübertragung zwischen Ihrem Gerät und einem angeschlossenen USB-Gerät (z. B. einem USB-Laufwerk) unterbrochen, die WLAN-Verbindung unterbrochen oder eine Fehlfunktion des Geräts verursacht werden. Trennen Sie in diesem Fall alle angeschlossenen USB-Geräte, starten Sie Ihr Gerät neu und stellen Sie bei Bedarf erneut eine Verbindung zum WLAN-Netzwerk her.

### Hinweise und praktische Tipps zu Wartung, Lagerung und Transport



#### ACHTUNG

Bei Nichtbeachtung der folgenden Hinweise besteht die Gefahr einer Beschädigung des Geräts und/oder des Akkus.

- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts niemals mit Lösungsmitteln, Farbverdünnern, Reinigungsmitteln oder anderen chemischen Produkten. Dies kann dazu führen, dass sich die Oberfläche des Gerätegehäuses verfärbt, beschädigt oder zerstört wird.
- Verwenden Sie stattdessen ein weiches, trockenes Tuch oder einen weichen Pinsel.

## DEUTSCH

- Sollte das Display stark verschmutzt sein, empfehlen wir zur Reinigung einen speziellen Bildschirmreiniger zu verwenden.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku regelmäßig auf, um Leistungseinbußen und Tiefentladung vorzubeugen. Eine Tiefentladung kann den Akku dauerhaft schädigen.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, sauberen, staubfreien und vor Licht geschützten Ort auf.
- Sorgen Sie nach Möglichkeit für eine konstante Temperatur.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es transportieren.
- Achten Sie beim Transport des Gerätes auf eine weiche, stabile Verpackung, die das Gerät vor mechanischer Beanspruchung, Feuchtigkeit, Staub und Licht schützt.
- Bitte wenden Sie sich bei der Entsorgung des Produkts an einen Elektriker oder Ihren Händler, um die eingebauten Batterien zu entfernen und auf umweltfreundliche Weise zu entsorgen.
- Schließen Sie niemals die Kontakte des Akkus kurz. Werfen Sie den Akku oder das Produkt nicht ins Feuer. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- Laden Sie den Akku des Produkts niemals unbeaufsichtigt auf.
- Wenn das Produkt Schäden aufweist, verwenden Sie es nicht mehr und lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker reparieren oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Zerlegen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Hinweise für Servicepersonal: Achtung!
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ausgetauscht wird. Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.
- Eine Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, kann zu Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.

### Hinweise und praktische Tipps zu Wartung und Reparatur



#### WARNUNG

Stromschlag- und Stromschlaggefahr durch spannungsführende Bauteile.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts und/oder des Netzteils. Keine Teile im Inneren des Geräts erfordern eine Wartung oder Reinigung.
- Der Akku im Gerät sollte vom Benutzer nicht entfernt werden. Zerlegen Sie den Akku nicht, legen Sie keine Gegenstände hinein und fassen Sie keine Flüssigkeiten in der Nähe des Akkus an. Der Akku könnte Feuer fangen oder explodieren.
- Es ist verboten, das Gerät und/oder das Netzteil zu reparieren oder zu verändern. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Erlöschen der Garantie führen.
- Das Gerät darf nur von einem qualifizierten Servicetechniker gewartet und repariert werden. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Reparaturen oder Wartungsarbeiten erforderlich sind.

### Wiederaufladbare Batterien

- Setzen Sie Akkus niemals übermäßiger Hitze aus (z. B. helle Sonne, Feuer) und werfen Sie sie niemals ins Feuer. Die Akkus könnten explodieren.
- Der Akku ist fest im Produkt eingebaut und kann nicht ausgetauscht werden.

## Verwendungszweck

Mit dem Smart TV können Sie Fernsehprogramme ansehen, im Internet surfen, zahlreiche Apps ausführen sowie Musik, Bilder und Videos streamen und ansehen.

- Für den Innen- und Außenbereich. Nur für den privaten Hausgebrauch.
- Das Produkt ist nur für den Einsatz in gemäßigten Breitengraden geeignet. Nicht in den Tropen oder in besonders feuchten Klimazonen verwenden.

## Bedienelemente des Hauptgeräts



### VORDERSEITE

#### Kontrollleuchte:

TV-Betriebskontrollleuchte: Standby: rot, eingeschaltet: aus

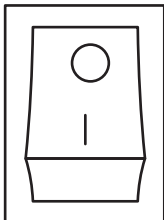
Der Status der TV-Anzeige und der Batterieanzeige ist wie folgt:


Strom-anschluss	Batterie-schalter	TV Status	TV-Indikator-LED	Akku-Indikator-LED
ja	I	ein	LEDs aus	Laden: aus Voll geladen: aus
ja	I	Standby	rot	Laden: gelb Voll geladen: aus
ja	O	ein	LEDs aus	AUS (Der TV-Akku wird nicht richtig aufgeladen.)
ja	O	Standby	rot	Das gelbe Licht blinkt etwa 5 Sekunden lang. Danach ist das Licht aus (Der TV-Akku wird nicht richtig geladen)
nein	I	ein	LEDs aus	Entladen: aus
nein	I	Standby	rot	Entladen: aus
nein	O	aus	LEDs aus	LEDs aus

## DEUTSCH

**Anmerkungen:**

1. TV-Anzeigeleuchte links, Batterieanzeigeleuchte rechts;
2. Wenn die Standby-Anzeige bei Batteriebetrieb rot leuchtet, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Beim Einschalten wird angezeigt, wenn der Akku fast leer ist.
3. Batterieschalter

**Bedienelemente und Anschlüsse auf der Rückseite**

Nr.	Bezeichnung	Beschreibung
1	LAN	Anschluss für das lokale Rechnernetz (LAN). Schließen Sie an diesen Anschluss ein geeignetes LAN-Kabel an, um eine Netzwerkverbindung herzustellen.
2	HDMI	Schließen Sie eine HDMI -Eingangssignalquelle, z. B. einen DVD-Player, an eine der zur Verfügung stehenden HDMI- Anschlüsse an.
3	ANT (ANTENNE)	Schließen Sie ein Koaxialkabel an, um Signale von der Antenne, über das Kabel oder vom Satelliten zu empfangen.
4	USB 2.0	USB-Anschluss. Schließen Sie hier einen USB-Datenträger an, um diverse Medieninhalte wiederzugeben.
5	COMMON INTERFACE	COMMON INTERFACE (EINHEITLICHE SCHNITTSTELLE)- bzw. CI-Schacht.
6	AV	Über den AV IN-Eingang haben Sie die Möglichkeit, Audio- und Videosignalquellen anzuschließen.
7	DIGITAL AUDIO OUT (DIGITALER AUDIOAUSGANG)	Verwenden Sie ein optisches Kabel, um das Audiosignal Ihres Fernsehgeräts an einen kompatiblen Audioempfänger auszugeben.
8		Kopfhöreranschluss.
9	TYP-C IN	Schließen Sie die Stromversorgung an den Typ-C-Eingang an.

**Hinweis:** Die zur Verfügung stehenden Optionen für den Anschluss von Ein- und Ausgabesignalquellen können je nach Produktmodell variieren.

**Hinweis:** Wenn Sie ein externes Gerät mit diesem Produkt verbinden möchten, muss ein hochwertiges geschirmtes Kabel verwendet werden, das die elektromagnetische Verträglichkeit des Produkts und des verwendeten Kabels insgesamt sicherstellt.

## Vor dem ersten Gebrauch

Bitte lesen Sie vor der Installation und Verwendung sorgfältig den relevanten Inhalt unter „Warn- und Sicherheitshinweise“.

Nehmen Sie den Fernseher aus der Verpackung und stellen Sie ihn an einem gut belüfteten Ort und auf ebenem Untergrund auf.

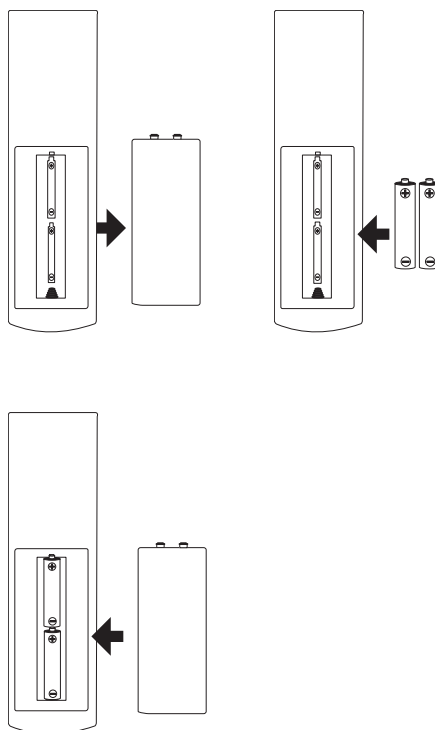
## Fernbedienung

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie auf den Fernbedienungssensor am Fernseher. Wenn sich ein Gegenstand zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor am Gerät befindet, funktioniert das Gerät möglicherweise nicht.

- Schütteln Sie die Fernbedienung nicht heftig. Spritzen Sie außerdem keine Flüssigkeiten auf die Fernbedienung und bewahren Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.
- Setzen Sie die Fernbedienung nicht direktem Sonnenlicht aus, da dies zu einer Verformung des Geräts durch Hitze führen könnte.
- Wenn der Fernbedienungssensor direktem Sonnenlicht oder starkem Blitz ausgesetzt ist, funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht richtig. Wenn ja, ändern Sie bitte die Beleuchtung oder die Position des Fernsehers oder bewegen Sie die Fernbedienung näher an den Fernbedienungssensor.
- Der empfohlene maximale Abstand zur Verwendung der Fernbedienung beträgt etwa 7 Meter.

## Batterien einlegen oder austauschen

1. Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Entfernen Sie ggf. alte Batterien.
3. Legen Sie zwei Batterien der Größe AAA ein. Stellen Sie sicher, dass die + und – Pole der Batterien mit den Aufdrucken im Inneren des Fachs übereinstimmen.
4. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.



## DEUTSCH

Über folgende Funktionen verfügt die Fernbedienung:



Nr.	Taste	Beschreibung
1	Ein-/Aus	TV ein- und ausschalten
2	Ziffernblock	Nummertasten
3	Menü	Hauptmenü
4	Sprache	Aktiviert Sprachbefehle (voice command)
5	Account	Account ändern
6	Richtungstasten/ OK	Drücken Sie die Richtungstasten, um Menüoptionen oder Einstellungen auszuwählen. OK Taste: Drücken Sie OK, um den Menüpunkt auszuwählen oder zu bestätigen. Im TV-Modus wird die Senderliste mit der OK-Taste geöffnet.
7	Home	Öffnet Google TV Hauptseite
8	Zurück	Zurück zu vorherigem Menü oder Einstellung
9	Lautstärke + / -	Lautstärke regeln
10	NETFLIX	NETFLIX aufrufen
11	prime video	prime video aufrufen
12	USB	USB-Eingang auswählen
13	Info	Programminformationen anzeigen
14	Videotext	Einblen/ ausblenden von Videotext
15	Funktionen	Funktionen wie im Bildschirmmenü dargestellt
16	Eingang	Bildquelle auswählen
17	Untertitel	Untertitel auswählen
18	Einstellungen	Einstellungen Hauptmenü
19	EPG	Elektronische Programmzeitschrift öffnen
20	Stumm	Ton stumm schalten oder aktivieren
21	Programme ^ / v	Programm in auf- oder absteigender Reihenfolge auswählen
22	YouTube	Youtube aufrufen
23	APPS	Installierte Apps anzeigen
24	Virtuelle Tastatur	Virtuelle Tastatur einblenden (nur bei Live TV)
25	Ton	Ton-Modus auswählen
26	Leistungsanzeige	Anzeigen oder Ausblenden des verbleibenden Akkuladestands des Fernsehgeräts

### Verwendung der Fernbedienung

1. Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor an der Vorderseite des Geräts. Stellen Sie sicher, dass sich zwischen der Fernbedienung und dem Sensor keine Hindernisse befinden.
2. Drücken Sie die gewünschte Taste auf der Fernbedienung.



Die Fernbedienung funktioniert bis zu einer Reichweite von 7 m. Wenn Sie das TV-Gerät mit der Die Fernbedienung funktioniert mit einer Reichweite von bis zu 7 m. Wenn Sie die Fernbedienung zur Steuerung des TV-Gerätes verwenden, sollten Sie möglichst einen Winkel von maximal 30° zur Vorderseite des TV-Gerätes einhalten. Außerdem sollten Sie darauf achten, dass sich keine hellen Lichtquellen oder gar Sonnenlicht auf dem Fernbedienungssensor befinden.

Wenn das Gerät nicht auf die Fernbedienung reagiert, wird die Taste oder Funktion von der aktuellen Einstellung nicht unterstützt oder die Batterien in der Fernbedienung sind leer. Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterien durch neue des gleichen Typs.

## VERBINDUNG VON ANTENNE, INTERNET UND EXTERNEN GERÄTEN

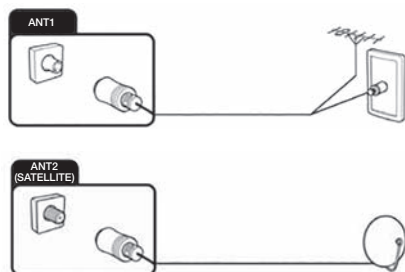
### Anschließen der TV-Antenne oder des Kabelfernsehens

Sie können das Kabel Ihrer Innen- oder Außenantenne oder Ihres Kabelfernsehens an die Antennenbuchse ANT1 anschließen.

Um auf TV-Empfang umzuschalten, drücken Sie wiederholt die Eingang-Taste, um die Signalquelle TV auszuwählen.

### Anschließen der Satellitenantenne

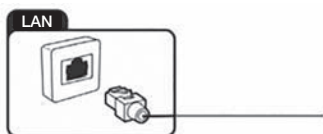
An die Buchse ANT 2 SATELLITE können Sie das Kabel Ihrer Satellitenantenne anschließen. Um auf Satellitenempfang umzuschalten, wählen Sie die Signalquelle Satellit.



### Anschließen des Netzkabels (LAN-Verbindung)

Sie können eine Internetverbindung auch über WLAN herstellen. Siehe **Punkt Erstinstallationsanleitung**.

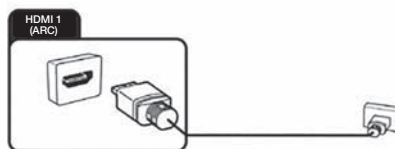
Verbinden Sie ein Ende des Netzkabels (Cat. 5 oder besser) mit dem Netzwerkanschluss. Verbinden Sie das andere Ende des Netzkabels mit einem Hub oder Router in Ihrem Heimnetzwerk. Das Netzkabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.



### Anschließen externer Geräte mit HDMI-Schnittstelle

Anschließen externer Geräte mit HDMI-Schnittstelle  
HDMI ist die Abkürzung für „High Definition Multimedia Interface“ und ermöglicht die digitale Übertragung von Audio- und Videosignalen über dasselbe Kabel. Dieser Anschluss bietet die beste Wiedergabequalität und ist die richtige Wahl für Fans von HD-Inhalten.

Sie können bis zu 2 HDMI-Geräte an Ihr TV-Gerät anschließen. Wenn Sie ein ARC-kompatibles HDMI-Gerät (z. B. ein Heimkino) anschließen möchten, müssen Sie die Buchse HDMI 1 verwenden. Um den Ton über ARC zu übertragen, müssen Sie außerdem die Option **ARC** aktivieren unter **Einstellungen, System, CEC**.



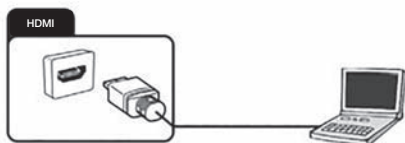
1. Schließen Sie den Ausgang eines Wiedergabegeräts, z. B. einen HDMI-kompatiblen Computer oder Blu-ray-Player an einen der HDMI-Eingänge am Fernseher an. Dazu benötigen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Um das vom externen Gerät eingespeiste Audio- und Videosignal auf dem Fernseher wiederzugeben, wählen Sie die entsprechende Signalquelle aus.

### Anschließen eines PCs

1. Verbinden Sie den Ausgang der Grafikkarte eines PCs oder Laptops über ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem der HDMI-Eingänge des Fernsehers. Über diesen Anschluss werden Video und Audio vom PC zum TV-Gerät übertragen.
2. Um das vom PC eingespeiste Audio- und Videosignal auf dem Fernseher wiederzugeben, wählen Sie die entsprechende Signalquelle aus.

## DEUTSCH

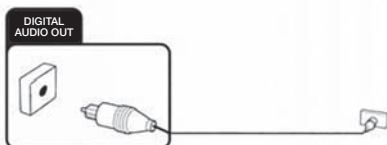
Ihr PC muss über eine HDMI-kompatible Grafikkarte verfügen, um eine Verbindung zu Ihrem Fernsehgerät herstellen zu können. Der Anschluss eines PCs mit analogem (VGA) Ausgang ist nicht möglich.



### Anschließen eines digitalen Audiosystems

Sie können Ihr TV-Gerät an eine digitale Audioanlage (z. B. Verstärker, Heimkino) anschließen.

1. Verbinden Sie den Stecker am Ende eines koaxialen Audiokabels (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Digital Audio Out-Anschluss Ihres Fernsehgeräts.
2. Verbinden Sie das andere Ende des koaxialen Audiokabels mit dem externen Gerät.



### Anschließen von USB-Geräten

Ihr TV-Gerät verfügt über USB 2.0-Anschlüsse, an die Sie entsprechende Massenspeichergeräte (z. B. USB-Sticks, USB-Festplatten) anschließen können. Anschließend können Sie Multimediadateien von den USB-Massenspeichergeräten (Fotos, Videos usw.) wiedergeben.

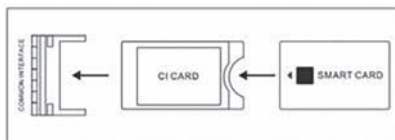


### CI-Kartensteckplatz



**Vorsicht!** Schalten Sie Ihr TV-Gerät aus, bevor Sie das CI-Modul einsetzen oder entfernen. Andernfalls könnten Sie das Modul oder das TV-Gerät beschädigen.

Wenn Sie bei einem Pay-TV-Anbieter ein Abonnement zum Ansehen verschlüsselter Programme erworben haben, können Sie das Modul mit der CI- oder CI+-Karte in diesen Steckplatz einsetzen. Weitere Informationen finden Sie in der Dokumentation Ihrer CI-Karte.



### Einsetzen der CI-Karte

Stecken Sie das Modul mit der CI oder CI+ Karte in den CI-Kartensteckplatz. Stellen Sie sicher, dass es richtig herum ist.

Nach dem Einschalten des TV-Gerätes wird das CI/CI+ Modul initialisiert. Dies kann eine Weile dauern. Anschließend sollten Sie die verschlüsselten Sender sehen können. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Pay-TV-Anbieter, um zu prüfen, ob das Signal für Sie aktiviert wurde.

Im Menü CI-Informationen können Sie das erkannte CI/CI+ Modul auswählen und weitere Einstellungen vornehmen.

### Entfernen der CI-Karte

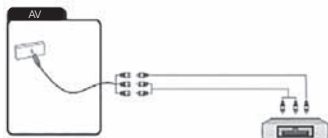
Um die CI-Karte zu entfernen, ziehen Sie sie vorsichtig aus dem CI-Kartensteckplatz.

### Anschließen eines externen Geräts mit AV-Ausgang

Schließen Sie externe Geräte (z. B. Camcorder, Spielekonsole) über die AV-Eingangsbuchse direkt an Ihren Fernseher an, indem Sie den Cinch-Standard (rot, weiß und gelb) verwenden.

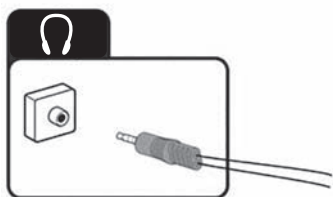
1. Schließen Sie das Mini-AV-Kabel an die Buchse an.
2. Schließen Sie das externe Gerät an die gleichfarbigen Buchsen des Mini-AV-Kabels an, ggf. mit einem herkömmlichen AV-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

3. Um das vom externen Gerät eingespeiste Audio- und Videosignal auf dem Fernseher wiederzugeben, wählen Sie die Signalquelle AV.



### Kopfhörer anschließen

An die mit einem Kopfhörersymbol gekennzeichnete Buchse können Sie Kopfhörer oder ein analoges Wiedergabegerät (z. B. analogen Audioverstärker) anschließen. Verwenden Sie ein Audiokabel mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker.



## Bedienung

### STROMVERSORGUNG

Verbinden Sie den DC-Stecker des Netzteilladegerätes mit der DC-IN-Buchse. Stecken Sie das Netzteilladegerät in eine Steckdose. Stellen Sie den Hauptschalter (O I) auf der Rückseite des Fernsehers auf I.

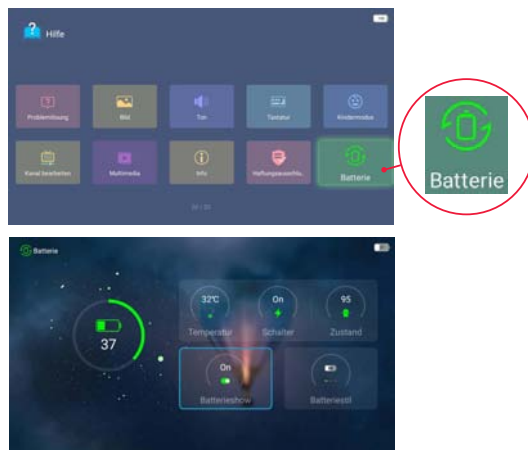
Alternativ können Sie das Produkt auch mit dem eingebauten Akku verwenden. Siehe Batterie als Stromversorgung verwenden.

### BATTERIE AUFLADEN

#### Achtung:

Laden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteilladegerät auf. Stellen Sie vor dem Laden den Hauptschalter (O I) auf der Rückseite des Fernsehers auf I.

Öffnen Sie das Hilfemenü und wählen Sie die Option Batteriestatus, um auf den Statusbildschirm zuzugreifen.



### Batterie im Ladezustand

**Temperatur:** Batterietemperatur anzeigen. Schalter: Batterieschalter, zeigt den Status des Batterieschiffschalters an.

**Schalter:** Wenn der Schiffstypschalter ausgeschaltet ist, wird „Aus“ angezeigt, und wenn der Schiffstypschalter eingeschaltet ist, wird „Ein“ angezeigt.

**Zustand:** Zeigt den Batteriezustand an.

## DEUTSCH

---

**Batterieshow:** Wenn der Status EIN ist, wird das Batteriestromsymbol angezeigt; Wenn der Status AUS ist, ist das Batteriestromsymbol ausgeblendet.

**Batteriestil:** Wechseln Sie den Batterieanzeigestil. Das Batteriestromsymbol wechselt zwischen drei Stilen.

Wenn der Akku nicht geladen wird, erscheint ein Pop-up-Fenster, wenn der Akkustand weniger als 20 % beträgt.

**Hinweis:** Die Ladezeit im Standby-Modus beträgt ca. 4 Stunden. Das Aufladen während des Fernsehens dauert etwa 10 Stunden und 30 Minuten. Die Nutzungsdauer der Lithiumbatterie beträgt etwa 3-4 Stunden. Die tatsächliche Lade- und Entladezeit kann je nach tatsächlichem Nutzungsszenario des Kunden variieren.

## SCHALTEN SIE DEN FERNSEHER EIN UND AUS

### Fernseher einschalten

Stellen Sie den Hauptschalter (O I) auf der Rückseite des Fernsehgeräts auf I. Drücken Sie die Einschalttaste auf der Fernbedienung, um das Fernsehgerät einzuschalten.

### Fernseher ausschalten

Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, um in den Standby-Modus zu wechseln. Um das Fernsehgerät vollständig auszuschalten, stellen Sie den Hauptschalter (O I) auf der Rückseite des Fernsehgeräts auf O und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

### Anmerkungen:


Wenn Sie die Ein-/Aus-Taste oder die Standby-Taste auf der Fernbedienung für kurze Zeit gedrückt halten, wechselt das Fernsehgerät in den vollständigen Standby-Modus. Beim erneuten Einschalten beginnt das Fernsehgerät mit dem ursprünglichen Einschaltvorgang.

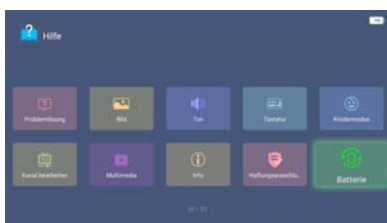


Wenn kein Eingangssignal verfügbar ist (kein TV-Empfang oder keine Wiedergabe von externen Geräten), erscheint die Meldung „Schwach oder kein Signal“. Es kann auch sein, dass der Bildschirm dunkel bleibt oder Rauschen anzeigt.



## Hilfefunktion

Die Hilfefunktion bietet viele Informationen rund um Ihren TV-Betrieb.

- Drücken Sie die  Home-Taste auf der Fernbedienung. Wählen Sie das Apps-Symbol aus den Optionen aus.
- Wählen Sie „Hilfe“ aus den Optionen. Wählen Sie das gewünschte Hilfethema aus. Mit den Pfeil- und OK-Tasten können Sie eine Auswahl treffen.
- Weitere Informationen finden Sie in der Hilfe auf dem Fernseher.



## Erstinstallationsanleitung

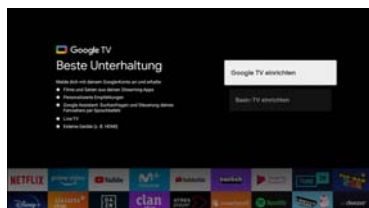
Wenn Sie das Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, wird der Begrüßungsbildschirm angezeigt. Verwenden Sie die Tasten  und  und **OK**, um durch die folgenden Optionen zu navigieren.

### 1. Sprache und Standort

Wählen Sie Ihre Menüsprache und Ihr Land/Ihre Region aus der Liste aus.

### 2. Die Unterhaltung, die Sie lieben

In Ihrem Google-Konto erhalten Sie. Filme und Serien, Sendungen aus Ihren bevorzugten Streaming-Apps. Personalisierte Empfehlungen, Google Assistant. Suchen und steuern Sie Ihren Fernseher mit Ihrer Stimme, Live-TV, externe Geräte, Basic-TV können auch direkt eingestellt werden.

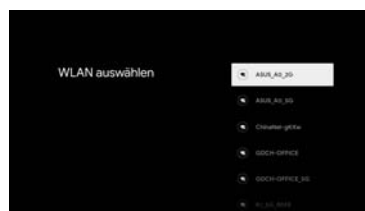


Melden Sie sich hier bei Ihrem Google-Konto an. Wenn Sie Gmail nutzen, verfügen Sie bereits über ein Google-Konto.

### 3. Wählen Sie Wi-Fi-Netzwerk

Ihr Google TV sucht automatisch nach drahtlosen Netzwerken in der Nähe. Stellen Sie sicher, dass sich der Fernseher in Reichweite Ihres WLAN-Modems oder Routers befindet und halten Sie Ihr Passwort bereit. Befolgen Sie die Anweisungen zur Eingabe Ihres Passworts und verbinden Sie Ihren Fernseher mit dem von Ihnen ausgewählten Netzwerk.

Wenn Sie für die Verbindung mit dem Internet lieber ein Ethernet-Kabel anschließen möchten, stecken Sie einfach das Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) in den LAN-Anschluss auf der Rückseite des Fernsehers und stellen Sie sicher, dass es richtig mit dem Internet verbunden ist.



Stellen Sie eine WLAN-Verbindung her, indem Sie Ihr Netzwerk auswählen und Ihr Passwort eingeben. Für diesen Schritt ist eine Breitband-Internetverbindung erforderlich.

Um Strom zu sparen, schalten Sie das WLAN aus, wenn es nicht genutzt wird.

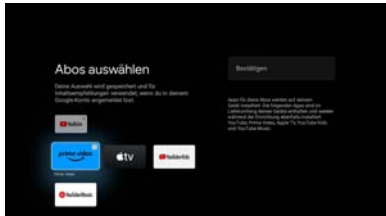
### 4. Wählen Sie Bedingungen aus

Auf dieser Seite können Sie alle Nutzungsbedingungen, Datenschutzbestimmungen und Google Play-Nutzungsbedingungen von Google vollständig lesen und akzeptieren.



## DEUTSCH

## 5. Wählen Sie Ihre Abonnements

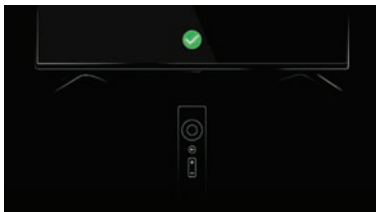
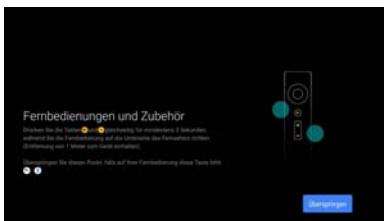
Ihre abonnierten Apps werden auf Ihrem Gerät installiert. Darüber hinaus werden bei der Installation auch die mit Ihrem Gerät gelieferten Apps installiert.



## 6. Fernbedienung und Zubehör

Ihre Google TV-Fernbedienung verfügt über Bluetooth-Funktionen. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Fernbedienung mit dem Fernseher zu koppeln, indem Sie gleichzeitig die Tasten Lautstärke  – und Zurück  gedrückt halten. Das LED-Licht Ihrer Fernbedienung blinkt während der Kopplung und auf dem Fernseher wird bei erfolgreicher Kopplung Fernbedienung gekoppelt angezeigt. Dadurch können Sie Sprachbefehle mit Ihrer Fernbedienung über die Google Assistant-Taste verwenden.

**Hinweis:** Diese Kopplungsmethode unterstützt nur die Originalfernbedienung und das Fernsehgerät und nicht die Fernbedienungen anderer Hersteller.



Wenn Sie Ihre Bluetooth-Fernbedienung mit Ihrem Google TV koppeln, wird die Google Assistant-Sprachsteuerungsfunktion Ihrer Fernbedienung aktiviert

## 7. Passwort

Legen Sie ein Standardpasswort fest.

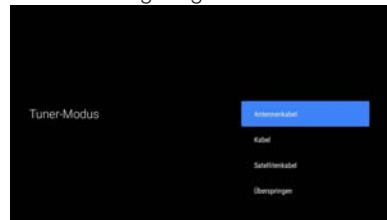
## 8. Wählen Sie den TV-Modus

Der Home-Modus ist für die effiziente Nutzung zu Hause optimiert. Der Einzelhandelsmodus ist für die Store-Demo mit festen Einstellungen optimiert.

## 9. Tuner-Modus

Nach diesen Optionen erscheint der Bildschirm **Tuner-Modus**. Stellen Sie sicher, dass ein Antennenkabel an den ANT -Eingang auf der Rückseite des Fernsehers angeschlossen ist. Der Benutzer kann zwischen Antenne, Kabel und Satellit wählen. Die Auto-Tuning-Funktion sucht und speichert alle verfügbaren frei empfangbaren TV-Kanäle. Nach Bestätigung Ihrer Einstellungen startet der Vorgang automatisch.

Die Anzahl der gesuchten Kanäle wird auf dem Bildschirm angezeigt.




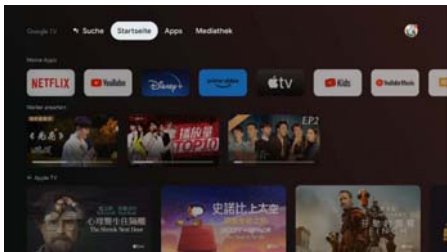
Abbildungen und Illustrationen dienen nur zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

## Chromecast integriert immer verfügbar

Lassen Sie zu, dass dieses Gerät als Google Cast-Gerät erkannt wird, und erlauben Sie Google Assistant und anderen Diensten, dieses Gerät zu aktivieren, damit es auf Cast-Befehle reagiert, selbst wenn es sich im Standby-Modus befindet und der Bildschirm ausgeschaltet ist.

## Startprogramm

Drücken Sie die  Taste, um die Hauptseite zu öffnen.



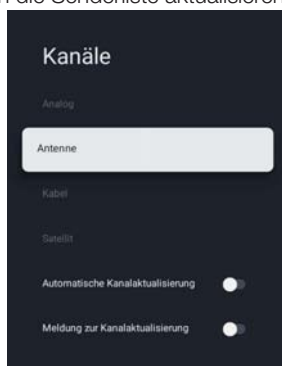
### Vorsicht:

Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und können von tatsächlichen Produkten abweichen.



### Kanalsuche

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie Kanäle automatisch suchen und speichern. Dies kann in jedem der folgenden Fälle erfolgen:

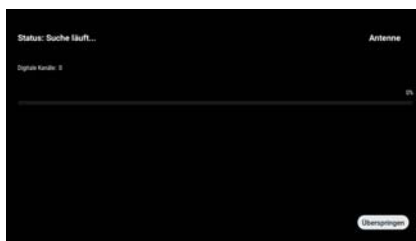
- Sie haben den Kanalinstallationsprozess bei der Ersteinrichtung übersprungen;
- Sie werden darüber informiert, dass im TV-Modus keine Kanäle vorhanden sind.
- Sie möchten die Senderliste aktualisieren.




### Kanalsuche im Antennenmodus

- Drücken Sie die Taste, um das Menü **TV-Optionen** zu öffnen.
- Drücken Sie die Pfeiltasten < und > auf der Fernbedienung, wählen Sie die Option **Einstellungen** und drücken Sie die **OK**-Tasten, um das Untermenü **Einstellungen** anzuzeigen.
- Drücken Sie die Pfeiltasten  und  auf der Fernbedienung, wählen Sie die Option **Kanäle & Eingänge** und drücken Sie die **OK**-Taste, um das Untermenü **Kanäle & Eingänge** anzuzeigen. Wählen und bestätigen Sie **Kanäle**.

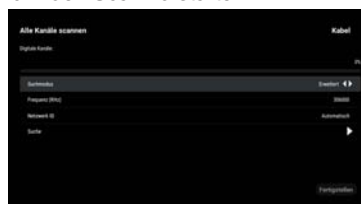
- Wenn Sie auf **Channel Scan** klicken, wird der automatische Scan gestartet. Die Seite wird wie folgt angezeigt.



### Sendersuche im Kabelmodus

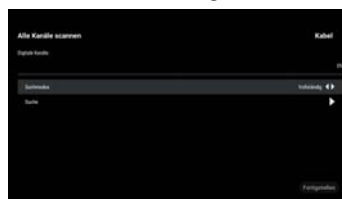
Drücken Sie im Kabelmodus die Taste , um das Menü **TV-Optionen** zu öffnen. Drücken Sie die Pfeiltasten >; **→ Kanäle & Eingänge → Kanäle**.

- Bitte stellen Sie sicher, dass die richtigen Bedienerparameter eingestellt sind, bevor Sie den Kanal durchsuchen. Sie können diese beim Mitglied des Betreibers erhalten. Nachdem Sie die Einstellung von Frequenz und Netzwerk-ID abgeschlossen haben, konzentrieren Sie sich auf Scan Item und drücken Sie die **OK**-Taste, um den Scan zu starten.



a-1

- Wenn wir keinen Bediener zur Auswahl haben, stellen Sie den Scanmodus auf **Vollständig** ein, ändern Sie den Fokus auf **Scannen** und drücken Sie dann die **OK**-Taste, um den Scanvorgang zu starten. Es wird ein vollständiger Scan digitaler und analoger Kanäle durchgeführt, siehe Bildschirmanzeige:



b-1

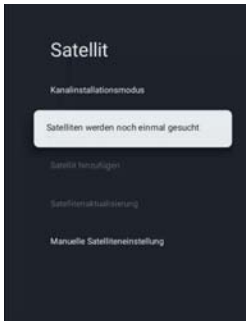
## DEUTSCH

**Kanalsuche im Satellitenmodus**

Drücken Sie die Taste , um das Menü TV-Optionen zu öffnen.

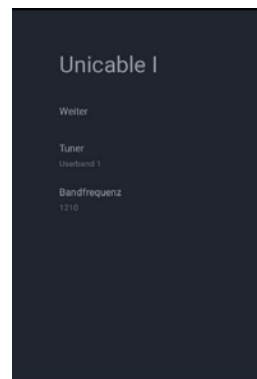
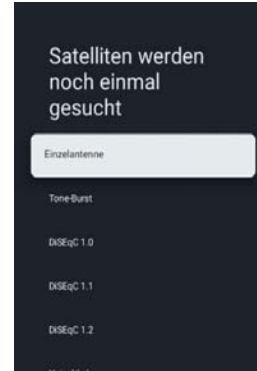
Drücken Sie > Pfeiltasten  $\rightarrow$  Einstellungen  $\rightarrow$  Kanäle und Eingänge  $\rightarrow$  Kanäle  $\rightarrow$  Satellit, erneut scannen  $\rightarrow$  **Next**, one operator, wie gezeigt:

Es werden einige Standardsatelliten angezeigt. Wählen Sie Weiter, um den Scan zu starten.

**Hinweis:**

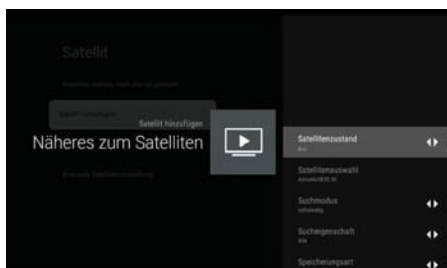
Schritte zur Suche nach Sendern über Unicable:  
Öffnen Sie das Optionsmenü und wählen Sie Satelliten, erneut scannen -> Mehr -> Unicable I oder Unicable II. Stellen Sie die richtigen Tuner- und Frequenzparameter ein. Wählen Sie dann Weiter und den entsprechenden Satelliten aus. Anschließend beginnen Sie mit der Suche.

Für Tuner und Frequenz wenden Sie sich bitte an den Unicable-Gerätelieferanten.

**Satelliten hinzufügen**

Mit **Satellit hinzufügen** wird ein Satellit zur Datenbank hinzugefügt.

Die Option **Satellit hinzufügen** ist standardmäßig nicht auswählbar. Der Benutzer muss zu **Satellit erneut scannen**  $\rightarrow$  **Mehr** gehen, um den Satellitengerätetyp auszuwählen, dann zur Seite **Kanäle** zurückkehren, **Satelliten hinzufügen** auswählen, um einen Satelliten hinzuzufügen, und die **OK**-Taste drücken, um Detailinformationen für den Satelliten festzulegen.



**Satellitenstatus:** Dieses Element darf nicht geändert werden, wenn der Benutzer „Bevorzugter Satellit“ auswählt, ist aber unter „Allgemeiner Satellit“ zulässig. Hiermit wird der Status (ein, aus) des ausgewählten Satelliten eingestellt.

**Satellitenauswahl:** Kann nicht vom Benutzer eingestellt werden. Scanmodus: Drücken Sie die Pfeiltasten < und >, um den Scanmodus auszuwählen. (Netzwerk/Voll)

**Scan-Typ:** Sucht nach allen aktiven Senderkanälen und speichert sie im Fernsehgerät. (Alle/Nur verschlüsselte Kanäle/Nur freie Kanäle.

**Speicher-Typ:** Drücken Sie die Pfeiltasten < und >, um den Speicher-Typ auszuwählen. (Alle/Nur digitale Kanäle/Nur Radiokanäle)

### LNB-Konfigurationen

- LNB-Stromversorgung: Der Benutzer kann den LNB-Stromversorgungsstatus ein- oder ausschalten.
- LNB-Frequenz: Ein Parameter des Satelliten. Einige spezifische Werte (Universal, 5150, 5750 usw.) stehen dem Benutzer zur Auswahl durch Drücken der „Enter“-Taste zur Verfügung.
- Ton 22 kHz: Dieses Element wird zum Tonen des 22-kHz-Parameters des Satelliten verwendet. Die Bearbeitung ist nur möglich, wenn der LNB-Frequenzwert 5150 und unter dem Elementwert liegt.

**Transponder:** Dieses Element enthält 3 Unterelemente mit den Namen Frequenz, Symbolrate und Polarisation.

Der Benutzer kann diese Werte durch manuelle Eingabe (Frequenz, Symbolrate) oder Drücken von ändern. „Enter“-Taste (Polarisation).

**Signalqualität:** Der Wert zwischen 0 und 100 bedeutet die aktuelle Signalqualität.

**Signalpegel:** Der Wert zwischen 0 und 100 bedeutet den aktuellen Signalpegel.

### Manuelle Satellitenabstimmung

Die manuelle Satellitenabstimmung ähnelt dem einzelnen RF-Scan der Antenne. Es wird verwendet, um nur einen Satelliten zu scannen, indem der Transponder des ausgewählten Satelliten eingestellt wird. In diesem Scanzustand darf der Benutzer nur den Transponder ändern, andere Elemente sind deaktiviert.

## Kanäle bearbeiten

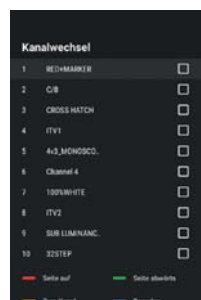
### Sender tauschen

Diese Option ist nur verfügbar, wenn LCN ausgeschaltet ist (So schalten Sie LCN aus: Einstellungen->Kanäle & Eingänge->Kanäle->Antenne/Kabel->LCN->EIN/AUS).

Um zwei Kanäle auszutauschen, können wir die Kanaltauschfunktion verwenden.

**Hinweis:** Sie müssen zum Abschnitt **Antenne** oder **Kabel** wechseln, um die folgenden Schritte auszuführen.

Bitte stellen Sie sicher, dass „Allgemeiner Satellit“ ausgewählt ist, um diese Funktion über Satellit nutzen zu können.



## DEUTSCH

1. Drücken Sie die Taste **≡**, um das Menü **TV-Optionen** zu öffnen.
2. Drücken Sie die Pfeiltaste **▲** auf der Fernbedienung und wählen Sie **Kanäle** aus.
3. Drücken Sie die Pfeiltaste **▶** auf der Fernbedienung, wählen Sie die Option **Kanalverwaltung** und drücken Sie die OK -Taste, um das Untermenü **Kanalverwaltung** anzuzeigen.
4. Drücken Sie die Pfeiltasten **▲** und **▼** auf der Fernbedienung, wählen Sie die Option **Kanaltausch** und drücken Sie die OK -Taste, um die Seite **Kanaltausch** anzuzeigen.
5. Drücken Sie die Pfeiltasten **▲** und **▼** auf der Fernbedienung und drücken Sie die **OK** -Taste, um zwei Kanäle auszuwählen, die Sie tauschen möchten.

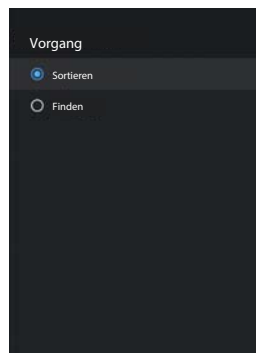
### Kanäle überspringen

1. Drücken Sie im Untermenü **Kanalverwaltung** die Pfeiltasten **▲** und **▼** auf der Fernbedienung, wählen Sie die Option **Kanal überspringen** und drücken Sie die **OK** -Taste, um die Seite **Kanal überspringen** anzuzeigen.
2. Drücken Sie die **OK** -Taste auf der Fernbedienung, um es zu markieren. Neben dem Kanalnamen wird ein Symbol angezeigt.
3. Von nun an wird dieser Kanal beim Kanalwechsel übersprungen. Um den Kanal wieder für den normalen Kanalwechsel verfügbar zu machen, wiederholen Sie die oben genannten Schritte.

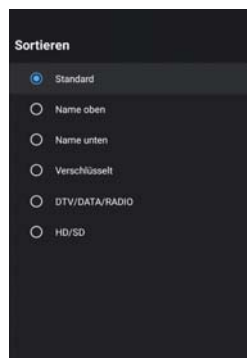
### Kanalliste

Heutzutage ist das Angebot an TV-Sendern so groß, dass die Senderliste normalerweise mehrere hundert Sender umfasst. Es ist oft schwierig oder zeitaufwändig, einen bestimmten Kanal zu finden. Die Suchfunktion erleichtert Ihnen das Auffinden eines bestimmten Kanals:

1. Öffnen Sie die Senderliste: Drücken Sie die **OK** -Taste, um die Senderliste anzuzeigen.
2. Drücken Sie **GRÜN**. Dies zeigt weitere Funktionen für die Kanalliste.
3. Wählen Sie **Operation** mit den Pfeiltasten **▲** und **▼** und der **OK** -Taste aus.



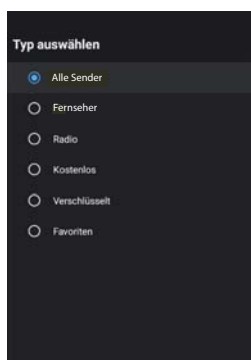
4. Wählen Sie Suchen mit den Pfeiltasten **▲** und **▼** und der **OK** -Taste. Auf dem Bildschirm wird ein Eingabedialog angezeigt. Geben Sie die Kanalnummer oder den Kanalnamen ein, gehen Sie auf Bestätigen und drücken Sie dann die **OK** -Taste. Der Fernseher sucht die Kanäle.
5. Wählen Sie Sortieren mit den Pfeiltasten **▲** und **▼** und der **OK** -Taste aus. Drücken Sie die Pfeiltasten **▲** und **▼** auf der Fernbedienung, wählen Sie das Element aus und drücken Sie die **OK** -Taste. Diese Seite kehrt zur Kanalliste zurück und der Kanal wird in der von Ihnen gewählten Reihenfolge aufgelistet.



6. Drücken Sie die Taste **OK**, um das Listenmenü aufzurufen, und drücken Sie dann die Taste **Typ auswählen** aufzurufen.

Drücken Sie die gelbe Taste unter dem Kanallistenmenü.

Drücken Sie die Pfeiltasten **▲** und **▼** auf der Fernbedienung, wählen Sie das Element aus und drücken Sie die **OK**-Taste. Diese Seite kehrt zur Kanalliste zurück und der Kanal wird nach dem von Ihnen ausgewählten Filter aufgelistet.



### Lieblingskanäle festlegen

So fügen Sie Sender zur Favoritenliste hinzu oder entfernen sie:


1. Drücken Sie die **OK**-Taste, um die Kanalliste anzuzeigen.
2. Drücken Sie die blauen Tasten, um Favoriten hinzuzufügen oder zu entfernen.
3. Drücken Sie die **OK**-Taste und dann die gelbe Taste, um das Menü „Typ auswählen“ -> „Favoriten“ aufzurufen und die Lieblingsprogramme anzuzeigen.

### Google Home mit dem Fernseher verbinden

Die Google Home-App muss auf dem Telefon installiert sein und der Bildschirm kann mit Google Home auf den Fernseher gespiegelt werden.

1. Öffnen Sie auf der Startseite des Mobiltelefons die Google Home-Anwendung
2. Wählen Sie den entsprechenden Gerätenamen in der Geräteliste aus.
3. Klicken Sie auf „Meinen Bildschirm übertragen“.
4. Wählen Sie „Bildschirm übertragen“
5. Klicken Sie zur erneuten Bestätigung auf „Jetzt starten“.

### Teilen Sie Fotos, Musik und Videos auf dem Fernseher

1. Öffnen Sie die Video-, Fotoalbum-, Musik- und andere Anwendungen auf Ihrem Mobiltelefon, suchen Sie die Taste und klicken Sie darauf .
2. Wählen Sie den entsprechenden Gerätenamen in der Popup-Liste aus.
3. Wählen Sie auf dem Mobiltelefon Fotos, Musik und Videos zur Wiedergabe aus und teilen Sie sie dann auf dem Fernseher.

**Hinweis:** Bitte stellen Sie sicher, dass sich der Fernseher und Ihr Gerät im selben WLAN befinden.

### So verwenden Sie die interaktive Multi-Screen-Funktion

1. Verbinden Sie den Fernseher und das Mobiltelefon mit demselben Netzwerk.
2. Öffnen Sie die Multi-ScreenShare-Anwendung auf dem Fernseher, suchen Sie den Gerätenamen und drücken Sie die OK-Taste, um je nach Mobiltelefontyp Android oder IOS auszuwählen.
3. Öffnen Sie die Videowiedergabeanwendung auf dem Mobiltelefon mit Android. In der Videooberfläche werden die folgenden Tasten angezeigt. Klicken Sie auf die Taste . Nach dem Klicken werden die verfügbaren TV-Namen im aktuellen Netzwerk angezeigt. Klicken Sie auf den TV-Namen, der in der Multi-ScreenShare-Anwendung angezeigt wird, um ihn für den Fernseher freizugeben.
4. Öffnen Sie unter IOS das Kontrollzentrum auf dem Mobiltelefon, klicken Sie auf Bildschirmspiegelung. Das Mobiltelefon zeigt die im aktuellen Netzwerk verfügbaren Geräte an. Klicken Sie auf den Namen des Fernsehgeräts, der in der Anwendung „Multi-Screen Share“ angezeigt wird, um ihn für das Fernsehgerät freizugeben .



Einige der oben genannten Signalquellen eröffnen kostenpflichtige Online-Streaming-Dienste. Weitere Informationen zu Abonnements und Preisen finden Sie auf den jeweiligen Anbieterseiten.

## DEUTSCH

### Verwendung von EPG (Electronic Program Guide)

EPG ist ein Bildschirmführer, der geplante digitale Fernsehprogramme anzeigt. Sie können Programme navigieren, auswählen und anzeigen.

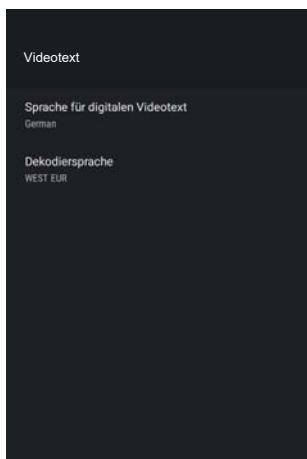
**Hinweis:** Für den DTV-EPG ist keine Internetverbindung erforderlich.

- Um den DTV-EPG zu verwenden, drücken Sie die EPG-Taste auf der Fernbedienung. Das Menü „Programmführer“ wird angezeigt, in dem Sie Informationen über das aktuelle oder zukünftige Programm erhalten, das auf jedem Kanal abgespielt wird. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten auf der Fernbedienung durch die verschiedenen Programme.
- Verwenden Sie die entsprechenden Farbtasten unten auf dem Bildschirm, um EPG anzuzeigen.
- Möglicherweise sind keine Informationen vorhanden, die angezeigt werden sollen. Bitte wechseln Sie zuerst den Kanal, damit der Fernseher die richtigen EPG-Informationen vom TV-Signal erhalten kann, wenn der Kanal eingeschaltet ist.

### Videotext

Videotext ist ein einseitiges oder nicht interaktives System zur Übertragung von Text und Grafiken über Rundfunk oder Kabel zur Anzeige auf einem Fernsehgerät. Um die Videotextinformationen zu extrahieren, ist ein im Fernsehgerät integrierter Decoder oder Mikrochip erforderlich.

Videotext kann über Einwegkabel oder über Funk oder Fernsehen übertragen werden. Beim Fernsehen kann es einen ganzen Kanal belegen oder in der vertikalen Austastlücke (VBL) kodiert werden.



### Videotext -Informationen

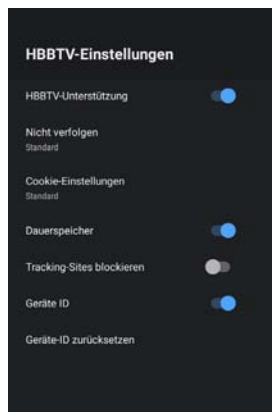
Bei Videotext handelt es sich um Textdaten (Stufe 1,5), die im digitalen DVBT- und analogen Netzwerk übertragen werden. Das ursprüngliche Konzept ist ein elektronisches Magazin, das auf aktuellen Diensten (Programm, Sender) basiert, die vom Sender ausgestrahlt werden.

Normalerweise ist der Videotext -Stream immer geöffnet und speichert Seiten zwischen, wenn der Dienst gestartet wird. Mit anderen Worten: Die Videotext -Engine läuft immer, wenn das Video gestartet wird. Auch wenn der Videotext -AP ausgeblendet ist, läuft die Videotext -Engine.

**Show:** Drücken Sie die TTX-Taste, um den Videotext anzuzeigen.

**Beenden:** Drücken Sie die EXIT-Taste, um den Videotext zu verlassen.

**Hinweis:** Wenn der aktuelle Sender keinen Videotext hat, wird in einem Pop-up-Fenster die Meldung „Kein Videotext“ angezeigt.



### Einzelheiten:

- Digitale Teletextsprache: Sie dient dazu, die Anfangsseitenzahl des Teletexts anzuzeigen, was bedeutet, dass eine unterschiedliche Auswahl zu einer anderen Anfangsseitenzahl führt.
- Seitensprache dekodieren: Sie können eine Schriftart nach Ihren Wünschen auswählen und die Videotextseite wird im entsprechenden Schriftartstil angezeigt.

## HbbTV

HbbTV (Hybrid Broadcast Broadband TV) ist ein Dienst, der von bestimmten Sendern angeboten wird und nur auf einigen digitalen Fernsehkanälen verfügbar ist.

HbbTV bietet interaktives Fernsehen über Breitband-Internet. Diese interaktiven Funktionen ergänzen und bereichern die normalen digitalen Programme und umfassen Dienste wie digitalen Teletext, elektronischen Programmführer, Spiele, Abstimmungen, spezifische Informationen zum aktuellen Programm, interaktive Werbung, Informationsmagazine, Catch-up-TV usw. Um HbbTV zu nutzen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr Fernseher mit dem Internet verbunden und HbbTV eingeschaltet ist.

Es gibt einige HBBTV-Einstellungen. Sie können diese über „Menütaste eingeben > Erweiterte Optionen auswählen > HBBTV-Einstellungen“ überprüfen.

### Einzelheiten:

- HBBTV-Unterstützung: Wird zur Steuerung der HBBTV-Funktion verwendet.
- Nicht verfolgen/Cookie-Einstellungen/ Persistenter Speicher/Tracking-Sites blockieren/ Geräte-ID/Geräte-ID zurücksetzen: Dies sind alles HBBTV-Browsereinstellungen.



Damit die HbbTV-Dienste funktionieren, benötigt Ihr Fernseher eine Internetverbindung.

## HDMI1- oder HDMI2-Signalquelle

**Achtung:** Schalten Sie Ihr TV-Gerät und das externe Gerät, das Sie anschließen möchten, aus, bevor Sie die Kabel anschließen, da sonst die Geräte beschädigt werden könnten.

Sie können bis zu 2 HDMI-Geräte an Ihr Fernsehgerät anschließen. HDMI ist die Abkürzung für „High Definition Multimedia Interface“ und ermöglicht die digitale Übertragung von Audio- und Videosignalen über dasselbe Kabel.

Der HDMI1-Anschluss unterstützt auch die ARC-Funktion, die die Option Einstellungen -> Kanäle & Eingänge -> Eingänge -> HDMI-Steuerung bietet.

1. Schließen Sie das externe Gerät über ein herkömmliches HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an das Fernsehgerät an.



Bitte beachten Sie, dass das Kabel für die gewünschte Anwendung kompatibel sein muss. Verwenden Sie beispielsweise ein Kabel der Version 1.4 / 2.2 für ARC CEC oder ein Kabel der Version 2.0 für Ultra HD.

2. Öffnen Sie die Live-TV-App und drücken Sie die Quellentaste, um das Menü zur Auswahl der Signalquelle anzuzeigen. Wählen Sie die gewünschte Signalquelle HDMI1 oder HDMI2 aus und bestätigen Sie mit der OK -Taste.
3. Starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät.

## Nutzung des TV-Gerätes als PC-Monitor



Ihr PC muss über eine HDMI-kompatible Grafikkarte verfügen, um eine Verbindung zu Ihrem Fernsehgerät herstellen zu können. Der Anschluss eines PCs mit analogem (VGA) Ausgang ist nicht möglich.



Schalten Sie Ihr TV-Gerät und den PC aus, bevor Sie die Kabel anschließen, sonst könnten die Geräte beschädigt werden.

Verbinden Sie den Ausgang der Grafikkarte Ihres PCs mit einem der HDMI-Anschlüsse am Fernseher. Dazu benötigen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

## DEUTSCH

**AV-Signalquelle**

Sie können ein Gerät mit AV-Ausgang (z. B. eine analoge Videokamera, einen Videorecorder) an Ihr TV-Gerät anschließen.



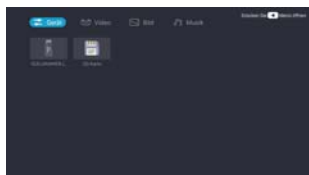
**Achtung:** Schalten Sie Ihr TV-Gerät und das externe Gerät, das Sie anschließen möchten, aus, bevor Sie die Kabel anschließen, da sonst die Geräte beschädigt werden könnten.

1. Schließen Sie das Mini-AV-Kabel an die Buchse an.
2. Schließen Sie das externe Gerät an die gleichfarbigen Buchsen des Mini-AV-Kabels an, ggf. mit einem herkömmlichen AV-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Öffnen Sie die Live-TV-App und drücken Sie die Taste Eingang, um das Menü zur Auswahl der Signalquelle anzuzeigen. Drücken Sie die Pfeiltasten  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$ , wählen Sie den Eintrag **AV** und drücken Sie die Taste **OK**.
4. Starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät.

**USB-Signalquelle (Wiedergabe von Multimediadateien)**

Sie können kompatible USB-Geräte an Ihr TV-Gerät anschließen, um unterstützte Multimediadateien (z. B. Fotos, Musik), die auf den USB-Geräten gespeichert sind, wiederzugeben.

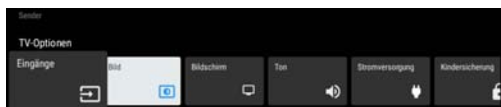
Drücken Sie die Home-Taste, um die Startseite aufzurufen, und wählen Sie die Media Player-Anwendung aus. Oben gibt es Optionen zum Filtern nach Dateityp. Unten sehen Sie den ausgewählten Ordner auf dem USB-Massenspeichergerät (zunächst ist nur der Stammordner des Geräts selbst zu sehen).



Sie müssen Ihr Fernsehgerät nicht unbedingt ausschalten, um ein USB-Massenspeichergerät anzuschließen oder zu trennen.

**Menüs****TV-Optionen**

Ihr TV-Gerät verfügt über verschiedene Menüs, mit denen Sie das TV-Gerät an Ihre individuellen Bedürfnisse anpassen können. Sie können die Taste  $\equiv$  drücken, wenn der Modus aktiviert ist, um auf die TV-Optionen zuzugreifen.



**Eingänge:** Liste des Eingangsstatus. Der Verbindungs- und Standby-Eingangsstatus werden separat angezeigt.

**Bild:** Bietet Benutzern eine Videoanpassungsfunktion. Damit können Benutzer das Bild oder die Bildqualität so anpassen, dass sie das Fernsehen genießen können. Der Benutzer kann die Auf-/Ab-Taste drücken, um die „Bildfunktion“ auszuwählen, die angepasst werden soll.

**Bildschirm:** Passen Sie das Bildschirmverhältnis an. Sie können zwischen Vollbild, 4:3, 16:9 usw. wählen.

**Ton:** In diesem Untermenü finden Sie Einstellungen für Klangbalance, Lautsprecher, SPDIF und mehr.

**Ein/aus**

- **Sleep-Timer:** Stellen Sie den Sleep-Timer so ein, dass das Fernsehgerät innerhalb einer bestimmten Zeit automatisch ausgeschaltet wird.
- **Bild aus:** Wenn Sie diese Option auswählen, wird auf dem Bildschirm kein Bild angezeigt. Sie können nur den Ton anhören. Drücken Sie eine beliebige Taste außer der Taste  $\text{U}$ , den Lautstärketasten +/- und der Taste  $\blacktriangleleft \times$ , um den Betrieb wiederherzustellen.
- **Ausschalttimer:** Stellen Sie den Timer so ein, dass das Fernsehgerät innerhalb einer bestimmten Zeit automatisch ausgeschaltet wird.
- **Automatischer Ruhezustand:** Wählen Sie 4 Stunden, 6 Stunden und 8 Stunden, um das Gerät automatisch ohne Bedienung herunterzufahren.
- **Kindersicherung:** Mit der Einstellung „Kindersicherung“ können Sie Inhalte blockieren, die für Kinder nicht geeignet sind.

## Erweiterte Optionen

- **Audio:** Audiosprache. 2. Audiosprache. Tonspuren. Audiotyp. Sie können Audiosprache, zweite Audiosprache, Tonspuren, Audiotyp usw. einstellen.
- **Untertitel:** Hier können Sie die Anzeige von Untertiteln aktivieren oder deaktivieren. Nicht alle Sendungen werden mit Untertiteln ausgestrahlt.
- **Videotext:** Sie können die Teletextsprache einstellen.
- **Blue Mute:** Steuern Sie Blue Mute ein/aus. Wenn Sie Blue Mute aktiviert haben, wird der Bildschirm bei fehlendem Signal blau.
- **Automatische Abschaltung bei fehlendem Signal:** Sie können festlegen, wie lange das Fernsehgerät automatisch ausgeschaltet wird, wenn kein Signal vorhanden ist.
- **Standardkanal:** Legen Sie den Standard-Boot-Kanal fest
- **HBBTV-Einstellungen:** Sie können die Funktionen der HBBTV-Einstellungen aktivieren oder deaktivieren.
- **Systeminformationen:** Systeminformationen anzeigen
- **Open-Source-Lizenzen:** Klicken Sie hier, um die Lizenzdetails zu lesen.

## Einstellungen

### Kanäle und Eingänge

- **Kanäle:** Kanalsuche.
- **Eingänge:** Sie können den Status der Geräte sehen, die mit dem Fernseher verbunden sind: Verbundener Eingang, Standby-Eingänge und Nicht verbundener Eingang usw.



### Verbraucherelektroniksteuerung (CEC)

- **HDMI-Steuerung:** Ermöglicht dem Fernseher die Steuerung von HDMI-Geräten.
- **Automatische Abschaltung des Geräts:** Schalten Sie HDMI-Geräte über den Fernseher aus.
- **Automatisches Einschalten des Fernsehers:** Schalten Sie den Fernseher mit einem HDMI-Gerät ein.

### Hinweis:

- Für den Anschluss von HDMI-CEC-kompatiblen Geräten an Ihren Fernseher müssen HDMI-Kabel verwendet werden.
- Die HDMI-CEC-Funktion des angeschlossenen Geräts muss aktiviert sein.
- Wenn Sie ein HDMI-Gerät anschließen, das nicht HDMI-CEC-kompatibel ist, funktionieren alle HDMI-CEC-Steuerungsfunktionen nicht.
- Abhängig vom angeschlossenen HDMI-Gerät funktioniert die HDMI-CEC-Steuerungsfunktion möglicherweise nicht.  
- CEC-Geräteliste: Sie sehen die CEC

### ANZEIGE & TON

#### Bild

- **Bildmodus:** Wenn Sie die Einstellungen für Ihr Bild konfigurieren möchten, stehen Ihnen sieben Arten von Bildmodi zur Verfügung.
- **Hintergrundbeleuchtung:** Passen Sie die lokale Dimmung, die Hintergrundbeleuchtungsstärke, den automatischen Lichtsensor und die minimale Hintergrundbeleuchtung an, um die Gesamthelligkeit des Bildschirms zu ändern.
- **Helligkeit:** Passen Sie die Helligkeit an, um hellere oder dunklere Bilder zu erzeugen.
- **Kontrast:** Passen Sie den Kontrast an, um die Helligkeit der Bilder zu erhöhen oder zu verringern.
- **Sättigung:** Passen Sie die Sättigung der Farbeinstellungen an.
- **FARBTON:** Passen Sie den Farbton der Farbeinstellungen an.
- **Schärfe:** Passen Sie an, wie scharf oder weich die Kanten von Bildern erscheinen.
- **Erweitertes Video:** Sie können Farbtemperatur, Dolby Vision-Benachrichtigung, DNR und andere Optionen auswählen.
- **Auf Standard zurücksetzen:** Aktuelle Bildeinstellungen auf den Werksmodus zurücksetzen.

## DEUTSCH

**Bildschirm:** Passen Sie das Bildschirmverhältnis an. Sie können zwischen Vollbild, 4:3, 16:9 usw. wählen.

### Klang

- **Klangstil:** Standard, lebendig, Sport und andere Modi können ausgewählt werden.
- **Surround-Sound:** Surround-Sound ein-/ausschalten.
- **Lautsprecher:** Lautsprecher ein- und ausschalten.
- **Lautsprecherverzögerung:** Externes Audiosystem.
- **Automatische Lautstärkeregelung:** Wählen Sie die automatische Lautstärkeregelung EIN/AUS.
- **Downmix-Modus:** Downmix aktivieren, Mehrkanal-Audio in Zweikanal-Audio umwandeln.
- **Dolby-Audioverarbeitung:** Dolby-Sound ein-/ausschalten.
- **Auf Standard zurücksetzen:** Aktuelle Audioeinstellungen auf den Werksmodus zurücksetzen.

**Audioausgang:** Digitaler Ausgang, SPDIF-Verzögerungsmodus kann eingestellt werden.

### Netzwerk & Internet:

- **Wi-Fi:** Schalten Sie Wi-Fi ein, um über eine drahtlose Netzwerkverbindung auf das Internet zuzugreifen. Wählen Sie ein verfügbares Netzwerk aus und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Tasten. Es erscheint ein Bildschirm, der Sie bei Bedarf zur Eingabe des Passworts auffordert.
- **Alle anzeigen:** Drücken Sie die OK-Tasten, um alle verfügbaren Netzwerke oder weniger anzuzeigen.

### Andere Optionen

- **Neues Netzwerk hinzufügen:** Sie können ein drahtloses Netzwerk hinzufügen.
- **Datensparmodus:** Ein/aus
- **Datennutzung und Warnungen:** Sie können die Datennutzung eingeben, um Alle 1 GB, Alle 500 MB und Alle 100 MB auszuwählen. Wenn die ausgewählten Daten überschritten werden, wird ein Alarm angezeigt.

- **Scannen immer verfügbar:** Aktivieren Sie diese Option, um nach Netzwerken zu suchen, auch wenn WLAN ausgeschaltet ist.

### Ethernet

- **Nicht verbunden:** Zeigt an, ob das Ethernet verbunden ist.
- **Proxy-Einstellungen:** Sie können den Proxy-Server festlegen.
- **IP-Einstellungen:** Konfigurieren Sie die IP-Einstellung für Ihre Netzwerkverbindung

### Wake-Konfigurationen

- **Wow:** Wake on Wireless-Netzwerk.
- **Wol:** Aktivieren Sie das kabelgebundene Netzwerk.
- **WoC:** Wake on Chromecast.

**Konten und Anmeldung:** Machen Sie das Beste aus Ihrem Fernseher. Wählen Sie den Kontotyp und melden Sie sich an, um neue Apps, Empfehlungsfilmreihen und mehr zu erhalten.

**Datenschutz:** Sie können Standort auswählen. Nutzung & Diagnose. App-Berechtigungen. Spezieller App-Zugriff. Sicherheit & Einschränkungen und andere Einstellungen.

**Apps:** Sie können Details zu einer App oder einem anderen aufgelisteten Element anzeigen. Die verfügbaren Informationen und Steuerelemente variieren je nach App-Typ.

### System:

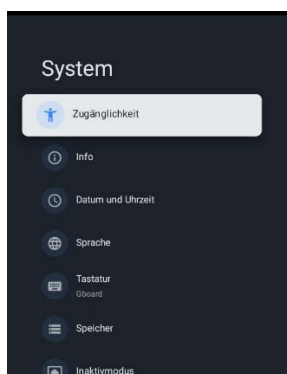
**Barrierefreiheit:** Zusatzeinstellungen für Benutzereinstellungen wie Audiotyp, Untertitel, kontrastreicher Text, Text-to-Speech usw.

**Info:** Hier werden die grundlegenden Informationen des Fernsehers angezeigt, einschließlich Systemupdate / Geräte name / Zurücksetzen / Status / Rechtliche Informationen / Modell / Android TV-Betriebssystemversion / Softwareversion / Netflix ESN / Android TV OS-Sicherheitspatch-Level / Kernel-Version Android TV Betriebssystem /Build. Der Benutzer kann die Pfeiltasten und drücken, um die Informationen zu überprüfen.

**Datum und Uhrzeit:** Der Benutzer kann dieses Element auswählen, um zeitbezogene Elemente des TV-Geräts einzustellen, einschließlich Automatisches Datum und Uhrzeit, Datum einstellen, Uhrzeit einstellen, Zeitzone einstellen, 24-Stunden-Format verwenden. Wenn „Automatisches Datum und Uhrzeit“ auf „Vom Netzwerk bereitgestellte Zeit verwenden“ eingestellt ist, stellen Sie Datum und Uhrzeit ein.

**Automatisches Datum und Uhrzeit:** Vom Netzwerk bereitgestellte Zeit verwenden. Sie können die aktuelle Uhrzeit auch manuell einstellen, wenn „Aus“ ausgewählt ist.

- **Datum einstellen:** Stellen Sie das Datum ein.
- **Uhrzeit einstellen:** Stellen Sie die Uhrzeit ein.
- **Zeitzone festlegen:** Wählen Sie Ihre Zeitzone aus.
- **24-Stunden-Format verwenden:** Stellen Sie die Uhrzeit so ein, dass sie im 12- oder 24-Stunden-Format angezeigt wird.



**Sprache:** Passen Sie die Standard-Spracheinstellungen für den Fernseher an.

**Tastatur:** Passen Sie die Standardeinstellungen für die Tastatur an.

**Speicher:** Wird zum Anzeigen von TV-Speicherinformationen verwendet. Gerätespeicher zeigt aktuelle Dateninformationen im systeminternen freigegebenen Speicher an, entfernter Speicher zeigt Informationen zum Wechselgerätespeicher an.

**Umgebungsmodus:** Bildschirmschoner wird angezeigt, wenn das Gerät längere Zeit nicht bedient wird.

**Power & Energie:** Energie- und Energiespareinstellungen.

**Cast:** Sie können die Optionen „Immer“, „Beim Streamen“ und „Nie“ auswählen, um anderen die Kontrolle über die Wiedergabe Ihrer Medien zu überlassen.

**Systemtöne:** Schalten Sie den Systemton ein und das Fernsehgerät gibt während des Betriebs einen Ton aus.

**Einzelhandelsmodus:** Der Einzelhandelsmodus wird verwendet, um den Einkaufszentrummodus festzulegen. Der Benutzer kann den Einkaufszentrummodus öffnen und festlegen, welche Inhalte im Modus vorgeführt werden sollen und wo sich der Präsentationsinhalt befindet. Dazu gehören die integrierten APP-Informationen des Fernsehers oder eine voreingestellte Videodatei.

**Neustart:** Starten Sie Ihren Fernseher neu.

**Fernbedienungen und Zubehör:** Über die Option „Fernbedienungen und Zubehör“ in den Einstellungen können Bluetooth-Geräte mit dem Fernseher verbunden werden. Stellen Sie vor der Verbindung sicher, dass sich die Bluetooth-Geräte im Pairing-Modus befinden und welche Methode für die Geräte festgelegt ist. Wählen Sie dann die Option „Fernbedienungen und Zubehör“. Die angeschlossenen Geräte werden in der Liste angezeigt. Wählen Sie abschließend Ihr Gerät aus, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten.

**Hilfe und Feedback:** Besuchen Sie die Google TV-Hilfe unter:

## Reinigung und Pflege

- Frühzeitige Störungen können verhindert werden. Eine sorgfältige und regelmäßige Reinigung kann die Nutzungsdauer Ihres neuen Fernsehers verlängern. Schalten Sie unbedingt das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dies ist eine großartige Möglichkeit, den Staub für eine Weile von Ihrem Bildschirm fernzuhalten. Befeuchten Sie ein weiches Tuch mit einer Mischung aus lauwarmem Wasser und etwas Weichspüler oder Geschirrspülmittel. Wringen Sie das Tuch aus, bis es fast trocken ist, und wischen Sie dann damit den Bildschirm ab.
- Stellen Sie sicher, dass überschüssiges Wasser vom Bildschirm entfernt ist, und lassen Sie ihn dann an der Luft trocknen, bevor Sie Ihren Fernseher einschalten.
- Um Schmutz oder Staub zu entfernen, wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen und fusselreifen Tuch ab. Bitte achten Sie darauf, kein nasses Tuch zu verwenden.

## Fehlerbehebung

Sollten während des Betriebs Probleme auftreten, beachten Sie bitte die folgende Tabelle. Sollten sich die Probleme nicht wie unter **Lösung** beschrieben lösen lassen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebsmitarbeiter.

Problem	Mögliche Lösung
Kein Ton und kein Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob der Netzstecker an eine Steckdose angeschlossen ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob Sie die POWER-Taste am Fernsehgerät gedrückt haben.</li> <li>• Überprüfen Sie die Bildkontrast- und Helligkeitseinstellungen.</li> </ul>
Normales Bild, aber kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die Lautstärke.</li> <li>• Ton stummgeschaltet? Drücken Sie die MUTE-Taste.</li> <li>• Versuchen Sie es mit einem anderen Kanal. Möglicherweise liegt das Problem an der Übertragung.</li> <li>• Sind die Audiokabel ordnungsgemäß installiert?</li> </ul>
Die Fernbedienung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob sich zwischen dem Produkt und der Fernbedienung ein Gegenstand befindet, der ein Hindernis darstellt.</li> <li>• Sind die Batterien mit der richtigen Polarität (+ zu +, - zu -) eingelegt?</li> <li>• Korrekte Fernbedienungsbetriebsart eingestellt: TV, VCR usw.?</li> <li>• Neue Batterien einsetzen.</li> </ul>
Der Strom wird plötzlich ausgeschaltet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist der Sleep-Timer eingestellt?</li> <li>• Überprüfen Sie die Einstellungen. Stromzufuhr unterbrochen.</li> <li>• Keine Sendung auf dem Sender, der mit aktivierter Automatik eingestellt ist.</li> </ul>
Bild erscheint langsam nach dem Einschalten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das ist normal; Das Bild ist während des Startvorgangs stummgeschaltet. Bitte wenden Sie sich an Ihr Servicecenter, wenn das Bild nach fünf Minuten nicht angezeigt wird.</li> </ul>
Keine oder schlechte Farbe oder schlechtes Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Passen Sie die Farbe in der Menüoption an.</li> <li>• Halten Sie einen ausreichenden Abstand zwischen dem Produkt und dem Videorecorder ein.</li> <li>• Versuchen Sie es mit einem anderen Kanal. Möglicherweise liegt das Problem an der Übertragung.</li> <li>• Sind die VIDEO-Kabel richtig installiert?</li> <li>• Aktivieren Sie eine beliebige Funktion, um die Helligkeit des Bildes wiederherzustellen.</li> </ul>
Horizontale/ vertikale Balken oder Bildwackeln	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob lokale Störungen auftreten, z. B. durch ein Elektrogerät oder ein Elektrowerkzeug.</li> </ul>
Der Fernseher empfängt nicht alle Kanäle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Koaxialkabel fest mit dem Fernseher verbunden ist.</li> <li>• Wenn Sie eine Antenne verwenden, überprüfen Sie, ob diese richtig positioniert ist und ob alle Verbindungen gesichert sind.</li> </ul>

Problem	Mögliche Lösung
Schlechter Empfang auf einigen Kanälen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei der Station oder dem Kabelprodukt treten Probleme auf. Stellen Sie einen anderen Sender ein.</li> <li>• Das Sendersignal ist schwach. Richten Sie die Antenne neu aus, um einen schwächeren Sender zu empfangen.</li> <li>• Suchen Sie nach möglichen Störquellen.</li> </ul>
Keine Ausgabe von einem der Lautsprecher	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Passen Sie die Balance in der Menüoption an.</li> </ul>
Der TV-Ton wird nicht über den Receiver wiedergegeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbinden Sie ein optisches Kabel mit dem Fernseher und dem Receiver.</li> <li>• ARC ermöglicht die Ausgabe von digitalem Ton über den HDMI (ARC)-Anschluss. ARC ist jedoch nur verfügbar, wenn das Fernsehgerät an einen Audioreceiver angeschlossen ist, der ARC unterstützt.</li> </ul>
Die drahtlose Netzwerkverbindung ist fehlgeschlagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Netzwerkverbindung auf „Drahtlos“ eingestellt ist.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Fernsehgerät mit einem drahtlosen IP-Router verbunden ist.</li> </ul>
Das Software-Update über das Internet ist fehlgeschlagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie den Netzwerkverbindungsstatus.</li> <li>• Wenn das Fernsehgerät nicht mit einem Netzwerk verbunden ist, stellen Sie eine Verbindung zu einem Netzwerk her.</li> <li>• Das Upgrade stoppt, wenn Sie bereits über die neueste Softwareversion verfügen.</li> </ul>
Kein Bild beim Anschluss von HDMI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn ein HDMI-Kabel High-Speed-HDMI nicht unterstützt, kann es zu Flackern oder zu keiner Bildschirmanzeige kommen. Verwenden Sie in diesem Fall die neuesten Kabel, die High Speed HDMI unterstützen.</li> </ul>

## Technische Daten

Nennspannung/ -strom	: 100 – 240 V~ 50/60 Hz
Nennleistung	: 55 W
Abmessungen (W x H x D) ohne Stand	: 724 X 456 X 140 mm
Nettogewicht ohne Stand	: 4.55 kg
RF -Antenneneingang	: 75 $\Omega$ unbalanced
Sprache des OSD	: Verschiedene
System	: DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM BG/DK/I
Kanalabdeckung	: DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 46 MHz ~ 862 MHz
Netzwerk	: WiFi 802.11 b/g/n: 2.4 GHz/ 5 GHz
Akku	: Lithium polymer (18 V/ 5000 mAh/ 90 Wh)

**DEUTSCH**

## Frequenzbereich

Bluetooth	: 2402 - 2480 MHz
2.4 G WIFI	: 2412 - 2472 MHz
5 G WIFI	: 5180 - 5320 MHz, 5500-5700 MHz, 5745- 5825 MHz

## RF max. Ausgangsleistung

Bluetooth	: <10 mW (2402 - 2480 MHz)
2.4 G WIFI	: <100 mW (2412 - 2472 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5180 - 5320 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5500 - 5700 MHz)
5G WIFI	: <25 mW (5745 - 5825 MHz)

Software-Version (mindestens bzw darüber) : V02.03023

**Netzteil**

Hersteller : Hunan Dajing Power Technology Co., Ltd.  
Building B5 and 5F Building A5, Mangrove  
R&D Innovation Zone, Hengshan Science City,  
Group 12, Donghu Village, Yueping Town, Yanfeng  
District, Hengyang City, Hunan Province.

Importeur : IMTRON GmbH  
Handelsregister-Nr. : HRB 4580  
Modell : ADP60A-120500A2(REV:V01)  
Eingangsnennspannung : 100 - 240 V~  
Frequenz : 50/60 Hz  
Nennausgangsspannung : 12 V  
Nennausgangsstrom : 5 A  
Nennausgangsleistung : 60 W  
Mittlere Effizienz, aktiv :  $\geq 87\%$   
Effizienz bei niedriger last (10 %) :  $\geq 85\%$   
Leerlaufennleistung :  $\leq 0.3$  W

**Betriebsumgebung des Fernsehers**

Temperatur: : -10°C - +40 °C  
Feuchtigkeit: : 20% to 80%

**TV-Ladeumgebung**

Temperatur: : 0°C - +40 °C  
Feuchtigkeit: : 20% to 80%

## Stromversorgung

Nenningangsspannung/ -strom : DC11-21V, Input power  $\geq 60$ W, supply PD 3.0  
: DC

Normaler Betrieb : 55 W  $\pm 10\%$

Standby-Betrieb :  $\leq 0.5$  W

**Hinweis:** Dieses Gerät kann mit dem Netzteil betrieben werden.

**Hinweis:** Einige Spezifikationen können je nach Region oder Modell unterschiedlich ausfallen. Bitte richten Sie sich nach den Angaben, die für Ihre Region gelten.

### Länderbeschränkungen

Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und/oder im Büro in allen EU-Ländern (und anderen Ländern, in denen die entsprechende EU-Richtlinie gilt) ohne Einschränkungen vorgesehen, mit Ausnahme der unten aufgeführten Länder.

Land	Beschränkung
Bulgarien	Allgemeingenehmigung für die Nutzung im Freien und in öffentlichen Einrichtungen
Frankreich	In geschlossenen Räumen nur für 2454-2483,5 MHz verwenden.
Italien	Für die Nutzung außerhalb privater Räume ist eine Allgemeingenehmigung erforderlich.
Griechenland	In geschlossenen Räumen nur für 5470-5725 MHz verwenden.
Luxemburg	Allgemeingenehmigung für Netz- und Dienstleistungsangebote (nicht für Spektrum).
Norwegen	In einem geografischen Umkreis von 20 km um das Zentrum von Ny-Ålesund ist die Ausstrahlung von Radiowellen nicht gestattet.
Russische Föderation	Verwendung nur in geschlossenen Räumen gestattet.

Die Vorschriften einzelner Länder können sich jederzeit ändern. Dem Nutzer wird empfohlen, sich bei den zuständigen Behörden über den aktuellen Stand der nationalen Vorschriften für 2,4-GHz- und 5-GHz-WLAN zu erkundigen.

Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn das Gerät 20 cm von Ihrem Körper entfernt verwendet wird.

Gemäß Artikel 10 (10) der Richtlinie 2014/53/EU ist auf der Verpackung zu erkennen, dass dieses Funkgerät einigen Beschränkungen unterliegt, wenn es in Belgien (BE), Bulgarien (BG) und der Tschechischen Republik (CZ) in Verkehr gebracht wird. , Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY) , Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO) , Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE), Vereinigtes Königreich (UK(NI)), Türkei (TR), Norwegen (NO), Schweiz (CH), Island (IS) , und Liechtenstein (LI). Die WLAN-Funktion dieses Geräts ist auf die Verwendung in Innenräumen beschränkt, wenn es im Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz betrieben wird.

### Längere Abwesenheit



Wenn Sie Ihren Fernseher längere Zeit nicht nutzen (z. B. im Urlaub), empfiehlt es sich, das Netzkabel abzuziehen, um mögliche Schäden durch Blitzschlag oder Überspannung zu vermeiden.

## DEUTSCH

**HDMI**<sup>®</sup> High-Definition Multimedia Interface und das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

**Dolby**  
AUDIO Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Marken der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dieses Produkt enthält kostenlose Software, die der GNU General Public License (GPL) und/oder der GNU Lesser General Public License (LGPL) unterliegt. Sie dürfen es unter den Bedingungen der GNU General Public License oder der GNU Lesser General Public License, wie von der Free Software Foundation veröffentlicht, entweder gemäß Version 2 oder (nach Ihrer Wahl) einer späteren Version weiterverbreiten und/oder veröffentlichen.

Dieses Programm wird in der Hoffnung veröffentlicht, dass es für Sie von Nutzen ist, jedoch OHNE JEGLICHE GARANTIE und insbesondere ohne die implizite Garantie der Marktreife oder der Verwendung für einen BESTIMMTEN ZWECK. Einzelheiten finden Sie in der GNU General Public License (GPL) und der GNU Lesser General Public License (LGPL). Sie können die Software über den Kundenservice der Imtron GmbH beziehen (per E-Mail an [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) oder über die Postanschrift IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt Deutschland). Sie können die GNU General Public License (GPL) und die GNU Lesser General Public License (LGPL) unter [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/) herunterladen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in geschlossenen Räumen geeignet. Dieses Gerät kann in allen EU-Ländern verwendet werden.

Hiermit erklärt die Imtron GmbH, dass das Funkgerät PTV 32GH-5024C-B / PTV 32GH-5024C-BL / PTV 32GH-5024C-W der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Klicken Sie auf den folgenden Link, um den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung zu lesen: <https://www.peaq-online.com/downloads>

Über den Link <https://eprel.ec.europa.eu/> gelangen Sie zur europäischen Produktdatenbank (EPREL), in der weitere Informationen zum Produkt gespeichert sind. Geben Sie PTV 32GH-5024C-B im EPREL ein – Registrierungsnummer 1879197, PTV 32GH-5024C-BL im EPREL – Registrierungsnummer 1879210, PTV 32GH-5024C-W im EPREL – Registrierungsnummer 1879208, oder scannen Sie einfach den QR-Code vom Energieetikett bis hin zu den Modellinformationen.

# Safety instructions

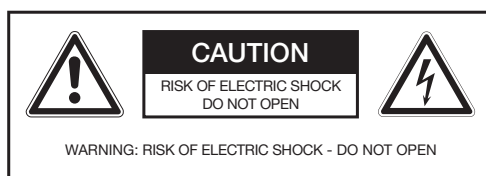
## WARNING

### Dear customer:

Before operating, please read all these safety and operating instructions completely and then retain this manual for future reference.

Always comply with the following precautions to avoid dangerous situations and ensure peak performance of your product.

The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.



### Warning:

**To reduce the risk of electric shock do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer to qualified service personnel.**



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

### Regulatory information

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or experienced radio/TV technician for help.

**Caution**

- **Do not attempt to modify this product in any way without written authorization from supplier. Unauthorized modification could void the user's authority to operate this product.**
- **Figures and illustrations in this User Manual are provided for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications may be changed without notice.**

## Important warnings and cautions!

Electrical energy can perform many useful functions, but it can also cause personal injuries and property damage if improperly handled. This product has been engineered and manufactured with the highest priority on safety. **BUT IMPROPER USE CAN RESULT IN POTENTIAL ELECTRICAL SHOCK OR FIRE HAZARD.** In order to prevent potential danger, please observe the following instructions when installing, operating and cleaning the product.

1. **Attachments**---Only use attachments/accessories specified by the manufacturer. Do not use attachments not recommended by the manufacturer. Use of improper attachments can result in accidents.
2. **Water**---To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this TV to rain or moisture. Do not expose the TV to dripping or splashing of liquids and do not place objects filled with liquids, such as vases, cups, etc. on or over the TV (e.g. on shelves above the unit).
3. **Fire or explosion**---Do not expose the TV to direct sunlight or do not place open flames such as lit candles on the top of or near the TV. Do not place any heat sources such as electric heaters, radiators, etc. near the TV set.  
**Warning:** To prevent the spread of fire, keep candles or other open flames away from this product at all times.
4. **Ventilation**---For ventilation purposes, leave at least 5 cm free space around the TV. The ventilation should not be impeded by covering or blocking the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc. Failing to maintain proper ventilation may result in a fire or a problem with the product caused by an increase in its internal temperature.
5. **Stand**---Do not place the product on an unstable trolley, stand, tripod or table. Placing the product on an unstable base can cause the product to fall, resulting in serious personal injuries as well as damage to the product.  
 Always place the TV on furniture that can safely support the TV. Make sure the ends of the TV do not overhang the edge of the supporting furniture.
6. **Damage requiring service**---This unit should only be serviced by an authorized and properly trained technician. Opening the cover or other attempts by the user to service this unit may result in serious injury or death from electrical shock, and may increase the risk of fire.
7. **Replacement parts**---In case the product needs replacement parts, make sure that the service person uses replacement parts specified by the manufacturer, or those with the same characteristics and performance as the original parts. Use of unauthorized parts can result in fire, electric shock and/or other danger.
8. **Safety checks**---Upon completion of service or repair work, request the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.
9. **Children**---Do not allow young children to play with the plastic bag that came with the television when you unpacked it. Failure to do so can result in suffocation, causing injury.

10. **Batteries**---The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. Do not dispose of any batteries in with the domestic waste. Return them to a collection point for old batteries.
11. **Antenna**---Install the antenna away from high-voltage power lines and communication cables and make sure it is installed securely. If the antenna touches a power line, contact with the antenna could result in fire, electric shock or serious injury.
12. **Panel protection**---The panel used in this product is made of glass. Therefore, it can break when the product is dropped or impacted upon by other objects. Be careful not to be injured by broken glass pieces in case the panel breaks.
13. The MAINS plug of the apparatus is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. Keep your AC Power socket close to your TV for easy plugging and unplugging.
14.  $\sim$  : Indicates an alternating current.  
--- : Indicates direct current.

If you would like to connect an external device with this product, a good quality shielded cable must be used, which ensures the electromagnetic compatibility of the product and the used cable as a whole.

### Use of Lithium Batteries and Precautions

1. Short circuit of the battery is forbidden  
Avoid short circuit of electric battery. A short circuit can generate a high current that heats the battery and may cause electrolyte leakage, resulting in harmful gases or explosions, which is very dangerous. Connecting the electrode piece to the surface of a conductive object can easily cause short circuits, and external short circuits can cause heat generation and damage to the battery. Choosing an appropriate protective circuit can protect the battery in the event of an accidental short circuit.
2. **Precautions for battery assembly**  
Impact, high temperature, or contact with sharp parts are not allowed during battery assembly
3. **Disassembly is prohibited**
  - 1) Do not remove the battery  
Removing a battery can cause an internal short circuit in the battery, which can cause a fire, explosion, harmful gases, or other problems.
  - 2) Electrolyte is harmful  
In case the electrolyte gets on the skin and into the eyes, you should immediately rinse them with clean water and seek medical advice.
4. **Do not dump the battery in the fire**  
Do not burn the battery, otherwise it may explode, which is very dangerous and must be prohibited.
5. **Soaking the battery is forbidden**  
Please do not soak the battery in liquids such as clear water, sea water, and non alcoholic beverages, juice, coffee, or other beverages.
6. **Replacement of the battery**  
Replacement of battery should be completed by the battery manufacturer or equipment supplier, and users should not replace the battery themselves.
7. **Do not use damaged batteries**  
The battery may be damaged due to collision during shipment. If any abnormalities are found in the battery, such as damaged packaging, deformed battery packaging, odor of electrolyte, leakage, etc., these batteries are not allowed to be used again.  
If the battery smells of electrolyte or leaks, it should be placed away from ignition sources to avoid ignition and explosion.
8. **Battery storage**
  - 1) The battery should be stored at room temperature and charged to 40% to 60% of its capacity.  
If long-term storage is needed, it is recommended to charge the battery every six months to prevent over discharge;
  - 2) When not in use for a long time, the battery should be charged for 1-2 hours first, then turn off the battery switch to avoid metal contact with the battery, causing short circuits or damage.
9. **Other chemical reactions**  
Based on the principle of chemical reactions, the performance of batteries will decrease over time, even if stored for a long period of time without use. If the usage conditions such as charging, discharging, and ambient temperature are not within the specified usage range, the battery's service life may shorten or cause liquid leakage, leading to equipment damage. If it cannot be charged for a long period of time, even if the charging method is correct, the battery may still need to be replaced.

**10. Electric quantity protection**

- 1) When working with batteries, in order to save electricity, it is recommended to select and long press the shutdown button on the remote control in the shutdown mode to enter deep standby mode;
  - 2) When not using the TV for a long time, it is recommended to turn off the battery switch to save electricity and protect the battery.
11. The power prompt is only a reminder of the interval, and cannot fully and accurately represent the power value.

Please read and keep these instructions - All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.

1. Attention should be drawn to environmental aspects of battery disposal.
2. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
3. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
4. A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

The product is in standby mode under the network function, and it takes 30 minutes to enter the stable state.

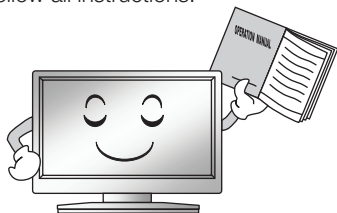
It is recommended not to use the product in places where there is oil smoke or steam that may damage the material of this product.

Due to the nature of the battery, lithium batteries may no longer be able to be charged properly after deep discharge and long-term storage. In this case it should be sent for repair.

This product is not designed as a car TV. It is not intended to be installed or operated within a vehicle. The provided 12V Car Charger is specifically intended for charging the TV only.

## Important safety instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.



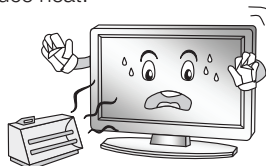
5. Do not use this apparatus near water.



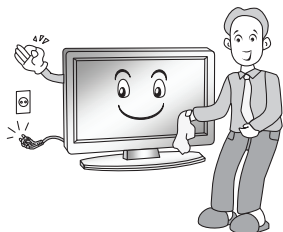
7. Do not block any ventilation openings. Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains etc.



8. Do not install near any heat source such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.



6. Clean only with a dry cloth. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.



9. Only use the attachments/ accessories specified by the manufacturer. Educate children about the dangers of climbing on furniture to reach TV controls.

10. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. Sudden stops, excessive force and uneven floor surfaces can cause the product to fall from the Trolley.



11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



**Note:**

- Disposal of this product must be carried out in accordance to the regulations of your local authority. Do not dispose of this product with general household waste disposal.
- Some minute dot defects may be visible on the screen, appearing as tiny red, green, or blue spots. However there have no adverse effects on the monitor's performance.
- Avoid touching the screen or holding your finger(s) against it for long periods of time. Doing so may produce some temporary distortion effect on the screen.
- It is not recommended to keep a certain still image displayed on the screen for a long time as well as displaying extremely bright images on screen, reduce the 'brightness' and 'contrast' when displaying still images.

**Notes and practical tips on operational safety****WARNING**

Risk of explosion and/or fire if the device becomes hot and/or due to improper handling and use.

- Never throw the device into a fire, for example, in order to dispose of it.
- Do not cover the device or power adapter during operation or while charging the device, to prevent overheating.
- Always ensure that all ventilation slots and openings on the device are free and unobstructed. They are used to cool the device. Do not cover these openings by placing the device on unsuitable surfaces, such as on a bed, couch or carpet. By allowing optimum heat transfer, it is possible to reduce the risk of fire and ensure that the device operates dependably.
- Do not place the device on or in appliances or objects that produce heat, such as microwaves or radiators.
- The battery may catch fire if the charging voltage is too high.
- If smoke develops or if there are any strange sounds or smells coming from the device, stop working with the device immediately and unplug the power adapter from the power socket if necessary. Disconnect all peripherals connected to the device and switch off the device (take care due to the heat). Ensure that the device and/or the power adapter are checked by a qualified person before using it again.

**CAUTION**

Risk of injury and/or damage to the device, battery and/or charging cable due to improper use.

- Do not place the device on slanted or unstable work surfaces or stands.
- Do not rest the device against your vehicle's airbag or the airbag's triggering areas. Injury may result when the airbag deploys due to the powerful force behind it.
- To prevent short circuits or corrosion, do not allow the ports or connectors on the device, charger and keyboard to come in contact with conductive materials like fluids, dust, metal or graphite. This also applies to the gold contacts on memory cards.

- To prevent damage to the display, please note the following:
  - Do not operate the display using pointed objects.
  - Do not exert excessive pressure on the display.

**ATTENTION**

Risk of data loss, malfunctions and damage to the device due to electrical surges and/or improper handling of accessories.

Always connect the correct end of the cable to the device.

- Always insert the micro SD-HC/XC or similar cards into the designated slot facing the right direction. Check the contacts to ensure you are inserting the card correctly.
- If you use force to insert a card or connect a cable, or insert or connect them incorrectly, this may damage parts of the device and void the warranty.
- If you remove a memory card from the device while data is being transferred (read or written), this may result in the loss of data and/or damage the card or device.

**Risk of data loss, malfunctions and damage to the device resulting from viruses, malware and careless handling of programs and data**

- Do not install any firmware on the device unless it is provided by the manufacturer. Installing third-party firmware (for example, custom ROMs) may result in the loss of data and cause damage and malfunctions in the device. This may also void the device's warranty.
- Do not make any changes to the operating system or registry.
- Do not delete unknown files.
- Do not change the names of files or folders that you did not create yourself.
- Accessing network resources makes the device vulnerable to hackers, spyware, computer viruses and other harmful activities that could damage the device, the software or your data. Here are a few tips on how to prevent the loss of data and damage to the device:
  - Install antivirus software and update it regularly.
  - Install a firewall and update it regularly.
  - Install anti-spyware software and update it regularly.

- Do not install unknown apps or apps from unknown sources.
- Use antivirus software to scan apps you recently downloaded before opening them.
- Only use trusted websites.
- Use safe passwords and change them regularly.
- Disable wireless connections like WiFi or Bluetooth when not in use.
- Protect your data by regularly backing it up; if possible, on multiple storage devices.
- When downloading apps, check and consider the access rights you will be required to provide with regards to access to your personal data.
- Check your accounts regularly for misuse.
- If you will no longer be using the device, back up your important data and reset the device to its factory settings.
- If you lose the device, immediately change any login data to protect your personal data.

#### **Risk of damage to the device, battery and/or charging cable due to improper use**

- Overcharging or total discharge of the battery may shorten its lifespan.
- The battery must be "trained". A battery will not reach full capacity until after several charging cycles.
- Do not place heavy objects of any kind on the charging cable or device.
- Do not use the display to transport objects.



#### **Notice**

- The device will typically become warm during charging. This will not adversely affect the life span or performance of the device.
- Unplug the charger from the outlet and the device itself after charging to keep the built-in battery from discharging more quickly.
- Do not use USB cables over 3 m in length, to prevent possible disruptions while transferring data.
- Exposing your device to electrostatic discharge may interrupt the transfer of data between your device and a connected USB device (e.g., USB drive), disrupt the WiFi connection or cause the device to malfunction. If this happens, disconnect any USB devices that are connected, restart your device and reconnect to the WiFi network if necessary.

#### **Notes and practical tips on maintenance, storage and transport**



#### **ATTENTION**

Risk of damage to the device and/or battery if the following instructions are not observed.

- Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleaning agents or other chemical products. This may cause the surface of the device's housing to become discoloured, damaged or destroyed.
- Instead, use a soft, dry cloth or a soft paintbrush.
- If the display is extremely dirty, we recommend using a special screen cleaner to clean it.
- When the device is not in use for an extended period of time, recharge the battery at regular intervals in order to prevent reduced performance and total discharge. Total discharge may permanently damage the battery.
- When not in use, keep the device in a dry, clean, dust free place protected from light.
- Ensure a constant temperature wherever possible.
- Switch off the device before transporting it.
- When transporting the device, ensure that you use soft, stable packaging that protects the device from mechanical stress, moisture, dust and light.

#### **Notes and practical tips on maintenance and repairs**



#### **WARNING**

Risk of electric shock and electrocution from live components.

- Never open the casing of the device and/or the power adapter. No parts inside the device require maintenance or cleaning.
- The battery in the device should not be removed by the user. Do not disassemble the battery, place objects into it or handle liquids near it. The battery could catch fire or explode.
- It is prohibited to repair or modify the device and/or power adapter. Failure to comply with these instructions may void the warranty.
- The device should only be serviced and repaired by a qualified service technician. Contact customer service where repairs or servicing are required.

## ENGLISH

---

### Rechargeable batteries

- Never expose rechargeable batteries to excessive heat (e.g. bright sun, fire), and never throw them into fire. The rechargeable batteries could explode.
- The rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- When disposing the product, please consult an electrician or your retailer to remove and dispose the built in batteries in an environmentally friendly manner.
- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the rechargeable battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion!
- Never charge the rechargeable battery of the product unattended.
- If the product shows damages, do not use it any longer and have it repaired by a qualified technician, or contact our customer service department. Do not disassemble the product, and do not try to repair it yourself.
- Information for service personnel: Caution! Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Leaving the battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

### Intended use

The Smart TV can be used for watching TV programs, surfing the Internet, running a number of apps and streaming and viewing music, images and videos.

- For indoor and outdoor use. For private household use only.
- The product is only suitable for use at moderate degrees of latitude. Do not use in the tropics or in particularly humid climates.

## Main unit controls



### FRONT

#### Indicator light:

TV working indicator light: standby: red, turn on: off

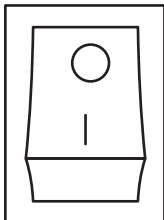
The status of the TV indicator and battery indicator are as follows:


DC in powered	Battery switch	television state	television indicator	battery light
yes	I	on	Lights off	Charging: OFF Fully charged: OFF
yes	I	standby	red	Charging: yellow Fully charged: OFF
yes	O	on	Lights off	OFF(The TV Battery is not charging correctly)
yes	O	standby	red	The yellow light flashes for about 5 seconds. Afterwards, light is off (The TV battery is not charging correctly)
no	I	on	Lights off	Discharging: light off
no	I	standby	red	Discharging: light off
no	O	off	Lights off	Lights off

## ENGLISH

**Notes:**

1. TV indicator light on the left, battery indicator light on the right;
2. When powered by battery, if the standby indicator light is red, it will automatically shut down after power on, indicating that the battery power is low, please charge it in time;
3. Battery switch

**Back view controls and sockets**

No.	Name	Description
1	LAN	Local area network (LAN) port. Connect a LAN cable to this port to connect to the Network.
2	HDMI	Connect a HDMI input signal source, such as a DVD player, via the HDMI interfaces.
3	ANT	Connect a coaxial cable to receive a signal from the antenna, cable or satellite.
4	USB 2.0	USB port. Connect a USB Storage device for multimedia file playback.
5	COMMON INTERFACE	COMMON INTERFACE slot.
6	AV	Connect audio and video signal sources via AV IN.
7	DIGITAL AUDIO OUT	Use an optical cable to output your TV audio signal to a compatible audio receiver.
8		Earphones/headphones jack.
9	TYPE-C IN	Connect power to Type-C IN.

**Note:** Input / Output connectivity options may change from model to model.

**Note:** If you would like to connect an external device with this product, a good quality shielded cable must be used, which ensures the electromagnetic compatibility of the product and the used cable as a whole.

## Before first use

Before the installation and use, please read carefully the relevant content in "Warning and Safety instructions".

Take out the TV from the wrapping package and put it in a drafty and flat place.

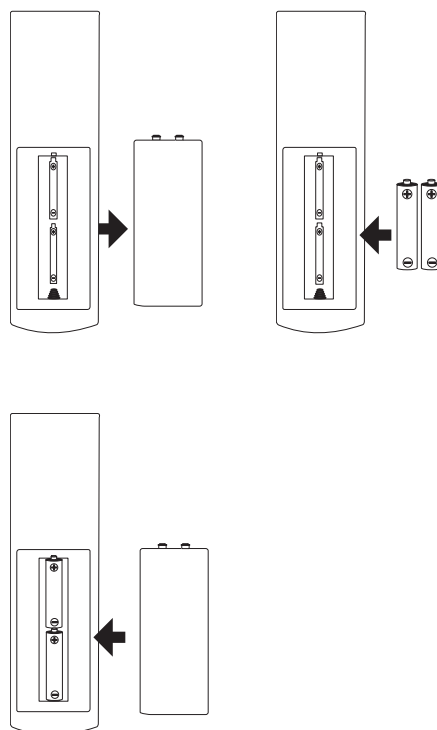
## Remote Control

When using the remote control, aim it at remote sensor on the television. If there is an object between the remote control and the remote sensor on the unit, the unit may not operate.

- Do not shake the remote control violently. Also, do not splash liquid on the remote control, also do not put the remote control in high humidity place.
- Do not place remote control under direct sunlight which might cause deformation of the unit by heat.
- When the remote sensor is under direct sunlight or strong lightning, the remote control might not function properly. If so please change the lightning or TV's position, or operate the remote control closer to the remote sensor.
- The recommended effective distance for using the remote control is about 7 meters.

### Insert or replace batteries

1. Open the cover at the back of the remote control.
2. If necessary remove any old batteries.
3. In Install two AAA size batteries. Make sure to match the "+" and "-" ends of the with batteries the diagram inside the compartment.
4. Replace the cover.



## ENGLISH

The buttons of the original remote control are as following:



Serial No.	Button	Description
1	Power	Turns on/off the TV
2	Number	Number buttons
3	Menu	Displays main menu
4	Voice	Activates voice command function
5	Account	Change Account
6	Direction/OK	Press the direction buttons to select menu options or settings. OK button: Press OK to select or confirm the menu item; In the TV mode the channel list can be opened with the OK button.
7	Home	Opens Google TV homepage
8	Back	Returns to the previous menu or setting
9	Volume+/-	Adjusts volume
10	NETFLIX	Opens NETFLIX app
11	prime video	Opens prime video app
12	USB	Switches to the USB source
13	Info	Displays program information
14	Teletext	Shows or hides Teletext
15	Color	Use as per the operating interface instructions.
16	Source	Selects signal source
17	Subtitle	Selects subtitle
18	Dashboard	Dashboard Menu
19	EPG	Launches Electronic Program Guide
20	Mute	Mutes or unmutes sound
21	Program ▲ / ▼	Selects programs in ascending or descending order
22	YouTube	Opens YouTube app
23	APPS	Show all installed apps
24	Virtual keyboard	Open virtual keyboard (only under live TV)
25	Audio	Selects sound mode for current channel
26	Power display	Display or hide the remaining battery level of the TV

### Using the remote control

1. Point the remote control at the remote control sensor on the front of the device. Make sure there are no obstacles between the remote control and the sensor.
2. Press the desired button on the remote control.

The remote control works at a range of up to 7 m. When using the remote control to control the TV set, you should be at a maximum angle of 30° from the front of the TV set, if possible. You should also make sure that there are no sources of bright light or even sunlight on the remote control sensor.



If the device stops responding to the remote control, the button or function is not supported by the current setting or the batteries in the remote control are empty. In this case, replace the batteries with new ones of the same type.

## CONNECTING ANTENNA, INTERNET AND EXTERNAL DEVICES

### Connecting the TV antenna or cable TV

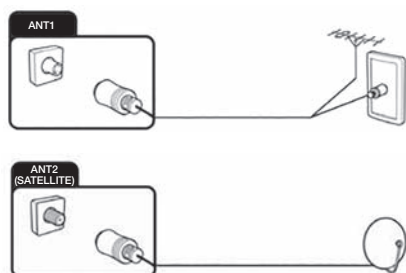
You can connect the cable from your indoor or outdoor antenna or cable TV to the antenna socket ANT1.

To switch to TV reception, press the Source button repeatedly to select the signal source "TV."

### Connecting the satellite antenna

You can connect the cable of your satellite antenna to the ANT 2 SATELLITE socket.

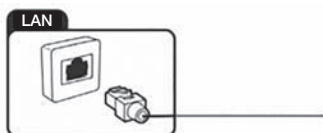
To switch to satellite reception, select signal source "Satellite".



### Connecting the network cable (LAN connection)

You can also establish an internet connection via WiFi. See point **First install guide**.

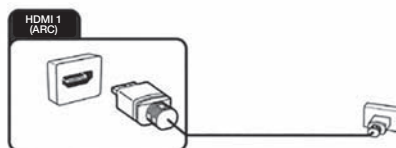
Connect one end of the network cable (Cat. 5 or better) to the network port. Connect the other end of the network cable to a hub or router on your home network. The network cable is not supplied.



### Connecting external equipment with HDMI interface

HDMI is the abbreviation for "High Definition Multimedia Interface" and allows the digital transmission of both audio and video signals over the same cable. This connection offers the best playback quality and is the right choice for fans of HD content.

You can connect up to 2 HDMI devices to your TV set. If you wish to connect an ARC-compatible HDMI device (e.g. a home cinema), you need to use socket HDMI 1. To transmit the audio via ARC you also have to enable the "ARC" option in "Setting", "System", "CEC".

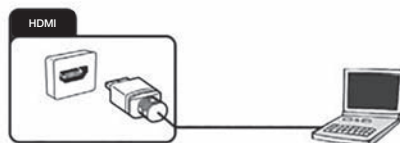


1. Connect the output from a playback device, e.g. an HDMI-compliant computer or Blu-ray player, to one of the HDMI inputs on the TV. To do this, you will need an HDMI cable (not supplied).
2. In order to play the audio and video signal fed in from the external device on the TV, select the signal source as appropriate.

### Connecting a PC

1. Use an HDMI cable (not supplied) to connect the output from the graphics card of a PC or laptop to one of the HDMI inputs of the TV. This connection is used to transfer the video and audio from the PC to the TV set.
2. In order to play the audio and video signal fed in from the PC on the TV, select the signal source as appropriate.

Your PC must have an HDMI-compliant graphics card in order to connect to your TV set. It is not possible to connect a PC with an analogue (VGA) output.

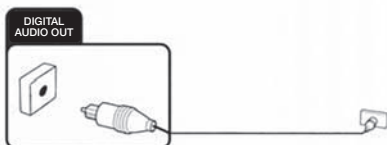


## ENGLISH

**Connecting a digital audio system**

You can connect your TV set to a digital audio system (e.g. amplifier, home cinema).

1. Connect the plug at the end of a coaxial audio cable (not supplied) to the Digital Audio Out connection on your TV set.
2. Connect the other end of the coaxial audio cable to the external device.

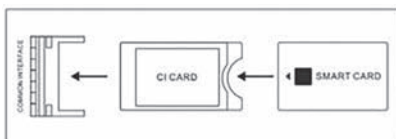
**Connecting USB devices**

Your TV set has USB 2.0 ports to which you can connect appropriate mass storage devices (e.g. USB sticks, USB hard drives). You can then play back multimedia files from the USB mass storage devices (photos, videos, etc.).

**CI card slot**

**Caution!** Switch your TV set off before inserting or removing the CI module. Otherwise you could damage the module or the TV set.

If you have purchased a subscription for watching scrambled programmes with a Pay TV provider, you can insert the module with the CI or CI+ card into this slot. For more information, please read the documentation supplied with your CI card.

**Inserting the CI card**

Insert the module with the CI or CI+ card into the CI card slot. Make sure it is the right way around.

**Removing the CI card**

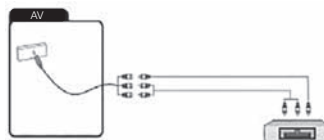
To remove the CI card, carefully pull it out of the CI card slot.

The CI/CI+ module is initialised after you switch the TV set on. This may take a little while. You should then be able to view the scrambled channels. If this is not the case, consult your Pay TV provider to check that the signal has been enabled for you. The "CI Information" menu lets you select the CI/CI+ module detected and adjust further settings.

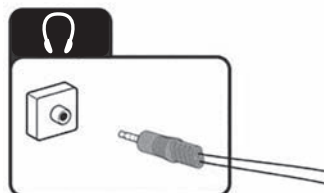
**Connecting an external device with AV output**

Connect external devices (e.g. camcorder, gaming console) via the AV Input jack directly to your TV by using the cinch standard (red, white and yellow).

1. Connect the Mini AV cable to the socket.
2. Connect the external device to the sockets of the same colour on the Mini AV cable, using a conventional AV cable if required (not supplied).
3. In order to play the audio and video signal fed in from the external device on the TV, select the signal source "AV".

**Connecting headphones**

You can connect headphones or an analogue playback device (e.g. analogue audio amplifier) to the socket marked with a headphones symbol. Use an audio cable with a 3.5 mm jack type plug.



## Use

### POWER SUPPLY

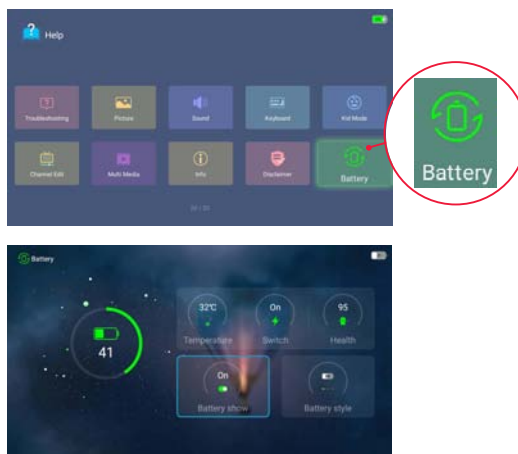
Connect the DC connector of the adapter to the DC IN-jack. Plug the adapter to a power socket. Set the main switch (**O I**) on the back of the TV to **I**. Alternative you can also use the product with the built in battery. Refer to Using battery as power supply.

### CHARGING BATTERY

#### Attention:

Only charge the product with the provided adapter. Set the main switch (**O I**) on the back of the TV to **I** before charging.

Open the Help menu and select the Battery status option to access the status screen.



#### Battery in charging state

**Temperature:** Display battery temperature.  
**Switch:** battery switch, showing the status of the battery ship switch.

**Switch:** When the ship type switch is turned off, it displays off, and when the ship type switch is turned on, it displays on.

**Health:** Displays battery health.

**Battery show:** When the status is ON, the battery power icon is displayed; when the status is OFF, the battery power icon is hidden.

**Battery style:** Switch the battery display style. The battery power icon will switch between three styles.

When not charging, there will be a pop-up prompt on the screen when the battery level is lower than 20%.

**Note:** The charging time in standby mode is about 4 hours;

If charging while watching TV, it takes about 10 hours and 30 minutes;

The usage time of lithium battery power is about 3 -4 hours.

The actual charging and power usage time may vary depending on the customer's actual usage scenario.

### TURN THE TV ON AND OFF


#### Turn on the TV


Set the main switch (**O I**) on the back of the TV to **I**. Press the power button on the remote control to turn on the TV.

#### Turn off the TV

Press the button on the remote control to enter standby mode. To power down the TV completely, set the main switch (**O I**) on the back of the TV to **O** and unplug the power cord from the mains socket.

#### Notes:


If you press and hold the Power button or  standby button on the remote control for short period of time, the TV will go into fully standby mode. When it is powering on again, the TV will start from the original power on procedure.

 If no input signal is available (no TV reception or no playback from external devices) the message "Weak or no signal" appears. It is also possible that the screen stays dark or displays noise.

## ENGLISH



## Help function

The Help function offers a lot of information about your TV operation.

- Press the  home button on the remote control. Select Apps icon from the options
- Select 'Help' from the options- Select the desired Help topic. You can use the arrow and OK buttons to make a selection.
- Please refer to the help on the TV for details.



## First install guide

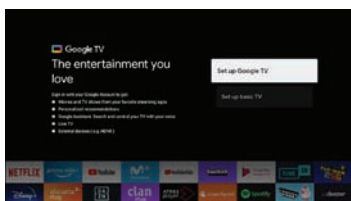
When turning the TV on for the first time, the Welcome screen will appear. Use the  and  and OK buttons to navigate the following options.

### 1. Language and Location

Select your menu language, and select your country/ region from the list.

### 2. The entertainment you love

In your Google Account you get. Movies and TV, shows from your favorite Streaming apps. Personalized recommendations, Google Assistant. Search and control your TV with your voice, live tv, External devices, Basic TV can also be set directly.

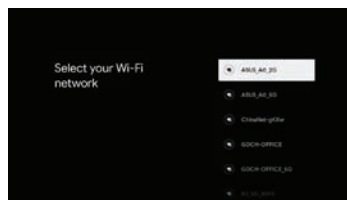


Sign in to your Google account here. If you use Gmail, you already have a Google account.

### 3. Select Wi-Fi network

Your Google TV will automatically scan for wireless networks nearby. Ensure the TV is within range of your wireless modem or router, and have your password handy. Follow the prompts to input your password and connect your TV to your selected network.

If you'd prefer to connect an Ethernet cable to connect to the internet, simply insert the cable (not supplied) to the 'LAN' input port at the back of the TV, and ensure that it is correctly connected to the internet.



Connect to Wi-Fi by selecting your network and entering your password. A broadband internet connection is required for this step.

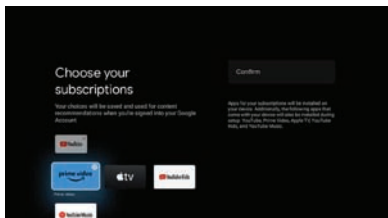
In order to save electric energy, turn off the Wi-Fi if it is not used.

### 4. Select terms



This page will allow you to read each of the Google Terms of Service, Privacy Policy, and Google Play Terms of Service in full, and to accept.

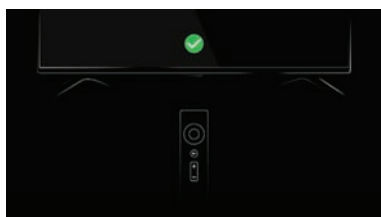
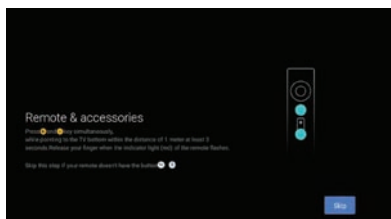
## 5. Choose your subscriptions

Your subscribed app will be installed on your device. Additionally, the apps that came with your device will also be installed during installation.



## 6. Remote & accessories

Your Google TV remote control has bluetooth capabilities. Follow the on screen prompts to pair the remote with the TV, holding the  Volume and  Back buttons simultaneously. Your remote's LED light will flash while pairing, and the TV will display 'Remote control paired' when successful. This will allow you to use voice commands with your remote via the Google Assistant button.



*Pairing your bluetooth remote control with your Google TV will enable your remote's Google Assistant voice control function*

## 7. Password

Set a default password.

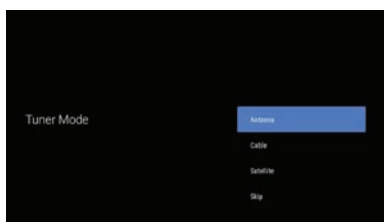
## 8. Select TV mode

The home mode' is optimized for efficient usage for home use. The 'retail mode' is optimized for store Demo with fixed settings.

## 9. Tuner Mode

Following these options, the Tuner Mode screen will appear. Ensure you have an antenna cable connected to the 'ANT' input port at the back of the TV. User can choose between Antenna, Cable and Satellite.

The auto tuning function will search for and save all available free-to-air TV channels. After confirming your settings the process will automatically begin. The number of searched channels will be displayed on the screen.



**Note:** This pairing method only supports the original remote control and the TV, and does not support the remote control made by other manufacturers.

Figures and illustrations are provided for reference only and may differ from actual product appearance.

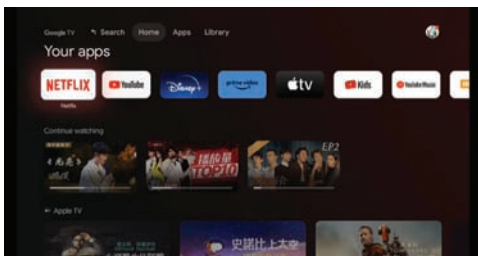
## Chromecast built-in always available

Let this device be detected as a Google Cast device and allow Google Assistant and other services to wake this device up to respond to Cast commands, even when on standby and the screen is off.

## ENGLISH

## Launcher

Press  button to open the main interface.

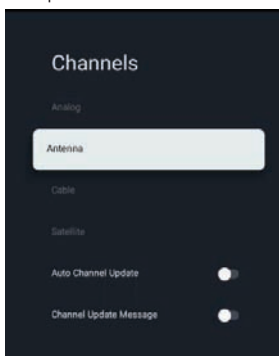
**Note:**




The illustrations in this manual are for reference only and may differ from actual products.

**Channel scan**

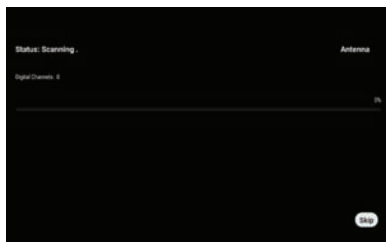
This section describes how to search and store channels automatically. This may be done in any of the cases below:




- you have skipped the channel installation step in the initial setup;
- you are prompted that there are no channels in TV mode;
- you want to update channels list.

**Channel search in Antenna mode**

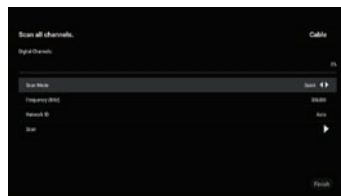
- Press  button to open the “TV options” menu.
- Press < and > arrow buttons on the remote control, select the “Settings” option and press OK buttons to display the “Settings” submenu.
- Press  and  arrow buttons on the remote control, select the “Channels & Inputs” option and press OK button to display the “Channels & Inputs” submenu. Select and confirm “Channels”.

- When you click Channel Scan, the automatic scan will start. The page is displayed as follows.

**Channel search in Cable mode**

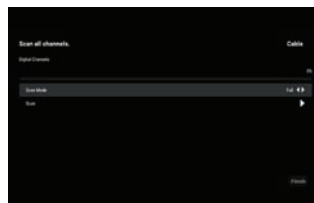
In Cable mode Press  button to open the “TV options” menu, Press > arrow buttons settings  Channels & Inputs  Channels.

- Please make sure that the correct operator parameters are set before searching the channel. You can get them from the member of operator. After finishing setting Frequency and Network ID, focus on Scan Item and press OK buttons to start scan.



a-1

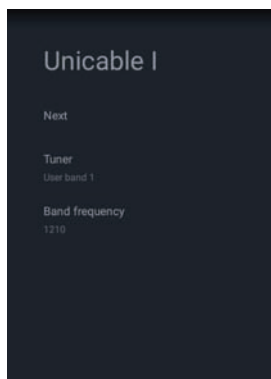
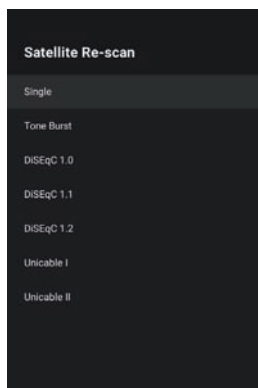
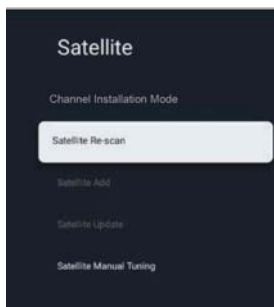
- If we don't have operator to choose, Set Scan Mode to Full, change focus on Scan, and then press OK buttons to start scan. It will do full scanning of digital and analog channels. As shown:



b-1

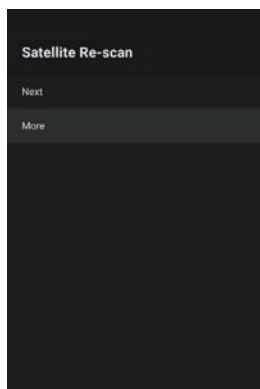
### Channel search in Satellite mode

Press **≡** button to open the “TV options” menu.  
 Press > arrow buttons settings ➔ Channels & Inputs ➔ Channels ➔ Satellite Re-scan ➔ Next, one operator. As shown:  
 Some default satellites will be showing. Select Next to start scan.



**Note:**

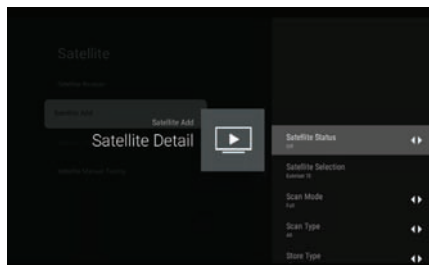
Steps to search for channels by Unicable: open the option menu, select Satellite Re-scan -> More -> Unicable I or Unicable II. Set the correct tuner and frequency parameters. Then select Next and the appropriate satellite. Then start searching. Please consult the Unicable equipment supplier.



### Satellite Add

Satellite Add is used to add a satellite in the database.

The Satellite Add option is not selectable by default. The user needs to go to Satellite Re-scan ➔ More to select the satellite device type, then return to the Channels page, select Satellite Add to add a satellite, Press OK buttons to set detail info for satellite.



## ENGLISH

**Satellite Status:** This item is not allowed to modify when user select Preferred satellite, but allowed in General satellite. This is used to set the Status (on, off) of the selected satellite.

**Satellite Selection:** Cannot be set by user.

**Scan Mode:** Press the < and > arrow buttons to select the scan mode. (Network/Full).

**Scan Type:** Scans for all active broadcast station channels and stores them in the TV. (All/Only Encrypted Channels/ Only Free Channels).

**Store Type:** Press the < and > arrow buttons to select the Store type. (All/Only Digital Channels/ Only Radio Channels)

### LNB Configurations

- LNB Power: User can set LNB power state to on or off.
- LNB Frequency: One parameter of satellite, the some specific values (Universal, 5150 5750 etc.) are provided for user to select by pressing "enter" key.
- Tone 22 KHz: This item is used to Tone 22 KHz parameter of satellite, it is allowed to edit only when the LNB Frequency value select 5150 value and below items value.

**Transponder:** This item includes 3 sub items named Frequency, Symbol Rate and Polarization. User can modify these values by input manual (Frequency, Symbol Rate) or pressing. "enter" key (Polarization).

**Signal Quality:** The value between 0 and 100 means current Signal Quality.

**Signal Level:** The value between 0 and 100 means current Signal Level.

### Satellite Manual Tuning

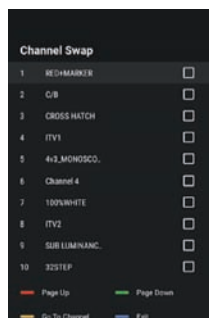
Satellite Manual Tuning is similar to Single RF Scan of Antenna. It is used to scan only one satellite by setting the Transponder of selected satellite. In this condition of scanning, user is only allowed to modify Transponder, other items are disabled.

## Editing channels

### Swapping channels

This option is only available when LCN is off (How to turn off LCN: Settings-> Channels & Inputs->Channels-> Antenna / Cable->LCN->ON/OFF). To swap two channels, we can use channel swap function.

**Note:** You need to switch to the Antenna or Cable section to perform the following steps. Please make sure to have "general satellite" selected to use this function via satellite.



1. Press **≡** buttons to open the "TV options" menu.
2. Press **▲** arrow buttons on the remote control, select the "Channels".
3. Press **▶** arrow buttons on the remote control, select the "Channel Management" option and press OK buttons to display the "Channel Management" submenu.
4. Press **▲** and **▼** arrow buttons on the remote control, select the "Channel Swap" option and press OK buttons to display the "Channel Swap" page.
5. Press **▲** and **▼** arrow buttons on the remote control and press OK buttons to select two channels which you want to swap.

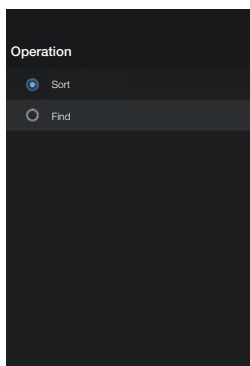
### Skipping channels

1. In the “Channel Management” submenu, press **▲** and **▼** arrow buttons on the remote control, select the “Channel Skip” option and press OK buttons to display the “Channel Skip” page.
2. Press OK buttons on the remote control to mark it. An icon appears next to the channel name.
3. From now on, when switching channels, this channel will be skipped. To make the channel available again for normal channel switching, repeat the above steps.

### Channel list

These days, the range of TV channels is so massive that the Channel list normally contains several hundred channels. It is often difficult or time-consuming to find a specific channel. The search function makes it easier for you to find a specific channel:

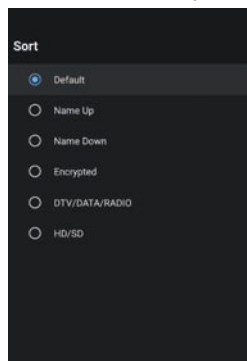
1. Open the channel list: press the OK buttons to show channel list.
2. Press GREEN. This shows more operation for channel list.
3. Select the “Operation” using **▲** and **▼** arrow buttons and OK buttons.



4. Select the “Find” using **▲** and **▼** arrow buttons and OK buttons. An input Dialog will display on screen. Enter channel number or channel name, highlight the confirmation icon, and then press OK buttons. TV will find out the channels.

5. Select the “Sort” using **▲** and **▼** arrow buttons and OK buttons.



Press **▲** and **▼** arrow buttons on the remote control, select the item and press OK buttons, this page will return to channel list and the channel will list as the order you select.

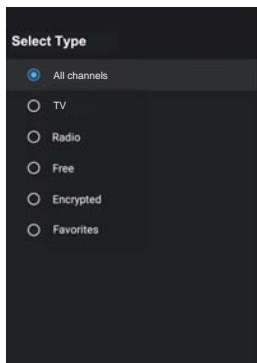


6. Press the “ok” key to enter the list menu, and then press the “yellow” key to enter the “Select Type”.

## ENGLISH

Press the yellow button under the channel list menu.

Press  and  arrow buttons on the remote control, select the item and press OK buttons, this page will return to channel list and the channel will list by the filter you select.



### Defining favorite channels

This is how to add channels to the Favorites list or remove them:


1. Press OK buttons to show channel list.
2. Press the blue key to add or remove favorites.
3. Press the OK key, press the yellow key to enter the "Select Type"-> "Favorites" menu to view the favorite programs.

### Connecting Google Home to the TV

The Google Home app needs to be installed on the phone, and the screen can be mirrored to the TV using Google Home.

1. On the homepage of the mobile phone, open Google Home application
2. Select the corresponding Device name in the devices list.
3. Click "cast my screen"
4. Choose "Cast screen"
5. Click "Start now" to confirm again



### Share photos, music and videos to TV

1. Open the video, photo album, music and other applications on your mobile phone, find and click the key ;
2. Select the corresponding Device name in the pop-up list.
3. By the handheld device, select photos, music, and video to play and then share them on the TV.

**Note:** Please make sure the TV and your device are on the same WiFi.

62

### How to use the multi-screen interactive function

1. Connect the TV and mobile phone to the same network.
2. Open the Multi-ScreenShare application on the TV, find the Machine name, and press the OK button key to select Android or IOS according to your mobile phone type;
3. Open the video playback application on the mobile phone by Android, there will be the following keys in the video interface, click the key . After clicking, the available TV names in the current network will pop up, click the TV name prompted in the Multi-ScreenShare application to share it to the TV;
4. By IOS, open the control center on the mobile phone, click Screen mirroring , the mobile phone will pop up the devices available on the current network, click the TV name prompted in the Multi-Screen Share application to share it to the TV.



Some of the above signal sources open chargeable online streaming services. Further information on subscriptions and prices can be found on the relevant provider websites.

### Using EPG (Electronic Program Guide)

EPG is an on-screen guide that displays scheduled digital TV program. You can navigate, select and view programs.

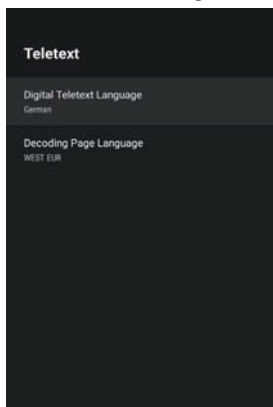
**Note:** The DTV EPG does not require an internet connection.

- To use the DTV EPG, Press EPG button on the remote control, the Program Guide menu will appear, which allows you to get information about the current or future program playing on each channel. Navigate through the different programs using the arrow buttons on the remote control.
- Use the related color buttons shown at the bottom of the screen to view EPG.
- It might have no information to be displayed. Please change channel first and TV can get proper EPG information from TV signal when the channel is on.

## Teletext

Teletext is a one-way, or non-interactive, system for transmission of text and graphics via broadcasting or cable for display on a television set. A decoder or microchip resident in the TV set is needed to extract the teletext information.

Teletext can be transmitted over one-way cable or over-the-air broadcasting via radio or television. In the case of TV, it can occupy a full channel or be encoded in the vertical blanking interval, or VBL.



## Teletext Information

Teletext is a text (level 1.5) data which is carried in digital DVBT and analog network. The original concept is an electronic magazine based on current service (program, channel) broadcasted from headed.

Normally the Teletext stream is always open and is caching pages when service is started; in other words Teletext engine is always running when video is started; even the Teletext AP is hidden, the Teletext engine is running.

**Show:** Press the TTX button to display the Teletext.

**Exit:** Press the EXIT button exit Teletext.

**Note:** When current channel does not have Teletext, a toast will show the message "No Teletext" as a reminder.

### Details:

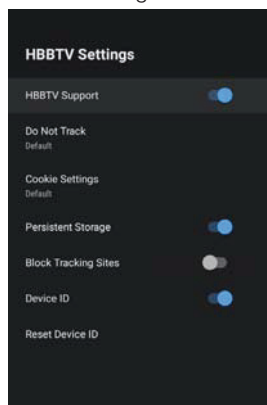
- **Digital Teletext Language:** It's designed to show the initial page number of teletext, which means different selection leads to different initial page number.
- **Decoding Page Language:** You can select a font to your own preference, and the teletext page will show in corresponding font style.

## HbbTV

HbbTV (Hybrid broadcast broadband TV) is a service offered by certain broadcasters and available only on some digital TV channels.

HbbTV delivers interactive television over broadband Internet. These interactive features are added to and enrich the normal digital programs, and include services such as digital teletext, electronic program guide, games, voting, specific information related to the current program, interactive advertising, information magazines, catch-up TV, etc. To use HbbTV please ensure your TV is connected to Internet and HbbTV is switched on.

There are some HBBTV settings, you can check them via "Enter Menu key > Select Advanced Options > HBBTV Settings".



### Details:

- **HBBTV Support:** It's used to control the HBBTV function.
- **Do Not Track/Cookie Settings/Persistent Storage/Block Tracking Sites/Device ID/Reset Device ID:** These are all HBBTV browser settings.



Your TV set requires an internet connection for HbbTV services to work.

## ENGLISH

**HDMI1 or HDMI2 signal source**

**Caution:** Power your TV set and the external device you wish to connect off before connecting the cables, otherwise you could damage the devices.

You can connect up to HDMI devices to your TV set. HDMI is the abbreviation for “High Definition Multimedia Interface” and allows the digital transmission of both audio and video signals over the same cable.

The HDMI1 port also supports the ARC function, which provides the option of Settings-->Channels & Inputs-->Inputs-->HDMI control.

1. Connect the external device to the TV set using a conventional HDMI cable (not supplied).



Please note that the cable must be compatible for the desired application. For instance, use a cable of version 1.4 / 2.2 for ARC CEC or a cable of version 2.0 for Ultra HD.

2. Open the Live TV App, Press the Source button to display the signal source selection menu. Select the signal source you require, HDMI1, or HDMI2, and confirm by pressing the button.
3. Start playback on the connected device.

**Using the TV set as a PC monitor**

Your PC must have an HDMI-compliant graphics card in order to connect to your TV set. It is not possible to connect a PC with an analogue (VGA) output.



**Caution:** Power your TV set and the PC off before connecting the cables, otherwise you could damage the devices.

Connect the output from the graphics card of your PC with one of the HDMI ports on the TV. To do this, you will need an HDMI cable (not supplied).

**AV signal source**

You can connect a device with AV output (e.g. an analogue video camera, a video recorder) to your TV set.



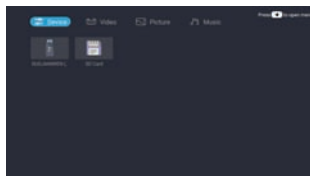
**Caution:** Power your TV set and the external device you wish to connect off before connecting the cables, otherwise you could damage the devices.

1. Connect the Mini AV cable to the socket.
2. Connect the external device to the sockets of the same colour on the Mini AV cable, using a conventional AV cable if required (not supplied).
3. Open the Live TV App, Press the Source button to display the signal source selection menu. Press the ^ / v arrow buttons, select AV item and press the OK button.
4. Start playback on the connected device.

**USB signal source (playback of multimedia files)**

You can connect compatible USB devices to your TV set in order to play back supported multimedia files (e.g. photos, music) stored on the USB devices.


Press the home key to enter the home page and select the Media Player application. Above, there are options to filter by file type. Below, you can see the selected folder on the USB mass storage device (initially, you can only see the root folder of the device itself).

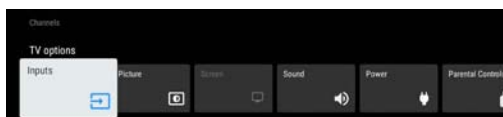


You do not necessarily need to power off your TV set to connect or disconnect a USB mass storage device.

## Menus

### TV Options

Your TV has various menus which you can use to adapt the TV set to your individual requirements. You can press the  button icon when mode is activated to access the TV options.





**Inputs:** List of inputs status. Connected and standby input status will be displayed separately.

**Picture:** Provides video adjustment feature for users. It allows users to adjust the image or picture quality so that users can enjoy watching TV. User can press up/Down key to select the "Picture Function" that want to adjust.

**Screen:** Adjust the screen ratio, you can choose Full, 4:3, 16:9, etc.

**Sound:** Locate settings for sound balance, speakers, SPDIF and more in this submenu.

### Power

- **Sleep Timer:** Set the sleep timer to automatically turn the TV off within a specified time.
- **Picture off:** When you select this option, the screen will not display the picture. You can only listen the audio. Press any button except the  button, Volume [+/-] buttons and  button to restore operation.
- **Switch-Off Timer:** Set the timer to automatically turn the TV off within a specified time.
- **Auto Sleep:** Select 4 hours, 6 hours and 8 hours to shut down automatically without operation.

**Parental Controls:** The Parental Controls setting allows you to block content that is not appropriate for children to watch.

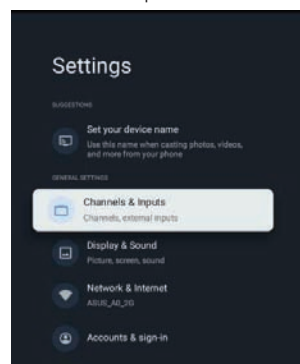
## Advanced options

- **Audio:** Auto Language. 2nd Audio Language. Sound Tracks. Audio Type. You can go in and set Audio Language, 2nd Audio Language, Sound Tracks, Audio Type, etc.
- **Subtitle:** You can activate or deactivate the display of subtitles here. Not all programmes are broadcast with subtitles.
- **Teletext:** You could set Teletext language.
- **Blue Mute:** Control Blue Mute on/off. The screen become blue at no signal state if you turned on Blue Mute.
- **No Signal Auto Power Off:** You can set how long after no signal, the TV will automatically shut down.
- **Default Channel:** Set the default boot channel
- **HBBTV Settings:** You can activate or deactivate the HBBTV Settings functions.
- **System Information:** Display system information
- **Open Source Licenses:** Click to read the Licenses details.

## Settings

### Channels & inputs

- **Channels:** Channel search.
- **Inputs:** You can see the state of devices that the TV connected: Connected Input, Standby Inputs and Not connected Input etc.



## ENGLISH

**Consumer Electronic Control (CEC)**

- **HDMI control:** Allow the TV to control HDMI devices.
- **Device auto power off:** Power off HDMI devices with the TV.
- **TV auto power on:** Power on the TV with HDMI device.

**Notes:**

- HDMI cables must be used to connect HDMI CEC-compatible devices to your TV.
- The HDMI CEC feature of the connected device must be turned on.
- If you connect an HDMI device that is not HDMI CEC-compatible, all the HDMI-CEC Control features do not work.
- Depending on the connected HDMI device, the HDMI-CEC Control feature may not work.
  - **CEC Device List:** You will see the CEC

**DISPLAY & SOUND****Picture**

- **Picture Mode:** If you'd like to configure the settings for your picture, then there are seven types of picture modes available.
- **Backlight:** Adjust Local Dimming, Backlight Level, Automatic Light Sensor and Minimum Backlight to change the overall brightness of the screen.
- **Brightness:** Adjust the Brightness level to generate lighter or darker images.
- **Contrast:** Adjust the Contrast level to increase or decrease how bright images appear.
- **Saturation:** Adjust the saturation of color settings.
- **HUE:** Adjust the hue of color settings.
- **Sharpness:** Adjust how sharp or soft edges of images appear.
- **Advanced Video:** You can select Color Temperature, Dolby Vision Notification, DNR and other options.
- **Reset to Default:** Reset current picture settings to factory mode.

**Screen:** Adjust the screen ratio, you can choose Full, 4:3, 16:9, etc.

**Sound**

- **Sound style:** Standard, vivid, sports and other modes can be selected.
- **Surround Sound:** Select ON/OFF surround sound.
- **Speakers:** Speakers on and off.
- **Speakers Delay:** External Audio System.
- **Auto Volume Control:** Select ON/OFF auto volume control.
- **Downmix Mode:** Enable downmix, Convert multi-channel audio into two-channel audio.
- **Dolby Audio Processing:** Set Dolby sound On/Off.
- **Reset to Default:** Reset current audio settings to factory mode.

**Audio Output:** Digital output, Spdif Delay mode can be set

**Network & Internet:**

- **Wi-Fi:** Turn on the Wi-Fi to access the Internet via a wireless network connection. Select an available network, press OK buttons to confirm. A screen will appear prompting you to enter the password if necessary.
- **See all:** Press OK buttons to view all available network or fewer.

**Other options**

- **Add new network:** You can add wireless network.
  - Data saver:** On / off
  - Data usage and alerts:** You can enter Date usage to select Every 1GB, Every 500MB, Every 100 MB, and an alarm will appear if the selected data is exceeded.
- **Scanning always available:** Check to scan for networks even when Wi-Fi is turned off.

**Ethernet**

- **Not connected:** Show whether the Ethernet is connected.
- **Proxy settings:** You can set the proxy server.
- **IP settings:** Configure the IP setting for your network connection

**Wake configs**

- **Wow:** Wake on wireless network.
- **Wol:** Wake up the wired network.
- **WoC:** Wake on Chromecast.

**Accounts & Sign In:** Make the most of your TV. Choose account type and sign in to get new apps, recommendations movies and more.

**Privacy:** You can select Location. Usage & diagnostics. app permissions. Special app access. Security & Restrictions and other settings.

**Apps:** You can view details about an app or other item listed. The information and controls available vary among different types of apps.

### System:

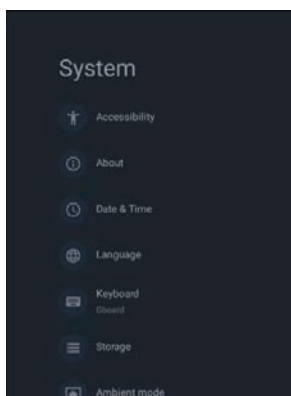
**Accessibility:** Auxiliary settings for user preferences such Audio Type, Captions, High contrast text, Text to speech etc.

**About:** Here will show the basic information of the TV , include System update / Device name / Reset / Status / Legal information / Model /Android TV OS Version / Software Version / Netflix ESN / Android TV OS security patch level / Kernel version Android TV OS /Build. User can press and arrow buttons) to check the information.

**Date & time:** User can select this item to set time related items of TV device, include Automatic date & time, Set date, Set time, Set time zone, Use 24-hour format. When Automatic date & time is set to "Use network-provided time", Set date and Set time.

**Automatic date & time:** Use network-provided time. You can also set the current time manually when Off is selected.

- **Set date:** Set the date.
- **Set time:** Set the time.
- **Set time zone:** Select your time zone.
- **Use 24-hour format:** Set the time to display in a 12 or 24-hour format.



**Language:** Adjust the default Language settings for the TV.

**Keyboard:** Adjust the default settings for the keyboard.

**Storage:** Used to display TV storage information. Device storage show current data info in system internal shared storage, removed storage show removable device storage information.

**Ambient mode:** Screen saver is displayed when it is not operated for a long time.

**Power & Energy:** Energy and energy saving settings.

**Cast:** You can select Always, While casting, Never options to let others control your playing media.

**System sounds:** Turn on the system sound and the TV will make a sound during operation.

**Retail Mode:** Retail Mode is used to set the mall mode, the user can open the mall mode and set which content is to be demonstrated in the mode, and the location of the presentation content. This includes the built-in APP information of the TV or a preset video file.

**Restart:** Restart your TV.

**Remotes & Accessories:** It can connect bluetooth devices to TV via Remotes & Accessories option in Settings. Before connection, make sure the bluetooth devices are in pairing mode which method is decided to the devices. Then select "Remotes & Accessories" option, the connected devices will be displayed in the list. Finally, choose your device to connect.

Help & Feedback: Visit google TV help at.

## Cleaning and care

- Early malfunctions can be prevented. Careful and regular cleaning can extend the amount of time you will have your new TV. Be sure to turn the power off and unplug the power cord before you begin any cleaning.
- Here's a great way to keep the dust off your screen for a while. Wet a soft cloth in a mixture of lukewarm water and a little fabric softener or dish washing detergent. Wring the cloth until it's almost dry, and then use it to wipe the screen.
- Make sure the excess water is off the screen, and then let it air-dry before you turn on your TV.
- To remove dirt or dust, wipe the cabinet with a soft, dry, lint-free cloth. Please be sure not to use a wet cloth.

## Troubleshooting

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If the problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your sales agent.

Problem	Possible solution
No sound and picture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the main plug has been connected to a wall outlet.</li> <li>• Check whether you have pressed the POWER button on TV set.</li> <li>• Check the picture contrast and brightness settings.</li> </ul>
Normal picture but no sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the volume.</li> <li>• Sound muted? Press the MUTE button.</li> <li>• Try another channel, the problem may be with the broadcast.</li> <li>• Are the audio cables installed properly?</li> </ul>
The remote control does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check to see if there is any object between the product and remote control causing obstruction.</li> <li>• Are batteries installed with correct polarity (+ to +, - to -)?</li> <li>• Correct remote operating mode set: TV, VCR etc.?</li> <li>• Install new batteries.</li> </ul>
Power is suddenly turned off	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the sleep timer set?</li> <li>• Check the power control settings. Power interrupted.</li> <li>• No broadcast on station tuned with auto activated.</li> </ul>
Picture appears slowly after switching on	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal; the image is muted during the product startup process. Please contact your service center, if the picture has not appeared after five minutes.</li> </ul>
No or poor color or poor picture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the color in menu option.</li> <li>• Keep a sufficient distance between the product and the VCR.</li> <li>• Try another channel, the problem may be with the broadcast.</li> <li>• Are the VIDEO cables installed properly?</li> <li>• Activate any function to restore the brightness of the picture.</li> </ul>
Horizontal/vertical bars or picture shaking	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check for local interference such as an electrical appliance or power tool.</li> </ul>
The TV is not receiving all channels.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirm that the coaxial cable is securely connected to the TV.</li> <li>• If you are using an antenna, verify it is positioned correctly and if all the connections are secured.</li> </ul>
Poor reception on some channels	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Station or cable product experiencing problems. Tune to another station.</li> <li>• Station signal is weak, reorient antenna to receive weaker station.</li> <li>• Check for sources of possible interference.</li> </ul>
No output from one of the speakers	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust balance in menu option.</li> </ul>
The TV audio is not being played through the receiver.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect an optical cable to the TV and the receiver.</li> <li>• ARC enables digital sound to be outputted via the HDMI (ARC) port. However, ARC is only available when the TV is connected to an audio receiver that supports ARC.</li> </ul>

Problem	Possible solution
The wireless network connection failed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the Network Connection is set to Wireless.</li> <li>• Make sure the TV is connected to a wireless IP router.</li> </ul>
The software update over the Internet has failed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the network connection status.</li> <li>• If the TV is not connected to a network, connect to a network.</li> <li>• The upgrade stops if you already have the latest software version.</li> </ul>
No picture when connecting HDMI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If an HDMI cable doesn't support High Speed HDMI, it can cause flickers or no screen display. In this case use the latest cables that support High Speed HDMI.</li> </ul>

## Technical Data

Working voltage	: 100 – 240 V~ 50/60 Hz
Rated power consumption	: 55 W
Dimensions (W x H x D) without stand	: 724 X 456 X 140 mm
Net weight without stand	: 4.55 kg
RF aerial input	: 75 $\Omega$ unbalanced
Language of OSD	: Multiple options
System	: DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM BG/DK/I
Channel coverage	: DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 46 MHz ~ 862 MHz
Network	: WiFi 802.11 b/g/n: 2.4 GHz/ 5 GHz
Type of battery	: Lithium polymer (18 V/ 5000 mAh/ 90 Wh)
Frequency range	
Bluetooth	: 2402 - 2480 MHz
2.4 G WIFI	: 2412 - 2472 MHz
5 G WIFI	: 5180 - 5320 MHz, 5500-5700 MHz, 5745- 5825 MHz
RF output power max.	
Bluetooth	: <10 mW (2402 - 2480 MHz)
2.4 G WIFI	: <100 mW (2412 - 2472 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5180 - 5320 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5500 - 5700 MHz)
5G WIFI	: <25 mW (5745 - 5825 MHz)
Software version (involve or above)	: V02.03023

## ENGLISH

---

### Power adapter

Manufacturer	: Hunan Dajing Power Technology Co., Ltd. Building B5 and 5F Building A5, Mangrove R&D Innovation Zone, Hengshan Science City, Group 12, Donghu Village, Yueping Town, Yanfeng District, Hengyang City, Hunan Province.
Imported by	: IMTRON GmbH
Commercial registration number	: HRB 4580
Model	: ADP60A-120500A2(REV:V01)
Input voltage	: 100 - 240 V~
Input AC frequency	: 50/60 Hz
Output voltage	: 12 V
Output current	: 5 A
Output power	: 60 W
Average active efficiency	: $\geq 87\%$
Efficiency at low load (10 %)	: $\geq 85\%$
No-load power consumption	: $\leq 0.3$ W

### Operating environment of the TV

Temperature:	: -10°C - +40 °C
Humidity:	: 20% to 80%

### TV charging environment

Temperature:	: 0°C - +40 °C
Humidity:	: 20% to 80%

### Power supply

Rated input	: DC11-21V, Input power $\geq 60$ W, supply PD 3.0
Rated Frequency	: DC
Normal operation	: 55 W $\pm 10\%$
Standby-operation	: $\leq 0.5$ W

**Note:** This product can work under the condition of this adapter output.

**Note:** Some specifications may differ in different regions or models, and please take your actual as the standard.

### Country restrictions

This device is intended for household and/or office use in all EU countries (and other countries where the corresponding EU guideline is in place) without any restrictions excluding the countries listed below.

Country	Restriction
Bulgaria	General permit for outdoor use and use in public facilities
France	Use in closed spaces only for 2454-2483.5 MHz.
Italy	A general permit is required for use outside of private spaces.
Greece	Use in closed spaces only for 5470-5725 MHz.
Luxembourg	General permit for network and service offers (not for spectrum)
Norway	Broadcasting radio waves is not permitted in a geographic radius of 20 km around the center of Ny-Ålesund.
Russian Federation	Use in closed spaces only permitted

The regulations of individual countries are subject to change at any time. It is recommended that the user make an inquiry to the relevant agencies about the current stand of national regulations for 2.4 GHz and 5 GHz WiFi.

The device complies with RF specification when the device is used at 20 cm from your body.

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK(NI)), Turkey (TR), Norway (NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI). The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

### Extended Absence



If you expect to leave your TV dormant for a long time (such as a vacation), it's a good idea to unplug the power cord to protect against possible damage from lightning or power surges.

## ENGLISH

**HDMI**<sup>®</sup> The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks of registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.

**Dolby**  
AUDIO Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

This product contains free software that is subject to the GNU General Public License (GPL) and/or the GNU Lesser General Public License (LGPL). You may redistribute and/or publish it under the terms of the GNU General Public License or the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation, either according to Version 2 or (at your option) any later version.

This program is published in the hope that it is of use to you but WITHOUT ANY GUARANTEE and especially without the implicit guarantee of BEING READY FOR THE MARKET or USE FOR A CERTAIN PURPOSE. You can find details in the GNU General Public License (GPL) and the GNU Lesser General Public License (LGPL). You can obtain the software from Imtron GmbH's customer service (per email at [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) or via the postal address IMTRON GmbH , Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt Germany). You can download the GNU General Public License (GPL) and the GNU Lesser General Public License (LGPL) at [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

This device is suited solely for use in closed spaces. This device maybe used in all EU countries.

Imtron GmbH hereby declares that the radio equipment PTV 32GH-5024C-B / PTV 32GH-5024C-BL / PTV 32GH-5024C-W complies with the EU directive 2014/53/EU. Click on the following link to read the full text of the EU Declaration of Conformity: <https://www.peaq-online.com/downloads>

Use the link <https://eprel.ec.europa.eu/> to access the European product database (EPREL), in which more information about the product is saved. Type PTV 32GH-5024C-B in the EPREL - registration number 1879197, PTV 32GH-5024C-BL in the EPREL - registration number 1879210 , PTV 32GH-5024C-W in the EPREL - registration number 1879208, or simply scan the QR - code on the energy label to the model information.

# Instrucciones de seguridad

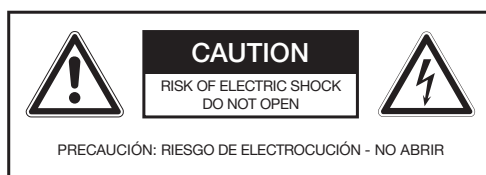
## ADVERTENCIA

### Instrucciones de seguridad:

Antes del uso, lea todas estas instrucciones de seguridad y uso por completo y conserve este manual como referencia en el futuro.

Cumpla siempre con las precauciones siguientes para evitar situaciones peligrosas y garantizar un rendimiento óptimo de su producto.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.



### Advertencia:

**Para reducir el riesgo de electrocución, no retire la cubierta (ni la cubierta posterior). No hay piezas reparables por el usuario en su interior. Dirija cualquier asistencia a personal de servicio cualificado exclusivamente.**



El símbolo del rayo con punta de flecha en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro del chasis del producto que puede tener la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de electrocución a personas.



El símbolo de exclamación en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al aparato.

### Información normativa

Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia, y podría causar interferencias perjudiciales a comunicaciones de radio si no se instala y usa según las instrucciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir las interferencias con una o más de las medidas siguientes:

- Recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente o circuito distinto de aquél al que esté conectado el receptor.
- Consulte al vendedor o a un técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.



**Precaución**

- **No intente modificar este producto de ningún modo sin autorización por escrito del proveedor. Las modificaciones no autorizadas pueden anular la autoridad del usuario para usar este producto.**
- **Las imágenes e ilustraciones de este manual del usuario se ofrecen solamente como referencia y pueden ser distintas al aspecto real del producto. Las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.**

## ¡Advertencias y precauciones importantes!

La energía eléctrica puede realizar muchas funciones útiles, pero también puede causar lesiones personales y daños materiales si se manipula incorrectamente. Este producto ha sido diseñado y fabricado con la mayor prioridad en la seguridad. **SIN EMBARGO, UN USO INADECUADO PUEDE CAUSAR RIESGO POTENCIAL DE ELECTROCUCIÓN O INCENDIO.** Para evitar riesgos potenciales, obedezca las instrucciones siguientes cuando instale, use y limpie el producto.

1. **Complementos**---Use exclusivamente complementos/accesorios especificados por el fabricante. No use complementos no recomendados por el fabricante. El uso de complementos inadecuados puede causar accidentes.
2. **Agua**---Para reducir riesgos de incendio o electrocución, no exponga esta TV a la lluvia ni la humedad. No exponga la TV a goteo ni salpicaduras de líquidos, ni coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones, tazas, etc. encima ni sobre la TV (por ejemplo, en estantes sobre la unidad).
3. **Fuego o explosión**---No exponga la TV a la luz solar directa ni ponga llamas abiertas, como velas encendidas, encima ni cerca de la TV. No ponga fuentes de calor, como calefactores, radiadores, etc. cerca del aparato de TV.  
**Advertencia:** Para evitar que se expanda el fuego, mantenga alejadas velas u otras llamas abiertas de este producto en todo momento.
4. **Ventilación**---Por motivos de ventilación, deje como mínimo 5cm de espacio libre alrededor de la TV. La ventilación no debe impedirse cubriendo ni obstruyendo las aperturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc. No mantener una ventilación adecuada puede causar un incendio o problema con el producto causado por el aumento de su temperatura interna.
5. **Soporte**--- No ponga la TV sobre superficies inestables ni inclinadas. En caso contrario la TV puede volcarse y causar lesiones graves, potencialmente mortales. Muchas lesiones, especialmente las que implican niños, pueden evitarse si se toma las siguientes sencillas precauciones de seguridad:
6. **Daños que precisan servicio**---Esta unidad solamente debe ser atendida por un técnico autorizado y correctamente formado. Abrir la cubierta u otros intentos por el usuario de realizar servicio a esta unidad puede causar lesiones graves o muerte por electrocución, y puede aumentar el riesgo de incendio.
7. **Piezas de repuesto**---En caso de que el producto necesite piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico utiliza las piezas de repuesto especificadas por el fabricante, o piezas de las mismas características y rendimiento que las piezas originales. El uso de piezas no autorizadas puede ser causa de fuego, descarga eléctrica u otro peligro.

8. **Controles de seguridad**---Al terminar un trabajo de mantenimiento o reparación, pida al técnico que efectúe las comprobaciones de seguridad necesarias para garantizar que su producto esté en las condiciones de funcionamiento adecuadas.
9. **Niños**---No deje que los niños pequeños jueguen con la bolsa de plástico incluida con el televisor tras desembalarlo. No hacerlo puede provocar asfixia, causando lesiones.
10. **Baterías**---Las baterías no deben exponerse a calor excesivo, como luz solar, fuego o similares. No deseche baterías con los residuos domésticos. Devuélvalas a un punto de recogida de baterías usadas.
11. **Antena**---Instale la antena lejos de líneas de alta tensión y cables de comunicaciones, y asegúrese de que esté instalada con seguridad. Si la antena entra en contacto con una línea de alimentación, el contacto con la antena puede causar incendio, electrocución o lesiones graves.
12. **Protección del panel**--- El panel usado en este producto está hecho de cristal. Por lo tanto, puede romperse si el producto cae o recibe impactos de otros objetos. Tenga cuidado en no lesionarse con trozos de cristal roto si se rompe el panel.
13. El enchufe de ALIMENTACIÓN sirve como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe estar siempre disponible. Mantenga su enchufe de alimentación de CA cerca de su televisor para enchufarlo y desenchufarlo fácilmente.
14.  : Indica una corriente alterna.  
 : Indica una corriente continua.  
Si desea conectar un dispositivo externo con este producto debe usar un cable apantallado de buena calidad, que garantizará la compatibilidad electromagnética del producto y el cable como conjunto.

### Uso de baterías de litio y precauciones

1. Se prohíbe cortocircuitar la batería.  
Evite cortocircuitar la batería eléctrica. Un cortocircuito puede generar una elevada corriente que calienta la batería y puede causar fuga de electrolito, resultando en gases perjudiciales o explosiones, que son muy peligrosos. Conectar el electrodo a la superficie de un objeto conductor puede causar fácilmente cortocircuitos, y los cortocircuitos externos pueden causar generación de calor y dañar la batería. Seleccionar un circuito protector apropiado puede proteger la batería en caso de cortocircuito accidental.
2. **Precauciones de montaje de la batería**  
Los impactos, altas temperaturas, o contacto con objetos afilados no están permitidos durante el montaje de la batería.
3. **Prohibido el desensamblaje**
  - 1) No retire la batería.  
Retirar una batería puede causar un cortocircuito interno en la batería, lo que puede causar un incendio, explosión, gases perjudiciales u otros problemas.
  - 2) El electrolito es perjudicial  
Si el electrolito entra en contacto con la piel y los ojos, enjuáguelos de inmediato con agua limpia y busque asistencia médica.
4. **No tire las baterías al fuego**  
No queme la batería, o podría explotar, lo que es muy peligroso y está prohibido.
5. **Prohibido mojar la batería**  
No moje la batería con líquidos como agua limpia, agua de mar y bebidas no alcohólicas, zumo, café u otras bebidas.
6. **Sustitución de la batería**  
La sustitución de la batería debe ser completada por el fabricante de la batería o el equipamiento, y los usuarios no deben sustituir las baterías por sí mismos.
7. **No use baterías dañadas**  
La batería puede dañarse debido a colisiones durante el transporte. Si se encuentran anomalías en la batería, como embalaje dañado, embalaje de la batería deformado, olor de electrolito, fugas, etc. las baterías no pueden volver a usarse.  
Si la batería huele a electrolito o tiene fugas, debe colocarse lejos de fuentes de ignición para evitar que se encienda o explote.
8. **Almacenamiento de batería**
  - 1) La batería debe guardarse a temperatura ambiente y cargada entre el 40% y el 60% de su capacidad. Si es necesario almacenamiento a largo plazo, se recomienda cargar la batería cada seis meses para evitar una descarga excesiva;
  - 2) Cuando no esté en uso durante un período prolongado, la batería debe cargarse primero durante 1 a 2 horas, luego apague el interruptor de la batería para evitar el contacto metálico con la batería, lo que provocará cortocircuitos o daños.
9. **Otras reacciones químicas**  
Basada en el principio de las reacciones químicas, el rendimiento de las baterías disminuirá con el tiempo, incluso si se guardan durante un tiempo prolongado sin usarse. Si las condiciones de uso, como la carga, descarga y temperatura ambiente no se encuentran dentro de la gama de uso especificada, la vida útil de la batería puede acortarse o causar fuga de líquidos, causando daños al equipo. Si no puede cargarse durante un tiempo prolongado, incluso si el método de carga es correcto, la batería puede tener que sustituirse.

**10. Protección de cantidad eléctrica**

- 1) Cuando se trabaje con baterías, para ahorrar electricidad, se recomienda seleccionar y mantener pulsado el botón de apagado en el mando a distancia en modo apagado para acceder al modo espera profundo;
  - 2) Cuando no utilice el televisor durante un período prolongado, se recomienda apagar el interruptor de la batería para ahorrar electricidad y proteger la batería.
11. La indicación de encendido solamente es un recordatorio del intervalo, y no puede representar con precisión el valor de energía.

Lea y conserve estas instrucciones – debe leer todas las instrucciones de seguridad y uso antes de usar este producto.

1. Debe prestar atención a los aspectos medioambientales de la eliminación de baterías.
2. La eliminación de una batería en el fuego o un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, puede causar una explosión.
3. Dejar una batería en un entorno con temperatura ambiente extremadamente elevada puede resultar en explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.
4. Una batería, sometida a una presión atmosférica muy baja, puede causar una explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.

El producto está en modo espera en la función de red, y tarda 30 minutos en acceder a un estado estable. Se recomienda no usar el producto en lugares donde exista humo o vapores de aceite que puedan dañar el material de este producto.

Debido a la naturaleza de la batería, es posible que las baterías de litio ya no se puedan cargar correctamente después de una descarga profunda y un almacenamiento prolongado. En este caso deberá enviarse a reparación.

Este producto no está diseñado como televisor para automóvil. No está diseñado para ser instalado ni operado dentro de un vehículo.

El cargador para automóvil de 12 V incluido está diseñado específicamente para cargar el televisor únicamente.

## Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Obedezca todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.



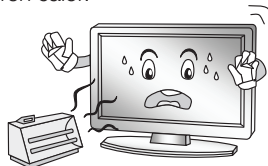
7. No obstruya las aperturas de ventilación. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.



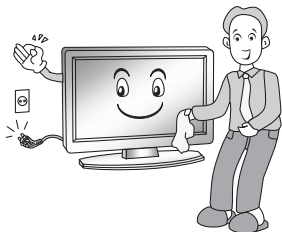
5. No use el aparato cerca del agua.



8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas, fogones ni otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.



6. Límpielo exclusivamente con una gamuza seca. Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos ni en aerosol.

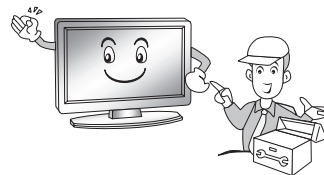


9. Use exclusivamente los accesorios/ complementos especificados por el fabricante. Eduque a los niños sobre los peligros de subirse a los muebles para alcanzar los controles del televisor.

10. Cuando use un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/ aparato para evitar daños por vuelco. Las detenciones súbitas, la fuerza excesiva y las superficies de suelo irregulares pueden hacer que el producto caiga del carro.



11. Solicite las reparaciones a personal de servicio cualificado. Es necesaria la asistencia cuando el aparato se haya dañado de cualquier modo, como si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, si el aparato se ha expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si ha caído.



**Nota:**

- La eliminación de este producto debe realizarse de acuerdo con las normativas de su autoridad local. No deseche este producto con los residuos domésticos genéricos.
- Algunos defectos de puntos diminutos pueden ser visibles en la pantalla, apareciendo como pequeños puntos rojos, verdes o azules. Sin embargo, no afectan negativamente al rendimiento del monitor.
- Evite tocar la pantalla o mantener los dedos contra ella durante mucho tiempo. Hacerlo podría causar un efecto de distorsión temporal en la pantalla.
- No se recomienda mantener una imagen fija en la pantalla durante mucho tiempo, así como mostrar imágenes extremadamente brillantes en la pantalla; reduzca el 'brillo' y el 'contraste' al mostrar imágenes fijas.

## Información y sugerencias prácticas referidas a la seguridad operativa



### ADVERTENCIA

Riesgo de explosión y/o riesgo de incendios por formación de calor y/o uso y manejo indebidos del dispositivo

- No tire nunca el dispositivo al fuego, por ejemplo, para deshacerse de él.
- No cubra el dispositivo ni la fuente de alimentación mientras esté en funcionamiento o cargándose. De esta manera, se evitar un sobrecalentamiento.
- Mantenga despejadas todos los orificios y las ranuras del dispositivo, ya que sirven para ventilación. No tape estas ranuras (por ejemplo, al colocar el dispositivo en superficies no aptas como camas, sillones o alfombras) para evitar que se produzca un incendio por la transmisión óptima del calor y posibilitar el funcionamiento confiable del dispositivo.
- No coloque el dispositivo sobre, ni en, aparatos que generen calor (por ejemplo, microondas o radiadores).
- Una tensión de carga alta puede provocar que la batería se incendie.
- Si el dispositivo produce humo, ruidos u olores inusuales, interrumpa inmediatamente lo que esté haciendo con él y desconecte la fuente de alimentación del tomacorriente.
- Desconecte todos los periféricos conectados al dispositivo y apague el dispositivo (Cuidado! Pueden estar calientes).
- Haga revisar el dispositivo y/o la fuente de alimentación por un especialista antes de volver a usarlos.



### ATENCIÓN

Riesgo de sufrir posibles lesiones y/o daños en el dispositivo, la batería y/o del cable de carga por uso indebido

- No coloque el dispositivo sobre superficies de trabajo o soportes inclinados o inestables.
- Dentro de un automóvil, no coloque el dispositivo sobre airbags ni en sus zonas de activación. En caso de activarse el airbag, podrían producirse lesiones a causa de la gran fuerza con que este se abre.

- En todo momento, evite el contacto de los conectores del dispositivo y del cargador, y del teclado con material conductor (por ejemplo, líquidos, polvo, metal, grafito), para prevenir cortocircuitos y corrosión. Esto también aplica a los contactos dorados de las tarjetas de memoria.
- Para evitar daños a la pantalla, tenga en cuenta la siguiente información:
  - No toque la pantalla con objetos punzantes.
  - No ejerza mucha presión sobre la pantalla.

### AVISO

Riesgo de sufrir una posible pérdida de datos, fallas y daños al dispositivo por sobrevoltaje y/o uso indebido de accesorios

- Conecte siempre la cara correcta del cable al dispositivo.
- Asegúrese de insertar las tarjetas (por ejemplo, tarjetas microSD(HC/XC) en la ranura para tarjetas siempre en la dirección correcta. Tenga en cuenta los contactos.
- Insertar una tarjeta o conectar el cable de forma violenta o incorrecta puede dañar partes del dispositivo, lo que puede provocar la pérdida de la garantía.
- Si retira una tarjeta de memoria del dispositivo mientras se están transfiriendo los datos (lectura o escritura de datos), es posible que se produzca una pérdida de datos y/o que la tarjeta o el dispositivo se dañen.

### Riesgo de sufrir una posible pérdida de datos, fallas y daños al dispositivo por virus, programas maliciosos o uso imprudente de programas y datos

- Instale en el dispositivo únicamente el firmware que le proporcionó el fabricante. Utilizar firmware de terceros (por ejemplo, Custom-ROMs) puede producir fallas y daños en el dispositivo o, incluso, pérdida de datos y de la garantía.
- No realice ninguna modificación del sistema operativo ni del registro.
- No borre ningún archivo que no le resulte familiar.
- Solo modifique los nombres de los archivos o directorios que haya creado usted mismo.

- El acceso a recursos de red expone el dispositivo a hackers, spyware, virus informáticos y otras actividades dañinas, que pueden dañar el dispositivo, el software o los datos. Evite que se produzca una pérdida de datos o que el dispositivo sufra daños:
  - Instale programas antivirus y actualícelos con regularidad.
  - Instale firewalls y actualícelos con regularidad.
  - Instale programas antispyware y actualícelos con regularidad.
  - No instale ninguna aplicación desconocida o de fuentes desconocidas.
  - Verifique con un antivirus que las aplicaciones que acaba de descargar no contengan virus antes de abrirlas.
  - Navega solo en sitios de Internet confiables.
  - Utilice contraseñas seguras y modifíquelas regularmente.
  - Desconéctese de las conexiones inalámbricas como, por ejemplo, WiFi o Bluetooth cuando no las necesite más.
- Proteja sus datos guardándolos con regularidad, de ser posible, en diversos soportes de datos.
- Cuando descargue aplicaciones, tenga en cuenta los permisos de acceso que se conceden y evalúelo considerando principalmente el acceso a los datos personales.
- Verifique con regularidad que sus cuentas no hayan sido usadas de forma inapropiada.
- Si no desea seguir utilizando el dispositivo, guarde los datos importantes y restablézcalo luego a configuración de fábrica.
- Si pierde el dispositivo, cambie inmediatamente los distintos datos de acceso con el fin de proteger su información personal.

### Riesgo de sufrir posibles daños en el dispositivo, la batería y/o el cargador por uso indebido

- El exceso de carga o las descargas profundas pueden afectar la vida útil de la batería.
- Se debe “entrenar” la batería. Una batería alcanza su capacidad máxima después de varios ciclos de carga.
- No coloque objetos pesados sobre el dispositivo o el cargador.
- No transporte objetos sobre la pantalla.



### Nota

- Es normal que el dispositivo se caliente durante la carga, lo que no afecta ni la vida útil ni el rendimiento del dispositivo.
- Una vez finalizada la carga, desconecte la fuente de alimentación del tomacorriente para evitar que batería integrada se descargue más rápido.
- No utilice cables de conexión USB de más de 3m de largo; así evitará que se produzcan posibles fallas al transmitirse los datos.
- Si el dispositivo estuvo expuesto a una descarga electrostática, es posible que la transferencia de datos entre el dispositivo y el equipo USB conectado (por ejemplo, lápiz de memoria USB) o una conexión WiFi se haya interrumpido, o bien que se presenten fallas en el propio dispositivo. En tal caso, desconecte todos los equipos USB conectados, reinicie el dispositivo y, en caso de ser necesario, vuelva a restablecer la conexión WiFi.

### Información y sugerencias prácticas referidas a cuidados, conservación y transporte



### AVISO

- Riesgo de daños en el dispositivo y/o en la batería por no respetar los avisos
- No se debe limpiar la superficie del dispositivo ni disolventes, diluyentes, detergentes ni ningún otro producto químico, ya que la carcasa del dispositivo podría descolorarse, corroerse o destruirse.
  - Para hacerlo, utilice un paño suave y seco o un cepillo suave.
  - Si la pantalla está muy sucia, se recomienda el uso de un limpiador especial para pantallas.
  - Cargue periódicamente la batería del dispositivo cuando no lo utilice durante un tiempo prolongado para evitar que se reduzca su rendimiento o que se produzca una descarga profunda. Una descarga profunda puede provocar que la batería se dañe de forma irreversible.
  - Cuando no lo utilice, conserve el dispositivo apagado en un lugar seco, limpio, sin polvo y protegido de la luz.
  - Asegúrese de que la temperatura sea lo más constante posible.
  - Apague el dispositivo cuando vaya a transportarlo.

## ESPAÑOL

- Al transportarlo, utilice un envoltorio blando, pero resistente, para proteger el dispositivo de los esfuerzos mecánicos, la humedad, el polvo y la luz.

### Información y sugerencias prácticas referidas a mantenimiento y reparación



#### ADVERTENCIA

Riesgo de sufrir electrocución y descarga eléctrica mortal por componentes con tensión eléctrica

- No abra nunca la carcasa del dispositivo ni de la fuente de alimentación. El interior del dispositivo no contiene piezas se deban reparar o limpiar.
- El usuario no debe desarmar la batería del dispositivo. No quite piezas de la batería, no introduzca ningún elemento y tampoco la moje. La batería podría incendiarse y explotar.
- Está prohibido reparar o modificar el dispositivo o la fuente de alimentación. No cumplir con este aviso puede provocar la extinción de la garantía.
- Únicamente personal calificado podrá realizar las tareas de mantenimiento y reparación del dispositivo. De ser necesario, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

### Baterías recargables

- Nunca exponga unas baterías recargables a excesivo calor (p. ej., sol, fuego), y nunca las tire al fuego. Las baterías recargables podrían explotar.
- La batería recargable está integrad de manera permanente en el producto y no se puede sustituir.
- Al desechar el producto, consulte a un electricista o a su distribuidor para eliminar y desechar las baterías incluidas de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Nunca cortocircuite los contactos de la batería recargable. No tire la batería recargable o el producto al fuego. Existe peligro de incendio y explosión!
- Nunca cargue sin supervisión la batería recargable del producto.
- Si el producto presenta daños, no lo use más y haga que lo repare un técnico cualificado, o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente. No desmonte el producto y no trate de repararlo usted mismo.

- Información para personal de servicio: ¡Precaución! Riesgo de explosión en caso de sustitución incorrecta de la batería. Sustituir exclusivamente con el mismo tipo o equivalente.
- Batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

## Finalidad de uso

La TV inteligente puede usarse para ver programas de TV, navegar por internet, ejecutar diversas aplicaciones y emitir y visualizar música, imágenes y videos.

- Para uso en interior y exterior. Solo para uso doméstico particular.
- El producto solamente es adecuado para usarse en latitudes moderadas. No lo use en los trópicos ni en climas particularmente húmedos.

## Controles de la unidad principal



### ANTERIOR

#### Luz indicadora:

Testigo de funcionamiento de la TV: espera: rojo, encendido: apagado

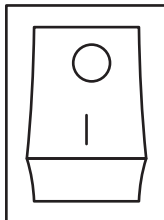
El estado del indicador de la TV y el indicador de la batería son los siguientes:

Toma CC	Conmutador de batería	indicador de televisor	indicador de televisor	testigo de batería
alimentado por	I	encendido	Testigos apagados	Cargando: apagado Totalmente cargado: apagado
alimentado por	I	espera	rojo	Cargando: amarilla Totalmente cargado: apagado
alimentado por	O	encendido	Testigos apagados	APAGADO (La batería del televisor no se carga correctamente)
alimentado por	O	espera	rojo	La luz amarilla parpadea durante unos 5 segundos. Luego, la luz se apaga (La batería del televisor no se carga correctamente)
corte de alimentación	I	encendido	Testigos apagados	Descargandoluzapagada
corte de alimentación	I	espera	rojo	Descargando: luz apagada
corte de alimentación	O	apagado	Testigos apagados	Testigos apagados


## ESPAÑOL

### Notes:

1. Testigo de TV a la izquierda, testigo de batería a la derecha;
2. Cuando se alimente con batería, si el testigo de espera está rojo, se apagará automáticamente tras encender, indicando que la energía de la batería es baja, cárguela a tiempo;
3. Conmutador de batería



### Vista posterior de controles y tomas

Nº.	Nombre	Descripción
1	LAN	Puerto de red de área local (LAN). Conecte un cable LAN a este puerto para conectar a la red.
2	HDMI	Conecte una fuente de señal de entrada HDMI, como un reproductor DVD, mediante las interfaces HDMI.
3	ANT	Conecte un cable coaxial para recibir una señal de la antena, cable o satélite.
4	USB 2.0	Puerto USB. Conecte un dispositivo de almacenamiento USB para reproducir archivos multimedia.
5	COMMON INTERFACE (INTERFAZ COMÚN)	Ranura de COMMON INTERFACE (INTERFAZ COMÚN).
6	AV	Conecte fuentes de señal de audio y video mediante ENTRADA AV.
7	DIGITAL AUDIO OUT (SALIDA AUDIO DIGITAL)	Use un cable óptico para emitir su señal audio de la TV a un receptor audio compatible.
8		Conector de auriculares / auriculares.
9	TIPO C EN	Conecte la alimentación a la entrada tipo C.

**Nota:** Las opciones de conectividad de entrada / salida pueden cambiar según el modelo.

**Nota:** Si desea conectar un dispositivo externo con este producto debe usar un cable apantallado de buena calidad, que garantizará la compatibilidad electromagnética del producto y el cable como conjunto.

## Antes del primer uso

Antes de la instalación y uso, lea atentamente el contenido correspondiente en “Instrucciones de advertencia y seguridad”.

Saque la TV del embalaje y póngala en un lugar plano y ventilado.

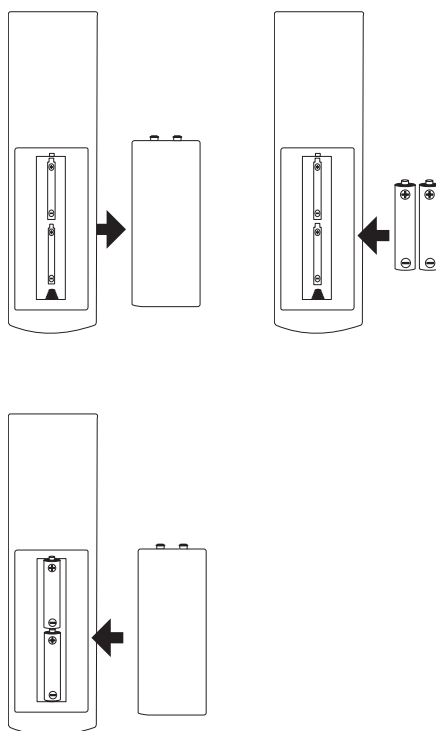
## Uso del mando a distancia

Cuando use el mando a distancia, apúntelo al sensor remoto del televisor. Si hay un objeto entre el mando a distancia y el sensor remoto de la unidad, la unidad puede no funcionar.

- No sacuda con violencia el mando a distancia. Tampoco salpique con líquido el mando a distancia, ni ponga el mando a distancia en lugares con humedad elevada.
- No ponga el mando a distancia a la luz solar directa que pueda causar deformación de la unidad por el calor.
- Cuando el sensor remoto esté a la luz solar directa o con iluminación potente, el mando a distancia puede no funcionar correctamente. Si es el caso, cambie la iluminación o la posición de la TV, o use el mando a distancia más cerca del sensor remoto.
- La distancia efectiva recomendada para usar el mando a distancia es de aproximadamente 7 metros.

## Instalación de baterías en el mando a distancia

1. Abra la cubierta de la parte posterior del mando a distancia.
2. Instale dos baterías de tamaño AAA.
3. Asegúrese de hacer coincidir los extremos “+” y “-” de las baterías con el diagrama dentro del compartimiento.
4. Vuelva a colocar la cubierta.



## Los botones del mando a distancia original son los siguientes:

Nº de serie:	Botón	Descripción
1	Power (Encendido /Apagado)	Encender/apagar la TV
2	Number (Número)	Botones numéricos
3	Menu (Menú)	Muestra el menú principal.
4	Voice (Voz)	Activa la función de comandos por voz.
5	Persona Cuenta	Ambiar cuenta.
6	Direction (Dirección)/OK (Aceptar)	Pulse los botones direccionales para seleccionar opciones o configuraciones del menú Botón OK (Aceptar): Pulse OK (Aceptar) para seleccionar o confirmar el elemento del menú; en modo TV puede abrir la lista de canales con el botón OK (Aceptar).
7	Home (Página principal)	Abre la página de inicio de TV Google
8	Back (Atrás)	Vuelve al menú o configuración anterior.
9	Volume+/- (Volumen +/-)	Ajusta el volumen
10	NETFLIX	Abre la app de NETFLIX
11	prime video	Abre la app de prime video
12	USB	Cambia a la fuente USB
13	Info (Información)	Mostrar información del programa
14	Teletext (Teletexto)	Muestra u oculta el teletexto
15	Color	Uso según las instrucciones de la interfaz de uso.
16	Source (Fuente)	Selecciona la fuente de señal
17	Subtitle (Subtítulos)	Selecciona subtitle (subtítulos)
18	Salpicadero	Menú salpicadero
19	EPG	Ejecuta la guía electrónica de programas
20	Mute (Silenciar)	Silencia o recupera el sonido
21	Program $\wedge$ / $\vee$ (Programa $\wedge$ / $\vee$ )	Selecciona programas en orden ascendente o descendente
22	YouTube	Abre la app de YouTube
23	APPS	Mostrar todas las aplicaciones instaladas
24	Teclado virtual $\text{[Grid]}$	Abre el teclado virtual (solo bajo la televisión en vivo)
25	Audio	Selecciona el modo de sonido para el canal actual
26	$\text{[Battery]}$ Pantalla de energía	Mostrar u ocultar el nivel de batería restante del televisor

## Uso del mando a distancia

1. Apunte el mando a distancia al sensor de mando a distancia en la parte anterior del dispositivo. Asegúrese de que no existan obstáculos entre el mando a distancia y el sensor.
2. Pulse el botón deseado del mando a distancia.

El mando a distancia funciona a un alcance hasta m. Cuando use el mando a distancia para controlar el aparato de TV, debe estar a un ángulo máximo de 30° de la parte anterior del aparato de TV, si es posible. También debe asegurarse de que no haya fuentes de luz brillante ni luz solar en el sensor del mando a distancia.

Si el dispositivo deja de responder al mando a distancia, el botón o función no es soportado por la configuración actual o las baterías del mando a distancia están gastadas. En tal caso, cambie las baterías por otras nuevas del mismo tipo.



## CONEXIÓN DE ANTENA, INTERNET Y DISPOSITIVOS EXTERNOS

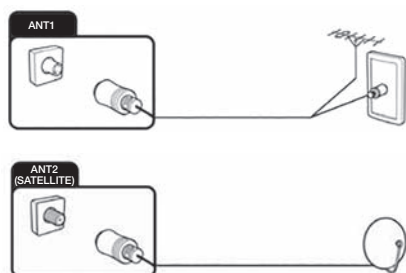
### Conectar a antena de TV o TV por cable

Puede conectar el cable de su antena de interior o exterior o TV por cable a la toma de antena ANT1. Para cambiar a recepción de TV, pulse el botón Fuente repetidamente para seleccionar la fuente de señal "TV".

### Conectar a antena satélite

Puede conectar el cable de su antena satélite a la toma ANT 2 SATELLITE (ANT 2 SATÉLITE).

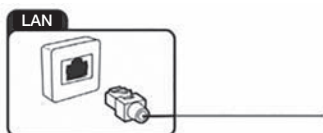
Para cambiar a la recepción de satélite, seleccione la fuente de señal "TV".



### Conectar cable de red (conexión LAN)

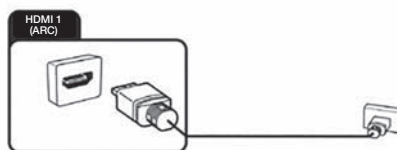
También puede establecer una conexión a internet por WiFi. See point **First install guide**.

Conecte un extremo del cable de red (Cat. 5 o superior) al puerto de red. Conecte el otro extremo del cable de red a un concentrador o router en su red doméstica. El cable de red no está incluido.



### Conectar equipamiento externo con interfaz HDMI

Puede conectar hasta 2 dispositivos HDMI a su aparato de TV. Si desea conectar un dispositivo HDMI compatible con ARC (como un cine en casa), debe usar la toma HDMI 1. Para transmitir el audio por ARC también tiene que habilitar la opción "ARC" en "Setting (Ajuste)", "System (Sistema)", "CEC".

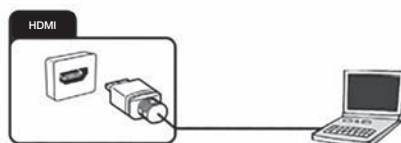


1. Conecte la salida de un dispositivo de reproducción, como un ordenador compatible con HDMI o reproductor Blu-ray, a una de las entradas HDMI de la TV. Para hacerlo necesitará un cable HDMI (no incluido).
2. Para reproducir señal de audio y video del dispositivo externo en la TV seleccione la fuente de señal según corresponda.

### Conexión a PC

1. Use un cable HDMI (no incluido) para conectar la salida de la tarjeta gráfica de un PC o portátil a una de las entradas HDMI de la TV. Esta conexión se usa para transferir el video y audio del PC al aparato de TV.
2. Para reproducir señal de audio y video del PC en la TV seleccione la fuente de señal según corresponda.

Su PC debe tener una tarjeta gráfica compatible con HDMI para conectar con su aparato de TV. No es posible conectar un PC con salida analógica (VGA).

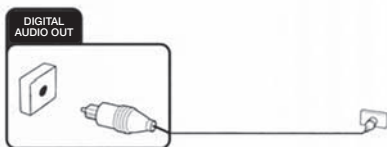


## ESPAÑOL

### Conectar un sistema audio digital

Puede conectar su aparato de TV a un sistema audio digital (como amplificador, cine en casa).

1. Conecte el conector del extremo de un cable coaxial de audio (no incluido) a la conexión Digital Audio Out (Salida audio digital) de su aparato de TV.
2. Conecte el otro extremo del cable audio coaxial al dispositivo externo.



### Conectar dispositivos USB

Su aparato de TV tiene puertos USB 2.0 a los que puede conectar dispositivos de almacenamiento masivo adecuados (como unidades USB, discos duros USB). A continuación podrá reproducir archivos multimedia de los dispositivos de almacenamiento masivo USB (fotos, videos, etc.).

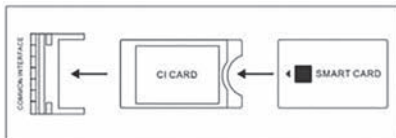


### Ranura de tarjeta CI



**¡Precaución!** Apague su aparato de TV antes de introducir o retirar el módulo CI. En caso contrario podría dañar el módulo o el aparato de TV.

Si ha adquirido una suscripción para ver programas codificados con un proveedor de TV de pago, puede introducir el módulo con la tarjeta CI o CI+ en esta ranura. Para más información, lea la documentación incluida con su tarjeta CI.



### Introducir la tarjeta CI

Inserte el módulo con la tarjeta CI o CI+ en la ranura de tarjeta CI. Asegúrese de que esté en la dirección correcta.

El módulo CI/CI+ se inicializa cuando encienda el aparato de TV. Puede tardar unos momentos. A continuación debería poder ver los canales codificados. Si no es el caso, consulte con su proveedor de TV de pago para comprobar que se haya habilitado la señal para usted.

El menú "CI Information (Información CI)" le permite seleccionar el módulo CI/CI+ detectado y ajustar otras configuraciones.

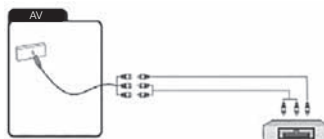
### Extraer la tarjeta CI

Para sacar la tarjeta CI, tire de ella cuidadosamente para sacarla de la ranura de tarjeta CI.

### Conectar un dispositivo externo con salida AV

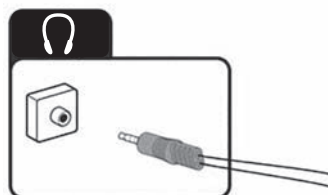
Conecte dispositivos externos (como videocámara, consola de videojuegos) mediante la toma de entrada AV directamente a su TV usando el estándar de cincha (rojo, blanco y amarillo).

1. Conecte el cable Mini AV a la toma.
2. Conecte el dispositivo externo a las tomas del mismo color del cable Mini AV, usando un cable AV convencional si es necesario (no incluido).
3. Para reproducir señal de audio y video del dispositivo externo en la TV, seleccione la fuente de señal "AV".



### Conectar auriculares

Puede conectar auriculares o un dispositivo de reproducción analógico (como un amplificador audio analógico) a la toma marcada con el símbolo de auriculares. Use un cable audio con conector de toma de 3,5 mm.



## Uso

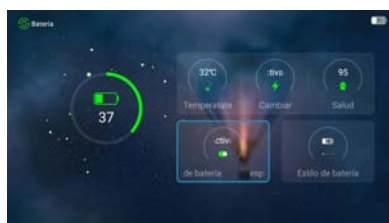
### ALIMENTACIÓN

Conecte el conector de CC del adaptador a la toma ENTRADA CC. Enchufe el adaptador a una toma de corriente. Ponga el conmutador principal (O I) de la parte posterior de la TV en I. Alternativamente puede usar el producto con la batería integrada. Consulte Usar la batería como alimentación.

### CARGAR LA BATERÍA

#### Atención:

Únicamente cargue el producto con adaptador incluido. Ponga el conmutador principal (O I) de la parte posterior de la TV en I antes de cargar. Abra el menú Ayuda y seleccione la opción de estado Battery para acceder a la pantalla de estado.



### Batería en estado de carga

**Temperatura :** Muestra la temperatura de la batería. Interruptor: interruptor de batería, que muestra el estado del interruptor de batería del barco.

**Cambiar :** Cuando el interruptor de tipo de barco está apagado, se muestra apagado y cuando el interruptor de tipo de barco está encendido, se muestra encendido.

**Salud:** Muestra el estado de la batería.

**espectáculo de batería :** Cuando el estado es ON, se muestra el icono de energía de la batería; cuando el estado es APAGADO, el icono de energía de la batería está oculto.

**Estilo de batería:** Cambie el estilo de visualización de la batería. El icono de energía de la batería cambiará entre tres estilos.

Cuando no se esté cargando, aparecerá una ventana emergente cuando el nivel de la batería sea inferior al 20 %.

**Nota:** El tiempo de carga en modo espera es de aproximadamente 4 horas; si se carga mientras se mira la TV, tarda aproximadamente 10 horas y 30 minutos;

El tiempo de uso de la energía de la batería de litio es de aproximadamente 3-4 horas

El tiempo de carga y uso reales pueden variar según el escenario de uso real del cliente.

### ENCENDER Y APAGAR LA TV


#### Encender la TV

Ponga el conmutador principal (O I) de la parte posterior de la TV en I. Pulse el botón de encendido en el mando a distancia para encender la TV.

#### Apagar la TV

Press the button on the remote control to enter standby mode. To power down the TV completely, set the main switch (O I) on the back of the TV to O and unplug the power cord from the mains socket.

#### Notes:

i mantiene pulsado el botón Power  (Encendido/ Apagado) o el botón de espera en el mando a distancia brevemente, la TV pasará a modo de espera completo. Cuando se vuelva a encender, la TV comenzará por el procedimiento de encendido original.




Si no se dispone de señal de entrada (sin recepción de TV o sin reproducción de dispositivos externos) aparecerá el mensaje "Señal débil o sin señal". También es posible que la pantalla quede apagada o muestre interferencias.

## ESPAÑOL



### Función Help (Ayuda)

La función Help (Ayuda) ofrece mucha información sobre el funcionamiento de su TV.

- Pulse el  botón home (página principal) en el mando a distancia. Seleccione icono Apps de las opciones
- Seleccione 'Help (Ayuda)' de las opciones- Seleccione el tema Help (Ayuda) deseado. Puede usar los botones de flecha y OK (Aceptar) para realizar una selección.
- Consulte la ayuda de la TV para más detalles.



### Guía de primera instalación

Cuando encienda la TV por primera vez se mostrará la pantalla de Bienvenida. Use los botones  y  y OK (Aceptar) para moverse por las opciones siguientes.

#### 1. Idioma y ubicación

Seleccione su idioma de menú y seleccione su país/región de la lista.

#### 2. Tu entretenimiento favorito

En su cuenta de google, puede obtenerla. Cine y televisión, programas de su aplicación de streaming favorita. Recomendaciones personalizadas, asistente de google. use su voz para buscar y controlar su televisión, televisión en vivo, dispositivos externos y también puede configurar la televisión básica directament



Acceda a su cuenta Google aquí. Si usa Gmail ya dispone de una cuenta Google.

#### 3. Select Wi-Fi network (Seleccionar red WiFi)

Su TV Google buscará automáticamente redes inalámbricas cercanas. Asegúrese de que la TV esté al alcance de su módem o router inalámbrico, y tenga su clave disponible. Siga las indicaciones para introducir su clave y conecte su TV a la red seleccionada.

Si prefiere conectar un cable Ethernet para conectar a internet, Introduzca el cable (no incluido) al puerto de entrada "LAN" de la parte posterior de la TV, y asegúrese de que esté correctamente conectado a internet.



Conecte a la WiFi seleccionando su red e introduciendo su clave. Una conexión a internet de banda ancha es necesaria para este paso.

Para ahorrar energía eléctrica, apague el Wi-Fi si no se usa.

#### 4. Selección de términos

Esta página le permitirá leer y aceptar completamente los términos de servicio de google, la página de privacidad y los términos de servicio de Google play.

### 5. Elija una suscripción

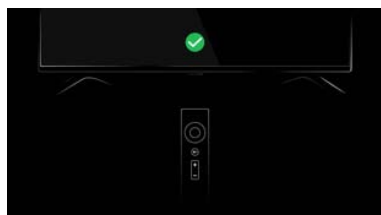
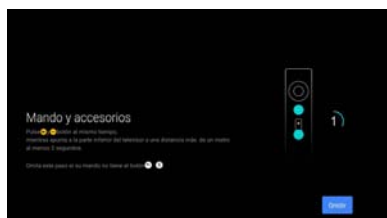
La aplicación a la que se suscribe se instalará en su dispositivo. Además, la aplicación que viene con su dispositivo lo hará. También se puede instalar durante la instalación.



### 6. Control remoto y accesorios

Su mando a distancia de TV Google tiene capacidad Bluetooth. Siga las indicaciones en pantalla para emparejar el mando con la TV, manteniendo pulsados los botones **Volume (Volumen)** y **Back (Atrás)** simultáneamente.

El testigo LED de su mando parpadeará durante el emparejamiento, y la TV mostrará 'Remote control paired (Mando a distancia emparejado)' cuando sea correcto. Esto le permitirá usar comandos de voz con su mando mediante el botón Google Assistant (Asistente de Google).



*Emparejar su mando a distancia Bluetooth con su TV Google le permitirá usar la función de control de voz de Google Assistant de su mando*

### 7. Contraseña

Establecer una clave predeterminada.

### 8. Seleccionar modo TV

El 'modo hogar' está optimizado para un uso eficiente doméstico. El 'retail mode (modo tienda)' está optimizado para demostración en tienda con configuración fija.

### 9. Modo de sintonizador

Siguiendo estas opciones se mostrará la pantalla Modo de sintonizador. Asegúrese de tener un cable de antena conectado al puerto de entrada 'ANT' de la parte posterior de la TV. El usuario puede elegir entre Antenna (Antena), Cable y Satellite (Satélite).

La función de sintonización automática buscará y guardará todos los canales de TV disponibles de emisión libre. Tras confirmar su configuración el proceso comenzará automáticamente. El número de canales encontrados se mostrará en la pantalla.



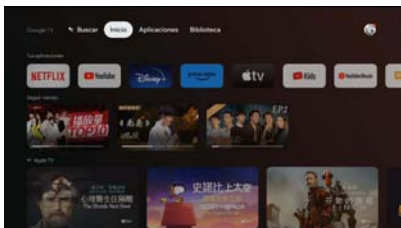
**Nota:** Este método de emparejamiento solamente soporta el mando a distancia original y la TV, y no soporta mandos a distancia de otros fabricantes. Las imágenes e ilustraciones se ofrecen solamente como referencia y pueden ser distintas al aspecto real del producto.

### Chromecast integrado siempre disponible

Deja que este dispositivo se detecte como dispositivo Google Cast y permite al asistente de Google y otros servicios que activen este dispositivo para responder a comandos de emisión, incluso si está en espera con la pantalla apagada.

## Lanzador

Pulse el botón  para abrir la interfaz principal.



### Nota:

Las ilustraciones de este manual son solo de referencia y pueden diferir de los productos reales.




### Channel scan (Búsqueda de canales)

Esta sección explica cómo buscar y guardar canales automáticamente. Puede hacerse en cualquiera de los casos siguientes:

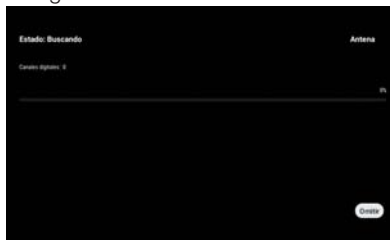
- ha saltado el paso de instalación de canales en la configuración inicial;
- se indica que no hay canales en modo TV;
- quiere actualizar la lista de canales.







### Búsqueda de canales en modo antena

- Pulse el botón  para abrir el menú "TV options". Pulse los botones de flecha < y > en el mando a distancia, seleccione la opción "Settings (Ajustes)" y pulse el botón OK (Aceptar) para mostrar el submenú "Settings (Ajustes)".
- Pulse los botones de flecha  y  en el mando a distancia, seleccione la opción "Channels & Inputs (Canales e entradas)" y pulse el botón OK (Aceptar) para mostrar el submenú "Channels & Inputs (Canales e entradas)". Seleccione y confirme "Canales".

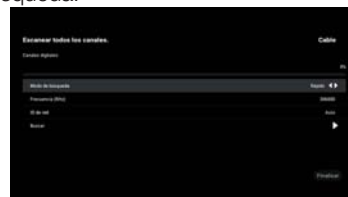
- Al hacer clic en Búsqueda de canales, se iniciará la búsqueda automática. La página se muestra de la siguiente manera.



### Búsqueda de Channel (Canal) en modo Cable

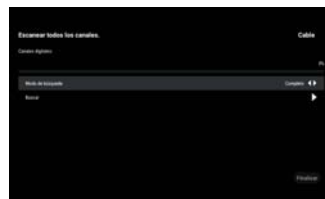
En modo Cable pulse el botón  para abrir el menú "TV options", pulse  arrow buttons settings  Channels & Inputs  Channels.

- Elija el operador como se indica en la imagen siguiente, puede elegir el método de búsqueda de operador e su país; Asegúrese de establecer los parámetros de operador correctos antes de buscar canales. Puede obtenerlos del mismo operador. Tras finalizar la configuración de Frequency (Frecuencia) y Network ID (ID de red), céntrase en el elemento Scan (Buscar) y pulse el botón OK (Aceptar) para iniciar la búsqueda.








a-1

- Si no tiene operador seleccionable, establezca Scan Mode (Modo de búsqueda) en Completo, céntrase en Scan (Buscar), y pulse el botón OK (Aceptar) para iniciar la búsqueda. Realizará una búsqueda completa de canales digitales y analógicos. Como se indica:

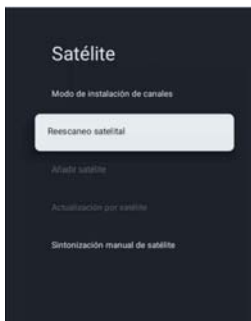


b-1

### Búsqueda de canales en modo satélite

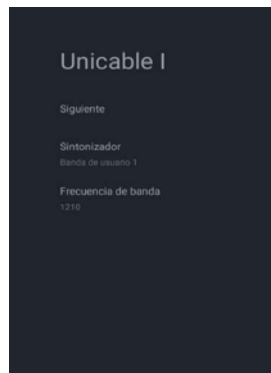
Pulse el botón  para abrir el menú "TV options".  
 Pulse > arrow buttons settings  Channels & Inputs  Channels  Satellite Re-scan  Next, una operadora. Como se muestra:

Se mostrarán algunos satélites predeterminados. Seleccione Next (Siguiete) para iniciar la búsqueda.



**Nota:**

Pasos para buscar canales por Unicable: abra el menú de opciones, seleccione Satellite Re-scan (Reescaneo satelital) -> More (Más) -> Unicable I o Unicable II. Configure el sintonizador y los parámetros de frecuencia correctos. Luego seleccione Siguiete y el satélite apropiado. Entonces empieza a buscar. Consulte al proveedor del equipo Unicable.

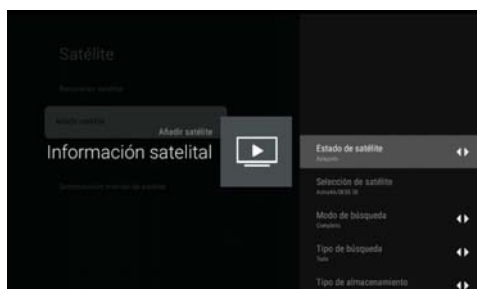


## ESPAÑOL

### Satellite Add (Agregar satélite)

Satellite Add (Agregar satélite) se utiliza para añadir un satélite a la base de datos.

La opción Satellite Add (Agregar satélite) no es seleccionable por defecto. El usuario debe acceder a Satellite Re-scan (Reescaneo satelital) → More (Más) para seleccionar el tipo de dispositivo de satélite, y volver a la página de Canales, seleccionar Satellite Add (Agregar satélite) para añadir un satélite, y pulsar el botón OK (Aceptar) para establecer la información detallada del satélite.



**Satellite Status (Estado del satélite):** Este elemento no puede modificarse cuando el usuario selecciona Satélite preferido, pero está permitido en Satélite general. Se utiliza para establecer el Estado (activado, desactivado) del satélite seleccionado.

**Satellite Selection (Selección de satélite):** No puede ser establecido por el usuario.

**Scan Mode (Modo de búsqueda):** Scan Mode (Modo de búsqueda): Pulse los botones de flecha < y > para seleccionar el modo de búsqueda (Red/Completo).

**Scan Type (Tipo de búsqueda):** Busca todos los canales de emisoras activos y los guarda en la TV. (All/Only Encrypted Channels/ Only Free Channels (Todo/Solo canales cifrados/ Solo canales libres).

**Store Type (Tipo de almacenamiento):** Pulse los botones de flecha < y > para seleccionar el tipo de Store (Almacenamiento). (All/Only Digital Channels/ Only Radio Channels (Todo/Solo canales digitales/ Solo canales de radio)).

### Configuraciones LNB

- LNB Power (Alimentación LNB): El usuario puede establecer el estado de LNB power (Alimentación LNB) en activado o desactivado.

- LNB Frequency (Frecuencia de LNB): Un parámetro del satélite; algunos valores específicos (Universal, 5150 5750 etc.) se proporcionan al usuario para su selección pulsando la tecla “enter (intro)”.

- Tone 22KHz (Tono de 22KHz): Este elemento se usa para el parámetro Tone 22KHz (Tono de 22KHz) del satélite, solamente puede editarse cuando el valor seleccionado de LNB Frequency (Frecuencia de LNB) sea 5150.

**Transponder (Transpondedor):** Este elemento incluye 3 subelementos denominados Frequency (Frecuencia), Symbol Rate (Tasa de símbolos) y Polarization (Polarización). El usuario puede modificar estos valores introduciéndolos manualmente (Frequency (Frecuencia), Symbol Rate (Tasa de símbolos)) o pulsando la tecla “enter (intro)” (Polarization (Polarización)).

**Signal Quality (Calidad de la señal):** El valor entre 0 y 100 indica la calidad de la señal actual.

**Signal Level (Nivel de señal):** El valor entre 0 y 100 indica el nivel de señal actual.

### Satellite Manual Tuning (Sintonización manual del satélite)

Satellite Manual Tuning (Sintonización manual del satélite) es similar a Single RF Scan (Búsqueda RF única de Antenna (Antena). Se usa para buscar solamente un satélite estableciendo el Transpondedor del satellite (satélite) seleccionado. En este estado de búsqueda, el usuario solamente puede modificar el Transpondedor, los demás elementos están desactivados.

## Editing Channels (Editar canales)

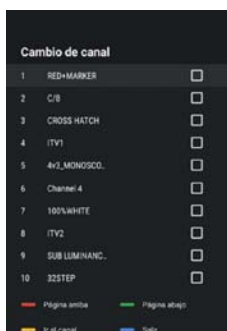
### Swapping channels (Clasificación de canales)

Esta opción solamente está disponible con LCN desactivado.

Para intercambiar dos canales podemos usar la función de clasificación de canales.

**Nota:** Tiene que cambiar a la sección Antena o Cable para realizar los pasos siguientes.

Asegúrese de haber seleccionado "satélite general" para usar esta función vía satélite.



1. Pulse los botones **≡** para abrir el menú "TV options".
2. Pulse los botones de flecha **▲** en el mando a distancia, seleccione "Channels".
3. Pulse los botones de flecha **▶** en el mando a distancia, seleccione la opción "Channel Management" y pulse los botones OK para mostrar el submenú "Channel Management".
4. Pulse los botones de flechas **▲** y **▼** en el mando a distancia, seleccione la opción "Channel Swap" y pulse los botones OK para mostrar la página "Channel Swap".
5. Pulse los botones de flecha **▲** y **▼** en el mando a distancia y pulse los botones OK para seleccionar los dos canales que quiera intercambiar.

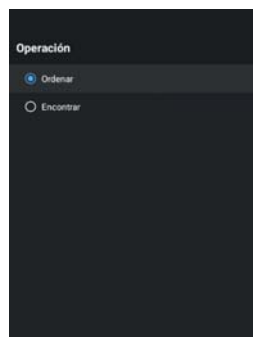
### Skipping channels (Saltar canal)

1. En el submenú "Channel Management"(Gestión de canales)", pulse los botones de flecha **▲** y **▼** en el mando a distancia, seleccione la opción "Channel Skip (Saltar canal)" y pulse el botón OK (Aceptar) para mostrar la página "Channel Skip (Saltar canal)".
2. Pulse el botón OK (Aceptar) en el mando a distancia para marcarlo. Aparecerá un icono al lado del nombre del canal.
3. A partir de este momento, al cambiar de canales, se saltará este canal. Para volver a tener disponible el canal para el cambio de canales normal, repita los pasos anteriores.

### Channel list (Lista de canales)

Hoy en día, la cantidad de canales de TV es tan grande que la lista Channel (Canal) normalmente contiene varios cientos de canales. A menudo es difícil y lento encontrar un canal concreto. La función de búsqueda facilita encontrar un canal específico:

1. Abra la lista de canales: pulse los botones de OK botones para mostrar la lista de canales.
2. Pulse GREEN (verde). Mostrará más operaciones de la 2. lista de canales.
3. Seleccione "Operación" usando los botones de flecha **▲** y **▼** y los botones OK.

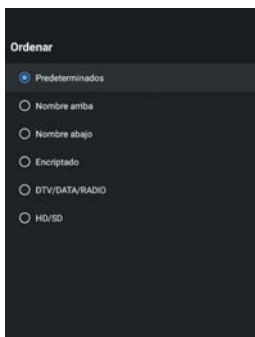


4. Seleccione "Find (Encontrar)" con los botones de flecha **▲** y **▼** y el botón OK (Aceptar). Se mostrará en pantalla un diálogo de introducción. Introduzca el nombre o número de canal, marque el icono de confirmación y pulse el botón OK (Aceptar). La TV localizará el canal.

## ESPAÑOL

5. Seleccione “Sort (Ordenar)” con los botones de flecha **▲** y **▼** y el botón OK (Aceptar).

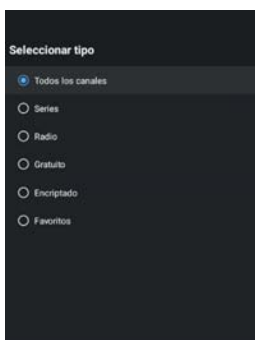
Pulse los botones de flecha **▲** y **▼** en el mando a distancia, seleccione el elemento y pulse el botón OK (Aceptar), la página volverá a la lista de canales y los canales se mostrarán en el orden seleccionado.



6. Presione la tecla “OK”, Luego presione el botón “amarillo”.

Pulse el botón amarillo en el menú de lista de canales.

Pulse los botones de flecha **▲** y **▼** en el mando a distancia, seleccione el elemento y pulse el botón OK (Aceptar), la página volverá a la lista de canales y los canales se mostrarán según el filtro seleccionado.



### Defining favorite channels (Definir canales favoritos)

Así se pueden añadir canales a la Lista de favoritos o sacarlos:

1. Pulse el botón OK para mostrar la lista de canales.
2. Presiona las teclas azules para agregar o quitar favoritos.
3. Presione la tecla OK, presione la tecla amarilla para ingresar al menú “Seleccionar tipo”-->”Favoritos” para ver los programas favoritos.

### Conectar Google Home a la TV

La aplicación Google Home debe estar instalada en el teléfono, y se puede duplicar la pantalla en la TV usando Google Home.

1. En la página de inicio del teléfono, abra la aplicación Google Home
2. Seleccione el nombre de Device (Dispositivo) correspondiente en la lista de dispositivos.
3. Pulse “cast my screen (emitir mi pantalla)”
4. Seleccione “Cast screen (Emitir pantalla)”
5. Pulse “Start now (Iniciar ahora)” para confirmar


### Compartir fotos, música y videos en la TV

1. Abra el video, álbum de fotos, música y otras aplicaciones en su teléfono, localice y pulse la tecla **⌂**;
2. Seleccione el nombre de dispositivo correspondiente en la lista emergente.
3. Con el dispositivo, seleccione las fotos, música y video que quiera reproducir y compártalos en la TV.

**Nota:** asegúrese de que el televisor y su dispositivo en el mismo WiFi.

### Como usar la función interactiva multipantalla

1. Conecte la TV y el teléfono a la misma red.
2. Abra la aplicación Compartir multipantalla en la TV, localice el nombre del dispositivo, y pulse el botón Aceptar para seleccionar Android o iOS según su tipo de teléfono;
3. Abra la aplicación de reproducción de video en el teléfono; en Android dispondrá de las siguientes teclas en la interfaz de video; pulse la tecla **⌂**. Después de pulsar se mostrarán los nombres de TV disponibles en la red actual; pulse el nombre de TV indicado en la aplicación Compartir multipantalla para compartirlo en la TV.

- Con iOS, abra el centro de control del teléfono, pulse Reflejar pantalla , el teléfono mostrará los dispositivos disponibles en la red actual; pulse el nombre de TV indicado en la aplicación Multi-ScreenShare (Compartir multipantalla) para compartirla en la TV.



Algunas de las fuentes de señal anteriores abren servicios de emisión en línea con cargo. Puede encontrar más información sobre suscripciones y precios en los sitios web del proveedor correspondiente.

### Usar EPG (Electronic Program Guide (Guía electrónica de programas))

EPG es una guía en pantalla que muestra la programación de programas de TV digital. Puede navegar por, seleccionar y ver programas.

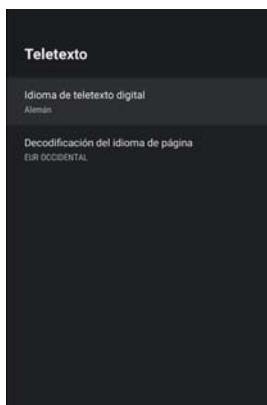
**Nota:** El DTV EPG (EPG DTV) no necesita de conexión a internet.

- Para usar el DTV EPG (EPG DTV), pulse el botón EPG en el mando a distancia, se mostrará el menú de guía de programas, que le permitirá obtener información sobre los programas actuales o futuros que se reproducen en cada canal. Navegue por los distintos programas usando los botones de flecha del mando a distancia.
- Use los botones de colores correspondientes mostrados en la parte inferior de la pantalla para ver el EPG.
- Puede que no se muestre información. Cambie de canal primero y la TV obtendrá información EPG adecuada de la señal de TV cuando el canal esté activo.

### Teletext (Teletexto)

Teletext (Teletexto) es un sistema unidireccional, o no interactivo, para la transmisión de texto y gráficos mediante emisión o cable para mostrarlos en un aparato de televisión. Es necesario un descodificador o microchip residente en el aparato de TV para extraer la información de teletexto.

Teletext (Teletexto) puede transmitirse por cable unidireccional o emisión por aire mediante radio o televisión. En el caso de TV, puede ocupar un canal entero o estar codificado en el intervalo de supresión vertical o VBL.



### Información Teletext (Teletexto)

Teletext (Teletexto) es un dato de texto (nivel 1.5) transportado en la red digital DVBT y analógica. El concepto original es una revista electrónica basada en el servicio actual (programa, canal) emitido. Normalmente la emisión de Teletext (Teletexto) siempre es abierta y carga páginas cuando se inicia el servicio; en otras palabras, el motor de Teletext (Teletexto) siempre está en marcha cuando se inicia el video; incluso si la Teletext AP (AP Teletexto) está oculta, el motor de Teletext (Teletexto) está en marcha.

**Mostrar:** Pulse el botón TTX para mostrar el Teletext (Teletexto).

**Salir:** Pulse el botón EXIT (SALIR) para salir del Teletexto.

**Nota:** Cuando el canal actual no tenga Teletext (Teletexto), una ventana mostrará el mensaje "No Teletext (Sin teletexto)" como recordatorio.

## ESPAÑOL

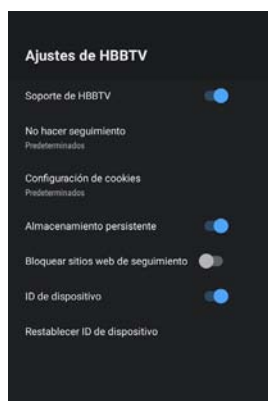
### Detalles:

- **Digital Teletext Language (Idioma de teletexto digital):** Está diseñado para mostrar el número de página inicial del teletexto, lo que implica que distintas secciones llevan a distintos números de página.
- **Decoding Page Language (Decodificación del idioma de página):** Puede seleccionar una fuente según sus preferencias, la página de teletexto se mostrará en el tipo de fuente correspondiente.

### HbbTV

HbbTV (TV de banda ancha de emisión híbrida) es un servicio ofrecido por ciertas emisoras, disponible solamente en algunos canales de TV digital. HbbTV ofrece televisión interactiva por internet de banda ancha. Estas características interactivas se añaden y enriquecen los programas digitales normales, e incluye servicios como teletexto digital, guía electrónica de programas, juegos, votaciones, información específica del programa actual, publicidad interactiva, revistas informativas, recuperación de TV, etc. Para usar HbbTV asegúrese de que su TV esté conectada a internet y HbbTV esté activado.

Existen algunos ajustes HBBTV, puede comprobarlo mediante "Enter Menu key (Tecla de acceso al menú) > Select Advanced Options (Seleccionar opciones avanzadas) > HBBTV Settings (Ajustes de HBBTV)".



### Detalles:

- HBBTV Support (Soporte de HBBTV): Se usa para controlar la función de HBBTV.
- Do Not Track (No hacer seguimiento)/Cookie Settings (Configuración de cookies)/Persistent



Su aparato de TV necesita una conexión a internet para que funcionen los servicios HbbTV.

### Fuente de señal HDMI1 o HDMI2

**Precaución:** Apague su aparato de TV y el dispositivo externo que desee conectar antes de conectar los cables, o podría dañar los dispositivos.

Puede conectar hasta dispositivos HDMI a su aparato de TV. HDMI es la abreviatura de "High Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición)" y permite la transmisión digital de señales tanto audio como video por el mismo cable.

El puerto HDMI1 también soporta la función ARC, que ofrece la opción de control Settings (Ajustes)-->Device Preferences (Preferencias de dispositivo)-->Inputs (Entradas)-->HDMI.

1. Conecte el dispositivo externo al aparato de TV usando un cable HDMI convencional (no incluido).



Observe que el cable debe ser compatible con la aplicación deseada. Por ejemplo, use un cable de versión 1.4 / 2.2 para ARC CEC o un cable de versión 2.0 para Ultra HD.

2. Abra la app Live TV (TV en vivo), pulse el botón Source (Fuente) para mostrar el menú de selección de fuente de señal, seleccione la fuente de señal que necesite, HDMI1 o HDMI2 y confirme pulsando el botón OK (Aceptar).
3. Inicie la reproducción en el dispositivo conectado.

### Usar el aparato de TV como monitor de PC



Su PC debe tener una tarjeta gráfica compatible con HDMI para conectar con su aparato de TV. No es posible conectar un PC con salida analógica (VGA).



**Precaución:** Apague su aparato de TV y el PC antes de conectar los cables, o podría dañar los dispositivos.

Conecte la salida de la tarjeta gráfica de su PC con uno de los puertos HDMI en la TV. Para hacerlo necesitará un cable HDMI (no incluido).

### Fuente de señal AV

Puede conectar un dispositivo con salida AV (como una videocámara analógica, una grabadora de video) a su aparato de TV.



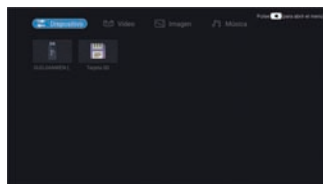
**Precaución:** Apague su aparato de TV y el dispositivo externo que desee conectar antes de conectar los cables, o podría dañar los dispositivos.

1. Conecte el cable Mini AV a la toma.
2. Conecte el dispositivo externo a las tomas del mismo color del cable Mini AV, usando un cable AV convencional si es necesario (no incluido).
3. Abra la app Live TV (TV en vivo), pulse el botón Source (Fuente) para mostrar el menú de selección de fuente de señal. Pulse los botones de flecha **▲** / **▼**, seleccione el elemento AV y pulse el botón OK (Aceptar).
4. Inicie la reproducción en el dispositivo conectado.

### Fuente de señal USB (reproducción de archivos multimedia)

Puede conectar dispositivos USB compatibles a su aparato de TV para reproducir archivos multimedia soportados (como fotos, música) guardados en los dispositivos USB.

Página principal para acceder a la página principal y seleccione la aplicación Reproductor de medios. Arriba dispone de opciones para filtrar por tipo de archivo. Debajo puede ver la carpeta seleccionada en el dispositivo de almacenamiento masivo USB (inicialmente solamente podrá ver la carpeta raíz del dispositivo).

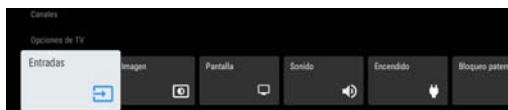


No es necesario que apague su aparato de TV para conectar o desconectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB.

## Menús

### TV Options (Opciones de TV)

Su TV dispone de diversos menús que puede usar para adaptar el aparato de TV a sus necesidades individuales. Puede pulsar el botón con el icono **≡** cuando se active el modo para acceder a las opciones de la TV.



**Entradas:** Lista de estado de las entradas El estado de las entradas conectadas y en espera se mostrarán por separado.



**Imagen:** Proporciona una función de ajuste de vídeo para los usuarios. Permite a los usuarios ajustar la imagen o la calidad de la imagen para que puedan disfrutar viendo la televisión. El usuario puede presionar la tecla arriba / abajo para seleccionar la "Función de imagen" que desea ajustar 14:9 (Ampliar imagen 14:9), Movie expand 16:9 (Ampliar imagen 16:9).

**Screen (Pantalla):** Para ajustar la escala de la pantalla, puede elegir full, 4: 3, 16: 9, etc.

**Sonido:** Busque la configuración de balance de sonido, altavoces, salida digital, SPDIF y más en este submenú.

### Power (Encendido/Apagado)

• **Sleep Timer (Temporizador de apagado):** Establece el temporizador de apagado para apagar automáticamente la TV en un tiempo especificado.

• **Picture off (Imagen desactivada):** Cuando seleccione esta opción, la pantalla no mostrará la imagen. Solamente podrá escuchar el audio. Pulse cualquier botón excepto el botón  los botones Volume (Volumen) [+/-] y el botón  para restablecer el funcionamiento.

• **Switch-Off Timer (Desctivar el temporizador):** Establece el temporizador para encender automáticamente la TV en un tiempo especificado.

• **No Signal Auto Power-Off (No hay señal de apagado automático):** Puede establecer el tiempo tras el que con ausencia de señal la TV se apagará automáticamente.

• **Auto Sleep(Hibernación automática):** Elija 4, 6 y 8 horas para apagar automáticamente sin operación.

**Parental Controls (Bloqueo paterno):** La configuración de control parental le permite bloquear el contenido que no es adecuado para que los niños vean.

## Advanced Options (Opciones avanzadas)

• **Audio:** Idioma auto segundo idioma de audio. pista de audio. tipo de audio. Puedes entrar y configurar.

• **Subtitle (Subtítulos):** Puede activar o desactivar las presentación de subtítulos. No todos los programas se emiten con subtítulos.

• **Teletext (Teletexto):** Puede establecer el idioma de teletexto.

• **Blue Mute (Pantalla azul):** Controla Blue Mute (Pantalla azul) activada/desactivada. La pantalla se pone azul en estado sin señal si ha activado Blue Mute (Pantalla azul).

• **No Signal Auto Power Off (No hay señal de apagado automático):** Puede establecer el tiempo tras el que con ausencia de señal la TV se apagará automáticamente.

• **Default Channel (Canal predeterminado):** Establece el canal predeterminado en arranque

• **HBBTV Settings (Ajustes de HBBTV):** Puede activar o desactivar las funciones de los ajustes HBBTV.

• **System Information (Información de sistema):** Muestra la system information (información de sistema)

• **Open Source Licenses (Licencias de código abierto):** Pulse para leer los detalles de las licencias.

## Settings (Ajustes)

### Channels & Inputs (Canales y fuentes de entrada)

- **Canales:** Elija el modo de instalación de canal para Antena o Cable.
- **Inputs (Entradas):** Puede ver el estado de los dispositivos conectados a la TV: Entradas conectadas, Entradas en espera, Entradas no conectadas, etc.



### Consumer Electronic Control (Control electrónico del consumidor) (CEC)

- **HDMI control (Control HDMI):** Permite a la TV controlar dispositivos HDMI.
- **Device auto power off (Apagado automático de dispositivo):** dispositivos HDMI con la TV.
- **TV auto power on (Encendido automático del televisor):** Encender la TV con dispositivo HDMI.

#### Notas:

- Deben usarse cables HDMI para conectar dispositivos compatibles HDMI CEC con su TV.
- La función HDMI CEC del dispositivo conectado debe estar activada.
- Si conecta un dispositivo HDMI que no sea compatible con HDMI CEC, las funciones de control HDMI-CEC no tendrán efecto.
- **CEC Device List (Lista de dispositivos CEC):** Verá la lista de dispositivos CEC si la TV accede al dispositivo CEC.

### DLSPLAY & SOUND(PANTALLA Y SONIDO) Picture (Imagen)

- **Picture Mode (Modo de imagen):** Si desea ajustar la configuración de su imagen, dispone de siete tipos de modo de imagen disponibles.
- **Backlight (Retroiluminación):** Adjust Local Dimming (Ajuste de atenuación local), Backlight Level (Nivel de retroiluminación), Automatic Light Sensor (Sensor de luz automático) y Minimum Backlight (Retroiluminación mínima) para cambiar el brillo general de la pantalla.
- **Brightness (Brillo):** Ajusta el nivel de brillo para generar imágenes más claras u oscuras.
- **Contrast (Contraste):** Ajusta el nivel de contraste para aumentar o reducir el aspecto de brillo de las imágenes.
- **Saturation (Saturación):** Ajusta la saturación del ajuste de color.
- **HUE (Matiz):** Ajusta el matiz del ajuste de color.
- **Sharpness (Nitidez):** Ajusta la definición o suavidad de los bordes de las imágenes.
- **Advanced Video (Configuración avanzada):** Puede elegir la temperatura del color, la notificación visual dolby, Dnr y otras opciones.
- **Reset to Default (Restablecer a predeterminados):** Restablece la configuración de imagen al modo de fábrica.

**Screen Pantalla:** Ajusta la relación de pantalla, puede elegir Completa, 4:3, 16:9, etc.

### Sound (Sonido)

- **Sound style (Estilo de sonido):** Se pueden elegir modelos estándar, vívidos, deportivos, etc.
- **Surround Sound (Sonido envolvente):** Elija el sonido envolvente en / fuera.
- **Speakers (Oradores):** Altavoces abiertos y cerrados.
- **Speaker Delay (Altavoces):** Sistema de audio externo - Seleccione el control Auto Volume Control (Auto control del volumen): automático de volumen en / fuera.
- **Downmix Mode (Modo Downmix):** Activa downmix, convierte audio multicanal en audio de dos canales.
- **Dolby Audio Processing (Procesamiento Dolby Audio):** Activa/ desactiva el sonido Dolby.
- **Reset to Default (Restablecer a predeterminados):** Restablece la configuración de audio al modo de fábrica.

- 

**Audio Output (Salida de audio):** Salida digital que permite configurar el modo de retraso spdif.

#### Network & Internet (Red e internet):

- **Wi-Fi:** Active la Wi-Fi para acceder a internet mediante una conexión de red inalámbrica. Seleccione una red disponible, pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar. Se mostrará una pantalla solicitando que introduzca la clave si es necesario.
- **See all (Ver todo):** Pulse el botón OK (Aceptar) para ver todas las redes disponibles o menos.

#### Otras opciones

- **Add new network (Agregar nueva red):** Puede añadir una red inalámbrica.
  - Ahorro de datos:** Encendido / apagado
  - Uso de datos y alertas:** Puede acceder a Uso de datos para seleccionar Cada 1GB, Cada 500MB, Cada 100 MB, y aparecerá una alarma si se exceden los datos seleccionados.
- **Scanning always available (Búsqueda siempre disponible):** Compruebe la búsqueda de redes incluso si Wi-Fi está desactivado.

#### Ethernet

- **Not connected (No conectado):** Muestra si Ethernet está conectado.
- **Proxy settings (Ajustes de proxy):** Puede configurar el servidor proxy.
- **IP settings (Ajustes de IP):** Configura la configuración IP de su conexión de red

#### Wake configs (Configuración de la activación remota)

- **Wow:** Activar con red inalámbrica.
- **Wol:** Activar con red cableada.
- **WoC:** Despierta a chromecast.



**Accounts & Sign In (Cuenta e inicio de sesión):** Aproveche al máximo su TV. Seleccione el tipo de cuenta y acceda para obtener nuevas apps, recomendaciones, películas y más.

**Privacy ( Privacidad):** Puede elegir la ubicación. Uso y diagnóstico. Permisos de aplicación. Acceso a aplicaciones especiales. Seguridad y restricciones y otras configuraciones.

**Apps (Aplicación):** Puede ver detalles sobre una app u otro elemento listado. La información y controles disponibles varían entre distintos tipos de app.

#### System (Sistema)

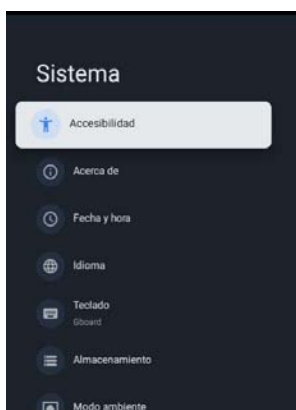
**Accessibility (Accesibilidad):** Configuración auxiliar para preferencias de usuario como Descripción de audio, Deficientes visuales, Deficiencias auditivas, Pie de imagen, Texto de alto contraste, etc.

**About:** Aquí se mostrará información básica de la TV, incluyendo System update (Actualización del sistema) / Device name (Nombre de dispositivo) / Production Name (Nombre de producción) / Restart (Restablecer) / Status (Estado) / Legal information (Información legal) / Model (Modelo) / Version (Versión) / Software Version (Versión de software) / Netflix ESN (ESN Netflix) / Android security patch level (Nivel de parche de seguridad de Android) / Kernel version (Versión de núcleo) / Build (Compilación). El usuario puede pulsar los botones de flecha  y  para ver la información.

**Date & time (Fecha y hora):** El usuario puede seleccionar este elemento para establecer elementos relacionados con el tiempo de la TV, incluyendo Automatic date & time (Fecha y hora automáticas), Set date (Establecer fecha), Set time (Establecer hora), Set time zone (Ajustar huso horario), Use 24-hour format (Formato de 24 horas). Cuando se establezca Fecha y hora automáticas se pondrá en "Use network-provided time (Usar hora proporcionada por la red)", Establecer fecha y Establecer hora.

**Automatic date & time (Fecha y hora automáticas):** Usar hora provista por la red. También puede establecer manualmente la hora actual cuando se seleccione Desactivado.

- **Set date (Establecer fecha):** Establece la fecha.
- **Set time (Establecer hora):** Establece la hora.
- **Set time zone (Ajustar huso horario):** Seleccionar zona horaria
- **Use 24-hour format (Formato de 24 horas):** Establece la hora en formato de 12 horas o 24 horas.



**Language (Idioma):** Ajusta la configuración de idioma predeterminada de la TV.

**Keyboard (Teclado):** Ajusta la configuración predeterminada para el teclado.

**Storage (Almacenamiento):** Usado para mostrar información de almacenamiento de la TV. El almacenamiento del dispositivo muestra información de datos actual en el almacenamiento compartido interno del sistema, almacenamiento extraíble muestra información del dispositivo de almacenamiento extraíble.

**Ambient mode (Modelo ambiente):** El salvapantallas se muestra cuando no se ejecuta durante mucho tiempo.

**Power & Energy (Alimentación y energía):** Configuración de energía y ahorro de energía.

**Cast (Enviar):** Puede elegir las opciones "siempre", "al reproducir" y "nunca" para que otros controlen su medio de reproducción.

**System sounds (Sonido del sistema):** Encendiendo el sonido del sistema, la televisión hará un sonido durante la operación.

**Retail Mode (Modo tienda):** Retail Mode (Modo tienda) se usa para establecer el modo tienda, el usuario puede activar el modo tienda y establecer el contenido que se demostrará en el modo, así como la ubicación del contenido de presentación. Esto incluye la información de APP integrada de la TV o un archivo de video preestablecido.

**Restart (Reiniciar):** Reinicia tu TV.

**Remotes & Accessories (Mandos y accesorios):** Puede conectar dispositivos Bluetooth al televisor a través de la opción Controles remotos y accesorios en Configuración. Antes de realizar la conexión, asegúrese de que los dispositivos Bluetooth estén modo de emparejamiento, qué método se decide para los dispositivos. Luego seleccione la opción "Mandos a distancia y accesorios", los dispositivos conectados se mostrarán en la lista. Finalmente, elija su dispositivo para conectarse.

**Help & Feedback (Ayuda y Comentarios):** Acceda a la ayuda de Google TV.

## Limpeza y cuidados

- Las averías tempranas pueden prevenirse. Una limpieza cuidadosa y regular puede prolongar el tiempo que tendrá su TV nueva. Asegúrese de apagar y desconectar el cable de alimentación antes de comenzar a limpiar.
- Existe una forma excelente para mantener la pantalla libre de polvo. Humedezca una gamuza suave con una mezcla de agua tibia y una pequeña cantidad de suavizante o detergente lavavajillas. Exprima la gamuza hasta que esté casi totalmente seca y úsela para limpiar la pantalla.
- Asegúrese de eliminar el exceso de agua de la pantalla, y déjela secar al aire antes de encender la TV.
- Para eliminar suciedad o polvo, limpie el chasis con una gamuza suave, seca y sin pelusa. Asegúrese de no usar una gamuza mojada.

## Solución de problemas

Antes de contactar con un técnico de servicio, realice las siguientes sencillas comprobaciones. Si persiste cualquier problema, desenchufe la TV y llave al servicio.

Problema	Posible solución
Sin sonido ni imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el enchufe se ha conectado a una toma de corriente.</li> <li>• Compruebe si ha pulsado el botón POWER (ENCENDIDO/APAGADO) en el aparato de TV.</li> <li>• Compruebe la configuración de contraste y brillo de la imagen.</li> </ul>
Imagen normal pero sin sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el volumen.</li> <li>• ¿Sonido silenciado? Pulse el botón MUTE (SILENCIAR).</li> <li>• Pruebe con otro canal, el problema puede deberse a la emisión.</li> <li>• ¿Están correctamente instalados los cables de audio?</li> </ul>
El mando a distancia no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si existe algún objeto entre el producto y el mando a distancia que cause obstrucción.</li> <li>• ¿Están instaladas las baterías con la polaridad correcta (+ a +, - a -)?</li> <li>• ¿Ha establecido el modo operativo del mando correcto: TV, VCR, etc.?</li> <li>• Instale baterías nuevas.</li> </ul>
La TV se apaga súbitamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se ha establecido el temporizador de apagado?</li> <li>• Compruebe la configuración de control de alimentación. Alimentación interrumpida.</li> <li>• Apagado automático sin señal.</li> </ul>
La imagen aparece lentamente después de encender.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es normal; la imagen se silencia durante el proceso de arranque del producto. Contacte con el centro de servicio si la imagen no ha aparecido pasados cinco minutos.</li> </ul>
Sin color, mal color o mala imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el color en la opción del menú.</li> <li>• Mantenga una distancia suficiente entre el producto y el VCR.</li> <li>• Pruebe con otro canal, el problema puede deberse a la emisión.</li> <li>• ¿Están correctamente instalados los cables VIDEO?</li> <li>• Active cualquier función para restablecer el brillo de la imagen.</li> </ul>
Barras horizontales/ verticales o salto de la imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si existen interferencias locales, como un electrodoméstico o herramienta eléctrica.</li> </ul>
La TV no recibe todos los canales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme que el cable coaxial esté conectado con seguridad a la TV.</li> <li>• Si usa una antena, compruebe que esté correctamente colocada y que todas las conexiones sean seguras.</li> </ul>
Mala recepción de ciertos canales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La emisora o el producto de cable tiene problemas. Sintonice otra emisora.</li> <li>• Señal de emisora débil, reoriente la antena para recibir una emisora débil.</li> <li>• Compruebe si existen fuentes de posibles interferencias.</li> </ul>
Sin salida de uno de los altavoces	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el balance en la opción del menú.</li> </ul>

Problema	Posible solución
El audio de la TV no se reproduce por el receptor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte un cable óptico a la TV y el receptor.</li> <li>• ARC activa la emisión de sonido digital por el puerto HDMI (ARC). Sin embargo, ARC solamente está disponible cuando la TV esté conectada a un receptor audio con soporte de ARC.</li> </ul>
Ha fallado la conexión de red inalámbrica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la conexión de red se haya establecido en inalámbrica.</li> <li>• Asegúrese de que la TV esté conectada a un router con IP inalámbrica.</li> </ul>
Ha fallado la actualización de software por internet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el estado de la conexión de red.</li> <li>• Si la TV no está conectada a una red, conecte a una red.</li> <li>• La actualización se detiene si ya tiene la última versión del software.</li> </ul>
Sin imagen al conectar HDMI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si un cable HDMI no soporta High Speed HDMI (HDMI de alta velocidad), puede causar parpadeo o no mostrarse en pantalla. En tal caso use cables nuevos con soporte de High Speed HDMI (HDMI de alta velocidad).</li> </ul>

## Datos técnicos

Tensión operativa	: 100 – 240 V~ 50/60 Hz
Consumo nominal	: 55 W
Dimensiones (L x A x P) sin soporte	: 724 X 456 X 140 mm
Peso neto sin soporte	: 4.55 kg
Entrada de antena RF	: 75 Ω unbalanced
Idioma de OSD	: Multiple options
Sistema	: DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM BG/DK/I
Cobertura de canales	: DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 46 MHz ~ 862 MHz
Red	: WiFi 802.11 b/g/n: 2.4 GHz/ 5 GHz
Tipo de batería	: Lithium polymer (18 V/ 5000 mAh/ 90 Wh)
Rango de frecuencia	
Bluetooth	: 2402 - 2480 MHz
2.4 G WIFI	: 2412 - 2472 MHz
5 G WIFI	: 5180 - 5320 MHz, 5500-5700 MHz, 5745- 5825 MHz
Potencia de salida de RF máx.	
Bluetooth	: <10 mW (2402 - 2480 MHz)
2.4 G WIFI	: <100 mW (2412 - 2472 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5180 - 5320 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5500 - 5700 MHz)
5G WIFI	: <25 mW (5745 - 5825 MHz)
Versión de software (involucrada o superior)	: V02.03023

## ESPAÑOL

---

### Adaptador

Fabricante	: Hunan Dajing Power Technology Co., Ltd. Building B5 and 5F Building A5, Mangrove R&D Innovation Zone, Hengshan Science City, Group 12, Donghu Village, Yueping Town, Yanfeng District, Hengyang City, Hunan Province.
Importado por	: IMTRON GmbH
Número de registro comercial	: HRB 4580
Modelo	: ADP60A-120500A2(REV:V01)
Tensión de entrada	: 100 - 240 V~
Entrada de frecuencia de CA	: 50/60 Hz
Tensión de salida	: 12 V
Corriente de salida	: 5 A
Potencia de salida	: 60 W
Eficiencia activa promedio	: $\geq 87$ %
Eficiencia a carga baja (10%)	: $\geq 85$ %
Consumo de energía sin carga	: $\leq 0.3$ W

### Entorno operativo del televisor

Temperatura:	: -10°C - +40 °C
Humedad:	: 20% to 80%

### Entorno de carga de TV

Temperatura:	: 0°C - +40 °C
Humedad:	: 20% to 80%

### Alimentación

Entrada nominal	: DC11-21V, Input power $\geq 60$ W, supply PD 3.0
Frecuencia nominal	: DC
Funcionamiento normal	: 55 W $\pm 10$ %
Funcionamiento en espera	: $\leq 0.5$ W

**Nota:** Este producto puede funcionar bajo las condiciones de salida de este adaptador.

**Nota:** Algunas especificaciones pueden variar según región o modelo, use el producto real como referencia.

### Restricciones de país

Este dispositivo está pensado para uso doméstico y/o de oficina en todos los países de la UE (y otros países donde la normativa UE correspondiente sea aplicable) si restricciones, excluyendo los países listados a continuación.

País	Restricción
Bulgaria	Permiso general para uso en exteriores y uso en instalaciones públicas
Francia	Uso en espacios cerrados solamente para 2454-2483,5 MHz.
Italia	Es necesario un permiso general para usarse fuera de espacios privados.
Grecia	Uso en espacios cerrados solamente para 5470-5725 MHz.
Luxemburgo	Permiso general para redes y ofertas de servicio (no para espectro)
Noruega	No se permite la emisión de ondas de radio en un radio geográfico de 20 km alrededor del centro de Ny-Ålesund.
Federación Rusa	Uso en espacios cerrados permitido solamente

Las normativas de países individuales están sujetas a cambios en cualquier momento. Se recomienda al usuario consultar a las agencias correspondientes sobre el estado actual de normativas nacionales para WiFi de 2,4 GHz y 5 GHz.

El dispositivo cumple con la especificación RF cuando se usa a 20 cm de su cuerpo.

Método de escritura sugerido:

De acuerdo con el artículo 10 (10) de la Directiva 2014/53/UE, el embalaje muestra que este equipo de radio estará sujeto a algunas restricciones cuando se comercialice en Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE), Reino Unido (UK (NI)), Turquía (TR), Noruega (NO), Suiza (CH), Islandia (IS) y Liechtenstein (LI). La función WLAN para este dispositivo está restringida al uso en interiores solo cuando se opera en el 5150 para Rango de frecuencia de 5350 MHz.

### Ausencia prolongada



Si espera dejar su TV sin actividad un tiempo prolongado (como unas vacaciones), es buena idea desenchufar el cable de alimentación para protegerla de posibles daños por

## ESPAÑOL

**HDMI**<sup>®</sup> Los términos HDMI multimedia de alta definición HDMI, y el logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.

**Dolby**  
AUDIO Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Este producto contiene software libre sujeto a la Licencia Pública General (GPL) GNU y/o la Licencia Pública General Menor (LGPL) GNU. Puede redistribuirlo y/o publicarlo bajo los términos de la Licencia Pública General GNU o la Licencia Pública General Menor GNU como la publica la Free Software Foundation, sea de acuerdo con la versión 2 o (a su elección) cualquier versión posterior.

Este programa se publica con la esperanza de que le sea útil pero SIN GARANTÍA ALGUNA, especialmente sin la garantía implícita de ESTAR PREPARADO PARA EL MERCADO o USO PARA UNA FINALIDAD CONCRETA. Puede encontrar detalles en la Licencia Pública General (GPL) GNU y/o la Licencia Pública General Menor (LGPL) GNU. Puede obtener el software del servicio al cliente de Imtron GmbH (por correo electrónico en [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) o mediante la dirección postal IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Alemania). Puede descargar la Licencia Pública General (GPL) GNU y/o la Licencia Pública General Menor (LGPL) GNU en [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/). Este dispositivo solamente es adecuado para uso en espacios cerrados. Este dispositivo puede usarse en todos los países de la UE.

Imtron GmbH declara por la presente que el equipo de radio PTV 32GH-5024C-B / PTV 32GH-5024C-BL / PTV 32GH-5024C-W cumple con la directriz de la UE 2014/53/EU. Pulse en el vínculo siguiente para leer el texto completo de la Declaración de Cumplimiento UE: <https://www.peaq-online.com/downloads>

Use el vínculo <https://eprel.ec.europa.eu/> para acceder a la base de datos de productos europea (EPREL), en la que se guarda más información sobre el producto. Tipo PTV 32GH-5024C-B en el EPREL - número de registro 1879197, PTV 32GH-5024C-BL en el EPREL - número de registro 1879210, PTV 32GH-5024C-W en el EPREL - número de registro 1879208, o escanee el código QR de la etiqueta energética para la información del modelo.

# Consignes de sécurité

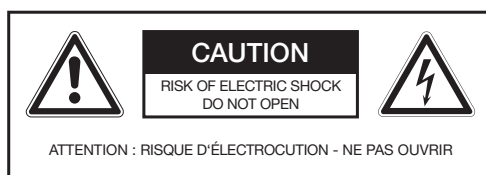
## AVERTISSEMENT

### Cher client :

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire l'intégralité de ces consignes d'utilisation et de sécurité, puis conserver ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

Respectez toujours les précautions suivantes afin d'éviter des situations dangereuses et garantir les performances optimales de votre produit.

Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.



### Avertissement :

**POUR ÉVITER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.**



Le symbole représentant un éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour prévenir l'utilisateur d'une « tension dangereuse » non isolée dans le boîtier du produit, susceptible d'être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de consignes importantes sur la maintenance (entretien) et le fonctionnement dans la documentation fournie avec l'appareil.

### Informations réglementaires

Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio, et, s'il n'est pas installé ni utilisé selon les instructions, peut provoquer des interférences dangereuses dans les communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences gênant la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être vérifié en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur peut tenter de résoudre le problème d'interférences en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour toute assistance.



**Attention**

- **Ne pas tenter de modifier le produit d'une quelconque manière que ce soit sans autorisation écrite du fournisseur. Une modification non autorisée pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser ce produit.**
- **Les chiffres et illustrations contenus dans ce mode d'emploi sont fournis à titre de référence uniquement et peuvent différer du produit réel. La conception et les caractéristiques du produit peuvent être modifiées sans préavis.**

## Mises en garde et avertissements importants !

L'énergie électrique peut accomplir de nombreuses fonctions utiles, mais peut également provoquer des blessures et des dommages matériels si elle n'est pas manipulée correctement. Ce produit a été conçu et fabriqué en accordant une forte priorité à la sécurité. CEPENDANT, UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE PEUT ENTRAÎNER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE. Pour prévenir tout risque potentiel, veuillez respecter les instructions suivantes lorsque vous installez, utilisez et nettoyez le produit.

1. **Accessoires**---Utilisez uniquement des pièces/accessoires indiqués par le fabricant. N'utilisez pas des pièces non recommandées par le fabricant. L'utilisation de pièces inappropriées peut entraîner des accidents.
2. **Eau**---Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cette TV à la pluie ou à l'humidité. Gardez la TV à l'abri des gouttes ou des éclaboussures de liquides et ne placez aucun objet rempli de liquides, comme un vase, une tasse, etc. sur ou au-dessus de la TV (par exemple, sur une étagère au-dessus de l'appareil).
3. **Feu ou explosion**---N'exposez pas la TV aux rayons directs du soleil ou ne placez pas des flammes nues comme une bougie allumée en haut ou à proximité de la TV. Ne placez aucune source de chaleur comme un radiateur électrique, un radiateur, etc. à proximité du téléviseur.  
**Avertissement** :Pour éviter la propagation d'un incendie, éloignez toujours les bougies ou autres flammes nues de ce produit.
4. **Aération**--- Laissez un espace libre d'au moins 5 cm autour de la TV à des fins d'aération. L'aération ne doit pas être bloquée en couvrant ou en obturant les orifices d'aération avec des objets, comme un journal, une nappe, un rideau, etc. L'impossibilité de maintenir une aération appropriée peut entraîner un incendie ou un problème lié au produit, causé par une augmentation de sa température interne.
5. **Montage mural**--- Pour fixer le produit sur un mur, n'oubliez pas d'installer le produit selon la méthode recommandée par le fabricant. Le kit de montage mural est en option. Vous pouvez l'obtenir auprès de votre revendeur, s'il n'est pas livré avec votre TV. N'installez pas la TV sur un plafond ou un mur incliné. Utilisez les fis de fixation murale indiquées et autres accessoires. Serrez bien les vis de fixation murale pour empêcher la TV de tomber. Ne serrez pas trop les vis.
6. **Dommages nécessitant réparation**--- Cet appareil ne devrait être réparé que par un technicien correctement formé et agréé. L'ouverture du couvercle ou toute autre tentative de réparation de cet appareil par l'utilisateur peut entraîner des blessures graves ou la mort à la suite d'une électrocution, et peut renforcer le risque d'incendie.
7. **Pièces de rechange**---Dans le cas où le produit a besoin de pièces de rechange, assurez-vous que le réparateur utilise des pièces de rechange spécifiées par le fabricant, ou celles ayant les mêmes caractéristiques et performances que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces non autorisées peut entraîner un risque d'incendie, d'électrocution et/ou d'autres dangers.

8. **Contrôles de sécurité**---À la fin des travaux d'entretien ou de réparation, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité pour s'assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.
9. **Enfants**---Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec le sac en plastique livré avec la télévision lorsque vous la déballez. Sinon, cela peut entraîner un risque d'asphyxie, et ainsi des blessures.
10. **Piles**---Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, le feu ou autre source similaire. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers. Renvoyez-les à un centre de collecte destiné aux piles usagées.
11. **Antenne**---Installez l'antenne à l'écart des câbles d'alimentation et des lignes à haute tension, et assurez-vous qu'elle est correctement installée. Si l'antenne entre en contact avec une ligne électrique, cela entraînerait un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures graves.
12. **Protection de l'écran**--- L'écran utilisé dans ce produit est en verre. Il peut ainsi se briser si le produit tombe ou subit un choc avec d'autres objets. Veillez à ne pas vous blesser avec les morceaux de verre cassés si l'écran se brise.
13. La fiche SECTEUR de l'appareil sert de dispositif de déconnexion qui doit rester en état de marche. Gardez votre prise de courant alternatif près de votre téléviseur pour un branchement et un débranchement faciles.
14.  : Indique un courant alternatif.  
 : Indique un courant continu.  
Si vous souhaitez brancher un appareil externe à ce produit, un câble blindé de bonne qualité doit être utilisé, ce qui assure la compatibilité électromagnétique du produit et du câble utilisé dans leur ensemble.

### Utilisation des batteries au lithium et précautions

1. Il est interdit de court-circuiter la batterie  
Évitez les courts-circuits de la batterie électrique. Un court-circuit peut générer une surintensité qui chauffera la batterie et peut provoquer des fuites d'électrolyte, avec des émanations de gaz nocifs ou des explosions, ce qui est très dangereux. La connexion de la pièce d'électrode à la surface d'un objet conducteur peut facilement provoquer des courts-circuits, et des courts-circuits externes peuvent provoquer une génération de chaleur et endommager la batterie. Le choix d'un circuit de protection approprié peut protéger la batterie en cas de court-circuit accidentel.
2. **Précautions pour l'assemblage de la batterie**  
Les chocs, les températures élevées ou le contact avec des pièces tranchantes ne sont pas autorisés lors de l'assemblage de la batterie
3. **Le démontage est interdit**
  - 1) Ne retirez pas la batterie  
Le retrait de la batterie peut provoquer un court-circuit interne dans la batterie, ce qui peut provoquer un incendie, une explosion, des gaz nocifs ou d'autres problèmes.
  - 2) L'électrolyte est nocif  
Si l'électrolyte entre en contact avec la peau et dans les yeux, vous devez immédiatement les rincer à l'eau claire et consulter un médecin.
4. **Ne jetez pas la batterie dans le feu**  
Ne brûlez pas la batterie, sinon elle pourrait exploser, ce qui est très dangereux et doit être interdit.
5. **Il est interdit d'immerger la batterie**  
Veuillez ne pas tremper la batterie dans des liquides tels que de l'eau douce, de l'eau de mer et des boissons non alcoolisées, des jus, du café ou d'autres boissons.
6. **Remplacement de la batterie**  
Le remplacement de la batterie doit être effectué par le fabricant de la batterie ou le fournisseur d'équipement, et les utilisateurs ne doivent pas remplacer la batterie eux-mêmes.
7. **N'utilisez pas de batterie endommagée**  
La batterie peut être endommagée après un choc pendant le transport. Si des anomalies sont détectées dans la batterie, telles qu'un emballage endommagé, un emballage de batterie déformé, une odeur d'électrolyte, une fuite, etc., ces batteries ne doivent pas être réutilisées. Si la batterie sent l'électrolyte ou fuit, elle doit être placée à l'écart des sources d'inflammation pour éviter toute inflammation et explosion.
8. **Stockage de la batterie**
  - 1) La batterie doit être stockée à température ambiante et chargée de 40 % à 60 % de sa capacité. Si un stockage à long terme est nécessaire, il est recommandé de charger la batterie tous les six mois pour éviter une décharge excessive ;
  - 2) Lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période, la batterie doit d'abord être chargée pendant 1 à 2 heures, puis éteignez l'interrupteur de la batterie pour éviter tout contact métallique avec la batterie, provoquant des courts-circuits ou des dommages.
9. **Autres réactions chimiques**  
Sur la base du principe des réactions chimiques, les performances des batteries diminueront avec le temps, même si elles sont stockées pendant une longue période sans utilisation. Si les conditions d'utilisation telles que la charge, la décharge et la température ambiante ne se situent pas dans la plage de consigne spécifiée, la durée de vie de la batterie peut raccourcir ou des fuites de liquide peuvent apparaître, entraînant des dommages matériels. Si elle ne peut pas être chargée pendant une longue période, même si la méthode de charge est correcte, la batterie peut encore avoir besoin d'être remplacée.

**10. Protection de réserve électrique**

- 1) Lorsque vous travaillez avec des batteries, afin d'économiser l'électricité, il est recommandé de sélectionner et d'appuyer longuement sur le bouton d'arrêt de la télécommande en mode d'arrêt pour passer en mode veille prolongée ;
  - 2) Lorsque vous n'utilisez pas le téléviseur pendant une longue période, il est recommandé d'éteindre l'interrupteur de la batterie pour économiser de l'électricité et protéger la batterie.
11. L'avertissement d'alimentation n'est qu'un rappel de l'intervalle et n'indique pas complètement et précisément la valeur de puissance.

Veillez lire et conserver ces instructions - Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser ce produit.

1. Les aspects environnementaux de l'élimination des batteries sont à respecter.
2. L'incinération d'une batterie dans un feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou la découpe mécanique d'une batterie, peuvent entraîner une explosion.
3. L'entreposage une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
4. Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Le produit est en mode veille sous la fonction réseau et il faut 30 minutes pour devenir stable.

Il est recommandé de ne pas utiliser le produit dans des endroits où il y a des vapeurs d'huile ou de la fumée qui pourraient endommager le matériau de ce produit.

En raison de la nature de la batterie, les batteries au lithium peuvent ne plus pouvoir être chargées correctement après une décharge profonde et un stockage à long terme. Dans ce cas, il doit être envoyé en réparation.

Ce produit n'est pas conçu comme un téléviseur de voiture. Il n'est pas destiné à être installé ou utilisé dans un véhicule.

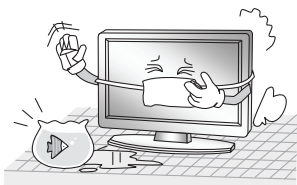
Le chargeur de voiture 12 V fourni est spécifiquement destiné à charger le téléviseur uniquement.

## Consignes de sécurité importantes

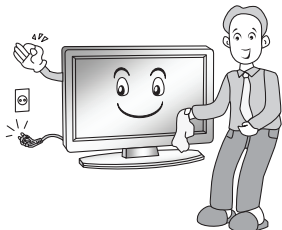
1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.



5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.



6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. Débranchez ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol.



7. N'obstruez en aucun cas les orifices d'aération. L'aération ne doit pas être bloquée en obturant les orifices d'aération par des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.



8. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou d'autres appareils (notamment des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.



9. N'utilisez que les pièces/accessoires indiqués par le fabricant. Sensibilisez les enfants aux dangers de grimper sur les meubles pour atteindre les commandes du téléviseur.

10. Si vous utilisez un chariot, déplacez l'ensemble chariot/appareil avec précaution pour éviter toute blessure en cas de renversement. Les arrêts brusques, une force excessive ou des surfaces inégales peuvent faire tomber le produit du chariot.



11. Confiez toutes les réparations au personnel technique qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque, par exemple : fiche ou cordon d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.



#### Remarque :

- L'élimination de ce produit doit être effectuée conformément aux réglementations de votre administration locale. Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers ordinaires.
- Des défauts sous forme de petits points rouges, verts ou bleus apparaissent sur l'écran. Cependant, ils n'altéreront en aucun cas les performances du moniteur.
- Évitez de toucher l'écran ou de maintenir un ou plusieurs doigts dessus pendant une longue période. Vous risqueriez de provoquer des effets de distorsion temporaires sur l'écran.
- Il n'est pas recommandé d'afficher une image fixe trop longtemps sur l'écran, ni d'afficher des images extrêmement lumineuses sur l'écran, ni de réduire la « luminosité » et le « contraste » lorsque vous affichez des images fixes.

## Remarques et conseils pratiques relatifs à la sécurité de fonctionnement



### AVERTISSEMENT

Risque d'explosion et/ou d'incendie dû à la chaleur produite et/ou à un environnement et une utilisation non conformes

- Ne jetez jamais l'appareil au feu (pour l'éliminer par exemple).
- Ne recouvrez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation en cours d'utilisation ou de charge pour éviter une éventuelle surchauffe.
- Veillez à ce que les fentes et ouvertures de l'appareil soient dégagées. Elles servent à ventiler. Ne cachez pas ces ouvertures (par exemple en posant l'appareil sur une surface inappropriée comme un lit, une banquette ou un tapis) afin d'éviter tout risque d'incendie et assurer son bon fonctionnement via un transfert optimal de la chaleur.
- Ne posez pas l'appareil sur ou dans des appareils produisant de la chaleur (p. ex un micro-ondes ou un radiateur).
- Une tension de charge trop élevée peut enflammer la batterie.
- En cas de dégagement de fumée, de bruits ou d'odeurs inhabituels, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et débranchez le bloc d'alimentation de la prise le cas échéant. Débranchez tous les périphériques connectés à l'appareil et éteignez ce dernier (ne vous brûlez pas !). Faites contrôler l'appareil et/ou le bloc d'alimentation par un membre du personnel qualifié avant de l'utiliser à nouveau.



### ATTENTION

Risque de blessures et/ou dégâts au niveau de l'appareil, de la batterie et/ou du câble de chargement en raison d'une utilisation non conforme

- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces de travail ou supports incliné(s) ou instables.
- Dans votre véhicule, ne posez pas l'appareil sur les airbags ou dans leurs zones de déploiement. En cas de déploiement de l'airbag, cela pourrait entraîner des blessures en raison de la grande force développée par l'airbag.
- Évitez à tout prix que les prises de l'appareil, du chargeur et du clavier n'entrent en contact avec des matériaux conducteurs (p. ex. liquides, poussière, métal, graphite) pour éviter un court-

circuit et les traces de corrosion. Cela s'applique également aux contacts dorés des cartes mémoire.

- Pour éviter d'endommager l'écran, respectez les consignes suivantes:
  - Ne touchez pas l'écran avec des objets pointus.
  - N'exercez aucune pression forte sur l'écran.

### AVIS

Risque de pertes de données, de dysfonctionnements et de dégâts au niveau de l'appareil en raison d'une surtension et/ou utilisation non conforme des accessoires

- Branchez toujours le bon côté du câble à l'appareil.
- Insérez les cartes (cartes microSD/HC/HX) dans la bonne position dans l'espace prévu à cet effet. Faites attention aux contacts.
- Insérer une carte ou brancher un câble de façon brusque et incorrecte peut endommager des pièces de l'appareil et faire perdre le droit à la garantie.
- Enlever la carte mémoire de l'appareil lorsqu'un transfert de données est en cours (lecture ou écriture de données) peut causer une perte de données et/ou endommager la carte et l'appareil.

### Risque de pertes de données, de dysfonctionnements et de dégâts au niveau de l'appareil dû à des virus, des programmes malveillants ou une utilisation insouciante de programmes et de données

- Installez uniquement des micrologiciels fournis par le fabricant. L'utilisation de micrologiciels tiers (p. ex Custom ROMS) peut créer des dysfonctionnements, endommager l'appareil ou faire perdre des données et le droit à la garantie.
- N'effectuez aucune modification dans le système d'exploitation et le registre.
- Ne supprimez aucune donnée dont vous ne connaissez pas l'utilité.
- Modifiez uniquement le nom des fichiers ou des répertoires que vous avez créés vous-même.
- En accédant à des ressources réseau, l'appareil devient vulnérable aux virus, logiciels espions, pirates et autres activités nuisibles pouvant porter atteinte à l'appareil, au logiciel ou aux données. Respectez ces consignes afin de ne pas perdre de données et endommager l'appareil :
  - Installez un logiciel antivirus et mettez-le à jour

régulièrement.

- Installez un pare-feu et mettez-le à jour régulièrement.
- Installez un logiciel contre les logiciels espions et mettez-le à jour régulièrement.
- N'installez aucune application inconnue ou dont vous ne connaissez pas l'origine.
- Avant d'ouvrir une application récemment téléchargée, examinez-la avec le logiciel antivirus.
- Naviguez uniquement sur des sites Internet fiables.
- Utilisez des mots de passe sécurisés et modifiez-les régulièrement.
- Coupez les connexions sans fil, telles que le WLAN ou le Bluetooth, si vous n'en avez plus besoin.
- Protégez vos données en les sauvegardant régulièrement sur autant de supports de données que possible.
- Lorsque vous téléchargez des applications, faites attention aux droits d'accès à accorder et plus particulièrement à l'accès aux données personnelles.
- Vérifiez régulièrement si vos comptes ne présentent aucune activité suspecte.
- Si vous ne voulez plus utiliser l'appareil, enregistrez les données importantes et rétablissez les paramètres d'usine.
- En cas de perte de l'appareil, modifiez immédiatement vos données d'accès pour protéger vos informations personnelles.

### Risque de dégâts au niveau de l'appareil, de la batterie et/ ou du chargeur en raison d'une utilisation non conforme

Une surcharge ou un déchargement total risque de réduire la durée de vie de la batterie.

Il est nécessaire « d'entraîner » la batterie. C'est après plusieurs cycles de charge que la batterie atteint son plein potentiel.

Ne posez aucun objet lourd sur le câble de chargement ou sur l'appareil.

Ne transportez aucun objet sur l'écran.



#### Remarque

- L'appareil peut chauffer pendant la charge. Cela n'a aucune conséquence sur la durée de vie et la capacité de fonctionnement de l'appareil.
- Après la charge, débranchez le chargeur (de la prise et de l'appareil) afin d'éviter que la batterie

intégrée ne se décharge plus rapidement.

- N'utilisez jamais de câble de raccordement USB de plus de 3 m pour éviter toute interruption lors du transfert de données.
- Si votre appareil a été exposé à une décharge électrostatique, cela peut provoquer une interruption du transfert de données entre votre appareil et un appareil USB connecté (une clé USB par exemple), une interruption de la connexion WLAN ou encore des dysfonctionnements de l'appareil. Si cela se produit, débranchez tous les appareils USB connectés, redémarrez votre appareil et rétablissez la connexion WLAN si nécessaire.

### Remarques et conseils pratiques sur l'entretien, la conservation et le transport



#### AVIS

Risque de dégâts au niveau de l'appareil et/ou de la batterie en cas de non-respect des consignes

- La surface de l'appareil ne doit jamais être nettoyée avec des solvants, des diluants, des détergents ou d'autres produits chimiques. La surface du boîtier de l'appareil risque de déteindre ou d'être attaquée et détruite.
- Au lieu de cela, utilisez un chiffon doux et sec, ou un pinceau souple.
- Si l'écran est particulièrement sale, il est conseillé d'utiliser un nettoyant spécial pour écrans.
- En cas de non-utilisation prolongée, rechargez régulièrement la batterie de l'appareil pour éviter une diminution des performances, et plus particulièrement une décharge totale. Une décharge totale risque d'endommager la batterie de manière irréversible.
- Si vous n'utilisez plus l'appareil, conservez-le éteint dans un endroit sec, propre, sans poussière et à l'abri de la lumière.
- Veillez à maintenir une température la plus constante possible.
- Éteignez l'appareil lorsque vous désirez le transporter.
- Transportez l'appareil dans un emballage souple mais stable qui le protège contre l'usure mécanique, l'humidité, la poussière et la lumière.

## Remarques et conseils pratiques sur l'entretien et la réparation



### AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique et d'électrocution dû aux composants sous tension

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et/ou du bloc d'alimentation. Aucun élément n'est à entretenir ou à nettoyer à l'intérieur de l'appareil.
- La batterie de l'appareil ne peut pas être enlevée par l'utilisateur ! Ne démontez pas la batterie, n'y enfoncez aucun objet et ne manipulez aucun liquide. La batterie risque de prendre feu ou d'exploser.
- Ne réparez et ne modifiez pas l'appareil et/ou le bloc d'alimentation. Le non-respect de ces consignes peut entraîner la perte du droit à la garantie.
- Seul un membre du personnel qualifié est autorisé à entretenir et réparer l'appareil. Adressez-vous au service après-vente en cas de besoin.

### Batteries rechargeables

- Ne jamais exposer des batteries rechargeables à des chaleurs excessives (ex. plein soleil, incendie), et ne jamais les jeter dans un feu. Les batteries rechargeables pourraient exploser.
- La batterie rechargeable fait partie de l'appareil et ne peut pas être remplacée.
- Lorsque vous éliminez le produit, veuillez consulter un électricien ou votre détaillant pour faire retirer les accumulateurs intégrés dans le cadre dans le respect de l'environnement.
- Ne jamais court-circuiter les contacts de la batterie rechargeable. Ne pas jeter la batterie rechargeable ou l'appareil dans un feu. Danger de feu ou d'explosion !
- Ne jamais recharger la batterie rechargeable de l'appareil sans supervision.
- Si le produit présente des signes de détérioration, ne l'utilisez plus et faites-le réparer par un technicien qualifié, ou prenez contact avec notre service client. Ne démontez pas le produit et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Informations pour le technicien : Attention! Risque d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Ne remplacez une pile que par une pile du même type ou de type équivalent.

- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.

## Utilisation recommandée

La Smart TV peut être utilisée pour regarder des programmes télévisés, surfer sur Internet, exécuter un certain nombre d'applications et écouter de la musique, et visionner des images et des vidéos.

- Pour une utilisation intérieure et extérieure. Pour usage domestique privé uniquement.
- Le produit n'est conçu que pour une utilisation à des latitudes moyennes. À ne pas utiliser dans les climats particulièrement humides ou les tropiques.

## Commandes du bloc principal



### AVANT

#### Voyant:

Voyant de fonctionnement du téléviseur : veille : rouge, activé : désactivé

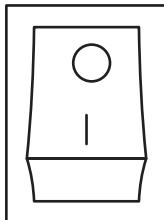
L'état de l'indicateur TV et de l'indicateur de batterie est le suivant :

Prise DC	Interrupteur de batterie	indicateur de télévision	indicateur de télévision	voyant de batterie
activé par	I	démarrage	voyant éteints	En charge : désactivé Complètement chargé : edésactivé
activé par	I	veille	rouge	En charge : jaune Complètement chargé : désactivé
activé par	O	démarrage	voyant éteints	OFF (La batterie du téléviseur ne se charge pas correctement)
activé par	O	veille	rouge	Le voyant jaune clignote pendant environ 5 secondes. Ensuite, le voyant s'éteint (la batterie du téléviseur ne se charge pas correctement)
panne de courant	I	démarrage	voyant éteints	Décharge : voyant éteint
panne de courant	I	veille	rouge	Décharge : voyant éteint
panne de courant	O	arrêt	voyant éteints	voyant éteints

## FRANÇAIS

**Remarque :**

1. Voyant TV à gauche, voyant de la batterie à droite ;
2. Lorsqu'il est alimenté par batterie, si le voyant de veille est rouge, il s'éteint automatiquement après la mise sous tension, indiquant que la batterie est faible, et doit être rechargée ;
3. Interrupteur de batterie

**Vue arrière pour les commandes et les prises**

N°	Nom	Description
1	LAN	Port (LAN) réseau local. Pour connecter un câble LAN pour se connecter au Réseau.
2	HDMI	Pour connecter une source de signal d'entrée HDMI, comme un lecteur DVD, via les ports HDMI.
3	ANT	Pour connecter un câble coaxial pour recevoir le signal de l'antenne, du câble ou du satellite.
4	USB 2.0	Port USB. Pour connecter un périphérique de stockage USB pour la lecture de fichiers multimédia.
5	COMMON INTERFACE (INTERFACE COMMUNE)	Logement COMMON INTERFACE (INTERFACE COMMUNE).
6	AV	Pour connecter des sources de signal audio et vidéo via port ENTRÉE AV.
7	DIGITAL AUDIO OUT (SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE)	Pour connecter un câble optique pour diffuser le signal audio du téléviseur vers un récepteur audio compatible.
8	Ω	Prise écouteurs /casque.
9	TYPE-C DANS	Connectez l'alimentation à l'entrée Type-C.

**Remarque :** Les options de connectivité Entrée/Sortie peuvent varier d'un modèle à l'autre.

**Remarque :** Si vous souhaitez brancher un appareil externe à ce produit, un câble blindé de bonne qualité doit être utilisé, ce qui assure la compatibilité électromagnétique du produit et du câble utilisé dans leur ensemble.

## Avant de l'utiliser pour la première fois

Avant d'installer et d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement le contenu utile de la section « Instructions de sécurité et avertissements ». Déballez la TV et placez-la dans un endroit plat et aéré.

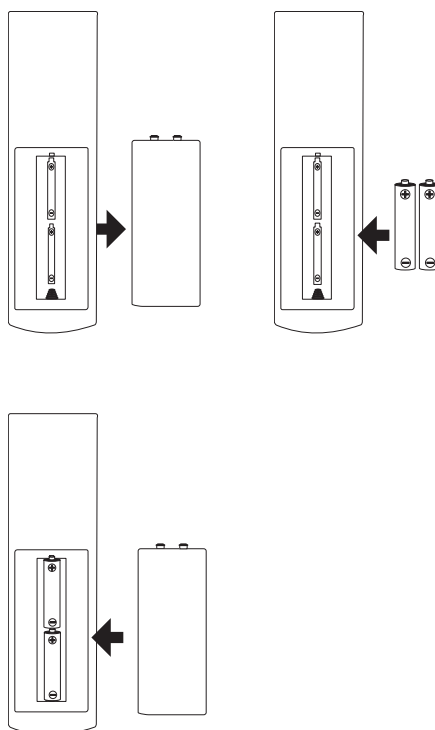
## Utiliser la télécommande

Si vous utilisez la télécommande, orientez-la vers le capteur à distance situé sur la télévision. En cas d'objet entre la télécommande et le capteur à distance sur l'appareil, l'appareil risque de ne pas fonctionner.

- N'agitez pas la télécommande violemment. D'autre part, n'éclaboussez pas la télécommande avec de l'eau et ne mettez pas la télécommande dans un endroit très humide.
- Ne placez pas la télécommande directement au soleil, car la chaleur pourrait déformer l'appareil.
- Si le capteur à distance est exposé aux rayons du soleil ou à une forte luminosité, la télécommande pourrait ne pas fonctionner correctement. Si tel est le cas, modifiez la luminosité, déplacez la TV ou manipulez la télécommande au plus près du capteur à distance.
- La distance effective recommandée pour utiliser la télécommande est de 7 m environ.

### Installer les piles dans la télécommande

1. Ouvrez le couvercle situé à l'arrière de la télécommande.
2. Installez deux piles AAA.
3. Assurez-vous que les extrémités "+" et "-" des piles correspondent au schéma indiqué dans le compartiment.
4. Remettez le couvercle en place.



## Les touches de la télécommande d'origine sont les suivantes :



N° de série	Touche	Description
1	Power (Alimentation)	Allume/éteint la TV
2	Number (Numéro)	Touches numérotées
3	Menu (Menu)	Active le menu principal
4	Voice (Voix)	Active la fonction Commande vocale
5	Compte	Changer de compte
6	Direction/OK (Direction/OK)	Appuyez sur les touches directionnelles pour sélectionner les paramètres ou les options du menu. Touche OK : Appuyez sur OK pour sélectionner ou confirmer l'élément de menu. Dans le menu TV, la liste de chaînes peut s'afficher à l'aide de la touche OK.
7	Home (Accueil)	Ouvre la page d'accueil Google TV
8	Back (Retour)	Revient au paramètre ou au menu précédent
9	Volume+/- (Volume +/-)	Règle le volume
10	NETFLIX	Ouvre l'application NETFLIX
11	prime video (Prime Video)	Ouvre l'application prime video (Prime Video)
12	USB	Bascule sur la source USB
13	Détail	Affiche les informations du programme
14	Teletext (Télétexte)	Affiche ou cache Télétexte
15	Color (Couleur)	À utiliser conformément aux instructions d'utilisation de l'interface.
16	Source	Sélectionne la source de signal
17	Subtitle (Soustitres)	Sélectionne les subtitle (Sous-titres)
18	Tableau de bord	Menu du tableau de bord
19	EPG	Lance le Guide électronique des programmes
20	Mute (Sourdine)	Coupe ou remet le son
21	Program ▲ / ▼ (Programme ▲ / ▼)	Sélectionne les programmes par ordre croissant ou décroissant
22	YouTube (YouTube)	Ouvre l'application YouTube (YouTube)
23	APPS	Afficher toutes les applications installées
24	Clavier virtuel	Ouvrir le clavier virtuel (uniquement sous TV en direct)
25	Audio (Son)	Sélectionne le mode Son de la chaîne en cours
26	Affichage de la puissance	Afficher ou masquer le niveau de batterie restant du téléviseur

### Utiliser la télécommande

1. Orientez la télécommande vers le capteur de la télécommande situé à l'avant de l'appareil. Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le capteur.
2. Appuyez sur la touche de votre choix sur la télécommande.

La télécommande a une portée maximale de m. Si vous utilisez la télécommande pour régler le téléviseur, vous devez vous placer devant le téléviseur à un angle maximal de 30°, si possible. Vous devez également veiller à ce qu'aucune source de lumière, voire aucun rayon du soleil ne se trouve sur le capteur de la télécommande.



Si l'appareil ne répond plus à la télécommande, la touche ou la fonction n'est pas prise en charge par le paramètre en cours ou les piles de la télécommande sont épuisées. Dans ce cas, remplacez les piles par des piles neuves de même type.

### RACCORDER L'ANTENNE, INTERNET ET LES APPAREILS EXTERNES

#### Raccorder l'antenne TV ou le câble TV

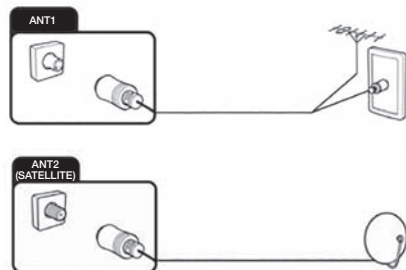
Vous pouvez raccorder le câble de votre antenne extérieure ou intérieure ou câble TV à la prise d'antenne ANT1.

Pour passer au mode de réception TV, appuyez plusieurs fois sur la touche Source pour sélectionner la source de signal « TV ».

#### Raccorder l'antenne satellite

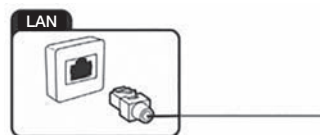
Vous pouvez raccorder le câble de votre antenne satellite à la prise ANT 2 SATELLITE.

Pour passer au mode de réception satellite, sélectionnez la source de signal « TV ».



#### Raccorder le câble réseau (connexion LAN)

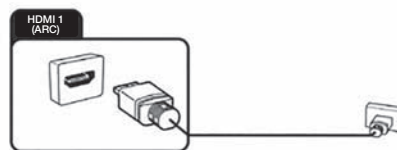
Vous pouvez également établir une connexion Internet via Wi-Fi. See point **First install guide**. Connectez une extrémité du câble réseau (Cat. 5 ou mieux) au port réseau. Reliez l'autre extrémité du câble réseau à un concentrateur ou routeur du réseau de votre domicile. Le câble réseau n'est pas fourni.



#### Raccorder l'équipement externe avec interface HDMI

HDMI est l'abréviation de « High Definition Multimedia Interface » et permet la transmission numérique de signaux audio et vidéo sur le même câble. Cette connexion offre la meilleure qualité de lecture et constitue le choix idéal pour les amateurs de contenu HD.

Vous pouvez raccorder jusqu'à 2 appareils HDMI à votre téléviseur. Pour connecter un appareil HDMI compatible ARC (par exemple, un home cinéma), vous devez utiliser la prise HDMI 1. Pour transmettre le son via ARC, vous devez également activer l'option « ARC » dans « Setting (Réglage) », « System (Système) », « CEC ».



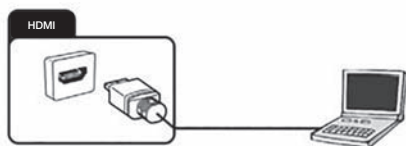
1. Raccordez la sortie d'un appareil de lecture, par exemple un ordinateur compatible HDMI ou un lecteur Blu-ray, à celle des entrées HDMI sur la TV. Pour cela, vous aurez besoin d'un câble HDMI (non fourni).
2. Pour lire les signaux audio et vidéo transmis par l'appareil externe sur la TV, sélectionnez la source de signal appropriée.

## FRANÇAIS

**Raccorder un PC**

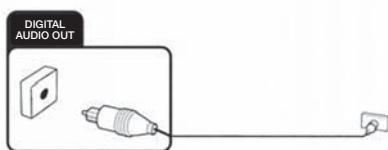
1. Utilisez un câble HDMI (non fourni) pour raccorder la sortie de la carte graphique d'un PC ou d'un ordinateur portable à celle des entrées HDMI de la TV. Cette connexion permet de transférer des données audio et vidéo du PC au téléviseur.
2. Pour lire les signaux audio et vidéo transmis par le PC sur la TV, sélectionnez la source de signal appropriée.

Votre PC doit disposer d'une carte graphique compatible HDMI pour vous connecter à votre téléviseur. Vous ne pouvez pas connecter un PC avec une sortie (VGA) analogique.

**Raccorder un système audio numérique**

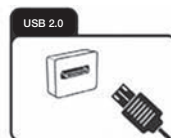
Vous pouvez raccorder votre téléviseur à un système audio numérique (par exemple, amplificateur, home cinéma).

1. Raccordez la fiche à l'extrémité d'un câble audio coaxial (non fourni) à la connexion Digital Audio Out (Sortie audio numérique) sur votre téléviseur.
2. Raccordez l'autre extrémité du câble audio coaxial à l'appareil externe.

**Raccorder des périphériques USB**

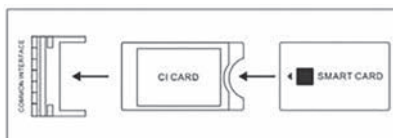
Votre téléviseur dispose de ports USB 2.0 sur lesquels vous pouvez connecter des périphériques de stockage de masse adéquats (par exemple, clés USB, disques durs USB).

Vous pouvez ainsi lire des fichiers multimédia contenus sur des périphériques de stockage de masse USB (photos, vidéos, etc.).

**Fente pour carte CI**

**Attention !** Éteignez votre téléviseur avant d'insérer ou de retirer le module CI. Sinon, vous pourriez endommager le module ou le téléviseur.

Si vous avez souscrit un abonnement pour regarder des programmes au format brouillé auprès d'un fournisseur de télévision payante, vous pouvez insérer le module avec la carte CI ou CI+ dans cette fente. Pour plus d'informations, lisez la documentation livrée avec votre carte CI.

**Insérer la carte CI**

Insérez le module avec la carte CI ou CI+ dans la fente pour carte CI. Veillez à l'insérer correctement.

**Retirer la carte CI**

Pour retirer la carte CI, retirez-la avec précaution de la fente pour carte CI.

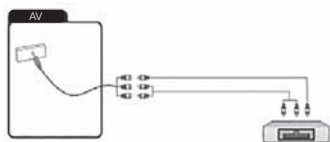
Le module CI/CI+ est initialisé après avoir allumé le téléviseur. Cela peut prendre un peu de temps. Vous devrez alors pouvoir regarder les chaînes au format brouillé. Si ce n'est pas le cas, consultez votre fournisseur de télévision payante pour vérifier que le signal a été activé.

Le menu « CI Information (Informations CI) » vous permet de sélectionner le module CI/CI+ détecté et de régler d'autres paramètres.

### Raccorder un appareil externe avec sortie AV

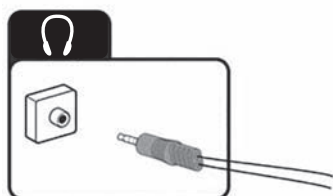
Raccordez des appareils externes (par exemple, caméscope, console de jeux) via la prise AV directement à votre TV grâce à la norme cinch (rouge, blanc et jaune).

1. Raccordez le câble Mini AV à la prise .
2. Raccordez l'appareil externe aux prises de la même couleur sur le câble Mini AV, à l'aide d'un câble AV classique si nécessaire (non fourni).
3. Pour lire les signaux audio et vidéo transmis par l'appareil externe sur la TV, sélectionnez la source de signal « AV ».



### Raccorder un casque

Vous pouvez raccorder un casque ou un appareil de lecture analogique (par exemple, amplificateur basse fréquence externe) à la prise portant un symbole de casque. Utilisez un câble audio avec prise jack de 3,5 mm.



## Utilisation

### ALIMENTATION

Branchez le connecteur DC de l'adaptateur secteur à la prise d'entrée DC. Branchez l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation.

Réglez l'interrupteur principal (O I) à l'arrière du téléviseur sur I.

Vous pouvez également utiliser le produit avec la batterie intégrée. Reportez-vous aux instructions d'utilisation de la batterie comme source d'alimentation.

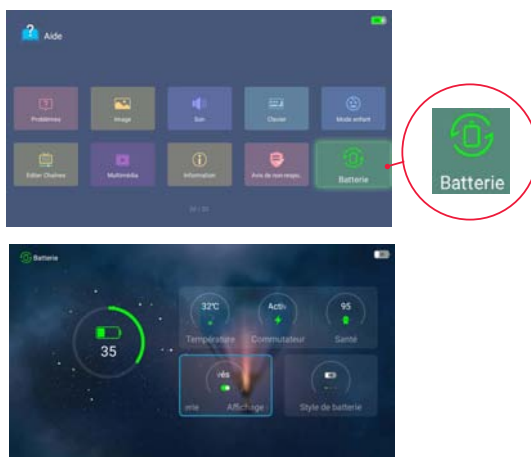
### MISE EN CHARGE DE LA BATTERIE

#### Attention :

Chargez uniquement le produit avec l'adaptateur fourni.

Réglez l'interrupteur principal (O I) à l'arrière du téléviseur sur I avant de charger.

Ouvrez le menu Aide et sélectionnez l'option Battery pour accéder à l'écran d'état.



### Batterie en état de charge

**Température:** Afficher la température de la batterie. Interrupteur : interrupteur de batterie, indiquant l'état de l'interrupteur de batterie du navire.

**Commutateur:** Lorsque le commutateur de type de navire est éteint, il s'affiche désactivé, et lorsque le commutateur de type de navire est activé, il s'affiche.

**Santé:** Affiche l'état de la batterie.

## FRANÇAIS

**Affichage de la batterie :** Lorsque l'état est activé, l'icône d'alimentation de la batterie s'affiche ; lorsque l'état est OFF, l'icône d'alimentation de la batterie est masquée.

**Style de batterie :** Changez le style d'affichage de la batterie. L'icône d'alimentation de la batterie basculera entre trois styles.

Lorsque vous ne chargez pas, une fenêtre contextuelle s'affichera lorsque le niveau de la batterie sera inférieur à 20 %.

**Remarque :** Le temps de charge en mode veille est d'environ 4 heures ; si vous chargez en regardant la télévision, cela prend environ 10 heures et 30 minutes ;

Le temps d'utilisation de la batterie au lithium est d'environ 3-4 heures.

La durée réelle de charge et d'utilisation de l'alimentation peut varier en fonction du type d'utilisation réel du client.

## MISE SOUS ET HORS TENSION DU TÉLÉVISEUR


### Mettre le téléviseur sous tension :

Réglez l'interrupteur principal (O I) à l'arrière du téléviseur sur I. Appuyez sur le bouton d'alimentation de la télécommande pour mettre le téléviseur sous tension.

### Éteindre la TV

Appuyez sur la touche de la télécommande pour passer en mode veille. Pour mettre la TV complètement hors tension, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

### Remarques :


Si vous maintenez la touche Power (Alimentation) ou la touche Veille  de la télécommande brièvement enfoncée, la TV passera complètement en mode veille. À nouveau allumée, la TV démarrera depuis la mise sous tension d'origine.



Si aucun signal d'entrée n'est disponible (aucune réception TV ou aucune lecture des appareils externes), le message « Signal faible ou pas de signal » apparaît. Il est également possible que l'écran reste noir ou émette un bruit.

### Fonction Help (Aide)



La fonction Help (Aide) donne de nombreuses informations sur le fonctionnement de votre TV.

- Appuyez sur la touche  home (Maison) de la télécommande Sélectionnez Apps Applications) parmi les options.
- Sélectionnez « Help (Aide) » parmi les options et l'élément Help (Aide) de votre choix. Vous pouvez utiliser la touche OK ou les touches fléchées pour sélectionner. Consultez l'aide sur la TV pour plus d'informations.



### Guide de première installation

À la première mise sous tension de la TV, l'écran de

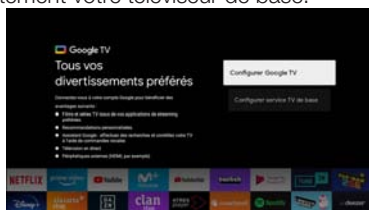
Bienvenue apparaîtra. Utilisez les touches OK,  et  pour parcourir les options suivantes.

### 1. Langue et localisation

Sélectionnez la langue de votre menu et votre pays/région dans la liste.

## 2. Divertissement que vous aimez

Dans votre compte Google, vous pouvez obtenir. Films et télévision, des émissions de vos applications de streaming préférées. Recommandations personnalisées, Assistant Google. Utilisez la recherche vocale et contrôlez votre téléviseur, la télévision en direct, les appareils externes, vous pouvez également configurer directement votre téléviseur de base.

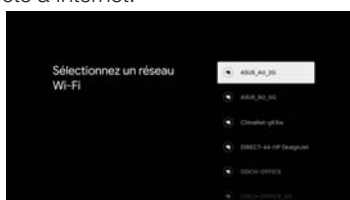


Connectez-vous ensuite à votre compte Google. Si vous utilisez Gmail, vous avez déjà un compte Google.

## 3. Select Wi-Fi network (Sélectionnez un réseau Wi-Fi)

Votre Google TV cherchera automatiquement les réseaux sans fil à proximité. Assurez-vous que la TV est à portée de votre routeur ou modem sans fil, et que vous avez votre de passe. Suivez les instructions pour saisir votre mot de passe et raccorder votre TV au réseau de votre choix.

Si vous préférez raccorder un câble Ethernet pour vous connecter à Internet, insérez simplement le câble (non fourni) au port d'entrée « LAN » à l'arrière de la TV, et veillez à ce qu'il soit correctement connecté à Internet.



Connectez-vous au Wi-Fi en sélectionnant votre réseau et saisissez votre mot de passe. Cette étape nécessite une connexion Internet haut débit.

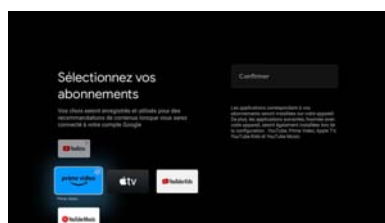
Afin d'économiser de l'énergie électrique, désactivez le Wi-Fi s'il n'est pas utilisé.

## 4. Choisir un terme

Cette page vous permettra de lire et d'accepter les conditions d'utilisation de Google, la politique de confidentialité et les conditions d'utilisation de Google Play dans leur intégralité.



## 5. Choisir un abonnement

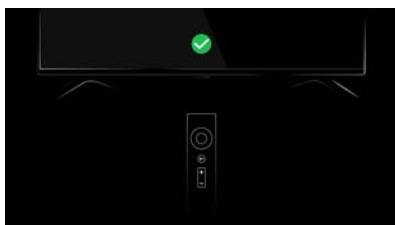
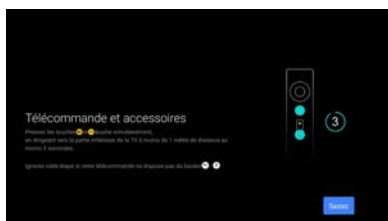
Les applications auxquelles vous êtes abonné seront installées sur votre appareil. En outre, l'application fournie avec votre appareil sera. Il peut également être installé lors de l'installation.



## FRANÇAIS

### 6. Télécommande et accessoires

Votre télécommande Google TV dispose de la fonctionnalité Bluetooth. Suivez les instructions à l'écran pour appairer la télécommande à la TV, en maintenant les touches  - Volume et  Back (Arrière) en même temps enfoncées. Le voyant LED de votre télécommande clignotera pendant l'appairage et la TV affichera « Remote control paired (Télécommande appairée) » une fois l'appairage effectué. Cela vous permettra d'utiliser les commandes vocales avec votre télécommande via la touche Google Assistant (Assistant Google).



*Appairer votre télécommande Bluetooth à votre Google TV activera la fonction de commande vocale Google Assistant.*

### 7. Mot de passe

Définissez un mot de passe par défaut.

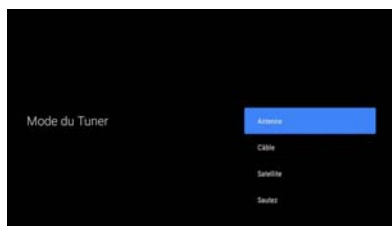
### 8. Sélectionner le mode TV

Le « mode domestique » est optimisé pour une utilisation optimale à votre domicile. Le « retail mode (mode vente au détail) » est optimisé pour enregistrer le mode Démo avec des paramètres définis.

### 9. Mode du Tuner

En suivant ces options, l'écran ' Mode du Tuner apparaîtra. Assurez-vous qu'un câble d'antenne est raccordé au port d'entrée « ANT » à l'arrière de la TV. Vous avez le choix entre Antenna (Antenne), Cable (Câble) et Satellite.

La fonction de réglage automatique trouvera et enregistrera toutes les chaînes TV en clair disponibles. Après avoir confirmé vos paramètres, le processus commencera automatiquement. Le nombre de chaînes trouvées s'affichera sur l'écran.



**Remarque :** Cette méthode d'appairage ne prend en charge que la télécommande d'origine et la TV, et ne prend pas en charge la télécommande d'autres fabricants.

Les images et illustrations sont fournies à titre de référence uniquement et peuvent différer du produit réel.

### Chromecast intégré toujours disponible

Permettre la détection de cet appareil en tant qu'appareil Google Cast et autoriser l'Assistant Google et d'autres services à le réactiver pour répondre à des commandes Cast, même quand il est en veille et que l'écran est éteint.

## Lanceur

Appuyez sur la touche  pour ouvrir l'interface principale.



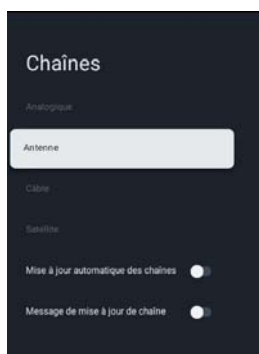
### Note:

Les illustrations de ce manuel sont uniquement à titre de référence et peuvent différer des produits réels.


### Channel scan (Balayage Chaînes)

Cette section explique comment trouver et enregistrer automatiquement des chaînes. Ce balayage peut être réalisé dans les cas suivants :

- vous avez ignoré la phase d'installation des chaînes lors de la configuration initiale ;
- le système vous a informé qu'il n'y a aucune chaîne dans le mode TV ;
- vous souhaitez mettre à jour la liste des chaînes.






### Recherche de chaînes en mode Antenne

- Appuyez sur le bouton  pour ouvrir le menu « TV options ».
- Appuyez sur les touches fléchées < et > de la télécommande, sélectionnez l'option « Settings (Paramètres) » et appuyez sur la touche OK pour afficher le sous-menu « Settings (Paramètres) ».
- Appuyez sur les touches fléchées  and  de la télécommande, sélectionnez l'option « Channels & Inputs (Canaux et entrées) » et appuyez sur la touche OK pour afficher le sous-menu « Channels & Inputs (Canaux et entrées) ». Sélectionnez et validez « Chaînes ».

- Lorsque vous cliquez sur Channel Scan, la recherche automatique démarre. La page s'affiche comme suit.



### Recherche de Channel (Chaînes) en mode Câble

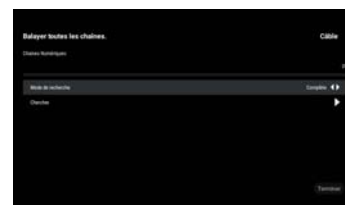
En mode câble, Appuyez sur le bouton  pour ouvrir le menu « TV options », Appuyez sur > arrow buttons settings  Channels & Inputs  Channels.

- Assurez-vous que les paramètres de l'opérateur sont correctement définis avant de lancer la recherche de chaînes. Vous pouvez les obtenir auprès d'un représentant de l'opérateur. Après avoir configuré les paramètres Frequency (Fréquence) et Network ID (ID réseau), allez sur l'élément Scan (Chercher) et appuyez sur la touche OK pour lancer la recherche.



a-1






- Si aucun opérateur n'a été choisi, réglez Scan Mode (Mode de recherche) sur Complète, n'allez pas sur l'élément Scan (Chercher), puis appuyez sur la touche OK pour lancer la recherche. Le système procédera à un balayage complet des chaînes analogiques et numériques, comme indiqué ci-dessous :

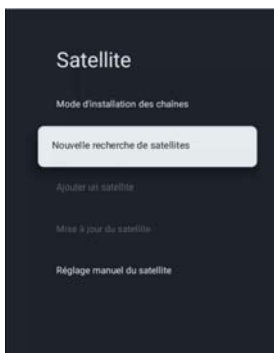


b-1

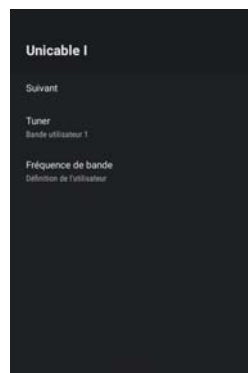
## FRANÇAIS

**Recherche de chaînes en mode Satellite**

Appuyez sur le bouton  pour ouvrir le menu « TV options ». Appuyez sur > arrow buttons settings  Channels & Inputs  Channels  Satellite Re-scan  Next, un opérateur. Comme indiqué : Certains satellites par défaut sont affichés. Sélectionnez Next (Suivant) pour lancer la recherche.

**Remarque :**

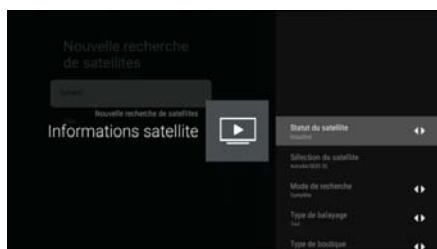
Étapes à suivre pour rechercher des chaînes par Unicable : ouvrez le menu d'option et sélectionnez Satellite Re-scan->More->Unicable I (Nouvelle recherche de satellites->Plus->Unicable I) ou Unicable II (Unicable II). Réglez les paramètres égalez les paramètres corrects du tuner et de la fréquence. Sélectionnez ensuite Suivant et le satellite approprié. Alors lancez la recherche. consultez le fournisseur de l'équipement Unicable.



### Satellite Add (Ajouter satellite)

Satellite Add (Ajouter satellite) permet d'ajouter un satellite à la base de données.

Il n'est pas possible de sélectionner l'option Satellite Add (Ajouter satellite) par défaut. Vous devez aller à Satellite Re-scan ➔ More (Nouvelle recherche de satellites ➔ Plus) pour sélectionner le type de périphérique satellite, puis revenir à la page Chaînes et sélectionner Satellite Add (Ajouter satellite) pour ajouter un satellite. Appuyez sur la touche OK pour saisir les informations sur le satellite.



**Satellite Status (Statut du satellite) :** Cette option ne peut pas être modifiée si l'utilisateur a sélectionné Satellite préféré, mais peut l'être si l'utilisateur est en mode Satellite général. Elle est utilisée pour définir le statut (activé, désactivé) du satellite sélectionné.

**Satellite Selection (Sélection de satellite) :** L'utilisateur ne peut pas configurer cette option.

**Scan Mode (Mode de recherche) :** Scan Mode (Mode de recherche) : Appuyez sur les touches fléchées < et > pour sélectionner le mode de recherche (Réseau/Complète).

**Scan Type (Type de numérisation) :** Permet de balayer toutes les chaînes de stations diffusées actives et les enregistre sur la TV. (All/Only Encrypted Channels/ Only Free Channels (Tout/ Uniquement les chaînes cryptées/ Uniquement les chaînes gratuites).

**Store Type (Type de stockage) :** Appuyez sur les touches fléchées < et > pour sélectionner Store Type (Type de stockage). (All/Only Digital Channels/ Only Radio Channels) (Tout/Uniquement les chaînes numériques/ Uniquement les stations de radio).

### LNB Configurations (LNB)

- LNB Power (Alimentation LNB) : L'utilisateur peut régler LNB power (Alimentation LNB) sur activé ou désactivé.
- LNB Frequency (Fréquence LNB) : Il s'agit d'un réglage satellite qui donne certaines valeurs précises (Universel, 5150, 5750, etc.) que l'utilisateur peut sélectionner en appuyant sur la touche « enter (Entrer) ».
- Tone 22Khz (Tonalité 22 kHz) : Cette option permet de régler le satellite sur Tone 22Khz (Tonalité 22 kHz). Vous pouvez choisir ce réglage uniquement lorsque la valeur LNB Frequency (Fréquence LNB) est 5150.

**Transponder (Transpondeur) :** Cette option comprend 3 éléments secondaires appelés Frequency, Symbol Rate (Fréquence, Taux de symbole) et Polarization (Polarisation). L'utilisateur peut modifier ces valeurs en les saisissant manuellement (Frequency, Symbol Rate) (Fréquence, Taux de symbole) ou en appuyant sur la touche « enter (Entrer) » pour la (Polarization) (Polarisation).

**Signal Quality (Qualité du signal) :** La valeur comprise entre 0 et 100 correspond à la Qualité du signal actuelle.

**Signal Level (Niveau du signal) :** La valeur comprise entre 0 et 100 correspond au Niveau du signal actuel.

### Satellite Manual Tuning (Réglage manuel satellite)

Satellite Manual Tuning (Réglage manuel satellite) est similaire au Single RF Scan of Antenna (Simple balayage RF de l'antenne). Ce réglage est utilisé pour balayer uniquement un satellite en définissant le Transpondeur du satellite sélectionné. Pour ce type de balayage l'utilisateur n'est autorisé qu'à modifier le Transpondeur, les autres éléments étant désactivés.

## Editing Channels (Modifier les chaînes)

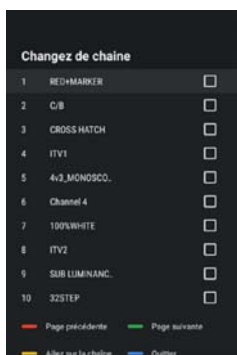
### Swapping channels (Trier les chaînes)

Cette option n'est disponible que si LCN (LCN) est désactivé.

Pour permuter deux chaînes, la fonction de changement de chaînes peut être utilisée.

**Remarque :** Vous devez passer à la section Antenne ou Câble pour effectuer les étapes suivantes.

Assurez-vous d'avoir sélectionné "satellite général" pour utiliser cette fonction via satellite.



1. Appuyez sur le bouton pour ouvrir le menu « TV options ».
2. Appuyez sur les touches fléchées sur la télécommande, sélectionnez « Channels ».
3. Appuyez sur les touches fléchées sur la télécommande, sélectionnez l'option « Channel Management » et appuyez sur OK pour afficher le sous-menu « Channel Management ».
4. Appuyez sur les touches fléchées et sur la télécommande, sélectionnez l'option « Channel Swap » et appuyez sur OK pour afficher la page « Channel Swap ».
5. Appuyez sur les touches fléchées et sur la télécommande et appuyez sur le bouton OK pour sélectionner deux canaux que vous souhaitez échanger.

### Skipping channels (Ignorer les chaînes)

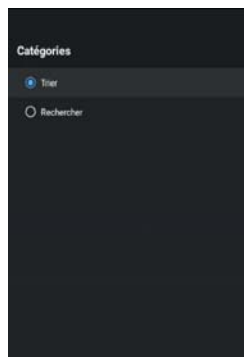
1. Dans le sous-menu « Channel Management (Gestion des canaux) », appuyez sur les touches fléchées télécommande, sélectionnez l'option « Channel Skip (Sauter chaîne) » et appuyez sur la touche OK pour afficher la page « Channel Skip (Sauter chaîne) ».

2. Appuyez sur la touche OK de la télécommande pour cocher la case. Une icône apparaît à côté du nom de la chaîne.
3. Désormais, lorsque vous changez de chaînes, cette chaîne sera ignorée. Pour que cette chaîne soit à nouveau disponible en cas de changement de chaînes, répétez les étapes ci-dessus.

### Channel list (Liste des chaînes)

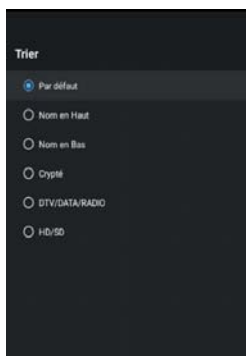
Actuellement, la plage de chaînes de TV est si importante que la liste des Channel (Chaînes) contient normalement plusieurs centaines de chaînes. La recherche d'une chaîne spécifique est souvent difficile et nécessite beaucoup de temps. La fonction de recherche vous permet plus facilement de trouver une chaîne précise :

1. Ouvrez la liste des chaînes : appuyez sur les touches boutons OK pour afficher la liste des chaînes.
2. Appuyez sur GREEN (VERT). Cela indique plus de fonctions pour la liste des chaînes.
3. Sélectionnez l'« Opération » à l'aide des touches fléchées et et des touches OK.

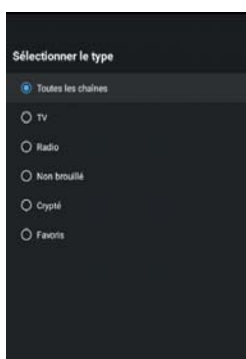


4. Sélectionnez « Find (Rechercher) » à l'aide des touches fléchées et et de la touche OK. Une boîte de dialogue s'affichera à l'écran. Saisissez le numéro ou le nom de la chaîne, mettez l'icône de confirmation en surbrillance, puis appuyez sur la touche OK. La TV recherchera les chaînes.

- Sélectionnez « Sort (Trier) » à l'aide des touches fléchées **▲** et **▼** de la touche OK.
- Appuyez sur les touches fléchées **▲** et **▼** de la télécommande, sélectionnez l'élément et appuyez sur la touche OK. Cette page reviendra à la liste des chaînes, qui apparaîtront dans l'ordre de sélection.



- Appuyez sur la touche « OK », puis appuyez sur la touche « jaune ». Appuyez sur le bouton jaune sous le menu de la liste des canaux. Appuyez sur les touches fléchées **▲** et **▼** de la télécommande, sélectionnez l'élément et appuyez sur la touche OK. Cette page reviendra à la liste des chaînes, qui apparaîtront selon le filtre sélectionné.



### Defining favorite channels (Définir les chaînes favorites)

Voici comment ajouter des chaînes à la liste de favoris ou les supprimer :


- Appuyez sur le bouton OK pour afficher la liste des chaînes.
- Appuyez sur les touches bleues pour ajouter ou supprimer des favoris.
- Appuyez sur la touche OK, appuyez sur la touche jaune pour entrer dans le menu «Select Type»--> «Favoris» pour afficher les programmes favoris.

### Connecter Google Home à la TV

L'application Google Home doit être installée sur le téléphone et l'écran peut être mis en miroir sur le téléviseur à l'aide de Google Home.

- Sur la page d'accueil du téléphone portable, ouvrez l'application Google Home (Google Home).
- Sélectionnez le nom Device (de l'appareil) correspondant dans la liste des appareils.
- Cliquez sur « cast my screen (caster mon écran) ».
- Sélectionnez « Cast screen (Caster un écran) ».
- Cliquez sur « Start now (Démarrer maintenant) » pour confirmer de nouveau.

### Partager des photos, des vidéos et de la musique sur la TV

- Ouvrez la vidéo, l'album de photos, la musique et d'autres applications sur votre téléphone portable, puis trouvez et cliquez sur la touche .
- Sélectionnez le nom de l'appareil correspondant dans la liste déroulante.
- Sur votre téléphone portable, sélectionnez les photos, la musique et la vidéo de votre choix, puis partagez-les sur la TV.

**Remarque:** Veuillez vous assurer que le téléviseur et votre appareil sont sur le même réseau Wi-Fi.

## FRANÇAIS

**Utiliser la fonction interactive multi-écrans**

1. Connectez votre téléphone portable et la TV au même réseau.
2. Ouvrez l'application Partage multi-écrans sur la TV, trouvez le nom de l'appareil et appuyez sur la touche OK pour sélectionner Android ou IOS selon le type de votre téléphone portable.
3. Ouvrez l'application de lecture vidéo sur le téléphone portable Android. Les touches suivantes apparaîtront sur l'interface vidéo, cliquez sur la touche . Après avoir cliqué sur la touche, les noms de TV disponibles dans le réseau actuel s'afficheront. Cliquez sur le nom de la TV qui apparaît dans l'application Partage Multi-écrans pour activer le partage d'écran sur la TV.
4. Sur IOS, ouvrez le centre de commande du téléphone portable et cliquez sur Duplication d'écran , Le téléphone portable affichera les appareils disponibles sur le réseau actuel. Cliquez sur le nom de la TV qui apparaît dans l'application Multi-ScreenShare (Partage multi-écrans) pour activer le partage d'écran sur la TV.



Certaines sources de signal ci-dessus proposent des services de diffusion en ligne payants. Plus de renseignements sur les abonnements et les prix sont disponibles sur les sites web des fournisseurs en question.

**Using EPG (Electronic Program Guide) (Utiliser EPG (Electronic Program Guide))**

EPG (EPG) est un guide des programmes télévisés numériques, affiché à l'écran. Vous pouvez parcourir, sélectionner et visualiser les programmes.

**Remarque :** Le DTV EPG ne nécessite aucune connexion Internet.

- Pour utiliser le DTV EPG, appuyez sur la touche EPG de la télécommande. Le menu Guide des programmes apparaîtra et vous donnera accès aux informations sur les programmes, actuels ou futurs, diffusés sur chaque chaîne. Faites défiler les différents programmes à l'aide des touches fléchées de la télécommande.
- Utilisez les touches de couleur correspondantes indiquées au bas de l'écran pour visualiser EPG.

- Il est possible qu'il n'y ait aucune information à afficher. Changez d'abord la chaîne afin que la TV puisse obtenir des informations EPG appropriées à partir du signal TV lorsque la chaîne est activée.

**Teletext (Télétexte)**

Teletext (Télétexte) est un système non interactif ou unidirectionnel qui diffuse du texte et des graphiques en direct ou par câble sur un téléviseur. Une micropuce ou un décodeur présent dans le téléviseur est nécessaire pour extraire les informations à base de texte.

Teletext (Télétexte) peut être transmis par un câble unidirectionnel ou par voie hertzienne via la radio ou la télévision. Dans le cas de la TV, il peut occuper toute une chaîne ou être codé dans l'intervalle de suppression verticale ou VBL.

**Informations Teletext (Télétexte)**

Teletext(Télétexte) est un service de données texte (niveau 1.5), qui sont acheminées sur le réseau analogique et DVBT numérique. Le concept d'origine repose sur un magazine électronique qui se base sur les services actuels (programmes, chaînes).

Normalement, la diffusion Teletext (Télétexte) est toujours libre et conserve en mémoire des pages au lancement du service. En d'autres termes, le moteur Teletext (Télétexte) fonctionne toujours lorsqu'une vidéo démarre ; même si le Teletext AP (Teletext AP) est caché, le moteur Teletext (Télétexte) tourne.

**Afficher :** Appuyez sur la touche TTX p pour afficher le Teletext (Télétexte).

**Quitter :** Appuyez sur la touche EXIT (QUITTER) pour quitter le Télétexte.

**Remarque :** Si le Teletext (Télétexte) n'est pas disponible sur la chaîne actuelle, le message Toast « No Teletext (Pas de télétexte) » apparaît en guise de rappel.

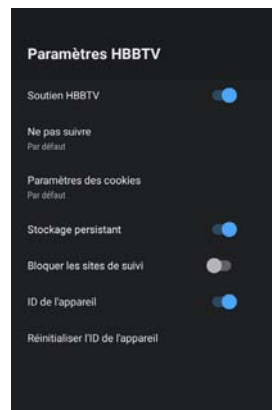
**Détails :**

- **Digital Teletext Language (Langue du télétexte numérique) :** Cette option permet d'afficher le numéro de page initiale du télétexte. Chaque sélection mène à un numéro de page initiale différent.
- **Decoding Page Language (Lang pages de décodage) :** Vous pouvez sélectionner une police de caractères selon vos préférences, et la page télétexte apparaîtra dans la police correspondante.

**HbbTV**

HbbTV (Hybrid broadcast broadband TV) est un service proposé par certains diffuseurs et uniquement disponible sur certaines chaînes de TV numériques. HbbTV propose une télévision interactive sur Internet haut débit. Ces fonctions interactives complètent et enrichissent les programmes numériques normaux, et comprennent des services comme le télétexte numérique, le guide électronique des programmes, les jeux, les votes, les informations spécifiques du programme actuel, la publicité interactive, les magazines d'information, la TV en replay, etc. Pour utiliser le service HbbTV, assurez-vous que votre TV est raccordée à Internet et que vous avez activé HbbTV.

Il y a certains paramètres HBBTV que vous pouvez vérifier via « Enter Menu key > Select Advanced Options > HBBTV Settings (Touche Menu Entrer > Sélectionnez Options avancées > Paramètres HBBTV) ».



**Details:**

- HBBTV Support (Soutien HBBTV) : Cette option permet de contrôler la fonction HBBTV.
- Do Not Track/Cookie Settings/Persistent Storage/Block Tracking Sites/Device ID/Reset Device ID (Ne pas suivre/Paramètres des cookies/Stockage persistant/Bloquer les sites de suivi/ID de l'appareil/ Réinitialiser l'ID de l'appareil) : Ce sont tous des paramètres de navigateur HBBTV.



Votre téléviseur nécessite une connexion Internet pour utiliser les services HbbTV.

### Source de signal HDMI1 ou HDMI2

**Attention:** Éteignez votre téléviseur et l'appareil externe que vous souhaitez connecter avant de raccorder les câbles, sinon vous pouvez endommager les appareils.

Vous pouvez raccorder jusqu'à appareils HDMI à votre téléviseur. HDMI est l'abréviation de « High Definition Multimedia Interface » et permet la transmission numérique de signaux audio et vidéo sur le même câble.

Le port HDMI1 prend également en charge la fonction ARC, qui propose l'option Settings--Canaux & entrées -->Inputs-->HDMI control (Paramètres-->Préférences relatives à l'appareil-->Entrées-->Contrôle HDMI).

1. Raccordez l'appareil externe à la TV à l'aide d'un câble HDMI classique (non fourni).



Le câble doit être adapté à l'application souhaitée. Par exemple, utilisez un câble version 1.4 / 2.2 ARC CEC ou un câble version 2.0 Ultra HD.

2. Ouvrez l'application Live TV, appuyez sur la touche Source pour afficher le menu de sélection de la source de signal. Sélectionnez la source de signal souhaitée, HDMI1 ou HDMI2, et confirmez en appuyant sur la touche OK.
3. Commencez la lecture sur l'appareil connecté.

### Utiliser le téléviseur en guise d'écran d'ordinateur



Votre PC doit disposer d'une carte graphique compatible HDMI pour vous connecter à votre téléviseur. Vous ne pouvez pas connecter un PC avec une sortie (VGA) analogique.



**Attention :** Éteignez votre téléviseur et le PC avant de raccorder les câbles, sinon vous pouvez endommager les appareils.

Raccordez la sortie de la carte graphique de votre PC à l'un des ports HDMI de la TV. Pour cela, vous aurez besoin d'un câble HDMI (non fourni).

### Source de signal AV

Vous pouvez raccorder un appareil avec sortie AV (par exemple, une caméra vidéo analogique, un magnétoscope) à votre téléviseur.



**Attention :** Éteignez votre téléviseur et l'appareil externe que vous souhaitez connecter avant de raccorder les câbles, sinon vous pouvez endommager les périphériques.

1. Raccordez le câble Mini AV à la prise .
2. Raccordez l'appareil externe aux prises de la même couleur sur le câble Mini AV, à l'aide d'un câble AV classique si nécessaire (non fourni).
3. Ouvrez l'application Live TV, appuyez sur la touche Source pour afficher le menu de sélection de la source de signal. Appuyez sur les touches fléchées  $\wedge$  /  $\vee$  sélectionnez AV item (l'élément AV) et appuyez sur la touche OK.
4. Commencez la lecture sur l'appareil connecté.

### Source de signal USB (lecteur de fichiers multimédia)


Vous pouvez raccorder des périphériques USB compatibles à votre téléviseur afin de lire des fichiers multimédia pris en charge (par exemple, photos, musique) enregistrés sur ces derniers. Appuyez sur la touche la touche Accueil pour accéder à la page d'accueil et sélectionnez l'application Lecteur Multimédia. Les options ci-dessus sont filtrées par type de fichiers. Vous pouvez voir ci-dessous le dossier sélectionné sur le périphérique de stockage de masse USB (dans un premier temps, vous ne pouvez visualiser que le dossier racine du périphérique en question).

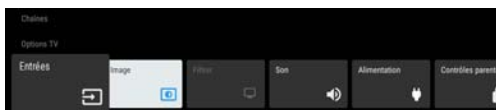


Vous n'avez pas forcément besoin d'éteindre votre téléviseur pour connecter ou déconnecter un périphérique de stockage de masse USB.

## Menus

### TV Options (Options TV)

Votre TV propose plusieurs menus que vous pouvez utiliser pour régler votre téléviseur selon vos besoins. Vous pouvez appuyer sur l'icône de bouton  lorsque le mode est activé pour accéder aux options du téléviseur.



**Entrées:** liste des états des entrées. L'état des entrées connectées et en veille sera affiché séparément.



**Image:** Fournit une fonction de réglage vidéo pour les utilisateurs. Elle permet aux utilisateurs de régler la qualité de l'image ou de l'image afin que les utilisateurs puissent profiter de la télévision. L'utilisateur peut appuyer sur la touche haut/bas pour sélectionner la «fonction d'image» à ajuster.

**Screen (Filter):** Ajustez l'échelle de l'écran, vous pouvez choisir full, 4: 3, 16: 9, etc.

**Son:** Recherchez les paramètres de balance du son, les haut-parleurs, le SPDIF et plus encore dans ce sous-menu.

### Power (Puissance)

• **Sleep Timer (Minuterie de veille) :** Réglez la minuterie de veille de façon à éteindre automatiquement la TV dans un délai indiqué.

• **Picture off (Image désactivée) :** Lorsque vous sélectionnez cette option, l'écran n'affichera pas l'image. Vous pouvez uniquement écouter le son. Appuyez sur une touche, sauf les touches  Volume [+/-] et  pour rétablir le fonctionnement.

• **Switch-Off Timer (Désactiver la minuterie) :** Réglez la minuterie de façon à éteindre automatiquement la TV dans un délai indiqué.

• **Auto Sleep (Hibernation automatique):** Le choix de 4 heures, 6 heures et 8 heures peut s'éteindre automatiquement sans opération.

**Parental Controls( Contrôle parental) :** les paramètres de contrôle parental vous permettent de bloquer le contenu qui ne convient pas aux enfants.

## Advanced Options (Options avancées)

• **Audio (l'audio) :** Audio Language deuxième langue audio. Piste audio. Type audio. Vous pouvez entrer d'ansla configuration.

• **Subtitle (Sous-titres) :** Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage des sous-titres. Les programmes ne sont pas tous sous-titrés.

• **Teletext (Télétexte) :** Vous pouvez définir la langue du télétexte.

• **Blue Mute (Écran Bleu) :** Active/désactive Blue Mute (Écran bleu). En activant Blue Mute (Écran bleu), l'écran devient bleu en cas d'absence de signal.

• **NoSignal Auto Power Off (Mise hors tension automatique sans signal) :** Vous pouvez régler le délai après lequel la TV s'arrêtera automatiquement en cas d'absence de signal.

• **- Default Channel (Chaîne par défaut) :** Définit la chaîne de démarrage par défaut.

• **HBBTV Settings (Paramètres HBBTV) :** Vous pouvez activer ou désactiver les fonctions des paramètres HBBTV.

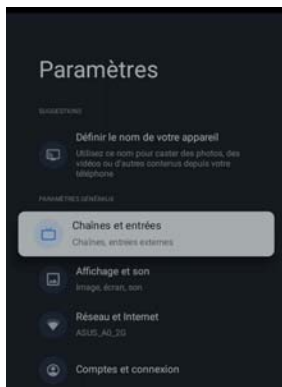
• **System Information (Information système) :** Affichez les system information (informations sur le système).

• **Open Source Licenses (Licenses Open Source) :** Cliquez pour lire les informations sur les licences.

## Settings (Paramètres)

### Channels & Inputs (Canaux et entrées)

- **Chaînes:** Recherche de chaînes et options avancées
- **Inputs (Entrées):** Vous pouvez consulter l'état des appareils auxquels la TV est connectée. Entrée connectée, Entrées de veille, Entrée non connectée, etc.



### Consumer Electronic Control (CEC) (Technologie CEC (Consumer Electronic Control))

- **HDMI control (Contrôle HDMI):** Autoriser la TV à contrôler les appareils HDMI.
- **Device auto power off (Mise hors tension automatique de l'appareil):** Mettre les appareils
- **HDMI hors tension avec la TV.**
- **TV auto power on (Mise sous tension automatique de la TV):** Mettre la TV sous tension avec un appareil HDMI.

### Remarques:

- Les câbles HDMI doivent être utilisés pour raccorder les appareils compatibles HDMI CEC à votre TV.
- La fonctionnalité HDMI CEC de l'appareil connecté doit être activée.
- Si vous raccordez un appareil HDMI non compatible HDMI CEC, les fonctionnalités de commande HDMI-CEC (HDMI CEC) ne fonctionnent pas toutes.
- Selon l'appareil HDMI connecté, la fonctionnalité de commande HDMI-CEC (HDMI CEC) peut ne pas fonctionner.

- **CEC Device List (Liste des appareils CEC):** La liste des appareils CEC s'affiche si l'appareil CEC a accès à la TV.

### DLSPLAY & SOUND ( AFFICHER ET SON)

#### Picture (Image)

- **Picture Mode (Paraam tre d' image):** Si vous souhaitez configurer les paramètres de votre image, vous pouvez choisir parmi sept modes d'image disponibles.
- **Backlight (Rétroéclairage):** Adjust Local Dimming (Gradation locale), Backlight Level (Niveau du rétroéclairage), Automatic Light Sensor (Capteur de lumière automatique) et Minimum Backlight (Rétroéclairage minimal) pour modifier la luminosité générale de l'écran.
- **Brightness (Luminosité):** Réglez le niveau de luminosité pour créer des images plus sombres ou plus claires.
- **Contrast (Contraste):** Réglez le niveau de contraste pour augmenter ou diminuer l'aspect lumineux de l'image.
- **Saturation (Saturation):** Réglez les paramètres de saturation de la couleur.
- **HUE (Teinte):** Réglez les paramètres de teinte de la couleur.
- **Sharpness (Netteté):** Réglez la netteté ou le flou des contours de l'image.
- **Vidéo avancée (Paramètres avancés):** Vous pouvez choisir la température de couleur, Dolby vision notifications, dnr et.
- **Reset to Default (Réinitialiser aux valeurs par défaut):** Réinitialisez les paramètres actuels en mode Usine

**Écran:** Ajustez le rapport d'écran, vous pouvez choisir Plein, 4:3, 16:9, etc.

#### Sound (Son)

- **Sound style (Style sonore):** Les modes standard, vif, sportif, etc. peuvent être sélectionnés.
- **Surround Sound (Le son surround):** Choisir le son surround on / off.
- **Speakers (Orateurs):** Allumer et éteindre les Haut - parleurs.
- **Speaker Delay (Haut-parleurs):** Système audio externe.

- **Contrôle automatique du volume (Auto Volume Control)** : Sélectionnez on / off contrôle automatique du volume.
- **Downmix Mode (Mode Downmix)** : Activez downmix et convertissez un signal audio multicanal en un signal audio bicanal.
- **Dolby Audio Processing (Traitement Dolby Audio)** : Activez/ désactivez le son Dolby.
- **Reset to Default (Réinitialiser aux valeurs par défaut)** : Réinitialisez les paramètres actuels du son aux valeurs du mode usine.

**Audio Output (Sortie audio)** : Sortie numérique, mode de latence spdif réglable.

### Network & Internet (Réseau et Internet)

- **Wi-Fi**: Activez le réseau Wi-Fi pour accéder à Internet grâce à la connexion au réseau sans fil. Sélectionnez un réseau disponible et appuyez sur la touche OK pour confirmer. Un écran apparaîtra et vous invitera à saisir le mot de passe si nécessaire.
- **See all (Tout afficher)** : Appuyez sur la touche OK pour afficher tous les réseaux disponibles ou moins.

### Autres options

- **Add new network (Ajouter un nouveau réseau)** : Vous pouvez ajouter un réseau sans fil.  
**Économiseur de données** : Activé/Désactivé  
**Utilisation des données et alertes** : Vous pouvez entrer la date d'utilisation pour sélectionner Tous les 1 Go, Tous les 500 Mo, Tous les 100 Mo, et une alarme apparaîtra si les données sélectionnées sont dépassées.
- **Scanning always available (Recherche toujours disponible)** : Cherchez des réseaux même si le Wi-Fi est désactivé.

### Ethernet

- **Not connected (Non connecté)** : Indique si Ethernet est connecté ou pas.
- **Proxy settings (Paramètres d'activation à distance)** : Vous pouvez définir le serveur proxy.
- **IP settings (Paramètres IP)** : Configurez les paramètres IP de votre connexion réseau. connection.

### Wake configs (Configuration de réveil)

- **Wow**: Sortie de veille par réseau sans fil.
- **Wol**: Réveil par le réseau câblé.
- **WoC**: Réveillez votre chromecast.

### Accounts & Sign In (Comptes et connexion):

Exploitez tout le potentiel de votre TV. Choisissez un type de compte et connectez-vous pour accéder à de nouvelles applications, à des films, à des recommandations et à d'autres services.

**Profession (Privacy)**: Vous pouvez choisir l'emplacement. Utilisation et diagnostic des autorisations App. Accès spécial aux applications. Sécurité et restrictions et autres paramètres.

**Apps (Applications)** : Vous pouvez afficher les détails d'une application ou d'un autre élément indiqué dans la liste. Les informations et commandes disponibles varient selon les différents types d'applications.

### System (Système):

**Accessibility (Accessibilité)** : Configuration auxiliaire pour les préférences de l'utilisateur telles que la description audio, Handicap visuel, perte auditive, sous-titres, texte à contraste élevé, etc.

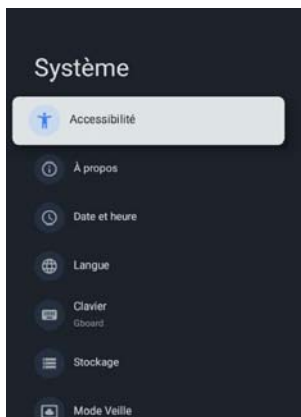
**About (À propos de)** : Cette option donne les informations de base de la TV, notamment System update / Device name / Production Name / Restart / Status / Legal information / Model / Version / Software Version / Netflix ESN / Android security patch level / Kernel version/Build (Mise à jour système / Nom de l'appareil / Nom de la production / Redémarrer / Statut / Informations légales / Modèle / Version / Version du logiciel / Netflix ESN / Niveau du correctif de sécurité Android / Version de noyau/Version). L'utilisateur peut appuyer sur les touches fléchées et pour consulter les informations.

**Date & time (Date et heure)** : Vous pouvez sélectionner ce paramètre pour définir les éléments liés à l'heure de la TV, notamment Automatic date & time, Set date, Set time, Set time zone (Date et heure automatiques, Définir la date, Définir l'heure, Définir le fuseau horaire), Utiliser le format 24 heures. Lorsque l'élément Date et heure automatiques est réglé sur « Use network-provided time (Utiliser l'heure fournie par le réseau) », Définir la date et Définir l'heure.

## FRANÇAIS

**Automatic date & time (Date et heure automatiques)** : Utilisez l'heure fournie par le réseau. Vous pouvez également définir l'heure actuelle manuellement si Désactivé est sélectionné.

- **Set date (Définir la date)** : Définissez la date.
- **Set time (Définir l'heure)** : Définissez l'heure.
- **Set time zone (Définir le fuseau horaire)** : Sélectionnez votre fuseau horaire.
- **Use 24-hour format (Utiliser le format 24 heures)** : Affichez l'heure au format 12 ou 24 heures.



**Language (Langue)** : Ajustez les paramètres de la langue par défaut de la TV.

**Keyboard (Clavier)** : Ajustez les paramètres par défaut du clavier.

**Storage (Enregistrement)** : permet d'afficher les informations de stockage de la TV. Le stockage de l'appareil indique les données actuelles du stockage partagé interne du système, et le stockage enlevé indique les informations de stockage de l'appareil amovible.

**Ambient mode (Mode veille)**: L'économiseur d'écran s'affiche lorsqu'il n'est pas en cours d'exécution pendant une longue période.

**Power & Energy (Alimentation et énergie)** : Paramètres d'énergie et d'économie d'énergie.

**Cast (Casting)** : Vous pouvez sélectionner les options «toujours», «quand vous jouez» et «jamais» pour donner aux autres le contrôle de votre média de lecture.

**System sounds (son système)**: Activez le son du système et le téléviseur émettra un son pendant le fonctionnement.

**Retail Mode (Mode Vente au détail)** : Retail Mode (Mode Vente au détail) permet de définir le mode magasin. Vous pouvez ouvrir le mode magasin et choisir son contenu à présenter, ainsi que la localisation du contenu de présentation. Cela comprend les informations sur l'APP (APPLICATION) intégrée de la TV ou un fichier vidéo prédéfini.

**Restart (Réinitialiser)** : Redémarrer le téléviseur.

**Remotes & Accessories (Télécommandes et accessoires)** : Il peut connecter des appareils Bluetooth au téléviseur via l'option Télécommandes et accessoires dans Paramètres. Avant la connexion, assurez-vous que les appareils Bluetooth sont en mode de couplage, quelle méthode est décidée pour les appareils. Sélectionnez ensuite l'option « Télécommandes et accessoires. », les appareils connectés seront affichés dans la liste. Enfin, choisissez votre appareil pour vous connecter.

**Help & Feedback (Aide et Commentaires)**: Visitez google tv help at.

## Nettoyage et entretien

- S'ils sont détectés tôt, des dysfonctionnements peuvent être évités. Un nettoyage régulier et soigné peut prolonger la durée de service de votre nouvelle TV. Veillez à éteindre l'alimentation et à débrancher le cordon d'alimentation avant de nettoyer.
- Cela permet d'éloigner la poussière de votre écran pendant un moment. Humectez un chiffon doux d'un mélange d'eau tiède et d'un peu d'assouplissant pour tissu ou de détergent liquide pour vaisselle. Essorez le chiffon jusqu'à ce qu'il soit presque sec, puis utilisez-le pour essuyer l'écran.
- Veillez à bien essuyer l'excès d'eau sur l'écran, et laissez-le sécher à l'air libre avant d'allumer votre TV.
- Essuyez le meuble avec un chiffon doux, sec et non pelucheux pour enlever la poussière et la saleté. N'utilisez pas un chiffon humide.

## Dépannage

Avant de contacter le réparateur, procédez aux simples contrôles suivants. Si le problème persiste, débranchez la TV et faites appel au service d'entretien.

Problème	Solution possible
Aucun son ni aucune image	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la fiche secteur est connectée à une prise murale.</li> <li>• Vérifiez que vous avez appuyé sur la touche POWER (ALIMENTATION) du téléviseur.</li> <li>• Vérifiez les paramètres de luminosité et de contraste d'image.</li> </ul>
Image normale, mais pas de son	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le volume.</li> <li>• Le son est-il coupé ? Appuyez sur la touche MUTE (SOURDINE).</li> <li>• Essayez de changer de chaînes, c'est peut-être un problème de diffusion.</li> <li>• Les câbles audio sont-ils correctement installés ?</li> </ul>
La télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la présence d'objet entre le produit et la télécommande, causant ainsi une obstruction.</li> <li>• Les piles sont-elles installées en respectant la polarité (+ sur +, - sur -) ?</li> <li>• Configuration correcte du mode de fonctionnement à distance : TV, VCR, etc. ?</li> <li>• Installez des piles neuves.</li> </ul>
Mise hors tension soudaine	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La minuterie de veille est-elle réglée ?</li> <li>• Vérifiez les paramètres de contrôle de l'alimentation. L'alimentation est interrompue.</li> <li>• Mise hors tension automatique sans signal.</li> </ul>
L'image apparaît lentement après la mise en marche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est normal, l'image est mise en sourdine lors du processus de démarrage du produit. Contactez votre centre de service, si l'image n'apparaît pas après cinq minutes.</li> </ul>
Aucune couleur, mauvaise couleur ou mauvaise image	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez la couleur dans l'option de menu.</li> <li>• Maintenez une distance suffisante entre le produit et le magnétoscope.</li> <li>• Essayez de changer de chaînes, c'est peut-être un problème de diffusion.</li> <li>• Les câbles VIDEO (VIDÉO) sont-ils correctement installés ?</li> <li>• Activez une fonction pour restaurer la luminosité de l'image.</li> </ul>
Barres horizontales/verticales ou tremblement d'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la présence d'interférences à proximité comme un appareil ou un outil électrique.</li> </ul>
La TV ne reçoit pas toutes les chaînes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le câble coaxial est correctement raccordé à la TV.</li> <li>• Si vous utilisez une antenne, vérifiez qu'elle est correctement placée et que toutes les connexions sont bien fixées.</li> </ul>
Mauvaise réception sur certaines chaînes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La station ou le câble du produit rencontrent des problèmes. Recherchez une autre station.</li> <li>• Le signal de la station est faible, réorientez l'antenne pour recevoir une station plus faible.</li> <li>• Recherchez les sources d'interférences possibles.</li> </ul>
L'un des haut-parleurs n'émet aucun son	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez l'équilibre dans l'option de menu.</li> </ul>

## FRANÇAIS

Problème	Solution possible
Le son de la TV n'est pas lu via le récepteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez un câble optique à la TV et au récepteur.</li> <li>• ARC permet de générer du son numérique via le port HDMI (ARC). Cependant, ARC n'est disponible que lorsque la TV est connectée à un récepteur audio prenant en charge ARC.</li> </ul>
La connexion au réseau sans fil a échoué	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la connexion réseau est réglée sur Sans fil.</li> <li>• Assurez-vous que la TV est connectée à un routeur IP sans fil.</li> </ul>
La mise à jour du logiciel sur Internet a échoué	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le statut de la connexion réseau.</li> <li>• Si la TV n'est pas connectée à un réseau, connectez-vous à un réseau.</li> <li>• La mise à niveau s'arrête si vous avez déjà la dernière version du logiciel.</li> </ul>
Aucune image lors de la connexion HDMI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si un câble HDMI ne prend pas en charge High Speed HDMI (HDMI haute vitesse), cela peut provoquer des scintillements ou l'absence d'affichage à l'écran. Dans ce cas, utilisez les derniers câbles prenant en charge HDMI haute vitesse.</li> </ul>

## Données techniques

Tension de fonctionnement	: 100 – 240 V~ 50/60 Hz
Consommation électrique nominale	: 55 W
Dimensions (L x H x P) sans le socle	: 724 X 456 X 140 mm
Poids net sans le socle	: 4.55 kg
Entrée d'antenne RF	: 75 Ω unbalanced
Langue d'affichage sur l'écran	: Multiple options
Système	: DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM BG/DK/I
Channel coverage	: DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 46 MHz ~ 862 MHz
Réseau	: WiFi 802.11 b/g/n: 2.4 GHz/ 5 GHz
Type de batterie	: Lithium polymer (18 V/ 5000 mAh/ 90 Wh)
Gamme de fréquences	
Bluetooth	: 2402 - 2480 MHz
2.4 G WIFI	: 2412 - 2472 MHz
5 G WIFI	: 5180 - 5320 MHz, 5500-5700 MHz, 5745- 5825 MHz
Puissance de sortie RF max.	
Bluetooth	: <10 mW (2402 - 2480 MHz)
2.4 G WIFI	: <100 mW (2412 - 2472 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5180 - 5320 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5500 - 5700 MHz)
5G WIFI	: <25 mW (5745 - 5825 MHz)
Version du logiciel (impliquée ou supérieure)	: V02.03023

**Adaptateur**

Fabricant	: Hunan Dajing Power Technology Co., Ltd. Building B5 and 5F Building A5, Mangrove R&D Innovation Zone, Hengshan Science City, Group 12, Donghu Village, Yueping Town, Yanfeng District, Hengyang City, Hunan Province.
Importé par	: IMTRON GmbH
Numéro de registre commercial	: HRB 4580
Modèle	: ADP60A-120500A2(REV:V01)
Tension d'entrée	: 100 - 240 V~
Fréquence d'entrée (courant alternatif)	: 50/60 Hz
Tension de sortie	: 12 V
Courant de sortie	: 5 A
Puissance en sortie	: 60 W
Rendement moyen en mode actif	: $\geq 87$ %
Rendement à faible charge (10%)	: $\geq 85$ %
Consommation électrique sans charge	: $\leq 0.3$ W

**Environnement de fonctionnement du téléviseur**

Température:	: -10°C - +40 °C
Humidité:	: 20% to 80%

**Environnement de charge du téléviseur**

Température:	: 0°C - +40 °C
Humidité:	: 20% to 80%

**Alimentation**

Entrée nominale	: DC11-21V, Input power $\geq 60$ W, supply PD 3.0
Fréquence nominale	: DC
Fonctionnement normal	: 55 W $\pm 10$ %
Fonctionnement en veille	: $\leq 0.5$ W

**Remarque** : Ce produit peut fonctionner dans les conditions de cette sortie d'adaptateur.

**Remarque** : Certaines caractéristiques peuvent varier selon la région ou le modèle. Le produit que vous possédez fait office de référence.

## FRANÇAIS

### Restrictions selon les pays

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et/ou professionnel dans tous les pays de l'Union européenne (et les autres pays où la directive de l'union européenne correspondante est en vigueur) sans aucune restriction, exception faite des pays figurant dans la liste ci-dessous.

Pays	Restriction
Bulgarie	Permis général pour un usage extérieur et dans des bâtiments publics.
France	Usage dans des espaces fermés uniquement pour les bandes 2 454-2 483,5 MHz.
Italie	Un permis général est requis pour un usage à l'extérieur des espaces privés.
Grèce	Usage dans des espaces fermés uniquement pour les bandes 5 470-5 725 MHz.
Luxembourg	Permis général pour les offres de services et de réseaux (pas dans la gamme).
Norvège	La diffusion d'ondes radio n'est pas autorisée dans un rayon de 20 km autour de Ny-Ålesund.
Russie	Usage uniquement autorisé dans les espaces fermés.

Les réglementations propres à chaque pays peuvent être modifiées à tout moment. L'utilisateur doit enquêter auprès des organismes compétents pour connaître l'état actuel des réglementations nationales pour le réseau Wi-Fi 2,4 GHz and 5 GHz.

L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsqu'il est utilisé à 20 cm de votre corps.

Méthode d'écriture suggérée :

Conformément à l'article 10, paragraphe 10, de la directive 2014/53/UE, l'emballage indique que cet équipement radio sera soumis à certaines restrictions lors de sa mise sur le marché en Belgique (BE), en Bulgarie (BG), le République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE), Royaume-Uni (UK (NI)), Turquie (TR), Norvège (NO), Suisse (CH), Islande (IS) et Liechtenstein (LI). La fonction WLAN de cet appareil est limitée à une utilisation en intérieur uniquement lorsqu'il fonctionne dans le 5150 à Gamme de fréquences 5350 MHz.

### Absence prolongée



Si vous pensez ne pas utiliser votre TV pendant un long moment (comme les vacances), il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation pour la protéger de tout risque éventuel d'orages ou de surtensions.

**HDMI**<sup>®</sup> Les termes HDMI et HDMI  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE Interface multimédia

haute définition HDMI, et le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

**Dolby**  
AUDIO Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Ce produit contient un logiciel libre soumis aux dispositions de la Licence publique générale GNU (GPL) et/ou de la Licence publique générale limitée GNU (LGPL). Vous pouvez le redistribuer et/ou le modifier selon les termes de la Licence publique générale GNU ou de la Licence publique générale limitée GNU, comme publiées par la Free Software Foundation, Version 2 ou toute version ultérieure (selon votre préférence).

Ce programme est publié dans le but de vous servir, mais SANS AUCUNE GARANTIE et notamment sans la garantie implicite qu'il EST PRÊT À ÊTRE COMMERCIALISÉ ou qu'il PEUT ÊTRE UTILISÉ À DES FINS PARTICULIÈRES. Vous trouverez des informations dans la Licence publique générale GNU (GPL) et la Licence publique générale limitée GNU (LGPL). Vous pouvez obtenir le logiciel auprès du service à la clientèle de Imtron GmbH (par e-mail à [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) ou via l'adresse postale IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Allemagne). Vous pouvez télécharger la Licence publique générale GNU (GPL) et la Licence publique générale limitée GNU (LGPL) sur [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

Cet appareil est exclusivement destiné à un usage dans des espaces fermés. Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays de l'Union européenne.

Imtron GmbH déclare par le présent document que l'équipement radio PTV 32GH-5024C-B / PTV 32GH-5024C-BL / PTV 32GH-5024C-W est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Cliquez sur le lien suivant pour lire l'intégralité du texte de la déclaration de conformité UE. <https://www.peaq-online.com/downloads>

Utilisez le lien <https://eprel.ec.europa.eu/> pour accéder à la base de données européenne des produits (EPREL), dans laquelle sont enregistrées de plus amples informations sur le produit. Tapez PTV 32GH-5024C-B dans EPREL - numéro d'enregistrement 1879197, PTV 32GH-5024C-BL dans EPREL - numéro d'enregistrement 1879210, PTV 32GH-5024C-W dans EPREL - numéro d'enregistrement 1879208, ou scannez simplement le code QR sur l'étiquette énergétique pour accéder aux informations du modèle.

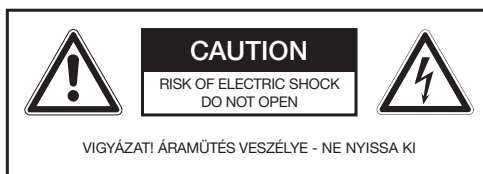
## Biztonsági utasítások

### Tisztelt vásárlónk!

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az összes biztonsági és üzemeltetési utasítást, majd őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni felhasználás céljából.

A veszélyes helyzetek elkerülése és a termék maximális teljesítményének biztosítása érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi



### Figyelem:

**AZ ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A FEDELET (VAGY A HÁT LAPOT). A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NINCSENEK A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEK. A JAVÍTÁST BÍZZA SZAKEMBERRE.**



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő, nyíl végű villám villogása arra figyelmezteti a felhasználót, hogy szigetelés nélküli, „veszélyes feszültség” található a készülék belsejében, és hogy ez elegendő nagyságú ahhoz, hogy áramütést okozzon.



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készülék üzemeltetésével és karbantartásával (szervizelésével) kapcsolatban fontos utasítások találhatók a készülékhez mellékelte leírásban.

### Beállítással kapcsolatos tudnivalók

A berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően történik a beállítása, komoly vételi zavart okozhat a rádiókommunikációban. Nem garantálható ugyanakkor, hogy egy adott alkalmazás során nem lép fel interferencia. Amennyiben ez a készülék zavaró interferenciát okoz a rádió- vagy televízióműsorok vételében, amit a készülék ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani, arra kérjük a készülék használatját, hogy próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát a következő megoldások egyikével:

- Helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevőkészülék között.
- Csatlakoztassa a készüléket egy olyan konnektorba, amelyik másik áramkörön van, mint amelyekre a vevőkészülék csatlakoztatva van.
- Forduljon segítségért a márkakereskedőhöz vagy tapasztalt rádió-/TV-szerelőhöz.

**Vigyázat**

- **Ne kísérelje meg bármilyen módon módosítani ezt a terméket a szállító írásbeli engedélye nélkül. Az engedély nélküli módosítás következtében érvénytelenné válhat a felhasználó termékhasználatra vonatkozó jogosultsága.**
- **A Felhasználói kézikönyv ábrái és illusztrációi csak tájékoztató jellegűek, és eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől. A termék kialakítása és paraméterei előzetes értesítés nélkül is megváltozhatnak.**

## Fontos előírások és figyelmeztetések!

Az elektromos energia számos hasznos funkciót képes ellátni, de helytelen kezelés esetén személyi sérüléseket és anyagi károkat is okozhat. Ezt a terméket a legmagasabb szintű biztonsági szempontok alapján tervezték és gyártották. ENNEK ELLENÉRE HELYTELEN HASZNÁLATA ÁRAMÚTÉST ÉS TŰZESÉTET OKOZHAT. A lehetséges veszélyek elkerülése érdekében, a termék beállítása, üzemeltetése és tisztítása során vegye figyelembe az alábbi utasításokat.

1. **Tartozékok**---Csak a gyártó által készített tartozékokat/kiegészítőket használja. Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem javasolt. A nem megfelelő tartozékok használata balesetet okozhat.
2. **Víz**---Tűz vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki a TV-készüléket esőnek vagy nedvességnek. Ne veszélyeztesse a TV-készüléket csepegő vagy fröccsenő folyadékkal, és ne tegyen a tetejére vagy a közelébe folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat, csészéket stb. (pl. a készülék feletti polcokra).
3. **Tűz vagy robbanás**---Ne tegye ki a TV-készüléket közvetlen napfénynek, és ne tegyen nyílt lángot, például gyertyát a készülék tetejére vagy közelébe. Ne tegyen hőforrásokat, például elektromos fűtőberendezéseket, rádiókat stb. a TV-készülék közelébe.  
**Figyelem!** Annak érdekében, hogy megakadályozza a lángok terjedését, gyertyák és más nyílt lángok mindig legyenek távol ettől a készüléktől.
4. **Szellőzés**---Szellőzés céljából hagyjon legalább 5 cm szabad helyet a TV-készülék körül. A szellőzést nem szabad akadályozni azzal, hogy különböző tárgyakkal, például újsággal, terítővel, függönnyel, stb takarja el a szellőzőnyílásokat. Nem megfelelően biztosított szellőzés esetén a készülék belső hőmérséklete megemelkedik, ami tűzhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
5. **Falra szerelés**--- Ha a terméket falra szereli, ügyeljen arra, hogy feltétlenül a gyártó által ajánlott módszer szerint rögzítse a készüléket. A fali konzol opcionális. Ha nem tartozéka az ön készülékének, a helyi forgalmazónál beszerezheti. Ne szerelje a TV-készüléket mennyezetre vagy ferde falra. Ne telepítse a TV-készüléket mennyezetre vagy ferde falra. Húzza meg szorosan a fali csavarokat, hogy a TV-készülék ne essen le. Ne húzza túl a csavarokat.
6. **Szervizelést igénylő káresemények**---Ezt a készüléket kizárólag erre felhatalmazott és megfelelően képzett szakember javíthatja. A fedél felnyitása vagy más kísérlet arra, hogy a felhasználó maga javítsa meg a készüléket, súlyos sérülésekhez, akár halált okozó áramütéshez is vezethet, és növeli a tűzveszélyt.

7. **Cserealkatrészek**---Amennyiben a készülékben alkatrészeket kell cserélni, ellenőrizze, hogy a tévészerelő a gyártó által előírt vagy az eredeti alkatrészekkel megegyező tulajdonságokkal és teljesítménnyel rendelkező cserealkatrészeket használjon. Engedéllyel nem rendelkező alkatrészek beépítése tüzet, áramütést és/vagy egyéb veszélyeket okozhat.
8. **Biztonsági ellenőrzés**---A készülék szervizelése vagy megjavítása után kérje meg a szerelőt, hogy végezze el a biztonsági ellenőrzéseket, így meggyőződhet arról, hogy a készülék megfelelően működik.
9. **Gyerekek**---Ne engedje, hogy a készülék kicsomagoláskor a gyerekek a csomagolásához tartozó nejlonszákkal játszanak. Ennek elmulasztása fulladáshoz vezethet, sérüléseket okozhat.
10. **Elemek**---Az elemeket nem szabad erős hőhatásnak, például napfénynek, tűznek és hasonlóknak kitenni. Ne dobjon elemeket a háztartási hulladék közé. Vigye el őket egy használt elemeket gyűjtő pontra.
11. **Antenna**---Tegye az antennát távol a nagyfeszültségű vezetékektől és a kommunikációs kábelektől, és ellenőrizze, hogy biztonságosan legyen felszerelve. Ha az antenna hozzáér egy elektromos vezetékhez, az antennával való érintkezése tüzet, áramütést vagy súlyos sérülést okozhat.
12. **Panelek védelme**--- A készülékben található panel üvegből készült. Ezért a készülék eltörhet, ha leesik vagy egy másik tárgy hozzáütődik. Vigyázzon arra, hogy amennyiben a panel összetörik, az üvegszilánkok ne okozzanak sérülést.
13. A készülék FŐ csatlakozódugóját kell az áramtalanításhoz használni, ez a dugó legyen könnyen hozzáférhető. Tartsa a hálózati csatlakozóaljzatot a TV közelében, hogy könnyen be- és kihúzza.
14.  $\sim$  : A váltóáramot jelzi.  
--- : Az egyenáramot jelzi.

Ha külső eszközt szeretne csatlakoztatni ehhez a termékhez, akkor jó minőségű árnyékolt kábelt kell használnia, amely biztosítja a termék és a használt kábel egészének elektromágneses kompatibilitását.

## A lítium akkumulátorok használata és az arra vonatkozó óvintézkedések

- 1. Az akkumulátort tilos rövidre zárn**

Kerülje az elektromos akkumulátor rövidzárlatát. A rövidzárlat nagy áramerősséget generálhat, ami felhevíti az akkumulátort és elektrolit szivárgást okozhat, káros gázok képződését vagy robbanásokat eredményezve, amelyek nagyon veszélyesek. Az elektródadarab vezetőképes felületre történő csatlakoztatása könnyen okozhat rövidzárlatot, és a külső rövidzárlat hőképződést és az akkumulátor károsodását okozhatja.

A megfelelő védőáramkör kiválasztásával megvédheti az akkumulátort egy véletlenül előálló rövidzárlat esetén.
- 2. Az akkumulátor összeszerelésére vonatkozó óvintézkedések**

Az akkumulátor összeszerelése során, kerülni kell az ütődést, a magas hőmérsékletet és az éles részekkel való érintkezést.
- 3. Tilos szétszerelni**
  - 1) Ne távolítsa el az akkumulátort**

Az akkumulátor eltávolítása belső rövidzárlatot okozhat az akkumulátorban, amely tüzet, robbanást, káros gázok keletkezését illetve egyéb problémákat okozhat,
  - 2) Az elektrolit ártalmas**

Az elektrolit a bőrre vagy szembe kerülése esetén, azonnal öblítse le tiszta vízzel és forduljon orvoshoz.
- 4. Ne dobja az akkumulátort tűzbe**

Ne égesse meg az akkumulátort, mert felrobbanhat, ami nagyon veszélyes és tilos.
- 5. Tilos az akkumulátort áztatni/meríteni**

Kérjük, ne áztassa/merítse az akkumulátort folyadékokba, mint például csapvíz, tengervíz valamint üdítőitalokba, gyümölcslevekbe, kávéba vagy más italokba.
- 6. Az akkumulátor cseréje**

Az akkumulátor cseréjét az akkumulátor gyártójának vagy a berendezés szállítójának kell elvégeznie; a felhasználók saját maguk nem cserélhetik ki az akkumulátort.
- 7. Ne használjon sérült akkumulátorokat**

Az akkumulátor a szállítás közbeni ütközésekből fakadóan megsérülhet. Ha bármilyen rendellenességet észlel az akkumulátoron, mint például sérült csomagolóanyag, deformálódott akkumulátor csomagolás, elektrolitszivárgásra utaló szag, szivárgás stb. akkor ezeket az akkumulátorokat nem szabad ismét használni.

Ha az akkumulátornak elektrolit vagy szivárgás szaga van, akkor gyújtóforrásoktól távol kell elhelyezni a gyulladás vagy robbanás megelőzése érdekében.
- 8. Az akkumulátor tárolása**
  - 1) Az akkumulátort szobahőmérsékleten és a kapacitásának 40%-60%-ra feltöltve kell tárolni.**

Ha hosszútávú tárolásra van szükség, akkor ajánlott az akkumulátor hathavonta történő feltöltése a teljes lemerülésének elkerülése végett.
  - 2) Ha hosszabb ideig nem használja, az akkumulátort először 1-2 órán keresztül töltsen, majd kapcsolja ki az akkumulátor kapcsolót, hogy elkerülje a fém érintkezését az akkumulátorral, ami rövidzárlatot vagy sérülést okozhat.**
- 9. Egyéb vegyi reakciók**

A kémiai reakciók elve alapján, az akkumulátorok teljesítménye idővel csökken, még akkor is, ha hosszú ideig használat nélkül tárolta. Ha a használati feltételek, mint például a töltöttség, lemerültség vagy a környezeti hőmérséklet nem a meghatározott használati tartományon belülre esik, akkor az akkumulátor élettartama rövidebb lesz vagy folyadékszivárgást eredményez, ami a berendezés károsodásához vezet. Ha az akkumulátor hosszú ideig nincs feltöltve, még helyes töltési eljárás mellett is, szükségessé válhat az akkumulátor cseréje.

**10. Elektromos fogyasztás védelem**

- 1) Akkumulátorok használata esetén, a villamosenergia megtakarítása érdekében, javasolt a távirányítón a kikapcsolás gomb kiválasztása, és hosszan nyomva tartása kikapcsolás módban, a mély készenlét módba lépéshez;
  - 2) Ha hosszabb ideig nem használja a TV-t, ajánlatos kikapcsolni az akkumulátor kapcsolót az energiatakarékosság és az akkumulátor védelme érdekében.
11. A teljesítmény visszajelzés csak egy emlékeztető az időtartamot illetően, és nem képes teljes körűen és pontosan megadni a teljesítményértéket.

Kérjük olvassa el és őrizze meg ezeket az utasításokat. - A készülék használata előtt az összes biztonsági és használati utasítást el kell olvasni.

1. Figyelmet kell fordítani az akkumulátor ártalmatlanításának környezetvédelmi szempontjaira.
2. Az akkumulátor tűzbe vagy forró sütőbe dobása, illetve gépi aprítása vagy vágása robbanást eredményezhet.
3. Ha az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékleten hagyja, az robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását eredményezheti.
4. Ha az akkumulátort rendkívül alacsony légnyomásnak van kitéve, az robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását eredményezi.

A termék a hálózati üzemmód alatt készenléti üzemmódban van és 30 percet vesz igénybe, hogy elérje a stabil állapotot.

A termék használata nem ajánlott olyan helyeken, ahol olajfüst vagy olajgőz található, mert az károsíthatja a termék anyagát.

Az akkumulátor jellege miatt előfordulhat, hogy a lítium akkumulátorok már nem tölthetők megfelelően mélykisülés és hosszú távú tárolás után. Ebben az esetben javításra kell küldeni.

Ezt a terméket nem autótévének tervezték. Nem szánták járműben történő felszerelésre vagy üzemeltetésre.

A mellékelt 12 V-os autós töltő kifejezetten a TV töltésére szolgál.

## Fontos Biztonsági utasítások

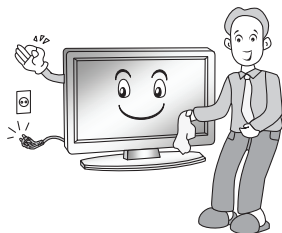
1. Olvassa el ezeket az utasításokat.
2. Tartsa be ezeket az utasításokat.
3. Vegyen komolyan minden figyelmeztetést.
4. Kövesse az összes utasítást.



5. Ne használja ezt a készüléket víz közelében.



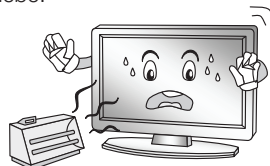
6. Csak száraz törölkendővel tisztítsa. Tisztítás előtt húzza ki a terméket a fali aljzatból. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószereket.



7. Ne takarja el egyik szellőzőnyílást sem. Nem szabad a szellőzést megakadályozni a szellőzőnyílások eltakarásával, tárgyakat, például újságot, terítőt, függönyt stb. tenni eléjük.



8. Ne tegye hőforrás, például radiátor, hőszugárzó, kályha vagy más, hőt termelő berendezés (beleértve az erősítőket is) közelébe.



## MAGYAR

9. Csak a gyártó által készített tartozékokat/ kiegészítőket használja. Ismertesse a gyerekekkel a bútorokra való felmászás veszélyeit, hogy elérje a TV kezelőszerveit.
10. Kézikocsi használatakor vigyázzon a kocsi/ készülék mozgatására, hogy ne boruljanak fel. Hirtelen megállás, túlzott erő vagy egyenetlen padlófelület miatt a készülék leeshet a kocsiról.



11. Minden javítást szakképzett szerelőnek kell végeznie. Szervizelésre van szükség, ha a készülék bármilyen módon megsérült, például megrongálódott a tápkábel vagy a csatlakozódugó, folyadék ömlött rá, vagy tárgyak estek a készülékbe, eső vagy nedvességnek érte, a készülék nem működik rendesen, vagy leesett.

**Megjegyzés:**

- A termék ártalmatlanítását a helyi önkormányzat rendelkezéseivel összhangban kell végezni. A készüléket ne tegye az általános háztartási hulladék közé.
- Néhány percig pontszerű hiba jelenhet meg a képernyőn, apró vörös, zöld vagy kék pontokként. Ez azonban nincs káros hatással a monitor teljesítményére.
- Ne érintse meg a képernyőt, és ne tartsa rajta az ujját hosszabb ideig, mert átmenet torzulás jelentkezhet a képernyőn.
- Nem ajánlott bizonyos állóképeket hosszan megjeleníteni a képernyőn, vagy rendkívül fényes képeket megjeleníteni, állóképek esetén csökken a „fényerő” és a „kontraszt.”

## Üzembiztonsági utasítások és praktikus tippek

### FIGYELMEZTETÉS



Robbanásveszély és/vagy tűzveszély erős hőfejődéstől és/vagy szakszerűtlen használattól, kezeléstől

- Ne dobja a készüléket tűzbe pl. selejtezéshez.
- Használat vagy töltés közben ne takarja le a készüléket és a töltőegységet az esetleges túlmelegedés megelőzése érdekében.
- A készülék összes nyílását tartsa szabadon, mert ezek biztosítják a szellőzést. Ne takarja le a nyílásokat (pl. nem megfelelő felületre, ágyra, kanapéra, szőnyegre helyezéssel), hogy biztosított legyen tűzveszélyt megelőző optimális hőelvezetés és a készülék megbízható működése.
- Ne rakja a készüléket hőleadó eszközre (pl. mikrohullámú sütőre vagy fűtőtestre).
- A túl magas töltőfeszültségtől meggyulladhat az akkumulátor.
- Ha füst keletkezik, szokatlan zajt hall vagy szagot érez, azonnal fejezze be a készüléken folytatott tevékenységet és szükség esetén húzza ki a tápegységet az aljzataból. Válassza le a készülékkel összekapcsolt összes perifériás eszközt és kapcsolja ki a készüléket (vigyázat, magas hőmérséklet!). Újbolli használat előtt szakképzett szervizdologozóval nézesse át a készüléket és/vagy a tápegységet.



### ÓVATOSAN

Lehetséges sérülések és/vagy a készülék, az akkumulátor és/vagy a töltővezeték rongálódásának kockázata szakszerűtlen kezeléstől

- Ne helyezze a készüléket ferde, instabil munkafelületre, ill. állványra.
- Ne rakja a készüléket járműben légzsákra, ill. légzsák működésbe lépését előidőző részre. A légzsák kioldásakor fellépő jelentős erő sérülést okozhat.
- Mindenképp kerülje az érintkezést a készülék, a töltő és a billentyűzet csatlakozó aljzatai és vezető képességű anyagok (pl. folyadék, por, fém, grafit) között a rövidzárlat és a korrózió megelőzésére. Ez az utasítás a memóriakártyák arany kontaktjaira is vonatkozik.
- A kijelző sérülésének elkerülésére tartsa be az alábbiakat:
  - Ne érjen a kijelzőhöz hegyes tárggyal.

- Ne engedje, hogy erős nyomás érje a kijelzőt.

### FIGYELEM

Lehetséges adatvesztés, hibás működés és a készülék sérülésének kockázata túlfeszültségtől és/vagy a tartozékok szakszerűtlen kezelésétől

- Mindig a megfelelő végével csatlakoztassa a kábelt a készülékre.
- A kártyákat (pl. microSD(HC/XC) kártyák) minden esetben a helyes irányban tolja a helyükre. Ügyeljen az érintkezőkre.
- A kártya erőteljes vagy hibás berakása, kábel erőteljes vagy hibás csatlakoztatása sérülést okozhat a készüléken, valamint elveszhet a garanciaigény.
- A memóriakártya készülékből történő eltávolítása adatátvitel közben (adatok olvasása vagy írása) adatvesztést és/vagy a kártya és a készülék sérülését okozhatja.

### Lehetséges adatvesztés, hibás működés és a készülék sérülésének kockázata vírustól, kárt okozó programoktól, valamint a programok és az adatok gondatlan kezelésétől

- Kizárólag olyan firmware-t telepítsen a készülékére, amelyet a gyártó bocsát rendelkezésre. Idegen firmware (pl. Custom-ROMs) telepítése a készülék hibás működését és sérülését vagy adatvesztést, valamint a garanciális igény elvesztését okozhatja.
- Semmiféle változtatást ne végezzen az operációs rendszeren és a Registry-ben.
- Ne töröljön Önnek ismeretlen fájlokat.
- Kizárólag olyan fájlnéveket vagy könyvtárakat változtasson, amelyeket saját maga hozott létre.
- Hálózati forrásokhoz hozzáféréssel a készülék védtelenné válik számítógépes vírusokkal, Spyware-rel, hackerekkel és más, kárt okozó műveletekkel szemben, amelyek károsíthatják a készüléket, a szoftvert és az Ön adatait. Így előzze meg az adatvesztést és a készülék károsodását:
  - Telepítsen fel vírusvédő szoftvert és rendszeresen frissítse.
  - Telepítsen fel tűzfalat és rendszeresen frissítse.
  - Telepítsen fel Spyware-ellenes szoftvert és rendszeresen frissítse.
  - Ne telepítsen fel ismeretlen alkalmazásokat vagy ismeretlen forrásokból származó alkalmazásokat.
  - Megnyitás előtt vírusellenes szoftverrel

## MAGYAR

- vizsgálja át újra a letöltött alkalmazásokat.
- Csak megbízható internetes oldalakat használjon.
  - Használjon biztonságos jelszavakat és rendszeresen változtassa meg ezeket.
  - Válassza le a vezeték nélküli kapcsolatokat, pl. WiFi vagy Bluetooth, ha nem használja ezeket.
- Védje adatait úgy, hogy rendszeresen és lehetőleg különböző adathordozókra elmenti őket.
  - Ha alkalmazásokat tölt le, figyeljen a megadandó hozzáférési jogokra és gondolja át ezeket, mindenekelőtt a személyes adatokhoz való hozzáférés szempontjából.
  - Rendszeresen ellenőrizze át profiljait a visszaélés jellegű használat tekintetében.
  - Ha már nem szeretné használni a készüléket, mentse el fontos adatait, majd állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra.
  - A készülék elvesztése esetén azonnal változtassa meg különböző hozzáférési adatait, hogy megvédje személyes adatait.

### A készülék, az akkumulátor és/vagy a töltő lehetséges sérülésének kockázata szakszerűtlen kezeléstől

- A túltöltés, ill. a mélykisülés csökkentheti az akkumulátor élettartamát.
- Az akkumulátort „edzésben kell tartani”. Az akkumulátor csak több töltő ciklus után éri el teljes kapacitását.
- Ne tegyen nehéz tárgyat sem a töltőkábelre, sem a készülékre.
- Ne szállítson semmiféle tárgyat a kijelzőn.



#### Megjegyzés

- A normál működéshez tartozik, ha a készülék töltés közben melegedik. Ez a melegedés nem befolyásolja hátrányosan a készülék élettartamát és teljesítő képességét.
- Töltés után csatlakoztassa le a töltőt a dugaljról és a készülékről a beépített akkumulátor gyorsabb kisülésének megelőzésére.
- Ne használjon 3 méternél hosszabb USB csatlakozó kábelt, hogy megelőzze az adatátvitel lehetséges zavarait.
- Ha készülékét elektromos kisülés érte, megszakadhat az adatátvitel a készülék és a csatlakoztatott USB eszköz (pl. USB pendrive), a WiFi csatlakozás között vagy a készüléken üzemzavar jelentkezhet. Ilyen esetben távolítsa

el az összes USB eszközt, indítsa újra a gépet és szükség esetén hozza létre újból a WiFi csatlakozást.

### Utasítások és praktikus tippek állagfenntartáshoz, tároláshoz és szállításhoz



#### FIGYELEM

A készülék és/vagy az akkumulátor sérülésének kockázata a következő utasítások figyelmen kívül hagyásakor

- A készülék felületét nem szabad oldószerrel, festékhígítóval, tisztítószerrel vagy más vegyszerrel tisztítani. Az ilyen szerektől a készülékház felülete elszíneződhet, azt megtámadhatja, ill. tönrereheti.
- Helyette használjon puha, száraz törülköndőt, ill. puha ecsetet.
- A kijelző erős szennyeződésekor speciális kijelző-tisztítószer használata ajánlott.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor is töltsse fel rendszeresen az akkumulátort a teljesítménycsökkenés és mindenekelőtt a mélykisülés megelőzésére. A mélykisülés az akkumulátor visszafordíthatatlan sérülését okozhatja.
- Ha nem használja a készüléket, kikapcsolt állapotban, tiszta, szára, lehetőleg pormentes és fénytől védett helyen tárolja.
- Ügyeljen a lehetőleg állandó hőmérsékletre.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha szállítani szeretné.
- Szállításra puha, de stabil csomagolóanyagba helyezze, hogy védje a készüléket mechanikai behatástól, nedvességtől, portól, fénytől.

### Utasítások és praktikus tippek karbantartáshoz és javításhoz



#### FIGYELMEZTETÉS

Akár halálos kimenetelű elektromos áramütés kockázata feszültség alatt álló komponensektől

- Ne nyissa ki a készülék és/vagy a tápegység burkolatát. Nincs karbantartásra vagy tisztításra váró alkatrész a készüléken belül.
- A készülék akkumulátorát nem veheti ki a felhasználó! Ne szerelje szét az akkumulátort, ne szűrje meg és ne engedje, hogy folyadékhoz érjen. Az akkumulátor meggyulladhat vagy felrobbanhat.
- Tilos a készüléket és/vagy a tápegységet javítani, módosítani. A fenti utasítás figyelmen

kívül hagyása következtében megszűnhet a garanciaigény.

- A készüléket kizárólag szakképzett szervizszemélyzet tarthatja karban és javíthatja. Szükség esetén forduljon az ügyfélszervizhez.

### Selejtezési és újraha

- Soha ne tegye ki az akkumulátort nagy hőnek (pl. erős napfény, tűz), és soha ne dobja tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat.
- Az újratölthető akkumulátor a készülékbe integrált és nem lehet cserélni.
- A termék ártalmatlanításával kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot egy villanyszerelővel vagy a kiskereskedővel, hogy a beépített akkumulátorokat környezetbarát módon távolítsa el és ártalmatlanítsa.
- Soha ne zárja rövidre az újratölthető akkumulátor érintkezéseit. Ne dobja tűzbe az akkumulátort vagy a terméket. Ez tűz és robbanásveszélyes!
- Soha ne hagyja a termék akkumulátorát töltés közben felügyelet nélkül.
- Amennyiben a termék károsodott, ne használja többé és javíttassa meg azt szakemberrel vagy forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz. Ne szerelje szét a terméket és ne próbálja meg saját maga megjavítani.
- Információ a szervizelés végző személyeknek: Figyelem! A helytelenül behelyezett akkumulátor robbanásveszélyes. Csak azonos vagy egyenértékű típusúra cserélje le.
- Rendkívül alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor, ami robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.
- Ha az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékleten hagyja, robbanást eredményezhet, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivároghat.

## Rendeltetésszerű használat

Az okostévé tévéműsorok nézésére, internetes böngészésre, számos alkalmazás futtatására, emellett zene, képek és videók valós idejű lejátszására (streaming) és megtekintésére használható.

- Beltéri és kültéri használatra Kizárólag magáncélú használatra.
- A termék csak mérsékelt éghajlati szélességi fokon használható. Ne használja trópusi körülmények vagy magas páratartalmú éghajlati viszonyok között.

## Fő vezérlőegységek



### ELŐLAP

#### Jelző lámpa:

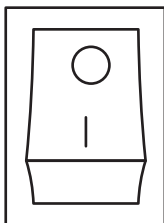
TV működését jelző fény: készenlét: piros, bekapcsolva: kikapcsolva

A TV és az akkumulátor állapotjelzői a következők:

DC aljzat	Akkumulátor kapcsoló	Televízió jelző	Televízió jelző	Akkumulátor fény
tápellátás működik	I	indítás	Nem világít	Töltés: ki Teljesen feltöltve: ki
tápellátás működik	I	készenlét	piros	Töltés: sárga Teljesen feltöltve: ki
tápellátás működik	O	indítás	Nem világít	KI (A TV akkumulátora nem töltődik megfelelően)
tápellátás működik	O	készenlét	piros	A sárga fény körülbelül 5 másodpercig villog. Ezt követően a jelzőfény nem világít (a TV-készülék akkumulátora nem töltődik megfelelően)
áramkimaradás	I	indítás	Nem világít	Lemerült: nem világít
áramkimaradás	I	készenlét	piros	Lemerült: nem világít
áramkimaradás	O	kikapcsolás	Nem világít	Nem világít

**Megjegyzés:**

1. TV jelzőfény a bal, akkumulátor jelzőfény a jobb oldalon;
2. Amikor akkumulátorral működteti, ha a készenlét fény piros, akkor a készülék a bekapcsolást követően automatikusan ki fog kapcsolni, ami arra utal, hogy az akkumulátor töltöttsége alacsony, épp ezért kérjük időben töltsse fel az akkumulátort;
3. Akkumulátor kapcsoló

**Hátsó egységek és csatlakozók**

Sorszám	Név	Leírás
1	LAN	Helyi hálózat (LAN) csatlakozónyílása. Csatlakoztasson egy LAN kábelt ehhez a porthoz a hálózathoz való csatlakozáshoz.
2	HDMI	Csatlakoztasson egy HDMI input [bemeneti] jelforrást, pl. DVD lejátszót a HDMI csatlakozókra keresztül.
3	ANT	Csatlakoztasson egy koaxiális kábelt jel fogadásához antennáról, kábeltől vagy műholdról.
4	USB 2.0	USB port. Csatlakoztasson egy USB-tárolóeszközt a multimédia fájlok lejátszásához.
5	COMMON INTERFACE (KÖZÖS INTERFÉSZ)	KÖZÖS INTERFÉSZ nyílása.
6	AV	Csatlakoztassa az audio- és videóforrásokat az AV IN-en keresztül.
7	DIGITAL AUDIO OUT (DIGITÁLIS AUDIOKIMENET)	Használjon optikai kábelt a TV audiojelének kompatibilis audiovevőre történő továbbításához.
8	Ω	Fülhallgató/fejhallgató csatlakozója
9	TÍPUSÚ C IN	Csatlakoztassa a tápellátást a Type-C IN csatlakozóhoz.

**Megjegyzés:** A bemeneti / kimeneti csatlakozási lehetőségek modelltől függően eltérőek lehetnek.

**Megjegyzés:** Ha külső eszközt szeretne csatlakoztatni ehhez a termékhez, akkor jó minőségű árnyékolt kábelt kell használnia, amely biztosítja a termék és a használt kábel egészének elektromágneses kompatibilitását.

## Az első használat előtt

A telepítés és a használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a „Figyelmeztetési és biztonsági utasítások” című fejezet megfelelő részét.

Vegye ki a TV-t a csomagolóanyagból, majd tegye szellős és sima helyre.

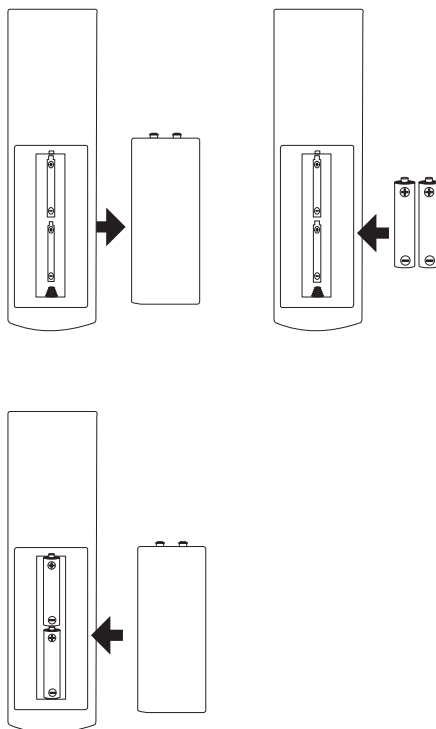
## A távirányító használata

Amikor használja a távirányítót, irányítsa a televízió távérzékelőjére. Ha egy tárgy található a távirányító és a távvezérlő érzékelője között, akkor a készülék nem működik.

- Ne rázza meg erősen a távirányítót. Továbbá ne öntsön folyadékot a távirányítóra, és ne tegye magas páratartalmú helyre.
- Ne tegye a távirányítót közvetlenül napfényre, mert a készülék hő hatására eldeformálódhat.
- Ha a távérzékelőt közvetlen napfény vagy erős fényhatás éri, előfordulhat, hogy a távvezérlő nem működik megfelelően. Ebben az esetben változtassa meg a fényforrás vagy a TV helyét, vagy tartsa a távirányítót közelebb a távérzékelőhöz.
- A távirányító használatához az ajánlott hatótávolság körülbelül 7 méter.

## Elemek behelyezése a távirányítóba

1. Nyissa ki a Távirányító hátulján lévő fedelet.
2. Helyezzen be két AAA méretű elemet.
3. Ügyeljen arra, hogy az elemek „+” és „-” vége úgy illeszkedjen, ahogy az elemtartó belsejében lévő ábra mutatja.
4. Helyezze vissza a fedelet.



Az eredeti távirányító gombjai a következők:



Sorszám	Gomb	Leírás
1	Power (Bekapcsolás)	A TV-készülék be- vagy kikapcsolása
2	Number (Szám)	Számgombok
3	Menu (Menü)	Főmenü megjelenítése
4	Voice (Hang)	Aktiválja a hangutasítás funkciót
5	Account	Fiók módosítása
6	Direction (Írány)/ OK	Használja az navigációs gombokata menüopciók vagy beállítások kiválasztásához. OK gomb: Nyomja meg az OK gombot a menüpont kiválasztásához vagy megerősítéséhez; TV módban a csatornalista az OK gombbal nyitható meg.
7	Home (Kezdőlap)	Megnyitja az Google TV kezdőlapját
8	Back (Vissza)	Visszatér az előző menübe vagy beállításhoz
9	Volume+/- (Hangerő +/-)	Hangerő beállítása
10	NETFLIX	Megnyitja a NETFLIX alkalmazást
11	prime video	Megnyitja a prime video alkalmazást
12	USB	Átvált az USB forrásra
13	INFO (INFORMÁCIÓ)	A programra vonatkozó információk megjelenítése
14	Teletext	Teletext megjelenítése vagy elrejtése
15	Color (Szín)	Használja a kezelőfelület utasításainak megfelelően.
16	Source (Jelforrás)	Jelforrás kiválasztása
17	Subtitle (Felirat)	Kiválasztja a Subtitle (Felirat) funkciót
18	Írányítópult	Írányítópult menü
19	EPG	Elektronikus programújság elindítása
20	Mute (Némítés)	A hang elnémítása vagy visszaállítása
21	Program ▲ / ▼	Nyomja meg a programok növekvő vagy csökkenő sorrendben történő kiválasztásához
22	YouTube	Megnyitja a YouTube alkalmazást
23	APPS	Az összes telepített alkalmazás megjelenítése
24	Virtuális billentyűzet	Virtuális billentyűzet megnyitása (csak élő tévéadás alatt)
25	Audio (Audió)	Az aktuális csatorna hangmódjának
26	Teljesítmény kijelző	Jelenítse meg vagy elrejtse a TV-készülék maradék akkumulátorszintjét

## MAGYAR

**Távírányító használata**

1. Irányítsa a távírányítót a készülék elején található távírányító érzékelőjére. Győződjön meg arról, hogy a távírányító és az érzékelő között nincs akadály.

2. Nyomja meg a kívánt gombot a távírányítón.

A távírányító legfeljebb 10 m távolságban működik. Ha a távírányítót használja a tévékészülék vezérléséhez, ha lehetséges, a TV-készülék elejétől legfeljebb 30°-os szögben kell lennie.

Ügyeljen arra is, hogy a távírányító érzékelőjét ne érje erős fény vagy akár napfény.

Ha a készülék nem reagál a távírányítóra, akkor az aktuális beállítás nem támogatja a gombot vagy a funkciót, vagy a távírányítóban lévő elemek lemerültek. Ebben az esetben cserélje ki az elemeket ugyanolyan típusúakra.

**ANTENNA, INTERNET ÉS KÜLSŐ ESZKÖZÖK CSATLAKOZTATÁSA****A TV-antenna vagy a kábeltévé csatlakoztatása**

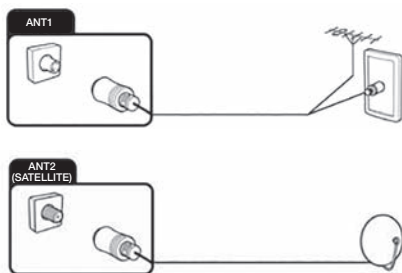
Csatlakoztathatja a beltéri vagy kültéri antenna vagy a kábeltévé kábelét az ANT1 antennacsatlakozóhoz.

A TV-vételre váltáshoz nyomja meg többször a Forrás gombot a „TV” jelforrás kiválasztásához.

**A műholdas antenna csatlakoztatása**

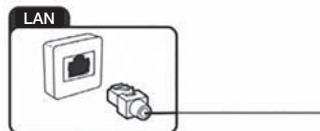
Csatlakoztathatja műholdas antennájának kábelét az ANT 2 SATELLITE aljzathoz.

A műholdas vételre váltáshoz válassza ki a „TV” jelforrást.

**A hálózati kábel csatlakoztatása (LAN-kapcsolat)**

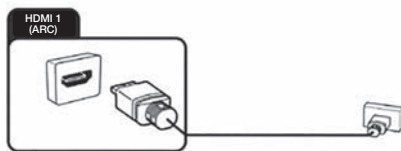
Internet-kapcsolatot is létrehozhat WiFi-n keresztül. See point **First install guide**.

Csatlakoztassa a (Cat 5 vagy jobb kategóriájú) hálózati kábel egyik végét a hálózati portra. Csatlakoztassa a hálózati kábel másik végét az otthoni hálózat elosztójához vagy routerhez. A hálózati kábelt nem szállítjuk.

**Külső berendezés csatlakoztatása HDMI interfésszel**

Külső berendezés csatlakoztatása HDMI interfésszel HDMI a „High Definition Multimedia Interface” (Nagyfelbontású Multimédia Interfész) rövidítése, és lehetővé teszi mind audio, mind video jelek digitális továbbítását ugyanazon a kábelen keresztül. Ez a kapcsolat a legjobb lejátszási minőséget kínálja, és a HD tartalom rajongói számára a megfelelő választás.

Legfeljebb 2 HDMI eszközt csatlakoztathat a tévékészülékéhez. Ha ARC-kompatibilis HDMI-eszközt (pl. házimozit) szeretne csatlakoztatni, akkor a HDMI 1 aljzatot kell használnia. A hang ARC-n keresztüli továbbításához engedélyeznie kell az „ARC” opciót a „Settings” (Beállítások), „System” (Rendszer), „CEC” alatt.

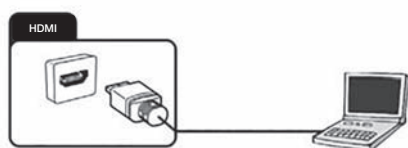


1. Csatlakoztassa a kimenetet egy lejátszó eszköztől, pl. HDMI-kompatibilis számítógép vagy Blu-ray lejátszó a TV-készülék egyik HDMI bemenetéhez. Ehhez HDMI-kábelre van szükség (nem tartozék).
2. A külső eszköztől táplált audio- és videojel tévén való lejátszásához válassza ki a megfelelő jelforrást.

### Csatlakoztatás a számítógéphez

1. Egy HDMI-kábellel (nem tartozék) csatlakoztassa a PC vagy laptop grafikus kártyájának kimenetét a TV-készülék egyik HDMI-bemenetéhez. Ez a kapcsolat a videó és a hang átvitelére szolgál a számítógépről a TV-készülékre.
2. A számítógépről betáplált audio- és videojel tévén való lejátszásához válassza ki a megfelelő jelforrást.

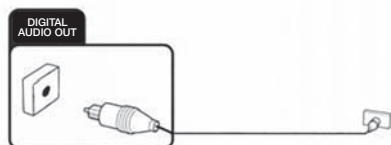
A számítógéphez HDMI-kompatibilis grafikus kártyával kell rendelkezni, hogy csatlakozni tudjon a TV-készülékéhez. Analóg (VGA) kimenettel rendelkező számítógép nem csatlakoztatható.



### Digitális audiorendszer csatlakoztatása

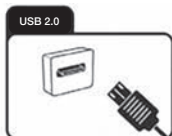
Csatlakoztathatja TV-készülékét digitális audiorendszerhez (pl. erősítő, házimozi).

1. Csatlakoztassa a koaxiális audiokábel (nem tartozék) végén található csatlakozót a TV-készülék Digital Audio Out (Digitális Audiokimenet) kimenetéhez.
2. Csatlakoztassa a koaxiális audiokábel másik végét a külső eszközhöz.



### USB-eszközök csatlakoztatása

A tévékészülék rendelkezik USB 2.0 portokkal, amelyekhez megfelelő nagy tárhelyméretű tárolóeszközöket csatlakoztathat (pl. USB-meghajtók, USB merevlemezek ). Ezután lejátszhatja a multimédiás fájlokat az USB-háttértárról (fotók, videók stb.).

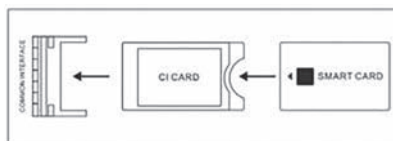


### CI-kártyanyílás



**Vigyázat!** A CI modul behelyezése vagy eltávolítása előtt kapcsolja ki a TV-készüléket. Ellenkező esetben károsíthatja a modult vagy a TV-készüléket.

Ha előfizetéssel vásárolt kódolt műsorok nézését egy Pay TV szolgáltatónál, akkor a CI vagy CI+ kártyával ellátott (Közös illesztőfelület) modul ebbe a nyílásba helyezheti. További információért olvassa el a CI-kártyához mellékelt dokumentációt.



### Helyezze be a CI-kártyát

Helyezze be a modult a CI vagy CI+ kártyával a CI-kártya nyílásába. Győződjön meg róla, hogy ez a helyes módja.

### A CI kártya eltávolítása

A CI/CI+ modul inicializálása a TV bekapcsolása után történik. Ez eltarthat egy ideig. Ezután megtekinthetők a kódolt csatornák. Ha nem ez a helyzet, akkor forduljon a fizetős televízió szolgáltatójához, hogy ellenőrizze, engedélyezték-e a jelet az Ön számára.

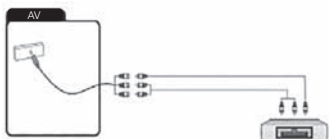
A „CI Information” menü segítségével kiválaszthatja az észlelt CI/CI+ modult, és módosíthatja a további beállításokat.

## MAGYAR

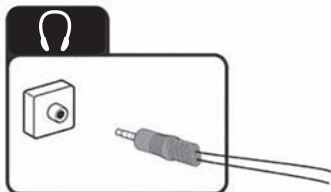
**Külső eszköz csatlakoztatása AV kimenettel**

Csatlakoztassa a külső eszközöket (pl. videokamera, játékkonzol) az AV bemeneti aljzaton keresztül közvetlenül a TV-hez a cinch szabvány (piros, fehér és sárga) használatával.

1. Csatlakoztassa a Mini AV kábelt az aljzathoz.
2. Csatlakoztassa a külső eszközt az azonos színű aljzatokhoz a Mini AV kábelen, szükség esetén hagyományos AV kábellel (nem tartozék)
3. A külső eszköztől táplált audio- és videojel tévén való lejátszásához válassza ki az „AV” jelforrást.

**Fejhallgató csatlakoztatása**

Csatlakoztathat fejhallgatót vagy analóg lejátszó eszközt (pl. analóg hangerősítőt) a fejhallgató szimbólummal jelölt aljzathoz. Használjon audiokábelt 3,5 mm-es jack típusú csatlakozóval.



## Használat

**TÁPELLÁTÁS**

Csatlakoztassa az adapter DC csatlakozóját a DC IN jack bemenethez. Csatlakoztassa az adaptert az áramaljzathoz.

Állítsa a TV hátulján található főkapcsolót (O I) I állásra.

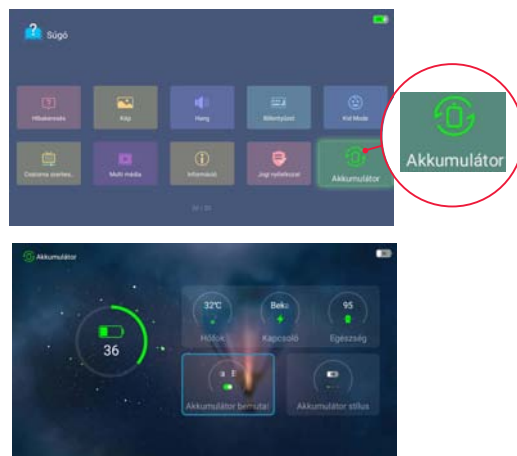
A készüléket működtetheti a beépített akkumulátorral is. Lásd Akkumulátor használata áramforrásként

**AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE****Figyelem:**

A terméket csak a mellékelt adapterrel szabad tölteni.

Töltés előtt állítsa a TV hátulján található főkapcsolót (O I) I állásra.

Nyissa meg a Súgó menüt és válassza a Súlyó menüt és válassza a Battery (Akkumulátor) állapot lehetőségét az állapotképernyő eléréséhez.

**Akkumulátor töltési állapotban**

**Hőfok :** Az akkumulátor hőmérsékletének megjelenítése. Kapcsoló: akkumulátor kapcsoló, mutatja az akkumulátorhajtó kapcsoló állapotát.

**Kapcsoló:** Ha a hajtótípus kapcsoló ki van kapcsolva, akkor a kijelzőn ki van kapcsolva, ha pedig a hajtótípus kapcsolót bekapcsolja, akkor bekapcsol.

**Egészség:** Megjeleníti az akkumulátor állapotát.

**Akkumulátor bemutató :** Ha az állapot BE van kapcsolva, megjelenik az akkumulátortáp ikon; ha az állapot KI, az akkumulátortáp ikon el van rejtve.

**Akkumulátor stílus:** Változtassa meg az akkumulátor megjelenítési stílusát. Az akkumulátortáp ikon három stílus között vált.

Ha nincs töltés, egy felugró ablak jelenik meg, ha az akkumulátor töltöttségi szintje 20% alatt van.

**Megjegyzés:** A töltési idő készenléti módban kb. 4 óra;

Ha TV nézés közben tölti a készüléket, akkor kb. 10,5 órát vesz igénybe;

A lítium akkumulátor üzemideje körülbelül 3-4 óra. A tényleges töltési és használati idő eltérhet, attól függően, hogy a vásárló ténylegesen hogyan használja a készüléket.

## A TV KÉSZÜLÉK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA


### Kapcsolja be a TV készüléket

Állítsa a TV hátulján található főkapcsolót (O I) I állásra. Nyomja meg a a távirányító a bekapcsolás gombot a TV bekapcsolásához.

### A TV-készülék kikapcsolása

Nyomja meg a gombot a távirányítón, hogy készenléti módba lépjen. A TV-készülék teljes kikapcsolásához húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

## Megjegyzések:


Ha rövid ideig lenyomva tartja a távirányító POWER (BEKAPCSOLÁS) bekapcsológombját vagy  készenléti gombját, a TV teljesen készenléti állapotba kerül. Amikor újra bekapcsol, a TV az eredeti bekapcsolási eljárásból indul.



Ha nincs elérhető bemeneti jel (nincs TV-vétel vagy nincs lejátszás külső eszközökről), akkor a „Weak or no signal” (Gyenge vagy nincs jel) üzenet jelenik meg. Az is lehetséges, hogy a képernyő sötét marad, vagy zajt jelenít meg.



## A Help (Súgó) funkció

A Help (Súgó) funkció sok információt kínál a tévé működtetéséhez.

- Nyomja meg a  home (kezdőlap) gombot a távirányítón. Válassza az Apps (Alkalmazások) ikont a lehetőségek közül
- Válassza a „Help” (Súgó) lehetőséget az opciók közül – válassza ki a kívánt „Help” (Súgó) témát. Használhatja a nyíl és az OK gombota kiválasztáshoz.
- A részletekért olvassa el a TV súgóját.



## Első beállítás

A TV első bekapcsolásakor megjelenik az Üdvözlő képernyő. A  es  valamint az OK gombokkal navigálhat a következő lehetőségekben.

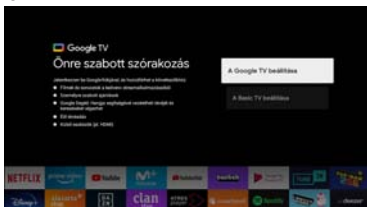
### 1. Nyelv és hely

Válassza ki a menü nyelvét, majd válassza ki az országot / régiót a listából.

## MAGYAR

## 2. A szórakozás, amit szeretsz

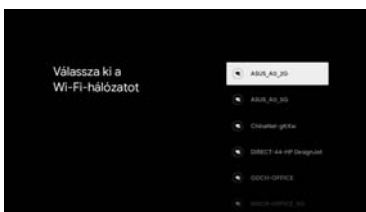
A Google fiókodban kapod meg. Filmek és TV, műsorok a kedvenc Streaming alkalmazásokból. Személyre szabott ajánlások, Google asszisztens. Keresse meg és vezérelje a TV-t hangjával, élő tv-vel, Külső eszközökkel, Alap TV is beállítható közvetlenül.



*Itt jelentkezzen be a Google-fiókjába. Ha Gmailt használ, akkor már rendelkezik Google-fiókkal.*

## 3. Wi-Fi-hálózat kiválasztása

Az Google TV automatikusan megkeresi a közelben lévő vezeték nélküli hálózatokat. Győződjön meg arról, hogy a TV a vezeték nélküli modem vagy a router hatósugarán belül van, és hogy a jelszava kéznél legyen. Kövesse az utasításokat a jelszó megadásához és a TV-készülék csatlakoztatásához a kiválasztott hálózathoz. Ha inkább Ethernet kábelt szeretne használni az internethez való csatlakozáshoz, egyszerűen dugja be a kábelt (nem tartozék) a TV hátulján lévő „LAN” bemeneti portba, és ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakozik-e az internethez.



*A bluetooth távirányító és az Google TV összekapcsolása engedélyezi a távoli Google Asszisztens hangvezérlő funkciót*

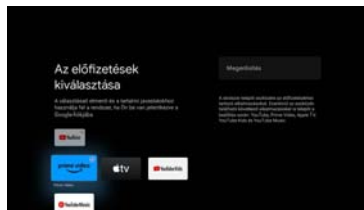
Az elektromos energia megtakarítása érdekében kapcsolja ki a Wi-Fi-t, ha nem használja.

## 4. Válassza ki a kifejezéseket



Ez az oldal lehetővé teszi, hogy teljes egészében elolvassa a Google Szolgáltatási feltételeit, Adatvédelmi irányelveit és a Google Play Szolgáltatási feltételeit, és elfogadja.

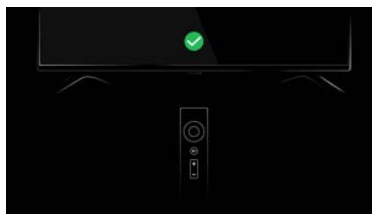
## 5. Válassza ki az előfizetéseket

Az előfizetett alkalmazás telepítésre kerül az eszközére. Ezenkívül a készülékhez kapott alkalmazások is megteszik. A telepítés során is be kell szerelni.



## 6. Távoli tartozékok

Az Google TV távirányítója Bluetooth által működtethető. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, hogy párosítsa a távvezérlőt a TV-vel, miközben a  - Volume (Hangerő) és a  Back (Vissza) gombot egyszerre tartja. A távirányító LED lámpája a párosítás közben villog, és a TV-n a „Remote control paired” (Távirányító párosítva) felirat jelenik meg, ha sikerült. Ez lehetővé teszi, hogy hangparancsokat használjon a távvezérlővel a Google Assistant (Google Asszisztens) gombon keresztül.



*A bluetooth távirányító és az Android TV összekapcsolása engedélyezi a távoli Google Asszisztens hangvezérlő funkciót*

## 7. Jelszó

Alapértelmezett jelszó beállítása.

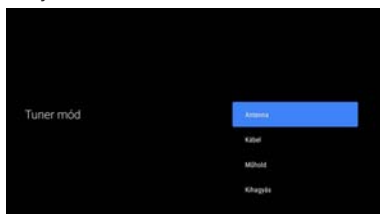
## 8. Válassza a TV módot

A „home mode” (otthoni mód) a házi használat hatékony optimalizálására szolgál. A „retail mode” (kiskereskedelmi mód) a bolti Demóhoz van optimalizálva, rögzített beállításokkal.

## 9. Tuner mód

Ezeket az opciókat követve megjelenik a Tuner mód képernyő. Győződjön meg arról, hogy az antennakábel csatlakozik a TV hátulján lévő „ANT” bemeneti porthoz. A felhasználó választhat az Antenna (Antenna), Cable (kábel) és a Satellite (műhold) között.

Az automatikus hangolás funkció megkeresi és elmenti az összes elérhető szabadon sugárzott tévécsatornát. A beállítások megerősítését követően a folyamat automatikusan megkezdődik. A keresett csatornák száma megjelenik a képernyőn.



**Megjegyzés:** Ez a párosítási módszer csak az eredeti távirányítót és a TV-t támogatja, és nem támogatja más gyártók távirányítóit.

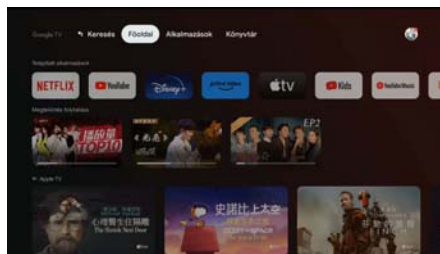
Az ábrák és illusztrációk csak tájékoztató jellegűek, és eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől.

### A beépített Chromecast mindig elérhető

Engedje meg, hogy ezt az eszközt Google Cast-eszközként érzékelje, és hagyja, hogy a Google Asszisztens és más szolgáltatások felébredszék ezt az eszközt, hogy reagáljanak a Cast parancsokra, még akkor is, ha készenléti állapotban van és a képernyő ki van kapcsolva.

## Indítás

Nyomja meg a  gombot a fő interfész megnyitásához.



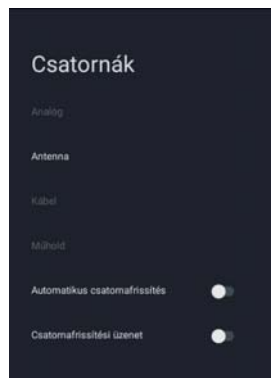
### Megjegyzés:

A kézikönyvben található illusztrációk csak tájékoztató jellegűek, és eltérhetnek a tényleges termékektől.


### Channel scan (Csatornakeresés)

Ez a fejezet leírja a csatornák automatikus keresését és tárolását. Ez az alábbi esetekben is elvégezhető:

- a kezdeti beállításban kihagyta a csatorna telepítési lépését;
- a rendszer értesíti, hogy nincsenek csatornák TV módban;
- frissíteni kívánja a csatornák listáját.

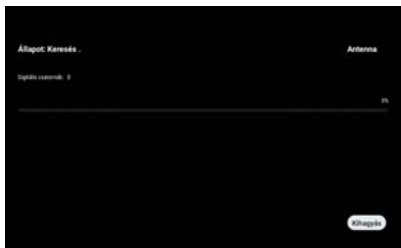


### Csatornakeresés antenna módban

- Nyomja meg a  gombot a „TV options” (TV opciók) menü megnyitásához.
- Nyomja meg a távirányító < és > nyíl gombjait, válassza ki a „Settings” (Beállítások) opciót, majd nyomja meg az OK gombot a „Settings” (Beállítások) almenü megjelenítéséhez.

## MAGYAR

- Nyomja meg a távirányító **^** és **v** nyíl gombjait, válassza ki a „Channels & Inputs” (Csatornák és bemenetek) opciót, majd nyomja meg az OK gombota „Channels & Inputs” (Csatornák és bemenetek) almenü megjelenítéséhez. Válassza ki és erősítse meg a „Csatornák” lehetőséget.
- Ha a Csatornakeresés gombra kattint, elindul az automatikus keresés. Az oldal a következőképpen jelenik meg.



### Channel (Csatornakeresés) Kábel módban

Cable (Kábel) módban Nyomja meg a **≡** gombot a „TV options” (TV opciók) menü megnyitásához, Nyomja meg a > arrow buttons settings (nyíl gombokat beállítások) **→** Channels&Inputs (Csatornák & Bemenetek) **→** Channels (Csatornák).

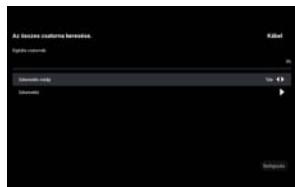
- Válasszon szolgáltatót az alábbi ábra szerint, kiválaszthatja a szolgáltató keresési módját az országában:

A csatornakeresés előtt ellenőrizze, hogy a megfelelő szolgáltatói paraméterek vannak-e beállítva. Megkaphatja őket a helyi szolgáltatótól. A Frequency (frekvencia) és a Network ID (hálózati azonosító) beállításának befejezése után koncentráljon a Scan Item (keresési elem) lehetőségre, és nyomja meg az OK gombota keresés megkezdéséhez.



a-1

- Ha nincs választható szolgáltatónk, állítsa a Scan Mode (keresési mód) funkciót Full (Teljes) opcióra, változtassa meg a Scan (keresés) funkciót, majd nyomja meg az OK gombota keresés megkezdéséhez. A digitális és analóg csatornák teljes keresését végzi. Az ábrán látható módon:

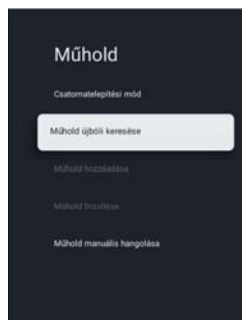


b-1

### Csatornakeresés műholdas módban

Nyomja meg a **≡** gombot a „TV options” (TV opciók) menü megnyitásához. Nyomja meg a > arrow buttons settings (nyíl gombokat beállítások) **→** Channels & Inputs (Csatornák & Bemenetek) **→** Channels (Csatornák) **→** Satellite Re-scan (Műhold újra beolvasása) **→** Next (Következő), egy kezelő. Mint látható:

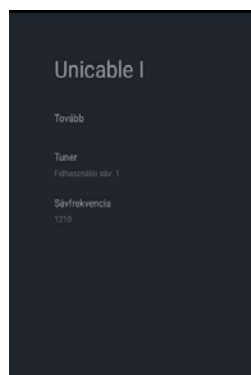
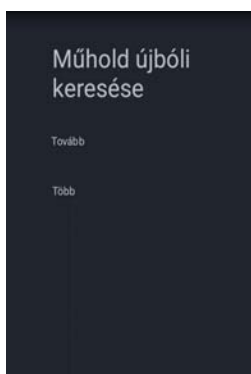
Néhány alapértelmezett műhold megjelenik. A keresés megkezdéséhez válassza a Next (Tovább) lehetőséget.



### Megjegyzés:

Csatornakeresés lépései a Unicable szerint: yissa meg az opciómenüt, válassza a Satellite Rescan->More->Unicable I (Műholdkeresés ismét->További lehetőség->Unicable I) vagy Unicable II menüpontot. Állítsa be a megfelelő tuner- és frekvenciaparamétereket. Ezután válassza a Tovább lehetőséget, majd a megfelelő műholdat. Ezután kezdje el a keresést.

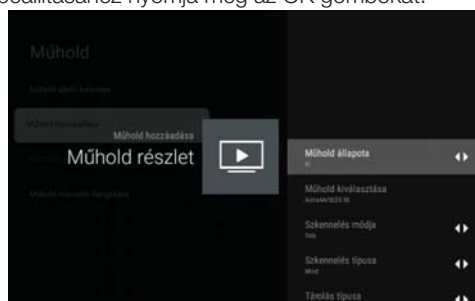
Forduljon a berendezés Unicable szállítójához.



### Satellite Add (Műhold hozzáadása)

A Satellite Add (Műhold hozzáadása) arra szolgál, hogy műholdat vegyenek fel az adatbázisba.

A Satellite Add (Műhold hozzáadása) opció alapértelmezés szerint nem választható. A felhasználónak a Satellite Re-scan ➔ More (Műholdkeresés ismét->További lehetőség) menüpontra kell lépnie a műholdas eszköz típusának kiválasztásához, majd vissza kell térnie a Csatornák oldalra, a műhold hozzáadásához válassza a Satellite Add (Műhold hozzáadása) opciót, a műhold részletes információinak beállításához nyomja meg az OK gombokat.



**Satellite Status (Műhold állapot):** Ezt az elemet nem szabad módosítani, ha a felhasználó a Preferált műhold opciót választja, de a General Satellite (Általános Műhold opciónál engedélyezett. Ezzel állíthatja be a kiválasztott műhold állapotát (on, off) (be, ki).

**Satellite Selection (Műhold kiválasztása):** A felhasználó nem állíthatja be

**Scan Mode (Keresés mód):** Scan Mode (Keresés mód): A keresés kiválasztásához nyomja meg a < és > nyíl gombokkal válassza ki a kívánt módot. (Hálózat / Teljes)

**Scan Type (Keresés típusa):** Megkeresi az összes aktívan sugárzott állomáscsatornát és eltárolja azokat a TV-ben. (All/Only Encrypted Channels/ Only Free Channels) (Minden / Csak titkosított csatornák / Csak szabad csatornák).

**Store Type (Tárolás típusa):** A < és > nyíl gombokkal válassza ki a Store Type (Tárolás típusa) lehetőséget. ( All/Only Digital Channels/ Only Radio Channels) / (Minden / Csak digitális csatornák / Csak rádiócsatornák)

## MAGYAR

**LNB Configurations (LNB konfigurációk)**

- **LNB Power (LNB Teljesítmény):** A felhasználó be- vagy kikapcsolhatja az LNB power (LNB Teljesítmény) állapotát.
- **LNB Frequency (LNB frekvencia):** A műhold egy paramétere, néhány speciális érték (Universal, 5150 5750 stb.) a felhasználó számára az „enter” gomb megnyomásával választható ki.
- **Tone 22KHz (Hang: 22KHz):** Ezt az elemet a műhold Tone 22KHz-es paraméteréhez használják, csak akkor módosítható az LNB Frequency (LNB frekvencia) értéke 5150 és az alatti.

**Transponder (Válaszjeladó):** Ez az elem 3 aelemet tartalmaz: Frequency, Symbol Rate és Polarization (frekvencia, szimbólumsebesség és polarizáció). A felhasználó módosíthatja ezeket az értékeket a beviteli kézikönyv szerint (Frequency, Symbol Rate) (frekvencia, szimbólumsebesség) vagy az „enter” gomb megnyomásával (Polarization) (polarizáció).

**Signal Quality (Jelminőség):** A 0 és 100 közötti érték az aktuális jelminőséget jelenti.

**Signal Level (Jelszint):** A 0 és 100 közötti érték az aktuális jelszintet jelenti.

**Satellite Manual Tuning (Műhold kézi hangolása)**

Satellite Manual Tuning (Műhold kézi hangolása) hasonlít a Single RF Scan of Antenna (antenna egyszeres RF keresése) funkcióra. Csak egy műhold keresésére szolgál a kiválasztott műhold transzponderének satellite (beállításával). Ebben a keresési állapotban a felhasználó csak a Transzpondert módosíthatja, más elemek le vannak tiltva.

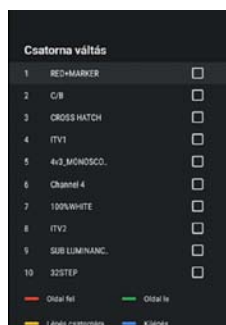
## Editing Channels (Csatornák szerkesztése)

**Swapping channels (Csatornák cseréje)**

Ez az opció csak akkor áll rendelkezésre, ha az LCN ki van kapcsolva. Két csatorna cseréjéhez használhatunk csatornacsere funkciót.

**Megjegyzés:** A következő lépések végrehajtásához Antenna vagy Kábel részre kell váltania.

Kérjük, győződjön meg arról, hogy az "általános műhold" van kiválasztva, ha ezt a funkciót műholdon keresztül szeretné használni.



1. Nyomja meg a **≡** gombokat a „TV options” (TV opciók) menü megnyitásához.
2. Nyomja meg a **▲** nyíl gombokat a távirányítón, válassza a „Channels” (Csatornák) lehetőséget.
3. Nyomja meg a **>** nyíl gombokat a távirányítón, válassza a „Channel Management” (Csatornakezelés) lehetőséget és nyomja meg az OK gombot a „Channel Management” (Csatornakezelés) almenü megjelenítéséhez.
4. Nyomja meg a **▲** és a **▼** nyíl gombokat a távirányítón, válassza a „Channel Swap” (Csatornacsere) lehetőséget és nyomja meg az OK gombokat a „Channel Swap” (Csatornacsere) oldal megjelenítéséhez.
5. Nyomja meg a **▲** és a **▼** nyíl gombokat a távirányítón és nyomja meg az OK gombokat a felcserélni kívánt két csatorna kiválasztásához.

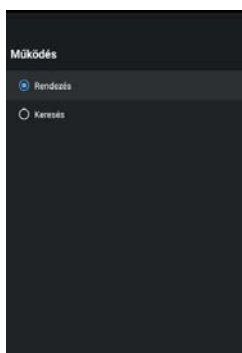
### Skipping channels (Csatornák kihagyása)

1. A „ChannelManagement (Gestion des canaux) almenüben nyomja meg **▲** a **▼** távirányító és a „Channel Skip” (Csatorna kihagyása) opciót, majd nyomja meg az OK gombot a „Channel Skip” (Csatorna kihagyása) oldal megjelenítéséhez.
2. Nyomja meg az OK gombota távirányítón a megjelöléshez. A csatorna neve mellett megjelenik egy ikon.
3. Mostantól a csatornaváltáskor ezt a csatornát kihagyja. Ahhoz, hogy a csatorna ismét elérhető legyen a normál csatornaváltáshoz, ismételje meg a fenti lépéseket.

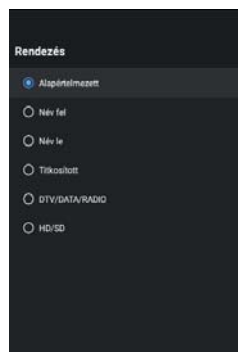
### Channel List (Csatornalista)

Manapság a tévécsatornák köre olyan hatalmas, hogy a Channel list (Csatornalista) általában több száz csatornát tartalmaz. Gyakran nehéz vagy időigényes megtalálni egy adott csatornát. A keresési funkció megkönnyíti egy adott csatorna megtalálását:

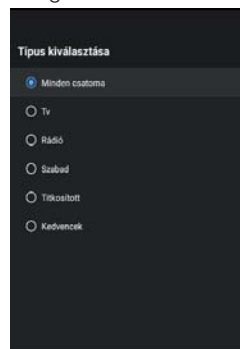
1. Nyissa meg a csatornalistát: nyomja meg a OK gombot nyílombokat a csatornalista megjelenítéséhez.
2. Nyomja meg a GREEN (zöld) gombot. Ez több műveletet mutat a csatornalistához.
3. Nyomja meg a **▲** és **▼** nyíl gombot a távirányítón, válassza ki a „Csatorna” opciót, majd nyomja le az OK gombot a „Csatorna” almenü megjelenítéséhez. Írja be a csatorna számát vagy a csatorna nevét, jelölje ki a megerősítés ikont, majd nyomja meg



4. Válassza a „Find” (Keresés) lehetőséget a **▲** és **▼** nyílombokkal az OK gombbal. A képernyőn megjelenik egy beviteli párbeszédpanel. Írja be a csatorna számát vagy a csatorna nevét, jelölje ki a megerősítés ikont, majd nyomja meg az OK gombot. A TV megjegyzi a csatornákat.
5. Válassza a „Sort” (Rendezés) lehetőséget a **▲** és **▼** nyílombokkal és az OK gombbal. Nyomja meg a távvezérlő **▲** és **▼** nyílombjait, válassza ki az elemet, majd nyomja meg az OK gombot, ez az oldal visszatér a csatornák listájára, és a csatorna a kiválasztott sorrendben jelenik meg.



6. Nyomja meg az „OK” gombot, majd nyomja meg a „sárga” gombot. Nyomja meg a sárga gombot a csatornalista menü alatt. Nyomja meg a távvezérlő **▲** és **▼** nyílombjait, válassza ki az elemet, majd nyomja meg az OK gombot, ez az oldal visszatér a csatornák listájára, és a csatorna a kiválasztott szűrőn keresztül jelenik meg.



### Defining favorite channels (Kedvenc csatornák megjelölése)

Így adhat csatornákat a Kedvencek listához vagy távolíthatja el őket:


1. Nyomja meg az OK gombot, hogy megjeleníthesse a csatornalistát.
2. Nyomja meg a kék gombokat a kedvencek hozzáadásához vagy eltávolításához.
3. Nyomja meg az OK gom, nyomja meg a sárga gombot a „Select Type”--->„Favorites” menübe a kedvenc programok megtekintéséhez.

### A Google Home és a TV összekapcsolása

Telepítse a Google Home alkalmazást a telefonra, így a képernyő a Google Home használatával tükrözhető a TV-re.

1. A mobiltelefon kezdőlapján nyissa meg a Google Home alkalmazást
2. Válassza ki a megfelelő Device (Eszköz)nevet az eszközlistában.
3. Kattintson a „cast my screen” (Saját képernyő átküldése) elemre
4. Válassza a „Cast screen” (Képernyő átküldése) elemre
5. Kattintson az „Start now” (Indítás most) gombra az újbóli megerősítéshez

### Fotók, zene és videók megosztása a TV-n

1. Nyissa meg a videó, fotóalbum, zene és egyéb alkalmazásokat a mobiltelefonján, keresse meg és kattintson a gombra  ;
2. Válassza ki a megfelelő Device (Eszköz)nevet az előugró listában.
3. A kézi eszközzel válassza ki a lejátszani kívánt fényképeket, zenét és videókat, majd ossza meg őket a TV-n.

**Megjegyzés:** Győződjön meg arról, hogy a TV és az eszköz ugyanazon a WiFi-n van.

### A többképernyős interaktív funkció használata

1. Csatlakoztassa a tévét és a mobiltelefont ugyanahhoz a hálózathoz.
2. Nyissa meg a Multi-ScreenShare alkalmazást a TV-n, keresse meg a Készülék nevét, majd nyomja meg az OK gombot az Android vagy az IOS kiválasztásához a mobiltelefon típusának megfelelően;
3. Nyissa meg a videolejátszó alkalmazást a mobiltelefonon az Android segítségével, a videofelületen a következő gombok lesznek, kattintson a  gombra. Ha rákattint, az aktuális hálózatban elérhető TV-nevek jelennek meg, kattintson a Multi-ScreenShare alkalmazásban a TV nevére, hogy megossa azt a TV-vel;
4. Az IOS segítségével nyissa meg a mobiltelefon vezérlőközpontját, kattintson a Képernyő tükrözése  elemre, a mobiltelefon felugrik az aktuális hálózaton elérhető eszközökre, kattintson a Multi-ScreenShare alkalmazásban a TV nevére, hogy megossa azt a tévével.



A fenti jelforrások közül néhány térítéses online streaming szolgáltatást nyit meg. Az előfizetésekről és az árakról további információk találhatóak a megfelelő szolgáltató weboldalain.

### Using EPG (Electronic Program Guide) (Elektronikus programújság használata)

Az EPG egy képernyőn megjelenő újság, amely az ütemezett digitális TV programokat jeleníti meg. Navigálhat, kijelölhet és megtekinthet programokat.

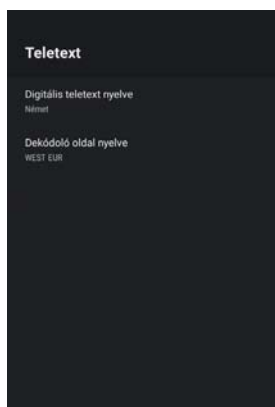
**Megjegyzés:** A DTV EPG nem igényel internetkapcsolatot.

- A DTV EPG használatához nyomja meg az EPG gombot a távirányítón, megjelenik a Program Guide menü, amely lehetővé teszi, hogy információkat szerezzen az egyes csatornákon lejátszott jelenlegi vagy jövőbeli programról. A távvezérlő nyílombjaival navigálhat a különböző programokban.
- Az EPG megtekintéséhez használja a képernyő alján látható kapcsolódó színes gombokat.
- Lehet, hogy nincs megjelenítendő információ. Kérjük, először váltson csatornát, és a TV be tudja kapcsolni a megfelelő EPG információkat a tévéjéből, amikor a csatornára van bekapcsolva.

## Teletext

A Teletext egyirányú vagy nem interaktív rendszer a szöveg és a grafika továbbítására műsorszórás útján vagy kábellel a televízióval való megjelenítéshez. A teletext információ kinyeréséhez a tévében elhelyezett dekóderre vagy mikrochipre van szükség.

A Teletext egyirányú kábelen vagy rádióon vagy televízióon keresztül sugározható. A TV esetében ez egy teljes csatornát foglalhat el, vagy kódolható a függőleges kitarakási intervallumban, vagy VBL-ben.



## Teletext információ

A Teletext egy szöveges (1.5 szintű) adat, amely digitális DVBT és analóg hálózaton kerül továbbításra. Az eredeti koncepció szerint egy elektronikus magazin, amely az aktuálisan sugárzott szolgáltatáson (műsoron, csatormán) alapul.

Normál esetben a Teletext adatfolyam mindig nyitva van, és a szolgáltatás indításakor oldalakat tárol; más szavakkal, a videó indításakor a Teletext motor mindig működik; még a Teletext AP is el van rejtve, a Teletext motor működik.

**Megjelenítés:** Nyomja meg a TTX gombot a Teletext megjelenítéséhez.

**Kilépés:** Az EXIT (KILÉPÉS) gombbal lépjen ki a Teletext-ből.

**Megjegyzés:** Ha az aktuális csatornán nincs Teletext, akkor emlékeztetőként a „No Teletext” (Nincs Teletext) üzenet jelenik meg a képernyőn.

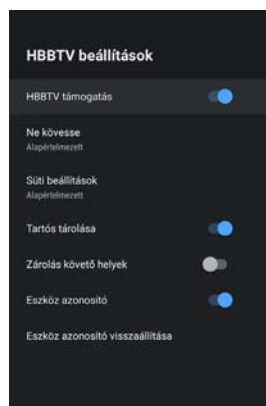
## Részletek:

- **Digital Teletext Language (Digitális Teletext nyelve):** Úgy tervezték, hogy megmutassa a teletext kezdeti oldalszámát, ami azt jelenti, hogy a különböző kiválasztás eltérő kezdeti oldalszámhoz vezet.
- **Decoding Page Language (Dekodoló oldal nyelve):** Kiválaszthat egy betűtípust saját igényei szerint, és a teletext oldal a megfelelő betűstílusban jelenik meg.

## HbbTV

A HbbTV (hibrid szélessávú műsorszórású TV) bizonyos műsorszolgáltatók által kínált szolgáltatás, amely csak néhány digitális TV-csatornán érhető el. A HbbTV interaktív televíziót kínál szélessávú interneten keresztül. Ezek az interaktív funkciók kiegészülnek és gazdagítják a szokásos digitális programokat, és olyan szolgáltatásokat tartalmaznak, mint pl. digitális teletext, elektronikus műsorújság, a játékok, szavazás, aktuális programmal kapcsolatos konkrét információk, interaktív reklám, információk magazinok, utólagos megtekinthető tévéadás stb. A HbbTV használatához ellenőrizze, hogy a tévé csatlakozik-e az internethez, és hogy a HbbTV be van-e kapcsolva.

Van néhány HBBTV beállítás, amelyeket az „Enter Menu key > Select Advanced Options > HBBTV Settings” (Enter Menu gomb > Speciális opciók kiválasztása > HBBTV beállítások) menüponton keresztül ellenőrizhet.



## MAGYAR

**Részletek:**

- HBBTV támogatás (HBBTV támogatás): A HBBTV funkció vezérlésére szolgál.
- Do Not Track/Cookie Settings/Persistent Storage/Block Tracking Sites/Device ID/Reset Device ID (Ne kövesse / Cookie-beállítások / Állandó tárhely / A nyomkövetési helyek blokkolása / Eszközazonosító / Eszközazonosító visszaállítása) menüponton: Ezek mind a HBBTV böngésző beállításai.



TV-készülékéhez internetkapcsolatra van szükség a HbbTV szolgáltatások működéséhez.

**HDMI1 vagy HDMI2 jelforrás**

**Caution:** Legfeljebb HDMI eszközöket csatlakoztathat a tévékészülékéhez. HDMI a „High Definition Multimedia Interface” (Nagyfelbontású Multimédia Interfész) rövidítése, és lehetővé teszi mind audio, mind video jelek digitális továbbítását ugyanazon a kábelen keresztül. A HDMI1 port támogatja az ARC funkciót is, amely lehetőséget nyújt a Settings-->Channels & Inputs (Csatornák & bemenetek)-->Inputs-->HDMI (Beállítások-->Eszközbeállítások-->Bemenetek-->HDMI) vezérlés lehetőségére.

1. Csatlakoztassa a külső eszközt a TV-készülékhez egy hagyományos HDMI-kábellel (nem tartozék).



Felhívjuk figyelmét, hogy a kábelnek kompatibilisnek kell lennie a kívánt alkalmazáshoz. Használjon például 1.4 / 2.2 -es kábelt az ARC CEC-hez, vagy 2.0-s kábelt az Ultra HD-hoz.

2. Nyissa meg a Live TV (Élő TV) alkalmazást, nyomja meg a Source (Jelforrás) gombot a jelforrás kiválasztási menü megjelenítéséhez. Válassza ki a kívánt jelforrást: HDMI1 vagy HDMI2,
3. Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott eszközön.

**A TV-készülék használata PC-monitorként**

A számítógéphez HDMI-kompatibilis grafikus kártyával kell rendelkezni, hogy csatlakozni tudjon a TV-készülékéhez. Analóg (VGA) kimenettel rendelkező számítógép nem csatlakoztatható.



**Vigyázat:** A kábelek csatlakoztatása előtt áramtalanítsa a TV-készüléket és a csatlakoztatni PC-t, különben károsíthatja az eszközöket.

Csatlakoztassa a számítógép grafikus kártyájának kimenetét a TV egyik HDMI portjához. Ehhez HDMI-kábelre van szükség (nem tartozék).

**AV jelforrás**

AV-kimenettel rendelkező eszközt (pl. analóg videokamerát, videofelvevőt) csatlakoztathat a TV-készülékéhez.

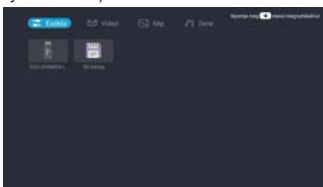


**Vigyázat:** A kábelek csatlakoztatása előtt áramtalanítsa a TV-készüléket és a csatlakoztatni kívánt külső eszközt, különben károsíthatja az eszközöket.

1. Csatlakoztassa a Mini AV kábelt az aljzathoz.
2. Csatlakoztassa a külső eszközt az azonos színű aljzatokhoz a Mini AV kábelen, szükség esetén hagyományos AV kábellel (nem tartozék)
3. Nyissa meg a Live TV (Élő TV) alkalmazást, nyomja meg a Source (Jelforrás) gombot a jelforrás kiválasztási menü megjelenítéséhez. Nyomja meg a ^ / v nyíl gombokat, válassza ki az AV item (AV elemet), majd nyomja meg az OK gombot.
4. Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott eszközön.

### USB jelforrás (multimédiás fájlok lejátszása)

Az USB-eszközökön tárolt támogatott multimédiás fájlok (pl. fényképek, zene) lejátszásához csatlakoztathat kompatibilis USB-eszközöket a TV-készülékéhez. nyomja meg a kezdőlap gombot a kezdőlapra való belépéshez, és válassza a Media Player alkalmazást. Fent vannak lehetőségek a fájl típus szerinti szűrésre. Az alábbiakban láthatja a kiválasztott mappát az USB-háttértáron (kezdetben csak maga az eszköz gyökérmappája látható)

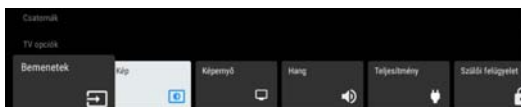


Az USB-háttértár csatlakoztatásához vagy leválasztásához nem feltétlenül kell kikapcsolnia a TV-készüléket.

## Menük

### TV Options (TV opciók)

A TV-készüléknek különféle menüi vannak, amelyek segítségével a TV-készüléket az Ön egyéni igényeinek megfelelően alakíthatja. A TV opciók eléréséhez megnyomhatja a ≡ gombikont amikor a módot aktiválta.



**Bemenetek:** A bemenetek állapotának listája. A csatlakoztatott és a készenléti bemenet állapot külön jelenik meg.



**Kép:** Videó beállítási funkciót biztosít a felhasználók számára. Lehetővé teszi a felhasználók számára a kép vagy a képminőség beállítását, hogy a felhasználók élvezhessék a tévé nézést. A felhasználó a fel/le gombbal kiválaszthatja a módosítani kívánt „Kép funkciót”.

**Screen (Képernyő):** A képernyőskála beállítása: Válassza ki a Teljes, 4:3, 16:9 stb. lehetőséget.

**Hang:** Keresse meg a hangegyensúly, a hangszórók, az SPDIF és egyebek almenüben.

### Power (Teljes tm ny)

• **Sleep Timer (Elalvás időzítő):** Állítsa be az Elalvás időzítőt a TV automatikus kikapcsolására egy meghatározott időn belül.

• **Picture off (Kép ki):** Ha ezt az opciót választja, a képernyőn nem jelenik meg a kép. Csak a hangot hallgathatja. A működés helyreállításához nyomja meg bármelyik gombot, kivéve a  gombot, a Volume (Hangerő) [+/-] gombokat és a  gombot.

• **Switch-Off Timer (Kikapcsolás időzítő):** Állítsa be az időzítőt a TV automatikus kikapcsolására egy meghatározott időn belül.

• **Auto Slee (Automatikus alvás):** Válassza ki a 4hours, 6hours és 8hours leállítást a működés nélkül automatikusan.

**Parental Controls(Szülői ellenőrzés):** Szülői felügyelet beállítás lehetővé teszi a gyermekek számára nem megfelelő tartalom blokkolását.

## Advanced Options (Haladó opciók)

• **Audio (Hang):** Nyelvkocsi második nyelvű hang. Hangsávok. Hangtípus. Beírható és beállítható.

• **Subtitle (Felirat):** Itt aktiválhatja vagy kikapcsolhatja a feliratok megjelenítését. Nem minden műsort sugároznak felirattal.

• **Teletext:** Beállíthatja a Teletext nyelvét.

• **Blue Mute (Kék némitás):** A Blue Mute (Kék képernyő beállítása) on/off (be/ki) módra állíthatja. Ha bekapcsolja a Blue Mute (Kék képernyő beállítása) opciót, a képernyő jel nélküli állapotban kék lesz.

• **No-Signal Auto PowerOff (Automatikus kikapcsolás jelkimarad sn l):** Beállíthatja, hogy a TV mennyi idő múlva kapcsoljon ki automatikusan, ha nincs jel és nincs gombnyomással indított művelet.

• **Default Channel (Alapértelmezett csatorna):** Állítsa be az alapértelmezett indítási csatornát.

## MAGYAR

- **HBBTV Settings (HBBTV beállítások):** Be- és kikapcsolhatja a HBBTV Settings (HBBTV beállítások) funkciókat.
- **System Information (Rendszer információ):** System Information (Rendszerinformáció) megjelenítése
- **Open Source Licenses (Nyílt forrású engedélyek):** Kattintson az Engedélyek részleteinek elolvasásához.

## Settings (Beállítások)

### Channel & Inputs (Csatorna és bemenetek)

- **Channels (Csatornák):** Csatornakeresés és speciális beállítások.
- **Inputs (Bemenetek):** Láthatja a tévékészülék által csatlakoztatott eszközök állapotát: Csatlakoztatott bemenet, készenléti és nem csatlakoztatott bemenet stb.



### Consumer Electronic Control (Fogyasztói elektronikus vezérlés (CEC))

- **HDMI control (HDMI-vezérlő):** A tévé vezérelheti a HDMI-eszközöket.
- **Device auto power off (Eszköz automatikus leállítása):** HDMI-eszközök kikapcsolása a tévével együtt.
- **TV auto power on (Tévé automatikus bekapcsolása):** A tévé bekapcsolása a HDMI-eszközzel együtt.

### Megjegyzések:

- HDMI-kábeleket kell használni a HDMI CEC-kompatibilis eszközök TV-hez történő csatlakoztatásához.
- A csatlakoztatott eszköz HDMI CEC funkcióját be kell kapcsolni.
- Ha nem HDMI CEC-kompatibilis HDMI-eszközt csatlakoztat, akkor a HDMI-CEC-vezérlő összes funkciója működésképtelen lesz.
- A csatlakoztatott HDMI-eszköztől függően előfordulhat, hogy a HDMI-CEC-vezérlő funkciója may nem működik.
- **CEC Device List (CEC eszközlista):** Ha a TV hozzáfér a CEC eszközhöz, látni fogja a eszközhöz, látni fogja a CEC eszközlistát.

### DISPLAY & SOUND (KIJELZŐ ÉS HANG) Picture (Kép)

- **Picture Mode (Képmód):** Ha konfigurálni szeretné a kép beállításait, akkor hétféle képmód áll rendelkezésre.
- **Backlight (Háttérvilágítás):** A Local Dimming (helyi fényerő), Backlight Level (háttérvilágítás szintje), Automatic Light Light Sensor (automatikus fényérzékelő) and Minimum Backlight (minimális háttérvilágítás) beállítása a képernyő általános fényerejének megváltoztatásához.
- **Brightness (Fényerő):** Világosabb vagy sötétebb képek készítéséhez állítsa be a Fényerő szintet.
- **Contrast (Kontraszt):** Állítsa be a Kontraszt szintet a képek fényes megjelenítésének növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- **Saturation (Színtelítettség):** Állítsa be a színbeállítások telítettségét.
- **HUE (Árnyalat):** Állítsa be a színbeállítások árnyalatát.
- **Sharpness (Élesség):** A képek éles vagy puha széleinek megjelenítésének beállítása.
- **Advanced Video (Speciális beállítások):** Választhatja a Színhőmérséklet, Dolby Vision Notification, DNR és egyéb beállításokat.
- **Reset to Default (Alapérték visszaállítás):** Az összes képbeállítás visszaállítása a gyári alapértékekre.

**Képernyő:** Állítsa be a képernyőarányt, a Teljes, 4:3, 16:9 stb. lehetőségek közül választhat.

**Sound (Hang)**

- **Sound style (Hangstílus):** Standar, élénk, sport és egyéb módok választhatók.
- **Surround Sound (Térhang):** Válassza ki a ON/ OFF térhangot.
- **Speakers(Előadók):** Hangszórók be- és kikapcsolva
- **Speaker Delay (Előadó késleltetése):** Külső audiorendszer.
- **Auto Volume Control(Control automático de volumen) :** Seleccione el control automático de volumen en / fuera.
- **Downmix Mode (Downmix mód):** Engedélyezze a downmix-et, konvertálja a többcsatornás hangot kétcsatornássá.
- **Dolby Audio Processing (Dolby hangfeldolgozás):** Dolby hang be/ki.
- **Reset to Default (Alapérték visszaállítása):** Az összes audiobeállítás visszaállítása a gyári alapértékekre.

**Audio Output (Hangkimenet):** Digitális kimenet, Spdfi Delay mód beállítható.

**Network & Internet (Hálózat és Internet):**

- **Wi-Fi:** Kapcsolja be a Wi-Fi-t az internet vezeték nélküli hálózati kapcsolaton keresztül történő eléréséhez. Válasszon ki egy elérhető hálózatot, nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez. Megjelenik egy képernyő, amely szükség esetén kéri a jelszó megadását.
- **See all (Az összes megtekintése):** Az összes elérhető vagy kevesebb hálózat megtekintéséhez nyomja meg az OK gombot.

**Egyéb beállítások**

- **Add new network (Új Hálózat hozzáadása):** Hozzáadhat vezeték nélküli hálózatot.  
**Adatforgalom-csökkentő:** Be / ki  
**Adatfelhasználás és riasztások:** Megadhatja az Adatfelhasználást a Minden 1GB, Minden 500MB, Minden 100 MB opciók kiválasztásával és egy riasztás fog megjelenni, ha túllépi a megadott adatmennyiséget.
- **Scanning always available (Mindig elérhető keresés):** Jelölje be, ha hálózatokat keres, akkor is, ha a Wi-Fi ki van kapcsolva.

**Ethernet**

- **Not connected (Nincs csatlakozva):** Mutassa meg, hogy az Ethernet csatlakozik-e.
- **Proxy settings (Proxybeállítások):** Beállíthatja a proxy szerveret.
- **IP Settings (IP-beállítások):** Konfigurálja a hálózati kapcsolat IP- beállításait.

**Wake configs (Konfiguráció félebresztése)**

- **Wow:** Ébresztés vezeték nélküli hálózaton.
- **WoL:** Ébresztés vezetékes hálózaton.
- **WoC:** Ébresztő Chromecast.

**Accounts & Sign In (Fiókok és bejelentkezés):**

Hozza ki a legtöbbet a tévéből. Válassza ki a fiók típusát, és jelentkezzen be, hogy új alkalmazásokat, ajánló filmeket és egyebeket szerezzon be.

**Privacy (Adatvédelem):** Kiválaszthatja a Hely lehetőséget. Usage & diagnostics.app engedélyek. Speciális alkalmazás hozzáférés. Biztonsági és korlátozások és egyéb beállítások.

**Apps (Alkalmazások):** Megtekintheti egy alkalmazás alkalmazás vagy a felsorolt egyéb elemek részleteit. A rendelkezésre álló információk és vezérlőelemek az alkalmazások típusai között változnak.

**System (Rendszer)**

**Accessibility (Kisegítő lehetőségek):** A felhasználói beállítások kiegészítő beállításai, például hangleírás, látássérült mód, hallássérült mód, feliratok, nagy kontrasztú szöveg stb.

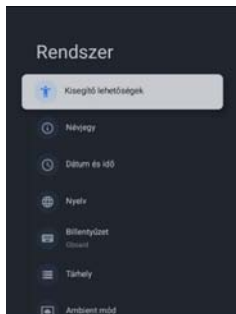
**About (Az alkalmazásról):** Itt láthatja a TV alapinformációit, beleértve a következőket: System update / Device name / Production Name / Restart / Status / Legal information / Model / Version / Software Version / Netflix ESN / Android security patch level / Kernel version/Build (Rendszerfrissítés / Eszköz

## MAGYAR

**Date & time (Dátum és idő):** A felhasználó kiválaszthatja ezt az elemet a TV-készülék idővel kapcsolatos tételeinek beállításához, beleértve a következőket: Automatic date & time (Automatikus dátum és idő), Set date (Dátum beállítása), Set time (Idő beállítása), Set time zone (Időzóna beállítása), Use 24-hour format (24 órás formátum használata). Ha az Automatic date & time (Automatikus dátum és idő) beállítása „Use network-provided time” (Hálózati idő használata), Set date and Set time (Dátum beállítása és Idő beállítása) funkciókhoz igazodik.

**Automatic date & time (Automatikus dátum és idő):** Hálózati idő használata Az aktuális időt manuálisan is beállíthatja, ha a Off (Ki) van kiválasztva.

- **Set date (Dátum beállítása):** Állítsa be a dátumot.
- **Set time (Idő beállítása):** Állítsa be az időt.
- **Set time zone (Időzóna beállítása):** Válassza ki az időzónát.
- **Use 24-hour format (24 órás formátum használata):** Állítsa be az időmegjelenítést 12 vagy 24 órás formátumra.



**Language (Nyelv):** Állítsa be a TV alapértelmezett nyelvi beállításait.

**Keyboard (Billentyűzet):** Állítsa be a billentyűzet alapértelmezett beállításait.

**Storage (Tárolás):** A TV-tárolási információk megjelenítésére szolgál. Az eszköz tárhelye a rendszer belső megosztott tárhelyen jeleníti meg az aktuális adatokat, az eltávolított tárolási eszköz a.

**Ambient mode (Ambient mód):** Screen saver is displayed when it is not operated for a long time.

**Power & Energy (Áramellátás és energia):** Energy and energy saving settings.

**Cast (Átküldés):** Lehetőséget választhat mindig, casting közben, Soha beállításokra, hogy mások irányítsák a lejátszási adathordozót.

**System sounds (Rendszerhangok):** Turn on the system sound and the TV will make a sound during operation.

**Retail Mode (Kereskedelmi mód):** Retail Mode (Kereskedelmi mód) a bevásárlóközpont üzemmódjának beállítására szolgál, a felhasználó megnyithatja a bevásárlóközpont módot, és beállíthatja, hogy az üzemmódban melyik tartalmat kell bemutatni, valamint a prezentáció tartalmának helyét. Ez magában foglalja a TV beépített APP (alkalmazás) adatait vagy egy előre beállított videofájlt.

**Restart (Újraindítás):** Indítsa újra a TV-t .

**Remotes & Accessories (Távírányítók és kiegészítők):** Bluetooth-eszközöket csatlakoztathat a TV-hez a Beállításokban található Távirányítók és tartozékok opcióval. Csatlakozás előtt győződjön meg arról, hogy a Bluetooth-eszközök párosítási módban vannak, melyik módszert választották az eszközöknek. Ezután válassza a "Távvezérlők és tartozékok" opciót, a csatlakoztatott eszközök megjelennek a listában. Végül válassza ki a csatlakoztatni kívánt eszközt.

**Help & Feedback (Súgó és visszajelzés):** Látogasson el a Google TV segítségére.

## Tisztítás és ápolás

- A korai működési zavarok megelőzhetők. Az óvatos és rendszeres tisztítás meghosszabbíthatja az új TV-készülék használati idejét. A tisztítás megkezdése előtt feltétlenül kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt.
- A következő módszer nagyszerű módja annak, hogy egy ideig távol tartsa a port a képernyőtől. Nedvesítsen meg egy puha törülköndőt langyos vízben, amelyhez kevés öblítőszerrel vagy mosogatószerrel kevert. Csavarja ki a törülköndőt annyira, hogy szinte, száraz legyen, majd törölje át vele a képernyőt.
- Győződjön meg arról, hogy nincs fölösleges víz a képernyőn, majd hagyja megszáradni, mielőtt bekapcsolja a TV-t.
- A szennyeződés vagy a por eltávolításához törölje le a panelt puha, száraz, szőszmentes törülköendővel. Ügyeljen arra, hogy ne használjon nedves ruhát.

## Hibaelhárítási útmutató

Mielőtt a szerviztechnikushoz fordulna, hajtsa végre az alábbi egyszerű ellenőrzéseket. Ha valamelyik probléma továbbra is fennáll, húzza ki a TV-t a konnektorból és hívja fel a szakszervizt.

Probléma	Lehetséges megoldás
Nincs hang és kép	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a fő csatlakozódugó csatlakozik-e a fali aljzathoz.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy megnyomta-e a POWER (BEKAPCSOLÁS) gombot a TV-készüléken.</li> <li>• Ellenőrizze a kép kontrasztját és fényerejét.</li> </ul>
Normál kép, de nincs hang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a hangerőt.</li> <li>• Lenémítva van a hang? Nyomja meg a MUTE (NÉMÍTÁS) gombot.</li> <li>• Próbáljon ki egy másik csatornát, a probléma a csatornával lehet.</li> <li>• Az audiokábelek megfelelően vannak csatlakoztatva?</li> </ul>
A távirányító nem működik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy nincs-e akadályt képző tárgy a készülék és a távirányító között.</li> <li>• Az elemek a polaritásnak megfelelően lettek behelyezve (+ a+- hoz, - a -hoz)?</li> <li>• Állítsa át a távirányítót: TV, videomagnó stb.?</li> <li>• Helyezzen be új elemeket.</li> </ul>
A tápellátás hirtelen kikapcsol	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az alvászidőzítő be van állítva?</li> <li>• Ellenőrizze az energiaszabályozás beállításait. Az áramellátás megszakadt.</li> <li>• Nincs adás az automatikus aktiválással hangolt állomáson.</li> </ul>
A kép lassan jelenik meg a bekapcsolás után	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ez normális; a kép leáll a készülék indításakor. Kérjük, forduljon a szervizközponthoz, ha a kép öt perc elteltével sem jelenik meg.</li> </ul>
Nincs vagy rossz a szín, rossz a kép	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Állítsa be a színt a menüben.</li> <li>• Biztosítson kellő távolságot a készülék és a videomagnó között.</li> <li>• Próbáljon ki egy másik csatornát, a probléma a csatornával lehet.</li> <li>• A VIDEO (videó)kábelek csatlakoztatva?</li> <li>• A kép fényerejének visszaállításához aktiváljon bármilyen funkciót.</li> </ul>
Vízszintes/függőleges sávok vagy képremegés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a helyi interferenciát, például elektromos készüléket vagy szerszámot.</li> </ul>
A TV nem fog minden csatornát.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a koaxiális kábel megfelelően van-e csatlakoztatva a TV-hez.</li> <li>• Ha antennát használ, ellenőrizze, hogy helyesen van-e elhelyezve, és hogy az összes csatlakozás megfelelően van-e rögzítve.</li> </ul>
Egyes csatornák rossz vétele	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A problémát az állomásnál vagy a kábelnél kell keresni. Hangoljon egy másik állomásra.</li> <li>• Az állomás jele gyenge, állítsa át az antennát erősebb állomás vételéhez.</li> <li>• Ellenőrizze a lehetséges interferencia forrásait.</li> </ul>
Nincs hang az egyik hangszóróból	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Állítsa be az egyensúlyt a menüben.</li> </ul>

## MAGYAR

Probléma	Lehetséges megoldás
A TV-hang nem az audiovívön keresztül érkezik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztasson egy optikai kábelt a TV-hez és a vevőhöz.</li> <li>• Az ARC lehetővé teszi a digitális hang kimenetet a HDMI (ARC) porton keresztül. Az ARC azonban csak akkor érhető el, ha a TV-készülék ARC-t támogató audio vevőkészülékhez csatlakozik.</li> </ul>
A vezeték nélküli hálózati kapcsolat nem jön létre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg arról, hogy a Hálózati kapcsolat beállítása vezeték nélküli.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a TV-készülék csatlakozik-e egy vezeték nélküli IP-routerhez.</li> </ul>
Az interneten keresztüli szoftverfrissítés meghiúsult.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a hálózati kapcsolat állapotát.</li> <li>• Ha a TV-készülék nincs csatlakoztatva a hálózathoz, csatlakoztassa hozzá.</li> <li>• A frissítés leáll, ha már rendelkezik a legújabb szoftververzióval.</li> </ul>
Nincs kép HDMI csatlakoztatáskor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a HDMI-kábel nem támogatja a High Speed HDMI-t (Nagy sebességű HDMI), akkor a képernyő villogni kezd vagy nem jelenik meg. Ebben az esetben használja a legújabb kábeleket, amelyek támogatják a nagy sebességű HDMI-t.</li> </ul>

## Műszaki adatok

Munkafeszültség	: 100 – 240 V~ 50/60 Hz
Névleges energiafogyasztás	: 55 W
Méreték (szélesség x magasság x mélység): állvány nélkül	: 724 X 456 X 140 mm
Nettó súly állvány nélkül	: 4.55 kg
RF antennabemenet	: 75 Ω unbalanced
Az OSD nyelve	: Multiple options
Rendszer	: DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM BG/DK/I
Csatornalefedettség	: DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 46 MHz ~ 862 MHz
álózat	: WiFi 802.11 b/g/n: 2.4 GHz/ 5 GHz
Az akkumulátor típusa	: Lithium polymer (18 V/ 5000 mAh/ 90 Wh)
Frekvenciatartomány	
Bluetooth	: 2402 - 2480 MHz
2.4 G WIFI	: 2412 - 2472 MHz
5 G WIFI	: 5180 - 5320 MHz, 5500-5700 MHz, 5745- 5825 MHz
RF kimeneti teljesítmény max.	
Bluetooth	: <10 mW (2402 - 2480 MHz)
2.4 G WIFI	: <100 mW (2412 - 2472 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5180 - 5320 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5500 - 5700 MHz)
5G WIFI	: <25 mW (5745 - 5825 MHz)

Szoftververzió (beleértve vagy újabb) : V02.03023

### Adapter

Gyártó : Hunan Dajing Power Technology Co., Ltd.  
Building B5 and 5F Building A5, Mangrove  
R&D Innovation Zone, Hengshan Science City,  
Group 12, Donghu Village, Yueping Town, Yanfeng  
District, Hengyang City, Hunan Province.

Importáló : IMTRON GmbH

Kereskedelmi regisztrációs szám : HRB 4580

Modell : ADP60A-120500A2(REV:V01)

Bemeneti feszültség : 100 - 240 V~

Bemeneti AC frekvencia : 50/60 Hz

Kimeneti feszültség : 12 V

Kimeneti áram : 5 A

Kimeneti teljesítmény : 60 W

Átlagos aktív hatékonyság :  $\geq 87\%$

Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%) :  $\geq 85\%$

Terhelés nélküli energiafogyasztás :  $\leq 0.3$  W

### A TV működési környezete

Hőfok: :  $-10^{\circ}\text{C} - +40^{\circ}\text{C}$

Páratartalom: : 20% to 80%

### TV töltési környezet

Hőfok: :  $0^{\circ}\text{C} - +40^{\circ}\text{C}$

Páratartalom: : 20% to 80%

### Áramellátás

Névleges bemeneti feszültség : DC11-21V, Input power  $\geq 60\text{W}$ , supply PD 3.0

Névleges frekvencia : DC

Normál üzemmód :  $55\text{ W} \pm 10\%$

Készenléti üzemmód :  $\leq 0.5\text{ W}$

**Megjegyzés:** Ez a termék működhet az adapter kimeneti feltételei mellett is.

**Megjegyzés::** Néhány üzemeltetési adat eltérő lehet a régiókban vagy modellekben, és kérjük, hogy az aktuálisnak megfelelően használja standardnak.

## MAGYAR

**Országbeli korlátozások**

Ezt a készüléket háztartási és/vagy egyéb felhasználási célokra szánják minden EU-országban (és más országokban, ahol a vonatkozó EU-irányelv érvényben van) korlátozások nélkül, kivéve az alább felsorolt országokat.

Ország	Korlátozás
Bulgária	Általános engedély szabadtéri használatra és nyilvános létesítményekben történő használatra
Franciaország	Franciaországban csak zárt helyiségekben használható, 2454-2483,5 MHz frekvencián.
Olaszország	A magánterületen kívüli használathoz általános engedély szükséges.
Görögország	Csak zárt helyiségekben használható, 5470-5725 MHz frekvencián.
Luxembourg	Általános engedély hálózati és szolgáltatási ajánlatokhoz (nem spektrumként)
Norvégia	A rádióhullámok sugárzása nem engedélyezett Ny-Ålesund központja körül 20 km-es földrajzi körzetben.
Orosz Föderáció	Csak zárt helyiségekben engedélyezett a használata.

Az egyes országok rendeletei bármikor megváltozhatnak. Javasoljuk, hogy a felhasználó érdeklődjön az illetékes ügynökségeknél a 2,4 GHz-es és az 5 GHz-es WiFi-re vonatkozó országos jogszabályok aktuális előírásairól. A készülék megfelel a rádiófrekvenciás előírásoknak, ha a készüléket a testétől 20 cm-re használják.

Javasolt írásmód:

A 2014/53/EU irányelv 10. cikkének (10) bekezdése szerint a csomagoláson látható, hogy ez a rádióberendezés a belgiumi (BE), bulgáriai (BG) forgalomba hozatalkor bizonyos korlátozások vonatkoznak rá Csehország (CZ), Dánia (DK), Németország (DE), Észtország (EE), Írország (IE), Görögország (EL), Spanyolország (ES), Franciaország (FR), Horvátország (HR), Olaszország (IT), Ciprus (CY), Lettország (LV), Litvánia (LT), Luxemburg (LU), Magyarország (HU), Málta (MT), Hollandia (NL), Ausztria (AT), Lengyelország (PL), Portugália (PT), Románia (RO), Szlovénia (SI), Szlovákia (SK), Finnország (FI), Svédország (SE), Egyesült Királyság (UK (NI)), Törökország (TR), Norvégia (NO), Svájc (CH), Izland (IS) és Liechtenstein (LI). Ennek az eszköznek a WLAN funkciója csak beltéri használatra korlátozódik, ha az 5150 to-ban működik 5350 MHz frekvenciatartomány.

**Hosszabb távollét**

Ha úgy tervezi, hogy a TV-t hosszú ideig nem használja (például szabadság alatt), érdemes kihúzni a tápkábelt, hogy megvédje a villámlás vagy az áramkimaradás esetleges káros hatásaitól.

**HDMI**<sup>®</sup> Nagyfelbontású multimédia Az  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE interfész és a HDMI logó a  
 bejegyzett védjegyek védjegye a HDMI Licensing  
 LLC az Egyesült Államokban és más  
 országokban.

**Dolby**  
AUDIO Készült a Dolby Laboratories  
 licence alapján. A Dolby, Dolby  
 Audio és a dupla-D szimbólumok  
 a Dolby Laboratories védjegyei.

Ez a termék ingyenes szoftvert tartalmaz, amelyre a GNU Általános Nyilvános Licenc (GPL) és / vagy a GNU Korlátozott Általános Nyilvános Licenc (LGPL) vonatkozik. Megoszthatja és/vagy közzéteheti a GNU Általános Nyilvános Licenc vagy a Szabad Szoftver Alapítvány által kiadott GNU Korlátozott Általános Nyilvános Licenc feltételek alapján, akár a 2. verzió, akár (az Ön választása szerint) bármely későbbi verzió szerint.

Ezt a programot abban a reményben teszik közzé, hogy hasznára válik, de MINDEN GARANCIA NÉLKÜL, és mindenekelőtt azon hallgatólagos garancia nélkül, hogy PIACI FORGALMAZÁSRA KÉSZ, vagy EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA HASZNÁLHATÓ. A részleteket megtalálhatja a GNU Általános Nyilvános Licenc (GPL) és a GNU Korlátozott Általános Nyilvános Licenc (LGPL) címen.

A szoftvert az Imtron GmbH ügyfélszolgálatától szerezheti be (e-mailben a [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) címen vagy a következő postacímen: IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Németország). A GNU Általános Nyilvános Licenc (GPL) és a GNU Korlátozott Általános Nyilvános Licenc (LGPL) dokumentumokat a [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/) oldalról töltheti le.

Ez az eszköz kizárólag zárt terekben való használatra alkalmas. Ez a készülék az EU szinte összes országában használható.

Az Imtron GmbH kijelenti, hogy az PTV 32GH-5024C-B / PTV 32GH-5024C-BL / PTV 32GH-5024C-W rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Kattintson a következő linkre az EU megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövegének elolvasásához: <https://www.peaq-online.com/downloads>

Használja a <https://eprel.ec.europa.eu/> az európai termékadatbázishoz (EPREL) való hozzáféréshez, amelyben a termékkel kapcsolatos további információk vannak tárolva. Típus az EPREL-ben: PTV 32GH-5024C-B – regisztrációs szám 1879197, PTV 32GH-5024C-BL az EPREL-ben - regisztrációs szám 1879210, PTV 32GH-5024C-W az EPREL-ben - regisztrációs szám 1879208, vagy egyszerűen olvassa be az energiacímken található QR kódot a modell információkért.

# Istruzioni di sicurezza

## AVVERTENZA

### Gentile cliente:

Prima dell'utilizzo, leggere integralmente tutte le presenti istruzioni di sicurezza e di funzionamento; conservare questo manuale per consultazioni future.

Rispettare sempre le seguenti precauzioni per evitare situazioni di pericolo e nel contempo, ottenere le prestazioni ottimali del prodotto.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle proprietà o in caso di lesioni personali dovuti a negligenza, usi impropri o utilizzi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal produttore.



### Avvertenza:

**Per ridurre il rischio di folgorazione non rimuovere il coperchio (o il retro). Non sono presenti componenti interni che possono essere riparati dall'utente. Fare riferimento a personale di assistenza qualificato.**



Il simbolo del fulmine con punta a freccia, all'interno di un triangolo equilatero, ha la funzione di avvertire l'utente della presenza di un "voltage pericoloso" non isolato all'interno dell'involucro del prodotto che può essere di intensità sufficiente a costituire un rischio di folgorazione.



Il punto esclamativo inserito in un triangolo equilatero ha la funzione di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) nella documentazione di accompagnamento dell'apparecchio.

### Informazioni sulle normative

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alla comunicazione radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una installazione specifica. Se questo dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere individuate spegnendo e riaccendendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza eseguendo una o più delle seguenti misure:

- a. Riposizionare l'antenna ricevente.
- b. Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- c. Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- d. Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto.



**Avvertenza**

- **Non modificare in alcun modo questo prodotto senza l'autorizzazione scritta del fornitore. Modifiche non autorizzate possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare questo prodotto.**
- **Le figure e le illustrazioni contenute nel presente Manuale Utente sono riportate solo a titolo di riferimento e possono differire dall'aspetto reale del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.**

## Avvertenze e precauzioni rilevanti!

L'energia elettrica può assolvere a numerose funzioni utili, ma può anche causare lesioni personali e danni alla proprietà se gestita in modo improprio. Il prodotto in oggetto è stato progettato e fabbricato attribuendo la massima priorità alla sicurezza. TUTTAVIA, UN UTILIZZO IMPROPRIO, PUÒ PROVOCARE POTENZIALI FOLGORAZIONI O RISCHI DI INCENDIO. Al fine di prevenire potenziali pericoli, osservare le seguenti istruzioni durante l'installazione, il funzionamento e la pulizia del prodotto.

1. **Collegamenti**---Utilizzare solo i collegamenti/accessori specificati dal produttore. Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore. Utilizzare accessori non idonei può causare il verificarsi di incidenti.
2. **Acqua**---Per ridurre il rischio di incendio o folgorazione, non esporre questo televisore a pioggia o umidità. Non esporre il televisore a gocciolamenti o schizzi di liquidi e non collocare oggetti contenenti liquidi, come vasi, tazze, ecc. sul televisore o posti in alto sopra di essa (ad esempio su mensole sopra l'unità).
3. **Incendio o esplosione**---Non esporre il televisore alla luce solare diretta o non posizionare fiamme libere come candele accese sopra o in prossimità dello stesso. Non posizionare fonti di calore come stufe elettriche, radiatori, ecc. in prossimità del televisore.  
**Avvertenza:** Al fine di prevenire la diffusione di incendi, posizionare candele o altre fiamme libere sempre lontane da questo prodotto.
4. **Ventilazione**---Ai fini di ottenere una corretta ventilazione, lasciare almeno 5 cm di spazio libero intorno al televisore. La ventilazione non deve essere ostacolata coprendo o ostruendo le aperture di ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc. La non osservanza di una corretta ventilazione può causare un incendio o problemi al prodotto dovuti all'aumento della sua temperatura interna.
5. **Montaggio a parete**---Quando si installa il prodotto a parete, assicurarsi di installarlo conformemente al metodo raccomandato dal produttore. Il kit di montaggio a parete è un accessorio opzionale. È ottenibile dal rivenditore locale, se non è in dotazione con il televisore. Non installare il televisore a soffitto o su una parete inclinata. Utilizzare le specifiche viti per il montaggio a parete e gli altri accessori. Serrare saldamente le viti di montaggio a parete per evitare la caduta del televisore. Non serrare le viti eccessivamente.
6. **Danni che richiedono assistenza**---Questa unità dovrebbe essere riparata solo da un tecnico autorizzato e debitamente qualificato. L'apertura del coperchio o altri interventi di manutenzione dell'unità effettuati dall'utente possono causare lesioni gravi o morte per folgorazione, inoltre, possono aumentare il rischio di incendio.

7. **Sostituzione parti**---Nel caso ci sia il bisogno di sostituire delle parti del prodotto, assicuratevi che l'assistenza utilizzi ricambi specificati dal costruttore, o comunque con le stesse caratteristiche e prestazioni degli originali. Utilizzare ricambi non compatibili potrebbe causare incendi, scariche elettriche e/o altri danni.
8. **Controlli di sicurezza**---Al termine di una riparazione, chiedere al tecnico di eseguire i controlli di sicurezza per garantire che il prodotto sia in perfette condizioni di sicurezza.
9. **Bambini**---Non consentire ai bambini di giocare con il sacchetto di plastica in dotazione con il televisore dopo averlo tolto dalla confezione. La non ottemperanza può provocare il soffocamento, causando lesioni.
10. **Batterie**---Le batterie non devono essere esposte al calore eccessivo come la luce solare diretta, fiamme libere o altre condizioni simili. Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici. Restituirle a un punto di raccolta dedicato.
11. **Antenna**---Installare l'antenna distante dalle linee elettriche ad alta tensione e dai cavi di comunicazione e assicurarsi che sia installata in sicurezza. Se l'antenna viene a contatto con una linea elettrica, potrebbe causare incendi, folgorazioni o lesioni gravi.
12. **Protezione del pannello**--- Il pannello utilizzato in questo prodotto è realizzato in vetro. Pertanto, può infrangersi quando il prodotto cade o viene colpito da altri oggetti. Fare attenzione a non ferirsi con frammenti di vetro nel caso in cui il pannello si rompa.
13. La spina di RETE dell'apparecchio è utilizzata come dispositivo di disconnessione, tale dispositivo deve rimanere facilmente accessibile. Tieni la presa di alimentazione CA vicino alla TV per collegare e scollegare facilmente.
14.  : Indica la corrente alternata.  
 : Indica la corrente continua.

Se si desidera collegare un dispositivo esterno a questo prodotto, è necessario utilizzare un cavo schermato di buona qualità, che garantisca la compatibilità elettromagnetica del prodotto e del cavo utilizzato nel suo complesso.

## Uso delle Batterie al Litio e Precauzioni

### 1. È vietato il cortocircuito della batteria

Evitare il cortocircuito della batteria elettrica. Un cortocircuito può generare una corrente elevata che riscalda la batteria e può causare perdite di elettrolita, con conseguente formazione di gas nocivi o esplosioni, il che è molto pericoloso. Il collegamento dell'elettrodo alla superficie di un oggetto conduttivo può facilmente provocare cortocircuiti e i cortocircuiti esterni possono generare calore e danneggiare la batteria.

La scelta di un circuito di protezione appropriato può proteggere la batteria in caso di cortocircuito accidentale.

### 2. Precauzioni per l'assemblaggio della batteria

Durante l'assemblaggio della batteria non sono consentiti gli urti, le alte temperature o il contatto con parti taglienti.

### 3. Lo smontaggio è proibito

#### 1) Non rimuovere la batteria

La rimozione della batteria può provocare un cortocircuito interno alla batteria stessa, che può causare incendi, esplosioni, gas nocivi o altri problemi.

#### 2) L'elettrolita è nocivo

Nel caso in cui l'elettrolita finisca sulla pelle e negli occhi, è necessario sciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.

### 4. Non gettare la batteria nel fuoco

Non bruciare la batteria, altrimenti potrebbe esplodere, il che è molto pericoloso e deve essere vietato.

### 5. È vietato immergere la batteria

Non immergere la batteria in liquidi come acqua potabile, acqua di mare, bevande non alcoliche, succhi di frutta, caffè o altre bevande.

### 6. Sostituzione della batteria

La sostituzione della batteria deve essere effettuata dal produttore della batteria o dal fornitore dell'apparecchiatura e gli utenti non devono sostituirla da soli.

### 7. Non utilizzare batterie danneggiate

La batteria potrebbe essere danneggiata a causa di urti durante la spedizione. Se si riscontrano anomalie nella batteria, come ad esempio un imballaggio danneggiato, una confezione deformata, odore di elettrolita, perdite e così via, le batterie non possono essere riutilizzate.

Se la batteria emette odore di elettrolito o presenta perdite, deve essere collocata lontano da fonti di accensione per evitare incendi ed esplosioni.

### 8. Conservazione della batteria

#### 1) La batteria deve essere conservata a temperatura ambiente e caricata al 40-60% della sua capacità.

In caso di stoccaggio prolungato, si consiglia di caricare la batteria ogni sei mesi per evitare che si scarichi eccessivamente;

#### 2) Quando non viene utilizzata per un lungo periodo, la batteria deve essere caricata prima per 1-2 ore, quindi spegnere l'interruttore della batteria per evitare il contatto metallico con la batteria, causando cortocircuiti o danni.

### 9. Altre reazioni chimiche

In base al principio delle reazioni chimiche, le prestazioni delle batterie diminuiscono con il tempo, anche se vengono conservate per un lungo periodo di tempo senza essere utilizzate. Se le condizioni di utilizzo, come la carica, la scarica e la temperatura ambiente, non rientrano nell'intervallo di utilizzo specificato, la durata della batteria può ridursi o causare perdite di liquido, con conseguenti danni all'apparecchiatura. Se non può essere caricata per un lungo periodo di tempo, anche se il metodo di carica è corretto, potrebbe essere necessario sostituire la batteria.

**10. Protezione della quantità di elettricità**

- 1) Quando si lavora con le batterie, per risparmiare energia elettrica, si consiglia di selezionare e premere a lungo il pulsante di spegnimento sul telecomando in modalità di spegnimento per entrare in modalità standby profondo;
  - 2) Quando non si utilizza il televisore per un lungo periodo, si consiglia di disattivare l'interruttore della batteria per risparmiare elettricità e proteggere la batteria.
11. La richiesta di potenza è solo un promemoria dell'intervallo e non può rappresentare in modo completo e accurato il valore della potenza.

Leggere e conservare queste istruzioni - Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di mettere in funzione il prodotto.

1. Occorre prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.
2. Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure la frantumazione o il taglio meccanico di una batteria, possono provocare un'esplosione.
3. Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
4. Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

Il prodotto è in modalità standby con la funzione di rete e ci vogliono 30 minuti per entrare nello stato stabile.

Si raccomanda di non utilizzare il prodotto in luoghi in cui sono presenti fumi di olio o vapore che potrebbero danneggiare il materiale del prodotto.

Essendo la caratteristica intrinseca, dopo uno scaricamento eccessivo e un posizionamento prolungato, la batteria al litio non poteva essere ricaricata ulteriormente e doveva essere restituita in fabbrica per la riparazione.

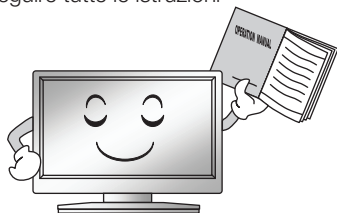
A causa della natura della batteria, le batterie al litio potrebbero non essere più in grado di caricarsi correttamente dopo uno scaricamento completo e uno stoccaggio a lungo termine. In questo caso deve essere inviato in riparazione.

Questo prodotto non è progettato come televisore per auto. Non è destinato all'installazione o al funzionamento all'interno di un veicolo.

Il caricabatteria per auto da 12 V in dotazione è progettato specificamente per caricare solo la TV.

## Istruzioni importanti sulla sicurezza

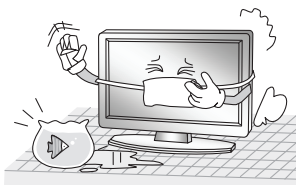
1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni



7. Non bloccare le aperture di ventilazione. La ventilazione non deve essere ostacolata coprendo o ostruendo le aperture di ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.



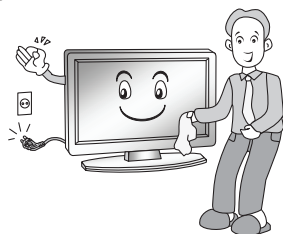
5. Non utilizzare questo prodotto vicino a fonti idriche.



8. Non installare vicino a una fonte de calore come radiatori, regolatori termici, stufe o altri apparecchi (inclusi gli apmlificatori).



6. Pulire esclusivamente conun panno asciutto. Scollegare questo prodotto dalla presa di alimentazione a parete prima di pulirlo. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.



9. Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore. Educare i bambini sui pericoli di arrampicarsi sui mobili per raggiungere i comandi della TV.

10. Quando si usa il carrello, prestare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio al fine di evitare lesioni da ribaltamento. Arresti improvvisi, applicazione di forza eccessiva e superfici irregolari del piano di scorrimento possono causare la caduta del prodotto dal carrello.



11. Per l'assistenza e la manutenzione fare riferimento solo a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando il prodotto ha subito dei danni per qualsiasi motivo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se si versa del liquido o se degli oggetti sono caduti sull'apparecchio; se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è stato fatto cadere.



#### Nota:

- Lo smaltimento del presente prodotto deve essere effettuato in conformità alle normative vigenti presso le autorità locali. Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici ordinari.
- È possibile che sullo schermo siano visibili alcune minuscole puntinature che appaiono come piccole macchie rosse, verdi o blu. Tuttavia questi apparenti difetti non incidono negativamente sulle prestazioni del monitor.
- Non toccare lo schermo o appoggiare il dito o le dita su di esso per lunghi periodi di tempo. Tale operazione può generare qualche effetto di distorsione temporanea sullo schermo.
- Non è consigliabile mantenere per lunghi periodi un'immagine statica sullo schermo così come la visualizzazione di immagini estremamente luminose; in questi casi è indicato ridurre la "luminosità" e il "contrasto".

## Avvisi e suggerimenti pratici per utilizzo in sicurezza



### AVVERTENZA

Pericolo di esplosione e/o rischio di incendio dovuto allo sviluppo di calore e/o all'uso improprio

- Non esporre mai il dispositivo a fiamme vive, ad esempio per lo smaltimento.
- Non coprire il dispositivo o l'alimentatore se in funzione o durante il caricamento, per prevenire il possibile surriscaldamento.
- Mantenere sempre libere tutte le fessure e le aperture. Queste permettono la ventilazione. Non coprire le fessure (ad es. appoggiando il dispositivo su superfici non adeguate quali letto, divano o tappeto) per prevenire il pericolo d'incendio dovuto alla mancata dissipazione del calore e assicurare il funzionamento affidabile del dispositivo.
- Non posizionare il dispositivo su o in apparecchi che generano calore (ad es. microonde o caloriferi).
- Una tensione di carica eccessiva può causare l'incendio della batteria.
- In caso di emissione di fumi, odori o rumori insoliti, interrompere immediatamente qualsiasi attività con il dispositivo ed eventualmente disinserire l'alimentatore dalla presa di corrente. Rimuovere tutti i dispositivi collegati e spegnere il dispositivo (attenzione ai componenti caldi!). Prima di utilizzare nuovamente il dispositivo e/o l'alimentatore, farne verificare la sicurezza da personale di assistenza qualificato.



### ATTENZIONE

Rischio di possibili lesioni e/o danneggiamenti del dispositivo, della batteria e/o del cavo di ricarica dovuti all'utilizzo improprio

- Non posizionare il dispositivo sopra superfici inclinate o instabili.
- Non posizionare il dispositivo in corrispondenza di airbag o nella loro area di apertura. La violenta apertura dell'airbag può causare lesioni.
- Evitare in ogni caso il contatto con le prese di collegamento del dispositivo e del caricatore nonché della tastiera mediante materiali conduttori (ad es. liquidi, polvere, metallo, grafite) per prevenire cortocircuiti e corrosione. Questo vale anche per i contatti d'orati delle schede di

memoria.

- Per evitare danni al display, osservare le seguenti indicazioni:
  - Non toccare lo schermo con oggetti appuntiti.
  - Non esercitare sullo schermo pressioni eccessive.

### AVVISO

Rischio di possibile perdita di dati, di malfunzionamenti e danneggiamenti del dispositivo dovuti a sovratensioni e/o all'utilizzo improprio degli accessori

- Collegare i cavi al dispositivo sempre dal lato corretto.
- Inserire le schede (ad es. schede microSD(HC/XC)) nel lettore di schede sempre nel verso corretto. Osservare i contatti.
- L'inserimento o il collegamento forzato o errato di una scheda o di un cavo può causare il danneggiamento di componenti del dispositivo e determinare la perdita del diritto alla garanzia.
- La rimozione di una scheda di memoria dal dispositivo durante il trasferimento dati (lettura o scrittura di dati) può causare la perdita di dati e/o il danneggiamento della scheda e del dispositivo.

### Rischio di possibile perdita di dati, di malfunzionamenti e danneggiamenti del dispositivo dovuti a virus, programmi dannosi e l'utilizzo incauto di programmi e dati

- Installare sul dispositivo esclusivamente il firmware messo a disposizione dal produttore. L'utilizzo di firmware di terzi (ad es. custom ROM) può causare malfunzionamenti e danneggiamenti del dispositivo o comportare la perdita di dati e del diritto alla garanzia.
- Non apportare modifiche al sistema operativo o al registro.
- Non eliminare file sconosciuti.
- Modificare esclusivamente il nome di file o directory che sono stati creati personalmente.
- L'accesso alle risorse di rete espone il dispositivo all'attacco di virus, spyware, hacker e ad altre attività potenzialmente dannose che potrebbero danneggiare il dispositivo stesso, il software o i dati in esso contenuti. Prevenire la perdita di dati e danni al dispositivo:
  - Installare un software antivirus e aggiornarlo regolarmente.
  - Installare un firewall e aggiornarlo

- regolarmente.
- Installare un software anti-spyware e aggiornarlo regolarmente.
- Non installare applicazioni sconosciute o provenienti da fonti sconosciute.
- Analizzare le nuove applicazioni scaricate con il software antivirus prima di aprirle.
- Utilizzare solo pagine Internet affidabili.
- Utilizzare password sicure e cambiarle regolarmente.
- Disattivare le connessioni wireless come WLAN e Bluetooth quando non vengono utilizzate.
- Proteggere i propri dati eseguendo backup periodici possibilmente su supporti di memoria differenti.
- Se si scaricano applicazioni, prestare attenzione ai diritti di accesso concessi ed esaminarli soprattutto in merito all'accesso ai dati personali.
- Verificare periodicamente i possibili utilizzi non autorizzati dei propri account.
- Se non si desidera più utilizzare il dispositivo, salvare i dati importanti e ripristinare le impostazioni di fabbrica.
- In caso di smarrimento del dispositivo, cambiare immediatamente i diversi dati di accesso per proteggere i dati personali.

### Rischio di possibili danni al dispositivo, alla batteria e/o al caricatore dovuti all'utilizzo improprio

- Il sovraccarico o la scarica completa possono pregiudicare la durata della batteria.
- La batteria deve essere "allenata". La batteria raggiunge la piena capacità solo dopo diversi cicli di ricarica.
- Non posizionare alcun oggetto pesante sul cavo di ricarica o sul dispositivo.
- Non trasportare alcun oggetto sulla superficie dello schermo.



#### Informazione

- È normale che il dispositivo si scaldi durante la ricarica. Questo non pregiudica la durata e l'efficienza del dispositivo.
- Scollegare il caricatore dalla presa di corrente e dal dispositivo stesso non appena la ricarica è completa, in modo da evitare uno scaricamento veloce della batteria integrata.
- Non utilizzare cavi USB di lunghezza superiore

a 3 m, per prevenire possibili disturbi nel trasferimento dei dati.

- L'esposizione del dispositivo a una scarica elettrostatica può comportare l'arresto del trasferimento di dati con qualsiasi dispositivo USB (ad es. chiavetta USB) ad esso collegato, l'interruzione della connessione WLAN o provocare danni al dispositivo stesso. In questo caso rimuovere tutti i dispositivi USB collegati, riavviare il dispositivo e, se necessario, ristabilire la connessione WLAN.

### Avvisi e suggerimenti pratici per la cura, la conservazione e il trasporto



#### AVVISO

Rischio di danni al dispositivo e/o alla batteria dovuti al mancato rispetto degli avvisi

- Non utilizzare solventi, diluenti, detersivi o altri prodotti chimici per la pulizia della superficie del dispositivo. La superficie dell'alloggiamento del dispositivo può cambiare colore, essere corrosa o distrutta.
- Utilizzare invece un panno morbido e asciutto o un pennello morbido.
- In caso di sporco ostinato del display, si raccomanda l'utilizzo di uno detergente specifico per display.
- In caso di inutilizzo prolungato del dispositivo, ricaricare periodicamente la batteria per evitarne la scarica completa. La scarica completa può causare il danneggiamento irreversibile della batteria.
- In caso di inutilizzo, spegnere il dispositivo e conservarlo in un luogo pulito, asciutto, possibilmente privo di polvere e al riparo dalla luce.
- Assicurare una temperatura possibilmente costante.
- Spegnere il dispositivo per il trasporto.
- Durante il trasporto, utilizzare un imballaggio morbido ma stabile, capace di proteggere il dispositivo da sollecitazioni meccaniche, umidità, polvere e luce.

### Avvisi e suggerimenti pratici per la manutenzione e la riparazione



#### AVVERTENZA

Rischio di scariche elettriche e scosse

mortali dovute a componenti sotto tensione

- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo e/o dell'alimentatore. All'interno del dispositivo non si trovano parti soggette a manutenzione o che necessitano di pulizia.
- La batteria del dispositivo non può essere rimossa dall'utente! Non smontare la batteria, non perforarla e non maneggiare liquidi. La batteria può incendiarsi o esplodere.
- È vietato riparare o modificare il dispositivo e/o l'alimentatore. Il mancato rispetto di questo avviso può determinare l'estinzione del diritto alla garanzia.
- La manutenzione e la riparazione del dispositivo devono essere eseguite esclusivamente da personale di assistenza qualificato. In caso di necessità, rivolgersi all'assistenza clienti.

### Batterie ricaricabili

- Non esporre le batterie ricaricabili ad un calore eccessivo (es. sole, fuoco), e non gettarle nel fuoco. Le Batterie ricaricabili potrebbero esplodere
- La batteria ricaricabile è incorporata in modo permanente nel prodotto e non può essere sostituita
- Per lo smaltimento del prodotto, si prega di consultare un elettricista o il rivenditore per rimuovere e smaltire le batterie integrate in modo ecologico.
- Non cortocircuitare i contatti della batteria ricaricabile. Non gettare la batteria ricaricabile o il prodotto nel fuoco. Vi è il pericolo di incendio o esplosione!
- Non caricare la batteria ricaricabile lasciando il prodotto incustodito.
- Se il prodotto presenta guasti, non usarlo più e farlo riparare da un tecnico qualificato o contattare il nostro reparto assistenza. Non smontare il prodotto, e non provare a ripararlo da soli.
- Informazioni del personale di servizio: Attenzione! Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

## Uso previsto

La Smart TV può essere utilizzata per guardare programmi televisivi, navigare in Internet, eseguire una serie di applicazioni e trasmettere e visualizzare musica, immagini e video.

- Per uso all'interno e all'esterno Solo per uso domestico
- Il prodotto è adatto solo a latitudini moderate. Non utilizzare ai tropici o in climi particolarmente umidi.

## Controlli Unità Principale



### PANNELLO FRONTALE

#### Spia::

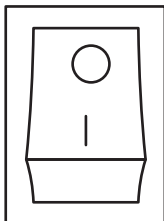
Spia di funzionamento della TV: standby: rosso, accensione: spento

Lo stato dell'indicatore TV e dell'indicatore della batteria è il seguente:

Presenza CC	Interruttore batteria	Stato televisivo	Indicatore televisione	Spia batteria
Alimentato da	I	avvio	Luci spente	In ricarica: spento Completamente carico: spento
Alimentato da	I	standby	rosso	In ricarica: gialla Completamente carico: spento
Alimentato da	O	avvio	Luci spente	SPENTO (La batteria del televisore non si carica correttamente)
Alimentato da	O	standby	rosso	La luce gialla lampeggia per circa 5 secondi. Successivamente, la luce si spegne (la batteria del televisore non si carica correttamente)
Interruzione di corrente	I	avvio	Luci spente	Scarica: luce spenta
Interruzione di corrente	I	standby	rosso	Scarica: luce spenta
Interruzione di corrente	O	arresto	Luci spente	Luci spente

**Nota:**

1. Spia TV a sinistra, spia batteria a destra;
2. Quando è alimentata a batteria, se la spia di standby è rossa, si spegne automaticamente dopo l'accensione, indicando che la carica della batteria è bassa, si prega di caricarla in tempo;
3. Interruttore batteria

**Controlli e prese vista posteriore**

N.	Nome	Descrizione
1	LAN	Porta rete locale (LAN). Collegare un cavo LAN a questa porta per connettersi alla Rete.
2	HDMI	Collegare una sorgente segnale d'ingresso HDMI, come un lettore DVD mediante le interfacce HDMI.
3	ANT	Collegare un cavo coassiale al fine di ricevere un segnale dall'antenna, dal cavo o dal satellite.
4	USB 2.0	Porta USB. Collegare un dispositivo di archiviazione USB al fine di riprodurre file multimediali.
5	COMMON INTERFACE	Slot COMMON INTERFACE (INTERFACCIA COMUNE).
6	AV	Collegare sorgenti segnale audio e video mediante AV IN.
7	DIGITAL AUDIO OUT	Utilizzare un cavo ottico per inviare il segnale audio TV a un ricevitore audio compatibile.
8		Jack per auricolari / cuffie.
9	TIPO C IN	Collegare l'alimentazione a Type-C IN.

**Nota:** Le opzioni di connettività input/output (ingresso/uscita) possono cambiare da modello a modello.

**Nota:** Se si desidera collegare un dispositivo esterno a questo prodotto, è necessario utilizzare un cavo schermato di buona qualità, che garantisca la compatibilità elettromagnetica del prodotto e del cavo utilizzato nel suo complesso.

## Prima messa in funzione

Prima dell'installazione e l'utilizzo, leggere attentamente il contenuto pertinente delle "Avvertenze e istruzioni di Sicurezza".

Estrarre il televisore dall'imballaggio e collocarlo in un luogo piano e ventilato.

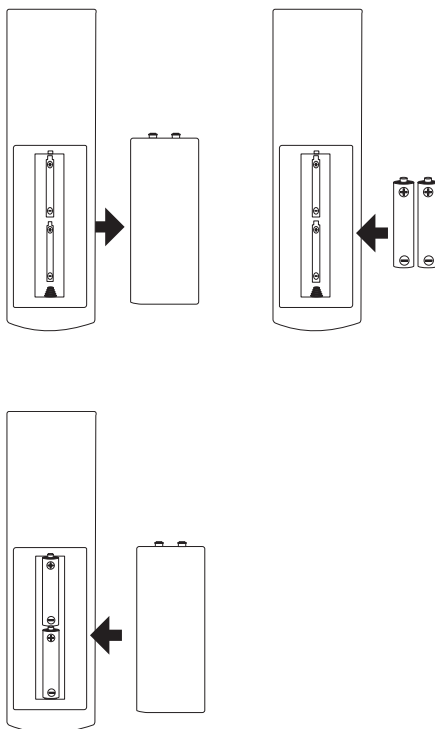
## Utilizzo del telecomando

Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso il sensore remoto del televisore. Se tra il telecomando e il sensore remoto dell'unità si frappone un oggetto, l'unità potrebbe risultare non funzionante.

- Non scuotere violentemente il telecomando. Si raccomanda inoltre, di non spruzzare liquidi sul telecomando e di non collocarlo in un luogo soggetto ad elevata umidità.
- Non posizionare il telecomando alla luce solare diretta; ciò potrebbe causare la deformazione dell'unità per effetto del calore.
- Quando il sensore remoto è investito dalla luce solare diretta o in presenza di forte illuminazione, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, modificare l'intensità luminosa o la posizione del televisore, oppure avvicinare il telecomando al sensore remoto.
- La distanza utile raccomandata per l'utilizzo del telecomando è di circa 7 metri.

## Installazione delle Batterie nel Telecomando

1. Aprire il coperchio posto sul retro del telecomando.
2. Installare due batterie AAA.
3. Assicurarsi di far corrispondere i poli "+" e "-" delle batterie con lo schema riportato all'interno del vano.
4. Riposizionare il coperchio.



I pulsanti del telecomando originale sono i seguenti:



Numero Seriale	Pulsante	Descrizione
1	Power (Alimentazione)	Accende/spegne il televisore
2	Number (Tastierino numerico)	Pulsanti numerici
3	Menu	Mostra il menu principale
4	Voice (Comando Vocale)	Attiva la funzione comando vocale
5	Account	Cambia account.
6	Direction/OK (Direzione/OK)	Premere i pulsanti direzionali per selezionare le opzioni di menu o le impostazioni. Pulsante OK: Premere OK per selezionare o confermare le voci del menu; in modalità TV si può aprire l'elenco dei canali con il pulsante OK.
7	Home	Apri la schermata iniziale di Google TV
8	Back	Ritorna al menu o all'impostazione precedente
9	Volume+/-	Regola il volume
10	NETFLIX	Apri l'app NETFLIX
11	prime video	Apri l'app prime video
12	USB	Commuta alla sorgente USB
13	Info (Informazioni)	Mostra le informazioni sul programma
14	Teletext (Televideo)	Mostra o nasconde il Televideo
15	Color (Colore)	Da utilizzare secondo le istruzioni dell'interfaccia operativa.
16	Source (Sorgente)	Seleziona la sorgente del segnale
17	Subtitle (Sottotitolo)	Seleziona il sottotitolo
18	Dashboard	Dashboard Menu
19	EPG (Guida Elettronica ai Programmi)	Lancia la Guida Elettronica ai Programmi
20	Mute (Muto)	Silenza o ripristina l'audio
21	Program Programmi ▲ / ▼	Seleziona i programmi in ordine crescente o decrescente
22	YouTube	Apri l'app YouTube
23	APPS	Mostra tutte le app installate
24	Tastiera virtuale	Apri la tastiera virtuale (solo sotto la TV dal vivo)
25	Audio	Seleziona la modalità audio del canale selezionato
26	Visualizzazione della potenza	Visualizza o nasconde il livello rimanente della batteria del televisore

### Utilizzo del telecomando

1. Puntare il telecomando verso il sensore di controllo remoto posizionato sulla parte anteriore dell'apparecchio. Accertarsi che non vi siano ostacoli tra il telecomando e il sensore.
2. Premere il tasto desiderato sul telecomando.

Il telecomando opera ad una distanza massima di m. Quando si utilizza il telecomando per gestire il televisore ci si dovrebbe trovare ad un'angolazione massima di 30° rispetto alla parte anteriore del televisore. Ci si dovrebbe inoltre assicurare che sorgenti di luce intensa o anche la luce solare non incidano direttamente sul sensore del telecomando.

Se il dispositivo non risponde al telecomando, il pulsante o la funzione non sono supportate dall'impostazione corrente o le batterie del telecomando sono scariche. In tal caso, sostituire le batterie esauste con batterie nuove della stessa tipologia.



### COLLEGAMENTO DELL'ANTENNA, INTERNET E DISPOSITIVI ESTERNI

#### Collegamento dell'antenna TV o della TV via cavo

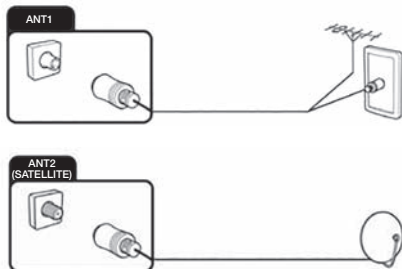
È possibile collegare il cavo dell'antenna indoor o outdoor o della TV via cavo alla presa dell'antenna ANT1.

Per commutare alla ricezione TV, premere ripetutamente il pulsante Source per selezionare la sorgente segnale "TV".

#### Collegamento dell'antenna satellitare

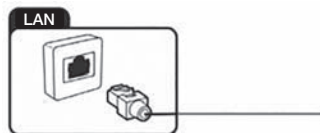
È possibile collegare il cavo dell'antenna satellitare alla presa ANT 2 SATELLITE.

Per commutare alla ricezione satellitare, selezionare la sorgente segnale "Satellite".



### Collegamento del cavo di rete (connessione LAN)

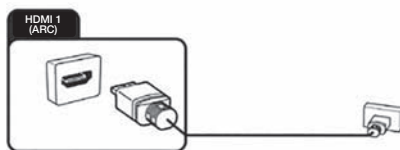
È possibile inoltre stabilire una connessione internet tramite WiFi. See point **First install guide**. Collegare un terminale del cavo di rete (Cat. 5 o superiore) alla porta di rete. Collegare l'altro terminale del cavo di rete a un hub o router della rete domestica. Il cavo di rete non è in dotazione.



### Collegamento di dispositivi esterni con l'interfaccia HDMI

HDMI è l'abbreviazione di "Interfaccia Multimediale ad Alta Definizione" e consente la trasmissione digitale di segnali audio e video sullo stesso cavo. Questa connessione offre la migliore qualità di riproduzione ed è la scelta ideale per gli appassionati di contenuti HD.

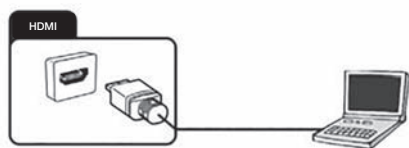
È possibile collegare fino a 2 dispositivi HDMI al televisore. Se si desidera collegare un dispositivo HDMI compatibile ARC (ad esempio un home cinema), è necessario utilizzare la presa HDMI 1. Per trasmettere l'audio tramite ARC è necessario altresì abilitare l'opzione "ARC" in "Setting" (Impostazione), "System" (Sistema), "CEC".



1. Collegare l'uscita di un dispositivo di riproduzione, ad esempio un computer compatibile HDMI o un lettore Blu-ray a un ingresso HDMI sul televisore. Per eseguire questa operazione è necessario disporre di un cavo HDMI (non in dotazione).
2. Per riprodurre sul televisore il segnale audio e video inviato dal dispositivo esterno selezionare la sorgente segnale appropriata.

## Collegamento al PC

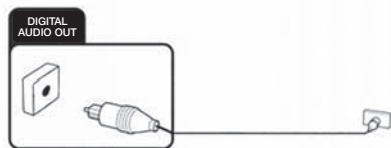
1. Utilizzare un cavo HDMI (non in dotazione) per collegare l'uscita della scheda grafica di un PC o laptop a uno degli ingressi HDMI del televisore. Tale collegamento è utilizzato per trasferire il video e l'audio dal PC al televisore.
  2. Per riprodurre sul televisore il segnale audio e video inviato dal PC selezionare la sorgente segnale appropriata.
- Il PC deve disporre di una scheda grafica compatibile HDMI-per collegarsi al televisore. Non è possibile collegare un PC avente un'uscita analogica (VGA).



## Collegamento di un sistema audio digitale

È possibile collegare il televisore a un sistema audio digitale (ad esempio un amplificatore, un home cinema).

1. Collegare la presa del terminale di un cavo audio coassiale (non in dotazione) alla connessione Digital Audio Out (Uscita Audio Digitale) del televisore.
2. Collegare l'altra presa terminale del cavo audio coassiale al dispositivo esterno.



## Collegamento di un dispositivo USB

Il televisore dispone di porte USB 2.0 alle quali è possibile collegare dispositivi di archiviazione di massa compatibili (ad esempio chiavette USB, hard drives (dischi rigidi), USB, ). È possibile quindi riprodurre file multimediali dai dispositivi di archiviazione di massa USB come (foto, video, ecc.).

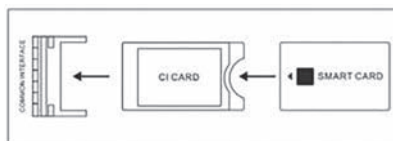


## Slot per scheda CI



**Attenzione!** Spegnerne il televisore prima di inserire o rimuovere il modulo CI. Diversamente si rischia di danneggiare il modulo o il televisore.

Se si è acquistato un abbonamento a un provider Pay TV per seguire trasmissioni criptate, è possibile inserire il modulo contenente la scheda CI oppure CI+ in questo slot. Per reperire ulteriori informazioni, leggere la documentazione fornita con la scheda CI.



## Inserimento della scheda CI

Inserire il modulo con la scheda CI oppure CI+ nello slot della scheda CI. Assicurarsi che sia posizionato nel senso corretto.

## Rimozione della scheda CI

Per rimuovere la scheda CI, estrarla con cautela dallo slot CI dedicato.

Il modulo CI/CI+ si inizializza una volta acceso il televisore. Ciò potrebbe richiedere un po' di tempo. Si dovrebbe pertanto essere in grado di visualizzare i canali criptati. Se ciò non accadesse, consultare il proprio provider Pay TV per verificare di essere stati abilitati a ricevere il segnale.

Il menu "CI Information" (Info CI) consente di selezionare il modulo CI/CI+ rilevato e di configurare ulteriori impostazioni.

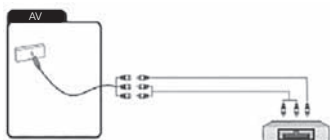
## Collegamento di un dispositivo esterno all'uscita AV

Collegare dispositivi esterni (per esempio videocamera, console gaming) tramite il jack di ingresso AV direttamente al televisore utilizzando lo standard cinch o cavetto RCA (rosso, bianco e giallo).

1. Collegare il cavo Mini AV alla presa.
2. Collegare il dispositivo esterno alle prese aventi il medesimo colore del cavo Mini AV utilizzando, se necessario, un cavo AV standard (non in dotazione).

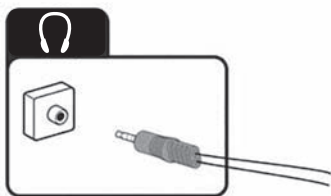
## ITALIANO

3. Per riprodurre sul televisore il segnale audio e video inviato dal dispositivo esterno selezionare la fonte segnale "AV".



### Collegamento cuffie

È possibile collegare le cuffie o un dispositivo di riproduzione analogico (ad esempio un amplificatore audio analogico) alla presa contrassegnata dal simbolo delle cuffie. Utilizzare un cavo audio con uno spinotto tipo jack da 3,5 mm.



## Uso

### ALIMENTAZIONE

Collegare il connettore CC dell'adattatore alla presa DC IN. Collegare l'adattatore a una presa di alimentazione.

Impostare l'interruttore principale (O I) sul retro della TV a I.

In alternativa, è possibile usare il prodotto con la batteria integrata. Fare riferimento a Usare la batteria come fonte di alimentazione.

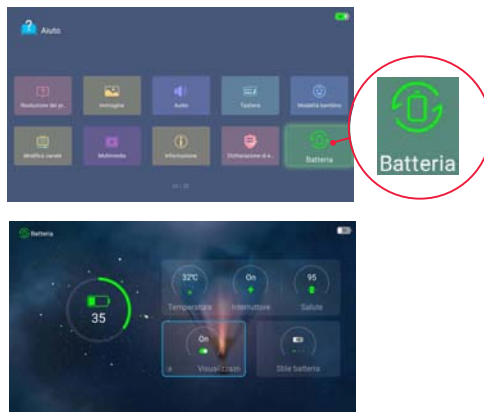
### CARICARE LA BATTERIA

#### Attenzione:

Caricare il prodotto solamente con l'adattatore fornito.

Impostare l'interruttore principale (O I) sul retro della TV a I prima di iniziare la ricarica.

Aprire il menu Aiuto e selezionare l'opzione stato Battery per accedere alla schermata di stato.



### Batteria in stato di carica

**Temperatura :** Visualizza la temperatura della batteria. Interruttore: interruttore della batteria, che mostra lo stato dell'interruttore della batteria sulla nave.

**Interruttore:** Quando l'interruttore del tipo di nave è spento, viene visualizzato spento, mentre quando l'interruttore del tipo di nave è acceso, viene visualizzato acceso.

**Salute:** Visualizza lo stato della batteria.

**Visualizzazione batteria:** Quando lo stato è ON, viene visualizzata l'icona di carica della batteria; quando lo stato è OFF, l'icona di alimentazione della batteria è nascosta.

**Stile batteria:** Cambia lo stile di visualizzazione della batteria. L'icona dell'alimentazione della batteria cambierà tra tre stili.

Quando non è in carica, verrà visualizzata una finestra pop-up quando il livello della batteria è inferiore al 20%.

**Nota:** Il tempo di ricarica in modalità standby è di circa 4 ore; se la ricarica avviene mentre si guarda la TV, sono necessarie circa 10 ore e 30 minuti; Il tempo di utilizzo della batteria al litio è di circa 3-4 ore.

Il tempo effettivo di ricarica e di utilizzo dell'energia può variare a seconda dello scenario di utilizzo effettivo del cliente.

## ACCENDERE E SPEGNERE LA TV


### Accendere la TV

Impostare l'interruttore principale (O I) sul retro della TV a I. Premere il pulsante Power sul telecomando per accendere la TV.

### Spegnimento del televisore

Premere il pulsante sul telecomando per accedere alla modalità standby. Per spegnere definitivamente il televisore, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

### Nota:


Se si preme e si tiene premuto il pulsante Power (Alimentazione) oppure  il pulsante standby sul telecomando per un breve periodo di tempo, il televisore entrerà definitivamente in modalità standby. Quando si riaccende, il televisore si avvierà dalla procedura di accensione originaria.



Se non è disponibile alcun segnale d'ingresso (nessuna ricezione TV o nessuna riproduzione da dispositivi esterni) verrà visualizzato il messaggio "Weak or no signal" (Segnale debole o Assente). È inoltre possibile che lo schermo resti scuro o emetta dei rumori.



### Utilizzo della funzione Help (Aiuto)

La funzione Help (Aiuto) offre diverse informazioni sul funzionamento del televisore.

- Premere il pulsante  home sul telecomando. Selezionare l'icona Apps dalle opzioni disponibili.
- Selezionare "Help" (Aiuto) dalle opzioni disponibili. Selezionare l'argomento desiderato dalle opzioni Help (Aiuto). È possibile utilizzare i pulsanti freccia e OK per effettuare la selezione desiderata.
- Per ulteriori informazioni fare riferimento alla funzione help (aiuto) sul televisore.



## Guida di prima installazione

Quando, per la prima volta, si accende il televisore appare la schermata Welcome (Benvenuto). Utilizzare i pulsanti  e  OK per spostarsi e confermare le seguenti opzioni.

### 1. Lingua e localizzazione

Selezionare la lingua menu e il proprio paese/ regione dall'elenco.

### 2. L'intrattenimento che ami

Nel tuo account Google si ottiene. Film e TV, spettacoli dal tuo preferito Applicazioni di streaming, strumenti. Personalizzate raccomandazioni, Raccomandazioni personalizzate, Google Assistant. Cerca e controlla la tua TV con la tua voce, TV dal vivo, Dispositivi esterni, Basic TV può anche essere impostato direttamente.

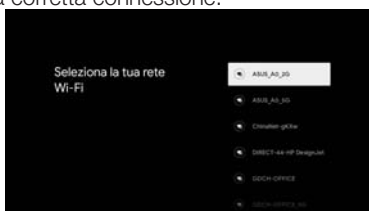


Accedere al proprio account Google da qui. Se si utilizza Gmail, si dispone già di un account Google.

### 3. Selezionare la rete Wi-Fi

La funzione Google TV scansionerà automaticamente le reti wireless attive nelle vicinanze. Assicurarsi che il televisore sia nel raggio di copertura del modem o del router wireless e di avere la password a portata di mano. Seguire le istruzioni per l'inserimento della password e connettere il televisore alla rete selezionata.

Se si preferisce collegare un cavo Ethernet per connettersi a Internet, è sufficiente introdurre il cavo (non in dotazione) nella porta di ingresso "LAN" situata sul retro del televisore, e accertarsi della corretta connessione.



*Connettersi al Wi-Fi selezionando la propria rete e inserire la password. Per effettuare questo procedimento è necessaria una connessione internet a banda larga.*

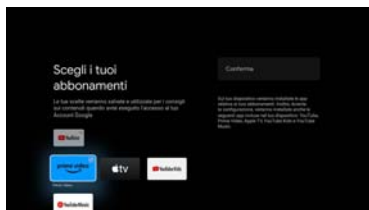
Per risparmiare energia elettrica, disattivare il Wi-Fi se non viene utilizzato.

### 4. Seleziona termini



Questa pagina ti permetterà di leggere integralmente i Termini di servizio di Google, l'Informativa sulla privacy e i Termini di servizio di Google Play e di accettare.

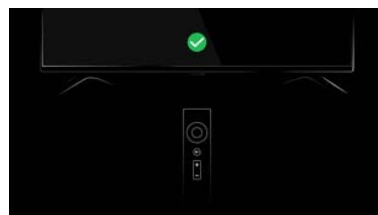
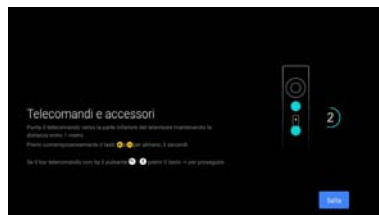
### 5. Scegli i tuoi abbonamenti

La tua app abbonata verrà installata sul tuo dispositivo. Inoltre, le app fornite con il dispositivo lo faranno. Essere installato anche durante l'installazione.



### 6. Remoti & Accessori

Il telecomando Google TV dispone delle funzionalità bluetooth. Seguire le istruzioni a video per abbinare il telecomando con il televisore, tenendo premuti contemporaneamente i pulsanti  - Volume e  Back (Indietro). La spia LED sul telecomando lampeggerà durante l'abbinamento, e il televisore mostrerà "Remote control paired" (Abbinamento Telecomando) quando tale operazione sarà stata completata correttamente. Ciò consentirà di utilizzare i comandi vocali con il telecomando mediante il pulsante Google Assistant.



*Accoppiando il telecomando bluetooth con Google TV si abiliterà la funzione di controllo vocale di Google Assistant sul telecomando*

### 7. Password

Impostare una password predefinita.

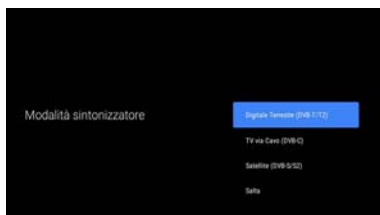
### 8. Selezionare la modalità televisore

La modalità home è ottimizzata per un impiego efficiente ad uso domestico. La "retail mode" (modalità negozio) è ottimizzata per archiviare Demo con impostazioni stabili.

## 9. Modalità sintonizzatore

Se si applicano queste opzioni, apparirà la schermata Modalità sintonizzatore. Assicurarsi di avere un cavo antenna collegato alla porta d'ingresso "ANT" situata nella parte posteriore del televisore. L'utente può optare tra Antenna(Digitale Terrestre(DVB-T/T2)), Cable e TV via Cavo(DVB-C)) e Satellite (Satellite(DVB-S/S2)).

La funzione di sintonizzazione automatica cercherà e salverà tutti i canali televisore in chiaro disponibili. Dopo aver confermato le impostazioni, il processo inizierà automaticamente. Il numero di canali ricercati sarà visualizzato sullo schermo.



**Nota:** Questo metodo di abbinamento supporta solo il telecomando originale e il televisore, non supporta il telecomando fabbricato da altri produttori.

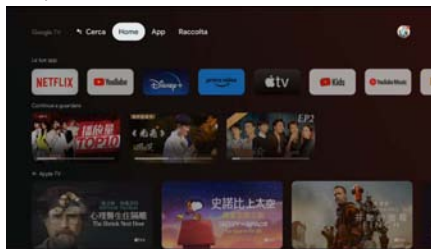
Le figure e le illustrazioni contenute sono riportate solo a titolo di riferimento e possono differire dall'aspetto reale del prodotto.

### Chromecast integrato sempre disponibile

Fare rilevare questo dispositivo come un dispositivo Google Cast e abilitare Google Assistant e altri servizi per attivare questo dispositivo a rispondere ai comandi Cast, anche quando è in standby e lo schermo è spento.

## Launcher (Lanciatore)

Premere il pulsante  per aprire l'interfaccia principale.



### Nota:

Le illustrazioni contenute in questo manuale sono solo di riferimento e potrebbero differire dai prodotti reali.




### Channel scan (Scansione del canale)

Questa sezione descrive come ricercare e memorizzare automaticamente i canali. Ciò può essere effettuato in uno qualsiasi dei casi seguenti:

- se si è ignorato il passaggio dell'installazione del canale nel setup iniziale;
- se appare il messaggio che non ci sono canali in modalità TV;
- se si desidera aggiornare l'elenco dei canali.



### Ricerca Channel (Canale) in modalità Antenna




- Premere il pulsante  per aprire il menu "TV options".
- Premere i pulsanti freccia < e > sul telecomando, selezionare l'opzione "Settings" (Impostazioni) e premere i pulsanti OK per visualizzare il sottomenu "Settings" (Impostazioni).
- Premere i pulsanti freccia  e  sul telecomando, selezionare l'opzione "Channels & Inputs" (Canali & input) e premere i pulsanti OK per visualizzare il sottomenu "Channels & Inputs" (Canali & input) Seleziona e conferma "Canali".

## ITALIANO

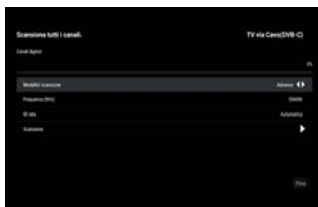
- Quando fai clic su Scansione canali, verrà avviata la scansione automatica. La pagina viene visualizzata come segue.



### Ricerca Channel (Canale) in modalità Cable (Cavo)

In modalità Cavo, premere il pulsante  per aprire il menu "TV options", Premere > arrow buttons settings  Channels & Inputs  Channels.

- Assicurarsi che i corretti parametri operatore siano impostati prima di ricercare il canale. Si possono ottenere da un addetto dell'operatore. Dopo aver terminato di impostare Frequency (Frequenza) e Network ID (ID di Rete), dedicarsi alla voce Scan (Scansione) e premere il pulsante OK per avviare la scansione.




a-1

- Se non si dispone di un operatore da scegliere impostare la Scan Mode (Modalità Scansione) a Full (Completa), modificare le impostazioni su Scan, (Scansione) e successivamente sui pulsanti OK per avviare la scansione. Eseguirà una scansione completa dei canali digitali e analogici. Come indicato:



b-1

### Ricerca Channel (Canale) in modalità Satellite

Premere il pulsante  per aprire il menu "TV options". Premere > arrow buttons settings  Channels & Inputs  Channels  Satellite Re-scan  Next, un operatore. Come mostrato: Verranno mostrati alcuni satelliti predefiniti. Selezionare Next (Avanti) per avviare la scansione



#### Nota:

Procedura per la ricerca dei canali tramite Unicable: aprire il menu opzioni, selezionare Satellite Re-scan (Ripeti Ricerca Satellite) ->More (Altro)->Unicable I oppure Unicable II Impostare correttamente i parametri Tuner (Sintonizza) e Frequency (Frequenza), Impostare i parametri corretti del sintonizzatore e della frequenza. Quindi selezionare Avanti e il satellite appropriato. Quindi inizia a cercare, Consultare il fornitore del sistema di distribuzione del segnale satellitare Unicable.

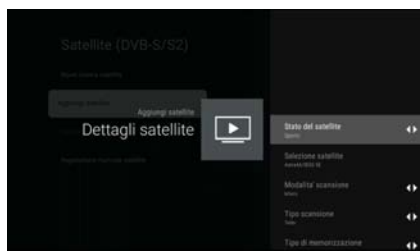




### Satellite Add (Aggiungi Satellite)

Satellite Add (Aggiungi Satellite) è utilizzato per aggiungere un satellite nel database.

L'opzione Satellite Add (Aggiungi Satellite) non è selezionabile per impostazione predefinita. L'utente deve accedere a Satellite Re-scan (Ripeti Ricerca Satellite) ➔ More (Altro) per selezionare il tipo di dispositivo satellitare, poi tornare alla pagina Channels (Canali), selezionare Satellite Add (Aggiungi Satellite) per aggiungere un satellite, Premere i pulsanti OK al fine di impostare le informazioni dettagliate per il satellite.



**Satellite Status (Stato del Satellite):** Questa voce non può essere modificata quando l'utente seleziona Preferred satellite (Satellite Preferito), ma è consentita se si seleziona General satellite (Satellite Generico). Viene utilizzata per impostare lo Status (Stato) (on, off (accesso,spento)) del satellite selezionato.

**Satellite Selection (Selezione Satellite):** Non può essere impostata dall'utente

**Scan Mode (Modalità Scansione):** Scan Mode (Modalità Scansione): Premere i tasti freccia < e > per selezionare scan Mode (modalità scansione). (Network/Full (Di rete/Completa))

**Scan Type (Tipo di Scansione):** Scansiona tutti i canali attivi delle stazioni televisive e li memorizza nel televisore. (All/Only Encrypted Channels/ Only Free Channels (Tutti/Solo i Canali Criptati/Solo i Canali Gratuiti)).

**Store Type (Tipo Archivio):** Premere i pulsanti freccia < e > per selezionare Store Type (Tipo Archivio). (All/Only Digital Channels/Only Radio Channels (Tutti/Solo i Canali Digitali/Solo i Canali Radio))

### LNB Configurations (Configurazioni LNB)

- LNB Power (Tensione LNB): L'utente può selezionare lo stato LNB power (Alimentazione LNB) su on (acceso) oppure su off (spento).
- LNB Frequency (Frequenza LNB): Un parametro del satellite, alcuni dei valori specifici (Universal (Universale), 5150 5750 ecc.) sono forniti all'utente per essere selezionati premendo il pulsante "enter" (invio).
- Tone 22KHz (Tone 22 KHz): Questa voce è utilizzata per il parametro Tone 22KHz (Tono 22 KHz) del satellite, è consentita la modifica solo quando il valore LNB Frequency (Frequenza LNB) sceglie il valore 5150 e il valore inferiore delle voci.

## ITALIANO

**Transponder:** Questa voce include 3 sotto-voci denominate Frequency (Frequenza), Symbol Rate (Frequenza Simboli) e Polarization (Polarizzazione). L'utente può modificare questi valori inserendo manualmente (Frequency (Frequenza), Symbol Rate (Frequenza Simboli)) oppure premendo il pulsante "enter" (invio) (Polarization (Polarizzazione)).

**Signal Quality (Qualità del Segnale):** Il valore compreso tra 0 e 100 indica l'attuale Qualità del Segnale

**Signal Level (Livello del Segnale):** Il valore compreso tra 0 e 100 indica l'attuale Livello del Segnale

### Satellite Manual Tuning (Sintonizzazione Manuale del Satellite)

Satellite Manual Tuning (Sintonizzazione Manuale del Satellite) è simile al Single RF Scan (Ricerca RF Singola) della Antenna. Si utilizza per scansionare un solo satellite impostando il Transponder del satellite selezionato. In questa modalità di scansione, l'utente è autorizzato a modificare solo il Transponder, le altre voci sono disabilitate.

## Editing Channels (Modifica Canali)

### Swapping channels (Ordinamento Canali)

Questa opzione è disponibile solo quando l'LCN è spento.

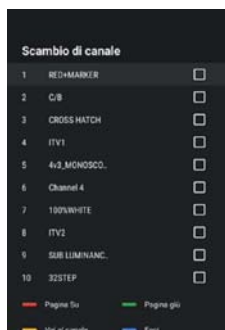
Per invertire due canali, è possibile utilizzare la funzione swap channel (ordina canale).

**Nota:** Per eseguire le operazioni seguenti, è necessario passare alla sezione Antenna o Cavo. Assicurati di aver selezionato "satellite generale" per utilizzare questa funzione via satellite.

1. Premere il pulsante **≡** per aprire il menu "TV options".
2. Premere i pulsanti a freccia **▲** sul telecomando, selezionare i "Channels".
3. Premere i pulsanti a freccia **▶** sul telecomando, selezionare l'opzione "Channel Management" e premere il pulsante OK per visualizzare il sottomenu "Channel Management".
4. Premere i pulsanti a freccia **▲** e **▼** sul telecomando, selezionare l'opzione "Channel Swap" e premere il pulsante OK per visualizzare la pagina "Channel Swap".
5. Premere i tasti a freccia **▲** e **▼** sul telecomando e premere il pulsante OK per selezionare i due canali che si desidera scambiare.

### Skipping channels (Salto dei Canali)

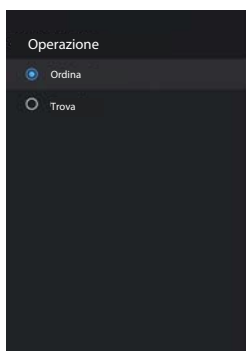
1. Nel sottomenu "Channel Management" (Gestione canali) premere i pulsanti freccia **▲** e **▼** sul telecomando, selezionare l'opzione "Channel Skip" (Salto del Canale) e premere i pulsanti OK per visualizzare la pagina "Channel Skip" (Salto del Canale).
2. Premere i pulsanti OK sul telecomando per evidenziarla. Un'icona appare accanto al nome del canale.
3. Da ora, dopo questa operazione, quando si passa da un canale all'altro, il canale in questione verrà saltato. Per rendere il canale di nuovo disponibile nella normale selezione dei canali, ripetere i passi precedenti.



### Channel list (Elenco dei canali)

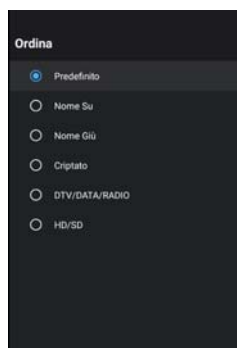
Oggi giorno, la quantità di canali televisivi è così estesa che l'elenco dei canali ne comprende di solito diverse centinaia. Spesso è complicato o laborioso trovare un canale specifico. La funzione di ricerca semplifica la ricerca di un canale specifico:

1. Aprire l'elenco dei canali: premere i OK buttons per mostrarlo.
2. Premere GREEN (verde). Questa operazione mostra ulteriori funzionalità relative all'elenco dei canali
3. Selezionare "Operazione" utilizzando i pulsanti freccia **▲** e **▼** e i pulsanti OK .

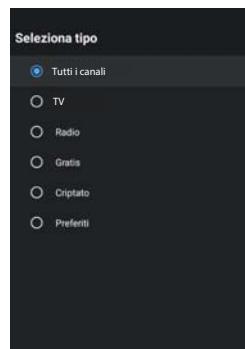


4. Selezionare "Find" (Trova) utilizzando i pulsanti freccia **▲** e **▼** e i pulsanti OK. Una finestra di dialogo di ingresso verrà visualizzata sullo schermo. Inserire il numero del canale o il nome del canale, evidenziare l'icona di conferma e successivamente premere i pulsanti OK. Il televisore individuerà i canali.

5. Selezionare "Sort" (Ordina) utilizzando i pulsanti freccia **▲** e **▼** inoltre i pulsanti OK. Premere i pulsanti freccia **▲** e **▼** sul telecomando, selezionare la voce e premere i pulsanti OK, questa pagina ritornerà all'elenco dei canali e il canale verrà inserito nell'ordine selezionato.



6. Premere il tasto "OK", quindi premere il tasto "giallo". Premere il pulsante giallo sotto il menu dell'elenco dei canali. Premere i tasti freccia **▲** e **▼** sul telecomando, selezionare la voce e premere il tasto OK, la pagina tornerà all'elenco dei canali e i canali verranno elencati in base al ltro da te selezionato.



### Defining favorite channels (Definizione dei canali preferiti)

Questa è la procedura per aggiungere canali all'elenco dei Preferiti o rimuoverli:


1. Premere il pulsante OK per visualizzare l'elenco dei canali.
2. Premere i tasti blu per aggiungere o rimuovere i preferiti.
3. Premere il tasto OK, premere il tasto giallo per accedere al menu "Seleziona tipo"-->"Preferiti" per visualizzare i programmi preferiti.

### Collegamento di Google Home al televisore

L'app Google Home deve essere installata sul telefono e lo schermo può essere riflesso sul televisore utilizzando Google Home.

1. On the homepage of the mobile phone, open Sulla homepage del telefono cellulare, aprire l'applicazione Google Home
2. Selezionare il nome del Device (Dispositivo) corrispondente nell'elenco dei dispositivi.
3. Cliccare "cast my screen" (Proietta il mio schermo)
4. Scegliere "Cast screen" (Proietta schermo)
5. Cliccare "Start now" (Avvia adesso) per confermare di nuovo



### Condividere foto, musica e video sul televisore

1. Aprire il video, l'album di foto, la musica e altre applicazioni sul tuo cellulare, trovare e cliccare il pulsante  ;
2. Selezionare il nome del dispositivo corrispondente nell'elenco a comparsa.
3. Dal dispositivo portatile, selezionare foto, musica e video da riprodurre e successivamente condividere sul televisore.

**Nota:** assicurati che la TV e il tuo dispositivo siano sullo stesso WiFi.

### Come utilizzare la funzione interattiva multischermo

1. Collegare il televisore e il telefono cellulare alla stessa rete.
2. Aprire l'applicazione Multi-ScreenShare sul televisore, trovare il nome della macchina e premere il tasto OK per selezionare il sistema operativo Android o IOS in base al tipo di cellulare;

3. Aprire l'applicazione di riproduzione video sul telefono cellulare da Android, saranno presenti i seguenti pulsanti nell'interfaccia video, fare clic sul pulsante  . Dopo aver cliccato, appariranno i nomi dei televisori disponibili nella rete esistente, cliccare sul nome del televisore richiesto nell'applicazione Multi-ScreenShare al fine di condividerlo con il televisore;
4. Da IOS, aprire il centro di controllo sul telefono cellulare, cliccare su Screen mirroring  , il telefono cellulare mostrerà i dispositivi disponibili sulla rete corrente, cliccare sul nome del televisore richiesto nell'applicazione Multi-ScreenShare per condividerlo sul televisore.



Alcune delle sorgenti di segnale menzionate in precedenza aprono servizi di streaming online a pagamento. Ulteriori informazioni sugli abbonamenti e le tariffe sono disponibili sui siti web dei provider di riferimento.

### Utilizzo dell'EPG (Guida Elettronica ai Programmi)

EPG (Guida Elettronica ai Programmi) è una guida on-screen che visualizza il programma televisivo digitale pianificato. È possibile navigare, selezionare e visualizzare i programmi.

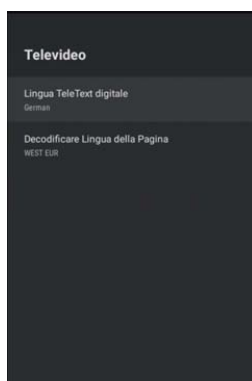
**Nota:** DTV EPG non richiede una connessione internet.

- Per utilizzare DTV EPG, Premere il pulsante EPG sul telecomando, apparirà il menu della Guida ai programmi, che permette di ottenere informazioni sul programma attuale o successivo in riproduzione su ogni canale. Navigare tra i diversi programmi utilizzando i tasti freccia del telecomando.
- Utilizzare i relativi pulsanti colorati mostrati nella parte inferiore dello schermo per visualizzare l'EPG.
- È possibile che non ci siano informazioni da visualizzare. Cambiare prima il canale e il televisore può acquisire informazioni EPG appropriate dal segnale TV quando il canale è acceso.

## Teletext (Televideo)

Teletext (Televideo) o convenzionalmente televideo è un sistema di trasmissione di testo e grafica unidirezionale, o non interattivo, tramite radiodiffusione o cavo per essere visualizzato su un televisore. È necessario disporre di un decoder o di un microchip integrato nel televisore per ricavare le informazioni televideo.

Teletext (Televideo) può essere trasmesso via cavo oppure in radiodiffusione via etere tramite radio o televisione. In caso di trasmissione televisiva, può impiegare interamente un canale o essere codificato nell'intervallo di blanking verticale, oVBL.



## Informazioni Teletext (Televideo)

Teletext (Televideo) è un testo (livello 1.5) che viene veicolato in DVBT digitale e rete analogica. La concezione di partenza è un giornale elettronico che si basa su un servizio aggiornato (programma, canale) diffuso tramite mezzo televisivo.

Di solito il flusso Teletext (Televideo) è sempre aperto e memorizza le pagine quando il servizio viene avviato; in altre parole il motore Teletext (Televideo) è sempre in funzione quando il video viene avviato; anche se il Teletext AP (Televideo AP) è nascosto, il motore Teletext (Televideo) è operativo.

**Show (Mostra):** Premere il pulsante TTX per visualizzare il Teletext (Televideo).

**Exit (Esci):** Premere il pulsante EXIT (ESCI) per uscire dal Teletext (Televideo).

**Nota:** Quando il canale in onda non dispone di Teletext (Televideo), un toast mostrerà il messaggio "No Teletext (Nessun Televideo)" come promemoria.

## Details (Dettagli):

- **Digital Teletext Language (Lingua Tele digitale):** È concepito per mostrare il numero di pagina iniziale del teletext (televideo), il che implica che una selezione differente conduce a un diverso numero di pagina iniziale.
- **Decoding Page Language (Decodificare Lingua della Pagina):** È possibile selezionare un font secondo le proprie esigenze, e la pagina di televideo verrà visualizzata nello stile font corrispondente.

## HbbTV

HbbTV (Hybrid broadcast broadband TV) ovvero uno standard di settore per TV digitali ibridi è un servizio offerto da alcune emittenti e disponibile solo su alcuni canali televisivi digitali. HbbTV offre una televisione interattiva su Internet a banda larga. Queste funzionalità interattive si aggiungono e arricchiscono i normali programmi digitali, includendo servizi come il televideo digitale, la guida elettronica ai programmi, giochi, votazioni, informazioni specifiche relative al programma corrente, pubblicità interattiva, riviste informative, accesso su richiesta ai propri contenuti per un determinato periodo, ecc. Per utilizzare HbbTV assicurarsi che il televisore sia collegato a Internet e che HbbTV sia attivo.

Sono presenti alcune impostazioni HBBTV, è possibile verificarle tramite "Enter Menu key (Inserisci Pulsante Menu) > Select Advanced Options (Seleziona Opzioni Avanzate) > HBBTV Settings (Impostazioni HBBTV)".



**Details (Dettagli):**

- HBBTV Support (Supporto HBBTV): È utilizzato per controllare la funzione HBBTV.
- Do Not Track/Cookie Settings/Persistent Storage/Block Tracking Sites/Device ID/Reset Device ID (Non Tenere Traccia/Impostazioni Cookie/Archiviazione Persistente/Blocca Siti di Tracciamento/ID Dispositivo/Reimposta ID Dispositivo): Sono tutte le impostazioni del browser HBBTV.



Il televisore richiede una connessione a Internet per il funzionamento dei servizi HbbTV.

**HDMI1 oppure HDMI2 sorgente segnale**

**Avvertenza:** Spegnerne il televisore e il dispositivo esterno che si desidera connettere prima di collegare i cavi, in caso contrario è possibile danneggiare i dispositivi.

È possibile collegare fino a dispositivi HDMI al televisore HDMI è l'abbreviazione di "High Definition Multimedia Interface" (Interfaccia Multimediale ad Alta Definizione) e consente la trasmissione digitale di segnali audio e video sullo stesso cavo.

La porta HDMI1 supporta inoltre la funzione ARC, che fornisce l'opzione di controllo Settings (Impostazioni) -->Channels & Inputs (Canali & input) --> Inputs (Sorgenti) --> HDMI.

1. Collegare il dispositivo esterno al televisore utilizzando un cavo HDMI standard (non in dotazione).



Da notare che il cavo deve essere compatibile con l'applicazione desiderata. Ad esempio, utilizzare un cavo in versione 1.4 / 2.2 per ARC CEC o un cavo in versione 2.0 per Ultra HD.

2. Aprire l'app Live TV (Televisione dal vivo), premere il pulsante Source (Sorgente) per visualizzare il menu di selezione della sorgente del segnale. Selezionare la sorgente segnale desiderata, HDMI1 oppure HDMI2 e confermare premendo il pulsante OK.
3. Avviare la riproduzione sul dispositivo collegato.

**Utilizzo del televisore come monitor PC**

Il PC deve disporre di una scheda grafica compatibile HDMI-per collegarsi al televisore. Non è possibile collegare un PC avente un'uscita analogica (VGA).



**Avvertenza:** Spegnerne il televisore e il PC prima di collegare i cavi, in caso contrario è possibile danneggiare i dispositivi.



Collegare l'uscita della scheda grafica del PC con una delle porte HDMI del televisore. Per eseguire questa operazione è necessario disporre di un cavo HDMI (non in dotazione).

**Sorgente segnale AV**

È possibile collegare un dispositivo con uscita AV (ad esempio una videocamera analogica, o un videoregistratore) al televisore.



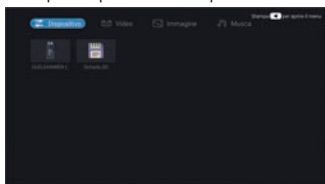
**Avvertenza:** Spegnerne il televisore e il dispositivo esterno che si desidera connettere prima di collegare i cavi, in caso contrario è possibile danneggiare i dispositivi.

1. Connect the Mini AV cable to the socket.
2. Collegare il dispositivo esterno alle prese aventi il medesimo colore del cavo Mini AV utilizzando, se necessario, un cavo AV standard (non in dotazione).
3. Aprire l'app Live TV (Televisione dal vivo), Premere il pulsante Source (Sorgente) al fine di visualizzare il menu di selezione della sorgente del segnale. Premere i pulsanti freccia  /  selezionare AV item e premere il pulsante OK.
4. Avviare la riproduzione sul dispositivo collegato.

### Sorgente segnale USB (riproduzione di file multimediali)

È possibile collegare dispositivi USB compatibili al televisore al fine di riprodurre file multimediali supportati (ad esempio foto, musica) archiviati nei dispositivi USB.

Premere il pulsante home per accedere alla pagina iniziale e selezionare l'applicazione Media Player. In alto, sono disponibili opzioni per impostare un filtro in base al tipo di file. In basso, è visibile la cartella selezionata sul dispositivo di archiviazione di massa USB (inizialmente, è possibile vedere solo la cartella principale del dispositivo stesso)

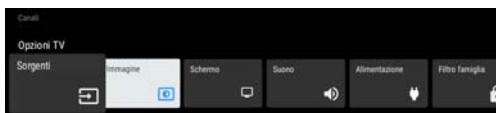


Non è necessario spegnere il televisore per collegare o scollegare un dispositivo di archiviazione di massa USB.

## Menu

### TV Options (Opzioni TV)

Il televisore dispone di vari menu che si possono utilizzare per adeguarlo alle proprie esigenze specifiche. Si può premere il pulsante icona ≡ quando la modalità è attivata per accedere alle opzioni della TV.



**Sorgenti:** Elenco dello stato degli ingressi. Lo stato degli ingressi connesso e in standby verrà visualizzato separatamente.

**Immagine:** Fornisce funzionalità di regolazione video per gli utenti. Consente agli utenti di regolare l'immagine o la qualità dell'immagine in modo che gli utenti possano divertirsi guardando la TV. L'utente può premere il tasto su/giù per selezionare la "Funzione immagine" che desidera regolare.



14:9 (Espansione Film 14:9), Movie expand 16:9 (Espansione Film 16:9).

**Screen (Schermo):** Regolare il rapporto dello schermo, è possibile scegliere Full, 4:3, 16:9, ecc.

**Suono:** Individua le impostazioni per il bilanciamento del suono, gli altoparlanti, l'uscita digitale, SPDIF e altro in questo sottomenu.

### Power (Energia)

• **Sleep Timer (Timer Spegnimento):** Impostare il timer di spegnimento affinché il televisore si spenga automaticamente entro un determinato periodo temporale.

• **Picture off (Immagine Spenta):** Quando si seleziona questa opzione, lo schermo non visualizzerà l'immagine. È possibile ascoltare solo l'audio. Premere qualsiasi pulsante tranne il pulsante , i pulsanti Volume [+/-] e il pulsante  per ripristinare il funzionamento.

• **Switch-Off Timer (Ora Spegnimento):** Impostare il timer affinché il televisore si spenga automaticamente entro un determinato periodo temporale.

• **Auto Sleep (Sospensione automatica):** Selezionare 4 hours, 6hours e 8 hours per spegnersi automaticamente senza funzionamento.

**Parental Controls (Controllo parentale):** L'impostazione Controllo genitori consente di bloccare contenuti non appropriati per i bambini.

## Advanced Options (Opzioni avanzate)

• **Audio:** Audio Language. 2nd Audio Language. Sound Tracks. Audio Type. Puoi entrare e impostare

• **Subtitle (Sottotitolo):** È possibile con questa opzione attivare o disattivare la visualizzazione dei sottotitoli. Non tutti i programmi sono trasmessi sottotitolati.

• **Teletext (Televideo):** È possibile impostare la lingua del Teletext. Quando non avviene alcuna operazione nel periodo temporale impostato.

• **Blue Mute (Muto Blu):** Controllo Blue Mute (Muto blu) on/off (acceso/spento). Lo schermo diventa blu in assenza di segnale se si attiva Blue Mute (Muto Blu).

- **No Signal Auto Power Off (Nessun segnale Spegnimento automatico):** È possibile impostare quanto tempo dopo l'assenza di segnale, il televisore si spegnerà automaticamente
- **Default Channel (Accensione del Canale):** Impostare il canale di avvio predefinito
- **HBBTV Settings (Impostazioni HBBTV):** È possibile attivare o disattivare le funzioni di impostazione HBBTV.
- **System Information (Informazioni Sistema):** Visualizza le informazioni di sistema
- **Open Source Licenses (Licenze open source):** per leggere le caratteristiche delle licenze.

## Settings (Impostazioni)

### Channels & Inputs(Canali e ingressi)

- **Canali:** Ricerca canali e opzioni avanzate.
- **Inputs (Input):** È possibile visualizzare lo stato dei dispositivi collegati al televisore: ingresso collegato, ingressi in standby e ingresso non collegato, ecc.



### Controllo CEC (Consumer Electronic Control)

- **HDMI control (Comando HDMI):** Consentire al televisore di controllare i dispositivi HDMI.
- **Device auto power off (Alimentaz. autom. disp. disat.):** Spegnerne il dispositivo HDMI con il televisore.
- **TV auto power on (Alimentaz. automat. TV attiva):** Accendere il televisore con il dispositivo HDMI.

### Nota:

- I cavi HDMI devono essere utilizzati per collegare i dispositivi compatibili HDMI CEC-al televisore.
- La funzione HDMI CEC del dispositivo collegato deve essere attivata.
- Se si collega un dispositivo HDMI che non è compatibile HDMI CEC, tutte le funzioni di controllo HDMI-CEC non funzionano.
- A seconda del dispositivo collegato HDMI, la funzione di controllo HDMI-CEC potrebbe non funzionare
  - **CEC Device List (Elenco dispositivi CEC):** Si visualizzerà l'elenco dei dispositivi CEC se il televisore accede al dispositivo CEC.

### DLSPLAY & SOUND (DISPLAY E AUDIO)

#### Picture (Immagine)

- **Picture Mode (Modalità Immagine):** Se si desidera configurare le impostazioni per l'immagine, sono disponibili sette modalità immagine.
- **Backlight (Retroilluminazione):** Regolare Local Dimming (Dimmeraggio Locale), Backlight Level (Livello di Retroilluminazione), Automatic Light Sensor (Sensore di Luminosità Automatico) e Minimum Backlight (Retroilluminazione minima) al fine di modificare la luminosità complessiva dello schermo.
- **Brightness (Luminosità):** Regolare il livello di luminosità al fine di generare immagini più chiare o più scure.
- **Contrast (Contrasto):** Regolare il livello di contrasto per aumentare o diminuire come appaiono le immagini luminose.
- **Saturation (Saturazione):** Regolare la saturazione delle impostazioni del colore.
- **HUE (Tonalità):** Regolare le impostazioni della tonalità del colore.
- **Sharpness (Nitidezza):** Regolare il modo in cui appaiono i bordi delle immagini; nitidi o sfumati.
- **- Advanced Video (Video avanzato):** È possibile selezionare Temperatura colore, Notifica Dolby Vision, DNR e altre opzioni.
- **Reset to Default (Ripristino a valori predefiniti):** Ripristinare le impostazioni dell'immagine in onda alla modalità di fabbrica.

**Schermo:** Regolare il rapporto dello schermo: si può scegliere tra Full, 4:3, 16:9, ecc.

**Sound (Audio)**

- **Sound style (Stile sonoro):** Standar, vivid, sport e altre modalità possono essere selezionate.
- **Surround Sound (Sound cironare):** Seleziona audio surround ON/OFF.
- **Speakers (Altoparlanti):** Speaker accesi e spenti.
- **Speaker Delay (Ritardo Speaker):** Impianto audio esterno.
- **Auto Volume Control (Con-trollo automatico del volume):** Selezionare ON/OFF controllo automatico del volume.
- **ownmix Mode (Modalità Downmix):** Abilita il downmix, converte l'audio multicanale in audio bicanale.
- **Dolby Audio Processing (Elaborazione audio Dolby):** Impostare Dolby sound On/Off.
- **Reset to Default (Ripristino a valori predefiniti):** Ripristinare le impostazioni audio attuali alla modalità di fabbrica.

**Audio Output(Uscita audio):** Uscita digitale, la modalità Spdif Delay può essere impostata.

**Network & Internet (Rete e Internet):**

- **Wi-Fi:** Attivare il Wi-Fi per accedere a Internet tramite una rete disponibile, premendo i pulsanti OK per confermare. Apparirà una schermata necessario, l'inserimento della password.
- **Mostra tutte:** Premere i pulsanti OK per visualizzare tutte le reti disponibili o solo alcune reti disponibili.

**Other options (Altre opzioni)**

- **Add new network (Aggiungi nuova rete):** È possibile aggiungere una rete wireless.  
**Server dati:** On / off  
**Uso dei dati e avvisi:** È possibile inserire Uso dati per selezionare Ogni 1 GB, Ogni 500 MB, Ogni 100 MB, e un allarme apparirà se i dati selezionati vengono superati.
- **Scanning always available (Scansione sempre disponibile):** È possibile effettuare la scansione delle reti anche quando il Wi-Fi è spento.

**Ethernet**

- **Not connected (Non connesso):** Mostra se Ethernet è connessa
- **Proxy settings (Impostazioni proxy):** È possibile impostare il server proxy.
- **IP settings (Impostazioni IP):** Configura l'impostazione IP per la connessione di rete.

**Wake configs(Configurazione sveglia)**

- **Wow:** Attivazione da rete wireless.
- **WoI:** Attivazione da rete cablata.
- **WoC:** Svegliati su Chromecast.

**Accounts & Sign In (Account e accesso):**



Utilizzare al meglio il televisore. Scegliere il tipo di account e accedere per ottenere nuove app, suggerimenti sui film e altro ancora.

**Privacy:** È possibile selezionare Posizione. Permessi di utilizzo e diagnostica.app. Accesso speciale all'app. Sicurezza e restrizioni e altre impostazioni.

**Apps (App):** È possibile visualizzare le informazioni su un'app o su altre voci elencate. Le informazioni e i controlli disponibili si differenziano tra i diversi tipi di app.

**System (Sistema)**

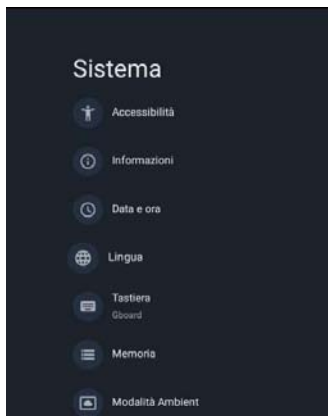
**Accessibility (Accessibilità):** Impostazioni ausiliarie per soddisfare le preferenze dell'utente come Descrizione audio, Ipovedenti, Non Udenti, Didascalie, Testo ad alto contrasto, ecc.

**About (Informazioni):** Questa opzione mostra le informazioni di base del televisore, tra cui System update/Device name/Production Name/Restart/Status/Legal information /Model/Version/Software Version/Netflix ESN/Android security patch level/Kernel version/Build (Aggiornamento di sistema/ Nome dispositivo/Nome di produzione/Riavvia/ Stato/Informazioni legali/Modello/Versione/ Versione Software/Netflix ESN/Livello patch di sicurezza Android/Versione kernel/Costruire. L'utente può premere i pulsanti freccia  e  per consultare le informazioni.

**Date & time (Data e ora):** L'utente può selezionare questa voce per impostare le voci relative al tempo del dispositivo TV, tra cui Automatic date & time, Set date, Set time, Set time zone, (Data e ora automatiche, Imposta data, Imposta ora, Imposta fuso orario), Use 24-hour format (Usa formato 24 ore). Quando la data e l'ora automatiche sono impostate su "Use network-provided time" (Utilizza l'ora fornita dalla rete), impostare la data e l'ora.

**Automatic date & time (Data e ora automatiche):** Utilizzare l'ora fornita dalla rete. È possibile inoltre impostare manualmente l'ora corrente quando è selezionato Off (spento).

- **Set date (Imposta data):** Impostare la data.
- **Set time (Imposta ora):** Impostare l'ora.
- **Set time zone (Imposta fuso orario):** Selezionare il proprio fuso orario.
- **Use 24-hour format (Usa formato 24 ore):** Impostare l'orario da visualizzare in formato 12 o 24 ore.



**Language (Lingua):** Regolare le impostazioni predefinite della lingua per il televisore.

**Keyboard (Tastiera):** Regolare le impostazioni predefinite per la tastiera.

**Storage (Memorizzazione):** Utilizzato per visualizzare le informazioni di archiviazione del televisore. L'archiviazione del dispositivo mostra le informazioni sui dati attuali nell'archiviazione condivisa interna al sistema, la rimozione dell'archiviazione mostra le informazioni relative all'archiviazione del dispositivo rimovibile.

**Ambient mode (Modalità ambiente):** Il salvaschermo viene visualizzato quando non viene utilizzato per molto tempo.

**Power & Energy (Energia ed energia):** Impostazioni di risparmio energetico ed energetico.

**Cast(Trasmisione):** Puoi selezionare Sempre, Durante il casting, Mai opzioni per consentire ad altri di controllare i tuoi supporti di riproduzione.

**System sounds (Suoni di sistema):** Accendere l'audio del sistema e il televisore emetterà un suono durante il funzionamento.

**Retail Mode (Modalità Negozio):** Retail Mode (Modalità Negozio) è utilizzata per impostare la modalità negozio, l'utente può aprire la modalità negozio e impostare quale contenuto deve essere visualizzato in tale modalità, e la posizione del contenuto della presentazione. Ciò include le informazioni APP integrate del televisore o un file video preimpostato.

**Restat (Riavvia):** Riavvia la tua TV.

**Remotes & Accessories (Telecomandi e accessori):** Può connettere dispositivi Bluetooth alla TV tramite l'opzione Telecomandi e accessori in Impostazioni. Prima della connessione, assicurarsi che i dispositivi Bluetooth siano in modalità di accoppiamento, quale metodo viene deciso per i dispositivi. Quindi seleziona l'opzione "Telecomandi e accessori", i dispositivi collegati verranno visualizzati nell'elenco. Infine, scegli il tuo dispositivo a cui connetterti.

**Help & Feedback(Guida e feedback):** visita google TV help at.

## Pulizia e cura

- I malfunzionamenti anticipati possono essere prevenuti. Una pulizia accurata e regolare può prolungare la vita utile del nuovo televisore. Assicurarsi di spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.
- Di seguito è riportato un metodo eccellente per evitare che la polvere si depositi sullo schermo per un certo periodo di tempo. Inumidire un panno morbido in una miscela di acqua tiepida e un po' di ammorbidente o detersivo per piatti. Strizzare il panno finché non è quasi asciutto, e poi utilizzarlo per pulire lo schermo.
- Assicurarsi che l'acqua in eccesso sia tolta dallo schermo, e successivamente lasciarlo asciugare all'aria prima di accendere il televisore.
- Per rimuovere lo sporco o la polvere, pulire il cabinet utilizzando un panno morbido, asciutto e privo di lanugine. Assicurarsi di non utilizzare un panno bagnato.

## Risoluzione dei problemi

Prima di contattare il tecnico del servizio di assistenza, effettuare le seguenti semplici verifiche. Se qualche programma non si arresta, staccare la spina del televisore e chiamare l'assistenza.

<b>Problema</b>	<b>Soluzione possibile</b>
Nessun suono e immagine	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi che la spina sia stata collegata ad una presa di corrente.</li> <li>• Verificare se si è premuto il pulsante POWER (ALIMENTAZIONE) sul televisore.</li> <li>• Controllare le impostazioni di contrasto e luminosità dell'immagine.</li> </ul>
L'immagine è perfetta, ma non si sente l'audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il volume.</li> <li>• L'audio è silenziato? Premere il pulsante MUTE (MUTO).</li> <li>• Cambiare canale, il problema potrebbe essere la trasmissione televisiva.</li> <li>• I cavi audio sono installati correttamente?</li> </ul>
Il telecomando non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare se è presente qualche oggetto tra il prodotto e il telecomando che causa interferenze.</li> <li>• Le batterie sono installate rispettando la corretta polarità (da + a +, da - a -)?</li> <li>• Impostazione corretta della modalità di funzionamento a distanza: TV, VCR ecc.?</li> <li>• Sostituire le batterie.</li> </ul>
Spegnimento improvviso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È impostato il timer sleep?</li> <li>• Verificare le impostazioni di controllo accensione. Sintonizzazione interrotta.</li> <li>• Nessun segnale spegnimento automatico.</li> </ul>
L'immagine appare con lentezza dopo l'accensione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciò è normale; l'immagine viene disattivata durante il procedimento di avvio del prodotto. Contattare il proprio centro di assistenza, se l'immagine non è apparsa dopo cinque minuti.</li> </ul>
Colore assente o insoddisfacente o immagine di pessima qualità	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare il colore nell'opzione dedicata del menu.</li> <li>• Tenere una distanza sufficiente tra il prodotto e il VCR.</li> <li>• Cambiare canale, il problema potrebbe essere la trasmissione televisiva.</li> <li>• I cavi VIDEO sono installati correttamente?</li> <li>• Attivare qualsiasi funzione per ripristinare la luminosità dell'immagine.</li> </ul>
Strisce orizzontali/verticali o tremolio dell'immagine	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare la presenza di interferenze locali, come un elettrodomestico o un utensile elettrico.</li> </ul>
Il televisore non riceve tutti i canali.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che il cavo coassiale sia saldamente collegato al televisore.</li> <li>• Se si utilizza un'antenna, verificare che sia posizionata correttamente e che tutte le connessioni siano assicurate.</li> </ul>
Ricezione scarsa di alcuni canali	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stazione o prodotto via cavo che presenta delle problematiche. Sintonizzarsi su un'altra stazione.</li> <li>• Il segnale della stazione è scarso, orientare nuovamente l'antenna per ricevere più facilmente la stazione.</li> <li>• Verificare la presenza di sorgenti in grado di generare interferenze.</li> </ul>

## ITALIANO

Problema	Soluzione possibile
Nessuna uscita audio da uno degli altoparlanti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare il bilanciamento audio nell'opzione del menu.</li> </ul>
L'audio del televisore non viene riprodotto attraverso il ricevitore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare un cavo ottico al televisore e al ricevitore.</li> <li>• ARC consente l'uscita del suono digitale attraverso la porta HDMI (ARC). Ad ogni modo, ARC è disponibile solo quando il televisore è collegato a un ricevitore audio che supporta ARC.</li> </ul>
La connessione alla rete wireless non è andata a buon fine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che la connessione di rete sia impostata su Wireless.</li> <li>• Assicurarsi che il televisore sia collegato a un router IP wireless.</li> </ul>
L'aggiornamento del software via Internet non è andato a buon fine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare lo stato della connessione di rete.</li> <li>• Se il televisore non è collegato a una rete, collegarlo a una rete.</li> <li>• L'aggiornamento si interrompe se si possiede già l'ultima versione del software.</li> </ul>
Nessuna immagine quando ci si connette all'HDMI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se un cavo HDMI non supporta High Speed HDMI (HDMI ad alta velocità), può causare sfarfallii o assenza di visualizzazione dello schermo. In questo caso utilizzare i cavi di ultima generazione che supportano HDMI ad alta velocità.</li> </ul>

## Dati tecnici

Tensione d'esercizio	: 100 – 240 V~ 50/60 Hz
Consumo di potenza nominale	: 55 W
Peso netto senza supporto	: 724 X 456 X 140 mm
Peso netto senza supporto	: 4.55 kg
Ingresso antenna RF	: 75 Ω unbalanced
Lingua OSD	: Multiple options
Sistema	: DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM BG/DK/I
Copertura canale	: DTV: DVB-T: 177,5 MHz ~ 226,5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 46 MHz ~ 862 MHz
Rete	: WiFi 802.11 b/g/n: 2.4 GHz/ 5 GHz
Tipo di batteria	: Lithium polymer (18 V/ 5000 mAh/ 90 Wh)
Intervallo di frequenze	
Bluetooth	: 2402 - 2480 MHz
2.4 G WIFI	: 2412 - 2472 MHz
5 G WIFI	: 5180 - 5320 MHz, 5500-5700 MHz, 5745- 5825 MHz

Potenza di uscita RF max.	
Bluetooth	: <10 mW (2402 - 2480 MHz)
2.4 G WIFI	: <100 mW (2412 - 2472 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5180 - 5320 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5500 - 5700 MHz)
5G WIFI	: <25 mW (5745 - 5825 MHz)

Versione software (coinvolgere o superiore) : V02.03023

### Adattatore

Produttore	: Hunan Dajing Power Technology Co., Ltd. Building B5 and 5F Building A5, Mangrove R&D Innovation Zone, Hengshan Science City, Group 12, Donghu Village, Yueping Town, Yanfeng District, Hengyang City, Hunan Province.
Importato da	: IMTRON GmbH
Numero registro imprese	: HRB 4580
Modello	: ADP60A-120500A2(REV:V01)
Tensione in ingresso	: 100 - 240 V~
Frequenza CA in ingresso	: 50/60 Hz
Tensione in uscita	: 12 V
Corrente in uscita	: 5 A
Potenza in uscita	: 60 W
Efficienza attiva media	: ≥87 %
Efficienza a basso carico (10 %)	: ≥85 %
Consumo di potenza senza carico	: ≤0.3 W

### Ambiente operativo del televisore

Temperatura:	: -10°C - +40 °C
Umidità:	: 20% to 80%

### Ambiente di ricarica TV

Temperatura:	: 0°C - +40 °C
Umidità:	: 20% to 80%

### Alimentazione elettrica

Ingresso nominale	: DC11-21V, Input power ≥60W, supply PD 3.0
Frequenza nominale	: DC
Funzionamento normale	: 55 W ±10%
Funzionamento in standby	: ≤0.5 W

**Nota:** Questo prodotto può funzionare in condizioni di uscita dell'adattatore.

**Nota:** Alcune specifiche possono differire a seconda delle regioni o dei modelli, pertanto considerare il vostro prodotto come standard.

## ITALIANO

**Restrizioni nazionali**

Il presente dispositivo è destinato all'uso domestico e/o aziendale in tutti i paesi dell'UE (e in altri paesi in cui è applicata la corrispondente direttiva UE) senza alcuna restrizione, ad eccezione dei paesi elencati di seguito.

Paese	Restrizione
Bulgaria	È richiesto un permesso pubblico per l'utilizzo all'aperto e in strutture pubbliche
Francia	Utilizzo in spazi chiusi esclusivamente per versioni da 2454-2483,5 MHz.
Italia	Italia È richiesto un permesso pubblico per l'utilizzo al di fuori degli spazi privati
Grecia	Utilizzo in spazi chiusi esclusivamente per versioni da 5470-5725 MHz.
Lussemburgo	È richiesto un permesso pubblico per le offerte di reti e servizi (non per lo spettro)
Norvegia	Non è consentita l'emissione di onde radio in un raggio geografico di 20 km intorno al centro di Ny-Ålesund.
Federazione Russa	È consentito unicamente l'utilizzo in spazi chiusi

Le normative dei singoli paesi sono soggette a cambiamenti in qualsiasi momento. Si raccomanda all'utente di rivolgersi alle autorità competenti per conoscere lo stato attuale dei regolamenti nazionali relativi al WiFi a 2,4 GHz e 5 GHz.

Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando il dispositivo viene utilizzato a 20 cm dal corpo.

Metodo di scrittura suggerito:

Ai sensi dell'articolo 10, paragrafo 10, della direttiva 2014/53/UE, l'imballaggio indica che questa apparecchiatura radio sarà soggetto ad alcune restrizioni quando immesso sul mercato in Belgio (BE), Bulgaria (BG), il Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE), Regno Unito(UK(NI)), Turchia(TR), Norvegia (NO), Svizzera (CH), Islanda (IS) e Liechtenstein (LI).

La funzione WLAN per questo dispositivo è limitata all'uso interno solo quando si utilizza il 5150 a Gamma di frequenza 5350 MHz.

**Assenza prolungata**

Se si prevede di non utilizzare il televisore per un lungo periodo di tempo (ad esempio una vacanza), è consigliabile scollegare il cavo di alimentazione per proteggersi da possibili danni causati da fulmini o sbalzi di tensione.

**HDMI**<sup>®</sup> I termini HDMI, e HDMI High-Definition Multimedia Interface, e logo HDMI sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi

**Dolby**  
AUDIO Prodotto su licenza da Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi commerciali di Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Questo prodotto contiene software gratuito soggetto alla GNU General Public License (GPL) e/o alla GNU Lesser General Public License (LGPL). È possibile ridistribuirlo e/o pubblicarlo secondo i termini previsti dalla GNU General Public License o dalla GNU Lesser General Public License come pubblicata dalla Free Software Foundation, in base alla versione 2 o (a vostra scelta) qualsiasi versione successiva.

Questo programma è pubblicato nella speranza che sia utile agli utenti, ma SENZA ALCUNA GARANZIA e soprattutto senza la garanzia implicita di essere PRONTO PER IL MERCATO o di essere UTILIZZATO PER UNO SCOPO SPECIFICO. È possibile trovare ulteriori informazioni nella GNU General Public License (GPL) e nella GNU Lesser General Public License (LGPL). È possibile ottenere il software dal servizio clienti di Imtron GmbH (per e-mail all'indirizzo di posta elettronica [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) o tramite l'indirizzo postale IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1,85053 Ingolstadt, Germania). È possibile scaricare la GNU General Public License (GPL) e la GNU Lesser General Public License (LGPL) sul sito Web [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

Questo dispositivo è idoneo esclusivamente per essere utilizzato in spazi chiusi. Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti i paesi membri della UE.

Con la presente, Imtron GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio PTV 32GH-5024C-B / PTV 32GH-5024C-BL / PTV 32GH-5024C-W è conforme alla direttiva UE 2014/53/EU. Cliccare sul seguente link per consultare il testo completo della dichiarazione di conformità UE: <https://www.peaq-online.com/downloads>

Utilizzare il link <https://eprel.ec.europa.eu/> per accedere alla banca dati europea dei prodotti (EPREL), in cui sono salvate ulteriori informazioni sul prodotto. Digitare PTV 32GH-5024C-B - numero di registrazione EPREL 1879197, PTV 32GH-5024C-BL nel numero di registrazione EPREL 1879210, PTV 32GH-5024C-W nel numero di registrazione EPREL 1879208, o semplicemente scansionare il codice QR sull'etichetta energetica per ottenere informazioni sul modello.

# Veiligheidsinstructies

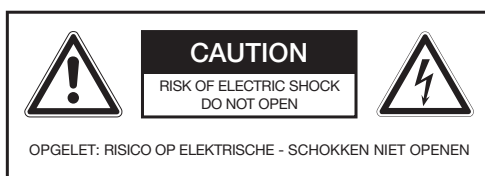
## WAARSCHUWING

### Beste klant,

Voor gebruik, lees alle veiligheids- en gebruiksinstructies volledig door en bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.

Volg altijd de volgende veiligheidsmaatregelen op om gevaarlijke situaties te vermijden en het beste uit uw product te halen.

Imtron GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of aan eigendommen of voor persoonlijk letsel door een onvoorzichtig of verkeerd gebruik van het product of gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met het doel dat de fabrikant beoogt.



### Waarschuwing:

**Verwijder de behuizing (of het achterpaneel) niet, om het risico op elektrische schokken te voorkomen. Bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Laat reparatiewerkzaamheden over aan daartoe bevoegde personen.**



Het bliksemschichtsymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van ongeïsoleerde, "gevaarlijke spanning" in de behuizing van het product, die sterk genoeg kan zijn om een gevaar voor elektrocutie bij personen te vormen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de literatuur bij het apparaat.

### Wettelijk verplichte informatie

Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen. Als dit apparaat niet volgens de aanwijzingen wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke storingen aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat de storing niet in een bepaalde installatie zal optreden. Als dit apparaat toch schadelijke storing in radio-of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden om de storing te proberen te verhelpen door het nemen van een of meer van de volgende maatregelen:

- a. Verplaats de antenne voor ontvangst.
- b. Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- c. Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een circuit anders dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- d. Raadpleeg de verkoper of een ervaren radio TV-technicus voor hulp

**Opgelet**

- **Probeer dit product op geen enkele manier aan te passen zonder een schriftelijke toestemming van de leverancier. Niet geautoriseerde aanpassing kan ertoe leiden dat de gebruiker het product niet meer mag gebruiken.**
- **Afbeeldingen en illustraties in deze gebruiksaanwijzing dienen slechts als referentie en kunnen afwijken van de daadwerkelijke verschijning van het product. Productontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande mededeling worden veranderd.**

## Belangrijke waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften!

Elektrische energie kan voor vele nuttige functies zorgen, het kan echter ook leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen wanneer het op een verkeerde manier wordt gebruikt. Dit product is ontworpen en gemaakt met de hoogste prioriteit voor wat betreft veiligheid. EEN VERKEERD GEBRUIK KAN ECHTER LEIDEN TOT MOGELIJKE ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF BRANDGEVAAR. Om mogelijke gevaren te vermijden, leef de volgende instructies na tijdens het installeren, bedienen of reinigen van het product.

1. **Hulpstukken**---Gebruik alleen hulpstukken/ accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Het gebruik van verkeerde hulpstukken kan een ongeval veroorzaken.
2. **Water**---Om het risico op brand of een elektrische schok te beperken, stel deze TV niet bloot aan regen of vocht. Stel de TV niet bloot aan gedruppel of gespetter van vloeistoffen en plaats geen voorwerpen gevuld met een vloeistof, zoals een vaas, kan, etc. op of boven de TV (bijv. op een legplank boven het toestel).
3. **Brand of explosie**---Stel de TV niet bloot aan direct zonlicht of plaats geen open vlakken zoals een aangestoken kaars op of in de buurt van de TV. Plaats geen warmtebron, zoals een elektrisch verwarmingstoestel, radiator, etc. in de buurt van de TV.  
**Waarschuwing:** Om brandgevaar te voorkomen, houd kandelaars en andere open vlammen op elk moment uit de buurt van het product.
4. **Ventilatie**---Laat voor de ventilatie tenminste 5 cm vrije ruimte rond het apparaat. Belemmer de ventilatie niet door het afdekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals een krant, tafelkleed, gordijn, etc. Als er onvoldoende ventilatie is, kan dit brand veroorzaken of kan het gebeuren, dat het apparaat als gevolg van hoge interne temperaturen niet meer naar behoren werkt.
5. **Stander**---Plaats de TV niet op een onstabiel of schuin oppervlak. De TV kan kantelen en mogelijk leiden tot een ernstig letsel of de dood. Vele letsels, in het bijzonder bij kinderen, kunnen worden vermeden door het nemen van onderstaande eenvoudige veiligheidsmaatregelen.
6. **Schade die reparatie vereist**---Dit product mag alleen door een erkende en juist opgeleide technicus worden gerepareerd. Het openen of repareren van dit apparaat door de gebruiker kan leiden tot een ernstig letsel of de dood door elektrische schokken of brandgevaar.
7. **Vervangende onderdelen**---Als het product vervangende onderdelen nodig heeft, zorg er dan voor dat de servicemonteur vervangende onderdelen gebruikt die zijn gespecificeerd door de fabrikant, of onderdelen met dezelfde kenmerken en prestaties als de originele onderdelen. Gebruik van niet-geautoriseerde onderdelen kan leiden tot brand, elektrische schokken en/of ander gevaar.

8. **Veiligheidscontroles**---Vraag de servicemonteur na voltooiing van service- of reparatiewerkzaamheden om veiligheidscontroles uit te voeren om te verzekeren dat het product in correcte staat verkeert.
9. **Kinderen**---Zorg dat jonge kinderen niet met de plastic tas spelen die met de televisie is meegeleverd wanneer deze is uitgepakt. Als dit niet gebeurt, kan dit tot verstikking of letsel leiden.
10. **Batterijen**---Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur, etc. Gooi batterijen niet weg met uw normaal huisvuil. Breng ze naar een gepast inzamelpunt voor gebruikte batterijen.
11. **Antenne**---Installeer de antenne uit de buurt van hoogspanningslijnen en communicatiekabels en zorg dat het juist wordt geïnstalleerd. Als een antenne een hoogspanningslijn aanraakt, kan het aanraken van de antenne leiden tot brand, een elektrische schok of ernstig letsel.
12. **Bescherming van het paneel**---Het paneel dat voor dit product werd gebruikt is gemaakt van glas. Het kan aldus breken wanneer het product op de grond valt of tegen een ander voorwerp wordt gestoten. Zorg dat u geen letsel door de glasscherven oploopt wanneer het paneel breekt.
13. De stekker wordt gebruikt om het toestel van de stroom te ontkoppelen en deze moet steeds makkelijk bereikbaar zijn. Houd uw AC-stopcontact dicht bij uw tv voor eenvoudig aansluiten en loskoppelen.
14.  : Geeft wisselstroom aan.  
 : Geeft gelijkstroom aan.  
Als u een extern apparaat op dit product wilt aansluiten, gebruik een hoogwaardige beschermde kabel om de elektromagnetische compatibiliteit van het product en de gebruikte kabel te waarborgen.

## Gebruik van lithium batterijen en voorzorgsmaatregelen

1. **Kortsluiting van de batterij is verboden**  
 Voorkom kortsluiting van de elektrische batterij. Een kortsluiting kan een hoge stroom opwekken die de batterij verhit en kan lekkage van elektrolyt veroorzaken, wat resulteert in schadelijke gassen of explosies, wat erg gevaarlijk is. Het verbinden van het elektrodestuk met het oppervlak van een geleidend voorwerp kan gemakkelijk kortsluiting veroorzaken, en externe kortsluitingen kunnen warmteontwikkeling en schade aan de batterij veroorzaken.  
 Door een geschikt beveiligingscircuit te kiezen, kan de batterij worden beschermd in het geval van een accidentele kortsluiting.
2. **Voorzorgsmaatregelen bij het monteren van de batterij**  
 Schokken, hoge temperaturen of contact met scherpe delen zijn niet toegestaan tijdens de montage van de batterij
3. **Demontage is verboden**
  - 1) Verwijder de batterij niet  
 Het verwijderen van een batterij kan leiden tot interne kortsluiting in de batterij, wat brand, explosie, schadelijke gassen of andere problemen kan veroorzaken.
  - 2) Elektrolyt is schadelijk  
 Voor het geval de elektrolyt op de huid en in de ogen komt, dient u ze onmiddellijk af te spoelen met schoon water en medisch advies in te winnen.
4. **Gooi de batterij niet in het vuur**  
 Verbrand de batterij niet, anders kan deze exploderen, wat zeer gevaarlijk is en verboden moet worden.
5. **Het is verboden de batterij te laten weken**  
 Dompel de batterij niet onder in vloeistoffen zoals helder water, zeewater en niet-alcoholische dranken, vruchtensappen, koffie of andere dranken.
6. **Vervanging van de batterij**  
 Het vervangen van de batterij moet worden uitgevoerd door de fabrikant van de batterij of de leverancier van de apparatuur, en gebruikers mogen de batterij niet zelf vervangen.
7. **Geen beschadigde batterijen gebruiken**  
 De batterij kan beschadigd raken als gevolg van een botsing tijdens de verzending. Als er afwijkingen aan de batterij worden gevonden, zoals beschadigde verpakking, vervormde batterijverpakking, geur van elektrolyt, lekkage, enz., mogen deze batterijen niet opnieuw worden gebruikt.  
 Als de batterij naar elektrolyt ruikt of lekt, dient deze uit de buurt van ontstekingsbronnen te worden geplaatst om ontbranding en explosie te voorkomen.
8. **Opslag van de batterij**
  - 1) De batterij moet bij kamertemperatuur worden bewaard en tot 40% tot 60% van zijn capaciteit worden opgeladen.  
 Als langdurige opslag nodig is, wordt aanbevolen om de batterij om de zes maanden op te laden om te hoge ontlading te voorkomen;
  - 2) Wanneer de batterij langere tijd niet wordt gebruikt, moet deze eerst 1-2 uur worden opgeladen en vervolgens de batterijschakelaar worden uitgeschakeld om metaalcontact met de batterij te voorkomen, wat kortsluiting of schade kan veroorzaken.
9. **Overige chemische reacties**  
 Op basis van het principe van chemische reacties, nemen de prestaties van batterijen na verloop van tijd af, zelfs als ze voor een lange periode niet worden gebruikt. Als de gebruiksomstandigheden zoals opladen, ontladen en omgevingstemperatuur niet binnen het opgegeven gebruiksbereik liggen, wordt de levensduur van de batterij verkort of vloeistoflekkage veroorzaken, wat leidt tot schade aan apparatuur. Als het gedurende een lange tijd niet kan worden opgeladen, zelfs als de oplaadmethode correct is, moet de batterij mogelijk nog steeds worden vervangen.

**NEDERLANDS****10. Elektrische kwantiteitsbescherming**

- 1) Bij het werken met batterijen om stroom te besparen, wordt aanbevolen om de uitschakelknop op de afstandsbediening in de uitschakelmodus te selecteren en lang in te drukken om naar de diepe stand-by modus te gaan;
  - 2) Als u de tv langere tijd niet gebruikt, wordt aanbevolen de batterijschakelaar uit te schakelen om elektriciteit te besparen en de batterij te beschermen.
11. De stroommelding is slechts een herinnering aan het interval en kan de vermogenswaarde niet volledig en nauwkeurig weergeven.

Lees en bewaar deze instructies - Alle veiligheids- en gebruiksinstructies moeten worden gelezen voordat dit product wordt gebruikt.

1. De aandacht moet worden gevestigd op de milieuaspecten van het verwijderen van batterijen.
2. Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij, kan een explosie tot gevolg hebben.
3. Een batterij achterlaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen, wat kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
4. Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk, wat kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.

Het product bevindt zich in de stand-by modus onder de netwerkfunctie en het duurt 30 minuten om de stabiele toestand te bereiken.

Het wordt aanbevolen om het product niet te gebruiken op plaatsen waar olierook of stoom aanwezig is die het materiaal van dit product kunnen beschadigen.

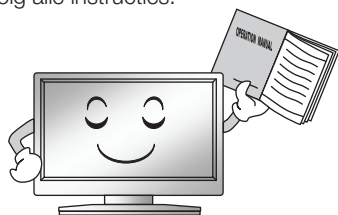
Vanwege de aard van de batterij kunnen lithiumbatterijen mogelijk niet meer goed worden opgeladen na diepe ontlading en langdurige opslag. In dit geval moet het ter reparatie worden opgestuurd.

Dit product is niet ontworpen als auto-tv. Het is niet bedoeld om in een voertuig te worden geïnstalleerd of gebruikt.

De meegeleverde 12V-autolader is specifiek bedoeld om de tv op te laden.

## Belangrijke veiligheidsinstructies

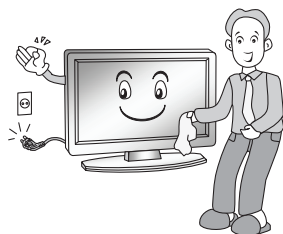
1. Lees deze gebruiksaanwijzing
2. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
3. Houd rekening met alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies.



5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.



6. Maak het apparaat alleen schoon met een droge doek. Haal de stekker uit het stopcontact voor reiniging. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of spuitbussen.



7. Belemmer de ventilatieopeningen niet. Belemmer de ventilatie niet door het afdekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals een krant, trfelleed, gordijn, enz.



8. Installeer het apparaat niet in de buurt van een warmtebron zoals radiatoren, warmteafvoeren, kachels of andere warmteproducerende apparaten (waaronder versterkers).



## NEDERLANDS

9. Gebruik alleen opzetstukken en accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen. Leer kinderen over de gevaren van op meubels klimmen om bij de bedieningselementen van de tv te komen.
10. Als een wagen wordt gebruikt, wees voorzichtig wanneer u de wagen/toestel-combinatie verplaatst, om letsel veroorzaakt door het omvallen van het toestel te voorkomen. Plotseling stoppen, overmatige kracht uitoefenen of een oneffen ondergrond kunnen ertoe leiden dat het product van de wagen valt.



11. Laat alle reparaties door vakbekwame technici uitvoeren. Reparaties zijn nodig als het apparaat beschadigd is, bijv. als het snoer of de stekker beschadigd is, als er vloeistoffen of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen, als het apparaat aan regen of vocht werd blootgesteld, niet naar behoren functioneert of als deze gevallen is.



### Opmerking:

- Gooi dit product weg in overeenstemming met de voorschriften die in uw gemeente van kracht zijn. Voer het product niet af via het huishoudelijk afval.
- Er kunnen gedurende enkel minuten minuscule rode, groene of blauwe stippen op het scherm verschijnen. Dit heeft echter geen negatieve impact op de prestaties van het scherm.
- Vermijd het aanraken van het scherm of het drukken van de vingers op het scherm gedurende een langere periode. Als u dit wel doet, kan dit tot kortstondige vervormingen op het scherm leiden.
- Het wordt niet aanbevolen om felle beelden of een stilstaand beeld langere tijd op het scherm weer te geven. Verlaag de 'helderheid' en 'contrast' wanneer stilstaande beelden worden weergegeven.

## Aanwijzingen en nuttige tips voor bedrijfsveiligheid



### WAARSCHUWING

Ontploffingsgevaar en/of risico op brand bij hitteontwikkeling en/of onzorgvuldig gebruik.

- Gooi het apparaat niet in vuur, bijvoorbeeld als u het wilt weggooien.
- Dek het apparaat of de voeding tijdens het gebruik of opladen niet af, om te voorkomen dat het oververhit raakt.
- Zorg ervoor dat alle sleuven en openingen van het apparaat altijd onafgedekt zijn. Ze zijn bedoeld ter ventilatie. Dek deze openingen niet af, bijvoorbeeld door het apparaat op een oneffen ondergrond neer te zetten zoals een bed, bank of tapijt, om brandgevaar door warmteoverdracht te voorkomen en ervoor te zorgen dat het apparaat blijft werken.
- Plaats het apparaat niet op of in een apparaat dat warmte produceert, zoals een magnetron of radiator.
- Door te hoge laadspanning kan de batterij vlam vatten.
- Staak bij rookontwikkeling of ongewone geluiden of geuren onmiddellijk het gebruik van het apparaat en haal eventueel de voeding uit het stopcontact. Koppel alle aan het apparaat verbonden randapparatuur los en schakel het apparaat uit (pas op bij hittel). Laat het apparaat en/of de voeding door een bevoegde persoon controleren voordat u ze weer gebruikt.



### VOORZICHTIG

Risico op mogelijk letsel en/of beschadigingen van het apparaat, de batterij en/of de laadkabel door onjuiste hantering

- Zet het apparaat niet op schuine of instabiele oppervlakken.
- Leg het apparaat in een voertuig niet op een airbag of daar waar een airbag kan worden opgeblazen. Als de airbag wordt opgeblazen, kan er door de grote klap letsel ontstaan.
- Voorkom in ieder geval contact tussen de aansluitingen van het apparaat en de oplader en het toetsenbord met geleidende materialen, zoals vloeistof, stof, metaal of grafiet, om kortsluiting en corrosie te voorkomen. Dit geldt ook voor de gouden contactpunten van geheugenkaarten.
- Neem de onderstaande aanwijzingen in acht om

beschadiging van het display te voorkomen:

- Raak de display niet aan met puntige voorwerpen.
- Oefen geen sterke druk uit op de display.

### LET OP

Risico op mogelijk gegevensverlies als gevolg van defecten en beschadigingen van het apparaat door overspanning en/ of onjuiste hantering van accessoires

- Sluit kabels altijd met het juiste uiteinde aan op het apparaat.
- Steek kaarten, zoals microSD (HC/XC)-kaarten, altijd in de juiste richting in de kaartgleuf. Let ook op de contactpunten.
- Als kaarten met geweld of onjuist worden geplaatst of kabels op die manier worden aangesloten, kunnen onderdelen van het apparaat beschadigd raken en kan de garantie komen te vervallen.
- Als u een geheugenkaart tijdens een gegevensoverdracht (waarbij gegevens worden gelezen of geschreven) uit het apparaat haalt, kunnen er gegevens verloren gaan of kunnen de kaart en het apparaat beschadigd raken.

### Risico op mogelijk gegevensverlies als gevolg van defecten en beschadigingen van het apparaat door virussen, kwaadaardige software en onachtzaam gebruik van programma's en gegevens

- Installeer uitsluitend firmware op het apparaat die door de fabrikant beschikbaar is gesteld. Als u externe firmware uitvoert, zoals customroms, kan dit leiden tot defecten of beschadigingen aan het apparaat, gegevensverlies en het verlies van recht op garantie.
- Breng geen wijzigingen aan het besturingssysteem en het register aan.
- Wis geen bestanden die nu niet herkent.
- Wijzig uitsluitend de naam van bestanden of mappen die u zelf hebt aangemaakt.
- Doordat het apparaat toegang heeft tot netwerkbronnen, is het vatbaar voor computervirussen, spyware, hackers en andere schadelijke invloeden waardoor het apparaat, de software of uw bestanden beschadigd kunnen raken. Voorkom gegevensverlies en beschadigingen van het apparaat:
  - Installeer antivirussoftware en werk deze

## NEDERLANDS

- regelmatig bij.
- Installeer een firewall en werk deze regelmatig bij.
- Installeer antispyswaresoftware en werk deze regelmatig bij.
- Installeer geen onbekende toepassingen of toepassingen van onbekende bronnen.
- Controleer pas geïnstalleerde toepassingen voordat u ze start met antivirussoftware.
- Gebruik alleen betrouwbare websites.
- Gebruik veilige wachtwoorden en wijzig ze regelmatig.
- Verbreek draadloze verbindingen zoals WLAN en Bluetooth als u ze niet nodig hebt.
- Bescherm uw gegevens door ze regelmatig en indien mogelijk op verschillende datadragers op te slaan.
- Let als u toepassingen downloadt op de toegangsrechten die u moet verlenen, met name als het gaat om toegang tot persoonlijke gegevens.
- Controleer uw accounts regelmatig op misbruik.
- Wilt u het apparaat niet meer gebruiken, sla belangrijke gegevens dan veilig op en herstel vervolgens de fabrieksinstellingen.
- Wijzig als u het apparaat kwijtraakt onmiddellijk uw inloggegevens, om uw persoonlijke gegevens te beschermen.

### Risico op mogelijke beschadigingen van het apparaat, de batterij en/of de oplader door onjuiste hantering.

- Door overlading of diepontlading kan de levensduur van de batterij worden verminderd.
- De batterij moet worden "getraind". Pas nadat een batterij meerdere keren is opgeladen, heeft deze de volledige capaciteit bereikt.
- Leg geen zware voorwerpen op de laadkabel of het apparaat zelf.
- Verplaats geen voorwerpen op de display.



#### Notitie

- Het is normaal dat het apparaat warm wordt tijdens het opladen. Dit heeft geen invloed op de levensduur en prestaties van het apparaat.
- Haal de oplader na het opladen uit het stopcontact en uit het apparaat zelf, om te voorkomen dat de batterij snel ontladend.
- Gebruik geen USB-kabel van meer dan 3 meter, om mogelijke storingen in de gegevensoverdracht

te voorkomen.

- Als het apparaat wordt blootgesteld aan een elektrostatische ontlading kan dat een storing in de gegevensoverdracht veroorzaken tussen het apparaat en een aangesloten USB-apparaat (zoals een geheugenstick), een WLAN verbinding of een storing in het apparaat zelf. Koppel in dat geval alle aangesloten USB-apparaten los, start het apparaat opnieuw op en herstel indien nodig de WLAN verbinding.

### Aanwijzingen en nuttige tips voor onderhouden, opbergen en vervoeren



#### LET OP

Risico op beschadiging van het apparaat en/of de batterij als de onderstaande aanwijzingen niet worden opgevolgd

- De oppervlakken van het apparaat mogen nooit worden schoongemaakt met oplosmiddelen, verfverdunder, schoonmaakmiddelen of andere chemische producten. Het oppervlak van de behuizing van het apparaat kan dan verkleuren, worden aangetast of beschadigd raken.
- Gebruik in plaats daarvan een zachte, droge doek of een zacht kwastje.
- Is de display zeer vuil, gebruik dan een speciale displayreiniger.
- Laad de batterij regelmatig opnieuw op als u het apparaat lange tijd niet gebruikt, om verminderde prestaties en vooral diepontlading te voorkomen. Door diepontlading kan de batterij onherstelbaar beschadigd raken.
- Berg het apparaat als u het niet gebruikt op een droge, schone, zoveel mogelijk stofvrije en donkere plaats op.
- Zorg voor een zoveel mogelijk constante temperatuur.
- Schakel het apparaat uit als u het wilt verplaatsen.
- Verplaats het apparaat in een zachte, maar stabiele verpakking die het apparaat tegen mechanische belasting, vocht, stof en licht beschermt.

### Aanwijzingen en handige tips voor onderhoud en reparaties



#### WAARSCHUWING

Risico op een elektrische en dodelijke schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Open nooit de behuizing van het apparaat en/of de voeding. Er bevinden zich geen onderdelen in het apparaat die reiniging of onderhoud vereisen.
- De batterij mag niet door de gebruiker uit het apparaat worden gehaald. Haal de batterij niet uit elkaar, doorboor deze niet en voorkom dat de batterij in aanraking komt met vloeistoffen. De batterij kan dan vlam vatten of ontploffen.
- Het is niet toegestaan het apparaat en/of de voeding te repareren of aan te passen. Als u deze aanwijzingen niet opvolgt, kan de garantie komen te vervallen.
- Onderhoud en reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend door een gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd. Neem indien nodig contact op met de klantenservice.

### Oplaadbare batterijen

- Stel oplaadbare batterijen nooit bloot aan overmatige hitte (bijv. direct zonlicht, vuur) en gooi ze nooit in het vuur. De oplaadbare batterijen kunnen exploderen.
- De oplaadbare batterij is in het apparaat ingebouwd en kan niet vervangen worden.
- Wanneer u het product weg wilt gooien, raadpleeg dan een electricien of uw dealer om de ingebouwde batterijen te verwijderen en weg te gooien op een milieuvriendelijke manier.
- Sluit de contacten van de oplaadbare batterij nooit kort. Gooi de oplaadbare batterij of het apparaat nooit in het vuur. Er bestaat dan kans op brand en een explosie!
- Laad de oplaadbare batterij nooit op zonder toezicht.
- Als het product schade toont, gebruik het dan niet langer en laat het repareren door een gekwalificeerd technicus, of neem contact op met onze klantenservice afdeling. Demonteer het product niet, en probeer niet om het zelf te repareren.
- Informatie voor reparateurs: Opgelet! Explosiegevaar als de batterij verkeerd geplaatst is. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Een batterij die aan extreem lage luchtdruk wordt blootgesteld, wat kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.
- Het achterlaten van de batterij in een extreem hoge omgevingstemperatuur kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.

## Voorgenomen gebruik

De Smart TV kan worden gebruikt voor het kijken van tv-programma's, internetten, het draaien van een aantal apps en het streamen en bekijken van muziek, afbeeldingen en video's.

- Voor gebruik binnen en buiten. Uitsluitend voor privé huishoudelijk gebruik.
- – Het product is alleen geschikt voor gebruik op een gematigde breedtegraad. Gebruiken het niet in tropische of erg vochtige klimaten.

## Bedieningselementen van hoofdeenheid



### VOORKANT

#### Indicatielampje:

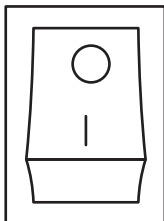
Indicatielampje voor de werking van de tv: stand-by: rood, aan: uit

De status van de tv-indicator en de batterij-indicator zijn als volgt:

DC aansluiting	Batterij schakelaar	staat televisie	Indicatielampje televisie	Batterij lampje
mogelijk gemaakt door	I	opstarten	Lampen uit	Opladen: uit Volledig opgeladen: uit
mogelijk gemaakt door	I	stand-by	rood	Opladen: geel Volledig opgeladen: uit
mogelijk gemaakt door	O	opstarten	Lampen uit	UIT (De batterij van de tv wordt niet correct opgeladen)
mogelijk gemaakt door	O	stand-by	rood	Het gele lampje knippert ongeveer 5 seconden. Daarna is het lampje uit (de batterij van de tv laadt niet correct op)
stroomonderbreking	I	opstarten	Lampen uit	Ontladen: lampje is uit
stroomonderbreking	I	stand-by	rood	Ontladen: lampje is uit
stroomonderbreking	O	uitschakelen	Lampen uit	Lampen uit

**Opmerking:**

1. Indicatielampje voor de TV aan de linkerkant, indicatielampje voor de batterij aan de rechterkant;
2. Als het op de batterij werkt en het stand-by indicatielampje rood is, wordt het automatisch uitgeschakeld nadat het is ingeschakeld, wat aangeeft dat de batterij bijna leeg is. Laad het op tijd op;
3. Batterij schakelaar



**Bedieningsknoppen en aansluitingen aan achterkant**

Nr.	Naam	Beschrijving
1	LAN	Local area network (LAN) poort. Sluit een LAN-kabel op deze poort om een verbinding met het netwerk te maken.
2	HDMI	Sluit een HDMI-ingangssignaalbron, zoals een DVDspeler, aan via de HDMI-interfaces.
3	ANT	Aansluiting voor een coaxiale kabel om a signaal vanaf een antenne, kabel of satelliet te ontvangen.
4	USB 2.0	USB-poort. Sluit een USB-opslagmedium aan voor het afspelen van multimediatebestanden.
5	COMMON INTERFACE (ALGEMENE INTERFACE)	COMMON INTERFACE (ALGEMENE INTERFACE) sleuf.
6	AV	Sluit audio- en videosignaalbronnen via AV IN aan.
7	DIGITAL AUDIO OUT (DIGITALE AUDIO-UITGANG)	Gebruik een optische kabel om het TV-audiosignaal via een compatibele audio-ontvanger te laten afspelen.
8		Ea Hoofdtelefoonaansluiting.
9	TYPE-C IN	Sluit de voeding aan op Type-C IN.

**Opmerking:** De ingang/uitgang connectiviteits opties kunnen van model tot model verschillen.

**Opmerking:** Als u een extern apparaat op dit product wilt aansluiten, gebruik een hoogwaardige beschermde kabel om de elektromagnetische compatibiliteit van het product en de gebruikte kabel te waarborgen.

## NEDERLANDS

### Voor het eerste gebruik

Voordat u begint met de installatie en het gebruik, dient u de relevante inhoud in "Waarschuwingen en veiligheidsinstructies" aandachtig door te lezen. Haal de TV uit de verpakking en plaats het op een zacht en vlak oppervlak.

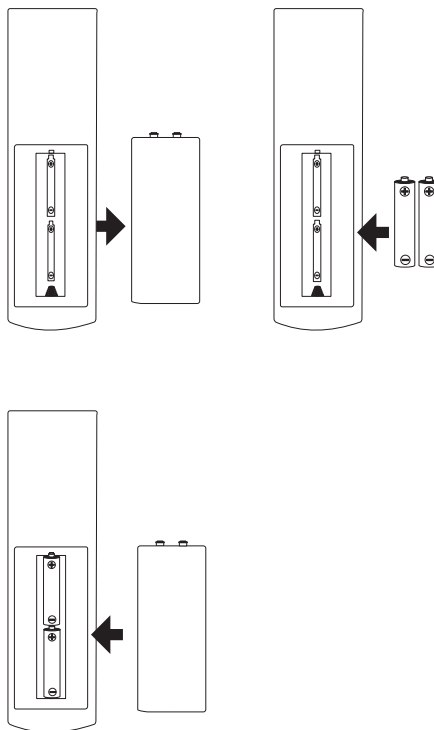
### De afstandsbediening gebruiken

Als u de afstandsbediening gebruikt, richt u deze op de sensor voor de afstandsbediening op de televisie. Als er zich een voorwerp tussen de afstandsbediening en de sensor voor de afstandsbediening bevindt, kunt u het apparaat eventueel niet bedienen.

- Schud niet overmatig met de afstandsbediening. Spat geen vloeistof op de afstandsbediening en laat de afstandsbediening niet in een zeer vochtige ruimte achter.
- Stel de afstandsbediening niet onderhevig aan direct zonlicht, de warmte kan het toestel vervormen.
- De afstandsbediening kan niet naar behoren werken wanneer de externe sensor onder direct zonlicht of onder felle verlichting is. Als dit het geval is, wijzig de positie van de TV of verlichting of breng de afstandsbediening dichterbij de externe sensor.
- De aanbevolen effectieve afstand voor het gebruik van de afstandsbediening bedraagt ongeveer 7 meter.

### De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

1. Open de afdekking aan de achterkant van de afstandsbediening.
2. Plaats twee AAA batterijen.
3. Zorg ervoor dat de "+" en "-" uiteinden van de batterijen overeenstemmen met de afbeelding in het vak.
4. Breng het deksel opnieuw aan.



De knoppen van de originele afstandsbediening zijn de volgende:



Serienr.	Knop	Beschrijving
1	Power (Aan/uit)	Schakelt de TV in/uit
2	Number (Nummer)	Cijferknoppen
3	Menu	Geeft het hoofdmenu weer
4	Voice (Stem)	Activeert de spraakopdrachtfunctie
5	Account	Account wijzigen
6	Direction (Richting)/OK	Druk op de richtingstoetsen om menuopties of instellingen te selecteren. OK knop: Druk op OK om het menu-item te selecteren of te bevestigen; in de TV-modus kan de kanaallijst worden geopend met de OK-knop.
7	Home (Startpagina)	Opent de Google TV-startpagina
8	Back (Terug)	Keert terug naar het vorig menu of instelling
9	Volume+/-	Regelt het volume
10	NETFLIX	Opent de NETFLIX-app
11	prime video	Opent de prime video-app
12	USB	Schakel naar de USB-bron
13	Info (Informatie)	Geeft informatie over de programma's weer
14	Teletext (Teletekst)	Toont of verbergt teletekst
15	Color (Kleur)	Gebruik in overeenstemming met de gebruiksinstructies van de interface.
16	Source (Bron)	Selecteert de signaalbron
17	Subtitle (Ondertitels)	Selecteert de ondertiteling
18	Dashboard	Dashboard Menu
19	EPG	Opent de Elektronische Programmagids
20	Mute (Dempen)	Schakelt het geluid uit of in
21	Programmeren	Selecteert het kanaal in een stijgende of dalende volgorde
22	YouTube	Opent de YouTube-app
23	APPS	Toon alle geïnstalleerde apps
24	Virtueel toetsenbord	Virtueel toetsenbord openen (alleen onder live TV)
25	Audio	Selecteert de geluidsmodus voor het huidig kanaal
26	Vermogensweergave	Toon of verberg het resterende batterijniveau van de tv

## NEDERLANDS

### De afstandsbediening gebruiken

1. Richt de afstandsbediening naar de afstandssensor op de voorkant van het apparaat. Zorg dat er zich geen obstakels tussen de afstandsbediening en de sensor bevinden.
2. Druk op de gewenste knop op de afstandsbediening.

De afstandsbediening werkt binnen een bereik van maximum meter. Wanneer de afstandsbediening voor de bediening van de TV wordt gebruikt, houd deze tegen een maximum hoek van 30° ten opzichte van de voorkant van de TV, indien mogelijk. Zorg er tevens voor dat er geen felle lichtbron of direct zonlicht op de sensor van de afstandsbediening schijnt. Als het apparaat niet langer op de afstandsbediening reageert, dan is het mogelijk dat de knop of functie niet door de huidige instelling wordt ondersteund of zijn de batterijen in de afstandsbediening leeg. Als dit het geval is, vervang de batterijen door batterijen van hetzelfde type.



### DE ANTENNE, INTERNET EN EXTERNE APPARATEN AANSLUITEN

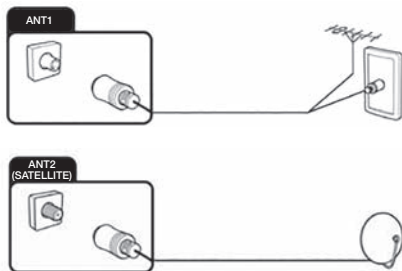
#### De TV-antenne of TV-kabel aansluiten

U kunt de kabel van uw binnen- of buitenantenne of TV-kabel op de ANT1-uitgangsaansluiting aansluiten.

Om naar TV-ontvangst te schakelen, druk herhaaldelijk op de Bronknop om de signaalbron "TV" te selecteren.

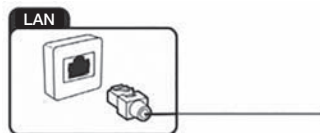
#### De satellietantenne aansluiten

U kunt de kabel van uw satellietantenne aansluiten op de ANT 2 SATELLITE (ANT 2 SATELLIET)-aansluiting. Om naar satellietontvangst te schakelen, selecteer de signaalbron "Satellite".



### De netwerkkabel aansluiten (LAN-verbinding)

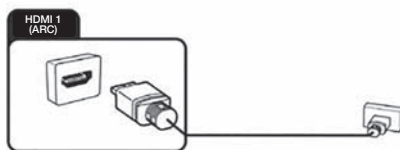
U kunt tevens een internetverbinding via WiFi tot stand brengen. See point **First install guide**. Sluit één uiteinde van de netwerkkabel (Cat. 5 of beter) aan op de netwerkpoort. Sluit het ander uiteinde van de netwerkkabel aan op een hub of router op uw huisnetwerk. De netwerkkabel is niet meegeleverd.



### Externe apparatuur met HDMI-interface aansluiten

HDMI is de afkorting voor "High Definition Multimedia Interface" en maakt de digitale overdracht van zowel audio- als videosignalen over dezelfde kabel mogelijk. Deze verbinding zorgt voor de beste afspeelkwaliteit en is de beste keuze voor fans van HD-inhoud.

U kunt tot 2 HDMI-apparaten op uw TV aansluiten. Als u een ARC-compatibele HDMI-apparaat (bijv. een homecinema) wilt aansluiten, gebruik aansluiting HDMI 1. Om audio via ARC te verzenden, schakel tevens de optie "ARC" in "Setting" (Instelling), "System" (Systeem) en "CEC" in.

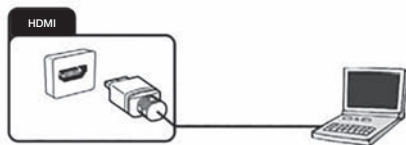


1. Sluit de uitgang van een afspeelapparaat, bijv. een HDMI-compatibele computer of Blu-rayspeler, op een van de HDMI-ingangen op de TV in. Om dit te doen, hebt u een HDMI kabel (niet inbegrepen) nodig.
2. Om het audio- en videosignaal van het extern apparaat op de TV af te spelen, selecteer de gepaste signaalbron.

### Een PC aansluiten

1. Gebruik een HDMI-kabel (niet inbegrepen) om de uitgang van de grafische kaart van een PC of laptop op een van de HDMI-ingangen op de TV aan te sluiten. Deze aansluiting wordt gebruikt voor het overdragen van video en audio vanaf de PC naar de TV.
2. Om het audio- en videosignaal van de PC op de TV af te spelen, selecteer de gepaste signaalbron.

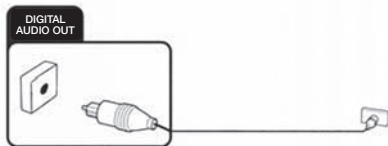
Uw PC moet van een HDMI-compatibele grafische kaart zijn voorzien voor aansluiting op uw TV. Het is niet mogelijk om een PC met een analoge (VGA) uitgang aan te sluiten.



### Een digitaal audiosysteem aansluiten

U kunt uw TV op een digitaal audiosysteem (bijv. versterker, homecinema) aansluiten.

1. Sluit de stekker aan het uiteinde van een coaxaudiokabel (niet inbegrepen) aan op de Digital Audio Out (Digitale audio-uitgang) aansluiting op uw TV.
2. Sluit het andere uiteinde van de coax-audiokabel aan op het extern apparaat.



### USB-apparaten aansluiten

Uw TV is voorzien van USB 2.0-poorten voor aansluiting van massaopslagapparaten (bijv. USB-sticks, USB-harde schijven ). U kunt vervolgens multimediatebestanden vanaf het USB-massaopslagapparaat (foto's, video's, etc.) afspelen.

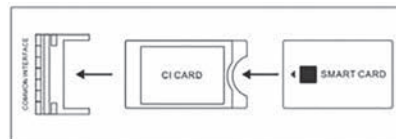


### CI-kaartsleuf



**Opgelet!** Zet de TV uit voordat u de CI-module aanbrengt of verwijdert, om het beschadigen van de module of de TV te vermijden.

Als u een abonnement hebt om gescrembelde programma's van een Pay TV-provider te bekijken, kunt u de module met CI of CI+-kaart in deze sleuf aanbrengen. Voor meer informatie, lees de documentatie die met uw CI-kaart is meegeleverd.



### De CI-kaart aanbrengen

Breng de module met de CI of CI+-kaart in de CI-kaartsleuf aan. Zorg dat deze in de juiste richting is aangebracht.

### De CI-kaart verwijderen

Om de CI-kaart te verwijderen, trek het voorzichtig uit de CI-kaartsleuf.

De CI/CI+-module is geïnitieerd nadat u de TV hebt aangezet. Dit kan enkele tijd duren. U zou de gescrembelde programma's vervolgens moeten kunnen bekijken. Als dit niet het geval is, neem contact om met uw Pay TV-provider om na te gaan of het signaal voor u geactiveerd werd.

Het menu "CI Information" (CI-informatie) stelt u in staat om de gedetecteerde CI/CI+-module te selecteren en verdere instellingen uit te voeren.

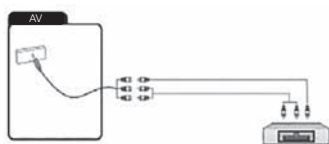
### Een extern apparaat met AV-uitgang aansluiten

Sluit rechtstreeks externe apparaten (bijv. camcorder, spelconsole) via de AV-ingangsaansluiting op uw TV aan met behulp van de cinch-standaard (rood, wit en geel).

1. Sluit de Mini AV-kabel aan op de aansluiting.
2. Sluit het extern apparaat aan op de aansluitingen van dezelfde kleur aan de Mini AV-kabel met behulp van een conventionele AV-kabel (niet inbegrepen).

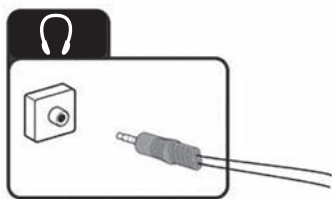
## NEDERLANDS

3. Om het audio- en videosignaal van het extern apparaat op de TV af te spelen, selecteer de signaalbron "AV".



### Koptelefoon aansluiten

U kunt een koptelefoon of een analogo afspeelapparaat (bijv. analoge audioversterker) aansluiten op de aansluiting aangegeven met het koptelefoonsymbool. Gebruik een audiokabel met een 3,5 mm-stekker.



## Gebruik

### VOEDING

Steek de plug van de adapter in de DC IN-stekker. Sluit de adapter aan op een stopcontact. Stel de hoofdschakelaar in op (O I) op de achterkant van de tv naar I.

Als alternatief kunt u het product ook met de ingebouwde batterij gebruiken. Raadpleeg Batterij als stroomvoorziening gebruiken.

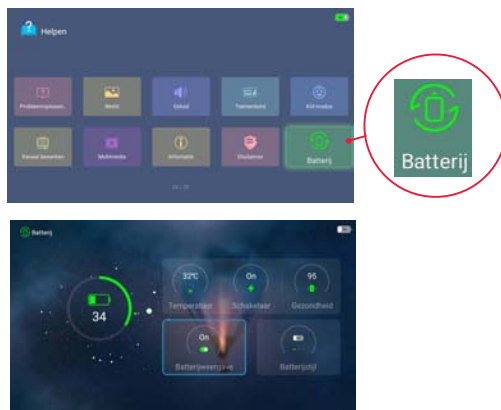
### OPLADEN VAN DE BATTERIJ

#### Attentie:

Laad het product alleen op met de inbegrepen adapter.

Stel de hoofdschakelaar in op (O I) op de achterkant van de tv naar I voor het opladen.

Open het Help-menu en selecteer de Battery status optie om het statusscherm te openen.



### Batterij in oplaadstatus

**Temperatuur:** Weergave batterijtemperatuur.  
**Schakelaar:** batterijschakelaar, die de status van de batterijshipschakelaar weergeeft.

**Schakelaar:** Wanneer de scheepstypeschakelaar is uitgeschakeld, wordt deze uitgeschakeld weergegeven, en wanneer de scheepstypeschakelaar is ingeschakeld, wordt deze weergegeven.

**Gezondheid:** Geeft de batterijstatus weer.

**Batterijweergave:** Wanneer de status AAN is, wordt het batterijpictogram weergegeven; wanneer de status UIT is, is het batterijpictogram verborgen.

**Batterijstijl:** Wijzig de weergavestijl van de batterij. Het batterijpictogram schakelt tussen drie stijlen.

Wanneer de batterij niet wordt opgeladen, verschijnt er een pop-upvenster wanneer het batterijniveau minder dan 20% bedraagt.

**Opmerking:** De oplaadtijd in de stand-by modus is ongeveer 4 uur; Bij het opladen tijdens het tv-kijken, duurt het ongeveer 10 uur en 30 minuten; De gebruikstijd van de lithiumbatterij is ongeveer 3 -4 uur.

De werkelijke oplaad- en stroom verbruikstijd kan variëren, afhankelijk van het werkelijke gebruiksscenario van de klant.

## SCHAKEL DE TV IN EN UIT


### Zet de televisie aan

Stel de hoofdschakelaar in op (O I) op de achterkant van de TV naar I. Druk op de aan-/uitknop op de afstandsbediening om de TV aan te zetten.

### De TV uitzetten

Druk op de knop op de afstandsbediening om de TV in stand-by te zetten. Om de TV volledig uit te schakelen, haal de stekker uit het stopcontact.

### Opmerkingen:


Houd de Power (Aan/uit) knop of  stand-byknop op de afstandsbediening ingedrukt en de TV gaat volledig in stand-by. Wanneer de TV opnieuw wordt ingeschakeld, voert de TV de standaard inschakel procedure uit.



Als er geeningangssignaal beschikbaar is (geen TV-ontvangst of er wordt niets vanaf een extern apparaat afgespeeld), dan verschijnt de melding "Weak or no signal" (Zwak of geen signaal) weer. Het is tevens mogelijk dat het scherm donker blijft of ruis weergeeft.

### Helpfunctie



De Helpfunctie biedt veel informatie over de werking van uw TV.

- Druk op  home (huis) knop op de afstandsbediening. Selecteer het Appspictogram uit de opties.
- Selecteer 'Help' uit de opties en selecteer vervolgens het gewenste Helponderwerp. U kunt de pijl- en OKknoppen gebruiken om een selectie te maken.

- Raadpleeg help op de TV voor meer informatie



### Handleiding voor eerste installatie

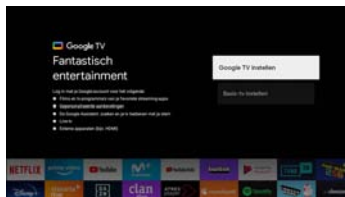
Wanneer de TV voor de eerste keer wordt aangezet, verschijnt het Welkomstscherm. Gebruik de ,  en OK knop om de volgende opties te doorlopen.

#### 1. Taal en locatie

Selecteer uw menutaal en selecteer uw land/regio uit de lijst.

#### 2. Het entertainment waar je van houdt

In je Google Account krijg je. Films en TV, programma's van uw favoriete Streaming apps. Persoonlijke aanbevelingen, Google Assistant. Zoek en beheer uw tv met uw stem, live tv, Externe apparaten, Basic TV kan ook direct worden ingesteld.



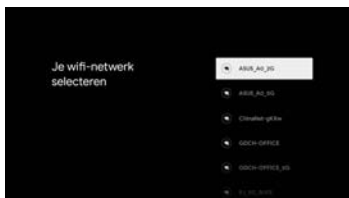
Meld u hier aan op uw Google-account.  
Als u Gmail gebruikt, Hebt u reeds een Google-account.

#### 3. Je wi-fi-netwerk selecteren

Uw Google TV zal automatisch naar draadloze netwerken in de buurt zoeken. Zorg dat de TV zich binnen het bereik van uw draadloze modem of router bevindt en uw wachtwoord bij de hand hebt. Volg de aanwijzingen om uw wachtwoord in te voeren en uw TV met uw geselecteerd netwerk te verbinden.

## NEDERLANDS

Als u verkiest om een Ethernetkabel te gebruiken voor verbinding met het internet, Sluit de kabel (niet inbegrepen) aan op de 'LAN'-ingangs aansluiting aan de achterkant van de TV en zorg dat het juist met het internet is verbonden.



*Verbind met Wi-Fi door uw netwerk te selecteren en uw wachtwoord in te voeren. Een breedband internetverbinding is voor deze stap*

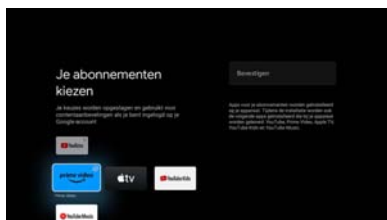
Schakel wifi uit als deze niet wordt gebruikt om elektrische energie te besparen.

### 4. Selecteer termen

Op deze pagina kunt u de service voorwaarden, het privacybeleid en de service voorwaarden van Google Play volledig lezen en accepteren.

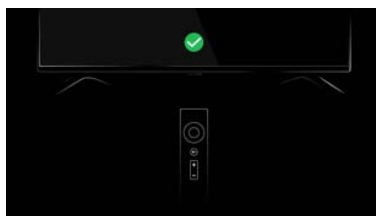
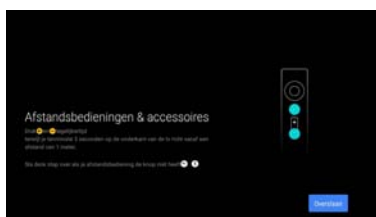
### 5. Kies je abonnementen

Uw geabonneerde app wordt op uw apparaat geïnstalleerd. Bovendien worden tijdens de installatie ook de apps geïnstalleerd die bij uw apparaat zijn geleverd.



### 6. Accessoires voor afstandsbediening

De afstandsbediening van uw Google TV heeft Bluetooth-capaciteiten. Volg de aanwijzingen op het scherm om de afstandsbediening met de TV te koppelen door het gelijktijdig ingedrukt houden van de  - Volume en  Back (Terug) knop. Het led-lampje van uw afstandsbediening Knippert tijdens het koppelen en de TV geeft 'Remote control paired' (De afstandsbediening is gekoppeld) weer wanneer succesvol. Dit maakt het mogelijk om spraak opdrachten met uw afstandsbediening te gebruiken via de Google Assistant-knop



*Het koppelen van uw Bluetooth afstandsbediening aan uw Google TV zal de Google Assistant-spraakbedienings functie Van uw afstandsbediening inschakelen*

### 7. Wachtwoord

Stel een standaard wachtwoord in.

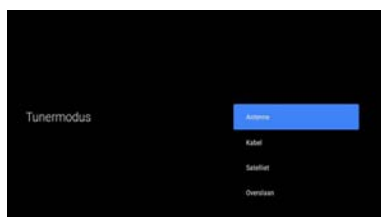
### 8. TV-modus selecteren

De 'home modus' (thuismodus) is geschikt voor een doeltreffend gebruik thuis. De 'retail mode' (Kleinhandel modus) is geschikt voor een demonstratie in de winkel met vaste instellingen.

## 9. Tunermodus

Volg deze opties en het scherm Tunermodus verschijnt. Zorg dat er een antennekabel op de 'ANT'-ingangsansluiting aan de achterkant van de TV is aangesloten. De gebruiker kan kiezen uit Antenna (Antenne), Cable (Kabel) en Satellite (Satelliet).

De automatische afstemmingsfunctie zoekt naar alle beschikbare free-to-air TV-kanalen en deze opslaan. Na het bevestigen van uw instellingen, start het proces automatisch. Het aantal gevonden kanalen wordt op het scherm weergegeven.



**Opmerking:** Deze koppelingsmethode ondersteunt alleen de originele afstandsbediening en TV en ondersteunt geen afstandsbedieningen van andere fabrikanten.

De afbeeldingen en illustraties dienen slechts als referentie en kunnen afwijken van de daadwerkelijke verschijning van het product.

### De geïntegreerde Chromecast is altijd beschikbaar

Laat dit apparaat als een Google Cast-apparaat detecteren en maak het mogelijk dat Google Assistant en andere diensten dit apparaat kunnen activeren om op Cast-commando's reageren, zelfs wanneer het in stand-by staat en het scherm uit is.

## Beginmenu

Druk op de  knop om de hoofdinterface te openen.



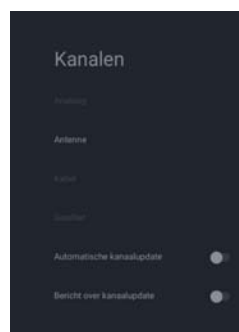
### Noot:

De illustraties in deze handleiding zijn alleen ter referentie en kunnen afwijken van de werkelijke producten.



### Channel scan (Kanaalscan)

Deze sectie beschrijft hoe automatisch naar kanalen te zoeken en ze op te slaan. Dit kan in elk van de onderstaande gevallen worden uitgevoerd:

- u hebt de kanalen installatiestap tijdens de initiële instellingen overgeslagen;
- er wordt u gemeld dat er geen kanalen in de TV-modus zijn;
- u wilt de kanaallijst bijwerken.

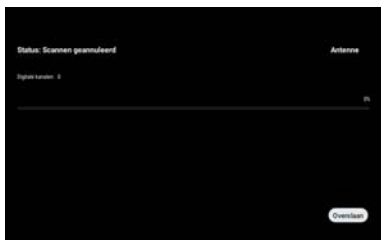


### Kanalen in de Antennemodus zoeken

- Druk op de  knop voor het openen van het "TV options" menu.
- Druk op de < en > pijlknoppen op de afstandsbediening, selecteer de optie "Settings" (Instellingen) en druk op de OK knop om het submenu "Settings" (Instellingen) weer te geven.
- Druk op de  en  pijlknoppen op de afstandsbediening, selecteer de optie "Channels & Inputs" (Kanalen en invoer) en druk op de OK knop om het submenu "Channels & Inputs" (Kanalen en invoer) weer te geven. Selecteer en bevestig "Kanalen".

## NEDERLANDS

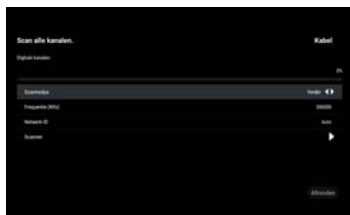
- Wanneer u op Kanaalscan klikt, wordt de automatische scan gestart. De pagina wordt als volgt weergegeven.



### Kanalen in de Kabelmodus zoeken

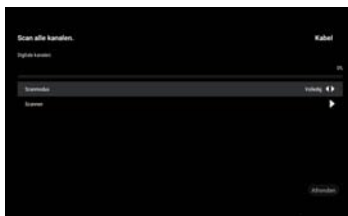
In de modus Kabel druk op de knop voor het openen van het "TV options" menu, Druk op > arrow buttons settings Channels & Inputs Channels.

- Zorg dat de juiste operatorparameters zijn ingesteld alvorens naar kanalen te zoeken. U kunt de krijgen bij uw operator. Na het instellen van de Frequency (Frequentie), Network ID (Netwerk-id) en focus op Scan, druk op de OK knop om het scannen te starten.



a-1

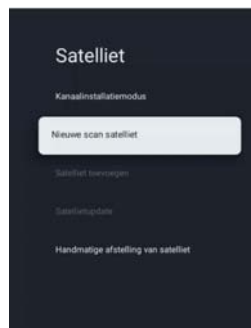
- Als de operator niet gekozen dient te worden, stel Scan Mode (Scanmodus) op Volledig in, wijzig de focus op Scan en druk dan op de OK knop om het scannen te starten. Er volgt een volledige scan naar digitale en analoge kanalen. Zoals weergegeven:



b-1

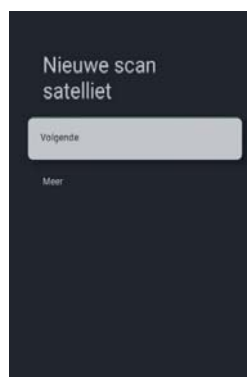
### Kanalen in de Satellietmodus zoeken

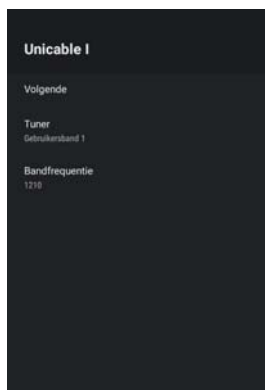
Druk op de knop voor het openen van het "TV options" menu. Druk op > arrow buttons settings Channels & Inputs Channels Satelliet Re-scan Next, een operator. Zoals getoond: Sommige standaard satellieten worden weergegeven. Selecteer Volgende om het scannen te starten.



### Opmerking:

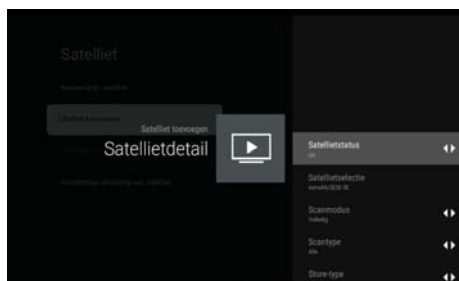
Stappen om naar kanalen te zoeken via Unicable: open het optiemenu selecteer Satelliet Re-scan (Satelliet re-scan) -> More (Meer) ->Unicable I of Unicable II. Stel de juiste tuner- en frequentieparameters in. Selecteer vervolgens Volgende en de juiste satelliet. Begin dan met zoeken. Neem contact op met de leverancier van de Unicable-apparatuur.





### Satellite Add (Satelliet toevoegen)

Satellite Add (Satelliet toevoegen) wordt gebruikt om een satelliet aan de database toe te voegen. De optie Satellite Add (Satelliet toevoegen) kan standaard niet worden geselecteerd. De gebruiker dient naar Satelliet Re-scan (Satelliet re-scan) ➔ More (Meer) te gaan om het satelliettype te selecteren. Keer vervolgens terug naar de pagina Channels (Kanalen), selecteer Satellite Add (Satelliet toevoegen) om een satelliet toe te voegen. Druk vervolgens op de OK knop om de gegevens voor de satelliet in te stellen.



**Satellite Status (Satellietstatus):** Deze optie kan niet worden aangepast wanneer de gebruiker Voorkeursatelliet heeft geselecteerd, voor Algemene satelliet is dit echter wel mogelijk. Deze optie wordt gebruikt om de status (aan, uit) van de geselecteerde satelliet in te stellen.

**Satellite Selection (Satellite Selection):** Kan niet door de gebruiker worden ingesteld

**Scanmodus (Scanmodus):** Druk op de < en > pijlknoppen om de scanmodus (Netwerk/Volledig) te selecteren.

**Scan Type (Scantype):** Scant naar alle stationkanalen die actief uitzenden en slaat ze in de TV op. (All (Alle)/ Only Encrypted Channels (Alleen gecodeerde kanalen)/ Only Free Channels (alleen gratis kanalen)).

**Store Type (Store-type):** Druk op de < en > pijlknoppen om het Store type (Store-type) te selecteren. ( All (Alle)/Only Digital Channels (Uitsluitend digitale kanalen)/ Only Radio Channels (Uitsluitend radiokanalen))

### LNB-Configuraties

- LNB Power (LNB-vermogen): De gebruiker kan de status van de LNB power (LNB-vermogen) op aan of uit instellen
- LNB Frequency (LNB-frequentie): Eén satellietparameter, de specifieke waarden (Universeel, 5150 5750 etc.) waaruit de gebruiker kan kiezen worden weergegeven wanneer op de "enter" toets wordt gedrukt.
- Tone 22Khz (Toon 22KHz): Dit item wordt gebruikt voor de Toon 22KHz-parameter van de satelliet. Deze kan alleen worden gebruikt wanneer de LNB Frequency (LNB-frequentie) waarde op 5150 is ingesteld.

## NEDERLANDS

**Transponder:** Dit item bevat 3 subitems genaamd: Frequency (Frequentie), Symbol Rate (Symbool Classificatie) en Polarization (Polarisatie). De gebruiker kan deze waarden handmatig aanpassen (voor Frequency (Frequentie) en Symbol Rate (Symbool Classificatie) of door op de "enter" toets te drukken (voor Polarization (Polarisatie)).

**Signal Quality (Signaalkwaliteit):** De waarde tussen 0 en 100 geeft de huidige signaalkwaliteit weer.

**Signal Level (Signaalniveau):** De waarde tussen 0 en 100 geeft het huidige signaalniveau weer.

### Satellite Manual Tuning (Satelliet handmatig afstemmen)

Satellite Manual Tuning (Satelliet handmatig afstemmen) is vergelijkbaar met Single RF Scan of Antenna (Enkele RF-scan van antenne). Het wordt gebruikt voor het scannen van slechts één satelliet door de transponder van de geselecteerde antenne in te stellen. Tijdens deze scan kan de gebruiker alleen de Transponder aanpassen, de andere items zijn uitgeschakeld.

## Editing Channels (Kanalen bewerken)

### Swapping channels (Kanalen wisselen)

Deze optie is alleen beschikbaar wanneer LCN uit is. Om tussen twee kanalen te schakelen, gebruik de kanalen schakelfunctie.

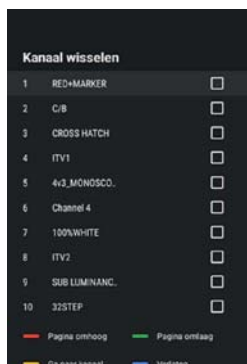
**Opmerking:** U moet overschakelen naar de antenne- of kabelsectie om de volgende stappen uit te voeren.

Zorg ervoor dat u "algemene satelliet" hebt geselecteerd om deze functie via satelliet te gebruiken.

1. Druk op **≡** knoppen voor het openen van het "TV options" menu.
2. Druk op **▲** pijltje knoppen op de afstandbediening, selecteer "Channels".
3. Druk op **➤** pijltje knoppen op de afstandsbediening, selecteer de "Channel Management" optie en druk op de OK knoppen voor het weergeven van het "Channel Management" submenu.
4. Druk op de **▲** en **▼** pijltje knoppen op de afstandsbediening, selecteer de "Channel Swap" optie en druk op de OK knoppen voor het weergeven van de "Channel Swap" pagina.
5. Druk op de **▲** en **▼** pijltje knoppen op de afstandsbediening en druk op de OK knoppen voor het selecteren van twee kanalen die u wilt wisselen.

### Skipping channels (Kanalen overslaan)

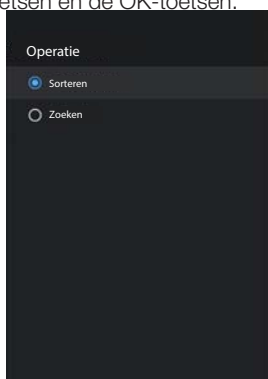
1. Druk in het submenu "Channel Management" (Kanaalbeheer) op de **▲** en **▼** pijlknoppen op de afstandsbediening, selecteer de optie "Channel Skip" (Kanaal overslaan) en druk op de OK knop om de pagina "Channel Skip" (Kanaal overslaan) weer te geven.
2. Druk op de OK knop op de afstandsbediening om het te markeren. Er verschijnt een pictogram naast de naam van het kanaal.
3. Dit kanaal zal tijdens het schakelen tussen de kanalen voortaan worden overgeslagen. Om het kanaal opnieuw voor het schakelen beschikbaar te maken, voer de bovenstaande stappen opnieuw uit.



## Channel list (Kanaallijst)

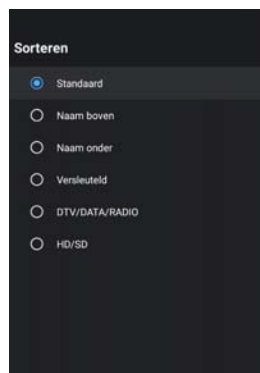
Het aantal TV-kanalen is vandaag de dag zo uitgebreid dat de Channel (Kanaal) lijst over het algemeen enkele honderden kanalen bevat. Het is vaak ingewikkeld of tijdrovend om een bepaald kanaal te vinden. De zoekfunctie maakt het makkelijker voor u om een bepaald kanaal te vinden.

1. Open de kanaallijst, druk op de OK-knoppen de kanaallijst weer te geven.
2. Druk op groente. Dit geeft meerdere functies voor de kanaallijst weer.
3. Selecteer de "Bediening" met de **▲** en **▼** pijljestoetsen en de OK-toetsen.

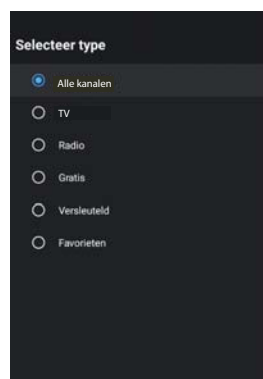


4. Selecteer "Find" (Zoeken) 4. met behulp van de **▲** en **▼** pijlknoppen en de OK knop. Er verschijnt een invoerdialogvenster op het scherm.  
Voer het kanaalnummer of de kanaalnaam in, markeer het bevestigingspictogram en druk dan op de OK knop. De TV start met het zoeken naar kanalen.

5. Selecteer "Sort" (Sorteren) met behulp van de **▲** en **▼** pijlknoppen en de OK knop. Druk op de **▲** en **▼** pijlknopop de afstandsbediening, selecteer het item en druk op de OK knop, deze pagina gaat terug naar de kanaallijst en de kanalen worden in de door gekozen volgorde in een lijst weergegeven.



6. Druk op de "OK" -toets, en druk vervolgens op de " gele " toets.  
Druk op de gele knop onder het menu met de lijst van Kanalen.  
Druk op de **▲** en **▼** pijlknoppen op de afstandsbediening, selecteer het item en druk op de OK knop, deze pagina gaat terug naar de kanaallijst en de kanalen worden in de door gekozen Alter in en lijst weergegeven.



## NEDERLANDS

### Defining favorite channels (Favoriete kanalen bepalen)

Dit is hoe men kanalen aan de Favorietenlijst kan toevoegen of verwijderen:


1. Druk op de knop OK om de lijst met kanalen weer te geven.
2. Druk op de blauwe toetsen om favorieten toe te voegen of te verwijderen.
3. Druk op de gele toets om het menu "Type selecteren"-->"Favorieten" te openen om de favoriete programma's te bekijken.

### Google Home met de TV verbinden

De Google Home-app moet op de telefoon worden geïnstalleerd en het scherm kan met Google Home naar de TV worden gespiegeld.

1. Op de startpagina van de telefoon, open de Google Home-app.
2. Selecteer de overeenkomstige Device name (apparaatnaam) in de apparatenlijst
3. Klik op "cast my screen" (mijn scherm casten)
4. Kies "Cast screen" (scherm casten)
5. Klik op "Start now" (Nu beginnen) om opnieuw te bevestigen.



### Foto's, muziek en video's met de TV delen

1. Open de video, fotoalbum, muziek en andere toepassing op uw mobiele telefoon, zoek en klik op de toets .
2. Selecteer de overeenkomstige apparaatnaam in de vervolgkeuzelijst.
3. Selecteer foto's, muziek en video op het handbediende apparaat en deel ze met de TV.

**Opmerking:** zorg ervoor dat de tv en uw apparaat op dezelfde WiFi zijn aangesloten.

### Hoe de multi-scherm interactieve functie gebruiken

1. Verbind de TV en de mobiele telefoon met hetzelfde netwerk.
2. Open de Multi-ScreenShare toepassing op de TV, zoek naar de Machinenaam en druk op de OK knop om Android of IOS te selecteren afhankelijk van het type van uw mobiele telefoon.

3. Voor Android, open de video afspeeltoepassing op de mobiele telefoon. U zult enkele toetsen in de video-interface zien, klik op de toets . Na het klikken verschijnen de beschikbare TV-namen in het huidige netwerk. Klik op de TV-naam die in de Multi-ScreenShare toepassing verschijnt om het met de TV te delen.
4. Voor IOS, open het controlecentrum op de mobiele telefoon, klik op Scherm spiegelen , de mobiele telefoon geeft de apparaten die in het huidige netwerk beschikbaar zijn weer. Klik op de TV-naam die in de Multi-ScreenShare toepassing verschijnt om het met de TV te delen.



Sommige van de bovenstaande signaalbronnen openen alleen laadbare online streamingsservices. Meer informatie over abonnementen en prijzen is beschikbaar op de website van de relevante provider.

### EPG (Electronic Program Guide/ Elektronische Programmagids) gebruiken

EPG is een gids op het scherm die de geplande digitale Tv-programma's weergeeft. U kunt programma's doorlopen, selecteren en bekijken.

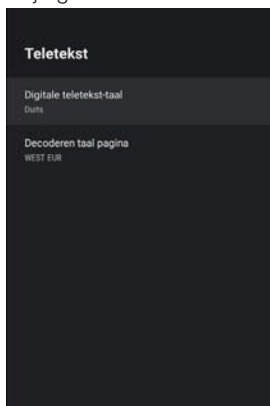
**Opmerking:** De DTV EPG heeft geen internetverbinding nodig.

- Om de DTV EPG te gebruiken, druk op de EPG knop op de afstandsbediening. Het menu Programmagids verschijnt. Deze geeft u informatie over het huidige of volgende programma dat op elk kanaal wordt afgespeeld. Doorloop de verschillende programma's met de pijlknoppen op de afstandsbediening.
- Gebruik de verwante kleurknoppen die aan de onderkant van het scherm verschijnen om EPG te bekijken.
- Het is mogelijk dat er geen informatie wordt weergegeven. Wijzig eerst het kanaal en de TV krijgt de gepaste EPG-informatie van het TV-signaal wanneer het kanaal aan is.

### Teletext (Teletekst)

Teletext (teletekst) is een één-richtings- of niet interactief systeem voor de overdracht van tekst en grafische beelden via uitzending of kabel voor weergave op een televisie. Een decoder of microchip binnenin de TV is nodig om de teletekstinformatie te kunnen opvragen.

Teletext (Teletekst) kan worden overgedragen via een één-richtingskabel of over-the-air uitzending via radio of televisie. In geval van TV, kan het een volledig kanaal bezetten of in de ‘vertical blanking interval’ of VBL zijn gecodeerd.



### Teletext (Teletekst) informatie

Teletext (Teletekst) zijn tekstgegevens (grootte 1,5) die worden overgedragen in een digitaal DVBT en analoog netwerk. Het origineel concept is een elektronisch magazine gebaseerd op de huidige service (programma, kanaal) die wordt uitgezonden.

De Teletekst (Teletekst) stream is normaal gezien altijd open en start met het cachen van pagina’s wanneer de service actief is; m.a.w. De Teletext (Teletekst) engine werkt altijd wanneer video is gestart, zelfs wanneer de Teletext (Teletekst) AP verborgen is dan werkt de Teletext (Teletekst) engine nog steeds.

**Tonen:** Druk op de TTX nop om de Teletext (Teletekst) weer te geven.

**Verlaten:** Druk op de EXIT (VERLATEN) knop om de Teletext (Teletekst) af te sluiten.

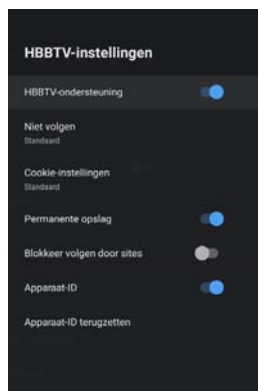
**Opmerking:** Wanneer het huidig kanaal geen Teletext (Teletekst) heeft, dan wordt de melding “No Teletext” (Geen teletekst) als herinnering weergegeven.

### Details:

- **Digital Teletext Language (Digitale teletekst-taal):** Is ontworpen om de initiële paginanummer van teletekst weer te geven, dit betekent verschillende keuzes leiden tot verschillende initiële paginanummers.
- **Decoding Page Language (Decoderen taal pagina):** U kunt naar wens een eigen lettertype kiezen en de teletekstpagina wordt in het overeenkomstig lettertype weergegeven.

### HbbTV

HbbTV (Hybrid broadcast broadband TV) is een service aangeboden door bepaalde omroepen en alleen beschikbaar op bepaalde digitale TV-kanalen. HbbTV levert interactieve televisie over breedbandinternet. Deze interactieve functies zijn toegevoegd om de normale digitale programma’s te verrijken en bevatten services zoals digitale teletekst, elektronische programmagids, games, stemmingen, specifieke informatie over het huidige programma, interactieve reclame, informatieve magazines, catch-up TV, etc. Om hbbTV te gebruiken, zorg dat uw TV met het internet is verbonden en hbbTV ingeschakeld is. Er zijn bepaalde HBBTV-instellingen voorzien. Bekijk ze via “Enter Menu key (Menu openen toets) > Select Advanced Options (Geavanceerde opties selecteren) > HBBTV Settings (HBBTV-instellingen)”.



## NEDERLANDS

### Details:

- HBBTV Support (HBBTV-ondersteuning): Wordt gebruikt om de HBBTV-functie te bedienen.
- Do Not Track (Niet volgen)/Cookie Settings (Cookie-instellingen) / Persistent Storage (Permanente opslag) /Block Tracking Sites (Blokkeer volgen door sites)/Device ID (Apparaat-ID)/Reset Device ID (Apparaat-ID terugzetten): Dit zijn alle HBBTV browser instellingen.



Uw TV heeft een internetverbinding nodig om de HbbTV-services te kunnen gebruiken.

### HDMI1 of HDMI2 signaalbron

**Opgelet:** Schakel uw TV en het extern apparaat waarmee u wilt verbinden in alvorens de kabels te verbinden om schade aan de apparaten te vermijden.

U kunt tot HDMI-apparaten op uw TV aansluiten. HDMI is de afkorting voor "High Definition Multimedia Interface" en maakt de digitale overdracht van zowel audio- als videosignalen over dezelfde kabel mogelijk.

De HDMI1-poort ondersteunt tevens de ARC-functie, deze biedt de optie: Settings (Instellingen) -->Channels & Inputs (Kanalen en invoer)-->Inputs (Inputs)-->HDMI control (HDMI-bediening).

1. Sluit de apparaat aan op de TV met behulp van een conventionele HDMI-kabel (niet inbegrepen).



De kabel moet voor de gewenste toepassing geschikt zijn. Bijv. gebruik een kabel van versie 1.4 / 2.2 voor ARC CEC of een kabel van versie 2.0 voor Ultra HD.

2. Open de Live TV-app, druk op de Source (Bron) knop om het keuzemenu voor de signaalbron weer te geven. Selecteer de gewenste signaalbron: HDMI1 of HDMI2, en bevestig door op de OK knop te drukken.
3. Start het afspelen vanaf het aangesloten apparaat.

### De TV als een Pc-monitor gebruiken



Uw PC moet van een HDMI-compatibele grafische kaart zijn voorzien voor aansluiting op uw TV. Het is niet mogelijk om een PC met een analoge (VGA) uitgang aan te sluiten.



**Opgelet:** Schakel uw TV en de PC in alvorens de kabels te verbinden om schade aan de apparaten te vermijden.



Sluit de uitgang van de grafische kaart van uw PC aan op een van de HDMI-poorten van de TV. Om dit te doen, hebt u een HDMI kabel (niet inbegrepen) nodig.

### AV-sigitaalbron

U kunt een apparaat met AV-uitvoer (bijv. een analoge videocamera, een videorecorder) op uw TV aansluiten.

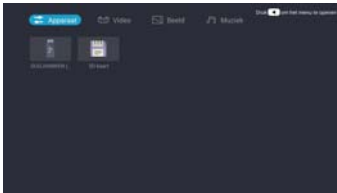


**Opgelet:** Schakel uw TV en het extern apparaat waarmee u wilt verbinden in alvorens de kabels te verbinden om schade aan de apparaten te vermijden.

1. Sluit de Mini AV-kabel aan op de aansluiting.
2. Sluit het extern apparaat aan op de aansluitingen van dezelfde kleur aan de Mini AV-kabel met behulp van een conventionele AV-kabel (niet inbegrepen).
3. Open de Live TV-app, druk op de Source (Bron) knop om het keuzemenu voor de signaalbron weer te geven. Druk op de  /  pijl noppen, selecteer het AV-item en druk op de OK knop
4. Start het afspelen vanaf het aangesloten apparaat.

### USB-sigitaalbron (afspelen van multimedia bestanden)

U kunt compatibele USB-apparaten op uw TV aansluiten om ondersteunde multimediatebestanden (bijv. foto's, muziek) die op de USB-apparaten zijn opgeslagen af te spelen. Druk op de thuisknop op de startpagina te openen en selecteer de Media Player-toepassing. Bovenaan zijn er opties om te filteren op bestandstype. Onderaan ziet u de gekozen map op het USB massaopslagapparaat (u krijgt initieel alleen de hoofdmap van het apparaat zelf te zien).

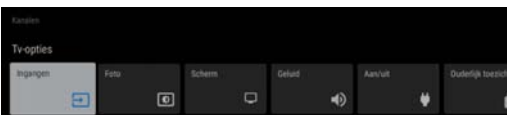


Het is niet nodig om uw TV uit te zetten om een USB-massaopslagapparaat aan te sluiten of te ontkoppelen.

## Menu's

### TV Options (TV-opties)

Uw TV heeft vele verschillende menu's die u kunt gebruiken om de TV in te stellen zoals u het wilt. U kunt op de knop pictogram drukken wanneer de modus is geactiveerd voor toegang tot de TV-opties.



**Inputs (Ingangen):** Lijst met de status van de ingangen. De status van de aangesloten en stand-by-ingang wordt afzonderlijk weergegeven.

**Foto:** biedt video-aanpassingsfunctie voor gebruikers. Hiermee kunnen gebruikers de beeld- of beeldkwaliteit aanpassen, zodat gebruikers kunnen genieten van tv-kijken. De gebruiker kan op de toets omhoog/omlaag drukken om de "Beeldfunctie" te selecteren die u wilt aanpassen.

**Screen (Scherm):** Pas de schermverhouding aan, u kunt Volledig, 4:3, 16:9, enz. kiezen.

**Geluid:** Zoek instellingen voor geluidsbalans, luidsprekers, SPDIF en meer in dit submenu.

### Power(Aan/uit)

- **Sleep Timer (Slaaptimer):** Stel de slaaptimer in om de TV automatisch binnen een bepaalde tijd uit te zetten.
- **Picture off (Beeld uit):** Wanneer u deze functie selecteert, geeft het scherm geen beeld weer. U kunt alleen naar audio luisteren. Druk op een knop, uitgezonderd de knop, Volume [+/-] knoppen en knop om de werking te hervatten.
- **Switch-Off Timer (Uitschakeltimer):** Stel de timer in om de TV automatisch binnen een bepaalde tijd uit te zetten.
- **Auto Sleep (Automatisch slapen):** Selecteer 4hours, 6hours en 8hours om automatisch uit te schakelen zonder bediening.

**Parental Controls (Ouderlijk toezicht):** De instelling Parental Controls (Oudercontrole) stelt u in staat om inhoud te blokkeren die niet voor kinderen geschikt is om te zien.

## Advanced Options (Geavanceerde opties)

- **Audio:** Auto Language.2nd Audio Language. Sound Tracks.Audio Type. Je kunt naar binnen gaan en beginnen.
- **Subtitle (Ondertitels):** Hier kunt u de weergaven van ondertiteling activeren of deactiveren. Niet alle programma's worden met ondertiteling uitgezonden.
- **Teletext (Teletekst):** U kunt hier de teleteksttaal instellen.
- **Blue Mute (Blauwe demping):** Blue Mute (Blauwe demping) aan-/uitzetten. Het scherm wordt blauw wanneer er geen signaal wordt ontvangen en Blue Mute (Blauwe demping) ingeschakeld is.
- **No Signal Auto Power Off (Geen-signaal automatisch inschakelen):** U kunt instellen hoe lang na geen signaal de TV automatisch uitgeschakeld zal worden.
- **Default Channel (Standaardkanaal):** Stel het standaard bootkanaal in

## NEDERLANDS

- **HBBTV Settings (HBBTV-instellingen):** Hier kunt u de HBBTV-instellingen-functie activeren of deactiveren.
- **System information (Systeeminformatie):** System information (systeeminformatie) weergeven
- **Open Source Licenses (Open Source Licenties):** Klik om de licentie-informatie te lezen.
- Als u een HDMI apparaat aansluit dat niet HDMI CEC-compatibel is, dan zullen alle HDMI-CEC Control-functies niet werken.
- Afhankelijk van het verbonden HDMI-apparaat kunnen bepaalde HDMI -CEC Control-functies niet werken.
  - **CEC Device List (CEC-apparatenlijst):** U zit de CEC-apparatenlijst als de TV toegang tot het CEC-apparaat heeft.

## Settings (Instellingen)

### Channels & Inputs(Kanalen en invoer)

- **Channels (Kanalen):** kanalen zoeken.
- **Inputs (Ingangen):** U kunt de status van de apparaten die op de TV zijn aangesloten zien: Verbonden ingang, Stand-by ingangen en Niet verbonden ingang, etc.



### Consumer Electronic Control (CEC) (Klant Elektronische besturing (CEC))

- **HDMI control (HDMI-bediening):** Laat toe dat de TV de HDMI-apparaten bedient.
- **Device auto power off (Apparaat automatisch uit):** Schakel de HDMI-apparaten samen met de TV uit.
- **TV auto power on (TV automatisch aan):** Schakel de HDMI-apparaten samen met de TV in

### Opmerkingen:

- HDMI-kabels moeten worden gebruikt om HDMI CEC-compatibele apparaten op uw TV aan te sluiten.
- De HDMI CEC-functie van het aangesloten apparaat moet ngeschakeld zijn.

### DLSPLAY & SOUND (WEERGARE EN GELUID) Picture (Beeld)

- **Picture Mode (Beeld-modus):** Als u de instellingen voor het beeld wilt configureren hebt u keuze uit zeven verschillende beeldmodi.
- **Backlight (Achtergrondverlichting):** Adjust Local Dimming (Lokaal dimmen aanpassen), Backlight Level (Achtergrondverlichtingsniveau), Automatic Light Sensor (Automatische lichtsensor) en Minimum Backlight (Minimale aanpassen) om de algehele helderheid van het scherm te wijzigen.
- **Brightness (Helderheid):** Pas het helderheidsniveau aan om lichtere of donkere beelden te genereren.
- **Contrast (Kontrast):** Pas het contrastniveau aan om het contrast van het beeld te verhogen of te verlagen.
- **Saturation (Verzadiging):** Pas de verzadiging van de kleurinstellingen aan.
- **HUE (Tint):** Past de tint van de kleurinstellingen aan.
- **Sharpness (Scherpte):** Pas aan hoe de scherpe of zachte randen van een beeld worden weergegeven.
- **Advanced Video(Geavanceerde video):** U kunt Kleurtemperatuur, Dolby Vision Notification, DNR en andere opties selecteren.
- **Reset to Default (Terugzetten naar de standaardinstelling):** Zet de huidige beeldinstellingen terug naar de fabrieksmodus.

**Scherf:** Pas de schermverhouding aan, u kunt kiezen voor Volledig, 4:3, 16:9, enz.

**Sound (Geluid)**

- **Sound style(Geluidsstijl):** Standar, levendig, sport en andere modi kunnen worden geselecteerd.
- **Surround Sound (Surround geluid):** Surroundgeluid aan/uit selecteren
- **Speakers:** Speakers aan en uit.
- **Speaker Delay (Luidsprekers):** Extern audiosysteem.
- **Auto Volume Control(Automatische volumeregeling):** Selecteer automatische volumeregeling AAN/UIT.
- **Downmix Mode (Downmix-modus):** downmix in, zet audio om.
- **Dolby Audio Processing (Dolby Audio):** Schakel Dolby-geluid aan/uit.
- **Reset to Default (Reset naar de standaardinstelling):** Zet de huidige audio-instellingen terug naar de fabrieksmodus.

**Audio Output (Audio uitgang):** Digitale uitgang, Sdif Vertragsmodus kan worden ingesteld.

**Network & Internet (Netwerk & internet):**

- **Wi-Fi:** Schakel de Wi-Fi (wifi) in om via een draadloze netwerkverbinding toegang tot het internet te krijgen. Selecteer een beschikbaar netwerk en druk op de OK knop om te bevestigen. Er verschijnt een scherm die u vraagt om, indien nodig, het wachtwoord in te voeren.
- **See all (Alles weergeven):** Druk op de OK knop om alle beschikbare netwerken of minder te bekijken.

**Andere opties**

- **Add new network (Nieuw netwerk toevoegen):** U kunt een draadloos netwerk toevoegen.  
**Databesparing:** Aan/uit  
**Dataverbruik en meldingen:** U kunt Dataverbruik invoeren om Elke 1GB, Elke 500MB, Elke 100 MB te selecteren, en er zal een alarm verschijnen als de geselecteerde gegevens worden overschreden.
- **Scanning always available (Scannen altijd beschikbaar):** Scan naar netwerken zelfs wanneer Wi-Fi (wifi) is uitgeschakeld.

**Ethernet**

- **Not connected (Geen verbinding):** Toon of Ethernet is verbonden.

- **Proxy settings (Proxyinstellingen):** U kunt de proxyserver instellen.
- **IP settings (IP-instellingen):** Configureer de IP-instelling voor uw netwerkverbinding.

**Wake configs (Wake Configuraties)**

- **Wow:** Het draadloos netwerk activeren.
- **Wol:** Het bedrade netwerk activeren.
- **WoC:** Wakker worden op Chromecast.

**Accounts & Sign In (Account & inloggen):** Haal het beste uit uw TV. Kies het accounttype en meld u aan om nieuwe apps, aanbevelingen over films en meer te krijgen.

**Privacy (Privaciteit):** U kunt Locatie selecteren. Gebruiksadres diagnostics.app permissies. Speciale app toegang. Beveiliging: Beperkingen en andere instellingen.

**Apps:** U kunt meer informatie over een app of ander vermeld item bekijken. De beschikbare informatie en bedieningsknoppen verschillen naargelang het type app.

**System (Systeem)**

**Accessibility (Toegankelijkheid):** Hulpinstellingen voor gebruikersvoorkeuren zoals audiotype, slechtzienden, bijschriften, tekst met hoog contrast, tekst naar spraak enz.

**About (Over):** Hier wordt de basisinformatie van de TV weergegeven; zoals System update (Systeem update) / Device name (Apparaatnaam) / Production Name (Productienaam) /Restart (Opnieuw opstarten) / Status / Legal information (Juridische informatie) / Model / Version (Versie) / Software Version (Softwareversie) / Netflix ESN / Android security patch level (Niveau van Androidbeveiligingspatch) / Kernel version (Kernelversie) / Build (Bouwen). Druk op de  en  pijlknoppen om de informatie te raadplegen.

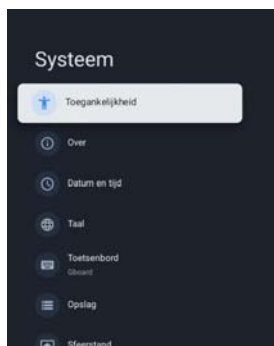
**Date & time:** User can select this item to set time related items of TV device, include Automatic date & time, Set date, Set time, Set time zone, Use 24-hour format. When Automatic date & time is set to "Use network-provided time", Set date and Set time.

## NEDERLANDS

**Date & time (Datum en tijd):** De gebruiker kan dit item gebruiken om tijdsgerelateerde items van de TV in te stellen, waaronder Automatic date & time (Automatische tijd en datum), Set date (Datum instellen), Set time (Tijd instellen), Set time zone (Tijdzone instellen), Use 24-hour format (24-uurs klok gebruiken). Wanneer de Automatische tijd en datum op "Use network-provided time" (Netwerktijd gebruiken) is ingesteld, stel de datum en tijd in.

**Automatic date & time (Automatische tijd en datum):** Netwerk opgegeven tijd gebruiken. U kunt de huidige tijd tevens handmatig instellen wanneer Uit is geselecteerd.

- **Set date (Datum instellen):** De datum instellen.
- **Set time (Tijd instellen):** Stel de tijd in.
- **Set time zone (Tijdzone instellen):** Selecteer uw tijdzone.
- **Use 24-hour format (24-uurs klok gebruiken):** De tijd in het 12 of 24 uur-formaat weergeven.



**Language (Taal):** Pas de standaard taalinstellingen voor de TV aan.

**Keyboard (Toetsenbord):** Pas de standaardinstelling en voor het toetsenbord aan.

**Storage (Opslag):** Wordt gebruikt om TV-opslaginformatie weer te geven. Apparaatopslag geeft huidige informatie over intern gedeelde opslag in systeem en verwijderde opslag weer.

**Ambient mode (Sfeerstand):** Schermbeveiliging wordt weergegeven wanneer het niet wordt gebruikt voor een lange tijd.

**Power & Energy (Voeding energie):** Energie- en energiebesparende instellingen.

**Cast:** U kunt Altijd, Tijdens casten, Nooit opties selecteren om anderen uw afspeelmedia te laten controleren.

**System sounds (Systeemgeluiden):** Schakel het systeemgeluid in en de tv maakt een geluid tijdens gebruik.

**Retail Mode (Retail-modus):** Retail Mode (Kleinhandel-modus) wordt gebruikt om de winkelmodus in te stellen. De gebruiker kan de winkelmodus openen en instellen welke inhoud in de modus wordt getoond en de locatie van de presentatie-inhoud instellen. Dit omvat de geïntegreerde APP informatie van de TV of een vooraf ingesteld videobestand.

**Restart (Opnieuw op starten):** Start de tv opnieuw op.

**Remotes & Accessories (Afstandsbedieningen en accessoires):** Het kan Bluetooth-apparaten met de tv via de optie Afstandsbedieningen en accessoires in Instellingen. Zorg ervoor dat de Bluetooth-apparaten zich in de koppelingsmodus bevinden voordat u verbinding maakt, welke methode voor de apparaten wordt bepaald. Selecteer vervolgens de optie "Afstandsbedieningen en accessoires", de aangesloten apparaten worden in de lijst weergegeven. Kies ten slotte uw apparaat om verbinding mee te maken.

**Help & Feedback (Hulp en feedback):** Bezoek google TV help op.

## Cleaning and care

- Vroege stringen kunnen worden voorkomen. Een zorgvuldige en regelmatige reiniging kan de levensduur van uw nieuwe TV verlengen. Zorg dat de stroom is uitgeschakeld en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel schoonmaakt.
- Voer het volgende uit om stof van uw scherm te verwijderen. Maak een zachte doek een beetje vochtig met lauwwarm water en een beetje wasverzachter of afwasmiddel. Wring de doek uit totdat het bijna droog is en veeg het scherm vervolgens schoon.
- Zorg voor dat er zich geen excessief water op het scherm bevindt en laat het aan de lucht drogen voordat u de televisie weer inschakelt.
- Om vuil of stof te verwijderen, veeg de behuizing schoon met een zachte, droge en pluisvrije doek. Let erop dat u geen natte doek gebruikt.

## Probleemoplossing

Alvorens contact op te nemen met een technicus, voor de volgende eenvoudige controles uit. Als het probleem nog steeds optreedt, ontkoppel de TV en neem contact op met ons servicecentrum voor controle en reparatie.

Probleem	Mogelijke oplossing
Geen geluid en geen beeld	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de stekker in een stopcontact zit.</li> <li>• Controleer of de POWER (AAN/UIT) knop op de TV is ingesteld.</li> <li>• Controleer de beeldcontrast- en helderheidsinstelling.</li> </ul>
Normaal beeld maar geen geluid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer het volume.</li> <li>• Is het geluid gedempt? Druk op de MUTE (Dempen) knop.</li> <li>• Probeer een ander kanaal, het probleem kan bij de omroep liggen.</li> <li>• Zijn de audiokabels juist aangesloten?</li> </ul>
De afstandsbediening werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of er zich geen voorwerp tussen het product en de afstandsbediening bevindt die de storing veroorzaakt.</li> <li>• Zijn de batterijen volgens de juiste polariteit geïnstalleerd (+ naar +, - naar -)?</li> <li>• Juiste werkingsmodus voor de afstandsbediening ingesteld: TV, VCR etc.?</li> <li>• Plaats nieuwe batterijen.</li> </ul>
Toestel wordt plotseling uitgeschakeld	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is de slaaptimer ingesteld?</li> <li>• Controleer de instellingen van de stroomvoorziening. Voeding is onderbroken</li> <li>• Apparaat wordt automatisch uitgeschakeld wanneer geen signaal.</li> </ul>
Beeld is langzaam na inschakeling	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit is normaal, het beeld is tijdens inschakeling van het product gedempt. Neem contact op met uw servicecentrum als het beeld na vijf minuten niet wordt weergegeven.</li> </ul>
Geen of zwakke kleuren of slecht beeld	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas de kleur in de menu-opties aan</li> <li>• Houd voldoende afstand tussen het product en de videorecorder.</li> <li>• Probeer een ander kanaal, het probleem kan bij de omroep liggen.</li> <li>• Zijn de VIDEO cables (videokabels) juist aangesloten?</li> <li>• Activeer een functie om de helderheid van het beeld te herstellen.</li> </ul>
Horizontale/verticale balken of trillend beeld	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer op lokale storing, zoals een elektrisch apparaat of gereedschap.</li> </ul>
De TV ontvangt niet alle kanalen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de coax-kabel juist op de TV is aangesloten.</li> <li>• Als u een antenne gebruikt, controleer of deze zich in de juiste positie bevindt en alle aansluitingen juist zijn gemaakt.</li> </ul>
Slechte ontvangst van sommige kanalen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Station of kabel van product ondervindt problemen. Stem af op een ander station.</li> <li>• Stationsignaal is zwak, verplaats de antenne om het station te ontvangen.</li> <li>• Controleer op bronnen die storing kunnen veroorzaken.</li> </ul>
Er komt geen geluid uit een van de luidsprekers	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas de balans in de menu-opties aan</li> </ul>

## NEDERLANDS

Probleem	Mogelijke oplossing
De TV-audio wordt niet afgespeeld via de ontvanger.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluit een optische kabel op de TV en de ontvanger aan.</li> <li>• ARC activeert digitaal geluid dat via de HDMI (ARC)-poort wordt uitgezonden. ARC is echter alleen beschikbaar wanneer de TV op een audio-ontvanger die ARC ondersteunt is aangesloten.</li> </ul>
De draadloze netwerkverbinding is mislukt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat de functiekeizer op Draadloos is ingesteld.</li> <li>• Zorg dat de TV met een draadloze IP-router is verbonden.</li> </ul>
De software-update via het internet is mislukt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de status van de netwerkverbinding.</li> <li>• Als de tv niet op een netwerk is aangesloten maak dan een nieuwe verbinding.</li> <li>• De upgrade stopt als u de laatste softwareversie al hebt geïnstalleerd.</li> </ul>
Geen beeld wanneer verbonden HDMI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Als de HDMI-kabel geen High Speed HDMI ondersteunt, kan het scherm knipperen of gedoofd zijn. Als dit het geval is, gebruik een HDMI-kabel die High Speed HDMI ondersteunt.</li> </ul>

## Technische gegevens

Bedrijfsspanning	: 100 – 240 V~ 50/60 Hz
Nominaal stroomverbruik	: 55 W
Afmetingen (B x H x D) zonder standaard	: 724 X 456 X 140 mm
Nettogewicht zonder standaard	: 4.55 kg
Ingang RF-antenna	: 75 Ω unbalanced
Taal van OSD	: Multiple options
Systeem	: DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM BG/DK/I
Kanaalbereik	: DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 46 MHz ~ 862 MHz
Netwerk	: WiFi 802.11 b/g/n: 2.4 GHz/ 5 GHz
Type batterij	: Lithium polymer (18 V/ 5000 mAh/ 90 Wh)
Frequentiebereik	
Bluetooth	: 2402 - 2480 MHz
2.4 G WIFI	: 2412 - 2472 MHz
5 G WIFI	: 5180 - 5320 MHz, 5500-5700 MHz, 5745- 5825 MHz
RF-uitgangsvermogen max.	
Bluetooth	: <10 mW (2402 - 2480 MHz)
2.4 G WIFI	: <100 mW (2412 - 2472 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5180 - 5320 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5500 - 5700 MHz)
5G WIFI	: <25 mW (5745 - 5825 MHz)
Softwareversie (betreffen of hoger)	: V02.03023

**Adapter**

Fabrikant	: Hunan Dajing Power Technology Co., Ltd. Building B5 and 5F Building A5, Mangrove R&D Innovation Zone, Hengshan Science City, Group 12, Donghu Village, Yueping Town, Yanfeng District, Hengyang City, Hunan Province.
Ingevoerd door	: IMTRON GmbH
Handelsregisternummer	: HRB 4580
Model	: ADP60A-120500A2(REV:V01)
Ingangsspanning	: 100 - 240 V~
Ingangsfrequentie wisselstroom	: 50/60 Hz
Uitgangsspanning	: 12 V
Uitgangsstroom	: 5 A
Uitgangsvermogen	: 60 W
Rendement bij actieve modus	: $\geq 87$ %
Rendement bij lage belasting (10%)	: $\geq 85$ %
Stroomverbruik bij nullast	: $\leq 0.3$ W

**Gebruiksomgeving van de tv**

Temperatuur:	: -10°C - +40 °C
Vochtigheid:	: 20% to 80%

**Oplaaadomgeving voor tv**

Temperatuur:	: 0°C - +40 °C
Vochtigheid:	: 20% to 80%

**Voeding**

Nominale ingang	: DC11-21V, Input power $\geq 60$ W, supply PD 3.0
Nominale frequentie	: DC
Normale werking	: 55 W $\pm 10$ %
Stand-by werking	: $\leq 0.5$ W

**Opmerking:** Dit product kan werken onder de conditie van deze adapteruitgang.

**Opmerking:** Bepaalde aansluitingen kunnen verschillen afhankelijk van de regio of het model.  
Gebruik uw werkelijke televisie als de norm.

## NEDERLANDS

### Landbeperkingen

Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk en/of kantoorgebruik in alle landen van de EU (en andere landen waar de overeenkomstige EU-richtlijn van toepassing is) zonder enige beperkingen, uitgezonderd de landen hieronder vermeld.

Land	Beperking
Bulgarije	Algemene toestemming voor buiten- en binnengebruik in openbare voorzieningen
Frankrijk	Alleen voor gebruik in afgesloten ruimte voor 2454-2483,5 MHz.
Italië	Een algemene toestemming voor gebruik buiten private ruimten.
Griekenland	Alleen voor gebruik in afgesloten ruimten voor 5470-5725 MHz.
Luxemburg	Algemene toestemming voor netwerk- en dienstenaanbiedingen (niet voor spectrum)
Noorwegen	Uitzenden van radiogolven is niet toegestaan in een geografische straal van 20 km rond het centrum van Ny-Ålesund.
Russische Federatie	Gebruik alleen in afgesloten ruimten is toegestaan.

De regelgeving van individuele landen kan op elk moment wijzigen. Het wordt aanbevolen dat de gebruiker contact opneemt met de relevante agentschap over de huidige status van de nationale regelgeving voor wat betreft 2,4 GHz en 5 GHz WiFi.

Het apparaat voldoet aan de RF-specificatie wanneer het apparaat op 20 cm van uw lichaam wordt gebruikt.

Voorgestelde schrijfmethode:

Volgens artikel 10 (10) van Richtlijn 2014/53/EU blijkt uit de verpakking dat deze radioapparatuur zullen onderworpen zijn aan enkele beperkingen wanneer ze op de markt worden gebracht in België (BE), Bulgarije (BG), de Tsjechië (CZ), Denemarken (DK), Duitsland (DE), Estland (EE), Ierland (IE), Griekenland (EL), Spanje (ES), Frankrijk (FR), Kroatië (HR), Italië (IT), Cyprus (CY), Letland (LV), Litouwen (LT), Luxemburg (LU), Hongarije (HU), Malta (MT), Nederland (NL), Oostenrijk (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Slovenië (SI), Slowakije (SK), Finland (FI), Zweden (SE), het Verenigd Koninkrijk (VK (NI)), Turkije (TR), Noorwegen (NO), Zwitserland (CH), IJsland (IS) en Liechtenstein (LI).

De WLAN-functie voor dit apparaat is beperkt tot gebruik binnenshuis alleen bij gebruik in de 5150 tot 5350 MHz frequentiebereik.

### Langdurige afwezigheid



Als u denkt uw TV langere tijd niet te gebruiken, bijv. als u op vakantie gaat, wordt het aanbevolen om de stekker uit het stopcontact te trekken om mogelijke schade door bliksem of een plotselinge

piekspanning te vermijden.

**HDMI**<sup>®</sup> De termen HDMI En HDMI High-Definition Multimedia Interface, en het HDMI-logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken Van HDMI Licensing LLC in de Verenigde Staten en andere landen.

**Dolby**  
AUDIO Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio , en het double-D symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dit product bevat gratis software die onderhevig is aan de GNU General Public License (GPL) en/of de GNU Lesser General Public License (LGPL). U kunt het opnieuw verdelen en/of publiceren onder de voorwaarden van de GNU General Public License of de GNU Lesser General Public License zoals gepubliceerd door de Free Software Foundation, volgens Versie 2 of (naar eigen keuze) een latere versie.

Dit programma is gepubliceerd in de hoop dat het voor u van pas komt maar ZONDER ENIGE GARANTIE en in het bijzonder zonder de impliciete garantie KLAAR TE ZIJN VOOR DE MARKT of VOOR GEBRUIK VAN EEN BEPAALD DOEL. U kunt meer informatie vinden in de GNU General Public License (GPL) en de GNU Lesser General Public License (LGPL). U kunt de software verkrijgen bij de klantenservice van Imtron GmbH (pe-r email via [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) of via het postadres: IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Duitsland). U kunt de GNU General Public License (GPL) en de GNU Lesser General Public License (LGPL) downloaden vanaf [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

Het apparaat is alleen bestemd voor gebruik in afgesloten ruimten. Het apparaat kan in alle landen van de EU worden gebruikt.

Imtron GmbH verklaart hierbij dat het radio-apparaat t PTV 32GH-5024C-B / PTV 32GH-5024C-BL / PTV 32GH-5024C-W in overeenstemming is met de Richtlijn 2014/53/EU. Klik op de volgende link om de volledige tekst van de EUconformiteitsverklaring te lezen: <https://www.peaq-online.com/downloads>

Gebruik de link <https://eprel.ec.europa.eu/> om toegang te krijgen tot de Europese productdatabase (EPREL), waarin meer informatie over het product is opgeslagen. Type PTV 32GH-5024C-B in de EPREL - registratienummer 1879197, PTV 32GH-5024C-BL in de EPREL - registratienummer 1879210, PTV 32GH-5024C-W in de EPREL - registratienummer 1879208, of scan eenvoudig de QR - code op het energielabel naar de modelinformatie.

# Instrukcje bezpieczeństwa

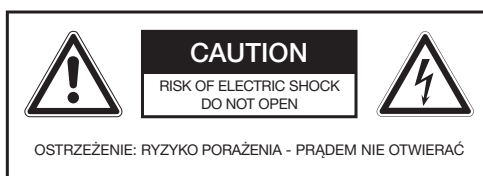
## OSTRZEŻENIE

### Drogi kliencie:

Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytaj w całości wszystkie niniejsze instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi, a następnie zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Zawsze przestrzegaj poniższych środków ostrożności, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji i zapewnić najwyższą wydajność urządzenia.

Imtron GmbH nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, za straty na mieniu ani obrażenia osobiste wynikłe z niestaranego lub niewłaściwego użytkowania.



### Uwaga:

**Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie zdejmuj obudowy (lub tyłu). W środku nie ma żadnych części, które może naprawić użytkownik. Powierzaj wszelkie naprawy wykwalifikowanemu personelowi.**



Symbol strzałki w polu trójkąta równobocznego wskazuje użytkownikom niebezpieczne, niezisolowane miejsca w obudowie urządzenia, będące pod wpływem napięcia mogącego wywołać porażenie elektryczne.



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym wskazuje użytkownikom ważne instrukcje dotyczące obsługi lub konserwacji (serwisowania) urządzenia zawarte w dokumentacji urządzenia.

### Informacje dotyczące przepisów

Urządzenie to generuje wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować zakłócenia w łączności radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w przypadku konkretnej instalacji. Jeżeli sprzęt powoduje szkodliwe zakłócenia w odbieraniu sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można ustalić wyłączając lub włączając urządzenie, zachęca się użytkownika do wypróbowania przeprowadzenia korekty zakłóceń na jeden lub kilka z poniższych sposobów:

- a. Zmień położenie anteny odbiorczej.
- b. Zwiększ odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- c. Podłącz urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- d. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

**Ostrzeżenie**

- **Nie próbuj** w żaden sposób modyfikować tego urządzenia bez pisemnej autoryzacji od dostawcy. Nieautoryzowana modyfikacja może unieważnić uprawnienia użytkownika do obsługi tego urządzenia.
- **Rysunki i ilustracje** w tym podręczniku użytkownika są pokazane wyłącznie jako odnośniki i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu urządzenia. Wzornictwo i specyfikacje produktu mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

## Ważne ostrzeżenia i uwagi!

Energia elektryczna może pełnić wiele użytecznych funkcji, ale może również spowodować obrażenia ciała i uszkodzenia mienia w przypadku nieprawidłowego się z nią obchodzenia. Ten produkt został zaprojektowany i wykonany z najwyższą troską o bezpieczeństwo. **NIEWŁAŚCIWE UŻYCIĘ MOŻE POTENCJALNIE SPOWODOWAĆ PORAŻENIE PRĄDEM LUB ZAGROŻENIE POŻAREM.** W celu uniknięcia potencjalnego zagrożenia podczas montażu, obsługi i czyszczenia urządzenia należy przestrzegać poniższych wskazówek.

1. **Akcesoria**---Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta. Nie należy używać akcesoriów nie zalecanych przez producenta. Stosowanie nieodpowiednich akcesoriów może prowadzić do wypadków..
2. **WODA**---Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj telewizora na działanie wody ani wilgoci. Nie wystawiaj telewizora na kapanie lub rozlanie płynów i nie stawiaj przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazon, kubki itp. na telewizorze lub nad nim (np. na półkach nad urządzeniem).
3. **Pożar lub wybuch**---Nie wystawiaj telewizora na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie stawiaj na nim źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece na telewizorze lub w jego pobliżu. Nie należy umieszczać żadnych źródeł ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, grzejniki itp. w pobliżu telewizora.

**Ostrzeżenie:** Aby zapobiegać rozprzestrzenianiu się ognia, należy zawsze trzymać świeczki lub inne otwarte płomienie z daleka od tego urządzenia.

4. **Wentylacja**---Ze względu na wentylację zachowuj przynajmniej 5 cm wolnej przestrzeni wokół TV. Wentylacja nie powinna być utrudniana przez zakrycie lub zatkanie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi, jak gazety, obrusy, zasłony itp. Niezachowanie należytej wentylacji może powodować pożar lub problem z produktem spowodowany przez zwiększenie temperatury wewnętrznej.
5. **Podstawa**---Nie umieszczaj telewizora na niestabilnych lub pochyłych powierzchniach. W przeciwnym razie telewizor może się przewrócić i spowodować potencjalnie śmiertelne, poważne obrażenia. Wielu urazów, zwłaszcza dzieci, można uniknąć, podejmując następujące proste środki ostrożności.  
Telewizor należy zawsze umieszczać na meblach, które bezpiecznie go utrzymają. Upewnij się, że końce telewizora nie wystają poza krawędź mebli podpierających.
6. **Uszkodzenia wymagające serwisu**---Urządzenie powinno być serwisowane wyłącznie przez upoważnionego i odpowiednio przeszkolonego technika. Otwarcie obudowy lub inne próby serwisowania tego urządzenia przez użytkownika mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć w wyniku porażenia prądem elektrycznym i mogą zwiększyć ryzyko pożaru.

7. **Części zamienne**---W razie potrzeby wymiany części dbaj o to, by były używane części wyspecyfikowane przez producenta lub części o takiej samej charakterystyce i parametrach, jak części oryginalne. Użycie innych części może powodować pożar, porażenie elektryczne lub inne zagrożenie.
8. **Kontrole bezpieczeństwa**---Na zakończenie prac serwisowych lub naprawczych poproś technika serwisowego o przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa, aby upewnić się, że produkt jest we właściwym stanie bezpieczeństwa eksploatacyjnego.
9. **Dzieci**---Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się plastikową torbą dostarczoną z telewizorem po rozpakowaniu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może zakończyć się uduszeniem i spowodować obrażenia.
10. **Baterie**---Baterie nie powinny być narażone na nadmierne ciepło, takie jak światło słoneczne, ogień lub tym podobne. Nie należy wyrzucać baterii wraz z domowymi odpadami. Zwróć je do punktu zbiórki starych baterii.
11. **Antena**---Zainstaluj antenę z dala od linii wysokiego napięcia i kabli komunikacyjnych oraz upewnij się, że jest bezpiecznie zamontowana. Jeśli antena dotknie przewodu zasilania, kontakt z anteną może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub poważne obrażenia.
12. **Ochrona panelu**---Panel LCD używany w tym urządzeniu wykonany jest ze szkła. Z tego powodu może on się potłuc, gdy urządzenie zostanie upuszczone lub uderzone. Należy uważać, aby nie skaleczyć się odłamkami szkła w przypadku rozbicia panelu.
13. Wtyczka ZASILANIA służy do odcięcia zasilania, powinna więc być łatwo dostępna. Trzymaj gniazdo zasilania AC blisko telewizora, aby ułatwić podłączanie i odłączanie.
14.  $\sim$  : Wskazuje prąd przemienny.  
--- : Wskazuje prąd stały.

Jeżeli chcesz łączyć jakieś urządzenie zewnętrzne z tym produktem, musisz użyć ekranowany przewód dobrej jakości, który zapewnia kompatybilność elektromagnetyczną produktu i używanego kabla jako całości.

### **Używanie akumulatorów litowych i środki ostrożności**

1. **Zwieranie akumulatora jest zabronione**

Unikaj zwarcia akumulatora elektrycznego. Zwarcie może wygenerować wysoki prąd, który nagrzewa akumulator i może spowodować wyciek elektrolitu, powodując powstanie szkodliwych gazów lub eksplozję, co jest bardzo niebezpieczne. Podłączenie elementu elektrody do powierzchni przewodzącego obiektu może łatwo spowodować zwarcie, a zewnętrzne zwarcie może spowodować wytwarzanie ciepła i uszkodzenie akumulatora.

Wybór odpowiedniego obwodu ochronnego może chronić akumulator w razie przypadkowego zwarcia.
2. **Środki ostrożności dotyczące instalacji akumulatora**

Uderzenia, wysoka temperatura lub kontakt z ostrymi częściami nie są dozwolone podczas instalacji akumulatora
3. **Demontaż jest zabroniony**
  - 1) Nie wyjmuj akumulatora  
Wyjęcie akumulatora może spowodować wewnętrzne zwarcie w akumulatorze, co może spowodować pożar, wybuch, szkodliwe gazy lub inne problemy.
  - 2) Elektrolit jest szkodliwy  
W przypadku, gdy elektrolit dostanie się na skórę lub do oczu, należy natychmiast przemyć je czystą wodą i zasięgnąć porady lekarza.
4. **Nie wrzucaj akumulatora do ognia**

Nie należy podpalać akumulatora, ponieważ może on eksplodować, co jest bardzo niebezpieczne i należy tego zabronić.
5. **Zanurzanie akumulatora w płynie jest zabronione**

Nie należy zanurzać akumulatora w płynach, takich jak czysta woda, woda morska, napoje bezalkoholowe, soki, kawa lub inne napoje.
6. **Wymiana akumulatora**

Wymiana akumulatora powinna być wykonana przez producenta akumulatora lub dostawcę sprzętu, a użytkownicy nie powinni wymieniać akumulatora samodzielnie.
7. **Nie używaj uszkodzonych akumulatorów**

Akumulator może zostać uszkodzony w wyniku kolizji podczas transportu. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości w akumulatorze, takich jak uszkodzone opakowanie, zdeformowane opakowanie akumulatora, zapach elektrolitu, wyciek itp. nie należy ponownie korzystać z akumulatora.

Jeśli akumulator wydziela zapach elektrolitu lub cieknie, należy go umieścić z dala od źródeł zapłonu, aby uniknąć zapłonu i wybuchu.
8. **Przechowywanie akumulatora**
  - 1) Akumulator powinien być przechowywany w temperaturze pokojowej i naładowany do 40%-60% pojemności.  
Jeśli konieczne jest długotrwałe przechowywanie, zaleca się ładowanie akumulatora co sześć miesięcy, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu;
  - 2) Jeśli akumulator nie jest używany przez dłuższy czas, należy go najpierw naładować przez 1-2 godziny, a następnie wyłączyć wyłącznik akumulatora, aby uniknąć kontaktu metalu z akumulatorem, co mogłoby spowodować zwarcie lub uszkodzenie.

### 9. Inne reakcje chemiczne

W oparciu o zasadę reakcji chemicznych, wydajność akumulatorów spada z czasem, nawet jeśli są one przechowywane przez długi czas bez użycia. Jeśli warunki użytkowania, takie jak ładowanie, rozładowywanie i temperatura otoczenia nie mieszczą się w określonym zakresie, żywotność akumulatora może ulec skróceniu lub spowodować wyciek płynu, prowadząc do uszkodzenia sprzętu. Jeśli nie można go naładować przez dłuższy czas, nawet jeśli metoda ładowania jest prawidłowa, akumulator może wymagać wymiany.

### 10. Ochrona ilości energii elektrycznej

1) Podczas pracy akumulatorami, w celu oszczędzania energii elektrycznej, zaleca się wybranie i długie naciśnięcie przycisku wyłączenia na pilocie zdalnego sterowania w trybie wyłączenia, aby przejść do trybu głębokiego czuwania;

2) Jeśli telewizor nie będzie używany przez dłuższy czas, zaleca się wyłączenie wyłącznika akumulatora, aby oszczędzać energię i chronić akumulator.

11. Podpowiedź dotycząca mocy jest tylko przypomnieniem interwału i nie może w pełni i dokładnie reprezentować wartości mocy.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi.

1. Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji akumulatora.
2. Wrzucanie akumulatora do ognia lub gorącego pieca, mechaniczne zgniatanie lub cięcie akumulatora może spowodować wybuch.
3. Pozostawienie akumulatora w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
4. Wystawienie akumulatora na działanie ekstremalnie niskiego ciśnienia powietrza może spowodować eksplozję lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Produkt znajduje się w trybie gotowości w ramach funkcji sieciowej, a przejście do stanu stabilnego zajmuje 30 minut.

Zaleca się, aby nie używać produktu w miejscach, w których występuje dym olejowy lub para wodna, które mogą uszkodzić materiał tego produktu.

Ze względu na charakter baterii, baterie litowe mogą nie być już prawidłowo ładowane po głębokim rozładowaniu i długotrwałym przechowywaniu. W takim przypadku należy go wysłać do naprawy.

Ten produkt nie został zaprojektowany jako telewizor samochodowy. Nie jest przeznaczony do montażu ani obsługi w pojeździe.

Dotychczasowa ładowarka samochodowa 12 V jest przeznaczona wyłącznie do ładowania telewizora.

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

1. Przeczytaj instrukcje.
2. Zachowaj je.
3. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami.



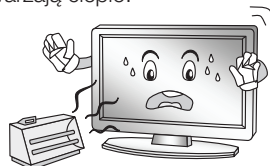
7. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Nie powinno się zakłócać wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi, jak gazety, obrusy, zasłony itp.



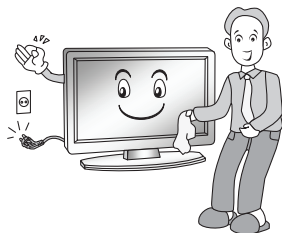
5. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody.



8. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.



6. Czyścić tylko suchą szmatką. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka. Nie używaj płynów lub aerozoli do czyszczenia.



9. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta. Poinformuj dzieci o niebezpieczeństwach związanych ze wspinaniem się po meblach w celu dotarcia do elementów sterujących telewizora.
10. Gdy używany jest wózek, należy zachować ostrożność podczas przemieszczania wózka/urządzenia, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem. Nagłe zatrzymanie, nadmierna siła lub nierówna powierzchnia podłogi mogą spowodować wypadnięcie/spadnięcie urządzenia z wózka.



11. Powierzać wszelkie naprawy wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest wymagany, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilania lub wtyczka, wylano płyn lub przedmioty dostały do urządzenia, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa normalnie, lub zostało upuszczone.



#### Uwaga:

- Utylizację tego produktu należy przeprowadzić zgodnie z przepisami lokalnych władz. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z ogólnymi niesortowanymi odpadami komunalnymi.
- Na ekranie mogą być widoczne drobne defekty punktów w postaci małych czerwonych, zielonych lub niebieskich plamek. Nie ma to jednak żadnego negatywnego wpływu na działanie monitora.
- Unikaj dotykania ekranu lub trzymania na nim palców przez dłuższy czas. Może to spowodować tymczasowe zniekształcenie obrazu na ekranie.
- Nie zaleca się utrzymywania określonego nieruchomego obrazu wyświetlanego na ekranie przez długi czas, a także wyświetlania bardzo jasnych obrazów na ekranie, zmniejsz „jasność” i „kontrast” podczas wyświetlania nieruchomych obrazów.

## Wskazówki i praktyczne porady dotyczące bezpieczeństwa eksploatacji



### OSTRZEŻENIE

Zagrożenie wybuchem i/lub ryzyko pożaru podczas wytwarzania się ciepła i/lub nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem i jego eksploatacji.

- Nigdy nie wrzucać urządzenia do ognia, na przykład w celu jego utylizacji.
- Nie przykrywać urządzenia lub zasilacza podczas pracy ani ładowania, aby zapobiec ewentualnemu przegrzaniu.
- Nie wolno zasłaniać żadnych szczelin ani otworów urządzenia. Służą one do wentylacji. Nie zakrywać tych otworów (np. ustawiając na nieodpowiednich powierzchniach, jak łóżko, tapczan lub dywan), aby poprzez optymalny transfer ciepła zapobiec pożarowi i zagwarantować niezawodną eksploatację urządzenia.
- Nie kłaść urządzenia na urządzeniach generujących ciepło (np. kuchenkach mikrofalowych czy grzejnikach).
- Zbyt duże napięcie ładowania może prowadzić do zapalenia się akumulatora.
- W przypadku wystąpienia dymu oraz niezwykłych odgłosów lub zapachu należy zakończyć obsługę urządzenia i w razie konieczności wyjąć zasilacz z gniazda. Odłączyć wszystkie połączone z urządzeniem urządzenia peryferyjne i wyłączyć urządzenie (uwaga na wysoką temperaturę!). Zlecić sprawdzenie urządzenia i/lub zasilacza przez wykwalifikowany personel serwisowy przed jego kolejnym użyciem.



### OSTROŻNIE

Ryzyko możliwych obrażeń i/lub uszkodzenia urządzenia, akumulatora i/lub kabla ładowania na skutek nieodpowiedniej obsługi

- Nie ustawiać urządzenia na pochyłych lub niestabilnych powierzchniach roboczych ani stojakach.
- Nie kłaść urządzenia w pojeździe na poduszkach powietrznych lub w zasięgu ich działania. W momencie napełnienia poduszki powietrznej duża siła generowana przez poduszkę może doprowadzić do obrażeń.
- Należy w każdym przypadku unikać kontaktu gniazd urządzenia i ładowarki oraz klawiatury

z przewodzącymi materiałami (np. cieczami, pyłem, metalem, grafitem) oraz zwarcia i korozji. Dotyczy to również złotych styków kart pamięci.

- W przypadku pęknięcia szklanej szyby unikać kontaktu z odłamkami szkła. Nie próbować usuwać odłamków szkła z urządzenia. Urządzenia należy używać dopiero po dokonaniu wymiany wyświetlacza przez wykwalifikowany personel serwisu.
- Aby uniknąć uszkodzeń wyświetlacza, należy pamiętać, aby:
  - nie dotykać wyświetlacza ostrymi przedmiotami;
  - nie wywierać silnego nacisku na wyświetlacz.

### UWAGA

Ryzyko możliwej utraty danych, wadliwego działania oraz uszkodzenia urządzenia na skutek przepięcia i/lub nieprawidłowej obsługi akcesoriów

- Kabel należy podłączać do urządzenia zawsze prawidłową stroną.
- Karty (np. microSD(HC/XC)) należy wkładać do gniazda zawsze w odpowiednim kierunku. Zwracać uwagę na styki.
- Gwałtowne lub nieprawidłowe wkładanie karty lub podłączanie kabla może doprowadzić do uszkodzenia części urządzenia oraz do utraty gwarancji.
- Wyjęcie karty pamięci z urządzenia podczas transferu danych (odczyt lub zapis danych) może doprowadzić do utraty danych i/lub uszkodzeń karty lub urządzenia.

### Ryzyko możliwej utraty danych, nieprawidłowego działania oraz uszkodzenia urządzenia przez wirusy, szkodliwe programy i nieostrożne obchodzenie się z programami i danymi

- Na urządzeniu należy instalować wyłącznie oprogramowanie sprzętowe udostępnione przez producenta. Wgrywanie obcego oprogramowania (np. z płyt CD) może doprowadzić do wadliwego działania i uszkodzenia urządzenia lub do utraty danych oraz gwarancji.
- Nie dokonywać żadnych zmian w systemie operacyjnym oraz w rejestrze.
- Nie usuwać żadnych nieznanymi plików.
- Zmieniać tylko nazwy plików lub katalogów, które zostały utworzone samodzielnie.
- Ze względu na dostęp do zasobów sieciowych urządzenie jest odporne na wirusy

komputerowe, oprogramowanie szpiegujące, ataki hakerskie oraz inne szkodliwe działania, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, oprogramowania oraz danych. Należy zabezpieczyć się przed utratą danych i uszkodzeniem urządzenia:

- Zainstalować oprogramowanie antywirusowe i regularnie je aktualizować.
- Zainstalować zaporę sieciową (firewall) i regularnie ją aktualizować.
- Zainstalować oprogramowanie chroniące przed oprogramowaniem szpiegującym (spyware) i regularnie je aktualizować.
- Nie instalować nieznanymi aplikacjami ani aplikacjami z nieznanymi źródłami.
- Sprawdzić nowo pobrane aplikacje przed ich otwarciem za pomocą oprogramowania antywirusowego.
- Odwiedzać tylko godne zaufania strony internetowe.
- Stosować hasła zabezpieczające i regularnie je zmieniać.
- Odtąć połączenia bezprzewodowe, takie jak WLAN czy Bluetooth, jeżeli są one niepotrzebne.
- Chronić dane, zabezpieczając je regularnie na różnych nośnikach danych.
- Pobierając aplikację, należy przestrzegać udzielonych praw dostępu, przede wszystkim z punktu widzenia dostępu do danych osobowych.
- Regularnie sprawdzać swoje konta pod względem nadużycia.
- Jeżeli nie chcą Państwo już użytkować urządzenia, proszę zabezpieczyć swoje ważne dane i przywrócić urządzenie do ustawień fabrycznych.
- W przypadku utraty urządzenia należy natychmiast zmienić dane dostępowe, aby ochronić swoje dane osobowe.

### Ryzyko możliwych uszkodzeń urządzenia, akumulatora i/lub kabla ładowania na skutek nieodpowiedniej obsługi

- Przeładowanie lub głębokie rozładowanie mogą negatywnie wpłynąć na trwałość akumulatora.
- Akumulator należy uformować. Akumulator osiągnie pełną pojemność dopiero po kilku cyklach ładowania.
- Nie układać ani nie ustawiać ciężkich przedmiotów na kablu ładowania lub na urządzeniu.

- Nie transportować żadnych przedmiotów na wyświetlaczu.



### Wskazówka

- Rozgrzewanie się urządzenia podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym. Nie ma ono wpływu na trwałość i wydajność urządzenia.
- Po naładowaniu należy odłączyć ładowarkę od gniazda oraz od urządzenia, aby zapobiec szybszemu rozładowaniu się zintegrowanego akumulatora.
- Nie stosować kabli połączeniowych USB o długości przekraczającej 3 m, aby zapobiec ewentualnym usterekom podczas transmisji danych.
- Jeżeli urządzenie zostało narażone na wyładowania elektrostatyczne, może nastąpić przerwa w transferze danych pomiędzy urządzeniem i podłączonym urządzeniem USB (np. kartą pamięci USB), przerwanie połączenia WLAN lub usterka samego urządzenia. W takim przypadku należy odłączyć wszystkie podłączone urządzenia USB, ponownie uruchomić urządzenie i w razie konieczności ponownie nawiązać połączenie WLAN.

### Wskazówki i porady praktyczne dotyczące pielęgnacji, przechowywania i transportu



#### UWAGA

- Ryzyko uszkodzenia urządzenia i/ lub akumulatora w przypadku nieprzestrzegania poniższych wskazówek
- Nigdy nie wolno czyścić powierzchni urządzenia rozpuszczalnikami, rozcieńczalnikami do farb, środkami czyszczącymi lub innymi produktami chemicznymi. Powierzchnia obudowy urządzenia może się odbarwić lub ulec uszkodzeniu, a nawet zniszczeniu.
  - Zamiast tego proszę użyć miękkiej, suchej szmatki lub miękkiego pędzla.
  - W przypadku silnych zanieczyszczeń wyświetlacza zalecane jest stosowanie specjalnego środka do czyszczenia wyświetlacza.
  - Należy regularnie ładować akumulator urządzenia w przypadku dłuższego nieużywania, aby zapobiec zmniejszeniu jego pojemności, a przede wszystkim głębokiemu rozładowaniu. Głębokie rozładowanie może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora.

- W przypadku nieużywania wyłączone urządzenie przechowywać w czystym, suchym, możliwie niezapylnym i zabezpieczonym przed działaniem światła miejscu.
- Zwracać uwagę na możliwie stałą temperaturę.
- Wyłączyć urządzenie, jeżeli ma być ono transportowane.
- Podczas transportu należy stosować miękkie, a jednocześnie stabilne opakowanie, chroniące urządzenie przed uszkodzeniem mechanicznym, wilgocią, pyłem i światłem.

### Wskazówki i porady praktyczne dotyczące konserwacji i naprawy



#### OSTRZEŻENIE

Ryzyko elektrycznego i śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym na komponentach znajdujących się pod napięciem

- Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia i/lub zasilacza. W urządzeniu nie ma żadnych części, które można czyścić lub konserwować.
- Użytkownik nie może wyjmować akumulatora urządzenia! Nie rozbierać akumulatora, nie przebijać go i nie doprowadzać do kontaktu z płynami. Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć.
- Zabrania się napraw i modyfikacji urządzenia i/lub zasilacza. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do wygaśnięcia gwarancji.
- Urządzenie może być konserwowane i naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. W razie konieczności proszę skontaktować się z działem obsługi klienta.

### Akumulatory

- Nigdy nie wystawiaj akumulatorów na działanie nadmiernej temperatury (np.: ostre słońce, ogień) i nigdy nie wrzucaj ich do ognia. Akumulatory mogą eksplodować.
- Akumulator jest na stałe wbudowany w urządzenie i nie może zostać wymieniony.
- Usuwając produkt zasięgnij porady elektryka lub sprzedawcy, u którego zakupiono produkt, aby wymontować i usunąć akumulatory w sposób zgodny z ochroną środowiska.
- Nigdy nie zwieraj styków akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora lub urządzenia do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!
- Nigdy nie doładowuj akumulatora urządzenia bez nadzoru.

- W przypadku uszkodzenia produktu nie należy z niego dłużej korzystać, konieczna jest jego naprawa przez wykwalifikowanego serwisanta. Nie wolno rozmontowywać produktu i próbować naprawiać go samemu!
- Informacje dla personelu serwisowego: Ostrożnie! Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem. Wymieniać tylko na baterię tego samego typu lub jej odpowiednik.
- Bateria poddana bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Narażenie baterii na działanie bardzo wysokiej temperatury może skutkować jej eksplozją lub wyciekaniem łatwopalnej cieczy lub gazu.

## Przeznaczenie użytkowe

Smart TV może być używany do oglądania programów telewizyjnych, surfowania po Internecie, uruchamiania wielu aplikacji oraz przesyłania strumieniowego i przeglądania muzyki, obrazów i filmów.

- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Wyłącznie do użytku prywatnego.
- Produkt nadaje się do użytku wyłącznie na umiarkowanych szerokościach geograficznych. Nie używać w tropikach ani w szczególnie wilgotnym klimacie.

## Pierwsze kroki



### PRZÓD

#### Kontrolka:

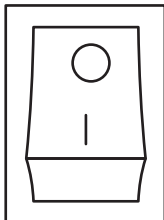
Wskaźnik pracy telewizora: tryb gotowości: czerwony, włączony: wyłączony

Status wskaźnika TV i wskaźnika akumulatora jest następujący:

Gniazdo DC	Przełącznik akumulatora	wskaźnik telewizyjny	wskaźnik telewizyjny	oświetlenie akumulatora
zasilany przez	I	uruchomienie	Światła wyłączone	Ładowanie: wyłączony W pełni naładowany: wyłączony
zasilany przez	I	gotowość	czerwony	Ładowanie: Żółty W pełni naładowany: wyłączony
zasilany przez	O	uruchomienie	Światła wyłączone	WYŁ.(Bateria telewizora nie ładuje się prawidłowo)
zasilany przez	O	gotowość	czerwony	Żółte światło miga przez około 5 sekund. Następnie światło gaśnie (Bateria telewizora nie ładuje się prawidłowo)
przerwa w zasilaniu	I	uruchomienie	Światła wyłączone	Rozładowanie: światło wyłączone
przerwa w zasilaniu	I	gotowość	czerwony	Rozładowanie: światło wyłączone
przerwa w zasilaniu	O	wyłączenie	Światła wyłączone	Światła wyłączone

**Uwaga:**

1. Wskaźnik TV po lewej, wskaźnik akumulatora po prawej;
2. W przypadku zasilania akumulatorowego, jeśli wskaźnik gotowości świeci się na czerwono, urządzenie wyłączy się automatycznie po włączeniu, wskazując na niski poziom naładowania akumulatora;
3. Przełącznik akumulatora

**Widok elementów sterowania i gniazdek z**

Nr	Nazwa	Opis
1	LAN	Port sieci lokalnej (LAN). Połącz kabel LAN z tym portem w celu połączenia z siecią.
2	HDMI	Podłącz źródło sygnału wejścia HDMI, jak odtwarzacz DVD, poprzez interfejsy HDMI.
3	ANT	Podłącz kabel współosiowy, aby odbierać sygnał z anteny, kabla lub satelity.
4	USB 2.0	Port USB Podłącz urządzenie pamięci USB do odtwarzania plików multimedialnych.
5	COMMON INTERFACE (WSPÓLNEGO INTERFEJSU)	Gniazdo COMMON INTERFACE (WSPÓLNEGO INTERFEJSU)
6	AV	Podłącz źródła sygnału audio i wideo poprzez AV IN.
7	DIGITAL AUDIO OUT (CYFROWE WYJŚCIE AUDIO)	Użyj kabla optycznego, aby przesać sygnał audio telewizora do kompatybilnego odbiornika audio.
8		Gniazdko słuchawek dousznych/słuchawek.
9	WEJŚCIE TYPU C	Podłącz zasilanie do wejścia typu C.

**Uwaga:** Opcje podłączenia wejścia/wyjścia mogą zmieniać się zależnie od modelu.

**Uwaga:** Jeżeli chcesz łączyć jakieś urządzenie zewnętrzne z tym produktem, musisz użyć ekranowany przewód dobrej jakości, który zapewnia kompatybilność elektromagnetyczną produktu i używanego kabla jako całości.

## Przed pierwszym użyciem

Przed zainstalowaniem i użyciem uważnie przeczytaj odpowiednią treść Instrukcji ostrzegawczych i bezpieczeństwa.

Wyjmij telewizor z opakowania i ułóż na przewiewnej i płaskiej powierzchni.

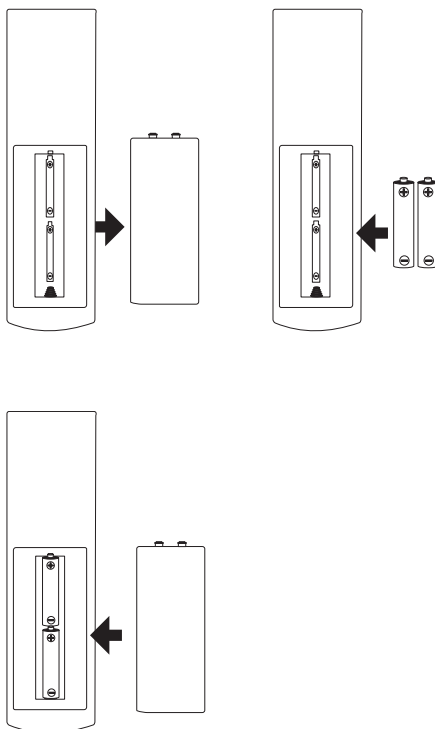
## Korzystanie z pilota

Korzystając z pilota celuj w czujnik zdalny w telewizorze. Urządzenie może nie zadziałać, jeżeli jakiś przedmiot znajdzie się między pilotem i czujnikiem.

- Nie potrząsaj gwałtownie pilotem. Nie rozpryskuj płynu na pilocie, nie umieszczaj pilota w miejscu o wysokiej wilgotności.
- Nie umieszczaj pilota w bezpośrednim świetle słonecznym, które może spowodować deformację urządzenia przez ciepło.
- Gdy czujnik zdalnego sterowania znajduje się w bezpośrednim świetle słonecznym lub silnym oświetleniu, pilot może nie działać. Jeśli tak, zmień oświetlenie lub pozycję telewizora, lub użyj pilota bliżej czujnika zdalnego sterowania.
- Zalecana odległość skuteczna dla korzystania z pilota wynosi około 7 metrów.

## Instalowanie baterii w pilocie

1. Otwórz klapkę z tyłu pilota.
2. Włóż dwie baterie AAA.
3. Upewnij się, że „+” i „-” są zwrócone we właściwą stronę, zgodnie z rysunkiem wewnątrz przegródki.
4. Proszę zamknąć klapkę.



Przyciski oryginalnego pilota są następujące:



Nr seryjny	Przycisk	Opis
1	Power(kracht)	Włącza/wyłącza TV
2	Number (Numer)	Przyciski numeryczne
3	Menu	Wyświetla główne menu
4	Voice (Głos)	Włącza funkcję poleceń głosowych
5	Konto	Zmień konto.
6	Direction/ (Kierunek) OK	Naciśnij przyciski kierunkowe, aby wybrać opcje menu lub ustawienia. Przycisk OK: Naciśnij OK, aby wybrać lub potwierdzić element menu; W trybie TV za pomocą przycisku OK można otworzyć listę kanałów.
7	Home (Start)	Otwiera stronę główną Google TV
8	Back (Cofnij)	Powraca do poprzedniego menu lub ustawiania
9	Volume +/- (Głośność)	Reguluje głośność
10	NETFLIX	Otwiera aplikację NETFLIX
11	prime video	Otwiera aplikację Prime Video
12	USB	Przełącza na źródło USB
13	Info (Informacje)	Wyświetla informacje o programach
14	Teletext (Teletekst)	Pokazuje lub ukrywa teletekst
15	Color (Kolor)	Używaj zgodnie z instrukcją obsługi interfejsu.
16	Source (Źródło)	Wybiera źródło sygnału
17	Subtitle (Napisy)	Wybiera napisy
18	Dashboard	Menu Dashboard
19	EPG	Uruchamia elektroniczny przewodnik po programach
20	Mute (Wyłączanie dźwięku)	Wycisza lub przywraca dźwięk
21	Program ▲ / ▼	Wybiera programy w porządku rosnącym lub malejącym
22	YouTube	Otwiera aplikację YouTube
23	APPS	Pokaż wszystkie zainstalowane aplikacje
24	Wirtualna klawiatura	Otwórz wirtualną klawiaturę (tylko pod telewizorem na żywo)
25	Audio	Wybiera tryb dźwięku dla bieżącego kanału
26	Wyświetlacz mocy	Wyświetli lub ukryj pozostały poziom naładowania baterii telewizora

## POLSKI

**Używanie pilota**

1. Skieruj pilota na czujnik zdalnego sterowania z przodu urządzenia. Upewnij się, że pomiędzy pilotem i czujnikiem urządzenia nie ma żadnych przeszkód.

2. Naciśnij żądany przycisk na pilocie.

Pilot działa na odległość do m. Używając pilota do sterowania telewizorem, należy, jeśli to możliwe, znajdować się pod maksymalnym kątem 30° od przodu telewizora. Należy również upewnić się, że na czujnik pilota nie padają żadne źródła jasnego światła, a nawet światła słonecznego.

Jeśli urządzenie przestaje reagować na polecenia pilota, przycisk lub funkcja nie są obsługiwane przez bieżące ustawienie lub baterie w pilocie są wyczerpane. W takim przypadku należy wymienić baterie na nowe tego samego typu.

**PODŁĄCZANIE ANTENY, INTERNETU I URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH****Podłączanie anteny telewizyjnej lub telewizji kablowej**

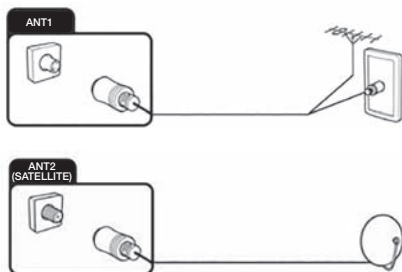
Możesz podłączyć kabel z anteny wewnętrznej lub zewnętrznej lub telewizji kablowej do gniazda antenowego ANT1.

Aby przełączyć się na odbiór TV, naciśnij kilkakrotnie przycisk źródła, aby wybrać źródło sygnału „TV”.

**Podłączanie anteny satelitarnej**

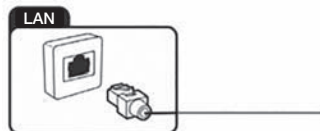
Możesz podłączyć kabel anteny satelitarnej do gniazda ANT 2 SATELLITE.

Aby przełączyć się na odbiór satelitarne, wybierz źródło sygnału „Satellite”.

**Podłączanie kabla sieciowego (połączenie LAN)**

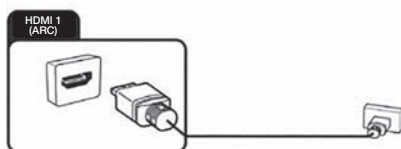
Możesz także nawiązać połączenie internetowe przez WiFi. See point **First install guide**.

Podłącz jeden koniec kabla sieciowego (kat. 5 lub lepszej) do portu sieciowego. Podłącz drugi koniec kabla sieciowego do koncentratora lub routera sieci domowej. Do zestawu nie jest dołączony kabel sieciowy.

**Podłączanie urządzeń zewnętrznych z interfejsem HDMI**

HDMI to skrót od „High Definition Multimedia Interface” i umożliwia cyfrową transmisję sygnałów audio i wideo tym samym kablem. To połączenie zapewnia najlepszą jakość odtwarzania i jest właściwym wyborem dla fanów treści HD.

Do telewizora można podłączyć dwa 2 urządzenia HDMI. Jeśli chcesz podłączyć urządzenie HDMI zgodne z ARC (np. kino domowe), musisz użyć gniazda HDMI 1. Aby przesyłać dźwięk przez ARC, musisz również włączyć opcję „ARC” w „Setting” (Ustawienie), „System”, „CEC”.

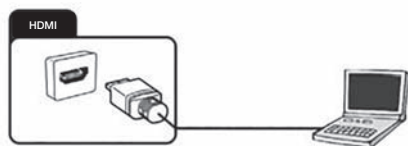


1. Podłącz wyjście z urządzenia odtwarzającego, np. komputera zgodnego z HDMI lub odtwarzacza Bluray, do jednego z wejść HDMI w telewizorze. Aby to zrobić potrzebujesz kabla HDMI (do kupienia osobno).
2. Aby odtwarzać sygnał audio i wideo z urządzenia zewnętrznego na telewizorze, wybierz odpowiednie źródło sygnału.

## Podłączanie komputera

1. Użyj kabla HDMI (do kupienia osobno), aby podłączyć wyjście karty graficznej komputera stacjonarnego lub laptopa do jednego z wejść HDMI telewizora. To połączenie służy do przesyłania obrazu i dźwięku z komputera do telewizora.
2. Aby odtwarzać sygnał audio i wideo z komputera na telewizorze, wybierz odpowiednie źródło sygnału.

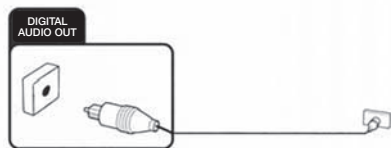
Twój komputer musi mieć kartę graficzną zgodną ze standardem HDMI w celu podłączenia go do telewizora. Nie ma możliwości podłączenia komputera z wyjściem analogowym (VGA).



## Podłączanie cyfrowego systemu audio

Możesz podłączyć telewizor do cyfrowego systemu audio (np. wzmacniacza, kina domowego).

1. Podłącz wtyczkę na końcu koncentrycznego kabla audio (do kupienia osobno) do złącza Digital Audio Out (Cyfrowego wyjścia) w telewizorze.
2. Podłącz drugi koniec koncentrycznego kabla audio do urządzenia zewnętrznego.



## Podłączanie urządzeń USB

Telewizor posiada porty USB 2.0, do których można podłączyć odpowiednie urządzenia pamięci masowej (np. pamięci USB, dyski twarde USB). Można wtedy odtwarzać pliki multimedialne z urządzeń pamięci masowej USB (zdjęcia, filmy itp.).

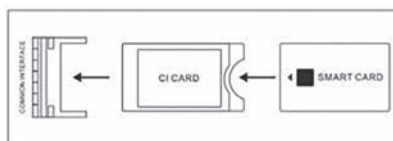


## Gniazdo karty CI



**Uwaga!** Wyłącz telewizor przed włożeniem lub wyjęciem modułu CI. W przeciwnym razie możesz uszkodzić moduł lub telewizor.

Jeśli wykupiono abonament na oglądanie zakodowanych programów u dostawcy Pay TV, możesz włożyć moduł z kartą CI lub CI+ do tego gniazda. Aby uzyskać więcej informacji, przeczytaj dokumentację dostarczoną z kartą CI.



## Wkładanie karty CI

Włóż moduł z kartą CI lub CI+ do gniazda karty CI. Upewnij się, że wkładasz dobrą stroną.

## Wymywanie karty CI

Aby wyjąć kartę CI, ostrożnie wyciągnij ją z gniazda karty CI.

Moduł CI/CI+ jest inicjowany po włączeniu telewizora. Może to potrwać parę sekund. Można następnie będzie oglądać zakodowane kanały. Jeśli tak nie jest, skonsultuj się z dostawcą płatnej telewizji, aby sprawdzić, czy sygnał został dla Ciebie włączony. Menu „CI Information” (Informacje CI) umożliwia wybranie wykrytego modułu CI/CI+ i dostosowanie dalszych ustawień.

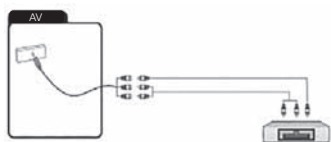
## Podłączanie urządzenia zewnętrznego z wyjściem AV

Podłącz urządzenia zewnętrzne (np. kamerę, konsolę do gier) przez gniazdo wejściowe AV bezpośrednio do telewizora za pomocą standardu cinch (czerwony, biały i żółty).

1. Podłącz kabel Mini AV do gniazda.
2. Podłącz urządzenie zewnętrzne do gniazd tego samego koloru na kablu Mini AV, używając w razie potrzeby konwencjonalnego kabla AV (do kupienia osobno).

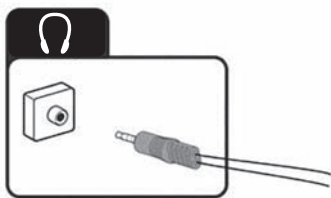
## POLSKI

3. Aby odtwarzać sygnał audio i wideo z urządzenia zewnętrznego na telewizorze, wybierz źródło sygnału „AV”.



### Podłączanie słuchawek

Do gniazda oznaczonego symbolem słuchawek można podłączyć słuchawki lub analogowe urządzenie odtwarzające (np. analogowy wzmacniacz dźwięku). Użyj kabla audio z wtyczką typu jack 3,5mm.



## Użycie

### ZASILANIE

Podłącz złącze DC adaptera do gniazda DC IN. Podłącz adapter do gniazda zasilania. Ustaw przełącznik główny (O I) z tyłu telewizora w pozycji I.

Można również używać produktu z wbudowanym akumulatorem. Patrz Używanie akumulatora jako źródła zasilania.

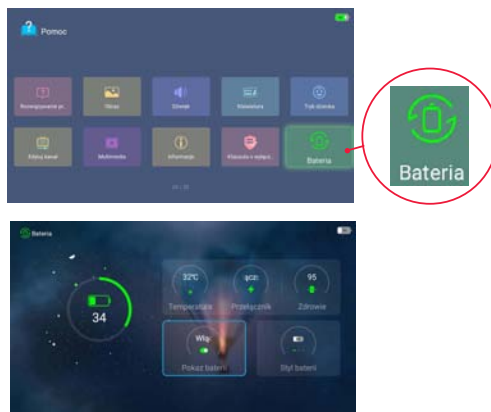
### ŁADOWANIE AKUMULATORA

#### Uwaga:

Produkt należy ładować wyłącznie za pomocą dostarczonego adaptera.

Przed rozpoczęciem ładowania ustaw przełącznik główny (O I) z tyłu telewizora w pozycji I.

Otwórz menu Pomoc i wybierz opcję Battery Status, aby uzyskać dostęp do ekranu statusu.



### Bateria w stanie ładowania

**Temperatura :** Wyświetla temperaturę baterii. Przełącznik: przełącznik akumulatora, pokazujący stan przełącznika statku akumulatora.

**Przełącznik:** Gdy przełącznik typu statku jest wyłączony, wyświetla się jako wyłączony, a gdy przełącznik typu statku jest włączony, wyświetla się jako włączony.

**Zdrowie:** Wyświetla stan baterii.

**Zdrowie:** Gdy status jest włączony, wyświetlana jest ikona zasilania

**Pokaz baterii;** gdy status jest wyłączony, ikona zasilania akumulatorowego jest ukryta.

**Styl baterii:** Zmień styl wyświetlania baterii. Ikona zasilania baterii będzie przełączać się pomiędzy trzema stylami.

W przypadku braku ładowania pojawi się wyskakujące okienko, gdy poziom naładowania baterii spadnie poniżej 20%.

**Uwaga:** Czas ładowania w trybie czuwania wynosi około 4 godzin; jeśli ładowanie odbywa się podczas oglądania telewizji, zajmuje to około 10 godzin i 30 minut;

Czas użytkowania baterii litowej wynosi około 3-4 godzin.

Rzeczywisty czas ładowania i zużycia energii może się różnić w zależności od rzeczywistego scenariusza użytkownika przez klienta.

## WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE TELEWIZORA


### Włączanie telewizora

Ustaw przełącznik główny (O I) z tyłu telewizora w pozycji I. Naciśnij przycisk zasilania na pilocie, aby włączyć telewizor.

### Wyłącz telewizor

Wciśnij przycisk na pilocie, aby przejść w tryb gotowości. Aby całkowicie wyłączyć TV, wyciągnij wtyczkę kabla z gniazdka.

### Uwagi:


Jeśli naciśniesz i przytrzymasz przycisk Power (Zasilania) lub przycisk trybu gotowości  na pilocie przez krótki czas, telewizor przejdzie w tryb pełnego czuwania. Po ponownym włączeniu, telewizor uruchomi się od pierwotnej procedury włączania.



Jeśli nie jest dostępny żaden sygnał wejściowy (brak odbioru telewizyjnego lub brak odtwarzania z urządzeń zewnętrznych), pojawi się komunikat „Słaby sygnał lub brak sygnału”. Możliwe jest również, że ekran pozostanie ciemny lub szary.



## Funkcji Help (pomocy)

Funkcja Help (Pomocy) oferuje wiele informacji na temat obsługi telewizora.

- Wciśnij na pilocie przycisk strony  home (start). Wybierz z opcji Apps icon (Ikonkę aplikacji).
- Wybierz z opcji „Help” (Pomoc) - Wybierz żądany temat Help (Pomocy). Możesz użyć przycisków strzałek i OK, aby dokonać wyboru.
- Więcej szczegółów znajdziesz na ekranie pomocy telewizora.



## Przewodnik po pierwszej instalacji

Przy pierwszym włączeniu telewizora pojawi się ekran powitalny. Użyj przycisków  i  oraz OK, aby przejść do następujących opcji.

### 1. Język i lokalizacja

Wybierz język menu i wybierz kraj/region z listy.

### 2. Rozrywka, którą kochasz

W swoim koncie Google dostajesz. Filmy i telewizja, programy z ulubionych aplikacji Streaming. Personalizowane rekomendacje, asystent Google. Wyszukiwanie i sterowanie telewizorem za pomocą głosu, telewizora na żywo, urządzenia zewnętrznego, Basic TV można również ustawić bezpośrednio.



Zaloguj się na swoje konto Google. Jeśli używasz Gmail, masz już konto Google.

### 3. Select Wi-Fi network (Wybierz sieć Wi-Fi)

Twój Google TV automatycznie wyszuka pobliskie sieci bezprzewodowe. Upewnij się, że telewizor jest w zasięgu modemu bezprzewodowego lub routera i przygotuj sobie hasło.

Postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na telewizorze, wprowadź hasło i podłącz telewizor do wybranej sieci. Jeśli wolisz podłączyć kabel Ethernet, aby połączyć się z Internetem, po prostu podłącz kabel (do kupienia osobno) do wejścia „LAN”, znajdującego się z tyłu telewizora i upewnij się, że jest prawidłowo połączony z Internetem.



Parowanie pilota Bluetooth z Google TV włączy funkcję sterowania głosem Asystenta Google pilota

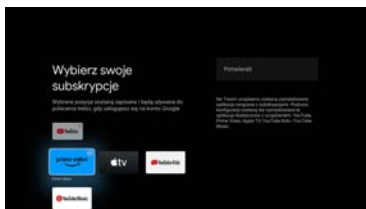
Aby oszczędzać energię elektryczną, wyłącz Wi-Fi, jeśli nie jest używane.

### 4. Wybierz warunki

Ta strona pozwoli Ci zapoznać się z każdym Warunkiem korzystania z usługi Google, Polityką prywatności i Warunkami korzystania z usługi Google Play w pełni i zaakceptować.

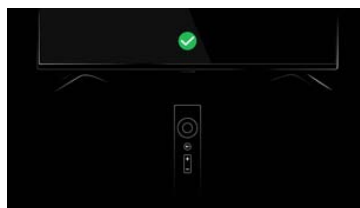
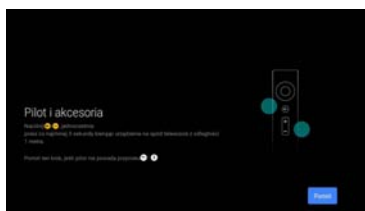
### 5. Wybierz subskrypcje

Twoja subskrybowana aplikacja zostanie zainstalowana na Twoim urządzeniu. Dodatkowo aplikacje, które dostarczone są wraz z urządzeniem, będą takie również podczas instalacji.



### 6. Akcesoria do urządzeń zdalnych

Twój pilot Google TV posiada Bluetooth. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby sparować pilota z telewizorem, przytrzymując jednocześnie przyciski Volume (Głośność) – ▲ i Back (Cofnij) ◀. LED twojego pilota będzie migać podczas parowania, a na telewizorze pojawi się komunikat „Remote control paired” (Pilot sparowany), gdy operacja zakończy się pomyślnie. Umożliwi to używanie poleceń głosowych za pomocą pilota za pośrednictwem przycisku Google Assistant (Asystenta Google).



Sparowanie pilota Bluetooth z Google TV włączy funkcję sterowania głosowego Asystenta Google w pilocie

### 7. Hasło

Ustaw domyślne hasło.

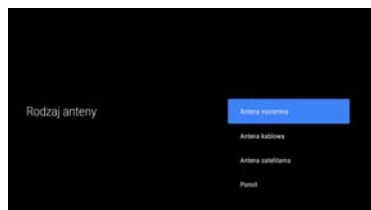
### 8. Wybierz tryb TV

Tryb domowy jest zoptymalizowany pod kątem wydajnego użytku domowego. „Retail mode” (Tryb sklepowy) jest zoptymalizowany pod kątem wersji demonstracyjnej w sklepie ze stałymi ustawieniami.

## 9. Rodzaj anteny

Po tych opcjach pojawi się ekran Rodzaj anteny. Upewnij się, że kabel antenowy jest podłączony do wejścia „ANT”, znajdującego się z tyłu telewizora. Użytkownik może wybrać między Antenna (Antena naziemna), Cable (Antena Kablowa) i Satellite (Antena Satelitarna).

Funkcja automatycznego strojenia wyszuka i zapisze wszystkie dostępne bezpłatne kanały telewizyjne. Po potwierdzeniu ustawień proces rozpocznie się automatycznie. Na ekranie pojawi się komunikat o liczbie wyszukanych kanałów.



**Uwaga:** Ta metoda parowania obsługuje tylko oryginalnego pilota i telewizor i nie obsługuje pilotów innych producentów.

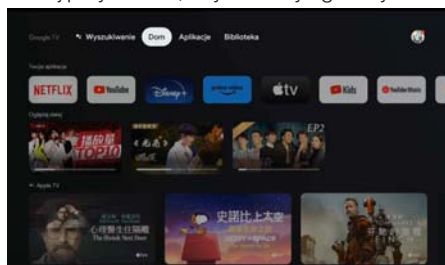
Rysunki i ilustracje są pokazane wyłącznie jako odnośniki i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu urządzenia.

### Wbudowany Chromecast zawsze dostępny

Pozwala na wykrzycie urządzenia jako urządzenia Google Cast i zezwoli Asystentowi Google i innym usługom na wybudzenie to urządzenia tak, by reagowało na polecenia Cast, nawet gdy jest w trybie gotowości i ekran jest wyłączony.

## Moduł uruchomieniowy

Naciśnij przycisk , aby otworzyć główny interfejs.



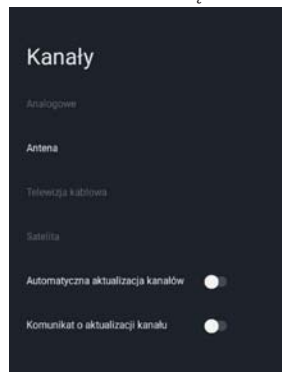
### Uwaga:

Ilustracje zawarte w tej instrukcji służą wyłącznie celom informacyjnym i mogą różnić się od rzeczywistych produktów.


### Channel scan (Skanowanie kanałów)

W tej części opisano, jak automatycznie wyszukiwać i zapisywać kanały. Można to zrobić w każdym z poniższych przypadków:

- pominięto krok instalacji kanałów w początkowej konfiguracji;
- pojawi się komunikat, że w trybie TV nie ma kanałów;
- chcesz zaktualizować listę kanałów.

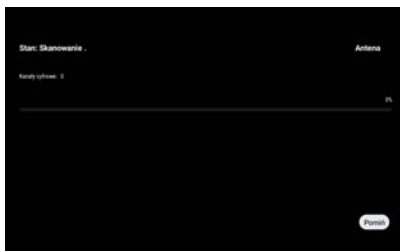


### Wyszukiwanie kanałów w trybie anteny




- Naciśnij przycisk , aby otworzyć menu „TV options”.
- Naciśnij przyciski strzałek < i > na pilocie, wybierz opcję „Settings” (Ustawienia) i naciśnij przycisk OK, aby wyświetlić podmenu „Settings” (Ustawienia).
- Naciśnij przyciski strzałek ^ i v na pilocie, wybierz opcję „Channels & Inputs” (Kanały i wejścia) i naciśnij przycisk OK, aby wyświetlić podmenu „Channels & Inputs ” (Kanały i wejścia Wybierz i potwierdź „Kanały”.

## POLSKI

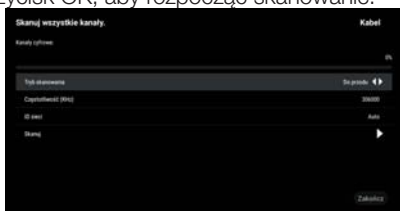
- Po kliknięciu przycisku Skanuj kanały rozpocznie się automatyczne skanowanie. Stroną zostanie wyświetlona w następujący sposób.



### Wyszukiwanie Channel (Kanałów) w trybie telewizji Kabel

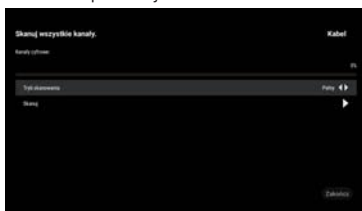
W trybie Kabel naciśnij przycisk , aby otworzyć menu „TV options”, Naciśnij > arrow buttons settings  Channels & Inputs  Channels.

- Przed wyszukaniem kanału upewnij się, że zostały ustawione prawidłowe parametry operatora. Możesz je uzyskać od operatora. Po zakończeniu ustawiania Frequency (częstotliwości) i Network ID (identyfikatora sieci), podświetl Scan (skanowanie) naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć skanowanie.







a-1

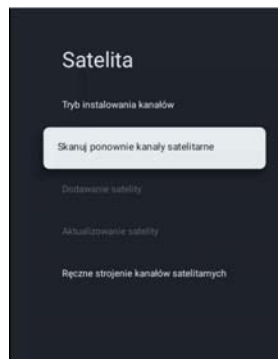
- Jeśli nie mamy operatora do wyboru, ustaw Scan Mode (tryb skanowania) na pełny, podświetl Scan (skanowanie), a następnie naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć skanowanie. Wykonane zostanie pełne skanowanie kanałów cyfrowych i analogowych, jak pokazano poniżej:



b-1

### Wyszukiwanie kanałów w trybie telewizji satelitarnej

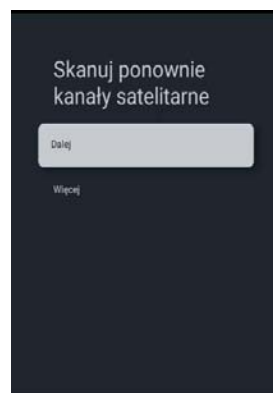
Naciśnij przycisk , aby otworzyć menu „TV options”. Naciśnij > arrow buttons settings  Channels & Inputs  Satellite Re-scan  Next, jeden operator. Jak pokazano: Zostaną wyświetlone niektóre domyślne satelity. Wybierz Next (Następny), aby rozpocząć skanowanie.

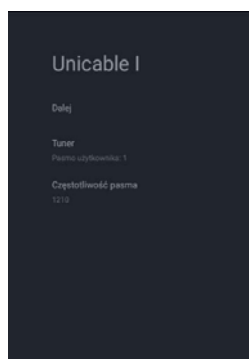
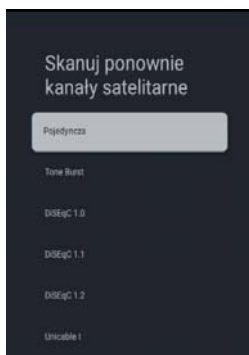


#### Uwaga:

Kroki wyszukiwania kanałów za pomocą Unicable: otwórz menu opcji, wybierz Satellite Re-scan (Ponowne skanowanie satelity) -> More (Więcej) -> Unicable I lub Unicable II. Ustaw prawidłowy tuner i parametry częstotliwości. Następnie wybierz Dalej i odpowiedniego satelitę. Następnie rozpocznij wyszukiwanie.

W sprawie tunera i Frequency (częstotliwości) skonsultuj się z dostawcą sprzętu Unicable.

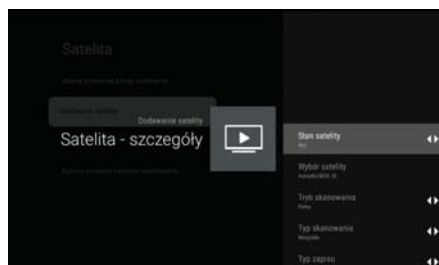




### Satellite Add (Dodawanie satelity)

Satellite Add (Dodawanie satelity) służy do dodawania satelity do bazy danych.

Opcja Satellite Add (Dodawanie satelity) nie jest domyślnie dostępna. Użytkownik musi przejść do Satellite Re-scan (Ponowne skanowanie satelity) → More (Więcej), aby wybrać typ urządzenia satelitarnego, a następnie powrócić do strony Kanałów, wybrać Satellite Add (Dodawanie satelity), aby dodać satelitę. Naciśnij przycisk OK, aby ustawić szczegółowe informacje o satelicie.



**Satellite Status (Status satelity):** Tej pozycji nie można modyfikować, gdy użytkownik wybierze preferowanego satelitę, ale jest to dozwolone w Satelicie ogólnym. Służy do ustawiania statusu (wł., wył.) wybranego satelity.

**Satellite Selection (Wybór satelity):** Nie może być ustawione przez użytkownika

**Scan Mode (Tryb skanowania):** Scan Mode (Tryb skanowania): Naciśnij przyciski strzałek < i >, aby wybrać tryb skanowania (Sieć/Pełne).

**Scan Type (Typ skanowania):** Scan Mode (Tryb skanowania): Naciśnij przyciski strzałek < i >, aby wybrać typ skanowania (All/Only Encrypted Channels/ Only Free Channels (Wszystkie/Tylko zakodowane kanały/Tylko bezpłatne kanały)).

**Store Type (Typ zapisu):** Naciśnij przyciski strzałek < i >, aby wybrać typ zapisu. (All/Only Digital Channels/Only Radio Channels (Wszystkie/Tylko kanały cyfrowe/Tylko kanały radiowe))

### Konfiguracja LNB

- **LNB Power (Moc LNB):** Użytkownik może włączyć lub wyłączyć stan LNB Power (Zasilania LNB).
- **LNB Frequency (Częstotliwość LNB):** Jeden parametr satelity, do wyboru przez użytkownika, poprzez naciśnięcie klawisza „enter”, dostępne są niektóre określone wartości (Universal, 5150 5750 itp.).
- **Tone 22Khz (Odcien 22 KHz):** Ta pozycja służy do parametru satelity Tone 22Khz (Tone 22Khz), można go edytować tylko wtedy, gdy wartość LNB Frequency (częstotliwości LNB) jest ustawiona na 5150.

## POLSKI

**Transponder:** Ta pozycja obejmuje 3 podpunkty: Frequency (Częstotliwość), Symbol Rate (Szybkość transmisji symboli) i Polarization (Polaryzacja). Użytkownik może modyfikować te wartości ręcznie (Frequency, Symbol Rate) (Częstotliwość, Szybkość transmisji symboli) lub naciskając klawisz „Enter” (Polarization) (Polaryzacja).

**Signal Quality (Jakość sygnału):** Wartość od 0 do 100 oznacza aktualną jakość sygnału.

**Signal Level (Poziom sygnału):** Wartość od 0 do 100 oznacza aktualny poziom sygnału.

### Satellite Manual Tuning (Ręczne strojenie satelity)

Satellite Manual Tuning (Ręczne strojenie satelity) jest podobne do Single RF Scan of Antenna (Pojedynczego skanowania anteny RF). Służy do skanowania tylko jednego satelity poprzez ustawienie transpondera wybranego satellite (satelity). W tym stanie skanowania użytkownik może modyfikować tylko transponder, inne elementy są wyłączone.

## Editing Channels (Edycja kanałów)

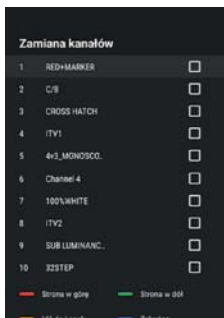
### Swapping channels (Zamiana kanałów)

Opcja ta jest dostępna wyłącznie przy wyłączonej funkcji LCN.

Aby zamienić dwa kanały, możemy użyć funkcji zamiany kanałów.

**Uwaga:** Aby wykonać poniższe czynności, należy przejść do sekcji Antena lub Kabel.

Upewnij się, że wybrano „ogólny satelita”, aby korzystać z tej funkcji przez satelity.



1. Naciśnij przycisk **≡**, aby otworzyć menu „TV options”.
2. Naciśnij przycisk **^** na pilocie zdalnego sterowania, wybierz „Channels”.
3. Naciśnij przyciski **>** na pilocie, wybierz opcję „Channel Management” i naciśnij przycisk OK, aby wyświetlić podmenu „Channel Management”.
4. Naciśnij **^** i **v** na pilocie, wybierz opcję „Channel Swap” i naciśnij przycisk OK, aby wyświetlić stronę „Channel Swap”.
5. Naciśnij **^** i **v** na pilocie zdalnego sterowania i naciśnij przycisk OK, aby wybrać dwa kanały, które chcesz zamienić miejscami.

### Skipping channels (Pomijanie kanałów)

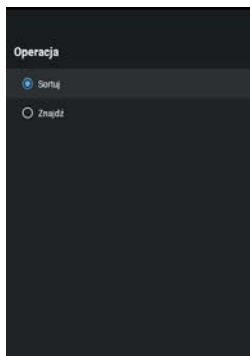
1. W podmenu „Channel Management (Zarządzanie kanałami), naciśnij przyciski strzałek **^** i **v** na pilocie, wybierz opcję „Channel Skip” (Pomijanie kanału) i naciśnij przycisk OK, aby wyświetlić stronę „Channel Skip” (Pomijanie kanału).
2. Naciśnij przycisk OK na pilocie, aby zaznaczyć kanał. Obok nazwy kanału pojawi się ikonka.
3. Od teraz przy przełączaniu kanałów ten kanał będzie pomijany. Aby ponownie udostępnić kanał do normalnego przełączania kanałów, powtórz powyższe kroki.



### Channel list (Lista kanałów)

Obecnie zakres kanałów telewizyjnych jest tak ogromny, że Channel list (lista kanałów) zwykle zawiera kilkadziesiąt kanałów. Często znalezienie konkretnego kanału jest trudne lub czasochłonne. Funkcja wyszukiwania ułatwia znalezienie określonego kanału:





1. Otwórz listę kanałów: naciśnij przyciski OK, a by wyświetlić listę kanałów.
2. Naciśnij GREEN (groente) przycisk. Wyświetli to więcej funkcji dla listy kanałów.

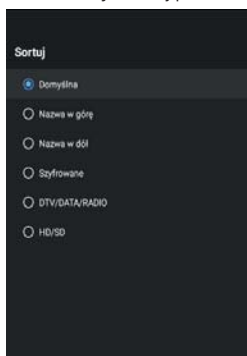
3. Za pomocą przycisków strzałek  i  oraz OK wybierz opcję „Działanie”.





4. Wybierz opcję „Find” (Znajdź) za pomocą przycisków strzałek  i  oraz OK. Na ekranie zostanie wyświetlone okno dialogowe wprowadzania danych.

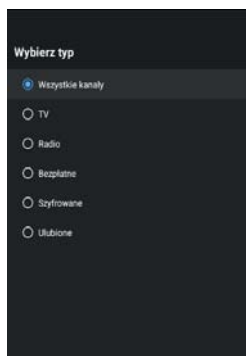
Wprowadź numer kanału lub nazwę kanału, zaznacz ikonkę potwierdzenia, a następnie naciśnij przycisk OK. Telewizor wyszuka kanały.

5. Wybierz opcję „Sort” (Sortuj) za pomocą przycisków strzałek  i  oraz OK. Naciśnij przyciski strzałek  i  na pilocie, wybierz element i naciśnij przycisk OK, strona powróci do listy kanałów, a kanały zostaną wymienione w wybranej przez Ciebie kolejności.



6. Naciśnij klawisz „OK”, a potem zbuduj żółty, a Zostanie wyświetlona strona filtra.

Naciśnij żółty przycisk w menu listy kanałów. Naciśnij klawisze strzałek  i  na pilocie wybierz pozycję i naciśnij klawisz OK, strona powróci do listy kanałów, a kanały zostaną wyświetlone zgodnie z innymi wybranymi.



### Definiowanie ulubionych kanałów (Definiowanie ulubionych kanałów)

Oto jak dodać kanały do listy Ulubionych lub je usunąć:


1. Naciśnij przycisk OK, aby wyświetlić listę kanałów.
2. Naciśnij niebieskie klawisze, aby dodać lub usunąć ulubione.
3. Naciśnij przycisk OK, aby wejść do menu „Wybierz typ”-->„Ulubione”, aby wyświetlić ulubione programy.

### Podłączanie Google Home do telewizora

Aplikacja Google Home musi być zainstalowana na telefonie, a ekran może być odwzorowywany na telewizorze za pomocą Google Home.



1. Na stronie głównej telefonu komórkowego otwórz aplikację Google Home
2. Wybierz odpowiednią nazwę Device (urządzenia) z listy urządzeń.
3. Kliknij „cast my screen” (Prześlij mój ekran)
4. Wybierz „Cast screen” (Prześlij ekran)
5. Kliknij „Start now” (Rozpocznij teraz), aby ponownie potwierdzić


## Udostępniaj zdjęcia, muzykę i filmy na telewizorze

1. Otwórz wideo, album ze zdjęciami, muzykę i inne aplikacje w telefonie komórkowym, znajdź i kliknij klawisz  ;
2. Wybierz odpowiednią nazwę urządzenia z listy podręcznej.
3. Za pomocą urządzenia przenośnego wybierz zdjęcia, muzykę i wideo do odtworzenia, a następnie udostępni je na telewizorze.

**Uwaga:** upewnij się, że telewizor i urządzenie korzystają z tej samej sieci Wi-Fi.

## Jak korzystać z interaktywnej funkcji wieloekranowej

1. Podłącz telewizor i telefon komórkowy do tej samej sieci.
2. Otwórz aplikację Multi-ScreenShare na telewizorze, znajdź nazwę urządzenia i naciśnij przycisk OK, aby wybrać system Android lub IOS, zgodny z typem telefonu komórkowego;
3. Otwórz aplikację do odtwarzania wideo na telefonie komórkowym z systemem Android, w interfejsie wideo będą widoczne następujące klawisze, kliknij klawisz  . Po kliknięciu pojawią się dostępne nazwy telewizorów w bieżącej sieci. Kliknij nazwę telewizora wyświetloną w aplikacji Multi-ScreenShare, aby udostępnić ją na telewizorze;
4. W systemie IOS otwórz centrum sterowania w telefonie komórkowym i kliknij opcję Kopia lustrzana ekranu  , telefon komórkowy wyświetli urządzenia dostępne w bieżącej sieci, kliknij nazwę telewizora wyświetloną w aplikacji Multi-ScreenShare, aby udostępnić ją na telewizorze.

 Niektóre z powyższych źródeł sygnału otwierają płatne usługi przesyłania strumieniowego online. Więcej informacji na temat abonamentów i cen można znaleźć na odpowiednich stronach internetowych dostawców.

## Korzystanie z EPG (elektroniczny przewodnik po programach)

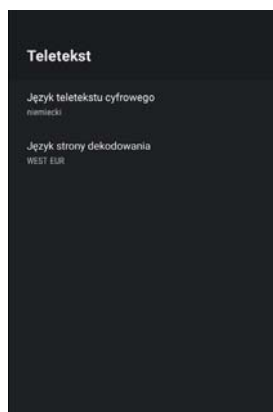
EPG to przewodnik ekranowy, który wyświetla zaplanowany program telewizyjny cyfrowej. Możesz poruszać się po programach, wybierać je i oglądać.

**Uwaga:** DTV EPG nie wymaga połączenia z Internetem.

- Aby skorzystać z DTV EPG, naciśnij przycisk EPG na pilocie, pojawi się menu przewodnika po programach, które pozwala uzyskać informacje o bieżącym lub przyszłym programie odtwarzanym na każdym kanale. Poruszaj się po się różnych programach, korzystając z przycisków kierunkowych na pilocie.
- Aby wyświetlić EPG, użyj odpowiednich kolorowych przycisków widocznych u dołu ekranu.
- Mogą nie zostać wyświetlone żadne informacje. Najpierw zmień kanał, aby telewizor mógł pobrać prawidłowe informacje EPG z sygnału telewizyjnego, gdy kanał jest włączony.

## Teletext (Teletekst)

Teletext (Teletekst) to jednokierunkowy lub nieinteraktywny system transmisji tekstu i grafiki za pośrednictwem sygnału lub kabla do wyświetlania na telewizorze. Do wyodrębnienia informacji teletekstu potrzebny jest dekodery lub mikroprocesor znajdujący się w telewizorze Teletext (Teletekst) jest transmitowany jednokierunkowo kablem lub drogą radiową lub telewizyjną. W przypadku telewizora, może to zajmować cały kanał lub być zakodowane w interwale wygaszania pionowego lub VBL.



### Informacje o Teletext (Teletekście)

Teletext (Teletekst) to dane tekstowe (poziom 1,5), które są przesyłane w cyfrowej telewizji DVBT i sieci analogowej. Oryginalna koncepcja to magazyn elektroniczny oparty na nadawanym bieżącym serwisie (programie, kanale).

Zwykle strumień Teletext (Teletekst) jest zawsze otwarty i zapisuje strony w pamięci podręcznej, gdy usługa jest uruchamiana; innymi słowy, silnik Teletext (Teletekst) jest zawsze uruchomiony, kiedy widoczny jest obraz; nawet gdy Teletext AP (AP Teletekstu) jest ukryty, silnik Teletext (Teletekstu) działa.

**Pokaż:** Naciśnij przycisk TTX, aby wyświetlić Teletext (Teletekst).

**Wyjdź:** Wciśnij przycisk EXIT (WYJDŹ), aby wyjść z Teletext (Teletekstu).

**Uwaga:** Jeśli na bieżącym kanale nie ma Teletext (Teletekstu), jako przypomnienie wyświetli się komunikat „No Teletext” (Brak teletekstu).

#### Szczegóły:

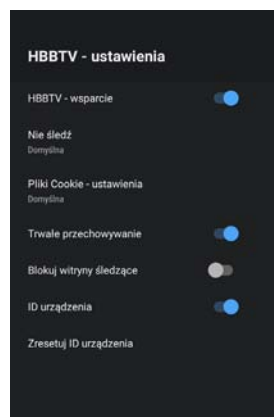
- **Digital Teletext Language (Język teletekstu cyfrowego ):** Służy do pokazywania numeru początkowej strony telegazety, co oznacza, że inny wybór prowadzi do innego numeru strony początkowej.
- **Decoding Page Language (Język strony dekodowania):** Możesz wybrać czcionkę zgodnie z własnymi preferencjami, a strona telegazety zostanie wyświetlona w odpowiednim stylu czcionki.

### HbbTV

HbbTV (Hybrid Broadband Broadband TV) to usługa oferowana przez niektórych nadawców i dostępna tylko w niektórych cyfrowych kanałach telewizyjnych.

HbbTV dostarcza interaktywną telewizję przez internetowe łącze szerokopasmowe. Te interaktywne funkcje są dodawane do normalnych programów cyfrowych, wzbogacając je i obejmując usługi, takie jak cyfrowy teletekst, elektroniczny przewodnik po programach, gry, głosowanie, szczegółowe informacje związane z bieżącym programem, reklamy interaktywne, magazyny informacyjne, catch-up TV itp. Aby korzystać z HbbTV, upewnij się, że telewizor jest podłączony do Internetu i HbbTV jest włączone.

Istnieją pewne ustawienia HBBTV, możesz je sprawdzić za pomocą przycisku „Enter Menu (Wejść do menu) > Select Advanced Options (Wybierz Opcje zaawansowane) > HBBTV Settings (Ustawienia HBBTV)”.



#### Szczegóły:

- **HBBTV Support (Obsługa HBBTV):** Służy do sterowania funkcją HBBTV.
- **Do Not Track/Cookie Settings/Persistent Storage/Block Tracking Sites/Device ID/Reset Device ID (Nie śledź/Ustawienia plików cookie/Trwale przechowywanie/Blokuj witryny śledzące/Identyfikator urządzenia/Resetuj identyfikator urządzenia):** To wszystko są ustawienia przeglądarki HBBTV.




Twój telewizor wymaga połączenia internetowego, aby usługi HbbTV działały.

## Źródło sygnału HDMI1 lub HDMI2


**Uwaga:** Przed podłączeniem kabli wyłącz telewizor i urządzenie zewnętrzne, które chcesz podłączyć, w przeciwnym razie możesz uszkodzić urządzenia. Do telewizora można podłączyć go urządzeń HDMI. HDMI to skrót od „High Definition Multimedia Interface” (multimedialny interfejs wysokiej rozdzielczości) i umożliwia cyfrową transmisję sygnałów audio i wideo tym samym kablem. Port HDMI1 obsługuje również funkcję ARC, która zapewnia opcję Settings (Ustawienia)-->Channels & Inputs(Kanały i wejścia)-->Inputs (Wejścia)-->Sterowanie HDMI.


1. Podłącz urządzenie zewnętrzne do telewizora za pomocą zwykłego kabla HDMI (do kupienia osobno).

 Należy pamiętać, że kabel musi być kompatybilny z wybranym zastosowaniem. Na przykład, użyj kabla w wersji 1.4 / 2.2 dla ARC CEC lub kabla w wersji 2.0 dla Ultra HD.

2. Otwórz aplikację Live TV (Telewizja na żywo), naciśnij przycisk Source (Źródło), aby wyświetlić menu wyboru źródła sygnału. wybierz żądane źródło sygnału, HDMI1 lub HDMI2 i potwierdź przyciskiem OK.
3. Rozpocznij odtwarzanie na podłączonym urządzeniu.

## Używanie telewizora jako monitora komputerowego

 Twój komputer musi mieć kartę graficzną zgodną ze standardem HDMI w celu podłączenia go do telewizora. Nie ma możliwości podłączenia komputera z wyjściem analogowym (VGA).

 **Uwaga:** Przed podłączeniem kabli wyłącz telewizor i PC, w przeciwnym razie możesz uszkodzić urządzenia.



Podłącz wyjście karty graficznej komputera do jednego z portów HDMI w telewizorze. Aby to zrobić potrzebujesz kabla HDMI (do kupienia osobno).

## Źródło sygnału AV

Do telewizora można podłączyć urządzenie z wyjściem AV (np. analogowa kamera wideo, magnetowid).



**Uwaga:** Przed podłączeniem kabli wyłącz telewizor i urządzenie zewnętrzne, które chcesz podłączyć, w przeciwnym razie możesz uszkodzić urządzenia.

1. Podłącz kabel Mini AV do gniazda.
2. Podłącz urządzenie zewnętrzne do gniazd tego samego koloru na kablu Mini AV, używając w razie potrzeby konwencjonalnego kabla AV (do kupienia osobno).
3. Otwórz aplikację Live TV (Telewizja na żywo), naciśnij przycisk Source (Źródło), aby wyświetlić menu wyboru źródła sygnału. Naciśnij przyciski strzałek  / , wybierz AV item (pozycję AV) i naciśnij przycisk OK.
4. Rozpocznij odtwarzanie na podłączonym urządzeniu.

## Źródło sygnału USB (odtwarzanie plików multimedialnych)


Do telewizora można podłączyć kompatybilne urządzenia USB, aby odtwarzać obsługiwane pliki multimedialne (np. zdjęcia czy muzykę) przechowywane na urządzeniach USB. naciśnij klawisz strony głównej, aby wejść na stronę główną i wybrać aplikację Odtwarzacza mediów. Powyżej dostępne są opcje filtrowania według typu pliku. Poniżej możesz zobaczyć wybrany folder na urządzeniu pamięci masowej USB (początkowo możesz zobaczyć tylko folder główny samego urządzenia)

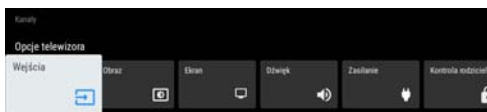


Nie musisz koniecznie wyłączać telewizora, aby podłączyć lub odłączyć urządzenie pamięci masowej USB.

## Menu

### TV Options (Opcje TV)

Telewizor posiada różne menu, które można wykorzystać, aby dostosować telewizor do swoich indywidualnych wymagań. Można nacisnąć ikonę przycisku  gdy tryb jest włączony, aby uzyskać dostęp do opcji telewizora.





**Wejścia:** : Lista stanów wejść. Stan wejścia podłączonego i czuwania będzie wyświetlany oddzielnie. (Użytkownika, Standardowy, Żywy, Sport, Film, Gra i Oszczędzanie energii)

**Obraz:** Zapewnia funkcję regulacji wideo dla użytkowników. Pozwala użytkownikom dostosować jakość obrazu lub obrazu, aby użytkownicy mogli cieszyć się oglądaniem telewizji. Użytkownik może nacisnąć przycisk w górę/w dół, aby wybrać „Funkcja obrazu”, którą chce dostosować.

**Screen (Ekran):** Dostosuj stosunek ekranu, możesz wybrać Pełny, 4:3, 16:9 itp.

**Dźwięk:** Znajdź w tym podmenu ustawienia balansu dźwięku, SPDIF i innych.

### Power (Zasilanie)

- **Sleep Timer (Minutnik zasypiania):** Ustaw wyłącznik czasowy, aby telewizor wyłączył się automatycznie po określonym czasie.
- **Picture off (Obraz wyłączony):** Po wybraniu tej opcji na ekranie nie będzie wyświetlany obraz. Możesz tylko słuchać dźwięku. Naciśnij dowolny przycisk oprócz przycisku  (głośności) [+ -] i przycisk , aby przywrócić działanie.
- **Switch-Off Timer (Wyłącz minutnik):** Ustaw wyłącznik czasowy, aby telewizor wyłączył się automatycznie po określonym czasie.
- **Auto Sleep (Automatyczny sen):** Wybierz 4hours, 6hours i 8hours, aby automatycznie wyłączyć bez pracy.

**Parental Controls(Kontrola rodzicielska):** Ustawienie Kontrola rodzicielska umożliwia blokadę treści, które nie są odpowiednie dla dzieci do oglądania.

## Advanced Options (Opcje zaawansowane)

- **Audio (Dźwięk):** Audio Language.2nd Audio Language.Ścieżki dźwiękowe.Typ audio. Możesz wejść i ustawić
- **Subtitle (Napisy ekranowe):** Tutaj możesz włączyć lub wyłączyć wyświetlanie napisów. Nie wszystkie programy są nadawane z napisami.
- **Teletext (Teletekst):** Możesz ustawić język teletekstu.
- **Blue Mute (Wycisz/Niebieski):** Włączanie/wyłączanie Blue Mute (Wycisz/Niebieski). Po włączeniu funkcji Blue Mute (Wycisz/Niebieski), ekran staje się niebieski przy braku sygnału.
- **No Signal Auto Power Off (Automatyczne wyłączenie bez sygnału):** Możesz ustawić, po jakim czasie telewizor wyłączy się automatycznie przy braku sygnału.
- **Default Channel (Kanał domyślny):** Ustaw domyślny kanał rozruchowy
- **HBBTV Settings (HBBTV-ustawienia):** Możesz aktywować lub dezaktywować funkcje ustawień HBBTV.
- **- System Information (Informacje o systemie):** Wyświetl System Information (Informacje o systemie)
- **Open Source Licenses (Licencje Open Source):** Kliknij, aby zapoznać się ze szczegółami licencji.

## Settings (Ustawienia)

### Channels & Inputs(Kanały i wejścia)

- **Channe (Kanały):** wyszukiwanie kanałów i opcje zaawansowane.

- **Inputs (Wejścia):** Możesz zobaczyć stan urządzeń podłączonych do telewizora: Podłączone wejścia, wejścia gotowości i niepodłączone wejście itp.



### Consumer Electronic Control (CEC) (Elektroniczna kontrola konsument w(CEC)

- **HDMI control (Sterowanie HDMI):** Zezwól telewizorowi na sterowanie urządzeniami HDMI.
- **Device auto power off (Automatyczne wyłączenie urządzenia):** Wyłącz urządzenia HDMI przez telewizor.
- **TV auto power on (Automatyczne włączenie TV w czono):** Włącz telewizor za pomocą urządzenia HDMI.

### Uwagi:

- Do podłączenia do telewizora urządzeń zgodnych ze standardem HDMI CEC należy użyć kabli HDMI.
- Funkcja HDMI CEC podłączonego urządzenia musi być włączona.
- Jeśli podłączysz urządzenie HDMI, które nie jest zgodne ze standardem HDMI CEC, nie będą działać wszystkie funkcje sterowania HDMI-CEC.
- W zależności od podłączonego urządzenia HDMI, funkcja sterowania HDMI-CEC może nie działać.
  - **CEC Device List (Lista urządzeń CEC):** Jeśli telewizor uzyska dostęp do urządzenia CEC, zobaczysz listę urządzeń CEC.

### DLSPLAY & SOUND(WYŚWIELAI- DŹWIĘK) Picture (Obraz)

- **Picture Mode (Tryb obrazu):** Jeśli chcesz skonfigurować ustawienia obrazu, dostępnych jest siedem typów trybów obrazu.
- **Backlight (Podświetlenie):** Adjust Local Dimming (Dostosuj lokalne przyciemnienie), Backlight Level (poziom podświetlenia), Automatic Light Sensor (automatyczny czujnik światła) i Minimum Backlight (minimalne podświetlenie), aby zmienić ogólną jasność ekranu.
- **Brightness (Jasność):** Dostosuj poziom jasności, aby generować jaśniejsze lub ciemniejsze obrazy.
- **Contrast (Kontrast):** Dostosuj poziom kontrastu, aby zwiększyć efekt pojawiania się jasnych obrazów.
- **Saturation (Nasycenie):** Dostosuj ustawienia nasycenia kolorów.
- **HUE (Barwa):** Dostosuj ustawienia odcieni kolorów.
- **Sharpness (Ostrość):** Dostosuj jak ostro lub miękko wyglądają krawędzie obrazów.
- **Advanced Video (Zaawansowane wideo):** Możesz wybrać temperaturę koloru, powiadomienie NDolby Vision Notification, DNR i inne opcje.
- **Reset to Default (Zresetuj do warto ci domyślnych):** Zresetuj bieżące ustawienia obrazu do ustawień fabrycznych.

**Ekran:** Dostosuj proporcje ekranu, możesz wybrać Full, 4:3, 16:9 itp.

### Sound (Dźwięk)

- **Sound style(Styl dźwięku):** Można wybrać tryby standar, żywe, sportowe i inne.
- **Surround Sound (Dźwięk przestrzenny):** Wybierz dźwięk przestrzenny ON/OFF.
- **Speaker (Mówcy):** Głośniki włączone i wyłączone.
- **Speaker Delay (Głośniki):** Zewnętrzny system audio.
- **Auto Volume Control (Automatyczne sterowanie głośnością):** Wybierz automatyczną regulację głośności ON/OFF.
- **Downmix Mode (Tryb Downmix):** Włącz downmix, konwertuj dźwięk dwukanałowy.
- **Dolby Audio Processing (Przetwarzanie Dolby Audio):** Włącz/wyłącz dźwięk Dolby.

- **Reset to Default (Zresetuj do wartości domyślnych):** Zresetuj bieżące ustawienia audio do dźwięku wielokanałowy na dźwięk ustawień fabrycznych.

**Audio Output (Wyjście audio):** Wyjście cyfrowe, tryb opóźnienia Spdif można ustawić.

#### Network & Internet (Sieć i Internet):

- **Wi-Fi:** Włącz Wi-Fi, aby uzyskać dostęp do Internetu za pośrednictwem bezprzewodowego połączenia sieciowego. Wybierz dostępną sieć, naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić. Pojawi się ekran z prośbą o wprowadzenie hasła, jeśli to konieczne.
- **See all (Pokaż wszystkie):** Naciśnij przycisk OK, aby wyświetlić wszystkie dostępne sieci lub mniej.

#### Inne opcje

- **Add new network (Dodaj nową sieć):** Możesz dodać sieć bezprzewodową.  
**Oszczędzanie danych:** Wł./Wył.  
**Zużycie danych i alerty:** Możesz wprowadzić zużycie danych, aby wybrać Co 1 GB, Co 500 MB, Co 100 MB, a alarm pojawi się, jeśli wybrane dane zostaną przekroczone.
- **Scanning always available (Skanowanie zawsze dostępne):** Zaznacz, aby skanować sieci, nawet gdy Wi-Fi jest wyłączone.

#### Ethernet

- **Not connected (Nie połączono):** Pokaż, czy Ethernet jest podłączony.
- **Proxy settings (Ustawienia serwera proxy):** Możesz ustawić serwer proxy.
- **IP settings (Ustawienia IP):** Skonfiguruj ustawienie IP dla połączenia sieciowego.

#### Wake configs (Konfiguracje budzenia)

- **Wow:** Wybudzanie przez sieć bezprzewodową.
- **Wol:** Wybudzanie przez sieć przewodową.
- **WoC:** Obudź się na Chromecast.

**Accounts & Sign In (Konta i logowanie):** Jak najlepiej wykorzystaj telewizor. Wybierz typ konta i zaloguj się, aby uzyskać nowe aplikacje, rekomendacje filmów i nie tylko.

**Privacy (Przewatność):** Możesz wybrać lokalizację. Uprawnienia dotyczące użycia: diagnostics. app. Specjalny dostęp do aplikacji. Bezpieczeństwo: Ograniczenia i inne ustawienia.

**Apps (Aplikacje):** Możesz wyświetlić szczegółowe informacje o aplikacji lub innej wymienionej pozycji. Dostępne informacje i elementy sterujące różnią się w zależności od typu aplikacji.

#### System:

**Accessibility (Vfatwienia dostępu):** Dodatkowe ustawienia preferencji użytkownika, takie jak rodzaj dźwięku, niedowidzący, napisy, tekst o wysokim kontraście, zamiana tekstu na mowę itp.

**About (Informacje):** Tutaj wyświetlą się podstawowe informacje o telewizorze, w tym System update (Aktualizacja systemu)/Device name (Nazwa urządzenia)/Production Name (Nazwa produkcji)/Restart/Status/Legal information (Informacje prawne)/Model/Version (Wersja)/Software Version (Wersja oprogramowania)/Netflix ESN/Android security patch level (Poziom poprawek bezpieczeństwa Androida)/Kernel version (Wersja jądra)/Build (Kompilacja) Użytkownik może nacisnąć przyciski strzałek  i , aby sprawdzić informacje.

**Date & time (Data i godzina):** Użytkownik może wybrać tę pozycję, aby ustawić elementy związane z godziną na telewizorze, w tym Automatic date & time (Automatyczną datę i godzinę), Set date (Ustaw datę), Set time (Ustaw godzinę), Set time zone (Ustaw strefę czasową), Użyj formatu 24-godzinnego. Gdy opcja Automatyczna data i godzina jest ustawiona na „Use network-provided time” (Użyj czasu podanego przez sieć), Ustaw datę i Ustaw godzinę.

**Automatic date & time (Automatyczna data i godzina):** Użyj czasu podanego przez sieć. W przypadku wybrania opcji Wyłączony można również ustawić aktualną godzinę ręcznie.

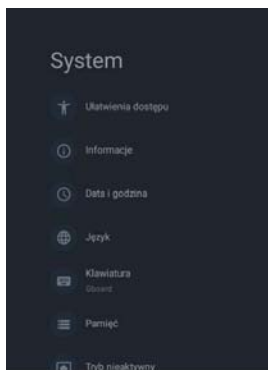
• **Set date (Ustaw datę):** Ustaw datę.

• **Set time (Ustaw godzinę):** Ustaw godzinę.

• **Set time zone (Ustaw strefę czasową):** Wybierz swoją strefę czasową.

• **Use 24-hour format (Format 24-godzinny):**

Ustaw wyświetlanie godziny w formacie 12- lub 24-godzinny.



**Language (Język):** Dostosuj domyślne ustawienia języka telewizora.

**Keyboard (Klawiatura):** Dostosuj domyślne ustawienia klawiatury.

**Storage (Przechowywanie):** Służy do wyświetlania informacji o pamięci telewizora. Pamięć urządzenia pokazuje bieżące informacje o danych w wewnętrznej pamięci współdzielonej systemu, pamięć przenośna pokazuje informacje o nośniku wymiennym.

**Ambient mode (Tryb nieaktywny):** Wygaszacz ekranu jest wyświetlany, gdy nie jest obsługiwany przez długi czas.

**Power & Energy (Zasilanie i energia):** Ustawienia oszczędzania energii i energii.

**Cast (Przesyłanie):** Możesz wybrać opcje Zawsze, Podczas castowania, Nigdy, aby pozwolić innym kontrolować media odtwarzania.

**System sound s (Dźwięki systemowe):** Włącz dźwięk systemu, a telewizor wydaje dźwięk podczas pracy.

**Retail Mode (Tryb sklepowy):** Retail Mode (Tryb sklepowy) służy do ustawiania trybu galerii handlowej, użytkownik może otworzyć tryb galerii i ustawić, jakie treści mają być pokazywane w tym trybie, a także lokalizację treści prezentacji. Obejmuje to wbudowaną APP (Aplikację) informacyjną o telewizorze lub wstępnie ustawionym pliku wideo.

**Restart (Uruchom ponownie):** Uruchom ponownie telewizor.

**Remotes & Accessories (Piloty i akcesoria):**

Może łączyć urządzenia Bluetooth z telewizorem za pomocą opcji Piloty i akcesoria w Ustawieniach. Przed połączeniem upewnij się, że urządzenia Bluetooth są w trybie parowania, która metoda zostanie wybrana dla urządzeń. Następnie wybierz opcję „Piloty i akcesoria”, podłączone urządzenia zostaną wyświetlone na liście. Na koniec wybierz urządzenie, z którym chcesz się połączyć.

**Help & Feedback (Pomoc i opinie):** Odwiedź Google TV pomoc.

## Czyszczenie i pielęgnacja

- Każdej usterce można zapobiec. Staranne i regularne czyszczenie może wydłużyć trwałość telewizora. Zadbaj o to, by przed przystąpieniem do czyszczenia wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Oto dobry sposób utrzymania ekranu wolnego od kurzu przez jakiś czas. Nawilż miękką ściereczkę letnią wodą z dodatkiem środka zmiękczającego do tkanin lub detergentem do mycia naczyń. Wyjmij ściereczkę prawie do sucha, następnie wytrzyj nią ekran.
- Zadbaj o to, by nadmiar wody usunąć z ekranu, następnie pozwól mu wyschnąć, zanim włączysz TV.
- Aby usunąć brud lub kurz, wytrzyj obudowę miękką, suchą ściereczką, niepozostawiającą kłaczek. Nie używaj wilgotnej ściereczki.

## Rozwiązywanie problemów

Przed skontaktowaniem się z technikiem serwisowym wykonaj następujące proste czynności kontrolne. Jeżeli jakiś problem uporczywie utrzymuje się, odłącz aparat TV od gniazdka i wezwij serwis.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Brak dźwięku i obrazu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy wtyczka sieciowa włożona do gniazdka.</li> <li>• Sprawdź, czy wcisnąłeś przycisk POWER (Zasilania) na telewizorze.</li> <li>• Sprawdź nastawy kontrastu i jasności.</li> </ul>
Obraz normalny, ale bez dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź głośność.</li> <li>• Dźwięk wyciszony? Naciśnij przycisk MUTE (Wycisz).</li> <li>• Sprawdź inny kanał, problemem może być stacja nadawcza.</li> <li>• Czy przewody audio prawidłowo zainstalowane?</li> </ul>
Pilot nie działa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy nie ma jakichś przeszkód między produktem i pilotem powodujących obstrukcję.</li> <li>• Czy baterie włożone z prawidłową polaryzacją (+ do +, - do -)?</li> <li>• Ustawiony prawidłowy zdalny tryb obsługi: Telewizor, magnetowid itp.?</li> <li>• Włóż nowe baterie.</li> </ul>
Zasilanie nagle wyłączone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Czy ustawiony minutnik zasypiania?</li> <li>• Sprawdź nastawy kontrolne zasilania. Przerwa w dopływie prądu.</li> <li>• Automagiczne wyłączenie przy braku sygnału.</li> </ul>
Obraz pojawia się powoli po włączeniu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To normalne, obraz jest zredukowany podczas procesu uruchamiania urządzenia. Skontaktuj się z centrum serwisowym, jeżeli obraz nie pojawia się po pięciu minutach.</li> </ul>
Brak koloru lub słaby, lub słaby obraz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyreguluj kolor w opcji menu.</li> <li>• Zachowuj wystarczającą odległość między produktem i magnetowidem.</li> <li>• Sprawdź inny kanał, problemem może być stacja nadawcza.</li> <li>• Czy kable VIDEO (Wideo) są prawidłowo zainstalowane?</li> <li>• Aktywuj jakąś funkcję lub przywróć jasność obrazu.</li> </ul>
Paski poziome/pionowe lub wstrząsy obrazu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź pod względem zakłóceń lokalnych takich, jak urządzenie elektryczne lub narzędzie elektryczne.</li> </ul>
Telewizor nie odbiera wszystkich kanałów.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, czy przewód koncentryczny jest solidnie podłączony do telewizora.</li> <li>• Jeżeli korzystasz z anteny, sprawdź, czy jest prawidłowo pozycjonowana i wszystkie połączenia są zabezpieczone.</li> </ul>
Słaby odbiór na niektórych kanałach	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stacja lub telewizja kablowa ma problemy. Dostrój do innej stacji.</li> <li>• Sygnał stacji słaby, zmień ustawienie anteny, aby odbierała słabszą stację.</li> <li>• Sprawdź pod względem źródeł ewentualnych zakłóceń.</li> </ul>
Brak sygnału wyjściowego z jednego z głośników	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyreguluj balans w opcji menu.</li> </ul>
TV audio nie jest odtwarzane przez odbiornik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłącz kabel optyczny do TV i odbiornika.</li> <li>• ARC aktywuje dźwięk cyfrowy do wyprowadzenia poprzez port HDMI (ARC). ARC jest dostępne tylko wtedy, gdy TV jest podłączone do odbiornika audio, który obsługuje ARC.</li> </ul>

## POLSKI

Problem	Możliwe rozwiązanie
Niepowodzenie połączenia sieci bezprzewodowej.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, czy połączenie sieciowe jest ustawione na bezprzewodowe.</li> <li>• Upewnij się, czy TV jest podłączony do bezprzewodowego routera IP.</li> </ul>
Niepowodzenie aktualizacji oprogramowania przez Internet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź status połączenia sieciowego.</li> <li>• Jeżeli TV nie jest podłączony do sieci, połącz.</li> <li>• Aktualizacja zatrzymuje się, jeżeli masz już najnowszą wersję oprogramowania.</li> </ul>
Brak obrazu podczas łączenia HDMI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeżeli kabel HDMI nie obsługuje High Speed HDMI (HDMI wysokiej prędkości), może powodować migotania lub brak obrazu. W takim przypadku zastosuj najnowsze kable, które obsługują HDMI wysokiej prędkości.</li> </ul>

## Dane techniczne

Napięcie pracy	: 100 – 240 V~ 50/60 Hz
Nominalny pobór mocy	: 55 W
Wymiary (Sz. x W. x Gł.) bez podstawy	: 724 X 456 X 140 mm
Waga netto bez podstawy	: 4.55 kg
Wejście anteny RF	: 75 Ω unbalanced
Język menu ekranowego	: Multiple options
System	: DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM BG/DK/I
Channel coverage	: DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 46 MHz ~ 862 MHz
Sieć	: WiFi 802.11 b/g/n: 2.4 GHz/ 5 GHz
Rodzaj baterii	: Lithium polymer (18 V/ 5000 mAh/ 90 Wh)
Zakres częstotliwości	
Bluetooth	: 2402 - 2480 MHz
2.4 G WIFI	: 2412 - 2472 MHz
5 G WIFI	: 5180 - 5320 MHz, 5500-5700 MHz, 5745- 5825 MHz
Moc wyjściowa RF maks.	
Bluetooth	: <10 mW (2402 - 2480 MHz)
2.4 G WIFI	: <100 mW (2412 - 2472 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5180 - 5320 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5500 - 5700 MHz)
5G WIFI	: <25 mW (5745 - 5825 MHz)
Wersja oprogramowania (zaangażowana lub wyższa)	: V02.03023

**Zasilacz**

Producent	: Hunan Dajing Power Technology Co., Ltd. Building B5 and 5F Building A5, Mangrove R&D Innovation Zone, Hengshan Science City, Group 12, Donghu Village, Yueping Town, Yanfeng District, Hengyang City, Hunan Province.
Importowane przez	: IMTRON GmbH
Numer rejestracji handlowej	: HRB 4580
Model	: ADP60A-120500A2(REV:V01)
Napięcie wejścia	: 100 - 240 V~
Częstotliwość prądu wejścia	: 50/60 Hz
Napięcie wyjścia	: 12 V
Prąd wyjścia	: 5 A
Moc wyjścia	: 60 W
Średnia sprawność podczas pracy	: $\geq 87$ %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	: $\geq 85$ %
Pobór mocy bez obciążenia	: $\leq 0.3$ W

**Środowisko pracy telewizora**

Temperatura:	: -10°C - +40 °C
Wilgotność:	: 20% to 80%

**Środowisko ładowania telewizora**

Temperatura:	: 0°C - +40 °C
Wilgotność:	: 20% to 80%

**Zasilanie**

Wejście znamionowe	: DC11-21V, Input power $\geq 60$ W, supply PD 3.0
Częstotliwość znamionowa	: DC
Normalne działanie	: 55 W $\pm 10$ %
Praca w trybie gotowości	: $\leq 0.5$ W

**Uwaga:** Ten produkt może działać w warunkach wyjścia tego adaptera.

**Uwaga:** Niektóre specyfikacje mogą się różnić w zależności od regionu lub modelu i proszę wziąć swój aktualny telewizor jako standard..

## POLSKI

**Krajowe restrykcje**

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub biurowego we wszystkich krajach UE (i innych krajach, w których obowiązują odpowiednie wytyczne UE) bez żadnych ograniczeń z wyjątkiem krajów wymienionych poniżej.

Kraj	Ograniczenie
Bułgaria	Ogólne zezwolenie na użytkowanie na zewnątrz i korzystanie z obiektów publicznych
Francja	Używaj w zamkniętych pomieszczeniach tylko dla 2454-2483,5MHz.
Włochy	Wymagane jest ogólne zezwolenie na użytkowanie poza pomieszczeniami prywatnymi.
Grecja	Używaj w zamkniętych pomieszczeniach tylko dla 5470-5725MHz.
Luksemburg	Ogólne zezwolenie na oferty sieciowe i usługowe (nie dotyczy widma)
Norwegia	Nadawanie fal radiowych nie jest dozwolone w promieniu geograficznym 20 km wokół centrum Ny-Ålesund.
Federacja Rosyjska	Dozwolone jest używanie tylko w zamkniętych pomieszczeniach

Przepisy poszczególnych krajów mogą ulec zmianie w dowolnym czasie. Zaleca się, aby użytkownik zwrócił się do odpowiednich agencji o aktualny stan przepisów krajowych dotyczących WiFi 2,4GHz i 5GHz.

Urządzenie jest zgodne ze specyfikacją RF, gdy jest używane w odległości 20 cm od ciała.

Sugerowana metoda pisania: Zgodnie z art. 10 ust. 10 dyrektywy 2014/53/UE na opakowaniu widać, że to urządzenie radiowe będzie podlegało pewnym ograniczeniom po wprowadzeniu na rynek w Belgii (BE), Bułgarii (BG), Republika Czeska (CZ), Dania (DK), Niemcy (DE), Estonia (EE), Irlandia (IE), Grecja (EL), Hiszpania (ES), Francja (FR), Chorwacja (HR), Włochy (IT), Cypr (CY), Łotwa (LV), Litwa (LT), Luksemburg (LU), Węgry (HU), Malta (MT), Niderlandy (NL), Austria (AT), Polska (PL), Portugalia (PT), Rumunia (RO), Słowenia (SI), Słowacja (SK), Finlandia (FI), Szwecja (SE), Zjednoczone Królestwo (UK(NI)), Turcja (TR), Norwegia (NO), Szwajcaria (CH), Islandia (IS) i Liechtenstein (LI). Funkcja WLAN dla tego urządzenia jest ograniczona do użytku w pomieszczeniach tylko podczas pracy w 5150 to Zakres częstotliwości 5350 MHz.

**Przedłużona nieobecność**

Jeżeli przewidujesz pozostawienie sprzętu TV nieczynnego przez dłuższy czas (np. wakacje), dobrze jest wyjąć wtyczkę z gniazdka jako zabezpieczenie na wypadek burz z błyskawicami lub przepięć.

**HDMI**<sup>®</sup> Termin HDMI oraz HDMI High-Definition Multimedia Interface o logo HDMI są znakami towarowymi zarejestrowanych znaków towarowych HDMI Licensing LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

**Dolby**  
AUDIO Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby, DolbyAudio i symbol podwójnego D są znakami towarowymi Dolby Licensing Corporation Laboratories.

Ten produkt zawiera bezpłatne oprogramowania, które podlega GNU Ogólnej Licencji Publicznej (GPL) lub GNU Mniej Ogólnej Licencji Publicznej GNU(LGPL). Możesz je dystrybuować dalej lub publikować na warunkach Ogólnej Licencji Publicznej GNU lub Mniej Ogólnej Licencji Publicznej, jak opublikowane przez Fundację Wolnego Oprogramowania, czy to według Wersji 2, czy (opcjonalnie) dowolnej późniejszej.

Ten program jest publikowany w nadziei, że będzie on użyteczny dla użytkownika, ale **BEZ ŻADNEJ GWARANCJI**, a w szczególności bez ukrytej gwarancji **GOTOWOŚCI DO WEJŚCIA NA RYNEK** lub **UŻYCIA DO PEWNYCH ZASTOSOWAŃ**. Szczegółowe informacje można znaleźć w Powszechnej Licencji Publicznej GNU (GPL) oraz w Pomniejszej Powszechnej Licencji Publicznej GNU (LGPL).

Oprogramowanie można uzyskać w dziale obsługi klienta Imtron GmbH (poprzez adres e-mail: [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) lub za pośrednictwem adresu pocztowego IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1, 85053 Ingolstadt, Niemcy). Powszechną Licencję Publiczną GNU (GPL) i Pomniejszą Powszechną Licencję Publiczną GNU (LGPL) można pobrać pod adresem [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

To urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku w zamkniętych pomieszczeniach. To urządzenie może być używane we wszystkich krajach UE.

Firma Imtron GmbH niniejszym oświadcza, że sprzęt radiowy PTV 32GH-5024C-B / PTV 32GH-5024C-BL / PTV 32GH-5024C-W jest zgodny z dyrektywą UE 2014/53/UE. Kliknij poniższy link, aby przeczytać pełny tekst Deklaracji zgodności UE: <https://www.peaq-online.com/downloads>

Użyj linku <https://eprel.ec.europa.eu/>, aby uzyskać dostęp do europejskiej bazy danych produktów (EPREL), w której podanych jest więcej informacji o produkcie. Wpisz PTV 32GH-5024C-B w EPREL - numer rejestracyjny 1879197, PTV 32GH-5024C-BL w EPREL - numer rejestracyjny 1879210, PTV 32GH-5024C-W w EPREL - numer rejestracyjny 1879208 lub po prostu zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o modelu.

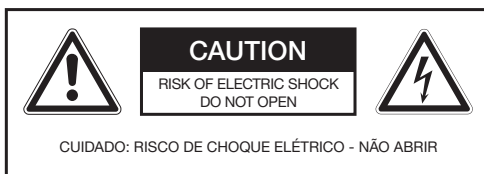
# Instruções de segurança

## AVISOS

### Caro cliente:

Antes de utilizar, leia todas estas instruções de segurança e utilização na sua totalidade e, de seguida, guarde este manual para futuras referências.

Siga as seguintes precauções para evitar situações de perigo e garantir o melhor desempenho possível do seu produto.



### Aviso:

**Para evitar o risco de choques elétricos, não retire a Cobertura do aparelho (nem a parte traseira). Não existem Peças no interior que possam ser reparadas pelo Utilizador. A reparação deve ser feita por pessoal Qualificado.**



O trovão com uma seta dentro de um triângulo equilátero serve para avisar o utilizador da presença de "voltagem perigosa" sem isolamento dentro da estrutura do produto, que pode ser de magnitude suficiente para constituir risco de choque elétrico.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para avisar o utilizador da presença de instruções importantes de funcionamento e de manutenção (reparação) na literatura que acompanha a unidade.

### Informação reguladora

Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, no caso de não ser instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações por rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorram interferências em certas instalações. Se este equipamento causar interferência nociva à recepção rádio ou televisiva, que pode ser determinada desligando e ligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através da tomada de uma ou mais das seguintes medidas:

- a. Reoriente a antena recetora.
- b. Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
- c. Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- d. Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV especializado para obter ajuda.

**Cuidado**

- Não tente modificar este produto de modo algum sem a autorização por escrito do fornecedor. A modificação sem autorização pode anular a autoridade do utilizador em operar este produto.
- As imagens neste manual do utilizador são fornecidas apenas para referência e podem diferir da apresentação do produto atual. O design e especificações do produto podem ser alterados sem aviso prévio.

## Avisos e cuidados importantes!

A energia elétrica pode proporcionar muitas funcionalidades úteis, mas também pode causar danos pessoais e patrimoniais, se for tratada de forma inadequada. Este produto foi concebido e produzido com prioridade máxima na segurança. NO ENTANTO, UMA UTILIZAÇÃO INADEQUADA PODE DAR ORIGEM A UM POTENCIAL CHOQUE ELÉTRICO OU PERIGO DE INCÊNDIO. Para prevenir potenciais perigos, observe as seguintes instruções ao instalar, utilizar e limpar o produto.

1. **Acessórios**---Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante. Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. A utilização de acessórios inadequados pode resultar em acidentes.
2. **Água**--- Para reduzir o risco de fogo ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou humidade. O aparelho não deve ser exposto a pingos ou borrifos e não coloque objetos cheios de água, como vasos, em cima do produto.
3. **Incêndio ou explosão**--- Não utilize nem guarde materiais combustíveis e inflamáveis perto da unidade. Isto pode resultar num incêndio ou explosão. Não coloque fontes de chamas sem proteção, tais como velas, cigarros ou paus de incenso em cima da televisão.  
**Aviso:** Para evitar fogos, mantenha velas e outras chamas sem proteção constantemente afastadas deste produto.
4. **Ventilação**---Quando instalar a sua TV, mantenha uma distância de, pelo menos, 10 cm entre a TV e outros objetos (paredes, partes laterais do armário, etc.) para assegurar uma ventilação adequada. Não manter uma ventilação adequada pode dar origem a um fogo ou problema com o produto, causado por um aumento da sua temperatura interna.
5. **Suporte**---Não coloque o produto num carrinho, suporte, tripé ou mesa instáveis. Colocar o produto numa base instável pode resultar na queda do produto, danos pessoais graves, ferimentos e danos no produto.  
Coloque sempre a TV num móvel que consiga suportar a TV em segurança. Certifique-se de que a televisão não fica suspensa na extremidade do mobiliário de suporte.
6. **Danos que obrigam a um serviço de reparação**---A manutenção a esta unidade deve ser realizada apenas por um técnico devidamente formado e autorizado. A abertura da cobertura ou quaisquer outras tentativas levadas a cabo pelo utilizador com o intuito de proceder à manutenção da unidade podem resultar em ferimentos sérios ou morte por choque elétrico, e podem aumentar o risco de incêndio.
7. **Pecas de substituição**---Caso o produto necessite de peças de substituição, certifique-se de que o técnico de manutenção utiliza peças especificadas pelo utilizador, ou com características e desempenho iguais as originais. A utilização de peças não autorizadas pode resultar em incêndio, choque elétrico e/ou outros danos.

## PORTUGUÊS

8. **Verificações de segurança**---Quando terminar qualquer serviço de reparação neste produto, peça ao técnico que efetue as verificações de segurança, para se certificar de que o produto está em bom estado de funcionamento.
9. **Crianças**---Ao desembalar, não permita que crianças pequenas brinquem com o saco de plástico que acompanha a televisão. O não seguimento das instruções pode resultar em asfixia, causando ferimentos.
10. **Pilhas**---O conjunto de pilhas ou pilhas instaladas não devem ser expostas a calor excessivo, como a luz direta do sol, fogo ou algo parecido. Não descarte as baterias junto com o lixo doméstico. Devolva-as a um ponto de coleta de baterias velhas.
11. **Antena**---Instale a antena longe de linhas elétricas de alta tensão e fios de comunicação, e certifique-se de que está devidamente instalada. Se a antena entrar em contacto com uma linha elétrica, pode dar origem a um incêndio, choque elétrico ou ferimentos graves.
12. **Proteção do painel**--- O painel utilizado neste produto é feito de vidro. Assim sendo, pode partir quando o produto cair no chão ou bater contra outros objetos. Tenha cuidado para não se ferir nos bocados de vidro partidos, caso o painel parta.
13. O plugue MAINS do aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável. Mantenha a tomada de alimentação CA perto da TV para conectar e desconectar facilmente.
14.  $\sim$  : Indica corrente alternada.  
 $\equiv$  : Indica corrente contínua.

Se você deseja conectar um dispositivo externo a este produto, deve ser usado um cabo blindado de boa qualidade, que garante a compatibilidade eletromagnética do produto e do cabo usado como um todo.

### Utilização da bateria de lítio e precauções

1. Não é permitido o curto-circuito da bateria  
Evitar provocar curto-circuitos na bateria elétrica. Um curto-circuito pode gerar uma corrente elevada que aquece a bateria e pode provocar fugas de eletrólito, resultando em gases nocivos ou explosões, o que é extremamente perigoso. A ligação da peça do eletrodo à superfície de um objeto condutor pode facilmente provocar curtos-circuitos, e os curtos-circuitos externos podem provocar a produção de calor e danificar a bateria.  
A escolha de um circuito de proteção adequado pode proteger a bateria no caso de um curto-circuito accidental.
2. **Precauções para a montagem da bateria**  
Não são permitidos impactos, temperaturas elevadas ou o contacto com peças afiadas durante a montagem da bateria
3. **A desmontagem é proibida**
  - 1) Não remova a bateria  
A remoção de uma bateria pode provocar um curto-circuito no interior da bateria, o que pode causar um incêndio, explosão, gases nocivos ou outros problemas.
  - 2) O eletrólito é prejudicial  
Se o eletrólito entrar em contacto com a pele ou com os olhos, deve enxaguá-los imediatamente com água limpa e consultar um médico.
4. **Não deite a bateria no fogo**  
Não queime a bateria, caso contrário pode explodir, o que é muito perigoso e deve ser proibido.
5. **A imersão da bateria é proibida**  
Por favor, não mergulhe a bateria em líquidos, tais como água limpa, água do mar e bebidas não alcoólicas, sumo, café ou outras bebidas.
6. **Substituição da bateria**  
A substituição da bateria deve ser efetuada pelo fabricante da bateria ou pelo fornecedor do equipamento, os utilizadores não devem substituir a bateria por si próprios.
7. **Não utilize baterias danificadas**  
A bateria pode ficar danificada devido a uma colisão durante o transporte. Se forem encontradas quaisquer anomalias na bateria, tais como embalagem danificada, embalagem da bateria deformada, odor a eletrólito, fugas, etc., estas baterias não podem voltar a ser utilizadas.  
Se a bateria cheirar a eletrólito ou tiver fugas, deve ser colocada longe de fontes de ignição para evitar a sua inflamação e explosão.
8. **Armazenamento da bateria**
  - 1) A bateria deve ser armazenada à temperatura ambiente e carregada até 40% a 60% da sua capacidade.  
Se for necessário um armazenamento a longo prazo, recomenda-se que a bateria seja carregada de seis em seis meses para evitar uma descarga excessiva;
  - 2) Quando não for usada por um longo período, a bateria deve ser carregada primeiro por 1-2 horas e, em seguida, desligue o interruptor da bateria para evitar contato de metal com a bateria, causando curto-circuitos ou danos.
9. **Outras reações químicas**  
Com base no princípio das reações químicas, o desempenho das baterias diminui com o tempo, mesmo se forem armazenadas durante um longo período sem utilização. Se as condições de utilização, como o carregamento, o descarregamento e a temperatura ambiente, não estiverem dentro do intervalo de utilização especificado, a vida útil da bateria pode ficar reduzida ou provocar fugas de líquido, provocando danos no equipamento. Se não puder ser carregada durante um longo período de tempo, mesmo que o método de carregamento esteja correto, a bateria poderá ter de ser substituída.

**PORTUGUÊS****10. Proteção da quantidade elétrica**

- 1) Ao trabalhar com baterias, para poupar energia, recomenda-se que selecione e mantenha premido o botão de desligar no controlo remoto no modo de desligar dispositivo e este entrar no modo de espera profunda;
  - 2) Quando não usar a TV por um longo período, é recomendável desligar o interruptor da bateria para economizar eletricidade e proteger a bateria.
11. O aviso de potência é apenas um lembrete do intervalo e não pode representar total e corretamente o valor da potência.

Por favor, leia e guarde estas instruções - Todas as instruções de segurança e de funcionamento devem ser lidas antes da utilização deste produto.

1. Deve ser dada especial atenção aos aspetos ambientais da deposição das baterias.
2. A deposição de uma bateria no fogo ou num forno quente, por esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar numa explosão.
3. Deixar uma bateria num ambiente envolvente de temperatura extremamente elevada que pode resultar numa explosão, assim como na fuga de líquido ou gás inflamável.
4. Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que possa resultar numa explosão, na fuga de líquido ou gás inflamável.

O produto está em modo de espera com a função de rede e demora 30 minutos a entrar no estado estável.

Recomenda-se que o produto não seja utilizado em locais onde exista fumo de óleo ou vapores que possam danificar os materiais deste produto.

Devido à natureza da bateria, as baterias de lítio podem não ser mais carregadas adequadamente após descarga profunda e armazenamento por longo prazo. Neste caso deverá ser enviado para reparo.

Este produto não foi projetado como uma TV automotiva. Não se destina a ser instalado ou operado dentro de um veículo.

O carregador de carro de 12 V fornecido destina-se especificamente a carregar apenas a TV.

## Instruções de segurança importantes

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Siga todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.



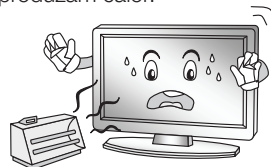
7. Não bloqueie quaisquer orifícios de ventilação. A ventilação não deverá ser obstruída por itens como jornais, toalhas, cortinas, etc.



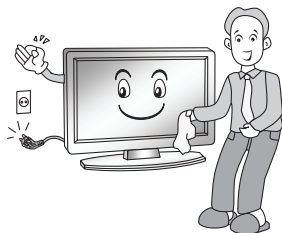
5. Não utilize este aparelho perto da água.



8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, registadores de calor, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.



6. Limpe apenas com um pano seco. Desligue este produto da tomada antes de proceder à sua limpeza. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.

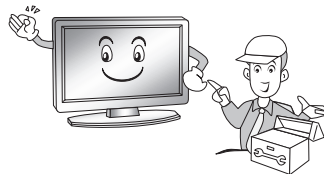


## PORTUGUÊS

9. Use apenas os acessórios/ acessórios especificados pelo fabricante. Eduque as crianças sobre os perigos de subir para cima dos móveis para chegar aos comandos da TV.
10. Quando usar um carrinho, tenha cuidado quando mover o carrinho/aparelho, para evitar lesões devido a quedas. Paragens repentinas, força excessiva e pisos desnivelados podem causar a queda do produto do carrinho.



11. Consulte pessoal qualificado para proceder a qualquer reparação. São necessárias reparações quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, tal como o fio da alimentação ou a ficha estiverem estragados, se derramarem líquidos ou caírem objetos no aparelho, o aparelho ter sido exposto à chuva ou humidade, não funcionar normalmente, ou tiver caído.

**Nota:**

- A eliminação deste produto tem de ser efetuada de acordo com as normas das autoridades locais. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico comum.
- Ocasionalmente, poderão aparecer alguns pixéis inativos no ecrã, como um ponto fixo azul, verde ou vermelho. Tenha em conta que isto não afeta o desempenho do seu produto.
- Evite tocar no ecrã ou manter o(s) seu(s) dedo(s) pressionado(s) durante um longo período de tempo. Se o fizer, pode criar um efeito de distorção temporária no ecrã.
- Não é recomendável que mantenha uma certa imagem parada no ecrã durante um longo período de tempo, bem como apresentar imagens extremamente claras no ecrã. Ao apresentá-las, deve reduzir o “brilho” e o “contraste”.

## Instruções e dicas práticas para segurança operacional



### AVISO

Perigo de explosão e/ou risco de incêndio provocado pelo calor e/ou manipulação e uso incorretos.

- Não atire o equipamento para uma fogueira, por ex. como forma de o eliminar.
- Para evitar o sobreaquecimento não cubra o dispositivo ou o adaptador de alimentação durante a operação ou o carregamento.
- Mantenha sempre todas as ranhuras e aberturas do equipamento desimpedidas. Elas servem de ventiladores. Para evitar risco de incêndio devido a transferência de calor e para garantir a operação do equipamento em segurança, não cubra estas aberturas (por ex. pousar em superfícies inadequadas como camas, sofás ou tapetes).
- Não coloque o equipamento em cima de equipamentos geradores de calor (por ex. microondas ou aquecedor).
- Uma tensão de carregamento demasiado elevada pode conduzir à ignição da bateria.
- Caso haja fumo ou ruídos ou odores estranhos, interrompa de imediato todas as atividades com o equipamento e, se necessário, retire o adaptador de alimentação da tomada. Desconecte todos os dispositivos periféricos conectados ao equipamento e desligue o equipamento (cuidado com o calor!). Solicite que o equipamento/adaptador de alimentação seja verificado por pessoal qualificado antes de o voltar a utilizar.



### ATENÇÃO

Risco de possíveis lesões e/ou danos no equipamento, bateria e/ou cabo do carregador devido a manipulação inadequada.

- Não coloque o equipamento em superfícies de trabalho inclinadas ou instáveis ou por ex. em suportes.
- Dentro do automóvel, não coloque o equipamento em cima de airbags, por ex. nas zonas de ativação. A força do airbag, ao ser ativado, pode provocar lesões.

- Evite sempre o contacto das tomadas de ligação do equipamento, do carregador, bem como, do teclado com materiais condutores (Por ex. líquidos, pó, metais, grafite), de modo a evitar curtos-circuito e corrosão. Isto também se aplica aos contactos dourados dos cartões de memória.
- Para evitar danos no monitor, tenha em atenção:
  - Não toque no monitor com objetos pontiagudos.
  - Não pressione o monitor com força.

### ATENÇÃO

Risco de possível perda de dados, mau funcionamento e danos no equipamento devido a sobrecarga e/ou manipulação inadequada de acessórios.

- Insira sempre os cartões (por ex. cartões) microSD (HC/XC) na ranhura na direção correta. Tenha atenção aos contactos.
- A inserção forçada ou incorreta de um cartão ou a ligação de um cabo pode danificar partes do equipamento e levar à perda da garantia.
- Retirar um cartão de memória do equipamento durante uma transferência de dados (ler ou gravar dados) pode resultar em perda de dados e/ou danos ao cartão e ao equipamento.

### Risco de possível perda de dados, mau funcionamento e danos no equipamento devido a vírus, programas maliciosos e manipulação descuidada de programas e dados.

- Instale no equipamento apenas o firmware fornecido pelo fabricante. A reprodução de firmware (por ex. como Custom-ROMs) pode provocar mau funcionamento e danos no equipamento ou a perda de dados, bem como, de garantia.
- Não faça alterações no sistema operativo nem registo.
- Não apague ficheiros que desconheça.
- Altere apenas os nomes de ficheiros e diretórios, que tenham sido criados por si.
- O acesso aos recursos de rede expõe o equipamento a vírus de computador, spyware, hackers e outras atividades prejudiciais, que podem danificar o equipamento, o software ou os dados. Evite perda de dados e danos ao equipamento:
  - Instale um software antivírus e atualize-o regularmente.

## PORTUGUÊS

- Instale um firewall e atualize-o regularmente.
- Instale um software anti-spyware e atualize-o regularmente.
- Não instale nenhuma aplicação ou aplicações desconhecidas provenientes de fontes igualmente desconhecidas.
- Verifique sempre as aplicações novas descarregadas com um software antivírus, antes de as abrir
- Utilize apenas páginas da internet de confiança.
- Utilize palavras-passe fortes em termos de segurança e altere-as regularmente.
- Retire ligações sem fios como WiFi ou Bluetooth sempre que não as estiver a utilizar.
- Proteja os seus dados fazendo cópias de segurança regularmente e de preferência em suportes diferentes.
- Ao descarregar aplicações, esteja ciente dos direitos de acesso que está a conceder e reconsidere-os, especialmente no que diz respeito ao acesso a dados pessoais.
- Erifique regularmente as suas contas no que respeita ao uso indevido das mesmas.
- Quando já não quiser utilizar mais o seu equipamento, faça cópia de segurança dos seus dados mais importantes e, em seguida, redefina-o para as configurações de fábrica.
- Em caso de perda do equipamento, altere os seus dados de acesso imediatamente para proteger suas informações pessoais.

### Risco de possíveis danos no equipamento, bateria e/ou cabo do carregador devido a manipulação inadequada.

- Sobrecarga ou, por ex., descarga profunda podem afetar a vida útil da bateria.
- A bateria tem de ser «treinada». Uma bateria alcança a sua capacidade total após vários ciclos de carga.
- Não pouse nem coloque objetos pesados em cima do cabo do carregador ou do equipamento.
- Não transporte objetos em cima do monitor.



### Instruções

- É normal que o equipamento aquece enquanto está a carregar. Isso não tem qualquer impacto na vida útil e no desempenho do equipamento.
- Para evitar que a bateria descarregue mais rapidamente, assim que o equipamento estiver carregado, retire o carregador da tomada e do equipamento.
- Para evitar possíveis interferências na transferência de dados, não utilize cabos de ligação USB com mais de 3 m de comprimento.
- Se o seu equipamento tiver sofrido uma descarga eletrostática, ele poderá interromper a transferência de dados entre o equipamento e um dispositivo USB ligado (por exemplo, USB flash drive), uma ligação WiFi sem fios ou causar mau funcionamento do próprio equipamento. Neste caso, retire todos os dispositivos USB ligados, reinicie o equipamento e restabeleça a ligação de LAN sem fios, se necessário.

### Instruções e dicas práticas para armazenamento, transporte e cuidados



#### ATENÇÃO

Risco de danos no equipamento e/ou bateria se não cumprir as instruções, que se seguem

- A superfície do equipamento nunca deverá ser limpa com solventes, diluentes, detergentes ou outros produtos químicos. A superfície da caixa do equipamento pode desbotar ou deteriorar-se ou ficar destruída.
- Em vez disso utilize um pano macio e seco ou uma escova macia.
- Caso o monitor tenha sujidade mais difícil, recomenda-se o uso de um produto especial para limpeza de monitores.
- Se o equipamento não for utilizado durante um longo período de tempo, recarregue a bateria, regularmente, de modo a evitar uma deterioração no desempenho e, acima de tudo, uma descarga profunda. Uma descarga profunda pode causar danos irreversíveis na bateria.
- Quando não estiver em uso, mantenha o equipamento desligado em local limpo, seco, sem pó e protegido da luz.
- Certifique-se de manter a temperatura o mais constante possível.

- Se quiser transportar o equipamento, desligue-o.
- Certifique-se de usar uma embalagem macia, mas forte, que proteja a unidade contra tensão mecânica, humidade, pó e luz.

### Instruções e dicas práticas para manutenção e reparação



#### AVISO

Risco de choque elétrico ou fatal pelo contacto com peças sob tensão.

- Nunca abra a caixa do equipamento e/ou o adaptador de alimentação. Não existem peças que necessitem de manutenção ou limpeza dentro do equipamento.
- A bateria do equipamento não deve ser retirada pelo utilizador. Não desmonte a bateria, não a perfure e não a manipule com líquidos. A bateria pode incendiar-se ou explodir.
- É proibido reparar e modificar o equipamento e/ou o adaptador de alimentação. O não cumprimento desta instrução pode levar à anulação da garantia.
- A manutenção e a reparação do equipamento deve ser feita por pessoal qualificado. Se necessário, entre em contacto com o apoio ao cliente.

### Baterias recarregáveis

- Nunca exponha as baterias recarregáveis ao calor excessivo (por ex., luz do sol, fogo) e nunca as atire para o fogo. As baterias recarregáveis podem explodir.
- A bateria recarregável está incorporada permanentemente no produto e não pode ser substituída.
- Ao descartar o produto, consulte por favor um eletricista ou o seu revendedor para remover e descartar as baterias incorporadas de forma não nociva para o ambiente.
- Nunca ligue os contactos da bateria recarregável em curto-circuito. Não atire a bateria recarregável nem o produto para o fogo. Existe o risco de incêndio e explosão!
- Nunca carregue a bateria recarregável do produto sem supervisão.
- Se o produto apresentar danos, não o volte a usar e envie-o para reparação para um técnico qualificado ou contacte o nosso departamento de apoio ao cliente. Não desmonte o produto e não tente repará-lo por si mesmo.

- Informação para os técnicos de serviço: Cuidado! Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou por um tipo equivalente.
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que possa resultar numa explosão, na fuga de líquido ou gás inflamável.
- Deixar uma bateria num ambiente envolvente de temperatura extremamente elevada que pode resultar numa explosão, assim como na fuga de líquido ou gás inflamável.

## Utilização prevista

A Smart TV pode ser utilizada para ver programas de televisão, navegar na Internet, executar uma série de aplicações, assim como transmitir e ver música, imagens e vídeos.

- Para utilização em interiores e exteriores. Apenas para utilização privada.
- O produto só é adequado para utilização em graus de latitude moderados. Não utilizar nos trópicos, nem em climas particularmente húmidos.

## Controles da unidade principal



### PAINEL FRONTAL

#### Luz indicadora:

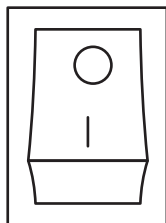
Luz indicadora de funcionamento da TV: em espera: vermelha, ligada (on): desligada (off)

O estado do indicador da TV e do indicador da bateria é o seguinte:

Tomada DC	Interruptor da bateria	indicador da televisão	indicador da televisão	luz da bateria
desenvolvido por	I	arranque	Luzes apagadas	Em carregamento: desligado Totalmente carregada: desligado
desenvolvido por	I	em espera (standby)	vermelho	Em carregamento: amarela Totalmente carregada: desligado
desenvolvido por	O	arranque	Luzes apagadas	DESLIGADO (A bateria da TV não está carregando corretamente)
desenvolvido por	O	em espera (standby)	vermelho	A luz amarela pisca por cerca de 5 segundos. Depois, a luz apaga (a bateria da TV não está carregando corretamente)
falta de energia	I	arranque	Luzes apagadas	Descarregamento: luz apagada
falta de energia	I	em espera (standby)	vermelho	Descarregamento: luz apagada
falta de energia	O	encerramento	Luzes apagadas	Luzes apagadas

**Nota:**

1. Luz indicadora da TV à esquerda, luz indicadora da bateria à direita;
2. Quando alimentada por bateria, se a luz indicadora de espera estiver vermelha, desliga-se automaticamente depois de ligada, indicando que a bateria está fraca, por favor carregue-a atempadamente;
3. Interruptor da bateria

**Painel Traseiro e Lateral**

Não.	Nome	Descrição
1	LAN	Porta de rede local (LAN). Conecte um cabo LAN a esta porta para conectar-se à rede.
2	HDMI	Conecte uma fonte de sinal de entrada HDMI, como um DVD player, por meio das interfaces HDMI.
3	ANT	Conecte um cabo coaxial para receber um sinal da antena, cabo ou satélite.
4	USB 2.0	Porta USB. Conecte um dispositivo de armazenamento USB para reprodução de arquivos multimídia.
5	COMMON INTERFACE	Slot de INTERFACE COMUM.
6	AV	Conecte fontes de sinal de áudio e vídeo via AV IN.
7	DIGITAL AUDIO OUT	Use um cabo óptico para enviar o sinal de áudio da TV para um receptor de áudio compatível.
8		Entrada para fones de ouvido/fones de ouvido.
9	TIPO-C IN	Conecte a alimentação ao Type-C IN.

**Nota:** As opções de conectividade de entrada/saída podem mudar de modelo para modelo.

**Nota:** Se pretender ligar um dispositivo externo a este produto, deve ser utilizado um cabo blindado de boa qualidade, que garanta a compatibilidade electromagnética do produto e do cabo utilizado como um todo.

## PORTUGUÊS

### Antes de utilizar pela primeira vez

Antes da instalação e uso, leia atentamente o conteúdo relevante em "Instruções de advertência e segurança".

Retire a TV da embalagem e coloque-a em um local ventilado e A.

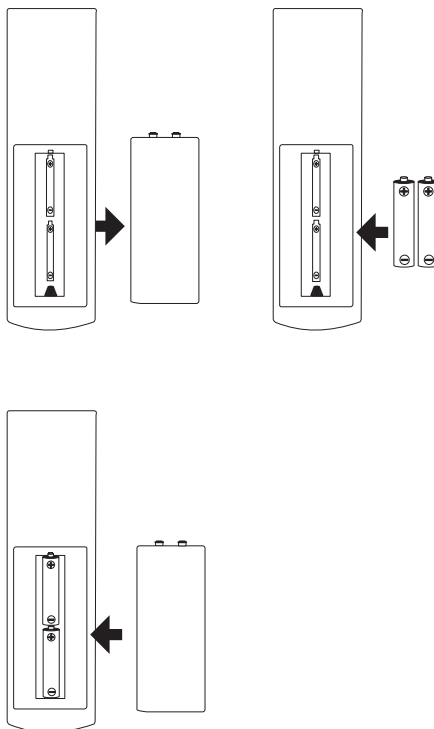
### Utilizar o telecomando

Quando utilizar o telecomando, aponte-o para o sensor na televisão. Se houver um objeto entre o telecomando e o sensor na unidade, a unidade pode não funcionar.

- Aponte o telecomando para o SENSOR REMOTO na televisão.
- Quando utilizar esta televisão numa área muito iluminada, o SENSOR REMOTO por infravermelhos pode não funcionar corretamente.
- A distância máxima efetiva para utilizar o telecomando é de cerca de 7 metros.

### Colocar as pilhas no telecomando

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte traseira do telecomando.
2. Instale duas pilhas AAA.
3. Certifique-se de que faz corresponder as extremidades "+" e "-" das pilhas com o diagrama dentro do compartimento.
4. Volte a colocar a tampa.



Os botões do telecomando original são os seguintes:



Número de série.	Botão	Descrição
1	Poder	Liga/desliga a televisão
2	Number	Liga/desliga a TV
3	Cardápio	Exibe o menu principal
4	Voz	Ativa a função de comando de voz
5	Conta	Alterar Conta
6	Direção/OK	Pressione os botões de direção para selecionar as opções ou configurações do menu. Botão OK: Pressione OK para selecionar ou confirmar o item de menu; No modo TV, a lista de canais pode ser aberta com o botão OK.
7	Casa	Abre a página inicial do Google TV
8	Back (De volta)	Retorna ao menu ou configuração anterior
9	Volume+/-	Ajusta o volume
10	NETFLIX	Abre o aplicativo NETFLIX
11	prime video	Abre o aplicativo de vídeo principal
12	USB	Muda para a fonte USB
13	Informações	Exibe informações do programa
14	Teletexto	Mostra ou oculta o Teletexto
15	Cor	Use de acordo com as instruções da interface de operação.
16	Fonte	Seleciona a fonte do sinal
17	Legenda	Seleciona legenda
18	Painel	Painel Menu
19	EPG	Lança o Guia Eletrônico do Programa
20	Mute	Silencia ou ativa o som
21	Programa ^ / v	Seleciona programas em ordem crescente ou decrescente
22	YouTube	Abre o aplicativo do YouTube
23	APPS	Mostrar todos os aplicativos instalados
24	Teclado virtual	Teclado virtual aberto (somente em TV ao vivo)
25	Áudio	Seleciona o modo de som para o canal atual Texto ampliado
26	Eibição de energia	Exibir ou ocultar o nível restante da bateria da TV

## PORTUGUÊS

### Usando o controle remoto

1. Aponte o controle remoto para o sensor do controle remoto na parte frontal do dispositivo. Certifique-se de que não há obstáculos entre o controle remoto e o sensor.
2. Pressione o botão desejado no controle remoto.

O controle remoto funciona a uma distância de até 7 m. Ao usar o controle remoto para controlar o aparelho de TV, você deve estar em um ângulo máximo de 30° em relação à frente do aparelho de TV, se possível. Você também deve certificar-se de que não há fontes de luz brilhante ou mesmo luz solar no sensor do controle remoto.



Se o dispositivo parar de responder ao controle remoto, o botão ou função não é compatível com a configuração atual ou as baterias do controle remoto estão descarregadas. Neste caso, substitua as baterias por novas do mesmo tipo.

### CONEXÃO DE ANTENAS, INTERNET E DISPOSITIVOS EXTERNOS

#### Conexão da antena de TV ou TV a cabo

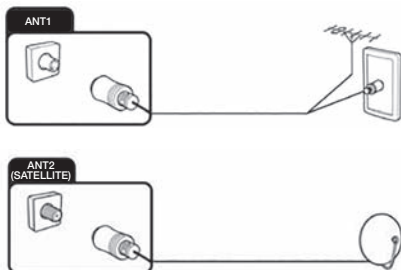
Você pode conectar o cabo da antena interna ou externa ou da TV a cabo ao soquete da antena (ANT1).

Para mudar para a recepção de TV, pressione o botão **Souce** (Fonte) repetidamente para selecionar a fonte de sinal "TV".

#### Conexão da antena de satélite

Você pode conectar o cabo da sua antena de satélite à tomada ANT 2 SATELLITE.

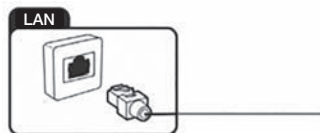
Para mudar para recepção de satélite, selecione a fonte de sinal "Satellite".



#### Conexão de cabo de rede (conexão LAN)

Você também pode estabelecer uma conexão de internet via WiFi. See point **First install guide**.

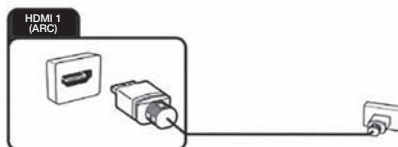
Conecte uma extremidade do cabo de rede (Cat. 5 u superior) à porta de rede. O cabo de rede não é fornecido. Conecte a outra extremidade do cabo de rede a um hub ou roteador em sua rede doméstica.



#### Conexão de equipamento externo com interface HDMI

HDMI é a abreviatura de "High Definition Multimedia Interface" e permite a transmissão digital de sinais de áudio e vídeo pelo mesmo cabo. Essa conexão oferece a melhor qualidade de reprodução e é a escolha certa para os fãs de conteúdo HD.

Você pode conectar até 2 dispositivos HDMI à sua TV. Se desejar conectar um dispositivo HDMI compatível com ARC (por exemplo, um home theater), você precisará usar uma o soquete HDMI1. Para transmitir o áudio via ARC, você também deve habilitar a opção "ARC" em "Configurações", "Sistema", "CEC".

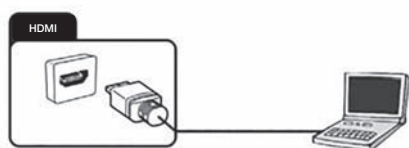


1. Conecte a saída de um dispositivo de reprodução, por exemplo, um computador compatível com HDMI ou leitor de Blu-ray, a uma das entradas HDMI na TV. Para fazer isso, você precisará de um cabo HDMI (não fornecido).
2. Para reproduzir o sinal de áudio e vídeo alimentado do dispositivo externo na TV, selecione a fonte do sinal conforme apropriado.

### Conexão de um PC

1. Use um cabo HDMI (não fornecido) para conectar a saída da placa gráfica de um PC ou laptop a uma das entradas HDMI da TV. Esta conexão é usada para transferir o vídeo e áudio do PC para o aparelho de TV.
2. Para reproduzir o sinal de áudio e vídeo alimentado do PC na TV, selecione a fonte do sinal conforme apropriado.

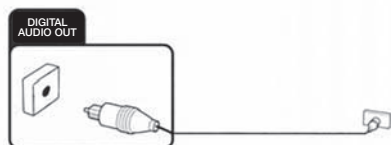
O seu PC deve ter uma placa gráfica compatível com HDMI para conectar ao seu aparelho de TV. Não é possível conectar um PC com uma saída analógica (VGA).



### Conexão de um sistema de áudio digital

Você pode conectar seu aparelho de TV a um sistema de áudio digital (por exemplo, amplificador, home theater).

1. Conecte o plugue na extremidade de um cabo de áudio coaxial (não fornecido) à conexão de saída de áudio digital em seu aparelho de TV.
2. Conecte a outra extremidade do cabo de áudio coaxial ao dispositivo externo.



### Conexão de dispositivos USB

Seu aparelho de TV tem portas USB 2.0 às quais você pode conectar dispositivos de armazenamento em massa apropriados (por exemplo, pen drives, discos rígidos USB). Você pode, então, reproduzir arquivos multimídia de dispositivos de armazenamento em massa USB (fotos, vídeos, etc.).

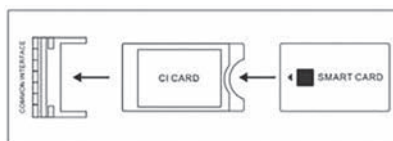


### Slot para cartão CI



**Cuidado!** Desligue o seu televisor antes de inserir ou remover o módulo CI. Caso contrário, você pode danificar o módulo ou o aparelho de TV.

Se você adquiriu uma assinatura para assistir a programas codificados com um provedor de TV paga, pode inserir o módulo com o cartão CI ou CI+ neste slot. Para obter mais informações, leia a documentação fornecida com o cartão? CI.



### Inserção do cartão CI

Insira o módulo com o cartão CI ou CI+ no slot de cartão CI. Certifique-se de que é o caminho certo.

### Remoção do cartão CI

Para remover o cartão CI, puxe-o cuidadosamente para fora do slot de cartão CI. O módulo CI/CI+ é inicializado depois de ligar o aparelho de TV. Isso pode demorar um pouco. Você deve então ser capaz de visualizar os canais codificados. Se este não for o caso, consulte seu provedor de TV paga para verificar se o sinal foi habilitado para você. O menu "Informações CI" permite selecionar o módulo CI/CI+ detectado e ajustar outras configurações.

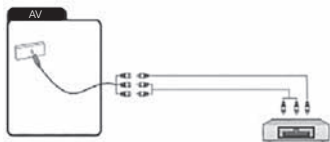
### Conexão de um dispositivo externo com saída AV

Conecte dispositivos externos (por exemplo, filmadora, console de jogos) por meio do conector de entrada AV diretamente à sua TV usando o padrão cinch (vermelho, branco e amarelo).

1. Conecte o cabo Mini AV a la toma.
2. Conecte o dispositivo externo aos soquetes da mesma cor no cabo Mini AV, usando um cabo AV convencional se necessário (não fornecido).

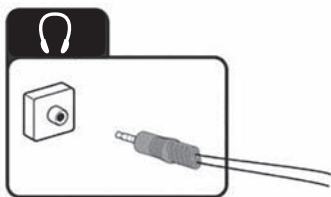
## PORTUGUÊS

3. Para reproduzir o sinal de áudio e vídeo alimentado do dispositivo externo na TV, selecione a fonte de sinal "AV". fonte de sinal".



### Conectando fones de ouvido

Você pode conectar fones de ouvido ou um dispositivo de reprodução analógico (por exemplo, amplificador de áudio analógico) ao soquete marcado com o símbolo de um fone de ouvido. Use um cabo de áudio com um plugue do tipo jack de 3,5 mm.



## Uso

### FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Ligue o conector de DC do adaptador à tomada de ENTRADA de DC. Ligue o adaptador a uma tomada elétrica.

Coloque o interruptor principal (O/I) na parte posterior da TV na posição I.

Alternativamente, também pode utilizar o produto com a bateria incorporada. Consultar Utilizar a bateria como fonte de alimentação.

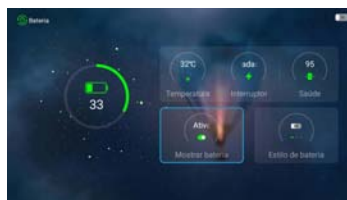
### CARREGAMENTO DA BATERIA

#### Atenção:

Carregue o produto apenas com o adaptador fornecido.

Coloque o interruptor principal (O/I) na parte posterior da TV na posição I antes de carregar.

Abra o menu Ajuda e selecione a opção estado da Battery para aceder ao ecrã de estado.



### Bateria em estado de carregamento

**Temperatura :** Exibir a temperatura da bateria.  
**Interruptor:** interruptor da bateria, mostrando o status do interruptor do navio da bateria.

**Interruptor:** Quando o interruptor de tipo de navio está desligado, ele é exibido como desligado, e quando o interruptor de tipo de navio está ligado, ele é exibido como ligado.

**Saúde:** Exibe a integridade da bateria.

#### Mostrar bateria :

Quando o status estiver LIGADO, o ícone de energia da bateria será exibido; quando o status está DESLIGADO, o ícone de energia da bateria fica oculto.

**Estilo da bateria:** Mude o estilo de exibição da bateria. O ícone de energia da bateria alternará entre três estilos.

Quando não estiver carregando, aparecerá uma janela pop-up quando o nível da bateria for inferior a 20%.

**Nota:** O tempo de carregamento em modo de espera é de cerca de 4 horas; se estiver a carregar enquanto vê televisão, demora cerca de 10 horas e 30 minutos;

O tempo de uso da bateria de lítio é de cerca de 3-4 horas.

O tempo efetivo de carregamento e de utilização da energia pode variar consoante o cenário efetivo de utilização pelo cliente.

## LIGAR E DESLIGAR A TV

### Ligar a TV

Coloque o interruptor principal (O I) na parte posterior da TV na posição I. Prima o botão de alimentação no controlo remoto para ligar a TV.

### Desligar a TV

Verifique se a TV está no modo de espera. Isso significa que o cabo de alimentação deve ser conectado a uma tomada elétrica em funcionamento. Em seguida, pressione o botão Liga/desliga no dispositivo ou o botão no controlo remoto para ligar a TV.

Para desligar a TV, pressione o botão (O I) Liga/Desliga no dispositivo ou pressione o botão O no controlo remoto.

### Notes:

Se você pressionar e segurar o botão Liga/Desliga ou o botão de espera no controlo remoto por um curto período de tempo, a TV entrará no modo de espera total. Quando for ligada novamente, a TV iniciará do procedimento original de inicialização.



Se nenhum sinal de entrada estiver disponível (sem recepção de TV ou sem reprodução de dispositivos externos), a mensagem "Fraco ou sem sinal" aparece. Também é possível que a tela fique escura ou exiba ruído.

## Help function

A função Ajuda oferece muitas informações sobre a operação da sua TV.

- Pressione o botão home no controlo remoto. Selecione o ícone ou Apps nas opções
- Selecione 'Ajuda' nas opções- Selecione o tópico de Ajuda desejado. Você pode usar os botões de seta e OK para fazer uma seleção.
- Consulte a ajuda na TV para obter detalhes.



## Primeiro guia de instalação

Ao ligar a TV pela primeira vez, a tela de boas-vindas aparecerá. Use os botões e e OK para navegar pelas opções a seguir.

### 1. Idioma e país

Selecione o idioma do menu e selecione seu país/região na lista.

### 2. O entretenimento que você ama

Em sua Conta do Google você recebe. Filmes e TV, programas de seus aplicativos favoritos de streaming. Recomendações personalizadas, Google Assistant. Pesquisar e controlar sua TV com sua voz, TV ao vivo, dispositivos externos, TV básica também pode ser definido diretamente.

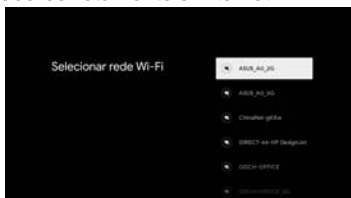


Faça login na sua conta do Google aqui. Se você usa o Gmail, já tem uma conta do Google.

## PORTUGUÊS

### 3. Selecione a rede Wi-Fi Sua

Google TV procurará automaticamente as redes sem fio próximas. Certifique-se de que a TV esteja dentro do alcance do seu modem ou roteador sem fio e tenha sua senha à mão. Siga as instruções para inserir sua senha e conectar sua TV à rede selecionada. Se preferir conectar um cabo Ethernet para se conectar à Internet, basta inserir o cabo (não fornecido) na porta de entrada 'LAN' na parte traseira da TV e verifique se ela está conectada corretamente à Internet.



*Conecte-se ao Wi-Fi selecionando sua rede e digitando sua senha. Uma conexão de internet banda larga é necessária para esta etapa.*

Para economizar energia elétrica, desligue o Wi-Fi caso não seja utilizado.

### 4. Selecionar termos

Esta página permitirá que você leia todos os Termos de Serviço, Política de Privacidade e Termos de Serviço do Google Play na íntegra e aceite.

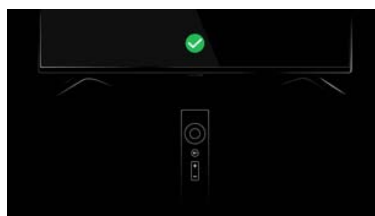
### 5. Escolha suas assinaturas

Seu aplicativo inscrito será instalado em seu dispositivo. Além disso, os aplicativos que vieram com o seu dispositivo também ser instalado durante a instalação.



### 6. Acessórios & remotos

Seu controle remoto da Google TV tem recursos de bluetooth. Siga as instruções na tela para emparelhar o controle remoto como TV, mantendo pressionados os botões ◀- Volume e ⬅ Voltar simultaneamente. A luz LED do seu controle remoto piscará durante o emparelhamento e a TV exibirá "Controle remoto emparelhado" quando for bem-sucedido. Isso permitirá que você use comandos de voz com o controle remoto por meio do botão do Google Assistant.



*O emparelhamento do controle remoto bluetooth com a Google TV ativará a função de controle de voz do Google Assistant do controle remoto*

### 7. Senha

Defina uma senha padrão.

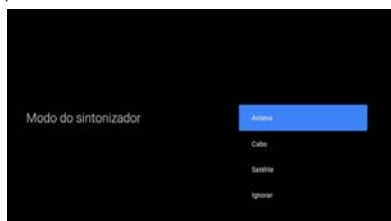
### 8. Selecione o modo de TV

O modo de casa' é otimizado para uso eficiente para uso doméstico. O 'modo de varejo' é otimizado para de monstração de loja com configurações áxed.

## 9. Modo Sintonizador

Seguindo essas opções, a tela Tuner Mode aparecerá. Certifique-se de ter um cabo de antena conectado à porta de entrada 'ANT' na parte traseira da TV. O usuário pode escolher entre Antena, Cabo e Satélite.

A função de sintonia automática busca e salva todos os canais de TV abertos disponíveis. Depois de confirmar suas configurações, o processo começará automaticamente. O número de canais pesquisados será exibido na tela.



**Nota:** Este método de emparelhamento é compatível apenas com o controle remoto original e a TV e não é compatível com o controle remoto de outros fabricantes.

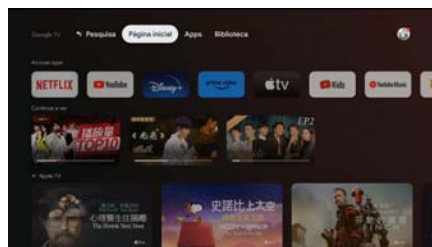
As figuras e ilustrações são fornecidas apenas para referência e podem diferir da aparência real do produto.

### Chromecast integrado sempre disponível

Permitir que este dispositivo seja detectado como um dispositivo Google Cast e permitir que o Google Assistente e outros serviços desperte este dispositivo para responder aos comandos do Google Cast, mesmo quando estiver em modo de espera e a tela estiver desligada.

## Iniciador

Pressione o botão  para abrir a interface principal.



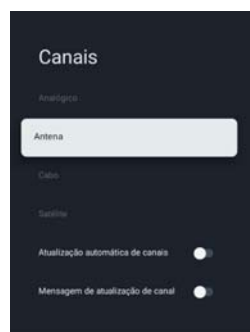
### Nota:

As ilustrações neste manual são apenas para referência e podem diferir dos produtos reais.




### Varredura de canal

Esta seção descreve como pesquisar e armazenar canais automaticamente. Isso pode ser feito em qualquer um dos casos abaixo:

- você pulou a etapa de instalação do canal na configuração inicial;
- você é avisado de que não há canais no modo TV;
- você deseja atualizar a lista de canais.

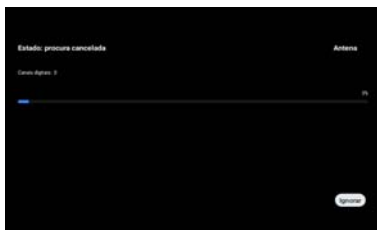


### Pesquisa de canais no modo Antena

- Premir  o botão para abrir o menu "TV options".
- Pressione os botões de seta <e> no controle remoto, selecione a opção "Definições" e pressione os botões OK para exibir o submenu "Definições".
- Pressione os botões  e  no controle remoto, selecione a opção "Channels & Inputs(Canais e Entradas)" e pressione os botões OK para exibir o submenu "Channels & Inputs (Canais e Entradas)". Selecione e confirme "Canais".

## PORTUGUÊS

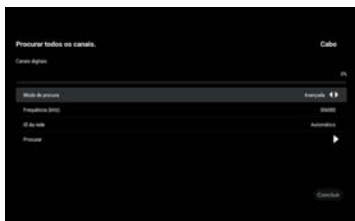
- Quando você clica em Varredura de Canais, a varredura automática será iniciada. A página é exibida da seguinte forma.



### Pesquisa de canal no modo Cabo

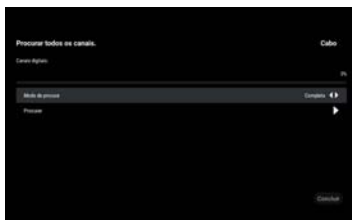
No modo de Cabo, premir o botão para abrir o menu "TV options", premir arrow buttons settings  $\rightarrow$  Channels & Inputs  $\rightarrow$  Channels.

- Certifique-se de que os parâmetros corretos do operador sejam definidos antes de pesquisar o canal. Você pode obtê-los com o membro da operadora. Depois de concluir a configuração de Frequência e ID de rede, concentre-se no item de digitalização e pressione os botões OK para iniciar a digitalização.



a-1

- Se não houver um operador para escolher, defina o Modo de digitalização como Completo, mude o foco em Digitalizar e pressione os botões OK para iniciar a digitalização. Ele fará a varredura completa de canais digitais e analógicos, conforme mostrado:

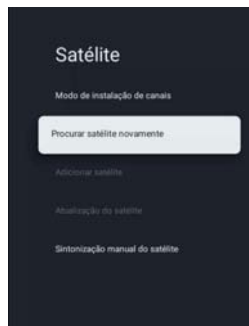


b-1

### Selecione o tipo de satélite e selecione os canais

Premir o botão para abrir o menu de "TV options": Premir > arrow buttons settings  $\rightarrow$  Channels & Inputs  $\rightarrow$  Channels  $\rightarrow$  Satellite Re-scan  $\rightarrow$  Next, um operador. Conforme mostrado:

Alguns satélites padrão serão exibidos. Selecione Avançar para iniciar a varredura.



### Nota:

Passos para pesquisar canais por Unicable: abra o menu de opções, selecione Satellite Re-scan->More-> Unicable I or Unicable II (Nova varredura de satélite-> Mais-> Unicable I ou Unicable II). Defina os parâmetros corretos do sintonizador e da frequência. Em seguida, selecione Próximo e o satélite apropriado. Então comece a pesquisar. Consulte o fornecedor do equipamento Unicable.

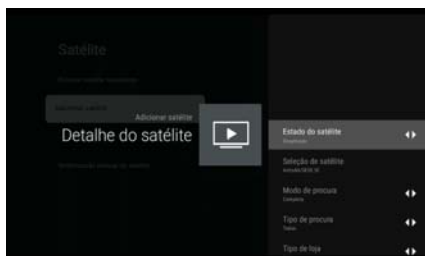




### Adicionar satélite

O Satellite Add (Adicionar satélite) é usado para adicionar um satélite ao banco de dados.

A opção Satellite Add não é selecionável por padrão. O usuário precisa ir para Pesquisar satélite ➔ Mais para selecionar o tipo de dispositivo de satélite e, em seguida, retornar à página Canais, selecionar Adicionar satélite para adicionar um satélite, e pressionar os botões OK para definir informações detalhadas para o satélite.



**Estado do satélite:** Este item não pode ser modificado quando o usuário seleciona o satélite preferido, mas é permitido no satélite geral. Ele é usado para definir o status (ligado, desligado) do satélite selecionado.

**Seleção do satélite:** não pode ser definido pelo usuário

**Modo de procura:** Modo de digitalização: Pressione os botões de seta <e> para selecionar o modo digitalização. (Rede / Completo)

**Tipo de análise:** Faz a varredura de todos os canais da estação de transmissão ativa e os armazena na TV. (Todos/Apenas canais criptografados/Apenas canais livres)

**Tipo de loja:** Pressione os botões de seta <e> para selecionar o Tipo de Loja. (Tudo/Apenas canais digitais/Apenas canais de rádio)

### LNB Configurations

- Potência de LNB: O usuário pode definir o estado de alimentação do LNB como ligado ou desligado.
- Frequência LNB: Um parâmetro do satélite, alguns valores específicos (Universal, 5150 5750 etc.) são fornecidos para o usuário selecionar pressionando a tecla "enter".
- Tom 22 KHz: Este item é usado para o parâmetro Tom 22 Khz do satélite, é permitido editar somente quando o valor da frequência do LNB selecionar o valor 5150 e o valor dos itens abaixo.

**Transmissor-receptor:** Este item inclui 3 subitens denominados Frequência, Taxa de Símbolos e Polarização. O usuário pode modificar esses valores manualmente (Frequência, Taxa de Símbolos) ou pressionando a tecla "enter" (Polarização).

**Qualidade do sinal:** o valor entre 0 e 100 significa qualidade do sinal atual.

**Nível do sinal:** o valor entre 0 e 100 significa o nível do sinal atual.

### Sintonização manual do satélite

A sintonização manual de satélite é semelhante à varredura RF única da antena. É usada para fazer a varredura de apenas um satélite, definindo o Transponder do satélite selecionado. Nesta condição de varredura, o usuário só tem permissão para modificar o Transponder, outros itens são desabilitados.

## Edição de canais

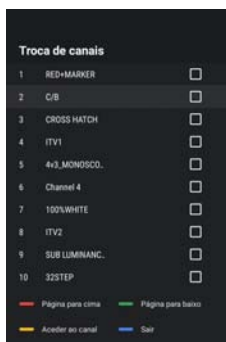
### Troca de canais








Esta opção está disponível apenas quando o LCN está desligado.

Para trocar dois canais, podemos usar a função de troca de canal.



**Nota:** É necessário mudar para a seção Antena ou Cabo para executar os passos seguintes.

Certifique-se de ter selecionado "satélite geral" para usar esta função via satélite.





1. Premir  os botões para abrir o menu "TV options".
2. Premir  os botões de seta no controlo remoto, seleccionar "Channels".
3. Premir  os botões de setas do controlo remoto, seleccionar a opção "Channel Management" e premir OK para visualizar o submenu "Channel Management".
4. Premir  e  os botões de seta do controlo remoto, seleccionar a opção "Channel Swap" e premir os botões OK para visualizar a página "Channel Swap".
5. Premir os botões  e  de seta do controlo remoto e premir os botões OK para seleccionar os dois canais que pretende trocar.

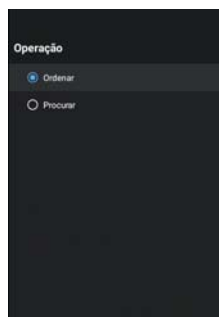
### Mudarde de canal



1. No submenu "Channel Management (Gestão de Canais)", pressione os botões  e  no controle remoto, e pressione os botões OK para exibir a página "Mudarde de Canal".
2. Pressione o botão OK no controle remoto para marcá-lo. Um ícone aparece próximo ao nome do canal.
3. A partir de agora, ao mudar de canal, este canal será pulado. Para tornar o canal disponível novamente para troca de canal normal, repita as etapas acima.

### Lista de canais

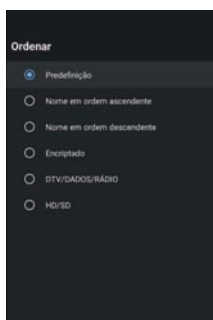
Atualmente, a gama de canais de TV é tão grande que a lista de canais normalmente contém várias centenas de canais. Muitas vezes é difícil ou demorado encontrar um canal específico. A função de pesquisa torna mais fácil para você encontrar um canal específico:

1. Abra a lista de canais: pressione os botões OK para mostrar a lista de canais.
2. Pressione VERDE. Isso mostra mais operação para a lista de canais.
3. Selecione a "Operação" usando os botões de seta  e  os botões OK.



4. Selecione "Procurar" usando os botões de seta  e  e os botões OK. Uma caixa de diálogo de entrada será exibida na tela. Digite o número do canal ou o nome do canal, realce o ícone de confirmação e pressione os botões OK. A TV descobrirá os canais.

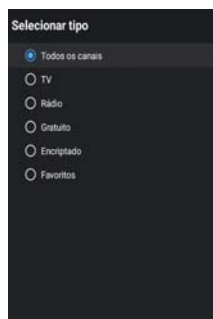
5. Selecione “Ordenar” usando os botões de seta e **▲** e **▼** os botões OK. Pressione e os botões de seta no controle remoto, selecione o item **▲** e **▼** pressione os botões OK, esta página retornará à lista de canais e os canais serão listados na ordem que você selecionar.



6. Pressione a tecla “ok” para entrar no menu de lista e, em seguida, pressione a tecla “amarela” para entrar no menu “Selecionar tipo”.

Premir o botão amarelo no menu da lista de canais.

Pressione **▲** e **▼** os botões de seta no controle remoto, selecione o item e pressione os botões OK, esta página retornará à lista de canais e o canal será listado pelo filtro selecionado.



### Definição de canais favoritos

Veja como adicionar canais à lista de favoritos ou removê-los:

1. Pressione os botões OK para mostrar a lista de canais.
2. Pressione as teclas azuis para adicionar ou remover favoritos.
3. Pressione a tecla amarela para entrar no menu “Selecionar Tipo”->“Favoritos” para visualizar os programas favoritos.

### Conexão do Google Home à TV

A aplicação Google Home tem de ser instalada no telemóvel e o ecrã pode ser reproduzido na TV utilizando o Google Home.

1. Na página inicial do telefone celular, abra o aplicativo Google Home
2. Selecione o nome do dispositivo correspondente na lista de dispositivos.
3. Clique em “transmitir minha tela”
4. Escolha “Transmitir tela”
5. Clique em “Iniciar agora” para confirmar novamente

### Compartilhar fotos, músicas e vídeos na TV


1. Abra o vídeo, álbum de fotos, música e outros aplicativos em seu telefone celular, encontre e clique na tecla **⌂** ;
2. Selecione o nome do dispositivo correspondente na lista pop-up.
3. Pelo dispositivo portátil, selecione fotos, música e vídeo para reproduzir e depois compartilhe-os na TV.

**Observação:** certifique-se de que a TV e o seu dispositivo estejam no mesmo WiFi.

### Como usar a função interativa multi-tela

1. Conecte a TV e o celular na mesma rede;
2. Abra o aplicativo Multi-ScreenShare na TV, encontre o nome da máquina e pressione a tecla do botão OK para selecionar Android ou IOS de acordo com o tipo de seu telefone celular;
3. Abra o aplicativo de reprodução de vídeo no telefone celular por Android, haverá as seguintes teclas na interface de vídeo, clique na tecla **⌂** . Depois de clicar, os nomes de TV disponíveis na rede atual serão exibidos, clique no nome da TV solicitado no aplicativo Multi-ScreenShare para compartilhá-lo com a TV;

## PORTUGUÊS

- Por IOS, abra o centro de controle no telefone celular, clique em Espelhamento de tela , o telefone móvel exibirá os dispositivos disponíveis na rede atual, clique no nome da TV solicitado no aplicativo Multi-Screen Share para compartilhá-lo com a TV.



Algumas das fontes de sinal acima abrem serviços de streaming on-line cobráveis. Mais informações sobre assinaturas e preços podem ser encontradas nos sites de fornecedores relevantes.

### Usando EPG (Guia Eletrônico de Programação)

EPG é um guia na tela que exibe programas de TV digital agendados. Você pode navegar, selecionar e visualizar programas.

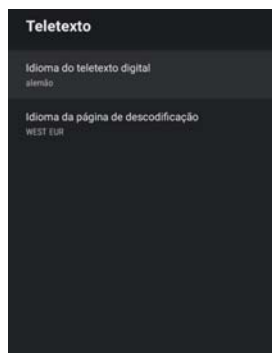
**Nota:** O DTV EPG não requer uma conexão com a internet.

- Para usar o DTV EPG, pressione o botão EPG no controle remoto, o menu Guia de Programas aparecerá, o que permite obter informações sobre o programa atual ou futuro sendo reproduzido em cada canal. Navegue pelos diferentes programas usando o botão de seta no controle remoto.
- Use os botões de cor relacionados mostrados na parte inferior da tela para visualizar o EPG.
- Pode não haver nenhuma informação a ser exibida. Por favor, mude de canal primeiro e a TV pode obter informações EPG adequadas do sinal de TV quando o canal estiver ligado.

### Teletexto

O teletexto é um sistema unilateral ou não interativo para transmissão de texto e gráficos por meio de transmissão ou cabo para exibição em um aparelho de televisão. É necessário um decodificador ou microchip residente no aparelho de TV para extrair as informações de teletexto.

O teletexto pode ser transmitido por cabo unilateral ou transmissão remota via rádio ou televisão. No caso da TV, pode ocupar um canal completo ou ser codificado no intervalo de apagamento vertical, ou VBL.



### Informação de teletexto

O teletexto é um texto (nível 1.5) de dados transportado em DVBT digital e rede analógica. O conceito original é uma revista eletrônica baseada no serviço atual (programa, canal) transmitido de cabeçalho.

Normalmente, o fluxo de teletexto está sempre aberto e armazena páginas em cache quando o serviço é iniciado; em outras palavras, o mecanismo de teletexto está sempre funcionando quando o vídeo é iniciado; mesmo o AP de teletexto está oculto, o mecanismo de teletexto está funcionando.

**Exibir:** Pressione o botão TTX para exibir o teletexto.

**Sair:** Pressione o botão EXIT para sair do teletexto.

**Nota:** Quando o canal atual não tem teletexto, um brinde mostrará a mensagem "Sem teletexto" como um lembrete.

### Detalhes:

- **Digital Teletext Language:** projetado para mostrar o número da página inicial do teletexto, o que significa que uma seleção diferente leva a um número de página inicial diferente.
- **Decoding Page Language:** Você pode selecionar uma fonte de sua preferência e a página de teletexto será exibida no estilo de fonte correspondente.

## HbbTV

HbbTV (Hybrid broadcast broadband TV) é um serviço oferecido por certas emissoras e disponível apenas em alguns canais de TV digital. O HbbTV oferece televisão interativa por Internet de banda larga. Esse recursos interativos são adicionados e enriquecem os programas digitais normais e incluem serviços como teletexto digital, guia de programação eletrônico, jogos, votação, informações específicas relacionadas ao programa atual, publicidade interativa, revistas de informação, catch-up TV, etc. Para usar o HbbTV, certifique-se de que sua TV esteja conectada à Internet e que o HbbTV esteja ligado.

Existem algumas configurações de HBBTV, você pode verificá-las através de “Enter Menu key> Select Advanced Options> HBBTV Settings”.



### Detalhes:

- Suporte HBBTV: É usado para controlar a função HBBTV.
- Não rastrear / Configurações de cookies / Armazenamento persistente / Bloquear sites de rastreamento / ID do dispositivo / Redefinir ID do dispositivo: Estas são todas as configurações do navegador HBBTV.



O seu aparelho de TV requer uma conexão com a Internet para os serviços HbbTV funcionarem.

## Fonte de sinal HDMI1, ou HDMI2

**Atenção:** Ligue sua TV e o dispositivo externo que deseja conectar antes de conectar os cabos, caso contrário, você pode danificar os dispositivos.

Você pode conectar até dispositivos HDMI ao seu aparelho de TV. HDMI é a abreviatura de “High Definition Multimedia Interface” e permite a transmissão digital de sinais de áudio e vídeo pelo mesmo cabo.

A porta HDMI1 também suporta a função ARC, que oferece a opção de Configurações ->Channels & Inputs (Canais e Entradas)-> Entradas ->Controle HDMI.

1. Conecte o dispositivo externo ao aparelho de TV usando um cabo HDMI convencional (não fornecido).



Observe que o cabo deve ser compatível com a aplicação desejada. Por exemplo, use um cabo da versão 1.4 para ARC CEC ou um cabo da versão 2.0 para Ultra HD.

2. Abra o aplicativo Live tv, pressione o botão Source para exibir o menu de seleção de fonte de sinal. Selecione a fonte de sinal desejada, HDMI1 ou HDMI2, e confirme pressionando o botão OK.
3. Inicie a reprodução no dispositivo conectado.

## Uso do aparelho de TV como monitor de PC



O seu PC deve ter uma placa gráfica compatível com HDMI para se conectar ao seu aparelho de TV. Não é possível conectar um PC com uma saída analógica (VGA).



**Atenção:** Desligue sua TV e o PC antes de conectar os cabos, caso contrário, você pode danificar os dispositivos.

Conecte a saída da placa de vídeo do seu PC a uma das portas HDMI da TV. Para fazer isso, você precisará de um cabo HDMI (não fornecido).

## Fonte de sinal AV

Você pode conectar um dispositivo com saída AV (por exemplo, uma câmera de vídeo analógica, um gravador de vídeo) ao seu aparelho de TV.



**Atenção:** Ligue sua TV e o dispositivo externo que deseja conectar antes de conectar os cabos, caso contrário, você pode danificar os dispositivos.

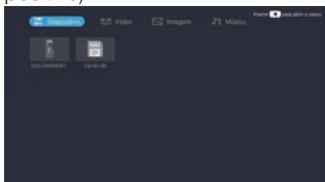
## PORTUGUÊS

1. Conecte el cable Mini AV a la toma.
2. Conecte o dispositivo externo aos soquetes da mesma cor no cabo Mini AV, usando um cabo AV convencional se necessário (não fornecido).
3. Abra o aplicativo Live TV, pressione o botão Source para exibir o menu de seleção de fonte de sinal. Pressione os botões de seta  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$ , selecione o item AV e pressione o botão OK.
4. Inicie a reprodução no dispositivo conectado.

### Fonte de sinal USB (reprodução de arquivos multimídia)

Você pode conectar dispositivos USB compatíveis ao seu aparelho de TV para reproduzir arquivos multimídia compatíveis (por exemplo, fotos, música) armazenados nos dispositivos USB.

Pressione Home para entrar na página inicial e selecionar o aplicativo Media Player. Acima, existem opções para filtrar por tipo de arquivo. Abaixo, você pode ver a pasta selecionada no dispositivo de armazenamento em massa USB (inicialmente, você só pode ver a pasta raiz do próprio dispositivo).

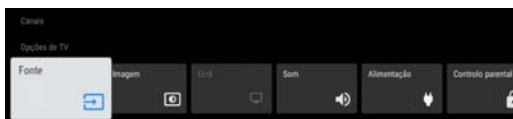


Você não precisa necessariamente desligar seu aparelho de TV para conectar ou desconectar um dispositivo de armazenamento em massa USB.

## Menus

### Opções de TV

Sua TV possui vários menus que você pode usar para adaptar o aparelho de TV às suas necessidades individuais. Pode premir o  $\equiv$  ícone do botão quando o modo está ativado para aceder às opções de TV.



**Fonte:** Lista de status das entradas. O status das entradas conectadas e em espera serão exibidas se paradamente.

**Imagem:** Fornece recurso de ajuste de vídeo para os usuários. Permite que os usuários ajustem a imagem ou a qualidade da imagem para que os usuários possam desfrutar assistindo TV. O usuário pode pressionar a tecla para cima / para baixo para selecionar a “Função de imagem” que deseja ajustar.

**Screen (Ecrã):** Ajuste a proporção da tela, você pode escolher Full, 4:3, 16:9, etc.

**Som:** Localize as configurações de equilíbrio de som, alto-falantes, saída digital, SPDIF e mais neste submenu.

### Power (Alimentação)

• **Sleep Timer (Temporizador de suspensão):** defina a função soneca para desligar automaticamente a TV dentro de um período de tempo especificado.

• **Picture off (Imagem desativada):** ao selecionar esta opção, a tela não exibirá a imagem. Você só pode ouvir o áudio. Pressione qualquer botão, exceto o botão  $\text{P}$ , os botões de Volume [+/-] e o botão  $\blacktriangleleft$  para restaurar a operação. Temporizador de desligamento: Defina o temporizador para desligar automaticamente a TV dentro de um tempo especificado.

• **Switch-Off Timer (Temporizador de desligamento):** Defina o temporizador para desligar automaticamente a TV dentro de um tempo especificado.

• **Auto Sleep (Suspensão Automática):** Selecione 4hours, 6hours e 8hours para desligar automaticamente sem operação.

**Parental Controls (Controles Parentais):** A configuração Controles Parentais permite bloquear conteúdo que não é apropriado para crianças assistirem.

## Advanced Options (Opções avançadas)

- **Audio (Áudio):** Audio Language. 2nd Audio Language. Sound Tracks. Audio Type. Pode entrar e preparar.
- **Subtitle (Legenda):** Você pode ativar ou desativar a exibição de legendas aqui. Nem todos os programas são transmitidos com legendas.
- **Teletext (Teletexto):** Você pode definir o idioma do teletexto.
- **Blue Mute (Silêncio azul):** Liga / desliga o Blue Mute. A tela fica azul sem sinal se você tiver ativado o Blue Mute.
- **No Signal Auto Power Off (Sem Desligamento Automático do Sinal):** Você pode definir quanto tempo depois de nenhum sinal, a TV será desligada automaticamente.
- **Default Channel (Canal predefinido):** defina o canal de inicialização padrão
- **HBBTV Settings(Configurações HBBTV):** Você pode ativar ou desativar as funções de Configurações HBBTV.
- **System Information (Informações de sistema):** Exibe informações do sistema
- **Open Source Licenses (Licenças de código aberto):** Clique para ler os detalhes das licenças.

## Settings (Configurações)

### Channels & Inputs (Canais e Entradas)

- **Channels(Canais):** Pesquisa de canais e opções avançadas.
- **Inputs (Entradas):** você pode ver o estado dos dispositivos que a TV conectou: entrada conectada, entradas em espera e entrada não conectada, etc.



### Consumer Electronic Control (CEC)

- **Controle de HDMI:** permite que a TV controle os dispositivos HDMI.
- **Deslig. autom. de dispositivo:** desligue os dispositivos HDMI com a TV.
- **Ligar automaticamente a TV:** ligue a TV com o dispositivo HDMI.

### Notas:

- Os cabos HDMI devem ser usados para conectar dispositivos compatíveis com HDMI CEC à sua TV.
- O recurso HDMI CEC do dispositivo conectado deve estar ativado.
- Se você conectar um dispositivo HDMI que não seja compatível com HDMI CEC, todos os recursos de controle HDMI-CEC não funcionarão.
- Dependendo do dispositivo HDMI conectado, o recurso HDMI-CEC Control pode não funcionar.
  - **Lista de dispositivos CEC:** você verá a lista de dispositivos CEC se a TV acessar o dispositivo CEC.

### DLSPLAY & SOUND (ECRÃ E SOM)

#### Picture (Imagem)

- **Picture Mode (Modo de Imagem):** Se quiser enganar. gure as configurações para sua imagem, então há sete tipos de modos de imagem disponíveis.
- **Backlight (Luz de fundo):** Ajuste o escurecimento local, o nível de luz de fundo, o sensor automático de luz e a luz de fundo mínima para alterar o brilho geral da tela
- **Brightness (Brilho):** Ajuste o nível de Brilho para gerar imagens mais claras ou escuras.

## PORTUGUÊS

- **Contrast (Contraste):** Ajuste o nível de Contraste para aumentar ou diminuir a aparência das imagens brilhantes.
- **Saturation (Saturação):** Ajusta a saturação das configurações de cores.
- **HUE:** Ajusta a configuração do matiz das cores.
- **Sharpness (Nitidez):** Ajuste como as bordas nítidas ou suaves das imagens aparecem.
- **Advanced Video (Vídeo Avançado):** Você pode selecionar Temperatura de cor, Dolby Vision Notification, DNR e outras opções.
- **Reset to Default (Reiniciar para Predefinição):** Repor as definições actuais da imagem para o modo de fábrica.

**Ecrã:** Ajustar a proporção do ecrã, pode escolher Completo, 4:3, 16:9, etc.

### Sound (Som)

- **Sound style (Estilo de som):** Standar, vívido, esportes e outros modos podem ser selecionados.
- **Surround Sound (Som Surround):** Seleccionar o som surround ON/OFF.
- **Speakers (Altfalantes):** Altfalantes ligados e desligados.
- **Speaker Delay (Atraso do orador):** Sistema de áudio externo.
- **Auto Volume Control (Controlo Automático do Volume):** Seleccione o controlo automático de volume ON/OFF.
- **Downmix Mode (Modo de Downmix):** Ative downmix, Converta áudio multicanal em áudio de dois canais.
- **Dolby Audio Processing (Processamento de Áudio Dolby):** Activar/Desligar o som Dolby.
- **Reset to Default (Reiniciar para Predefinição):** Repor as definições de áudio actuais para o modo de fábrica.

**Audio Output (Saída de Áudio):** Saída digital, modo de atraso Spdif pode ser definido.

### Network & Internet (Rede e Internet):

- **Wi-Fi:** Ligue o Wi-Fi para acessar a Internet através de uma conexão de rede disponível, pressione os botões OK para confirmar. Uma tela aparecerá solicitando que você insira a senha, se necessário.
- **Ver tudo:** pressione os botões OK para ver todas as redes disponíveis ou menos.

### Other options (Outras opções)

- **Adicionar nova rede:** Você pode adicionar uma rede sem fio.
- **Economizador de dados:** Ligado (On) / Desligado (Off)
- **Utilização de dados e alertas:** Pode introduzir Utilização de Dados para selecionar A cada 1GB, A cada 500MB, A cada 100 MB, e será apresentado um alarme se os dados selecionados forem excedidos.
- **Busca sempre ativada:** marque para procurar redes mesmo quando o Wi-Fi está desligado.

### Ethernet

- **Não conectado:** Mostra se a Ethernet está conectada.
- **Configurações de proxy:** você pode definir o servidor proxy.
- **Configurações de IP:** defina a configuração de IP para sua conexão de rede.

### Wake configs (Configuração do ativação)

- **Wow:** Ativa aa rede sem fio.
- **Wol:** Ativa a rede com fio.
- **WoC:** Acorda no Chromecast.

**Accounts & Sign In (Contas e login):** aproveite ao máximo sua TV. Escolha o tipo de conta e faça login para obter novos aplicativos, recomendações de filmes e muito mais.

**Privacy (Privacidade):** Você pode selecionar Localização. Usage & diagnostics. app permissions. Acesso especial à aplicação. Segurança e Restrições e outras configurações.

**Apps (Aplicações):** Você pode ver detalhes sobre um aplicativo ou outro item listado. As informações e controle s disponíveis variam entre os diferentes tipos de aplicativos.

### System (Sistema)

**Accessibility (Acessibilidade):** Configurações auxiliares para as preferências do usuário, como tipo de áudio, deficientes visuais, legendas, texto de alto contraste, texto para fala etc.

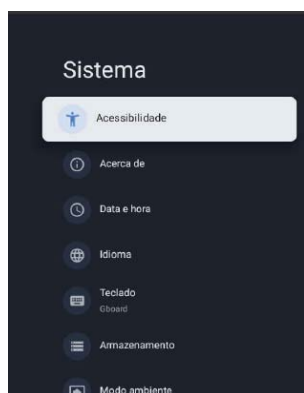
**About (Sobre):** Aqui mostrará as informações básicas da TV, incluindo Atualização do sistema / Nome do dispositivo/ Reiniciar / Estado/ Informações legais / Modelo / Versão / Versão do software / Netflix ESN / Nível do patch de segurança do Android / Versão do kernel / Compilação. O usuário pode pressionar os botões de seta **▲** e **▼** para verificar as informações.

**Date & time (Data e hora):** Data e hora: O usuário pode selecionar este item para definir itens relacionados ao horário do dispositivo de TV, incluindo Data e hora automáticas, Definir data, Definir hora, Definir fuso horário, Usar formato de 24 horas. Quando Data e hora automáticas estiverem definidas para "Usar hora fornecida pela rede", Defina a data e a hora.

**Date & tim (Deata e hora):** O usuário pode selecionar este item para definir itens relacionados à hora do dispositivo de TV, incluindo Data e hora automáticas, definir data, definir hora, definir fuso horário, usar formato de 24 horas. Quando Data e hora automáticas estão definidas para "Usar hora fornecida pela rede", defina a data e a hora.

**Automatic date & time (Data e hora automáticas):** use a hora fornecida pela rede. Você também pode definir a hora atual manualmente quando o modo desligado for selecionado.

- **Definir data:** defina a data.
- **Definir hora:** defina a hora.
- **Definir fuso horário:** selecione seu fuso horário.
- **Usar formato de 24 horas:** defina a hora a ser exibida no formato de 12 ou 24 horas.



**Language (Idioma):** ajuste as configurações de idioma padrão para a TV.

**Keyboard (Teclado):** ajuste as configurações padrão do teclado.

**Storage (Armazenamento):** Usado para exibir informações de armazenamento de TV. O armazenamento do dispositivo mostra as informações de dados atuais no armazenamento compartilhado interno do sistema, o armazenamento removido mostra as informações de armazenamento do dispositivo removível.

**Ambient mode (Modo ambiente):** Protetor de tela é exibido quando não é operado por um longo tempo.

**Power & Energy (Energia & Energia):** Configurações de economia de energia e energia.

**Cast (Transmitir):** Você pode selecionar Sempre, Durante a transmissão, Nunca opções para permitir que outras pessoas controlem sua mídia de reprodução.

**System sounds (Sons do sistema):** Ligue o som do sistema e a TV emitirá um som durante a operação.

**Retail Mode (Modo de retalho):** O modo de varejo é usado para definir o modo de shopping, o usuário pode abrir o modo de shopping e definir qual conteúdo deve ser demonstrado no modo e a localização do conteúdo da apresentação. Isso inclui as informações integradas do APP da TV ou um arquivo de vídeo predefinido.

**Reiniciar:** Reinicie sua TV.

**Remotes & Accessories (Remotos e acessórios):** Ele pode conectar dispositivos Bluetooth à TV por meio da opção Controles remotos e acessórios em Configurações. Antes da conexão, certifique-se de que os dispositivos Bluetooth estejam no modo de emparelhamento, qual método é decidido para os dispositivos. Em seguida, selecione a opção "Remotos e Acessórios" os dispositivos conectados serão exibidos na lista. Por fim, escolha seu dispositivo para conectar.

**Help & Feedback (Ajuda e comentários):** Visite a ajuda do Google TV em.

## Limpeza e cuidado

- As avarias precoces podem ser evitadas. A limpeza cuidadosa e regular pode prolongar o tempo que ocê terá sua nova TV. Certifique-se de desligar a energia e desconectar o cabo de alimentação antes de iniciar qualquer limpeza.
- Aqui está uma ótima maneira de manter a poeira longe da tela por um tempo. Molhe um pano macio em uma mistura de água morna e um pouco de amaciante ou detergente para lavar louça. Torça o pano até que esteja quase seco e use-o para limpar a tela.
- Certifique-se de que o excesso de água esteja fora da tela e deixe-a secar ao ar antes de ligar a TV.
- Para remover sujeira ou poeira, limpe o gabinete com um pano macio, seco e sem fiapos. Por favor, certifique-se de não usar um pano molhado.

## PORTUGUÊS

## Solução de problemas

Antes de entrar em contato com o técnico de serviço, execute as seguintes verificações simples. Se algum programa ainda persistir, desligue a TV e ligue para servir.

<b>Problema</b>	<b>Solução possível</b>
Sem som e imagem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o plugue principal foi conectado a uma tomada de parede.</li> <li>• Verifique se você pressionou o botão POWER no aparelho de TV.</li> <li>• Verifique as configurações de contraste e brilho da imagem.</li> </ul>
Imagem normal mas sem som	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o volume.</li> <li>• Som mudo? Pressione o botão MUTE.</li> <li>• Tente outro canal, o problema pode estar na transmissão.</li> <li>• Os cabos de áudio estão instalados corretamente?</li> </ul>
O controle remoto não funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se há algum objeto entre o produto e o controle remoto causando obstrução.</li> <li>• As baterias estão instaladas com a polaridade correta (+ a +, - a -)?</li> <li>• Ajuste correto do modo de operação remoto: TV, videocassete etc?</li> <li>• Instale novas baterias.</li> </ul>
A energia é desligada de repente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O temporizador de suspensão está definido?</li> <li>• Verifique as configurações de controle de energia. Energia interrompida.</li> <li>• Nenhuma transmissão na estação sintonizada com a ativação automática.</li> </ul>
A imagem aparece lentamente depois de ligar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isto é normal; a imagem é silenciada durante a inicialização do produto processo. Entre em contato com seu centro de serviço, se a imagem não apareceu depois de cinco minutos.</li> </ul>
Nenhuma ou má cor ou má imagem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste a cor na opção de menu.</li> <li>• Mantenha uma distância suficiente entre o produto e o videocassete.</li> <li>• Tente outro canal, o problema pode estar na transmissão.</li> <li>• Os cabos de VÍDEO estão instalados corretamente?</li> <li>• Ative qualquer função para restaurar o brilho da imagem.</li> </ul>
Barras horizontais/ verticais ou vibração da imagem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se há interferência local, como um aparelho elétrico ou ferramenta elétrica.</li> </ul>
A TV não está recebendo todos os canais.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme se o cabo coaxial está conectado firmemente à TV.</li> <li>• Se estiver usando uma antena, verifique se ela está posicionada corretamente e se todas as conexões estão seguras.</li> </ul>
Má recepção em alguns canais	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estação ou produto a cabo com problemas. Sintonize outra estação.</li> <li>• O sinal da estação é fraco, reorienta a antena para receber a estação mais fraca.</li> <li>• Verifique as fontes de possíveis interferências.</li> </ul>
Sem saída de um dos alto-falantes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste o equilíbrio na opção do menu.</li> </ul>

Problema	Solução possível
O áudio da TV não está sendo reproduzido pelo receptor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte um cabo óptico à TV e ao receptor.</li> <li>• ARC permite que o som digital seja emitido através da porta HDMI (ARC). No entanto, o ARC só está disponível quando a TV está conectada a um receptor de áudio compatível com ARC.</li> </ul>
A conexão de rede sem fio falhou.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a Conexão de rede esteja definida como Sem fio.</li> <li>• Certifique-se de que a TV esteja conectada a um roteador IP sem fio.</li> </ul>
A atualização do software pela Internet falhou.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o status da conexão de rede.</li> <li>• Se a TV não estiver conectada a uma rede, conecte-se a uma rede.</li> <li>• A atualização será interrompida se você já tiver a versão de software mais recente.</li> </ul>
Sem imagem ao conectar HDMI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se um cabo HDMI não for compatível com HDMI de alta velocidade, pode causar flickers ou nenhuma exibição na tela. Neste caso, use os cabos mais recentes que suportam HDMI PROBLEMA SOLUÇÃO POSSÍVEL de alta velocidade.</li> </ul>

## Dados técnicos

Tensão de trabalho	: 100 – 240 V~ 50/60 Hz
Consumo de energia nominal	: 55 W
Dimensões (L x A x P) sem suporte	: 724 X 456 X 140 mm
Peso líquido sem suporte	: 4.55 kg
Entrada de antena RF	: 75 Ω sin equilibrar
Idioma do OSD	: Múltiplas opções
Sistema	: DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM BG/DK/I
Cobertura do canal	: DTV: DVB-T: 177.5 MHz ~ 226.5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 46 MHz ~ 862 MHz
Rede	: WiFi 802.11 b/g/n: 2.4 GHz/ 5 GHz
Tipo de bateria	: Lithium polymer (18 V/ 5000 mAh/ 90 Wh)
Alcance de frequência	
Bluetooth	: 2402 - 2480 MHz
2.4 G WIFI	: 2412 - 2472 MHz
5 G WIFI	: 5180 - 5320 MHz, 5500-5700 MHz, 5745- 5825 MHz
Potência de saída de RF máx.	
Bluetooth	: <10 mW (2402 - 2480 MHz)
2.4 G WIFI	: <100 mW (2412 - 2472 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5180 - 5320 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5500 - 5700 MHz)
5G WIFI	: <25 mW (5745 - 5825 MHz)
Versão do software (envolver ou superior)	: V02.03023

## PORTUGUÊS

---

### Adaptador

Fabricante	: Hunan Dajing Power Technology Co., Ltd. Building B5 and 5F Building A5, Mangrove R&D Innovation Zone, Hengshan Science City, Group 12, Donghu Village, Yueping Town, Yanfeng District, Hengyang City, Hunan Province.
Importado por	: IMTRON GmbH
Número de registo comercial	: HRB 4580
Modelo	: ADP60A-120500A2(REV:V01)
Tensão de entrada	: 100 - 240 V~
Frequência AC de entrada	: 50/60 Hz
Tensão de saída	: 12 V
Corrente de saída	: 5 A
Potência de saída	: 60 W
Eficiência ativa média	: ≥87 %
Eficiência com baixa carga (10%)	: ≥85 %
Consumo de potência sem carga	: ≤0.3 W

### Ambiente operacional da TV

Temperatura:	: -10°C - +40 °C
Umidade:	: 20% to 80%

### Ambiente de carregamento da TV

Temperatura:	: 0°C - +40 °C
Umidade:	: 20% to 80%

### Fonte de alimentação

Entrada nominal	: DC11-21V, Input power ≥60W, supply PD 3.0
Frequência Nominal	: DC
Funcionamento normal	: 55 W ±10%
Funcionamento em modo de espera	: ≤0.5 W

**Nota:** Este produto pode funcionar sob a condição deste adaptador de saída.

**Nota:** Algumas especificações podem diferenciar regiões ou modelos, e por favor tome o seu real como padrão.

### Restrições do país

Este dispositivo destina-se a uso doméstico e/ou escritório em todos os países da UE (e outros países onde a diretiva da UE correspondente está em vigor) sem quaisquer restrições, excluindo os países listados abaixo.

País	Restrição
Bulgária	Permissão geral para uso ao ar livre e uso em instalações públicas
França	Use em espaços fechados apenas para 2454-2483,5 MHz.
Itália	É necessária uma autorização geral para uso fora de espaços privados.
Grécia	Use em espaços fechados apenas para 5470-5725 MHz.
Luxemburgo	Permissão geral para oferta de rede e serviço (não para espectro)
Noruega	A transmissão de ondas de rádio não é permitida em um raio geográfico de 20 km ao redor do centro de Ny-Ålesund.
Federação Russa	Só é permitido o uso em espaços fechados

As regulamentações de cada país estão sujeitas a alterações a qualquer momento. Recomenda-se que o usuário faça uma consulta às agências relevantes sobre a atual posição das regulamentações nacionais para WiFi de 2,4 GHz e 5 GHz.

O dispositivo está em conformidade com a especificação de RF quando o dispositivo é usado a 20 cm do seu corpo.

Método de escrita sugerido:

De acordo com o artigo 10.º, n.º 10, da Diretiva 2014/53/UE, a embalagem indica que este equipamento de rádio estará sujeito a algumas restrições quando colocado no mercado na Bélgica (BE), Bulgária (BG), o República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemanha (DE), Estónia (EE), Irlanda (IE), Grécia (EL), Espanha (ES), França (FR), Croácia (HR), Itália (IT), Chipre (CY), Letónia (LV), Lituânia (LT), Luxemburgo (LU), Hungria (HU), Malta (MT), Holanda (NL), Áustria (AT), Polónia (PL), Portugal (PT), Roménia (RO), Eslovénia (SI), Eslováquia (SK), Finlândia (FI), Suécia (SE), Reino Unido (UK(NI)), Turquia (TR), Noruega (NO), Suíça (CH), Islândia (IS) e Liechtenstein (LI). A função WLAN para este dispositivo está restrita ao uso interno somente ao operar no 5150 para Faixa de frequência de 5350 MHz.

### Ausência Estendida



Se você espera deixar sua TV inativa por muito tempo (como férias), é uma boa ideia desconectar o cabo de alimentação para proteger contra possíveis danos causados por raios ou picos de energia.

## PORTUGUÊS

**HDMI**<sup>®</sup> Os termos HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e o logotipo HDMI são marcas comerciais registradas da HDMI Licensing LLC nos Estados Unidos e em outros países.

**Dolby**  
AUDIO Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e o símbolo do duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Este produto contém software livre que está sujeito à GNU General Public License (GPL) e/ou à GNU Lesser General Public License (LGPL). Você pode redistribuir e/ou publicá-lo sob os termos da GNU General Public License ou GNU Lesser General Public License conforme publicada pela Free Software Foundation, seja de acordo com a Versão 2 ou (a seu critério) qualquer versão posterior.

Este programa é publicado na esperança de que seja útil para você, mas SEM QUALQUER GARANTIA e principalmente sem a garantia implícita de ESTAR PRONTO PARA O MERCADO ou UTILIZAR PARA UM DETERMINADO FIM. Você pode encontrar detalhes na GNU General Public License (GPL) e na GNU Lesser General Public License (LGPL). Você pode obter o software do serviço ao cliente da Imtron GmbH (por e-mail em [contact@imtron.eu](mailto:contact@imtron.eu) ou através do endereço postal IMTRON GmbH, Media-Saturn-Straße 1,85053 ngolstadt, Alemanha). Você pode baixar a GNU General Public License (GPL) e a GNU Lesser General Public License (LGPL) em [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/).

Este dispositivo é adequado apenas para uso em espaços fechados. Este dispositivo pode ser usado em todos os países da UE.

A Imtron GmbH declara que o equipamento de rádio PTV 32GH-5024C-B / PTV 32GH-5024C-BL / PTV 32GH-5024C-W está em conformidade com a diretiva da UE 2014/53/EU. Clique no link a seguir para ler o texto completo da Declaração de Conformidade da UE: <https://www.peaq-online.com/downloads>

Utilize o link <https://eprel.ec.europa.eu/> para aceder à base de dados europeia de produtos (EPREL), na qual são guardadas mais informações sobre o produto. Tipo PTV 32GH-5024C-B no EPREL - número de registo 1879197, PTV 32GH-5024C-BL no EPREL - número de registo 1879210, PTV 32GH-5024C-W no EPREL - número de registo 1879208, ou simplesmente digitalize o código QR na etiqueta energética para obter informações sobre o modelo.

## Güvenlik talimatları

### UYARI

#### Değerli müşterimiz:

Çalıştırmadan önce, lütfen tüm bu güvenlik ve çalışma talimatlarını tamamen okuyun ve ardından bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.

Tehlikeli durumlardan kaçınmak ve ürününüzün performansının en üst düzeyde olmasını sağlamak için her zaman aşağıdaki önlemlere uyun.

Imtron GmbH, ürüne verilen hasar, mülk hasarı veya ürünün dikkatsiz veya uygunsuz kullanımı ya da üreticinin belirtilen amacına uymayan ürünün kullanımı nedeniyle kişisel yaralanmalar için sorumluluk kabul etmez.



#### Uyarı:

**Elektrik çarpma riskini azaltmak için kapağı (veya arkasını) açmayın İçeride kullanıcı tarafından onarılabilecek parça yok. Nitelikli servis personeline başvurun.**



Bir eşkenar üçgen içindeki ok başlı şimşek sembolü, kullanıcıyı ürünün muhafazası içerisinde elektrik çarpma riskine yetecek boyutta yalıtılmamış tehlikeli voltaj varlığı hakkında uyararak içindir.



Eşkenar üçgen içindeki ünlem işareti, kullanıcıyı cihazla birlikte verilen kaynakta önemli çalışma ve bakım (servis) talimatlarının bulunduğu konusunda uyararak için tasarlanmıştır.

#### Mevzuat bilgisi

Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir ve yayabilir ve talimatlara uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletişimde zararlı parazite neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit olmayacağını garanti yoktur. Bu ekipman, radyo veya televizyonda ses ve görüntü alımında, ekipmanı açıp kapatarak belirlenebilen zararlı parazite neden olursa, kullanıcının aşağıdaki önlemlerden bir veya daha fazlasını alarak paraziti düzeltmeye çalışması önerilir:

- Alıcı antenin yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğundan farklı bir devre bir prizine bağlayın.
- Yardım için satıcıya veya deneyimli radyo/TV teknisyenine danışın.

**Dikkat**

- Tedarikçinin yazılı izni olmadan bu üründe herhangi bir değişiklik yapmaya çalışmayın. Yetki olmadan yapılan değişiklikler, kullanıcının bu ürünü çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.
- Bu Kullanım Kılavuzundaki şekiller ve çizimler yalnızca referans amaçlıdır ve ürünün gerçek görünümünden farklı olabilir. Ürün tasarımı ve özellikleri haber verilmeksizin değiştirilebilir.

**Önemli uyarılar ve ikazlar!**

Elektrik enerjisi pek çok yararlı işlevi yerine getirebilir, ancak yanlış kullanılırsa kişisel yaralanmalara ve maddi hasara da neden olabilir. Bu ürün, güvenlik konusunda en yüksek önceliğe sahip olacak şekilde tasarlanmış ve üretilmiştir. ANCAK YANLIŞ KULLANIM OLASI ELEKTRİK ÇARPMASINA VEYA YANGIN TEHLİKESİNE NEDEN OLABİLİR. Olası bir tehlikeyi önlemek için, ürünü kurarken, çalışırken ve temizlerken lütfen aşağıdaki talimatlara uyun.

1. **Aparatlar**---Yalnızca üretici tarafından belirtilen aparatları/aksesuarları kullanın. Üretici tarafından önerilmeyen aparatları kullanmayın. Uygun olmayan aparatların kullanımı kaza ile sonuçlanabilir.
2. **Su**---Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için bu TV'yi yağmura veya neme maruz bırakmayın. TV'yi sıvı damlamasına veya sıçramasına maruz bırakmayın ve vazo, bardak vb. sıvı ile dolu nesneleri TV'nin üzerine koymayın (örn. ünitenin üzerindeki raflara)
3. **Yangın veya patlama**---TV'yi doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın veya yanan mum gibi açık alevleri TV'nin üstüne veya yakınına koymayın. Elektrikli ısıtıcı, radyatör vb. ısı kaynaklarını TV setinin yakınına koymayın.  
**Uyarı:** Alevin yayılmasını önlemek için, mumları veya diğer açık alevleri bu üründen her zaman uzak tutun.
4. **Havalandırma**---Havalandırma amacıyla, Tv'nin etrafında en az 5 cm boşluk bırakın. Havalandırma delikleri gazete, masa örtüsü, perde vb. cisimlerle örtülerek veya kapatılarak havalandırma engellenmemelidir. Uygun havalandırmanın sağlanmaması yangına veya ürünün iç sıcaklığındaki artıştan kaynaklanan bir soruna neden olabilir.
5. **Stant**---Ürünü dengesiz bir araba, sehpa, tripod veya masa üzerine yerleştirmeyin. Ürünün dengesiz bir zemin üzerine yerleştirilmesi ürünün düşmesine ve ciddi kişisel yaralanmalara ve ürünün hasar görmesine neden olabilir.  
TV'yi her zaman, güvenli bir şekilde destekleyebilecek bir mobilyanın üzerine yerleştirin. TV'nin uçlarının, destek mobilyalarının kenarlarından çıkmadığından emin olun.
6. **Servis gerektiren hasar**---Bu ünitenin servisi yalnız yetkili ve uygun şekilde eğitilmiş bir teknisyen tarafından yapılmalıdır. Kapağın açılması veya kullanıcının bu birime bakım yapmak için başka girişimlerde bulunması elektrik çarpması nedeniyle ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir ve yangın riskini artırabilir.
7. **Yedek parçalar**---Ürünün yedek parça gerektirmesi durumunda, servis elemanının üretici tarafından belirtilen yedek parçaları veya orijinal parçalarla aynı özellik ve performansla sahip yedek parçaları kullandığından emin olun. İzin verilmeyen parçaların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına ve/veya diğer tehlikelere neden olabilir.
8. **Güvenlik kontrolleri**---Servis veya onarım çalışmasının tamamlanmasının ardından, ürünün düzgün çalışır durumda olduğundan emin olmak için servis teknisyeninden güvenlik kontrolleri yapmasını isteyin.
9. **Çocuklar**---Küçük çocukların, paketini açtığınızda televizyonun çıktığı plastik poşetle oynamasına izin vermeyin. Buna uyulmaması boğulmaya ve yaralanmaya neden olabilir.

10. **Piller**---Piller güneş ışığı, ateş veya benzeri aşırı ısıya maruz bırakılmamalıdır. Pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın. Eski piller için bir toplama noktasına götürün.
11. **Anten**---Anteni yüksek voltajlı güç hatlarından ve iletişim kablolarından uzağa kurun ve sağlam bir şekilde kurulduğundan emin olun. Anten bir elektrik hattına temas ederse, antenle temas yangına, elektrik çarpmasına veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.
12. **Panel koruması**---Bu üründe kullanılan panel camdan yapılmıştır. Bu nedenle, ürün düşürüldüğünde veya başka nesnelere çarptığında kırılabilir. Panelin kırılması durumunda kırılan cam parçalarından yaralanmamaya dikkat edin.
13. Aparatın ŞEBEKE fişi bağlantı kesme aygıtı olarak kullanılır, bağlantı kesme aygıtı çalışmaya hazır bir şekilde olmalıdır. Kolay takıp çıkarmak için AC Güç prizinizi TV'nize yakın tutun.
14.  $\sim$  : Alternatif akımı gösterir.  
 $---$  : Doğru akımı gösterir.  
 Bu ürüne harici bir cihaz bağlamak isterseniz bir bütün olarak ürünün ve kullanılan kablonun elektromanyetik uyumluluğunu sağlayan kaliteli bir kılıflı kablo kullanın.

### Lityum Pillerin Kullanımı ve Önlemler

1. Pilin kısa devre yapması yasaktır  
 Elektrik pilinin kısa devre yapmasını önleyin. Kısa devre, aküyü ısıtan yüksek bir akım oluşturabilir ve elektrolit sızıntısına neden olarak zararlı gazlara veya patlamalara yol açabilir ki bu çok tehlikelidir. Elektrot parçasının iletken bir nesnenin yüzeyine bağlanması kolayca kısa devrelere neden olabilir ve harici kısa devreler ısı oluşumuna ve akünün hasar görmesine neden olabilir. Uygun bir koruyucu devre seçilmesi, kazara kısa devre olması durumunda aküyü koruyabilir.
2. **Pil montajı için önlemler**  
 Pil montajı sırasında darbe, yüksek sıcaklık veya keskin parçalarla temasa izin verilmez.
3. **Demontaj yasaktır**
  - 1) Pili çıkarmayın  
 Bir pilin çıkarılması aküde dahili bir kısa devreye neden olabilir ve bu da yangına, patlamaya, zararlı gazlara veya başka sorunlara yol açabilir.
  - 2) Elektrolit zararlıdır  
 Elektrolitin cilde ve gözlere bulaşması durumunda, derhal temiz suyla yıkamalı ve tıbbi yardım almalısınız.
4. **Pili ateşe atmayın**  
 Pili yakmayın, aksi takdirde patlayabilir, bu çok tehlikelidir ve yasaklanmalıdır.
5. **Pilin ıslatılması yasaktır**  
 Lütfen pili temiz su, deniz suyu ve alkolsüz içecekler, meyve suyu, kahve veya diğer içecekler gibi sıvılara batırmayın.
6. **Pilin değiştirilmesi**  
 Pilin değiştirilmesi akü üreticisi veya ekipman tedarikçisi tarafından yapılmalıdır ve kullanıcılar aküyü kendileri değiştirmemelidir.
7. **Hasarlı pilleri kullanmayın**  
 Pili, sevkiyat sırasında çarpışma nedeniyle hasar görebilir. Pilde hasarlı ambalaj, deforme olmuş akü ambalajı, elektrolit kokusu, sızıntı vb. gibi herhangi bir anormallik tespit edilirse, bu akülerin tekrar kullanılmasına izin verilmez.  
 Pil elektrolit kokuyorsa veya sızıntı yapıyorsa, tutuşmayı ve patlamayı önlemek için ateşleme kaynaklarından uzağa yerleştirilmelidir.

## TÜRKÇE

**8. PİL depolama**

- 1) PİL oda sıcaklığında saklanmalı ve kapasitesinin %40 ila %60'ına kadar şarj edilmelidir. Uzun süreli depolama gerekiyorsa, aşırı deşarjı önlemek için pilin altı ayda bir şarj edilmesi önerilir;
- 2) Uzun süre kullanılmadığında, pil önce 1-2 saat şarj edilmeli, ardından kısa devreye veya hasara neden olacak şekilde metalin pille temasından kaçınmak için pil anahtarı kapatılmalıdır.

**9. Diğer kimyasal reaksiyonlar**

Kimyasal reaksiyonlar prensibine dayanarak, uzun süre kullanılmadan saklansa bile akülerin performansı zamanla azalacaktır. Şarj, deşarj ve ortam sıcaklığı gibi kullanım koşulları belirtilen kullanım aralığında değilse, akünün hizmet ömrü kısalabilir veya sıvı sızıntısına neden olarak ekipman hasarına yol açabilir. Uzun bir süre şarj edilemezse, şarj yöntemi doğru olsa bile pilin değiştirilmesi gerekebilir.

**10. Elektrik miktarı koruması**

- 1) Pille çalışırken, elektrikten tasarruf etmek için, derin bekleme moduna girmek üzere kapatma modunda uzaktan kumandadaki kapatma düğmesinin seçilmesi ve uzun süre basılması önerilir;
- 2) TV'yi uzun süre kullanmadığınızda, elektrik tasarrufu sağlamak ve pili korumak için pil düğmesinin kapatılması önerilir.

11. Güç istemi yalnızca aralığın bir hatırlatıcısıdır ve güç değerini tam ve doğru olarak temsil edemez.

Lütfen bu talimatları okuyun ve saklayın - Bu ürün çalıştırılmadan önce tüm güvenlik ve çalışma talimatları okunmalıdır.

1. Pilin atılmasıyla ilgili çevresel hususlara dikkat çekilmelidir.
2. Bir pilin ateşe veya sıcak bir fırına atılması veya bir pilin mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi patlamaya neden olabilir.
3. Bir pilin patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakılması.
4. Bir pilin patlamaya ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakılması.

Ürün ağ işlevi altında bekleme modundadır ve kararlı duruma geçmesi 30 dakika sürer.

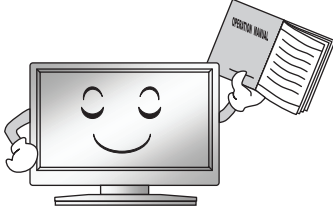
Ürünü, bu ürünün malzemesine zarar verebilecek yağ dumanı veya buhar bulunan yerlerde kullanmamanız önerilir.

Pilin doğası gereği lityum piller, derin deşarj ve uzun süreli saklama sonrasında artık düzgün şekilde şarj edilemeyebilir. Bu durumda tamire gönderilmelidir.

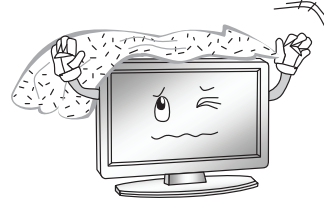
Bu ürün araba TV'si olarak tasarlanmamıştır. Bir araca monte edilmesi veya çalıştırılması amaçlanmamıştır. Sağlanan 12V Araç Şarj Cihazı, yalnızca TV'yi şarj etmek için özel olarak tasarlanmıştır.

## Önemli güvenlik talimatları

1. Bu talimatları okuyun.
2. Bu talimatları saklayın.
3. Tüm uyarıları dikkate alın.
4. Tüm talimatlara uyun.



7. Hiçbir havalandırma deliğini kapatmayın. Havalandırma açıklıkları gazete, masa örtüsü, perde vb. eşyalarla kapatılarak havalandırma engellenmemelidir.



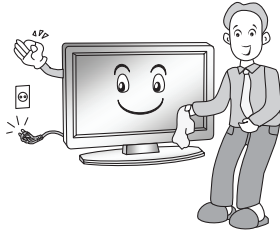
5. Cihazı su yakınında kullanmayın.



8. Radyatör, kalorifer ızgarası, soba gibi ısı kaynaklarının veya ısı üreten diğer cihazların (amplifikatörler dahil) yakınına kurmayın.



6. Yalnızca kuru bir bezle temizleyin. Temizlemeden önce bu ürünün fişini prizden çekin. Sıvı ve sprey temizleyici kullanmayın.



## TÜRKÇE

9. Yalnızca üretici tarafından belirtilen aparatları/aksesuarları kullanın. Çocukları, TV kontrollerine ulaşmak için mobilyalara tırmanmanın tehlikeleri konusunda eğitin.
10. Bir araba kullanıldığında, devrilmeden ötürü oluşabilecek yaralanmaları engellemek için araba/aygıt ikilisini hareket ettirirken dikkatli olun. Ani duruşlar, aşırı kuvvet ve düz olmayan zemin yüzeyleri ürünün Arabadan düşmesine neden olabilir.



11. Tüm servis işlemleri için nitelikli servis personeline başvurun. Cihazın, güç kaynağı kablosunun veya fişinin hasar görmesi, cihazın üzerine sıvı dökülmesi veya nesnelerin düşmesi, cihazın yağmura veya neme maruz kalması, normal çalışmaması, veya düşürülmesi gibi herhangi bir şekilde hasar görmesi halinde servis gereklidir.

**Not:**

- Bu ürünün imha edilmesi, yerel makamların düzenlemelerine uygun olarak gerçekleştirilmelidir. Ürünü genel evsel atıklarla birlikte atmayın.
- Ekranda küçük kırmızı, yeşil veya mavi noktalar olarak görünen bazı küçük nokta kusurları görülebilir. Ancak monitörün performansı üzerinde olumsuz bir etkisi yoktur.
- Ekranı dokunmaktan veya parmaklarınızı ekranda uzun süre tutmaktan kaçının. Aksi takdirde ekranda bazı geçici bozukluklar meydana gelebilir.
- Ekranda aşırı parlak görüntülerin yanı sıra belirli bir hareketsiz görüntünün uzun süre ekranda kalması önerilmez, hareketsiz görüntüleri görüntülerken 'parlaklık' ve 'kontrast'ı azaltın.

## Çalışma güvenliğine ilişkin notlar ve pratik ipuçları



### UYARI

Cihazın ısınması ve/veya yanlış taşınma ve kullanımı nedeniyle patlama ve/veya yangın riski.

- Cihazı, örneğin imha etmek için asla ateşe atmayın.
- Aşırı ısınmayı önlemek için çalışırken veya şarj olurken cihazın veya güç adaptörünün üzerini kapatmayın.
- Cihazdaki tüm havalandırma yuvalarının ve açıklıklarının boş ve engellenmemiş olduğundan daima emin olun. Bunlar cihazı soğutmak için kullanılır. Cihazı yatak, kanepeler veya halı gibi uygun olmayan yüzeyler üzerine yerleştirerek bu açıklıkları kapatmayın. Optimum ısı transferine izin vererek, yangın riskini azaltmak ve cihazın güvenilir bir şekilde çalışmasını sağlamak mümkündür.
- Cihazı, mikrodalga fırın veya radyatör gibi ısı üreten cihazların veya nesnelerin üzerine veya içine yerleştirmeyin.
- Şarj etme voltajı çok yüksekse pil alev alabilir.
- Cihazdan duman çıkması veya garip sesler veya kokular gelmesi durumunda cihazla çalışmayı derhal durdurun ve gerekirse güç adaptörünü prizden çekin. Cihaza bağlı tüm çevre birimlerinin bağlantısını kesin ve cihazı kapatın (ısı nedeniyle dikkatli olun). Tekrar kullanmadan önce cihazın ve/veya güç adaptörünün yetkili bir kişi tarafından kontrol edildiğinden emin olun.



### DİKKAT

Yanlış kullanım nedeniyle yaralanma ve/veya cihaz, pil ve/veya şarj kablosunun hasar görme riski.

- Cihazı eğimli veya dengesiz çalışma yüzeyleri veya sehpa üzerine yerleştirmeyin.
- Cihazınızı aracınızın hava yastığına veya hava yastığının tetiklenme bölgelerine dayamayın. Arkasındaki güçlü kuvvet nedeniyle hava yastığı açıldığında yaralanmalar meydana gelebilir.
- Kısa devre veya korozyonu önlemek için cihaz, şarj cihazı ve klavye üzerindeki bağlantı noktalarının veya konektörlerin sıvı, toz, metal veya grafit gibi iletken malzemelerle temas etmesine izin vermeyin. Bu aynı zamanda hafıza kartlarındaki altın temas noktaları için de geçerlidir.

- Ekranın hasar görmesini önlemek için lütfen aşağıdakilere dikkat edin:
  - Ekranı sivri uçlu nesneler kullanarak çalıştırmayın.
  - Ekranı aşırı baskı uygulamayın.

### DİKKAT

Elektrik dalgalanmaları ve/veya aksesuarların yanlış kullanımını nedeniyle veri kaybı, arıza ve cihaz hasarı riski.

Her zaman cihaza, kablunun doğru ucunu bağlayın.

- Mikro SD-HC/XC veya benzeri kartları her zaman doğru yöne bakacak şekilde belirlenmiş yuvaya yerleştirin. Kartı doğru taktığınızdan emin olmak için temas noktalarını kontrol edin.
- Kart veya kablo takmak için güç kullanırsanız veya bunları yanlış takar veya bağlarsanız, bu, cihazın parçalarına zarar verebilir ve garantiyi geçersiz kılabilir.
- Veri aktarılırken (okuma veya yazma) bellek kartını cihazdan çıkarırsanız, bu durum veri kaybına ve/veya kartın veya cihazın hasar görmesine neden olabilir.

### Virüsler, kötü amaçlı yazılımlar ve programların/verilerin dikkatsizce kullanılmasından kaynaklanan veri kaybı, arıza ve cihaz hasarı riski.

- Üretici tarafından verilmediği sürece cihaza herhangi bir ürün yazılımı yüklemeyin. Üçüncü taraf ürün yazılımlarının (örneğin, özel ROM'lar) yüklenmesi veri kaybına neden olabilir ve cihazda hasara ve arızalara neden olabilir. Bu, cihazın garantisini de geçersiz kılabilir.
- İşletim sisteminde veya kayıt defterinde herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Bilinmeyen dosyaları silmeyin
- Kendi oluşturmadığınız dosya veya klasörlerin adlarını değiştirmeyin.
- Ağ kaynaklarına erişim, cihazı bilgisayar korsanlarına, casus yazılımlara, bilgisayar virüslerine ve cihaza, yazılıma veya verilerinize zarar verebilecek diğer zararlı faaliyetlere karşı savunmasız hale getirir. İşte veri kaybını ve cihazın hasar görmesini nasıl önleyeceğinize dair birkaç ipucu:
  - Virüsten koruma yazılımı kurun ve düzenli olarak güncelleyin.
  - Bir güvenlik duvarı kurun ve düzenli olarak güncelleyin.

## TÜRKÇE

- Casus yazılım önleme yazılımı kurun ve düzenli olarak güncelleyin.
- Bilinmeyen uygulamaları veya bilinmeyen kaynaklardan gelen uygulamaları yüklemeyin.
- En son indirdiğiniz uygulamaları açmadan önce taramak için virüsten koruma yazılımı kullanın.
- Yalnızca güvenilir web sitelerini kullanın.
- Güvenli şifreler kullanın ve bunları düzenli olarak değiştirin.
- Kullanılmadığında WiFi veya Bluetooth gibi kablosuz bağlantıları devre dışı bırakın.
- Mümkünse verilerinizi birden fazla depolama cihazında, düzenli olarak yedekleyerek koruyun.
- Uygulamaları indirirken, kişisel verilerinize erişimle ilgili olarak vermeniz gereken erişim haklarını kontrol edin ve değerlendirin.
- Hesaplarınızı düzenli olarak, kötüye kullanıma karşı kontrol edin.
- Cihazı artık kullanmayacaksanız, önemli verilerinizi yedekleyin ve cihazı fabrika ayarlarına döndürün.
- Cihazı kaybederseniz, kişisel verilerinizi korumak için oturum açma verilerini hemen değiştirin.

### Hatalı kullanım nedeniyle cihaz, pil ve/veya şarj kablosunun hasar görme riski

- Pilin aşırı şarj edilmesi veya tamamen boşalması ömrünü kısaltabilir.
- Pil "eğitilmelidir". Bir pil, birkaç kez şarj edildikten sonra tam kapasiteye ulaşmayacaktır.
- Şarj kablosunun veya cihazın üzerine herhangi bir ağır nesne koymayın.
- Ekranı, nesnelere taşımak için kullanmayın.

### İkaz

- Cihaz şarj sırasında normal olarak ısınır. Bu, cihazın ömrünü veya performansını olumsuz etkilemeyecektir.
- Dahili pilin daha çabuk boşalmasını önlemek için, şarj ettikten sonra şarj cihazını prizden ve cihazın kendisinden çıkarın.
- Veri aktarımı sırasında olası kesintileri önlemek için 3 m'den uzun USB kabloları kullanmayın.
- Cihazınızın elektrostatik boşalmaya maruz kalması, cihazınız ile bağlı bir USB cihazı (örn. USB sürücüsü) arasındaki veri aktarımını kesintiye uğratabilir, WiFi bağlantısını bozabilir veya cihazın anızalanmasına neden olabilir. Böyle bir durumda bağlı olan tüm USB cihazlarının bağlantısını kesin, cihazınızı yeniden başlatın ve gerekirse WiFi ağına tekrar bağlanın.

### Bakım, depolama ve nakliye ile ilgili notlar ve pratik ipuçları



#### DİKKAT

Aşağıdaki talimatlara uyulmaması halinde cihaza ve/veya bataryaya zarar gelme riski vardır.

- Cihazın yüzeyini kesinlikle solventler, tiner, temizlik maddeleri veya diğer kimyasal ürünlerle temizlemeyin. Bu, cihazın muhafaza yüzeyinin renginin solmasına, hasar görmesine veya tahrip olmasına neden olabilir.
- Bunun yerine yumuşak, kuru bir bez veya yumuşak bir boya fırçası kullanın.
- Ekran çok kirliyse temizlemek için özel bir ekran temizleyici kullanmanızı öneririz.
- Cihaz uzun süre kullanılmadığında, performansın düşmesini ve tamamen boşalmasını önlemek için pili düzenli aralıklarla şarj edin. Pilin tamamen boşalması, pile kalıcı olarak zarar verebilir.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda kuru, temiz, tozsuz ve ışıktan korunan bir yerde saklayın.
- Mümkün olduğunca her yerde sıcaklığın sabit olmasını sağlayın.
- Taşımadan önce cihazı kapatın.
- Cihazı taşıırken, cihazı mekanik stres, nem, toz ve ışıktan koruyan yumuşak, sağlam bir ambalaj kullandığınızdan emin olun.

## Bakım ve onarımlarla ilgili notlar ve pratik ipuçları



### UYARI

Canlı bileşenlerden elektrik çarpması ve elektrik akımına kapılma riski.

- Cihazın ve/veya güç adaptörünün kasasını asla açmayın. Cihazın içindeki hiçbir parça bakım veya temizlik gerektirmez.
- Cihazın içindeki pil kullanıcı tarafından çıkarılmamalıdır. Pili sökmeyin, içine nesnelere koymayın veya yakınında sıvı bulundurmayın.. Pili alev alabilir veya patlayabilir.
- Cihazın ve/veya güç adaptörünün tamir edilmesi veya üzerinde değişiklik yapılması yasaktır. Bu talimatlara uyulmaması garantiyi geçersiz kılar.
- Cihazın servisi ve tamiri yalnızca yetkili bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Onarım veya servis gerektiğinde müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

### Şarj edilebilir piller

- Şarj edilebilir pilleri asla aşırı ısıya (örn. parlak güneş, ateş) maruz bırakmayın ve asla ateşe atmayın. Şarj edilebilir piller patlayabilir.
- Şarj edilebilir pil, ürüne kalıcı olarak yerleştirilmiştir ve değiştirilemez.
- Ürünü imha ederken, dahili pilleri çevre dostu bir şekilde çıkarıp atması için lütfen bir elektrikçiye veya satıcınıza danışın.
- Şarj edilebilir pilin temas noktalarında asla kısa devre yapmayın. Şarj edilebilir pili veya ürünü ateşe atmayın. Yangın ve patlama tehlikesi vardır!
- Ürünün şarj edilebilir pilini asla gözetimsiz şarj etmeyin.
- Üründe hasar varsa, kullanmayın, yetkili bir teknisyene tamir ettirin veya müşteri hizmetleri departmanımızla iletişime geçin. Ürünü sökmeyin ve kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
- Servis personeli için bilgiler: Dikkat! Pilin yanlış yerleştirilmesi halinde patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya denk tipte değiştirin.
- Aşırı derecede düşük hava basıncına maruz bırakılan pil patlamaya ya da yanıcı sıvı veya gazın sızmasına sebep olabilir.
- Aşırı derecede yüksek sıcaklığa sahip ortamda bırakılan pil patlamaya ya da yanıcı sıvı veya gazın sızmasına sebep olabilir.

## Kullanım amacı

Smart TV, TV programlarını izlemek, internette gezinmek, bir dizi uygulamayı çalıştırmak ve müzik, resim ve video akışı yapmak ve görüntülemek için kullanılabilir.

- İç ve dış mekan kullanımı içindir. Yalnızca evde kullanım içindir.
- Ürün yalnızca orta dereceli enlemlerde kullanım için uygundur. Tropik bölgelerde veya özellikle nemli iklimlerde kullanmayın.

## TÜRKÇE

## Ana ünite kontrolleri



## ÖN

## Gösterge ışığı:

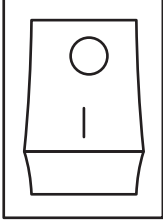
TV çalışma gösterge ışığı: bekleme: kırmızı, açma: kapalı

TV göstergesinin ve pil göstergesinin durumu aşağıdaki gibidir:

DC soket	Pil anahtarı	televizyon göstergesi	televizyon göstergesi	pil ışığı
güç kaynağı	I	başlat	Işıklar kapalı	Şarj ediyor: kapalı Tam şarj oldu: kapalı
güç kaynağı	I	bekleme	kırmızı	Şarj ediyor: sarı Tam şarj oldu: kapalı
güç kaynağı	O	başlat	Işıklar kapalı	KAPALI (TV Pili doğru şekilde şarj olmuyor)
güç kaynağı	O	bekleme	kırmızı	Sarı ışık yaklaşık 5 saniye boyunca yanıp söner. Daha sonra ışık kapanıyor (TV pili doğru şekilde şarj olmuyor)
elektrik kesintisi	I	başlat	Işıklar kapalı	Deşarj: ışık kapalı
elektrik kesintisi	I	bekleme	kırmızı	Deşarj: ışık kapalı
elektrik kesintisi	O	kapatma	Işıklar kapalı	Işıklar kapalı

**Not:**

1. TV gösterge ışığı solda, pil gösterge ışığı sağda;
2. Pille çalışırken, bekleme gösterge ışığı kırmızıysa, güç açıldıktan sonra otomatik olarak kapanacaktır, bu da pil gücünün düşük olduğunu gösterir, lütfen zamanında şarj edin;
3. Pil anahtarı

**Geri görüş kontrolleri ve soketler**

No.	Ad	Açıklama
1	LAN	Yerel alan ağı (LAN) portu. Ağa bağlanmak için bu porta bir LAN kablosu bağlayın
2	HDMI	HDMI arayüzleri aracılığıyla DVD oynatıcı gibi bir HDMI giriş sinyal kaynağı bağlayın.
3	ANT	Anten, kablo veya uydudan sinyal almak için bir koaksiyel kablo bağlayın.
4	USB 2.0	USB portu. Multimedya dosyası oynatmak için bir USB Depolama aygıtı bağlayın.
5	ORTAK ARAYÜZ	ORTAK ARAYÜZ slotu.
6	AV	Ses ve video sinyal kaynaklarını AV IN ile bağlayın.
7	DIJİTAL SES ÇIKIŞI	TV ses sinyalinizi uyumlu bir ses alıcısına göndermek için bir optik kablo kullanın.
8	🎧	Kulaklık jakı.
9	TİP-C GİRİŞİ	Gücü Type-C IN'e bağlayın.

**Not: Giriş / Çıkış bağlantı seçenekleri modelden modele değişebilir.**

**Not:** Bu ürüne harici bir cihaz bağlamak isterseniz bir bütün olarak ürünün ve kullanılan kablunun elektromanyetik uyumluluğunu sağlayan kaliteli bir kılıflı kablo kullanın.

## TÜRKÇE

## İlk kullanımdan önce

Kurulum ve kullanımdan önce lütfen “Uyan ve Güvenlik Talimatları” bölümündeki ilgili içeriği dikkatlice okuyunuz.

TV’yi ambalajından çıkarın ve hava akımı olmayan düz bir yere koyun.

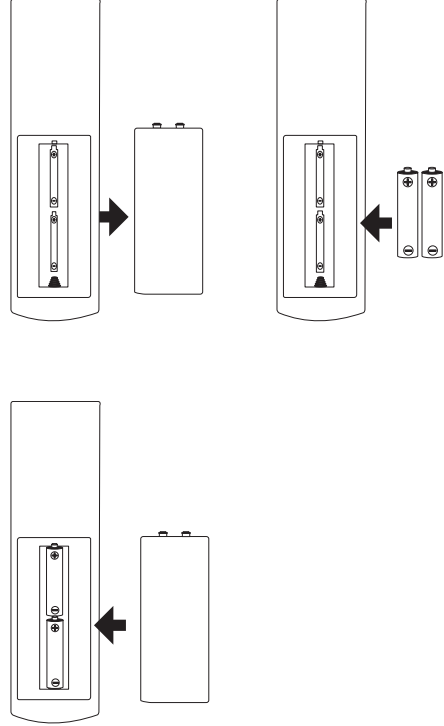
## Uzaktan kumanda

Uzaktan kumandayı kullanırken, televizyondaki uzaktan kumanda sensörüne doğrultun. Uzaktan kumanda ile birim üzerindeki uzaktan kumanda sensörü arasında bir nesne varsa birim çalışmayabilir.

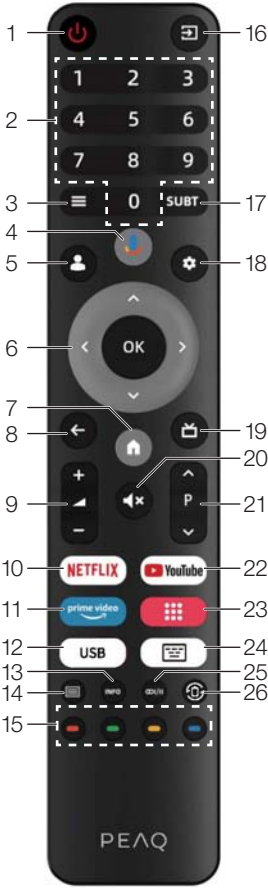
- Uzaktan kumandayı şiddetli bir şekilde sallamayın. Ayrıca uzaktan kumandanın üzerine sıvı sıçratmayın ve uzaktan kumandayı yüksek nemli yerlere koymayın.
- Uzaktan kumandayı doğrudan güneş ışığı altına koymayın, bu ısı nedeniyle birimin deforme olmasına neden olabilir.
- Uzaktan kumanda sensörü doğrudan güneş ışığı veya güçlü ışık altındayken, uzaktan kumanda düzgün çalışmayabilir. Eğer öyleyse, lütfen ışığı veya TV’nin konumunu değiştirin veya uzaktan kumandayı uzaktan kumanda sensörüne yaklaştırın.
- Uzaktan kumandayı kullanmak için önerilen etkili mesafe yaklaşık 7 metredir.

## Pilleri takın veya değiştirin

1. Uzaktan kumandanın arkasındaki kapağı açın.
2. Gerekirse eski pilleri çıkarın.
3. İki adet AAA boyutlu pil takın. Bölmenin içindeki pillerin “+” ve “-” uçlarını resimdekilerle eşleştirdiğinizden emin olun.
4. Kapağı tekrar yerleştirin.



Orijinal uzaktan kumandanın düğmeleri aşağıdaki gibidir:



Seri No.	Düğme	Açıklama
1	Güç	Tv'yi açar/kapatır
2	Sayılar	Sayı düğmeleri
3	Menü	Ana menüyü görüntüler
4	Ses	Sesli komut işlevini etkinleştirir
5	Hesap	Hesabı Değiştir
6	Yön/OK	Menü seçeneklerini veya ayarları seçmek için yön düğmelerine basın. OK düğmesi: Menü öğesini seçmek veya onaylamak için OK düğmesine basın; TV modunda kanal listesi OK düğmesi ile açılabilir.
7	Ana sayfa	Google TV ana sayfasını açar
8	Geri	Önceki menüye veya ayara geri döner
9	Ses+/-	Sesi ayarlar
10	NETFLIX	NETFLIX uygulamasını açar
11	prime video	Prime video uygulamasını
12	USB	USB kaynağına geçer
13	Bilgi	Program bilgisini görüntüler
14	Teletext	Teletext'i gösterir veya gizler
15	Color (Renk)	Çalıştırma arayüzü talimatlarına göre kullanın.
16	Kaynak	Sinyal kaynağını seçer
17	Alt Yazı	Altyazı seçer
18	Pano	Pano Menüsü
19	EPG	Elektronik Program Rehberini Başlatır
20	Sessiz	Sesi kapatır veya açar
21	Program ▲ / ▼	Yukarıdan veya aşağıdan sıralanan programları seçer
22	YouTUBE	YouTUBE uygulamasını açar
23	UYGULAMALAR	Yüklenen tüm uygulamaları gösterir
24	Sanal klavye	Sanal klavyeyi açar (yalnızca canlı TV'de)
25	Ses	Geçerli kanal için ses modunu seçer
26	Güç göstergesi	TV'nin kalan pil seviyesini görüntüleyin veya gizleyin

### Uzaktan kumandayı kullanma

- Uzaktan kumandayı cihazın önündeki uzaktan kumanda sensörüne doğrultun. Uzaktan kumanda ile sensör arasında hiçbir engel olmadığından emin olun.
- Uzaktan kumanda üzerindeki istediğiniz düğmeye basın.

Uzaktan kumanda 7 m'ye kadar bir uzaklıkta çalışır. TV setini kontrol etmek için uzaktan kumandayı kullanırken, mümkünse, TV setinin önünde maksimum 30° açıda olmalısınız. Ayrıca uzaktan kumanda sensörüne düşen parlak ışık veya hatta güneş ışığı olmadığından emin olmalısınız.



Cihaz uzaktan kumandaya yanıt vermeyi durdurursa, düğme veya işlev mevcut ayar tarafından desteklenmiyor veya uzaktan kumandadaki piller bitmiştir. Bu durumda pilleri aynı türden yenileriyle değiştirin.

## TÜRKÇE

**ANTEN, İNTERNET VE HARİCİ CİHAZLARIN BAĞLANMASI****TV antenini veya kablo TV'yi bağlama**

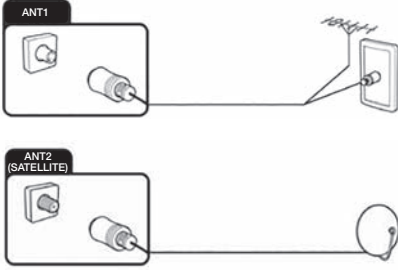
İç veya dış anteninizden veya kablolu TV'nizden gelen kabloyu ANT1 anten soketine bağlayabilirsiniz.

TV ses ve görüntü alımına geçmek için, "TV" sinyal kaynağını seçmek üzere Kaynak düğmesine art arda basın.

**Uydu anteninin bağlanması**

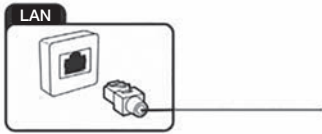
Uydu anteninizin kablosunu ANT 2 SATELLITE soketine bağlayabilirsiniz.

Uydu alıcısına geçmek için sinyal kaynağı "Uydu"yu seçin.

**Ağ kablosunun bağlanması (LAN bağlantısı)**

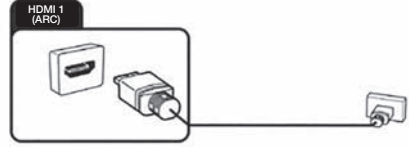
WiFi üzerinden de bir internet bağlantısı kurabilirsiniz. **Kurulum kılavuzu** ilk maddesine bakın.

Ağ kablosunun (Kat. 5 veya daha iyisi) bir ucunu ağ bağlantı noktasına bağlayın. Ağ kablosunun diğer ucunu ev ağınızdaki bir hub'a veya yönlendiriciye bağlayın. Ağ kablosu birlikte verilmez.

**Harici ekipmanın HDMI arayüzü ile bağlanması**

HDMI, "Yüksek Çözünürlüklü Multimedya Arayüzü"nin kısaltmasıdır ve aynı kablo üzerinden hem ses hem de video sinyallerinin dijital olarak iletilmesini sağlar. Bu bağlantı, en iyi oynatma kalitesini sunar ve HD içeriğin hayranları için doğru seçimdir.

TV setinize en fazla 2 HDMI cihazı bağlayabilirsiniz. ARC uyumlu bir HDMI cihazı (örn. ev sineması) bağlamak isterseniz, HDMI 1 soketini kullanmanız gerekir. Sesi ARC aracılığıyla iletmek için ayrıca "Ayar", "Sistem", "CEC"de "ARC" seçeneğini etkinleştirmeniz gerekir.

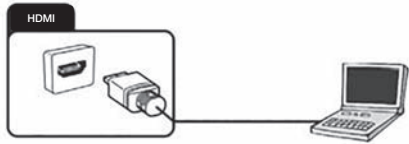


1. Bir oynatma cihazının çıkışını bağlayın, örn. HDMI uyumlu bir bilgisayar veya Blu-ray oynatıcıyı TV'deki HDMI girişlerinden birine bağlayın. Bunun için bir HDMI kablosuna (birlikte verilmez) ihtiyacınız olacaktır.
2. Harici cihazdan gelen ses ve video sinyalini TV'de oynatmak için sinyal kaynağını uygun şekilde seçin.

**PC bağlama**

1. PC veya dizüstü bilgisayarın grafik kartının çıkışını TV'nin HDMI girişlerinden birine bağlamak için bir HDMI kablosu (ürünle verilmez) kullanın. Bu bağlantı video ve sesi PC'den TV setine aktarmak için kullanılır.
2. PC'den gelen ses ve video sinyalini TV'de oynatmak için sinyal kaynağını uygun şekilde seçin.

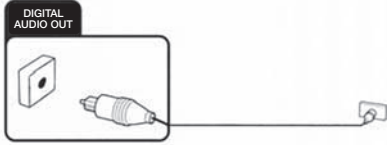
TV setinize bağlanabilmeniz için PC'nizin HDMI uyumlu bir grafik kartı olması gerekir. Analog (VGA) çıkışlı bir PC bağlamak mümkün değildir.



### Dijital bir ses sistemini bağlama

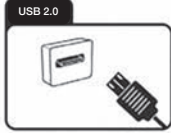
TV setinizi bir dijital ses sistemine (örn. amplifikatör, ev sineması) bağlayabilirsiniz.

1. Koaksiyel ses kablosunun (birlikte verilmez) ucundaki fişi TV setinizdeki Dijital Ses Çıkışı bağlantısına bağlayın.
2. Koaksiyel ses kablosunun diğer ucunu harici cihaza bağlayın.



### USB cihazları bağlama

TV setinizde, uygun yığın depolama cihazlarını (örn. USB bellekler, USB sabit sürücüler ) bağlayabileceğiniz USB 2.0 bağlantı noktaları bulunur. Ardından, USB yığın depolama aygıtlarından multimedya dosyalarını (fotoğraflar, videolar, vb.) oynatabilirsiniz.

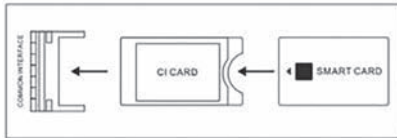


### CI kartı yuvası



**Dikkat!** CI modülünü takmadan veya çıkarmadan önce TV setinizi kapatın. Aksi takdirde modüle veya TV setine zarar verebilirsiniz.

Bir Pay TV sağlayıcısından şifreli programları izlemek için abonelik satın aldıysanız, CI veya CI+ kartlı modülü bu yuvaya takabilirsiniz. Daha fazla bilgi için lütfen CI kartınızla birlikte verilen belgeleri okuyun.



### CI kartını çıkarma

CI kartını çıkarmak için, CI kart yuvasından dikkatlice çekin.

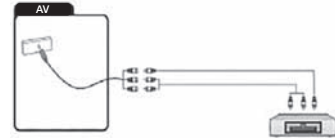
### CI kartını takma

CI veya CI+ kartlı modülü CI kart yuvasına takın. Bunun doğru yol olduğundan emin olun. CI/CI+ modülü, siz TV setini açtıktan sonra başlatılır. Bu biraz zaman alabilir. Daha sonra şifreli kanalları görüntüleyebilmemiz gerekir. Görüntülenmiyorsa, sinyalin sizin için etkinleştirilip etkinleştirilmediğini kontrol etmesi için Pay TV sağlayıcınıza danışın. "CI Bilgileri" menüsü, algılanan CI/ CI+ modülünü seçmenize ve daha fazla ayar yapmanıza olanak tanır.

### AV çıkışı olan harici bir cihaz bağlama

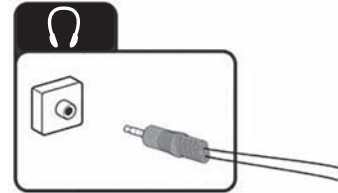
Cinch standardını (kırmızı, beyaz ve sarı) kullanarak harici cihazları (örn. video kamera, oyun konsolu) AV Giriş jaki aracılığıyla doğrudan TV'nize bağlayın.

1. Mini AV kablosunu sokete takın.
2. Gerekirse geleneksel bir AV kablosu (ürünle verilmez) kullanarak harici cihazı Mini AV kablosuyla aynı renkteki soketlere takın.
3. Harici cihazdan gelen ses ve video sinyalini TV'de oynatmak için "AV" sinyal kaynağını uygun şekilde seçin.



### Kulaklık bağlama

Kulaklık simgesiyle işaretlenmiş sokete kulaklık veya analog oynatma cihazı (örn. analog ses yükseltici) bağlayabilirsiniz. 3.5 mm jak tipi fişli bir ses kablosu kullanın.



## TÜRKÇE

## Kullanım

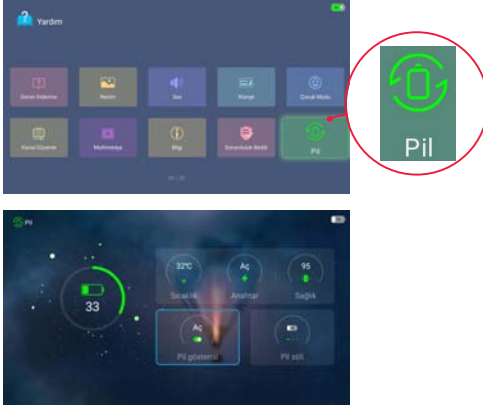
## GÜÇ KAYNAĞI

Adaptörün DC konektörünü DC IN (DC girişi) yakına bağlayın. Adaptörü bir elektrik prizine takın. TV'nin arkasındaki ana düğmeyi (O I) I konumuna getirin. Alternatif olarak ürünü dahili pille de kullanabilirsiniz. Güç kaynağı olarak pil kullanma bölümüne bakın.

## PİL ŞARJ ETME

## Dikkat:

Ürünü yalnızca verilen adaptörle şarj edin. Şarj etmeden önce TV'nin arkasındaki ana anahtar (O I) I konumuna getirin. Yardım menüsünü açın ve durum ekranına erişmek için Battery durumu seçeneğini seçin.



## Pil şarj durumunda

**Sıcaklık:** Pil sıcaklığını görüntüleyin. Anahtar: akü gemisi anahtarının durumunu gösteren akü anahtarı.

**Anahtar:** Gemi tipi şalteri kapatıldığında kapalı, gemi tipi şalteri açıldığında ise açık olarak görüntülenir.

**Sağlık:** Pil sağlığını görüntüler.

**Pil gösterisi:** Durum AÇIK olduğunda pil gücü simgesi görüntülenir; durum KAPALI olduğunda pil gücü simgesi gizlenir.

**Pil stili:** Pil görüntüleme stilini değiştirin. Pil gücü simgesi üç stil arasında geçiş yapacaktır.

Şarj olmadığında, pil seviyesi %20'nin altına düştüğünde bir açılır pencere görünecektir.

**Not:** Bekleme modunda şarj süresi yaklaşık 4 saattir; TV izlerken şarj edilirse yaklaşık 10 saat 30 dakika sürer; Lityum pil gücünün kullanım süresi yaklaşık 3 - 4 saattir. Gerçek şarj ve güç kullanım süresi müşterinin gerçek kullanım senaryosuna bağlı olarak değişebilir.

## TELEVİZYONU AÇMA VE KAPATMA


## Televizyonu açma


TV'nin arkasındaki ana anahtar (O I) I konumuna getirin. TV'yi açmak için uzaktan kumandadaki güç düğmesine basın.

## Tv'yi kapatma

Bekleme moduna geçmek için uzaktan kumandadaki düğmeye basın. TV'yi tamamen kapatmak için, TV'nin arkasındaki ana şalteri (O I) O konumuna getirin ve güç kablosunu elektrik prizinden çıkarın.

## Notlar:

Uzaktan kumanda üzerindeki Güç düğmesini  veya bekleme düğmesini kısa bir süre basılı tutarsanız, TV tamamen bekleme moduna geçer. Tekrar açıldığında, TV en baştaki açılış prosedüründen başlayacaktır.

 Herhangi bir giriş sinyali mevcut değilse (TV ses ve görüntü alımı veya harici cihazlardan oynatma yok) "Zayıf veya sinyal yok" mesajı görünür. Ekranın karanlık kalması veya parazitli görüntü de mümkündür.

## Help function

Help function TV'nizin çalışması hakkında pek çok bilgi sunar.

- Uzaktan kumanda üzerindeki 🏠 anasayfa düğmesine basın. Seçeneklerden Uygulamalar simgesini seçin
- Seçenekler arasından 'Help'i seçin- İsteddiğiniz Yardım konusunu seçin. Seçim yapmak için ok ve OK düğmelerini kullanabilirsiniz.
- Ayrıntılar için lütfen TV'deki yardıma bakın.



## First install guide (İlk kurulum kılavuzu)

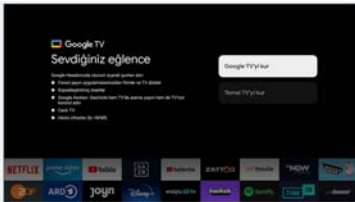
TV'yi ilk kez açtığınızda Hoş Geldiniz ekranı görünecektir. Aşağıdaki seçenekler arasında gezinmek için ▲ ve ▼ ve OK düğmelerini kullanın.

### 1. Language and Location (Dil ve Konum)

Menü dilinizi seçin ve listeden ülkenizi/bölgenizi seçin.

### 2. The entertainment you love (Sevdiğiniz eğlence)

Aldığınız Google Hesabınızda. Filmler ve TV, en sevdiğiniz Akış uygulamalarınızdan şovlar. Kişiselleştirilmiş öneriler, Google Asistan. TV'nizi sesinizle arayın ve kontrol edin, canlı tv, Harici cihazlar, Basic TV'de doğrudan ayarlanabilir.

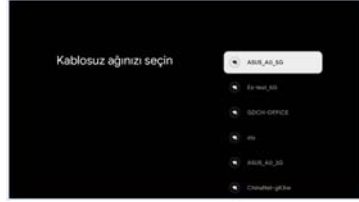


Google hesabınızda buradan oturum açın  
Gmail kullanıyorsanız zaten bir Google hesabınız var demektir.

### 3. Select Wi-Fi network

Google TV'niz yakındaki kablosuz ağları otomatik olarak tarar. TV'nin, kablosuz modeminizin veya yönlendiricinizin menziline olduğundan emin olun ve şifrenizi elinizin altında bulundurun. Parolanızı girmek ve TV'nizi seçtiğiniz ağa bağlamak için yönergeleri izleyin.

İnternete bağlanmak için bir Ethernet kablosu bağlamayı tercih ederseniz, kabloyu (birlikte verilmez) TV'nin arkasındaki "LAN" giriş bağlantı noktasına takın ve internete doğru şekilde bağlandığından emin olun.



Ağınızı seçip şifrenizi girerek Wi-Fi'a bağlanın. Bu adım için geniş bant internet bağlantısı gereklidir.

Elektrik enerjisinden tasarruf etmek için, kullanılmıyorsa Wi-Fi'yi kapatın.

### 4. Select terms (Terimleri seçin)

Bu sayfa, Google Terms of Service, Privacy Policy, ve Google Play Terms of Service'den her birini tam olarak okumanıza ve kabul etmenize olanak tanır.



### 5. Choose your subscriptions (Aboneliklerinizi seçin)

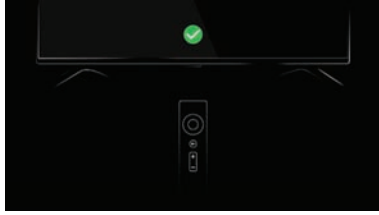
Subscribed app cihazınıza yüklenecektir. Ayrıca, cihazınızla birlikte gelen uygulamalar da kurulum sırasında kurulacaktır.



## TÜRKÇE

### 6. Remote & accessories (Uzaktan kumanda ve aksesuarlar)

Google TV uzaktan kumandanızın bluetooth özelliği vardır. Uzaktan kumandayı TV ile eşleştirmek için  - Ses ve  Geri düğmelerini aynı anda basılı tutarak ekrandaki talimatları izleyin. Eşleştirme sırasında uzaktan kumandanızın LED ışığı yanıp sönecek ve başarılı olduğunda TV'de "Uzaktan kumanda eşlendi" mesajı görüntülenecektir. Bu, Google Asistan düğmesi aracılığıyla uzaktan kumandanızla sesli komutları kullanmanıza izin verecektir.



Bluetooth uzaktan kumandanızı Google TV'nizle eşleştirmek, uzaktan kumandanızın Google Asistan sesli kontrol işlevini etkinleştirir.

### 7. Password (Şifre)

Varsayılan bir şifre belirleyin.

### 8. Select TV mode (TV modunu seçin)

Ev modu', evde verimli kullanım için optimize edilmiştir. "Ticari mod", sabit ayarlarla iş yeri Gösterimi için optimize edilmiştir.

### 9. Tuner Mode (Ayarlayıcı Modu)

Bu seçeneklerin ardından, Tuner Modu ekranı görüntülenir. TV'nin arkasındaki 'ANT' giriş portuna bağlı bir anten kablonuz olduğundan emin olun. Kullanıcı Anten, Kablo ve Uydu arasında seçim yapabilir.

Otomatik ayarlama işlevi, mevcut tüm ücretsiz TV kanallarını arar ve kaydeder. Ayarlarınızı onayladıktan sonra işlem otomatik olarak başlar. Aranılan kanalların sayısı ekranda görüntülenir.



**Not:** Bu eşleştirme yöntemi yalnızca orijinal uzaktan kumandayı ve TV'yi destekler ve diğer üreticiler tarafından üretilen uzaktan kumandayı desteklemez.

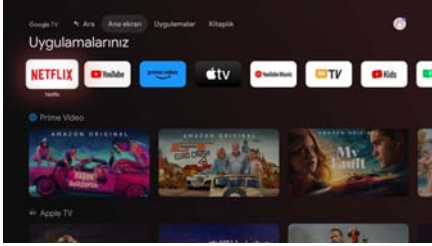
Şekiller ve çizimler yalnızca referans amaçlıdır ve ürünün gerçek görünümünden farklı olabilir.

### Dahili Chromecast her zaman kullanılabilir

Bu cihazın bir Google Cast cihazı olarak algılanmasına izin verin ve Google Asistan ile diğer hizmetlerin, bekleme modundayken ve ekran kapalıyken bile Cast komutlarına yanıt vermesi için bu cihazı uyandırmasına izin verin.

## Başlatıcı

Ana arayüzü açmak için  düğmesine basın.



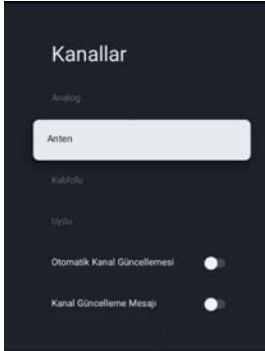
### Not:

Bu kılavuzdaki resimler yalnızca referans amaçlıdır ve gerçek ürünlerden farklı olabilir.




### Kanal tarama

Bu bölüm, kanalların otomatik olarak nasıl aranacağını ve kaydedileceğini açıklar. Bu, aşağıdaki durumlardan herhangi birinde yapılabilir:

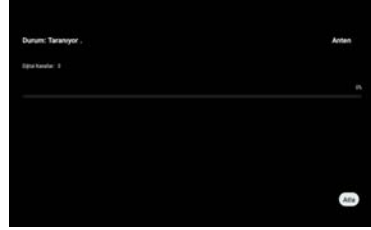
- ilk kurulumda kanal kurulum adımı atladığınızda;
- TV modunda hiç kanal olmadığı hatırlatıldığında;
- kanal listesi güncellemek istediğinizde.






### Anten modunda kanal arama

- TV options” menüsünü açmak için  düğmesine basın.
- Uzaktan kumanda üzerindeki < ve > ok düğmelerine basın, “Settings” seçeneğini seçin ve “Settings” alt menüsünü görüntülemek için OK düğmesine basın.
- Uzaktan kumanda üzerindeki  ve  ok düğmelerine basın, “Channels & Inputs” seçeneğini seçin ve “Channels & Inputs” alt menüsünü görüntülemek için OK düğmesine basın. “Channels” ögesini seçin ve onaylayın.

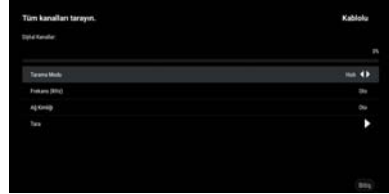
- Kanal Tarama'ya tıkladığınızda otomatik tarama başlayacaktır. Sayfa aşağıdaki gibi görüntülenir.



### Kablo modunda kanal arama

Kablo modunda “TV options” menüsünü açmak için  düğmesine basın, > arrow buttons settings  Channels & Inputs  Channels basın.

- Lütfen kanalı aramadan önce doğru operatör parametrelerinin ayarlandığından emin olun. Operatör üyelerinden temin edebilirsiniz. Frekans ve Ağ Kimliği ayarını bitirdikten sonra, Tarama Ögesine gelin ve taramayı başlatmak için OK düğmelerine basın.



a-1

- Seçecek operatörümüz yoksa, Set Scan Mode Tam olarak ayarlayın, Taramaya gelin ve ardından taramayı başlatmak için OK düğmelerine basın. Dijital ve analog kanalların tam taramasını yapacaktır. Gösterildiği gibi:

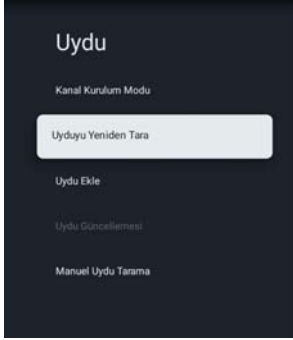


b-1

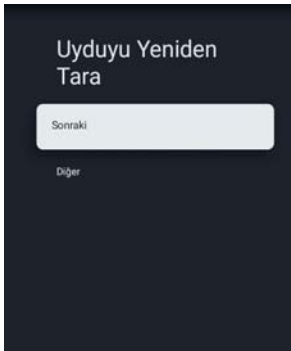
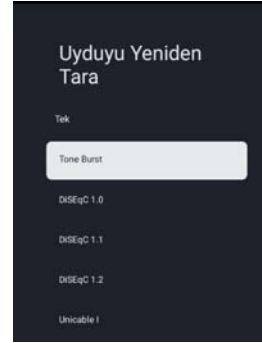
## TÜRKÇE

**Uydu modunda kanal arama**

TV options” menüsünü açmak için ≡ düğmesine basın. > arrow buttons settings ➔ Channels & Inputs ➔ Channels ➔ Satellite Re-scan ➔ Next basın, tek operatör. Gösterildiği gibi: Bazı varsayılan uydular gösterilecektir. Taramayı başlatmak için Next ögesini seçin.

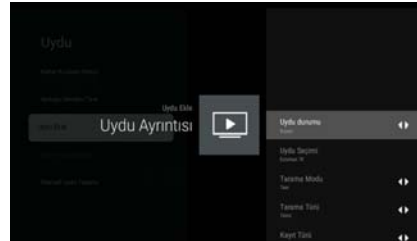
**Not:**

Unicable ile kanal arama adımları: seçenek menüsünü açın, Satellite Re-scan -> More ögesini seçin -> Unicable I veya Unicable II. Doğru ayarlayıcı ve frekans parametrelerini ayarlayın. Daha sonra İleri'yi ve uygun uyduyu seçin. Daha sonra aramaya başlayın. Tuner ve Frequency için lütfen Unicable ekipman tedarikçisine danışın.

**Satellite Add**

Satellite Add, veritabanına uydu eklemek için kullanılır.

Satellite Add seçeneği varsayılan olarak seçilemez. Kullanıcı uydu cihazı tipini seçmek için Satellite Re-scan ➔ More'a gitmeli, ardından Kanallar sayfasına dönmeli, bir uydu eklemek için Satellite Add ögesini seçmeli, uydu için ayrıntılı bilgileri ayarlamak için OK düğmesine basmalıdır.



**Satellite Status:** Kullanıcı Tercih edilen uyduyu seçtiğinde bu ögenin değiştirilmesine izin verilmez, ancak Genel uyduda izin verilir. Bu, seçilen uydunun Durumunu (açık, kapalı) ayarlamak için kullanılır.

**Satellite Selection:** Kullanıcı Tarama Modu tarafından ayarlanamaz: Tarama modunu seçmek için < ve > ok düğmelerine basın. (Network/Full)

**Scan Type:** Tüm aktif yayın istasyonu kanallarını tarar ve bunları TV'ye kaydeder. (All/Only Encrypted Channels/ Only Free Channels).

**Store Type:** Store type.ögesini seçmek için < ve > ok düğmelerine basın. (All/Only Digital Channels/ Only Radio Channels)

### LNB Konfigürasyonları

- LNB gücü: Kullanıcı, LNB güç durumunu açık veya kapalı olarak ayarlayabilir.
- LNB Frekansı: Uydunun bir parametresi, bazı spesifik değerler (Universal, 5150 5750 vb.) "enter" tuşuna basarak seçmesi için kullanıcıya verilir.
- Ton 22 KHz: Bu öge uydunun Ton 22 KHz parametresi için kullanılır, yalnızca LNB Frekansı değeri 5150 değerini ve altındaki öge değerini seçtiğinde düzenlemeye izin verilir.

**Transponder:** Bu öge, Frekans, Sembol Oranı ve Polarizasyon adlı 3 alt öge içerir. Kullanıcı bu değerleri manuel olarak girerek (Frekans, Sembol Oranı) veya 'enter' tuşuna basarak değiştirebilir.

**Sinyal Kalitesi:** 0 ile 100 arasındaki değer mevcut Sinyal Kalitesi anlamına gelir.

**Sinyal Seviyesi:** 0 ile 100 arasındaki değer mevcut Sinyal Seviyesi anlamına gelir.

### Manuel Uydu Ayarları

Manuel Uydu Ayarlama, Tek RF Anten Taramasına benzer. Seçilen uydunun Transponder'ını ayarlayarak sadece bir uyduyu taramak için kullanılır. Bu tarama durumunda, kullanıcının yalnızca Transponder'ı değiştirmesine izin verilir, diğer ögeler devre dışı bırakılır.

## Kanalları ayarlama

### Kanalları değiştirme

Bu seçenek yalnızca LCN kapalıyken kullanılabilir. (LCN nasıl kapatılır: Ayarlar-> Kanallar & Girişler-> Kanallar-> Anten / Kablo->LCN->AÇIK/KAPALI). İki kanalı değiştirmek için kanal değiştirme işlevini kullanabiliriz.

**Not:** Aşağıdaki adımları gerçekleştirmek için Anten veya Kablo bölümüne geçmeniz gerekir.



Bu işlevi uydu aracılığıyla kullanmak için lütfen "genel uydu"nun seçili olduğundan emin olun.



1. "TV options" menüsünü açmak için ☰ düğmelerine basın..
2. Uzaktan kumanda üzerindeki ▲ ok düğmelerine basın, "Channels" seçin.
3. Uzaktan kumanda üzerindeki > ok düğmelerine basın, "Channel Management" seçeneğini seçin ve "Channel Management" alt menüsünü görüntülemek için OK düğmesine basın.
4. Uzaktan kumanda üzerindeki ▲ ve ▼ ok düğmelerine basın, "Channel Swap" seçeneğini seçin ve "Channel Swap" sayfasını görüntülemek için OK düğmesine basın.
5. Uzaktan kumanda üzerindeki ▲ ve ▼ ok düğmelerine basın ve değiştirmek istediğiniz iki kanalı seçmek için OK düğmesine basın.



## TÜRKÇE

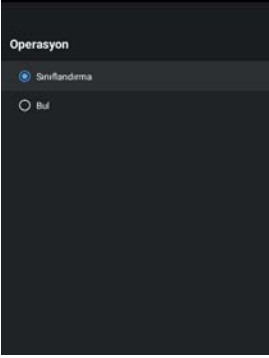
### Kanal atlama



1. Kanal Yönetimi” alt menüsünde uzaktan kumanda üzerindeki  ve  ok tuşlarına basarak “Kanal Atla” seçeneğini seçin ve OK tuşuna basarak “Kanal Atlama” sayfasını görüntüleyin.
2. İşaretlemek için uzaktan kumandadaki OK düğmesine basın. Kanal adının yanında bir simge belirir.
3. Bu andan sonra kanal değiştirirken bu kanal atlanır. Kanalı tekrar normal kanal değiştirme şeklinde kullanılabilir hale getirmek için yukarıdaki adımları tekrarlayın.





### Kanal listesi

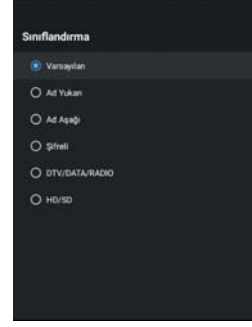
Bu günlerde, TV kanallarının aralığı o kadar fazladır ki, Kanal listesi normalde birkaç yüz kanal içerir. Belirli bir kanalı bulmak genellikle zordur veya zaman alır. Arama işlevi, belirli bir kanalı bulmanızı kolaylaştırır:

1. Kanal listesini açın: kanal listesini görüntülemek için OK düğmesine basın.
2. GREEN'e basın. Bu, kanal listesi için diğer işlemleri gösterir
3.  ve  ok düğmesini ve OK düğmesini kullanarak “Operation” ögesini seçin.



4.  ve  ok düğmesini ve OK düğmesini kullanarak “Find” ögesini seçin. Ekranda bir giriş İletişim Kutusu görüntülenir. Kanal numarası veya kanal adını girin, onay simgesini seçin ve ardından OK düğmesine basın. TV kanalları bulur.

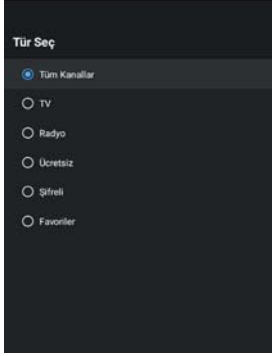
5.  ve  ok düğmesini ve OK düğmesini kullanarak “Sort” ögesini seçin. Uzaktan kumanda üzerindeki  ve  ok tuşlarına basın, öğeyi seçin ve OK tuşuna basın, bu sayfa kanal listesine döner ve kanal seçtiğiniz sırayla listelenir.



6. Liste menüsüne girmek için “ok” tuşuna basın ve ardından “Select Type”e girmek için “yellow” tuşa basın.

Kanal listesi menüsünün altındaki sarı düğmeye basın.

Uzaktan kumanda üzerindeki ▲ ve ▼ ok tuşlarına basın, ögeyi seçin ve OK tuşuna basın, bu sayfa kanal listesine döner ve kanal seçtiğiniz filtreye göre sırayla listelenir.



### Favori kanalları tanımlama

Kanalları Favoriler listesine şu şekilde ekleyebilir veya kaldırabilirsiniz:


1. Kanal listesini görüntülemek için OK düğmesine basın
2. Favorilere eklemek veya çıkarmak için mavi tuşlara basın.
3. OK düğmesine basın, favori programları görüntülemek için "Select Type"-> "Favorites" menüsüne girmek için sarı tuşa basın.

### Google Home'u TV'ye bağlama

Google Home uygulamasının telefona yüklenmesi gerekir ve ekran Google Home kullanılarak TV'ye yansıtılabilir.


1. Cep telefonunun ana sayfasında Google Home uygulamasını açın.
2. Cihaz listesinde ilgili Cihaz adını seçin.
3. "Cast my screen" ögesine basın.
4. "Cast screen" ögesini seçin.
5. "Start now" ögesine basın ve tekrar onaylayın.

### TV'de fotoğraf, müzik ve video paylaşma

1. Cep telefonunuzdaki video, fotoğraf albümü, müzik ve diğer uygulamaları açın, bulun ve tuşa basın ;
2. Açılır listeden ilgili Cihaz adını seçin.
3. Eldeki taşınır cihazla oynatmak için fotoğraf, müzik ve video seçin ve ardından bunları TV'de paylaşın.

**Not:**Lütfen TV'nizin ve cihazınızın aynı WiFi üzerinde olduğundan emin olun.

### Çoklu ekran etkileşimi işlevi nasıl kullanılır?

1. TV ile cep telefonunu aynı ağa bağlayın.
2. TV'de Multi-ScreenShare uygulamasını açın, Makine adını bulun ve cep telefonunuzun türüne göre Android veya IOS'u seçmek için OK düğmesine basın;
3. Android ile cep telefonunda video oynatma uygulamasını açın, video arayüzünde aşağıdaki tuşlar vardır,  tuşuna basın. Bastıktan sonra, geçerli ağdaki kullanılabilir TV adları açılır, TV'de paylaşmak için Multi-ScreenShare uygulamasında istenen TV adına basın;
4. IOS tarafından, cep telefonundaki kontrol merkezini açın, Ekran yansıtma , seçeneğine tıklayın, cep telefonu mevcut ağda bulunan cihazları açar, TV'de paylaşmak için Multi-Screen Share uygulamasında istenen TV adına basın.



Yukarıdaki sinyal kaynaklarından bazıları ücretli çevrim içi akış hizmetlerini açar. Abonelikler ve fiyatlar hakkında daha fazla bilgi, ilgili sağlayıcıların web sitelerinde bulunabilir.

### EPG'yi (Elektronik Program Rehberi) Kullanma

EPG, planlanmış dijital TV programını görüntüleyen bir ekran kılavuzudur. Gezinebilir, programları seçebilir ve görüntüleyebilirsiniz.

**Not:** DTV EPG internet bağlantısı gerektirmez.

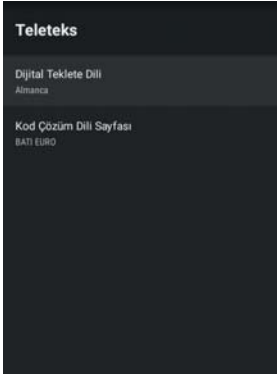
- DTV EPG'yi kullanmak için, uzaktan kumandadaki EPG düğmesine basın, her kanalda o anki veya gelecekteki program hakkında bilgi almanızı sağlayan Program Rehberi menüsü görünür. Uzaktan kumandadaki ok düğmelerini kullanarak farklı programlar arasında gezinir.
- EPG'yi görüntülemek için ekranın altında gösterilen ilgili renkli düğmeleri kullanın.
- Görüntülenecek hiçbir bilgi olmayabilir. Lütfen önce kanalı değiştirin; kanal açıkken TV, TV sinyalinden uygun EPG bilgilerini alabilir.

## TÜRKÇE

### Teletext

Teletext, metin ve grafiklerin televizyonda gösterilmek üzere yayın veya kablo yoluyla iletilmesi için tek yönlü veya etkileşimli olmayan bir sistemdir. Teletext bilgilerini çıkarmak için TV setinde yerleşik bir dekoder veya mikroçip gereklidir.

Teletext, tek yönlü kablo üzerinden veya radyo ve televizyon aracılığıyla havadan yayın yoluyla iletilir. TV söz konusu olduğunda, tam bir kanalı kaplayabilir veya dikey boşluk aralığında veya VBL'de kodlanabilir.



### Teletext Bilgileri

Teletext, dijital DVBT ve analog ağda taşınan bir metin (seviye 1.5) verisidir. Özgün konsept, bağımsız olarak yayınlanan güncel hizmete (program, kanal) dayalı elektronik dergidir.

Normalde Teletext akışı her zaman açıktır ve hizmet başlatıldığında sayfaları önbelleğe alır; başka bir deyişle, video başlatıldığında Teletext sistemi hep çalışır; Teletext AP gizlendiğinde bile Teletext sistemi çalışır.

**Gösterme:** Teletexti görüntülemek için TTX düğmesine basın.

**Çıkış:** Teletext'ten çıkmak için EXIT düğmesine basın.

**Not:** Geçerli kanalda Teletext yoksa, bir uyarı hatırlatma olarak "No Teletext" mesajını gösterecektir.

### Detaylar:

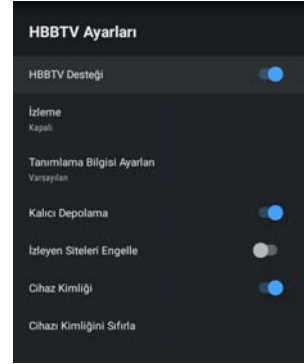
- **Dijital Teletext Dili:** Teletext'in ilk sayfa numarasını göstermek için tasarlanmıştır, bu da farklı seçimin farklı ilk sayfa numarasına yol açtığı anlamına gelir.
- **Kod Çözme Sayfası Dili:** Kendi tercihinize göre bir yazı tipi seçebilirsiniz ve teletext sayfası.

### HbbTV

HbbTV (Hibrit yayın geniş bant TV), belirli yayıncılar tarafından sunulan ve yalnızca bazı dijital TV kanallarında kullanılabilen bir hizmettir.

HbbTV, geniş bant İnternet üzerinden etkileşimli televizyon sunar. Bu etkileşimli özellikler, normal dijital programlara eklenir ve bunları zenginleştirir ve dijital teletext, elektronik program rehberi, oyunlar, oylama, mevcut programla ilgili özel bilgiler, etkileşimli reklam, bilgi dergileri, kaçırılan izleme vb. hizmetleri içerir. HbbTV'yi kullanmak için lütfen TV'nizin İnternete bağlı olduğundan ve HbbTV'nin açık olduğundan emin olun.

Bazı HBBTV ayarları vardır, bunları; "Enter Menu key > Select Advanced Options > HBBTV Settings" aracılığıyla kontrol edebilirsiniz.



### Detaylar:

- **HBBTV Support:** HBBTV işlevini kontrol etmek için kullanılır.
- **Do Not Track/Cookie Settings/Persistent Storage/Block Tracking Sites/Device ID/Reset Device ID:** Bunların hepsi HBBTV tarayıcı ayarlarıdır.



HbbTV hizmetlerinin çalışması için TV setinizin internet bağlantısı gerektirir.

### HDMI1 veya HDMI2 sinyal kaynağı

**Dikkat:** Kabloları bağlamadan önce TV setinizi ve bağlamak istediğiniz harici cihazı kapatın, aksi takdirde cihazlara zarar verebilirsiniz.

TV setinize HDMI cihazı bağlayabilirsiniz. HDMI, "Yüksek Çözünürlüklü Multimedya Arayüzü"nin kısaltmasıdır ve aynı kablo üzerinden hem ses hem de video sinyallerinin dijital olarak iletilmesini sağlar. HDMI1 bağlantı noktası, Settings-->Channels & Inputs-->Inputs-->HDMI kontrolü seçeneği sunan ARC işlevini de destekler.

1. Geleneksel bir HDMI kablosu (ürünle verilmez) kullanarak harici cihazı TV setine bağlayın.



Lütfen kablunun istenen uygulamayla uyumlu olması gerektiğini unutmayın. Örneğin, ARC CEC için 1.4 / 2.2 sürümünde bir kablo veya Ultra HD için 2.0 sürümünde bir kablo kullanın.

2. Canlı TV Uygulamasını açın, Sinyal kaynağı seçim menüsünü görüntülemek için Kaynak düğmesine basın. İsteddiğiniz sinyal kaynağını, HDMI1 veya HDMI2'yi seçin ve OK düğmesine basarak onaylayın.
3. Bağlı cihazda oynatmayı başlatın.

### TV setini PC monitörü olarak kullanma



TV setinize bağlanabilmeniz için PC'nizin HDMI uyumlu bir grafik kartı olması gerekir. Analog (VGA) çıkışlı bir PC bağlamak mümkün değildir.



**Dikkat:** Kabloları bağlamadan önce TV setinizi ve PC'yi kapatın, aksi takdirde cihazlara zarar verebilirsiniz.

PC'nizin grafik kartının çıkışını TV'deki HDMI partlardan birine bağlayın. Bunun için bir HDMI kablosuna (birlikte verilmez) ihtiyacınız olacaktır.

### AV Sinyal kaynağı

AV çıkışlı bir cihazı (örn. analog video kamera, video kaydedici) TV cihazınıza bağlayabilirsiniz.



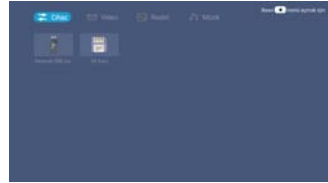
**Dikkat:** Kabloları bağlamadan önce TV setinizi ve bağlamak istediğiniz harici cihazı kapatın, aksi takdirde cihazlara zarar verebilirsiniz.

1. Mini AV kablosunu sokete takın.
2. Gerekirse geleneksel bir AV kablosu (ürünle verilmez) kullanarak harici cihazı Mini AV kablosuyla aynı renkteki soketlere takın.
3. Canlı TV Uygulamasını açın, Sinyal kaynağı seçim menüsünü görüntülemek için Source düğmesine basın ^ / v ok düğmelerine basın, AV ögesini seçin ve OK düğmesine basın.
4. Bağlı cihazda oynatmayı başlatın.

### USB Sinyal kaynağı (multimedya dosyalarının oynatılması)

USB cihazlarında depolanan desteklenen multimedya dosyalarını (örn. fotoğraflar, müzik) oynatmak için uyumlu USB cihazlarını TV setinize bağlayabilirsiniz.

Ana sayfaya girmek için ana sayfa tuşuna basın ve Media Player uygulamasını seçin. Yukarıda, dosya türüne göre filtreleme seçenekleri vardır. Aşağıda, USB yığın depolama aygıtındaki seçili klasörü görebilirsiniz (başlangıçta yalnızca aygıtın kendi kök klasörünü görebilirsiniz).




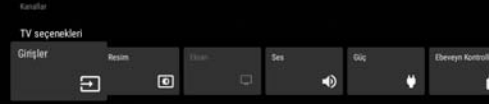
Bir USB yığın depolama cihazını bağlamak veya bağlantısını kesmek için TV setinizi kapatmanız gerekmez.

## TÜRKÇE

## Menüler

## TV Options

TV'nizde, TV setini kişisel gereksinimlerinize göre uyarlamak için kullanabileceğiniz çeşitli menüler bulunmaktadır. TV seçeneklerine erişmek için mod etkinleştirildiğinde  düğme simgesine basabilirsiniz.



**Inputs:** Giriş durumunun listesi. Bağlı ve bekleme giriş durumu ayrı ayrı görüntülenir.



**Picture:** Kullanıcılar için video ayarlama özelliği sağlar. Kullanıcıların TV izlerken eğlenmeleri için görüntü veya resim kalitesini ayarlamalarına olanak tanır. Kullanıcı, ayarlamak istediği "Picture Function" seçmek için yukarı/Aşağı tuşuna basabilir.

**Screen:** Ekran oranını ayarlayın, Tam, 4:3, 16:9 vb. seçebilirsiniz.

**Sound:** Bu alt menüde ses dengesi, hoparlörler, SPDIF ve daha fazlası için ayarları bulun.

## Power

• **Sleep Timer:** TV'yi belirli bir süre içinde otomatik olarak kapatmak için uyku zamanlayıcısını ayarlayın.

• **Picture off:** Bu seçeneği seçtiğinizde ekranda görüntü yoktur. Yalnızca sesi dinleyebilirsiniz. İşlemi geri yüklemek için  düğmesi, Ses [+/-] düğmeleri ve  düğmesi dışında herhangi bir düğmeye basın

• **Switch-Off Zamanlayıcı:** TV'yi belirli bir süre içinde otomatik olarak kapatmak için zamanlayıcıyı ayarlayın.

• **Auto Sleep:** Müdahale etmeden, otomatik olarak kapatmak için 4 saat, 6 saat ve 8 saati seçin.

**Parental Controls:** Parental Controls ayarı, çocukların izlemesi için uygun olmayan içeriği engellenizi sağlar.

## Gelişmiş seçenekler

- **Audio:** Ses Dili. 2. Ses Dili. Ses Parçaları. Ses türü. Bölüme girip Ses Dili, 2. Ses Dili, Ses Parçaları, Ses Türü vb. ayarlayabilirsiniz.
- **Subtitle:** Altyazıların görüntülenmesini buradan etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz. Tüm programlar altyazılı olarak yayınlanmaz.
- **Teletext:** Teletext dilini ayarlayabilirsiniz.
- **Blue Mute:** Mavi Sessiz kontrolü açık/kapalı. Mavi Sessiz'i açtıysanız, sinyal yokken ekran mavi olur.
- **No Signal Auto Power Off:** Sinyal yoksa ne kadar süre sonra TV'nin otomatik olarak kapanacağını ayarlayabilirsiniz.
- **Default Channel:** Varsayılan önyükleme kanalını ayarlayın
- **HBBTV Settings:** HBBTV Ayarları işlevlerini etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.
- **System Information:** Sistem bilgisini görüntüler
- **Open Source Licenses:** Lisans detaylarını okumak için tıklayın.

## Ayarlar

## Channels &amp; inputs

- **Channels:** Channel arama.
- **Inputs:** TV'ye bağlı cihazların durumunu görebilirsiniz. Bağlı Giriş, Bekleme Girişleri ve Bağlı Olmayan Giriş vb.



### Tüketici Elektroniği Kontrolü (CEC)

- **HDMI control:** TV'nin HDMI cihazlarını kontrol etmesini sağlar.
- **Device auto power off:** TV ile HDMI cihazlarını kapatın.
- **TV auto power on:** TV'yi HDMI cihazıyla açın.

### Notlar:

- HDMI CEC uyumlu cihazları TV'nize bağlamak için HDMI kabloları kullanılmalıdır.
- Bağlı cihazın HDMI CEC özelliği açık olmalıdır.
- HDMI CEC uyumlu olmayan bir HDMI cihazı bağlarsanız, HDMI-CEC Kontrol özelliklerinin hepsi çalışmaz
- Bağlı HDMI cihazına bağlı olarak, HDMI-CEC Kontrolü özelliği çalışmayabilir.  
– **CEC Device List:** CEC'i görürsünüz.

### DISPLAY & SOUND

#### Picture

- **Picture Mode:** Görüntü ayarlarınızı yapılandırmak isterseniz, yedi tür görüntü modu vardır.
- **Backlight:** Ekranın genel parlaklığını değiştirmek için Yerel Karartma, Arka Işık Seviyesi, Otomatik Işık Sensörü ve Minimum Arka Işık ayarlarını yapın.
- **Brightness:** Daha açık veya daha koyu görüntüler oluşturmak için Brightness seviyesini ayarlayın.
- **Contrast:** Görüntülerin parlaklığını artırmak veya azaltmak için Contrast düzeyini ayarlayın.
- **Saturation:** Renk ayarlarının doygunluğunu ayarlayın.
- **HUE:** Renklerin tonunu ayarlayın.
- **Sharpness:** Görüntülerin kenarlarının ne kadar keskin veya yumuşak görüneceğini ayarlayın.
- **Advanced Video:** Color Temperature, Dolby Vision Notification, DNR ve diğer seçenekleri belirleyebilirsiniz.
- **Reset to Default:** Geçerli resim ayarlarını fabrika moduna döndürün.

**Ekran:** Ekran oranını ayarlayın, Tam, 4:3, 16:9 vb. seçebilirsiniz.

### Sound

- **Sound style:** Standart, canlı, spor ve diğer modlar seçilebilir.
- **Surround Sound:** ON/OFF çevre sesini seçin.
- **Speakers:** Hoparlörler açık ve kapalı.
- **Speakers Delay:** Harici Ses Sistemi.
- **Auto Volume Control:** ON/OFF otomatik ses kontrolünü seçin.
- **Downmix Mode:** Downmix'i etkinleştirin, Çok kanallı sesi iki kanallı sese dönüştürün
- **Dolby Audio Processing:** Dolby sesini Açık/ Kapalı olarak ayarlayın.
- **Reset to Default:** Geçerli ses ayarlarını fabrika moduna döndürün.

**Audio Output:** Dijital çıkış, Spdif Gecikme modu ayarlanabilir

### Network & Internet (Ağ ve İnternet):

- **Wi-Fi:** İnternete kablosuz ağ bağlantısı üzerinden erişmek için Wi-Fi'ı açın. Kullanılabilir bir ağ seçin, onaylamak için OK düğmelerine basın. Gerekirse şifreyi girmenizi isteyen bir ekran görünür.
- **See all:** Tüm mevcut ağları veya daha azını görüntülemek için OK düğmesine basın.

### Other options

- **Add new network:** Kablosuz ağ ekleyebilirsiniz.  
**Veri tasarrufu:** On / off  
**Veri kullanımı ve uyarılar:** Her 1GB, Her 500MB, Her 100 MB seçmek için Tarih kullanımını girebilirsiniz ve seçilen veriler aşırsa bir alarm görüntülenir.
- **Scanning always available:** Wi-Fi kapalıyken bile ağları taramak için işaretleyin.

### Ethernet

- **Not connected:** Ethernetin bağlı olup olmadığını gösterir.
- **Proxy settings:** Proxy sunucusunu ayarlayabilirsiniz.
- **IP settings:** Ağ bağlantınız için IP ayarını yapılandırın.

### Wake configs

- **Wow:** Kablosuz ağda açma.
- **Wol:** Kablolu ağda açma.
- **WoC:** Chromecast üzerinde açma.

## TÜRKÇE

**Accounts & Sign In:** TV'nizden en iyi şekilde yararlanın. Hesap türünü seçin ve yeni uygulamalar, film önerileri ve daha fazlasını almak için oturum açın.

**Privacy:** Konumu seçebilirsiniz. Kullanım ve teşhis. uygulama izinleri. Özel uygulama erişimi. Güvenlik, Kısıtlamalar ve diğer ayarlar.

**Apps:** Listelenen bir uygulama veya diğer öge hakkındaki ayrıntıları görüntüleyebilirsiniz. Mevcut bilgi ve kontroller, farklı uygulama türleri arasında değişiklik gösterir.

**System:**

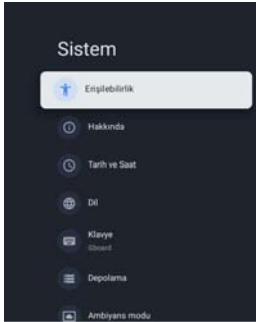
**Accessibility:** Ses Türü, Altyazılar, Yüksek kontrastlı metin, Konuşmadan metne, vb kullanıcı tercihleri için yardımcı ayarlar.

**About:** Burada, Cihaz adı / Sıfırlama / Durum / Yasal bilgiler / Model / Android TV İşletim Sistemi Sürümü / Yazılım Sürümü / Netflix ESN / Android TV İşletim Sistemi güvenlik düzeltme eki düzeyi / Kernel sürümü Android TV İşletim Sistemi /Geliştirme dahil olmak üzere TV'nin temel bilgileri gösterilir Kullanıcı bilgileri kontrol etmek için ve ok düğmelerine basabilir.

**Date & time:** Kullanıcı, Otomatik tarih ve saat, Tarih ayarı, Saat ayarı, Saat dilimi ayarı, 24 saat biçimini kullanma dahil olmak üzere TV cihazının zamanla ilgili öğelerini ayarlamak için bu ögeyi seçebilir. Otomatik tarih ve saat "Ağ tarafından sağlanan saati kullan" olarak ayarlandığında, Tarihi ve Saat ayarlanır.

**Automatic date & time:** Ağ tarafından sağlanan zamanı kullanın. Kapalı olarak seçildiğinde geçerli saati manuel olarak da ayarlayabilirsiniz.

- **Set date:** Tarihi ayarlayın.
- **Set time:** Zamanı ayarlayın.
- **Set time zone:** Zaman diliminizi seçin.
- **Use 24-hour format:** Saati 12 veya 24 saat formatında görüntülenecek şekilde ayarlayın.



**Language:** TV için varsayılan Dil ayarlarını yapın. Keyboard: Klavye için varsayılan varsayılan ayarları yapın.

**Storage:** TV depolama bilgilerini görüntülemek için kullanılır. Cihaz depolaması, sistemin dahili paylaşılan depolamasındaki mevcut veri bilgilerini gösterir, kaldırılan depolama, çıkarılabilir cihaz depolama bilgilerini gösterir.

**Ambient mode:** Ekran koruyucu, uzun süre kullanılmadığında görüntülenir.

**Power & Energy:** Enerji ve enerji tasarrufu ayarları.

**Cast:** Oynatılan medyanızı başkalarının kontrol etmesine izin vermek için Her Zaman, Yayın Sırasında ve Hiçbir Zaman seçeneklerini seçebilirsiniz.

**System sounds:** Sistem sesini açın, TV çalışırken ses çıkaracaktır.

**Retail Mode:** Retail Mode iş yeri modunu ayarlamak için kullanılır, kullanıcı iş yeri modunu açabilir ve modda hangi içeriğin gösterileceğini, sunum içeriğinin konumunu ayarlayabilir. Bu, TV'nin yerleşik Uygulama bilgilerini veya önceden ayarlanmış bir video dosyasını içerir

**Restart:** Tv'nizi yeniden başlatın.

**Remotes & Accessories:** Ayarlar'daki Uzaktan seçeneği aracılığıyla bluetooth cihazlarını TV'ye bağlayabilir. Bağlantı yapmadan önce bluetooth cihazlarının eşleştirme modunda olduğundan emin olun ve cihazlara hangi yöntemin seçileceğine karar verin. Daha sonra "Uzaktan Kumandalar ve Aksesuarlar" seçeneğini seçin, bağlı cihazlar listede görüntülenecektir. Son olarak bağlanmak için cihazınızı seçin.

**Help & Feedback:** Google TV yardımını ziyaret edin.

## Temizleme ve bakım

- Erken arızalar önlenebilir. Dikkatli ve düzenli temizlik, yeni TV'niz, kullanacağınız süreyi uzatabilir. Herhangi bir temizliğe başlamadan önce gücü kapattığınızdan ve güç kablosunu prizden çektiğinizden emin olun.
- İşte ekranınızdan tozu bir süreliğine uzak tutmanın harika bir yolu. Yumuşak bir bezi ılık su ve biraz yumuşatıcı veya bulaşık deterjanı karışımıyla ıslatın. Bezi neredeyse kuruyana kadar sıkın ve ardından ekranı silmek için kullanın.
- Ekrandaki fazla suyun temizlendiğinden emin olun ve TV'nizi açmadan önce kendiliğinden kurumaya bırakın.
- Kiri veya tozu temizlemek için kasayı yumuşak, kuru, tüy bırakmayan bir bezle silin. Lütfen ıslak bez kullanmamaya özen gösterin.

## Sorun Giderme

Çalışma sırasında herhangi bir sorun olursa lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar **Çözüm** bölümünde belirtildiği gibi çözülemezse, lütfen satış temsilcinizle iletişime geçin.

Sorun	Olası çözüm
Ses ve görüntü yok	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fişin prize takılı olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>TV setindeki GÜÇ düğmesine basıp basmadığınızı kontrol edin.</li> <li>Resim kontrastını ve parlaklık ayarlarını kontrol edin.</li> </ul>
Görüntü normal ama ses yok	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sesi kontrol edin.</li> <li>Ses kapalı mı? SESSİZ düğmesine basın.</li> <li>Başka bir kanal deneyin sorun yayında olabilir.</li> <li>Ses kabloları düzgün takılmış mı?</li> </ul>
Uzaktan kumanda çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ürün ile uzaktan kumanda arasında engellemeye neden olan herhangi bir nesne olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>Piller doğru kutuplara (+ +'ya, - -'ye) takılmış mı?</li> <li>Doğru uzaktan çalıştırma modu ayarı: TV, VCR vb.?</li> <li>Yeni pil takın.</li> </ul>
Aniden kapandı	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uyku zamanlayıcısı ayarlı mı?</li> <li>Güç kontrol ayarlarını kontrol edin. Güç kesildi.</li> <li>Otomatik etkinken ayarlanan istasyonda yayın yok.</li> </ul>
Açtıktan sonra görüntü yavaş görünüyor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bu normaldir; ürün başlatma işlemi sırasında görüntünün sesi kapatılır. Görüntü beş dakika sonra görünmediyse, lütfen servis merkezinizle iletişime geçin.</li> </ul>
Zayıf renk, zayıf görüntü veya görüntü hiç yok	<ul style="list-style-type: none"> <li>Menü seçeneğinde rengi ayarlayın.</li> <li>Ürün ile VCR arasında yeterli bir mesafe bırakın.</li> <li>Başka bir kanal deneyin sorun yayında olabilir.</li> <li>VIDEO kabloları düzgün takılmış mı?</li> <li>Görüntü parlaklığını eski haline getirmek için herhangi bir işlevi etkinleştirin.</li> </ul>
Yatay/dikey çizgiler var veya görüntü titriyor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elektrikli cihaz veya elektrikli alet nedeniyle yerel parazit olup olmadığını kontrol edin.</li> </ul>
TV tüm kanalları almıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koaksiyel kablonun TV'ye güvenli bir şekilde bağlandığını onaylayın.</li> <li>Anten kullanıyorsanız, antenin doğru yerleştirildiğini ve tüm bağlantıların sağlam olduğunu doğrulayın.</li> </ul>
Bazı kanallarda zayıf ses ve görüntü alımı	<ul style="list-style-type: none"> <li>İstasyon veya kablo ürününde sorun yaşanıyor. Başka bir istasyon ayarlayın.</li> <li>İstasyon sinyali zayıf, anteni daha zayıf istasyonu alacak şekilde yeniden yönlendirin.</li> <li>Olası parazit kaynaklarını kontrol edin.</li> </ul>
Hoparlörlerden birinden çıkış yok	<ul style="list-style-type: none"> <li>Menü seçeneğinde dengeyi ayarlayın.</li> </ul>
TV sesi alıcı aracılığıyla oynatılmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>TV ile alıcıya bir optik kablo bağlayın.</li> <li>ARC, dijital sesin HDMI (ARC) bağlantı noktası aracılığıyla çıkarılmasını sağlar. Ancak ARC yalnızca TV, ARC'yi destekleyen bir ses alıcısına bağlandığında kullanılabilir.</li> </ul>

## TÜRKÇE

Sorun	Olası çözüm
Kablosuz ağ bağlantısı başarısız oldu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ağ Bağlantısının Kablosuz olarak ayarlandığından emin olun.</li> <li>TV'nin bir kablosuz IP yönlendiriciye bağlı olduğundan emin olun.</li> </ul>
İnternet üzerinden yazılım güncellemesi başarısız oldu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ağ bağlantı durumunu kontrol edin.</li> <li>TV bir ağa bağlı değilse, bir ağa bağlanın.</li> <li>Halihazırda en son yazılım sürümüne sahipseniz yükseltme yapılmaz.</li> </ul>
HDMI bağlanırken görüntü yok	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bir HDMI kablosu Yüksek Hızlı HDMI'yi desteklemiyorsa, titremeye veya ekranda görüntü olmamasına neden olabilir. Bu durumda, Yüksek Hızlı HDMI'yi destekleyen en yeni kabloları kullanın.</li> </ul>

## Teknik Veriler

Çalışma gerilimi	: 100 – 240 V~ 50/60 Hz
Nominal güç tüketimi	: 55 W
Boyutlar (G x Y x D) ayaksız	: 724 X 456 X 140 mm
Ayaksız net ağırlık	: 4,55 kg
RF anten girişi	: 75 Ω dengersiz
OSD'nin dili	: Birden fazla seçenek
Sistem	: DTV: DVB-T/T2/C/S/S2 ATV: PAL/SECAM BG/DK/I
Kanal kapsamı	: DTV: DVB-T: 177,5 MHz ~ 226,5 MHz 474 MHz ~ 858 MHz DVB-C: 113 MHz~858 MHz DVB-S/S2: 950 MHz ~ 2150 MHz ATV: 46 MHz ~ 862 MHz
Ağ	: WiFi 802,11 b/g/n: 2.4 GHz/ 5 GHz
Pil türü	: Lithium polymer (18 V/ 5000 mAh/ 90 Wh)
Frekans aralığı	
Bluetooth	: 2402 - 2480 MHz
2.4 G WIFI	: 2412 - 2472 MHz
5 G WIFI	: 5180 - 5320 MHz, 5500-5700 MHz, 5745- 5825 MHz
RF çıkış gücü maks.	
Bluetooth	: <10 mW (2402 - 2480 MHz)
2.4 G WIFI	: <100 mW (2412 - 2472 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5180 - 5320 MHz)
5G WIFI	: <100 mW (5500 - 5700 MHz)
5G WIFI	: <25 mW (5745 - 5825 MHz)
Yazılım sürümü (içerdiği veya üstü)	: V02.03023

**Güç adaptörü**

Üretici	: Hunan Dajing Power Technology Co., Ltd. Building B5 and 5F Building A5, Mangrove R&D Innovation Zone, Hengshan Science City, Group 12, Donghu Village, Yueping Town, Yanfeng District, Hengyang City, Hunan Province.
İthal eden	: IMTRON GmbH
Ticari sicil numarası	: HRB 4580
Model	: ADP60A-120500A2(REV:V01)
Giriş gerilimi	: 100 - 240 V~
Giriş AC Frekansı	: 50/60 Hz
Çıkış voltajı	: 12 V
Çıkış akımı	: 5 A
Çıkış gücü	: 60 W
Ortalama aktif verimlilik	: $\geq 87$ %
Düşük yükte verimlilik (%10)	: $\geq 85$ %
Yüksüz güç tüketimi	: $\leq 0,3$ W

**TV'nin çalışma ortamı**

Sıcaklık:	: -10°C - +40 °C
Nem:	: 20% to 80%

**TV şarj ortamı**

Sıcaklık:	: 0°C - +40 °C
Nem:	: 20% to 80%

**Güç kaynağı**

Nominal giriş	: DC11-21V, Input power $\geq 60$ W, supply PD 3.0
Nominal Frekans	: DC
Normal çalışma	: 55 W $\pm 10$ %
Bekleme modunda çalışma	: $\leq 0,5$ W

**Not:** Bu ürün, bu adaptör çıkışı koşulu altında çalışabilir.

**Not:** Bazı özellikler bazı bölgeler veya modeller için farklı olabilir ve lütfen sizinkini standart olarak alın.

## TÜRKÇE

### Ülke kısıtlamaları

Bu cihaz, aşağıda listelenen ülkeler hariç olmak üzere herhangi bir kısıtlama olmaksızın tüm AB ülkelerinde (ve ilgili AB kılavuzunun yürürlükte olduğu diğer ülkelerde) evde ve/veya ofiste kullanım amaçlıdır.

Ülke	Kısıtlamalar
Bulgaristan	Dış mekan kullanımı ve kamu tesislerinde kullanım için genel izin
Fransa	Sadece 2454-2483,5 MHz için kapalı alanlarda kullanın.
İtalya	Özel alanlar dışında kullanım için genel izin alınması gerekmektedir.
Yunanistan	Sadece 5470-5725 MHz için kapalı alanlarda kullanın.
Lüksemburg	Şebeke ve hizmet teklifleri için genel izin (görüntü için değil)
Norveç	Ny-Ålesund'un merkezi çevresindeki 20 km'lik bir coğrafi yarıçapta radyo dalgalarının yayınlanmasına izin verilmez.
Rusya Federasyonu	Yalnızca kapalı alanlarda kullanıma izin verilir.

Münferit ülkelerin düzenlemeleri herhangi bir zamanda değişikliğe tabidir. Kullanıcının, 2,4 GHz ve 5 GHz WiFi için ulusal düzenlemelerin mevcut durumunu ilgili kurumlara sorması önerilir. Cihaz vücudunuzdan 20 cm uzakta kullanıldığında RF özelliklerine uygundur.

2014/53/EU Direktifinin 10 (10) Maddesine göre ambalaj, bu radyo ekipmanının Belçika (BE), Bulgaristan (BG), Çek Cumhuriyeti' (CZ), Danimarka (DK), Almanya (DE), Estonya (EE), İrlanda (IE), Yunanistan (EL), İspanya (ES), Fransa (FR), Hırvatistan (HR), İtalya (IT), Kıbrıs (CY), Letonya (LV), Litvanya (LT), Lüksemburg (LU), Macaristan (HU), Malta(MT), Hollanda(NL), Avusturya (AT), Polonya (PL), Portekiz (PT), Romanya (RO), Slovenya (SI), Slovakya (SK), Finlandiya (FI), İsveç (SE), Birleşik Krallık(UK(NI)), Türkiye(TR), Norveç (NO), İsviçre (CH), İzlanda (IS) ve Lihtenştayn'da (LI) piyasaya sürüldüğünde bazı kısıtlamalara tabi olacağını göstermektedir. Bu cihazda bulunan WLAN fonksiyonu, 5150 ile 5350Mhz frekans aralığında çalışırken sadece kapalı alan kullanımı ile sınırlıdır.

### Uzun Süre Kullanmama



TV'nizi uzun süre kullanmayacaksınız (tatil gibi), yıldırım veya elektrik dalgalanmalarından kaynaklanabilecek olası hasarlara karşı korumak için güç kablosunu prizden çekmeniz iyi bir fikirdir.

**HDMI**® HDMI ve HDMI High-Definition  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE Multimedia Interface terimleri  
ve HDMI logosu, Amerika Birleşik Devletleri ve  
diğer ülkelerde HDMI Licensing LLC'nin tescilli  
ticari markalarının ticari markalarıdır.

**Dolby**  
AUDIO Dolby Laboratories lisansı altında  
üretilmiştir. Dolby, Dolby Audio,  
and the double-D symbol, Dolby  
Laboratories Licensing Corporation'ın ticari  
markalarıdır.

Bu ürün, GNU Genel Kamu Lisansına (GPL) ve/  
veya GNU Kısıtlı Genel Kamu Lisansına (LGPL)  
tabi ücretsiz yazılım içerir. Yazılımı, Ücretsiz Yazılım  
Vakfı tarafından yayımlandığı şekliyle GNU Genel  
Kamu Lisansı veya GNU Kısıtlı Genel Kamu Lisansı  
koşulları altında, Sürüm 2'ye veya (isteğinize bağlı  
olarak) herhangi bir sonraki sürüme göre yeniden  
dağıtılabilir ve/veya yayınlayabilirsiniz.

Bu program, işinize yaraması ümidiyle, ancak  
HIÇBİR GARANTİ OLMAKSIZIN ve özellikle  
PAZARA HAZIR OLMA ya da BELİRLİ BİR  
AMAÇ İÇİN KULLANMA garantisizdir.  
yayınlanmaktadır. Ayrıntıları GNU Genel Kamu  
Lisansı (GPL) ve GNU Kısıtlı Genel Kamu  
Lisansı'nda (LGPL) bulabilirsiniz. Yazılımı Imtron  
GmbH'nin müşteri hizmetlerinden edinebilirsiniz  
(contact@imtron.eu adresinden e-posta ile veya  
IMTRON GmbH , Media- Saturn-Straße 1, 85053  
Ingolstadt Germany posta adresi aracılığıyla). GNU  
Genel Kamu Lisansını (GPL) ve GNU Kısıtlı Genel  
Kamu Lisansını (LGPL) [www.gnu.org/licenses/](http://www.gnu.org/licenses/)  
adresinden indirebilirsiniz.

Bu cihaz yalnızca kapalı alanlarda kullanım için  
uygundur Bu cihaz tüm AB ülkelerinde kullanılabilir.

Imtron GmbH işbu belge ile PTV 32GH-5024C-B /  
PTV 32GH- 5024C-BL / PTV 32GH-5024C-W radyo  
ekipmanının 2014/53/EU sayılı AB direktifine uygun  
olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam  
metnini okumak için aşağıdaki bağlantıya tıklayın:  
<https://www.peaq-online.com/downloads>

Ürün hakkında daha fazla bilginin kaydedildiği  
Avrupa ürün veritabanına (EPREL) erişmek için  
<https://eprel.ec.europa.eu/> bağlantısını kullanın.  
EPREL - kayıt numarası 1879197'e PTV 32GH-  
5024C-B, EPREL - kayıt numarası 1879210'e  
PTV 32GH-5024C-BL, EPREL - kayıt numarası  
1879208'a PTV 32GH-5024C-W yazın veya enerji  
etiketindeki QR kodunu model bilgilerine tarayın.

